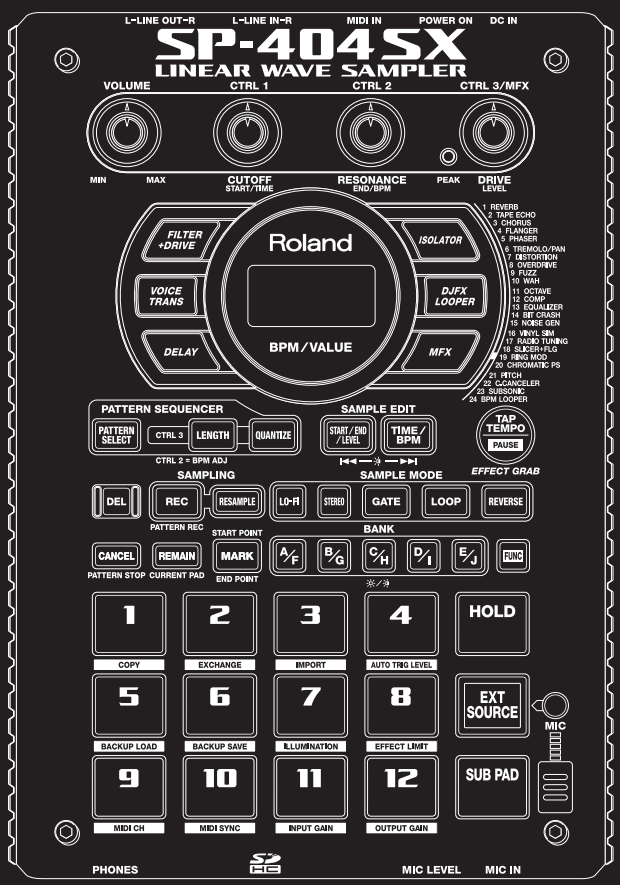


SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manuale dell'utente
Manual del usuario
Manual do proprietário
Gebruikershandleiding

Roland

For the U.K.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED
IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.
GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

English

Deutsch

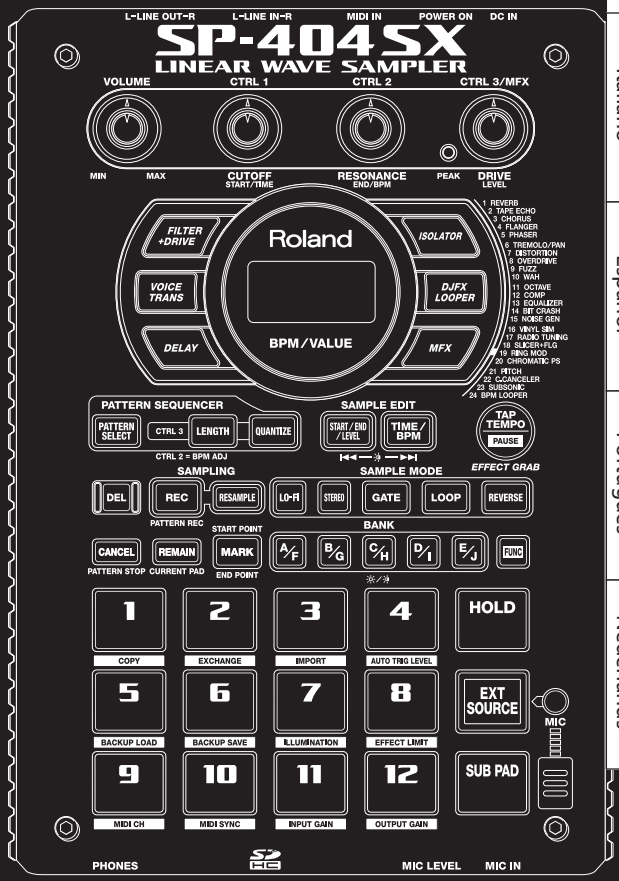
Français

Italiano

Español

Português

Nederlands



SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER

Owner's Manual

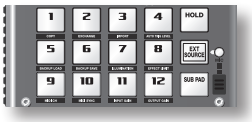
Roland

Features

Quick and Easy Sampling!

Sample anywhere, anytime using the built-in mic and battery power.

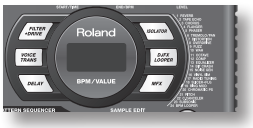
Line and mic inputs are also available.



Killer Effects Onboard!

Create a signature sound using the 29 DSP effects including the standard filter, delay and unique effects such as voice transformer and looper FX.

Effects switch seamlessly during live performance.



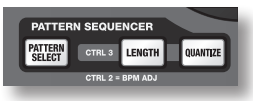
Realtime Performance!

3 non-slip control knobs, 12 trigger pads, and an extra Sub Pad for rapid repeat triggering in realtime.



Create Your Own Tracks!

Record patterns in realtime with the Pattern Sequencer, complete with quantize mode including shuffle feels.



SD Card Memory!

Get sampling right away with the included SD card. Expand using up to 32GB SDHC.

Easily import audio files from your computer and assign samples to the pads using the included software (Mac/PC) (p. 22).



Copyright © 2009 ROLAND CORPORATION

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the written permission of ROLAND CORPORATION.

Before using this unit, carefully read the sections entitled: "USING THE UNIT SAFELY" (p. 51) and "IMPORTANT NOTES" (p. 52). These sections provide important information concerning the proper operation of the unit. Additionally, in order to feel assured that you have gained a good grasp of every feature provided by your new unit, Owner's manual should be read in its entirety. The manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.

Contents

Features 2

Panel Descriptions 4

About Batteries 6

Basic Operation 7

Before You Start 8
- Connecting the SP-404SX to Your Speakers 8
- Turning the Power On 9
- Inserting an SD card 10

Playing Sounds 11
- Playing Samples 11
- Applying Effects 13
- Playing Patterns 14
- Adjusting the Tempo 15

Recording Samples— Basic Operation 16
- STEP 1: Connecting Equipment 16
- STEP 2: Sampling 18
- Deleting a Sample 21

Importing Wave Files from Your Computer 22

Advanced Operation 23

Playing an External Input Sound 24
- Adjusting the Volume of the EXT SOURCE 24

Recording Samples— Advanced Operation 25
- About the Available Sampling Times 25
- Specifying the Type of Data to Create when Sampling 25
- Starting Sampling Automatically (Auto Sampling) 25
- Sampling with a Specified Tempo 26
- Using a Count-in 26
- Resampling 26

Editing a Sample 27
- Setting a Sample's Volume 27
- Adjusting the Playback Region of a Sample 27
- Deleting an Unwanted Portion (Truncate) 29
- Changing a Sample's BPM 30
- Changing the Length of a Sample without Changing the Pitch (Time Modify) 30
- Deleting All Samples 30
- Exchanging Samples between Two Pads 31
- Copying a Sample to Another Pad 31

Pattern Sequencer 32
- Recording a Pattern 32
- Deleting a Pattern 34
- Deleting All Patterns 34
- Exchanging the Patterns of Two Pads 34
- Copying a Pattern to Another Pad 34

About SD Card 35
- Formatting an SD card 35
- Exporting WAVE Files 35
- Importing WAVE Files 36
- Saving Backup Data (Backup Save) 37
- Loading Backup Data (Backup Load) 37
- Deleting Backup Data (Backup Delete) 37
- About the Protect Function 38

Other Functions 39
- List of Functions 39
- Adjusting the Input Gain 39
- Adjusting the Output Gain 39
- Restoring the Factory Settings (Factory Reset) 40
- Display Illumination and Sleep Settings 40
- Checking the Version Number 40

Appendix 41

Effect List 42
- Effect Limit Mode 42

Error Message List 45

Troubleshooting 45

About MIDI 47
- MIDI Implementation Chart 48

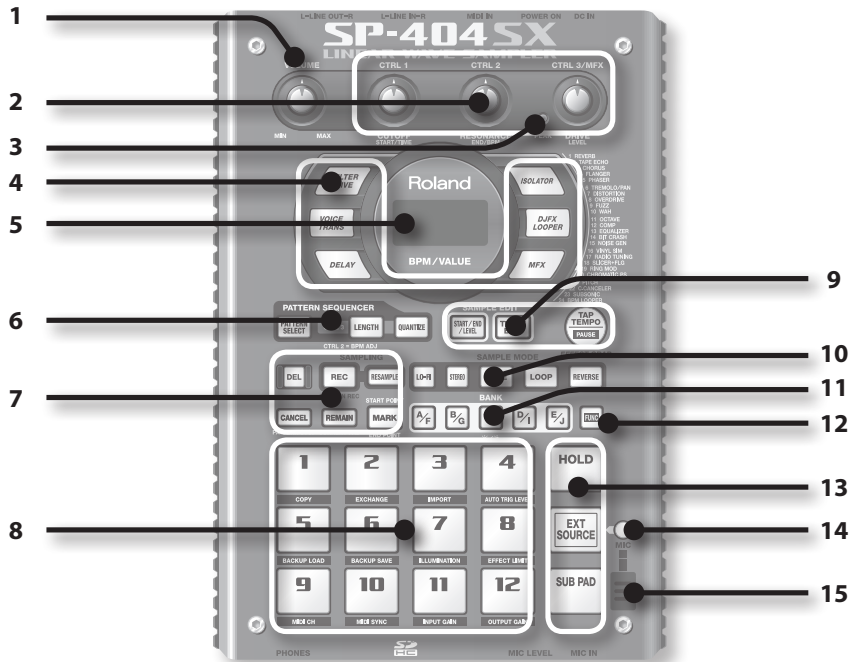
Specifications 49

Index 50

USING THE UNIT SAFELY 51

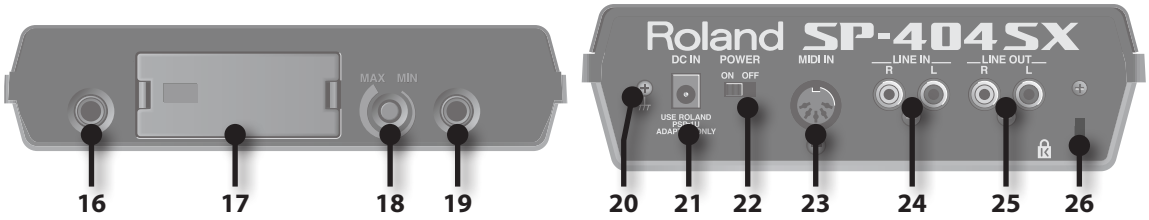
IMPORTANT NOTES 52

Panel Descriptions



	Name	Description		Page
1	**[VOLUME] knob**	This adjusts the volume.		**p. 9**
2	**[CTRL 1]–[CTRL 3] knobs**	These knobs control effect parameters. You can also use each knob to make the following settings.		**p. 13**
		CTRL 1	The starting location of a sample The playback time of a sample	**p. 29** **p. 30**
		CTRL 2	The BPM (tempo) of the pattern The ending location of a sample	**p. 15** **p. 28**
		CTRL 3/MFX	The type of MFX The sampling level The volume of the sample	**p. 13** **p. 19** **p. 27**
3	**PEAK indicator**	Indicates the analog input level of the LINE IN jacks. Adjust the volume of your connected equipment so that this indicator lights occasionally.		**p. 19**
4	**Effect buttons**	Use these buttons to select the effect you want to use.		**p. 13**
5	**Display**	This shows information such as the BPM (tempo), the values of various settings, and error messages (p. 45).		
	Display illumination	This will blink in synchronization with the pattern's tempo. During sampling, this will light red if the level of the audio signal is excessive.		**p. 40** **p. 19**
6	**[PATTERN SELECT] button**	Press this when you want to play or record a pattern.		**p. 14**
	[LENGTH] button	Specifies the length of the pattern when recording a pattern.		**p. 32**
	[QUANTIZE] button	Specifies quantization (automatic timing correction) when recording a pattern.		**p. 32**
7	**[DEL] button**	Deletes a sample or pattern.		**p. 21**
	[REC] button	Starts/stops sampling or pattern recording.		**p. 18**
	[RESAMPLE] button	Applies an effect to the sound of a sample and resamples the result.		**p. 26**
	[CANCEL] button	Cancels an operation such as sampling, pattern playback, or recording. By pressing this button four times in rapid succession, you can stop all sounds that are currently playing.		**p. 12**
	[REMAIN] button	Makes the display indicate the remaining time available for sampling.		**p. 25**
		In addition, you can hold down this button and press a pad to specify the sample to which you want to apply an effect, or to specify the sample whose settings you want to edit (modify current pad).		**p. 13**
	[MARK] button	Use this button when you want to play only a portion of a sampled sound.		**p. 27**

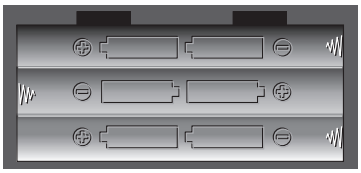
	Name	Description	Page
8	**Pads [1]–[12]**	When you press these pads, you'll hear the samples that are assigned to the pads. If the [PATTERN SELECT] button is lit, the pads will select patterns.	**p. 11** **p. 14**
9	**[START/END/LEVEL] button**	Use this button when you want to change the playback start/end points of a sample or to adjust its volume.	**p. 27**
	[TIME/BPM] button	Use this button when you want to specify a sample's playback time or BPM (tempo).	**p. 15**
	[TAP TEMPO] button	You can change the tempo by pressing this button several times at the desired timing. To temporarily stop the production of sound, hold down the [FUNC] button while you press the [TAP TEMPO] (PAUSE) button.	**p. 15** **p. 12**
10	**[LO-FI] button**	Switches the sample's playback quality (standard/lo-fi).	**p. 12**
	[STEREO] button	Specifies whether you'll be sampling in monaural or in stereo.	**p. 18**
	[GATE] button	Switches between Gate playback (the sample will play only while you hold down the pad) and Trigger playback (the sample will alternate between play and stop each time you press the pad).	**p. 12**
	[LOOP] button	Switches between Loop playback (the sample will play repeatedly) and One-Shot playback (the sample will play only once).	**p. 12**
	[REVERSE] button	Switches to Reverse playback, in which the sample will play backward.	**p. 12**
11	**[BANK] buttons**	Use these buttons to switch between sample or pattern banks.	**p. 11**
12	**[FUNC] button**	Use this button to make various settings.	**p. 39**
13	**[HOLD] pad**	This pad allows you to have a sample keep playing even after you take your finger off the pad.	**p. 12**
	[EXT SOURCE] pad	This pad plays the sound of the external (line or mic) input.	**p. 24**
	[SUB PAD] pad	This pad plays the sample of the pad you struck most recently.	**p. 12**
14	**[MIC] button**	This button switches the mic input on/off.	**p. 17**
15	**Internal mic**	This is the SP-404SX's built-in mic. If you connect your own mic (sold separately) to the MIC jack of the top panel, this internal mic will not function.	**p. 17**



	Name	Description	Page
16	**PHONES jack**	You can connect stereo headphones here to listen to the same sound as from LINE OUT jacks.	**p. 8**
17	**SD card slot**	Insert an SD card here. There is a cover on the SD card slot, and this cover is fastened in place with a screw when the SP-404SX is shipped from the factory. Remove the screw as described in "Remove the card lock screw to detach the card cover!" (p. 10).	**p. 10**
18	**[MIC LEVEL] knob**	This adjusts the volume of the SP-404SX's internal mic or a mic connected to the MIC jack.	**p. 19**
19	**MIC IN jack**	You can connect a mic (separately sold) to this jack.	**p. 17**
20	**Functional ground terminal**	If necessary, connect this terminal to an external electrical ground.	**p. 8**
21	**DC IN jack**	Connect the included AC adaptor here.	**p. 8**
22	**[POWER] switch**	This turns the power on/off.	**p. 9**
23	**MIDI IN jacks**	You can connect a MIDI device to this connector.	**p. 47**
24	**LINE IN jacks**	Here you can connect your portable music player or other audio source device from which you want to sample.	**p. 16**
25	**LINE OUT connector**	Connect your amplified speakers or mixer system here.	**p. 8**
26	**Security slot ( )**	**http://www.kensington.com/**	

About Batteries

Remove the battery compartment cover located on the bottom of the SP-404SX, and insert the batteries in the correct polarity (direction) as marked inside the battery compartment. Then close the cover securely.



NOTE

- **Battery handling**
  Incorrect handling of batteries, rechargeable batteries, or a battery charger can cause leakage, overheating, fire, or explosion. Before use, you must read and strictly observe all of the precautions that accompany the batteries, rechargeable batteries, or battery charger.
  When using rechargeable batteries and a charger, use only the combination of rechargeable batteries and charger specified by the battery manufacturer.
- When turning the unit upside-down, get a bunch of newspapers or magazines, and place them under the four corners or at both ends to prevent damage to the buttons and controls. Also, you should try to orient the unit so no buttons or controls get damaged.

When the batteries run low

When the batteries run low, the display's illumination will turn off, and the dot in the lower right of the display and the [FUNC] button will start blinking. If the batteries run down completely, "Lo" appears in the display and no further operations will be possible. If this occurs, replace the batteries immediately.

MEMO

When the remaining battery capacity decreases, the sound may be distorted when the [VOLUME] knob is in certain positions. If this occurs, replace the batteries.

Types of Batteries That Can be Used with the SP-404SX



You can use the following types of batteries with the SP-404SX.
Do not use any other type of batteries.

- Alkaline AA SIZE Dry Battery
- Ni-MH AA SIZE Rechargeable Battery

Specifying the type of batteries used

You'll need to specify the type of batteries you're using (alkaline or Ni-MH rechargeable). The SP-404SX will calculate its remaining battery power based on the setting you make here.

1. **While holding down the [FUNC] button, turn on the power.**
2. **Turn the [CTRL 3] knob to specify the type of batteries you're using.**

   The [REC] button will blink when you turn the knob.

Value	Description
AL	Alkaline dry battery
n1	Ni-MH rechargeable battery

3. **Press the [REC] button to confirm the setting.**

MEMO

This setting will be remembered even while the power is turned off.

Checking the Remaining Battery Power

1. **Make sure that the [PATTERN SELECT] button is unlit.**

   If it's lit, press the [PATTERN SELECT] button to turn it off.

2. **Press the [REMAIN] button.**

   While you hold down the button, the remaining battery power is indicated by the number of BANK buttons that are lit. If only the BANK [A/F] button is lit, it's time to replace the batteries. A while after this indication, the display will indicate "Lo," and it will no longer be possible to operate the SP-404SX.

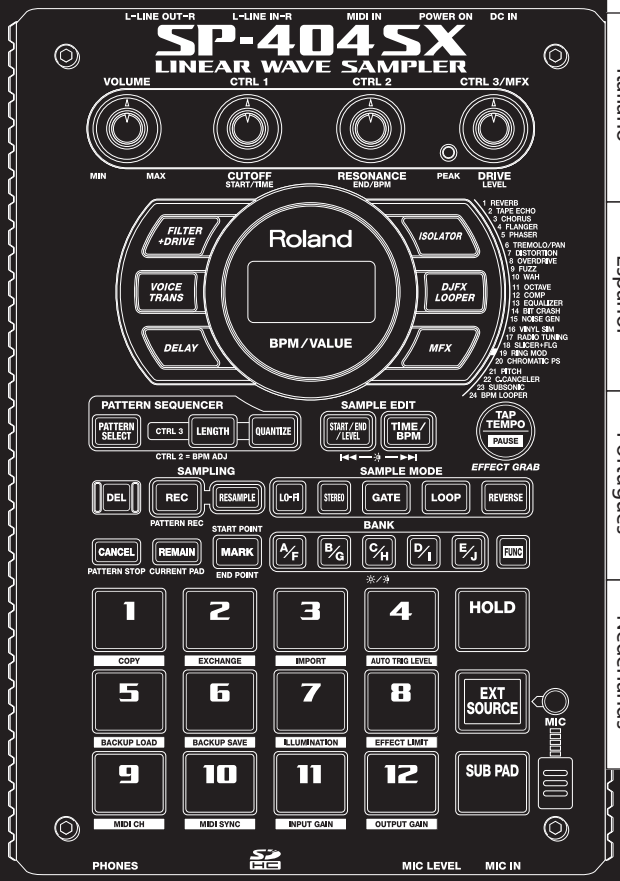
MEMO

When the power is on with the AC adaptor connected, all of the [BANK] buttons will be lit.

About Sleep Mode

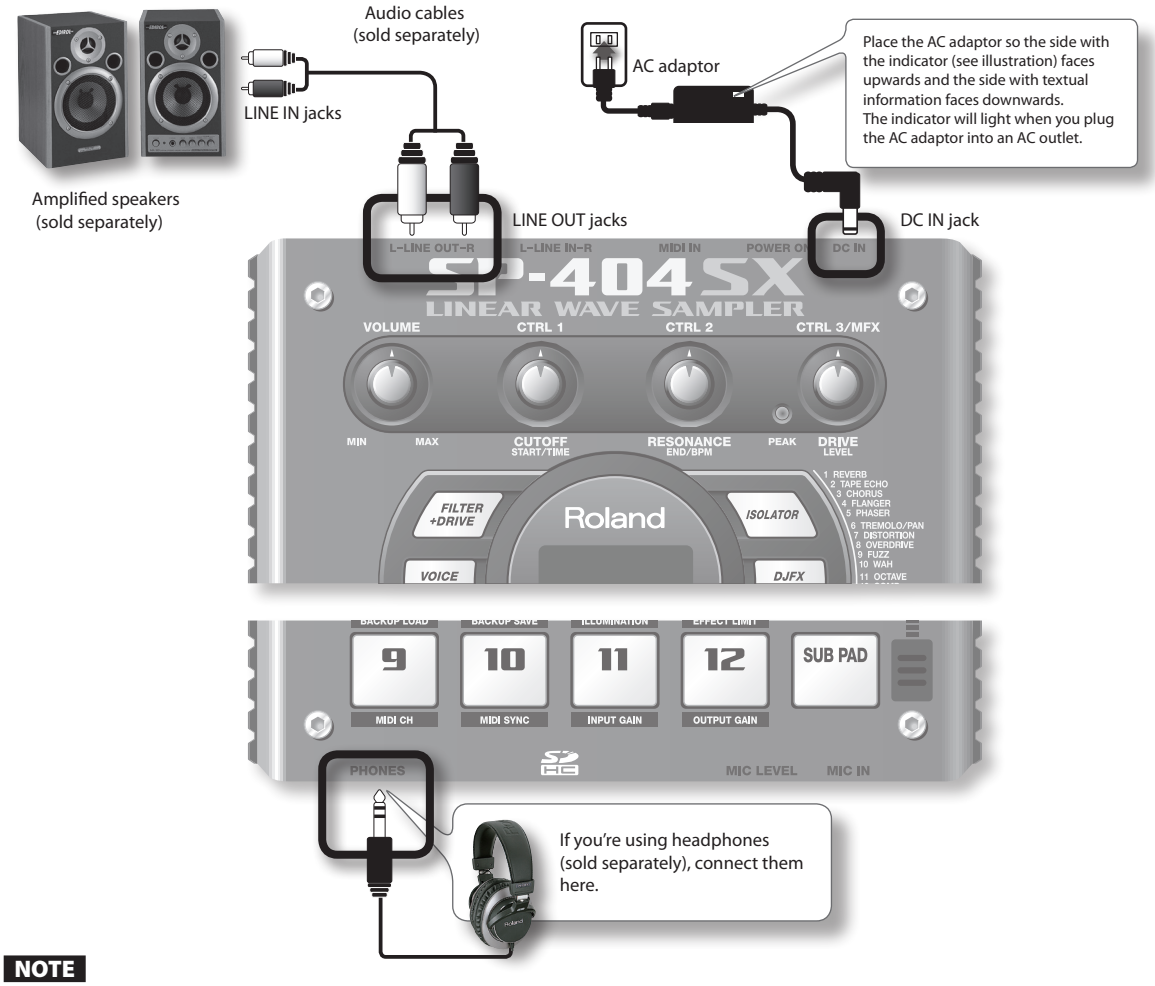
If you've selected the "SLP" (sleep) setting in "Display illumination and sleep settings" (p. 40), all of the SP-404SX's buttons will go out when it has not been operated for approximately five minutes, and it will enter Sleep mode. This will extend the battery life when operating on batteries.

Basic Operation



Connecting the SP-404SX to Your Speakers

Make sure that the SP-404SX and your amplified speakers (which we'll simply call "speakers") are powered off, and then make connections as shown below.



NOTE

To prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices, always turn down the volume, and turn off the power on all devices before making any connections.

About Functional Ground Terminal

Depending on the circumstances of a particular setup, you may experience a discomforting sensation, or perceive that the surface feels gritty to the touch when you touch this device, mics connected to it, or the metal portions of other objects. This is due to an infinitesimal electrical charge, which is absolutely harmless. However, if you are concerned about this, connect the ground terminal (see figure) with an external ground. When the unit is grounded, a slight hum may occur, depending on the particulars of your installation. If you are unsure of the connection method, contact the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.

Unsuitable places for connection

- Water pipes (may result in shock or electrocution)
- Gas pipes (may result in fire or explosion)
- Telephone-line ground or lightning rod (may be dangerous in the event of lightning)



Turning the Power On

NOTE

Once the connections have been completed, turn on power to your various devices in the order specified. By turning on devices in the wrong order, you risk causing malfunction and/or damage to speakers and other devices.

1. Minimize the volume of the SP-404SX and your speakers.

Turn the SP-404SX's [VOLUME] knob all the way to the left.



2. Turn the SP-404SX's [POWER] switch ON.



NOTE

This unit is equipped with a protection circuit. A brief interval (a few seconds) after power up is required before the unit will operate normally.

3. Turn on the power of your speakers.

4. Adjust the volume.

While striking the pads of the SP-404SX to produce sound, slowly turn the [VOLUME] knob toward the right, and adjust the volume on the SP-404SX and on your speakers.



Turning the Power Off

1. Minimize the volume of the SP-404SX and your speakers.

2. Turn off the power of your speakers.

3. Turn the SP-404SX's [POWER] switch OFF.

Inserting an SD card

If you insert a commercially available SD card into the SP-404SX, you'll be able to sample for longer times.

This section explains how to insert an SD card; however, when you purchase the SP-404SX, an SD card containing the factory-set preload data is already inserted, so the procedure described here won't be necessary.

Remove the card lock screw to detach the card cover!

When the SP-404SX is shipped, the card cover is locked by a screw installed at the location marked "CARD LOCK" on the bottom panel. To remove the card cover, you must first use a Phillips screwdriver to remove the CARD LOCK screw. The screw was placed there for stability during transportation from the factory; you can discard it without reusing it.



NOTE

- Take care that the screw you removed is not accidentally swallowed by small children.
- When turning the unit upside-down, get a bunch of newspapers or magazines, and place them under the four corners or at both ends to prevent damage to the buttons and controls. Also, you should try to orient the unit so no buttons or controls get damaged.
- Never insert or remove an SD card while this unit's power is on. Doing so may corrupt the unit's data or the data on the SD card.

1. Remove the card cover from the front panel.



2. Insert the SD card into the slot, and replace the cover.



Carefully insert the SD card all the way in—until it is firmly in place.

SD cards usable with the SP-404SX



The SP-404SX supports SDHC/SD cards up to a capacity of 32 GB.

Preparing an SD card for use

Before you can use a commercially available SD card with the SP-404SX, you must format it as described in "Formatting an SD card" (p. 35). However, **do not format the SD card that was included with the SP-404SX**. All of the preload data on the card will disappear if you format the included SD card.

The SD card must be unlocked!

The SP-404SX will be unable to function properly if the SD card is locked. ("LOC" will appear in the display.) Make sure that the SD card is not locked.



Removing an SD card

1. Press the SD card inward.

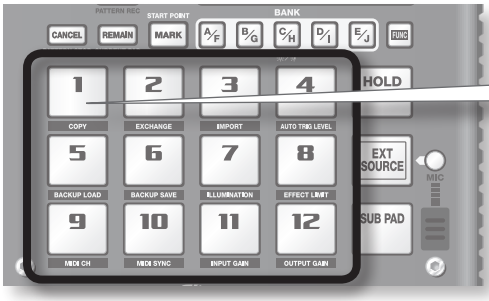
2. Grasp the card and pull it out toward yourself.

Playing Sounds

Playing Samples

What's a sample?

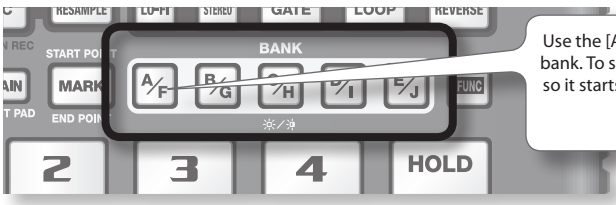
Samples are pieces of sampled (recorded) sound together with their loop settings, etc. That are assigned to the twelve pads. You can play a sample by pressing the corresponding pad [1]–[12].



When you press a pad, its sample will play. The pad will light red while the sample is playing.

What's a sample bank?

A sample bank is a set of twelve samples assigned to the pads. The SP-404SX has ten sample banks, A–J.



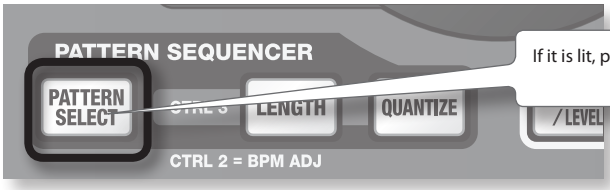
Use the [A/F]–[E/J] buttons to switch the sample bank. To select bank F, Press the [A/F] button twice so it starts blinking.

How many samples can play simultaneously?

The SP-404SX can play 12 monaural samples or 6 stereo samples simultaneously.
While resampling (p. 26), the maximum is 4 monaural or 2 stereo samples.

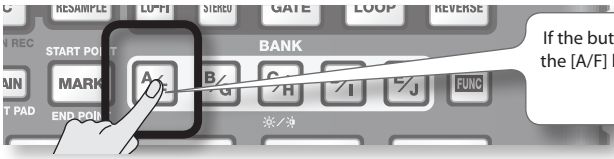
The SD card inserted when the SP-404SX is shipped from the factory has samples assigned to pads [1]–[12] of sample banks [A]–[F]. You'll probably want to start by listening to these.

1. Make sure that the [PATTERN SELECT] button is extinguished.



If it is lit, press the button to turn it off.

2. Press the BANK [A/F] button so the button is lit.



If the button is blinking, bank F is selected. Press the [A/F] button once again so it lights steadily.

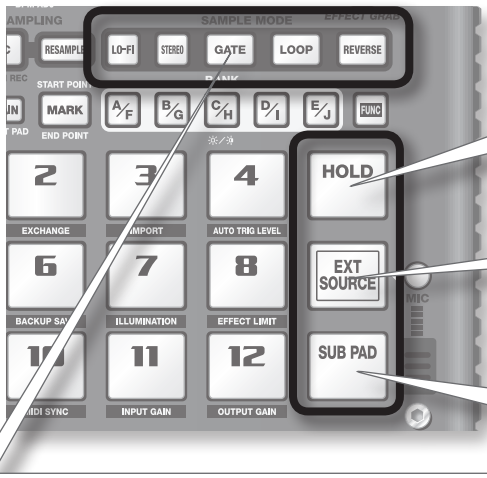
3. Press a pad to play its sample.



That pad will blink while its sample is playing.

You can press two or more pads to play them simultaneously.

Try playing samples using the functions described below.



Holding a sample

While holding down a pad, press the [HOLD] pad to make the sample continue playing even after you release the pad. To stop the sample, press the pad once again.

Playing the sound of the external input

This pad plays the sound from the LINE IN jacks or mic input (p. 24).

Repeated strikes

When you press the [SUB PAD] pad, the same sample as the previously pressed pad will play. This makes it easy to use both hands to play rapid notes in succession.

Viewing or editing the sample settings

These buttons indicate the sample settings of the pad you pressed most recently (the "current pad").
You can change the sample settings by pressing these buttons

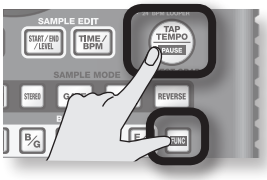
*** With the factory settings, the samples in banks A–F of the included SD card are protected, and cannot be edited. For details on how to turn off the protect setting, refer to "About the Protect Function" (p. 38).**

Button	When lit	When not lit
LO-FI	Play back with a lo-fi sound	Play back with the standard sound
GATE	Sample playback will stop when you release the pad	Sample playback will continue even if you release the pad
LOOP	Play back repeatedly (looped)	Play back once (not looped)
REVERSE	Play backward	Play normally

Pausing the sound (PAUSE)

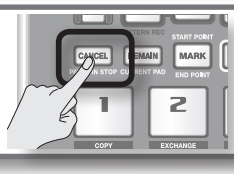
Hold down the [FUNC] button and press the [TAP TEMPO] (PAUSE) button; the sound will pause, and button operations will be disabled except for the operation of resuming playback.

To resume playback, once again hold down the [FUNC] button and press the [TAP TEMPO] (PAUSE).



If the sound won't stop!

If the sound won't stop, Press the [CANCEL] button four times in rapid succession. All of the SP-404SX's sounds will stop.

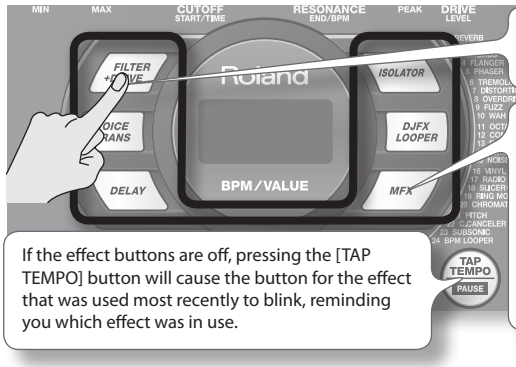


Applying Effects

The SP-404SX contains 29 types of effects. As an example, here's how to apply the "FILTER + DRIVE" to a sample.

1. Press a pad to play its sample.

2. Press the [FILTER + DRIVE] button.



Use these buttons to switch effects (to switch an effect off, get the button's light to go out). You can't apply multiple effects simultaneously.

You can use any of the following ways to change the effect selected by MFX.

Hold down the [MFX] button and turn the [CTRL 3] knob
Hold down the [MFX] button and press a pad [1]–[12] (MFX 1–12)
Hold down the [MFX] and [DJFX LOOPER] buttons and press a pad [1]–[12] (MFX 13–24)

If the effect buttons are off, pressing the [TAP TEMPO] button will cause the button for the effect that was used most recently to blink, reminding you which effect was in use.

3. Turn the [CTRL 1]–[CTRL 3] knobs to adjust the effect.

Knob	Display	Result
CTRL 1	CoF (CUTOFF)	Adjusts the filter's cutoff frequency.
CTRL 2	rES (RESONANCE)	Adjusts the filter's resonance.
CTRL 3	drU (DRIVE)	Adjusts the amount of drive (distortion).

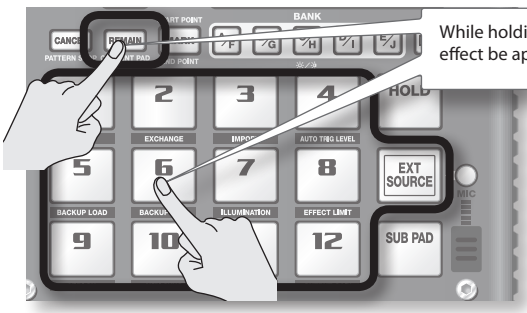
For details on each effect, refer to "Effect List" (p. 42).

Pre-specifying parameters for the effect you'll use next

Hold down the [REMAIN] button and turn the [CTRL 1]–[CTRL 3] knobs to edit the parameters. When you next press an effect button, that effect will be applied with the parameter values you pre-specified.

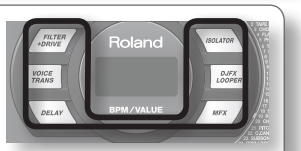
Applying an effect to multiple samples

Normally, the effect will be applied only to the pad you pressed most recently. However, by making use of [REMAIN] button, you can set it so an effect is applied to multiple samples.



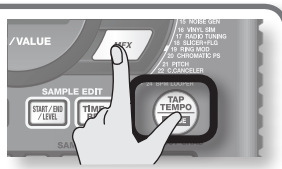
While holding down [REMAIN] button, press the desired pads to have the effect be applied to each pad that is lit.

If you hold down the [REMAIN] button and press the button of the effect you want to use, the effect will be applied to all samples.



Applying an effect only while you hold down the button (EFFECT GRAB)

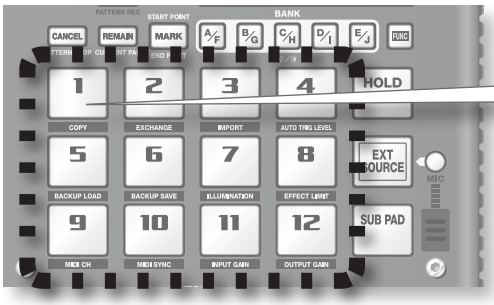
If you hold down the [TAP TEMPO] (EFFECT GRAB) button and press an effect button, the effect will be applied only while you hold down that effect button. This is a way to quickly turn an effect on/off in time with your performance.



Playing Patterns

What's a pattern?

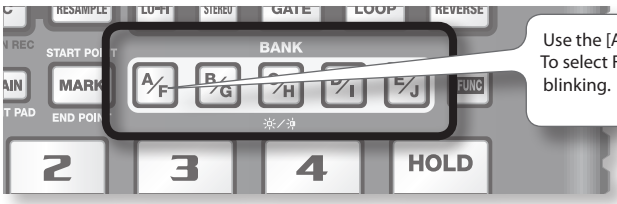
The SP-404SX lets you successively play several samples by pressing a pad, and create a song by recording this performance. Such a succession of samples is called a "pattern."



Pads to which a pattern is assigned will blink red. When you press a blinking pad, the pattern will play.

What is a pattern bank?

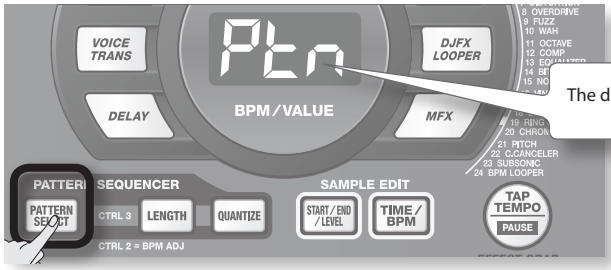
A "pattern bank" is a set of twelve patterns assigned to the pads. The SP-404SX has ten pattern banks, A–J.



Use the [A/F]–[E/J] buttons to switch pattern banks. To select F, Press the [A/F] button twice so it starts blinking.

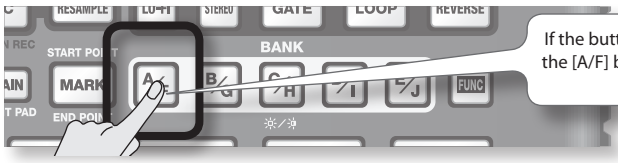
On the factory-installed SD card, patterns are assigned to pads [1]–[12] of pattern banks [A]–[E]. You'll probably want to start by listening to these.

1. Press the [PATTERN SELECT] button so it's lit.



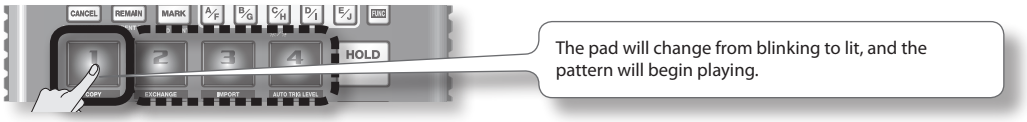
The display will indicate "Ptn."

2. Press the BANK [A/F] button so the button is lit.

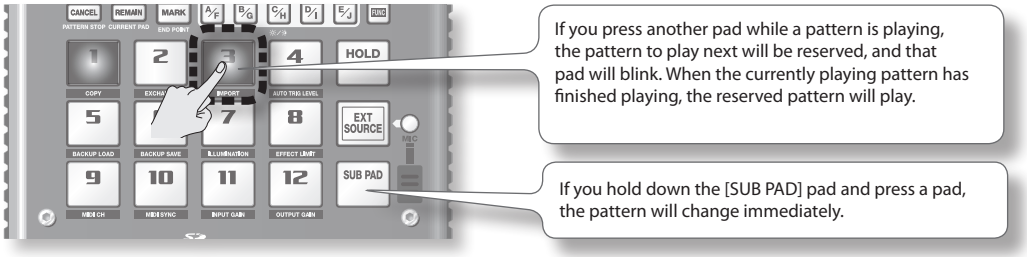


If the button is blinking, bank F is selected. Press the [A/F] button once again so it lights steadily.

3. Press a pad, and the pattern will play.



4. Press another pad to reserve the next pattern.



5. Press the currently playing pad, and the pattern will stop playing.



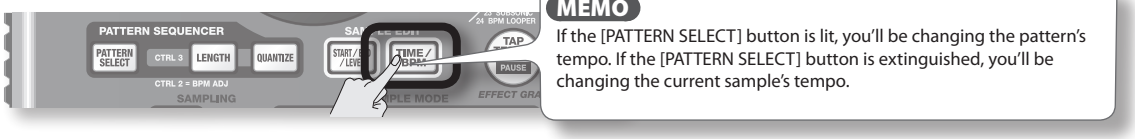
MEMO

For details on how to create a pattern, refer to "Recording a Pattern" (p. 32).

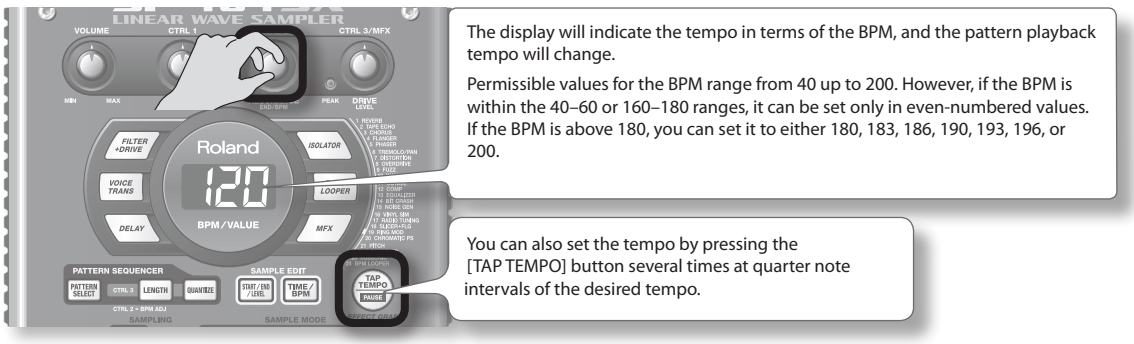
Adjusting the Tempo

Here's how to change the playback tempo of the pattern.

1. Press the [TIME/BPM] button so it's lit.



2. Turn the [CTRL 2] knob.



3. Once you've specified the tempo, press the [TIME/BPM] button to turn it off.

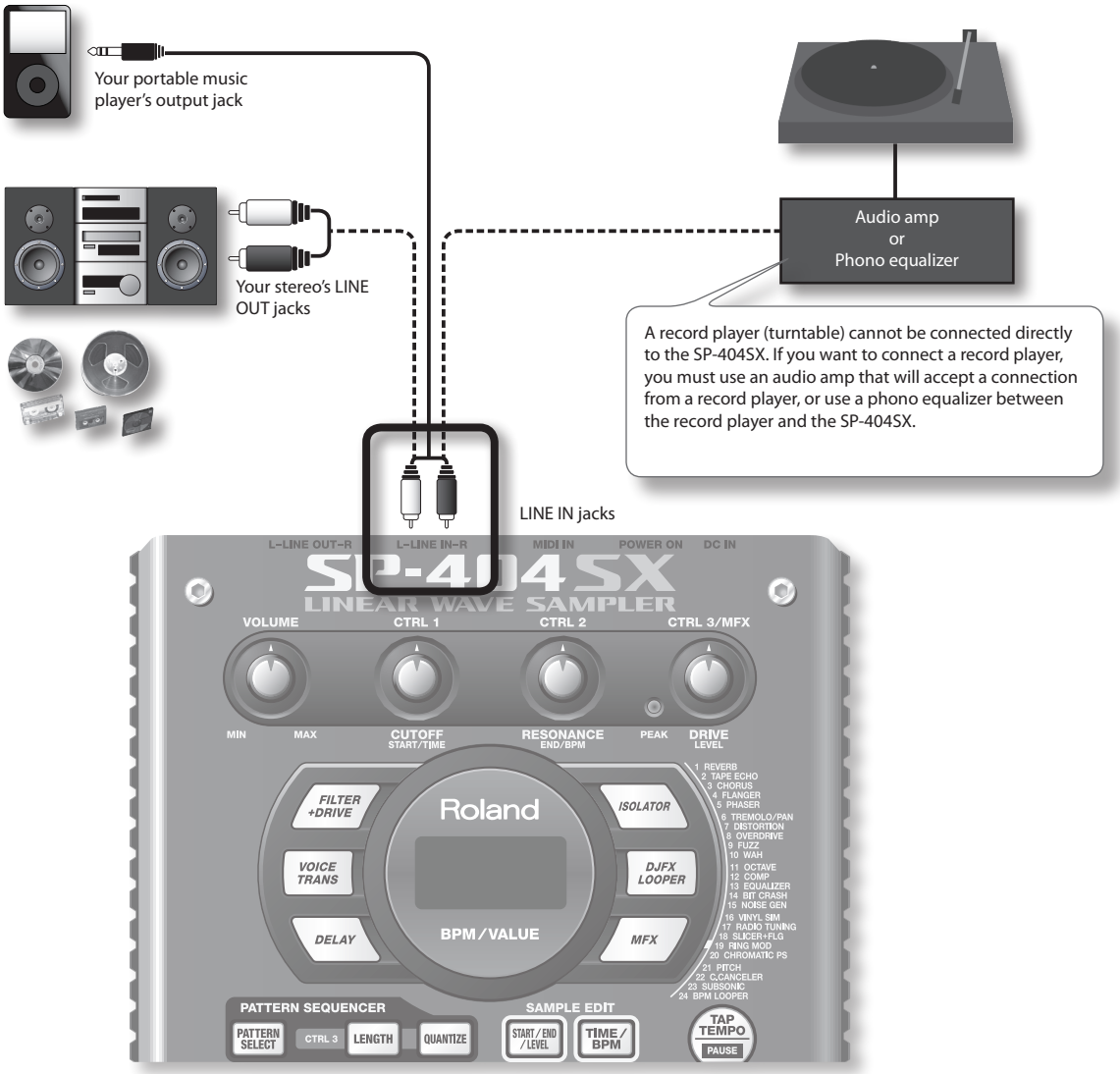
What's BPM?

This stands for Beats Per Minute, which is the number of quarter-note beats played in one minute.

STEP 1: Connecting Equipment

Connecting a Portable Music Player or Stereo

If you're connecting your portable music player, stereo, or CD player, use audio cables to connect your device's output jacks (LINE OUT jacks, AUX OUT jacks, etc.) to the SP-404SX's LINE IN jacks.

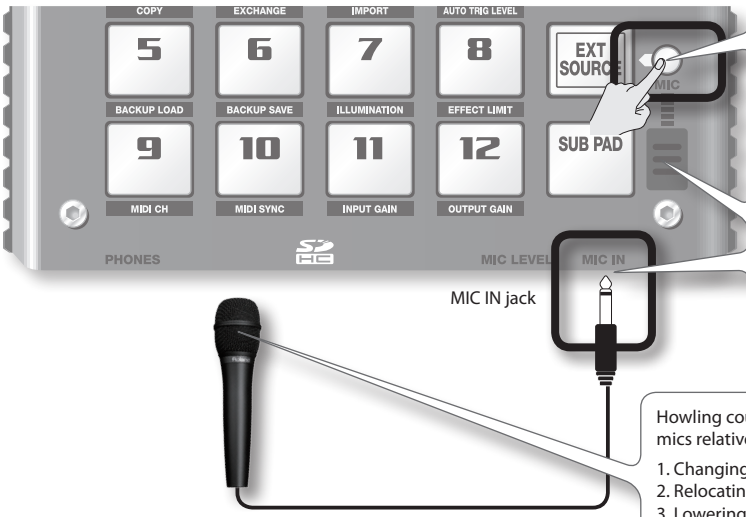


Caution when making connections

- To prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices, always turn down the volume, and turn off the power on all devices before making any connections.
- When connection cables with resistors are used, the volume level of equipment connected to the inputs (LINE IN) may be low. If this happens, use connection cables that do not contain resistors.

Connecting a Mic

To use a mic, connect it to the MIC IN jack, then press the [MIC] button so it's lit.



Press the [MIC] button so it's lit.

MEMO

If you're not using a mic, leave this button unlit.

Using the built-in mic

If you want to use the built-in mic, don't connect anything to the MIC IN jack.
The built-in mic won't operate if a mic is connected to the MIC IN jack.

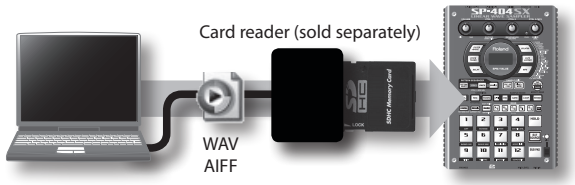
Howling could be produced depending on the location of mics relative to speakers. This can be remedied by:

1. Changing the orientation of the mic(s).
2. Relocating mic(s) at a greater distance from speakers.
3. Lowering volume levels.

Importing WAVE files from your computer

By using the included "SP-404SX Wave Converter" software, WAV or AIFF files from your computer can be written to an SD card and assigned to the pads of the SP-404SX.

For details, refer to "Importing Wave Files from Your Computer" (p. 22).



Use the "SP-404SX Wave Converter" software on your computer to copy the data to SD card

Load the data from SD card into the SP-404SX

STEP 2: Sampling

Here we'll explain how to use Sampling to record to pad [1] of bank J.

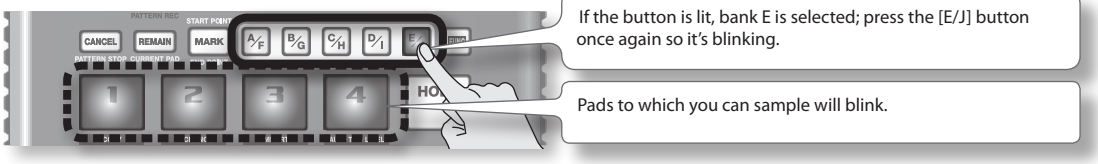
1. Make sure that the [PATTERN SELECT] button is extinguished.



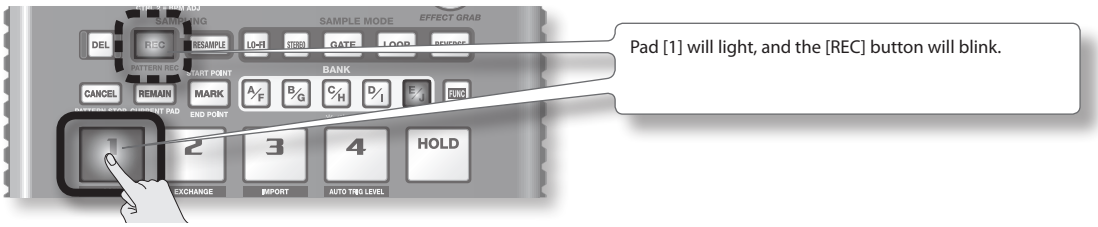
2. Press the [REC] button so the button is lit.



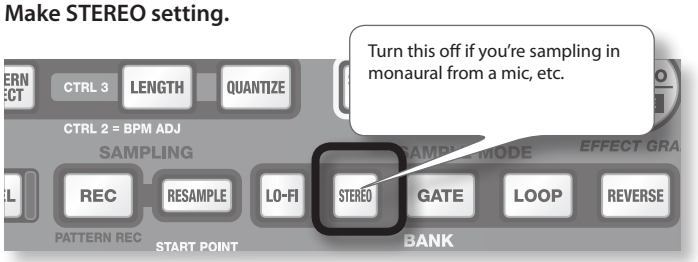
3. Press the BANK [E/J] button so it's blinking.



4. Press the pad [1].



5. Make STEREO setting.



How this affects the sampling time

Sampling in monaural will give you approximately twice as much sampling time as stereo.
Monaural sampling also allows you to play twice as many samples simultaneously (12 monaural samples, or 6 stereo samples).

Applying an effect while you sample



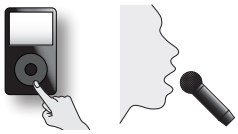
By pressing an effect button at this time, you can sample the sound processed by the effect.

MEMO

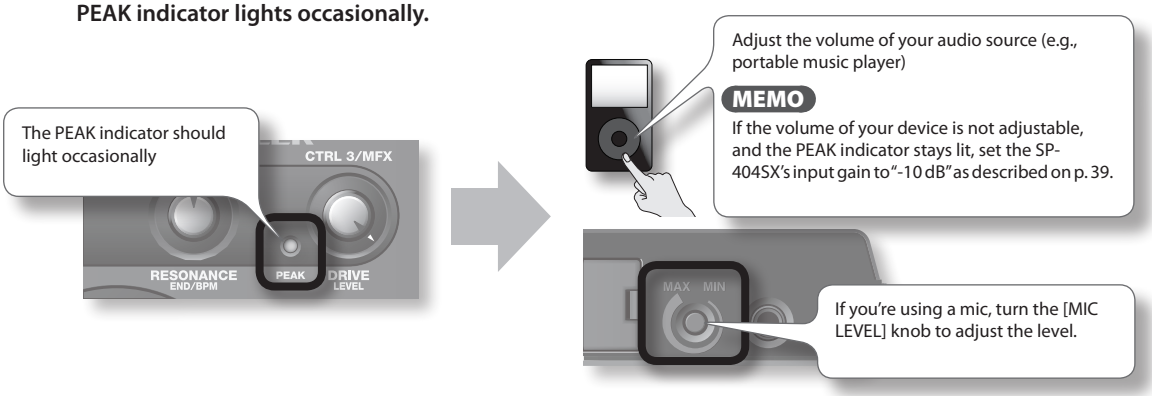
In this case, you can use the [CTRL 1] and [CTRL 2] knobs to adjust the effect settings. Because the [CTRL 3] knob is used to adjust the digital input level, it cannot be used to adjust the effect settings.

6. Adjust the recording level

6-1. Produce sound on the device that's connected to the SP-404SX (if you're using a mic, vocalize into the mic).



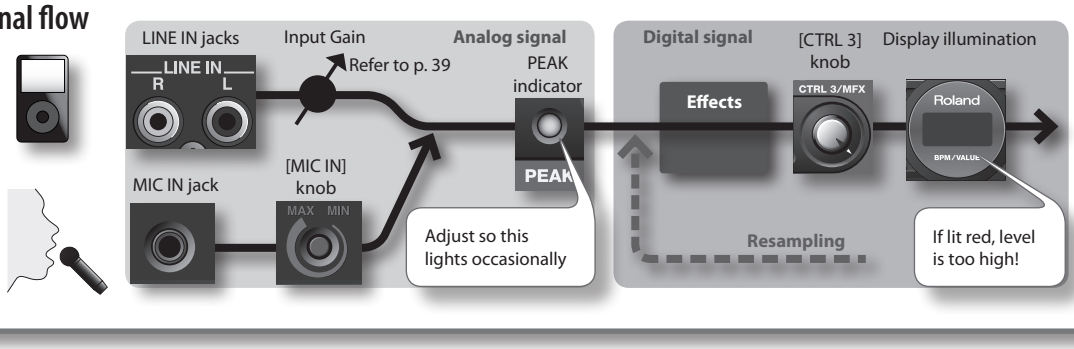
6-2. Adjust the volume of the device (e.g., portable music player) connected to the SP-404SX so that the PEAK indicator lights occasionally.



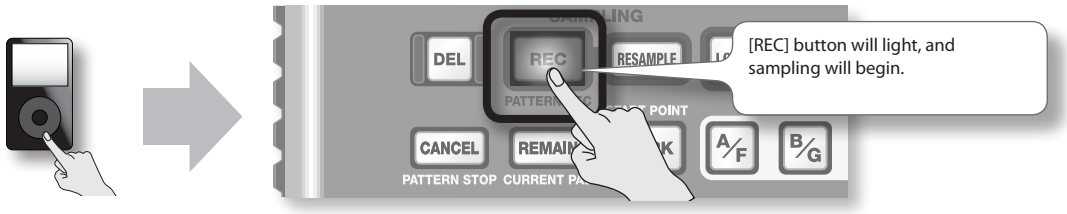
6-3. If the display illumination lights red, the internal digital input level is excessive; turn the [CTRL 3] knob toward the left until the display does not illuminate red.



Signal flow



7. Produce sound on the device that's connected to the SP-404SX, and Press the [REC] button when you want to start sampling.



NOTE

Never turn off the power while sampling is in progress. If you turn off the power, not only the sample being recorded but also other samples may also be destroyed.

8. When you want to stop sampling, press the [REC] button.

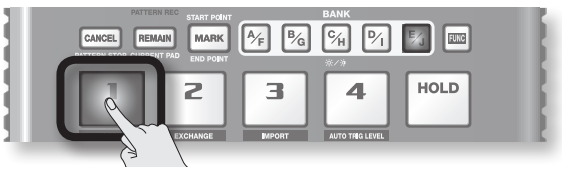


If the display indicates "FUL"

In the following cases, the display will indicate "FUL," and sampling will end automatically.

- When there is no remaining free space on the SD card
- When the sample currently being recorded exceeds 2 GB (approximately 180 minutes in stereo)

9. Press the pad [1] to play back the sound you just sampled.



If the sample included an unwanted portion

If there is unwanted sound or silence at the beginning or end of the sample, you can make settings so that only the desired portion will be heard.

For details, refer to"Adjusting the Playback Region of a Sample" (p. 27).

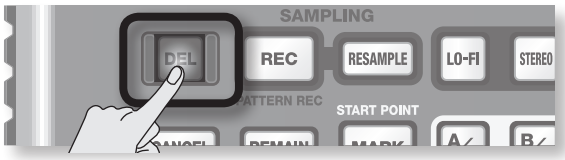
If you want to re-record the sample

Delete the sample as described in "Deleting a Sample" (p. 21) on the following page, and then re-record the sample.

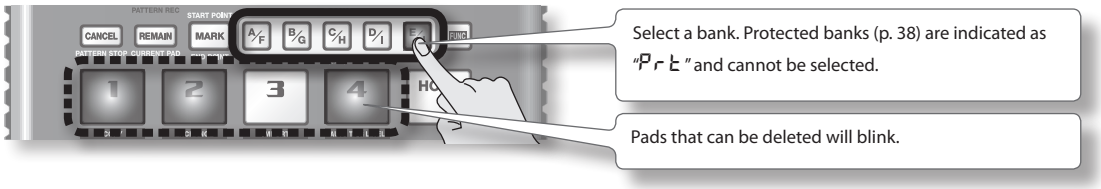
Deleting a Sample

If you are not satisfied with the sound you sampled, use the following procedure to delete it, and then sample the sound again.

1. Press the [DEL] button.



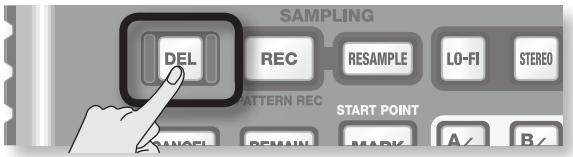
2. The display will indicate "dEL," and the pads that can be deleted will blink.



3. Press the pad that you want to delete.



4. Press the [DEL] button to delete the sample.

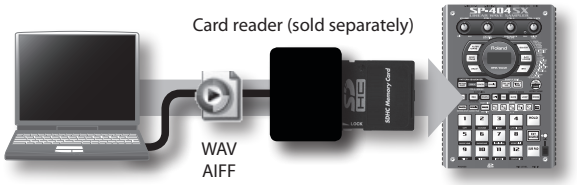


NOTE

Never turn off the power before the deletion is complete. When the deletion is complete, the "dAL" indication in the display will disappear.

Importing Wave Files from Your Computer

By using the included "SP-404SX Wave Converter" software, WAV or AIFF files from your computer can be written to an SD card and assigned to pads of the SP-404SX.



Use the "SP-404SX Wave Converter" software on your computer to copy the data to SD card

Load the data from SD card into the SP-404SX

1. Installing Wave Converter.

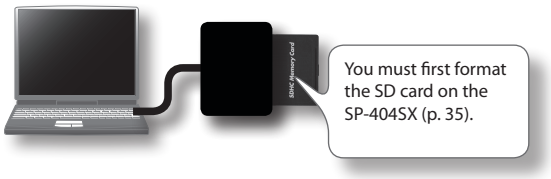
Windows users

Navigate to the Wave Converter folder on the "SP-404SX UTILITY CD-ROM" and double-click **Setup.exe**.

Mac OS X users

Navigate to the Wave Converter folder on the "SP-404SX UTILITY CD-ROM" and double-click **SP-404SX Wave Converter Installer.pkg**.

2. Connect the card reader (sold separately) to your computer, and insert an SD card.



3. Start up Wave Converter.

Windows users

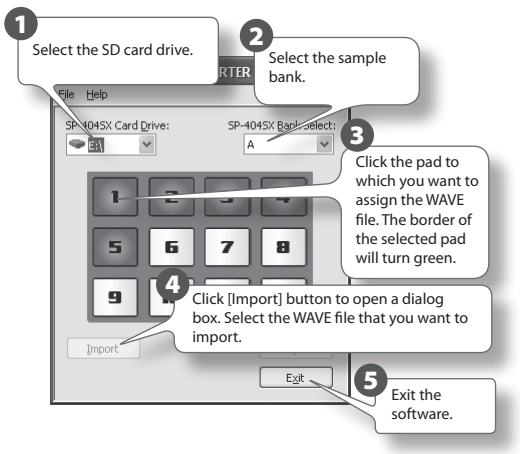
Select the **SP-404SX Wave Converter** from the Start menu.

Mac OS X users

Double-click the **SP-404SX Wave Converter** icon.

4. Use Wave Converter to load WAVE files.

Using the procedure described as follows, assign WAVE files (or AIFF files) to the pads of the SP-404SX. When you're finished, click [Exit] button to exit the software.



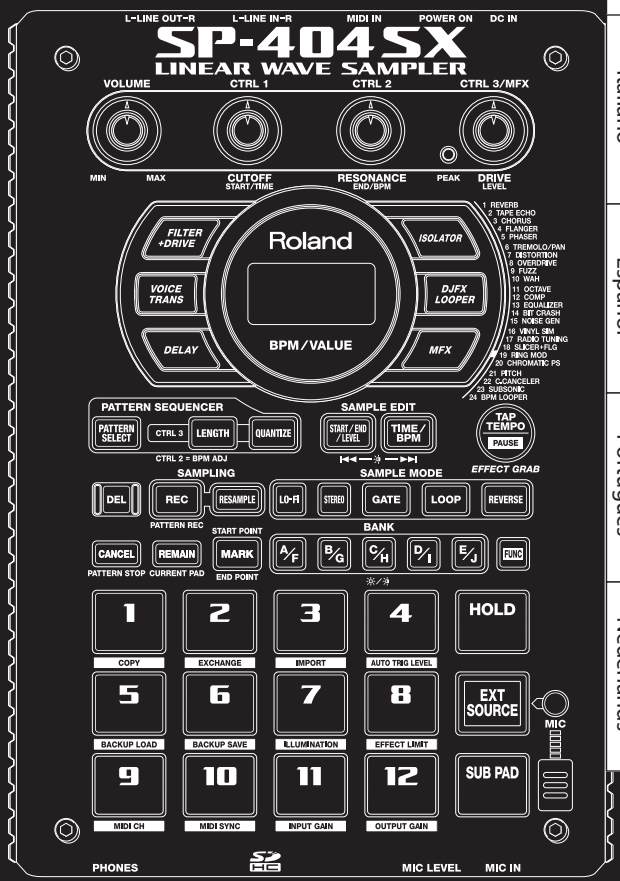
5. Insert the SD card into the SP-404SX, and switch on its power.

You'll be able to play the imported WAVE files on the SP-404SX.

MEMO

- For more about using SP-404SX Wave Converter, refer to the online help.
  The online help is a PDF file. You'll need Adobe Reader (available free of charge) in order to read it.
- If you want to import audio files from an SD card without using the included "SP-404SX Wave Converter" software, refer to "Importing WAVE Files" (p. 36).

Advanced Operation



Playing an External Input Sound

Audio input from an external source (such as from a portable music player connected to the LINE IN jacks or a mic connected to the MIC IN jack) can be handled much like samples are on the SP-404SX; it can be played and effects can be applied to it.

1. **Connect your portable music player or mic to the SP-404SX as described in "Connecting a Portable Music Player or Stereo" (p. 16) or "Connecting a Mic" (p. 17).**
2. **Press the [EXT SOURCE] pad so the pad is lit. If you're inputting from a mic, you should also press the [MIC] button so it's lit.**

   The external audio input will be heard while the pad is lit.

   MEMO

   If the [GATE] button is lit, the sound will be heard only while you hold down the [EXT SOURCE] pad.
3. **To switch the external input between stereo and monaural, press the [STEREO] button to make the button light or go dark.**

   Stereo is selected when the button is lit.

   MEMO

   You should have the [STEREO] button lit for sources that are originally stereo, such as a portable music player.
4. **You can apply an effect to the external audio input by pressing one of the effect buttons to make it light (p. 13).**

   MEMO

   If the effect is not applied to the external audio input when you press an effect button to make it light, you should hold down the [REMAIN] (CURRENT PAD) button and press the [EXT SOURCE] pad. This will cause the effect to be applied to the external audio input.

Adjusting the Volume of the EXT SOURCE

You can adjust the volume of the [EXT SOURCE] pad. You should adjust the volume as follows.

1. **Press the [EXT SOURCE] pad so the pad is lit. If you're inputting from a mic, you should also press the [MIC] button so it's lit.**

   The external audio input will be heard.
2. **Press the [START/END/LEVEL] button so it's lit.**
3. **Turn the [CTRL 3] (LEVEL) knob to adjust the volume of the audio input.**

   If the SP-404SX's display illumination lights red, the internal digital input level is overloading; turn the [CTRL 3] knob toward the left until the display illumination is no longer lit red.

   MEMO

   - If the volume of the external audio input does not change when you turn the [CTRL 3] (LEVEL) knob, hold down the [REMAIN] button (CURRENT PAD) and press the [EXT SOURCE] pad. (This operation will select the external input as the target for the volume adjustment.)
   - Then press the [START/END/LEVEL] button again and turn the [CTRL 3] (LEVEL) knob to adjust the volume.
4. **Press the [START/END/LEVEL] button once again.**

   The [START/END/LEVEL] button goes out, and the volume is set.

   MEMO

   When the power is turned on, this will always be the default value (127).

MEMO

This section explains more advanced methods of sampling. For basic sampling, refer to "Recording Samples— Basic Operation" (p. 16).

About the Available Sampling Times

The maximum sampling time (size) for a single sample is approximately 180 minutes in stereo (2 GB).

You'll be able to store a larger number of samples if you use a high-capacity SDHC card.

The following table shows the approximate total sampling time of the samples that can be stored on one SD card.

Card capacity	Stereo (mono)	Card capacity	Stereo (mono)
1 GB	Approx. 90 min. (180 min.)	8 GB	Approx. 720 min. (24 hours)
2 GB	Approx. 180 min. (360 min.)	16 GB	Approx. 24 hours (48 hours)
4 GB	Approx. 360 min. (720 min.)	32 GB	Approx. 48 hours (96 hours)

MEMO

Since the 1 GB SD card included with the SP-404SX contains preload data, the available sampling time will be less than the time above.

Remaining sampling time

1. **When you press the [REMAIN] button, the display will indicate the remaining time.**



MEMO

The indication shows the time available for sampling in stereo mode. The remaining time indication is an estimate.

Specifying the Type of Data to Create when Sampling

The data produced when sampling with the SP-404SX can be saved in either the WAV (.wav) format or AIFF (.aif) format. If you want to change the format of the data that is created when you sample, carry out the procedure below.

1. **Hold down the [RESAMPLE] button and turn on the power.**
2. **Press the [PATTERN SELECT] button to switch between WAV and AIF.**

   Either "WAV" (WAV) or "AIF" (AIFF) appears in the display when you press this button, showing you the current selection.
3. **Press the [RESAMPLE] button to confirm your choice of file type.**

MEMO

This setting will be remembered even after the power is switched off.

Starting Sampling Automatically (Auto Sampling)

The Auto Sampling function will cause sampling to begin automatically when the input signal (sound) exceeds a specified level. This is convenient when you want to begin sampling from the introduction of a song. Before you enter sampling standby mode, adjust the sampling trigger level as described below.

1. **Hold down the [FUNC] button and press the pad [4] (AUTO TRIG LEVEL).**

   The [REC] button will blink, and the display will indicate "- 0 -."
2. **Turn the [CTRL 3] (LEVEL) knob to set the level.**

   The sampling trigger level will be the level at which the PEAK indicator lights. Turning the knob toward the right will raise the level. The display will indicate the level you specified (ten stages, 0–9).

MEMO

When "- 0 -" is indicated, conventional sampling will occur (i.e., auto sampling will not be used). Choose the "- 0 -" setting if you don't want to use auto sampling.

3. **To check the sampling trigger level, press the [REC] button once again.**

   When you start sampling with auto sampling specified, the display will indicate "rdy" until a signal exceeding the sampling trigger level is received.

Sampling with a Specified Tempo

If you specify the BPM (tempo) while you're still in sampling standby mode, the end point (the timing at which the sound stops playing) will be automatically set after sampling to a beat of the BPM value you specified.

1. **Prepare for sampling as described in steps 1–6 of "STEP 2: Sampling" (p. 18).**
2. **Adjust the tempo as described in "Adjusting the Tempo" (p. 15).**
3. **Press the [REC] button to start sampling.**
4. **Press the [REC] button once again to stop sampling.**

MEMO

- When sampling ends, the end point will automatically be set according to the BPM, and the [MARK] button will light. Refer to "Adjusting the Playback Region of a Sample" (p. 27).
- If the sampled time is multiple measures or less than one measure, the BPM indication may be double or half. In this case, press the [TIME/BPM] button so the button is lit, then turn the [CTRL 2] (BPM) knob to set the desired value. Refer to "Changing a Sample's BPM" (p. 30).
- The displayed BPM value is an approximation derived from the sampled time, and may not be accurate.
- Depending on the BPM value, the time corresponding to the BPM may not precisely match the time from the start point to the end point. For this reason if you use Loop playback (p. 12) to continuously play a sample for an extended time, the timing will gradually drift.

Using a Count-in

You can add a count-in (1, 2, 3, 4) when you start sampling. This is convenient when you are sampling with a specific tempo or time signature in mind.

1. **Specify the tempo as described in steps 1–2 of "Sampling with a Specified Tempo" (p. 26)**
2. **Press the [START/END/LEVEL] button so the button is lit.**
3. **Press the [REC] button.**

   The metronome will sound, and the display will successively indicate.

   "-1-"->"-2-"->"-3-"->"-4-"->"rEC."

   Sampling will begin when the "rEC" indication appears.

Resampling

You can play back a sample with an effect applied, and then newly sample the result. This is called "resampling."

1. **Make sure that the [PATTERN SELECT] button is extinguished.**

   If it is lit, press the [PATTERN SELECT] button to turn it off.

2. **Apply an effect to the original sample, and adjust the effect parameters.**
3. **Press the [RESAMPLE] button so the button is lit.**

   The display will indicate "LEV."

4. **Play back the original sample.**
5. **Adjust the [CTRL 3] (LEVEL) knob so that the display illumination does not light red.**

MEMO

While the [RESAMPLE] button is lit, you can't use the [CTRL 3] knob to adjust the effect depth. If you want to use the [CTRL 3] knob to adjust the effect depth, press the [CANCEL] button to make the [RESAMPLE] button go out.

6. **Press the [REC] button so the button is blinking.**

   The bank buttons and pads to which resampling is possible will start blinking.

7. **Press the pad to which you want to resample, so the pad is lit.**

   You can also resample to a different bank.

NOTE

You can't resample to a pad to which a sample is already assigned.

8. **Use the [STEREO] button to specify the stereo/mono setting.**

   For details, refer to step 5 of p. 18.

9. **Press the [REC] button so the button is lit.**

   Resampling will not yet begin at this point.

10. **Press the pad to which you want to resample.**

    The sample will begin playing, and resampling will start.

NOTE

Never turn off the power during resampling. Turning off the power at this time may destroy not only the sample being resampled, but also other samples as well.

11. **When resampling is finished, press the [REC] button.**

MEMO

During resampling, you can simultaneously play up to four monaural samples or two stereo samples.

MEMO

For details on setting a sample's GATE, LOOP, REVERSE, and LO-FI parameters, refer to p. 12.

Setting a Sample's Volume

Here's how to adjust the volume of each pad.

1. **Make sure that the [PATTERN SELECT] button is extinguished. If it is lit, press the [PATTERN SELECT] button to turn it off.**
2. **Press the pad to which the sample whose volume you want to adjust is assigned.**

   The pad will light, and that sample will play.
3. **Press the [START/END/LEVEL] button so the button is lit.**
4. **Turn the [CTRL 3] (LEVEL) knob to adjust the sample's volume.**
5. **When you've finished making adjustments, press the [START/END/LEVEL] button to turn off its light.**

   Turning the [CTRL 3] (LEVEL) knob toward the left will reduce the volume, and turning it toward the right will increase the volume. A setting of 127 is the maximum volume. The default value immediately after sampling is 127.

MEMO

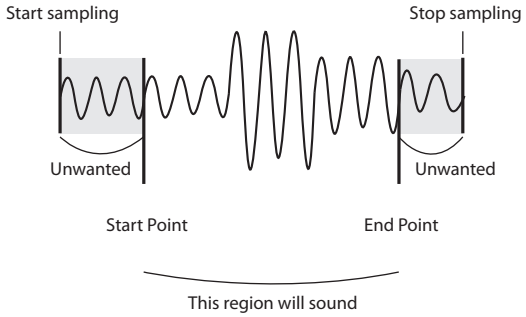
While the [START/END/LEVEL] button is lit, you can adjust not only the volume but also the start point and end point (p. 27) by using the [CTRL 1] and [CTRL 2] knobs. If you've moved the [CTRL 1] or [CTRL 2] knobs by accident, set them back to the center position. The settings will return to their previous values. If you press the [START/END/LEVEL] button to turn off the button's light without returning the knobs to the center, the modified start point and end point settings will be set.

Adjusting the Playback Region of a Sample

For each sample, the SP-404SX lets you specify the region within the sample's waveform data that will actually play.

The point within the waveform data at which playback will begin is called the Start Point, and the point at which playback will end is the End Point.

If there is unwanted sound or silence at the beginning of a sampled sound, you can omit this by adjusting the Start Point. If the unwanted material is at the end, you can adjust the End Point.



MEMO

- When you specify the start point or end point, the BPM (tempo) will be automatically calculated according to the newly specified duration, and displayed. If the duration is multiple measures or less than one measure, the displayed BPM value may be half or double the actual value. To set the BPM to the desired value, refer to "Changing a Sample's BPM" (p. 30).
- In some cases, such as if the length of the region is three beats, it may not be possible to calculate or adjust the BPM value correctly.

Canceling the Adjusted Playback Region (Deleting a Marker)

The [MARK] button will light if you've specified either the start point or end point. If you want to cancel these settings, press the lit the [MARK] button during playback to turn off the button's light.

MEMO

By carrying out the procedure explained in "Deleting an Unwanted Portion (Truncate)" (p. 29), you can delete the portions other than the specified playback region, so that the start point and end point are the beginning and end of the sample.

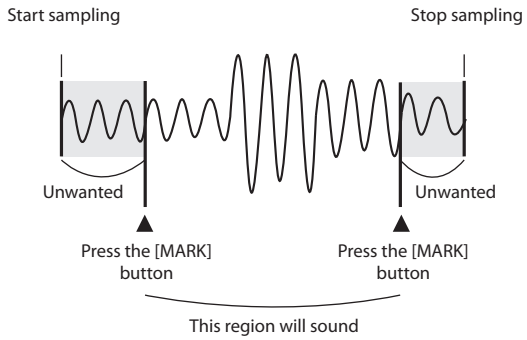
Adjusting Both the Start Point and End Point

1. **Make sure that the [PATTERN SELECT] button is extinguished. If it is lit, press the [PATTERN SELECT] button to turn it off.**
2. **Press the pad whose playback region you want to adjust, making it sound.**

MEMO

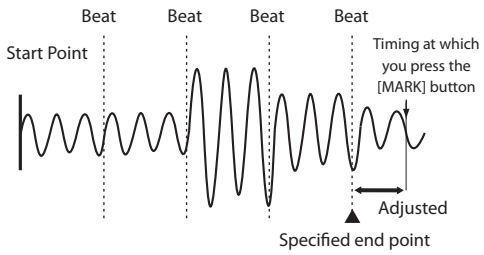
If the [MARK] button is lit, the start point or end point has already been adjusted. In this case, cancel the start point/end point setting (p. 27) before you proceed with the steps below.

3. **While listening to the sound, press the [MARK] button at the timing of the desired start point.**
4. **Press the [MARK] button again at the timing of the desired end point.**



MEMO

If you specify the BPM (tempo) between steps 3 and 4, the end point will automatically be set to the location of the beat that is closest to the timing at which you press the [MARK] button in step 4 (in units of beats of the BPM value, beginning at the start point). To specify the BPM, you can either press the [TIME/BPM] button so the button is lit and then turn the [CTRL 2] knob, or press the [TAP TEMPO] button several times.



Adjusting Only the End Point

1. **Make sure that the [PATTERN SELECT] button is extinguished. If it is lit, press the [PATTERN SELECT] button to turn it off.**
2. **Hold down the [MARK] button, and press the pad whose playback region you want to adjust, making it sound.**
3. **When the sound begins to play, release the [MARK] button.**
4. **While the sound plays, press the [MARK] button at the timing of the desired end point.**

MEMO

If you press the [MARK] button to turn off its light while the sound is playing, the change in the start point and end point will be cancelled.

Adjusting Only the Start Point

1. **Make sure that the [PATTERN SELECT] button is extinguished. If it is lit, press the [PATTERN SELECT] button to turn it off.**
2. **Press the pad whose playback region you want to adjust, making it sound.**

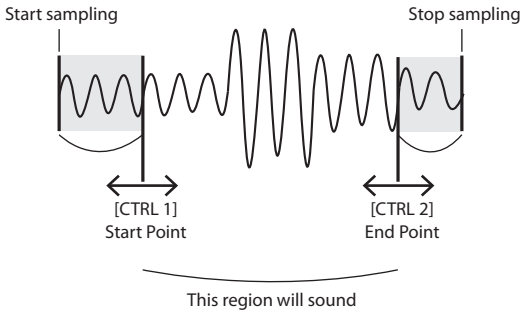
MEMO

If the [MARK] button is lit, the start point or end point has already been adjusted. In this case, cancel the start point/end point setting (p. 27) before you proceed with the steps below.

3. **While listening to the sound, press the [MARK] button at the timing of the desired start point.**
4. **Stop the pad playback.**

Making Fine Adjustments to the Start Point and End Point

1. **Make sure that the [PATTERN SELECT] button is extinguished. If it is lit, press the [PATTERN SELECT] button to turn it off.**
2. **Play the pad whose playback region you want to adjust, making it the current pad.**
3. **Press the [START/END/LEVEL] button so the button is lit.**
4. **Use the [CTRL 1] knob to adjust the start point, and the [CTRL 2] knob to adjust the end point.**
5. **When you've finished making adjustments, press the [START/END/LEVEL] button to turn off its light.**

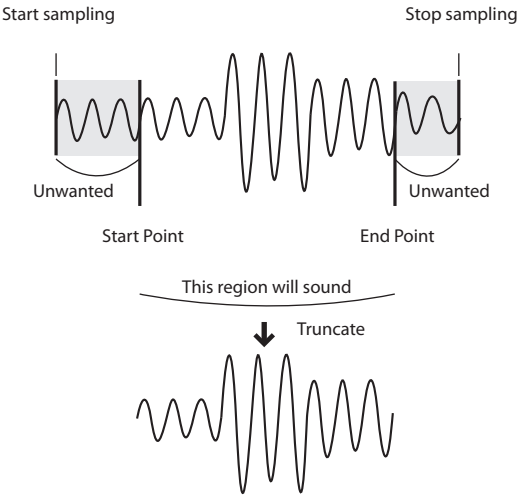


MEMO

- You can press the pad to produce sound even while making adjustments.
- For both the [CTRL 1] and [CTRL 2] knobs, turning the knob toward the left will move the start point/end point toward the beginning of the sound, and turning the knob toward the right will move the point toward the end of the sound.
- You can't adjust the playback region beyond the beginning or end of the sample.
- If you decide to cancel the adjustment, return the [CTRL 1] and [CTRL 2] knobs to the center position so that the indication is "0."
- The range of movement for a single operation is approximately 130 milliseconds before or after the current start point or end point. If you want to adjust the point by a greater amount, repeat the same procedure.
- You can't set the start point and end point closer than approximately 100 milliseconds.
- If your adjustment results in the start point and end point being respectively at the beginning and end of the sample, the [MARK] button will go out.
- If the [MARK] button is extinguished (i.e., if the playback region has not been adjusted), adjusting the sample's start point or end point will cause the [MARK] button to light.
- When you move the start point or end point, the sample's BPM (tempo) will automatically change accordingly. However, there will be a small discrepancy in the BPM.

Deleting an Unwanted Portion (Truncate)

By specifying the start/end points and then deleting the unneeded portion (Truncate), you can make more efficient use of memory.



NOTE

This operation cannot be undone.

1. **Play the pad that you want to truncate, making it the current pad.**
2. **Make sure that the [MARK] button is lit (indicating that the playback region has been adjusted).**
3. **Press the [DEL] button.**
4. **Press the [MARK] button. The display indication will change to "trC."**
5. **Press the [DEL] button, and the truncation process will begin. When "trC" disappears from the display, the operation is complete.**

MEMO

Never turn off the power before this operation has been completed. Doing so will destroy the SD card.

Changing a Sample's BPM

A sample's BPM (tempo) is automatically determined by the length between the sample's start point and end point. However, depending on this length, the calculated BPM value may be half or double the actual BPM. In this case, you can correct the BPM as follows.

1. **Play the pad that you want to change, making it the current pad.**
2. **Press the [TIME/BPM] button so the button is lit.**
3. **Turn the [CTRL 2] (BPM) knob to change the BPM value. Turn the knob toward the left if you want to halve the displayed value, or toward the right if you want to double it.**
4. **When you've made the change, press the [TIME/BPM] button once again to turn off the button's light.**

MEMO

While you're performing this operation, the [CTRL 1] knob will perform the Time Modify function. Be careful not to change it inadvertently.

Changing the Length of a Sample without Changing the Pitch (Time Modify)

If you want to consecutively play samples of differing tempo, you can use the Time Modify function to create natural-sounding transitions so that the tempo is not interrupted.

If you've specified Reverse Playback (p. 12), the Time Modify setting is disabled, and the effect won't be obtained. If you want to use Time Modify, you must turn off Reverse Playback.

1. **Play the pad that you want to change, making it the current pad.**
2. **Press the [TIME/MODIFY] button so the button is lit.**
3. **Turn the [CTRL 1] (TIME) knob to change the length. The display will indicate the sample length in terms of the BPM.**
4. **When you've finished making the change, press the [TIME/BPM] button once again to turn off the button's light.**

MEMO

- Turning the [CTRL 1] (TIME) knob all the way to the left will turn Time Modify off, so that the sample will play at its original length (The display will indicate "oFF.")
- Turning the [CTRL 1] (TIME) knob all the way to the right will cause the sample to play at the tempo of the pattern (The display will indicate "Ptn.")
- The BPM can be adjusted to any value from half to approximately 1.3 times the original BPM. However, the BPM must fall within the 40–200 range.
- If Time Modify is set to "Ptn," the tempo of the sample will change according to the pattern's tempo within a range of between half and approximately 1.3 times the sample's original BPM. If the pattern's tempo is set outside this range, the sample's tempo is limited to the maximum value (200) or minimum value (40).
- Please be aware that a sample for which you've specified Time Modify may sound quavery or noisy.

Deleting All Samples

Here's how to delete the samples of all banks in a single operation.

MEMO

If you want to delete only one or several samples, refer to "Deleting a Sample" (p. 21).

1. **Make sure that the [PATTERN SELECT] button is extinguished.**

   If it is lit, press the [PATTERN SELECT] button to turn it off.

2. **While holding down the [CANCEL] button, press the [DEL] button.**

   The display will indicate "dAL," and the [DEL] button will light. The [BANK] buttons will blink.

3. **Press one of the [BANK] buttons.**

MEMO

- If you specify a bank that is protected (p. 38), the display will indicate "Prt" (Protected), and you won't be able to delete anything.
- If you decide to cancel the operation at this point, press the [CANCEL] button.

4. **Press the [DEL] button.**

   When the deletion is complete, the "dAL" indication in the display will disappear.

NOTE

Never turn off the power before the deletion is complete. Doing so will destroy the SD card.

Exchanging Samples between Two Pads

You can exchange samples between two pads. This lets you bring together the desired samples into a single bank.

MEMO

If you decide to cancel this operation during the procedure, press the [CANCEL] button.

1. Hold down the [FUNC] button and press the pad [2] (EXCHANGE).

The display will indicate "EXG," and the [DEL] button and the [REC] button will light.

2. Press the pad for one of the samples you want to exchange.

3. Press the other pad.

MEMO

You can also select to a different bank.

When the two pads have been pressed, the [REC] button will blink.

4. When you press the [REC] button, the exchange will begin.

When the "EXG" indication in the display has disappeared, the exchange is complete.

NOTE

- If there is not enough free memory to perform the exchange, the display will indicate "FUL" and the exchange cannot be performed.
- Never turn off the power before the exchange has been completed. Doing so will destroy the SD card.

Copying a Sample to Another Pad

You can copy a sample from one pad to another pad. This lets you create another sample based on an existing sample.

MEMO

If you decide to cancel this operation during the procedure, press the [CANCEL] button.

1. Hold down the [FUNC] button and press the pad [1] (COPY).

The display will indicate "CPY."

2. Press the pad for the copy-source sample.

Pads that are available as copy sources will blink.

3. Press the copy-destination pad.

MEMO

You can also select to a different bank.

When the two pads have been pressed, the [REC] button will blink.

4. When you press the [REC] button, the copy will begin.

When the indication of "CPY" in the display has disappeared, the copy is complete.

NOTE

- If there is not enough free memory to perform the copy, the display will indicate "FUL" and the copy cannot be performed.
- Never turn off the power before the copy has been completed. Doing so will destroy the SD card.

Pattern Sequencer

The SP-404SX contains a Pattern Sequencer function that can record sample-playback operations. Another way to use this capability is to combine several phrase samples to create a simple song, or to combine rhythm samples to create rhythm patterns.

MEMO

Here we'll explain how to record into the pattern sequencer, and also describe some advanced uses. For details on playing back the pattern sequencer, refer to "Playing Patterns" (p. 14).

Recording a Pattern

When you play samples and record your performance as a pattern, recording will occur repeatedly for the number of measures you specify (i.e., "loop recording"), allowing you to continue layering (overdubbing) additional samples onto the pattern.

1. Press the [PATTERN SELECT] button so the button is lit.

The display will indicate "Ptn" and the pads to which a pattern is assigned will blink.

2. Press the [REC] button so the button is lit.

All pads to which no pattern is assigned will blink.

3. Press one of the [BANK] buttons to select the pattern bank into which you want to record.

4. Press the pad to which you want to assign the pattern you're going to record.

The pad you pressed will light, and the remaining pads will go out. The [REC] button will blink, and the metronome will begin sounding

5. Press the [START/END/LEVEL] button so the button is lit.

6. Turn the [CTRL 3] (LEVEL) knob to adjust the metronome volume.

7. Press the [TIME/BPM] button so the button is lit.

The display will indicate the pattern tempo (BPM).

8. Specify the pattern tempo, either by turning the [CTRL 2] (BPM) knob, or by pressing the [TAP TEMPO] button several times at the desired tempo.

9. Press the [LENGTH] button so the button is lit.

The display will indicate the length (number of measures) of the pattern that will be recorded.

10. Turn the [CTRL 3] knob to specify the length of the pattern.

The display will indicate the pattern length you specify.

Range: 1–99

If the pattern already contains data, you can't make it shorter than its current length.

You can specify the pattern length in one-measure units for the range of 1–20 measures, and in four-measure units for longer patterns.

11. Press the [QUANTIZE] button so the button is lit.

The [LENGTH] button will go out, and the display will indicate the quantize setting.

MEMO

What is quantization?

Quantization is a function that automatically corrects the slight inaccuracies in timing that can sometimes occur when you are pressing pads and playing samples to produce a recording. Once you've specified a quantize setting, your performance will be recorded at accurate intervals of quarter notes, eighth notes, or sixteenth notes.

12. Turn the [CTRL 3] knob to specify the desired quantize setting.

The display will indicate the quantize setting you specify. The indication has the following significance.

5.8	Quantize to 8th notes using shuffle quantize.
5. 16	Quantize to 16th notes using shuffle quantize.
4	Quantize to quarter notes.
4.3	Quantize to quarter-note triplets.
8	Quantize to eighth notes.
8.3	Quantize to eighth-note triplets.
16	Quantize to sixteenth notes.
16.3	Quantize to sixteenth-note triplets.
32	Quantize to thirty-second notes.
oFF	Quantize will not be used. The actual timing at which you pressed the pad will be recorded.

MEMO

If you use shuffle quantize (5.8, 5. 16), use the [CTRL 2] knob to specify the amount of "shuffle" for backbeats. A setting of "50" will produce a "straight" rhythm with no shuffle. Settings in a range of 60–66 will usually produce a pleasant shuffle feel.

13. Press the [QUANTIZE] button to extinguish the button.

14. Press the [REC] button.

The [REC] button will change from blinking to lit, and recording will begin.

There will be a one-measure count before recording actually begins, so wait for one measure while listening to the metronome. During this time, the display will indicate a count of -4, -3, -2, -1.

When the count ends, recording will begin, and the display will indicate the measure and beat.

15. Press the pads at the desired timing.

During recording, you can use the pads to play samples. You can also press a bank button to switch sample banks.

The samples of the pads you pressed will play, and will be recorded at the timing specified by the selected quantize setting.

When the measure number shown in the display reaches the pattern length you specified, you will automatically return to measure one, and recording will continue ("loop recording"). The previously recorded performance will play back during this time.

If you press the [REC] button once again so the button is blinking, the display will indicate "rEH" and you'll be in Rehearsal mode. In this state, pressing the pads will play the corresponding samples, but they won't be recorded. When you press the [REC] button once again so the button is lit, you'll exit Rehearsal mode and return to the conventional recording mode.

This gives you a convenient way to find the next sample that you want to play.

16. Press the pads of samples that you want to overdub.

The pad performance that you recorded on the previous pass will be recorded along with your newly added pad performance (overdubbed). You can use this method to gradually build up complex rhythms that would be impossible to play all at once.

During this recording process, you can change the quantization as follows.

1. Press the [QUANTIZE] button so the button is lit.

2. Turn the [CTRL 3] knob to change the quantize setting.

3. When you've made the desired setting, press the [QUANTIZE] button to extinguish the button.

The new quantize setting will be applied immediately.

17. When you want to stop recording, press the [CANCEL] button.

The dot in the display will blink. When the blinking stops, recording is complete.

NOTE

Never turn off the power while the dot is blinking. Doing so may destroy the SD card.

Erasing a Mistake from Your Performance

If you've played a sample by mistake while recording, you can use the corresponding pad to erase it from the recorded pattern.

1. Press the [PATTERN SELECT] button so the button is lit.

The display will indicate "Ptn" and pads to which a pattern is assigned will blink.

2. Press the [REC] button so the button is lit.

3. Press the pad for the pattern containing the performance from which you want to delete the mistake.

The pad you pressed will light, and the other pads will go out. The [REC] button will blink, and the metronome will begin sounding.

4. Press the [REC] button to start recording.

The [REC] button will change from blinking to lit, and recording will begin.

The recorded performance will play back. If you press the pad of a sample at this time, it will be recorded.

5. Press the [DEL] button so the button is lit.

The display will indicate "Er S."

6. Press the pad for the sample that you want to erase, throughout the period where you want the erasure to take place.

The dot in the display will blink, and any occurrences of that sample will be erased from the pattern during the duration that you hold down the pad.

MEMO

By holding down the [HOLD] pad you can erase the performances of all pads.

7. Repeat step 6 as desired.

8. When you've finished erasing mistakes, press the [DEL] button.

The [DEL] button will go out, and the pattern will return to normal recording.

If you press the pad of a sample at this time, it will be recorded.

9. Press the [CANCEL] button to carry out the erasure.

The dot in the display will blink while the erasure is being carried out. When the blinking stops, the erasure is complete.

NOTE

Never turn off the power while the dot is blinking. Doing so may destroy the SD card.

Deleting a Pattern

1. **Press the [PATTERN SELECT] button so the button is lit.**

   The display will indicate "PTN" and the pads that have been recorded will blink.

2. **Press the [DEL] button so the button is lit.**

   The display will indicate "DEL."

   If the display indicates "EMP," that bank does not contain any pads to which a pattern is assigned.

3. **Press a bank button and a pad to specify the bank and pad of the pattern you want to delete.**

   The selected pad will light, and the [DEL] button will blink.

   MEMO

   - Nothing will happen if you press a pad to which no pattern is assigned (i.e., a pad that is not lit).
   - You can simultaneously select more than one pad if they are in the same bank.
   - If you specify a bank that's protected (p. 38), the display will indicate "PRT" (Protected) and you won't be able to delete a pattern.
   - If you decide not to delete a pattern, press the [CANCEL] button.

4. **Press the [DEL] button to carry out the deletion.**

   During this process, the [DEL] button will change from blinking to lit, and the dot in the display will blink. When the dot stops blinking, deletion has been completed.

   NOTE

   Never turn off the power while the dot is blinking. Doing so may destroy the SD card.

Deleting All Patterns

Here's how to delete the patterns of all banks in a single operation.

1. **Press the [PATTERN SELECT] button so the button is lit.**

   The display will indicate "PTN," and pads that are recorded will blink.

2. **While holding down the [CANCEL] button, press the [DEL] button.**

   The display will indicate "dAL," and the [DEL] button will light. The [BANK] buttons will blink.

3. **Press one of the [BANK] buttons.**

   MEMO

   - If protection is in effect (p. 38), "PRT" (Protected) will be displayed, and you won't be able to carry out the deletion.
   - If you decide not to delete the patterns, press the [CANCEL] button.

4. **Press the [DEL] button to carry out the deletion.**

   During this process, the [DEL] button will change from blinking to lit, and the dot in the display will blink. When the dot stops blinking, the deletion has been completed.

   NOTE

   Never turn off the power while the dot is blinking. Doing so may destroy the SD card.

Exchanging the Patterns of Two Pads

By exchanging patterns between two pads, you can change the way in which patterns are assigned to the pads.

MEMO

If you decide to cancel this operation during the procedure, press the [CANCEL] button.

1. **Press the [PATTERN SELECT] button so the button is lit.**

   The display will indicate "PTN."

2. **Exchange the patterns, using the procedure described in "Exchanging Samples between Two Pads" (p. 31).**

   In the procedure, read "pattern" wherever the explanation says "sample."

Copying a Pattern to Another Pad

You can copy a pattern from one pad to another pad. This lets you create a new pattern based on an existing pattern.

MEMO

If you decide to cancel this operation during the procedure, press the [CANCEL] button.

1. **Press the [PATTERN SELECT] button so the button is lit.**

   The display will indicate "PTN."

2. **Copy the patterns, using the procedure described in "Copying a Sample to Another Pad" (p. 31).**

   In the procedure, read "pattern" wherever the explanation says "sample."

About SD Card

MEMO

For details on recommended SD cards, and on how to insert or remove an SD card, refer to "Inserting an SD card" (p. 10).

For details on SD card capacity and available sampling times, refer to "About the Available Sampling Times" (p. 25).

Formatting an SD card

NOTE

- When you format an SD card, all data on that card will be erased.
- **Do not format the SD card included with the SP-404SX!**
  The included SD card contains preload data. All of this data will be lost if you format the included SD card.

Restoring the included SD card to the factory-set condition

To restore the SD card included with the SP-404SX to its factory-set condition, refer to "Restoring the Factory Settings (Factory Reset)" (p. 40).

1. **While holding down the [CANCEL] button, press the [REMAIN] button.**

   The [BANK] buttons will blink, and the display will indicate "FMt."

2. **Press any one of the [BANK] buttons.**

   The [BANK] buttons will change from blinking to lit, and the [DEL] button will blink.

   MEMO

   If you decide not to format the card, press the [CANCEL] button.

3. **Press the [DEL] button.**

   The [DEL] button will light, and formatting will begin.

   During the formatting process, the dot in the display will blink.

   When the blinking stops, formatting is complete.

NOTE

- Never turn off the power while the dot is blinking. Doing so may damage the SD card, rendering it unusable.
- Don't modify or delete the files or folders that are created when an SD card is formatted. The SP-404SX will not recognize the card correctly if you do so.

Saving the contents of an SD card to your computer

Use a commercially available card reader to copy the entire contents of the SD card to your computer.

Copying to another SD card

For example, if you've used up all the available space on a 1GB SD card, you can copy your data to a higher-capacity card (such as a 16 GB one) that you've purchased. Proceed as follows.

1. **Copy the entire contents of the 1 GB SD card to your computer.**
2. **Format the purchased SD card on the SP-404SX (p. 35).**
3. **Using your computer, copy the data you copied in step 1 to the SD card you formatted in step 2, overwriting any files that were on the card.**

Exporting WAVE Files

Data sampled by the SP-404SX is saved on the SD card as WAVE files (WAV/AIFF) ("Specifying the Type of Data to Create when Sampling" (p. 25)). You can use a commercially available card reader to copy the contents of the SD card into your computer so that WAVE files (WAV/AIFF) sampled on the SP-404SX can be used on your computer.

How WAVE files (WAV/AIFF) are shown

The WAVE files (WAV/AIFF) are located in the following folder of the SD card.

ROLAND/SP-404SX/SMPL

When you use your computer to view the contents of the above folder, you'll see the file names of the WAVE files (WAV/AIFF) as follows.

A0000001.WAV
A0000002.WAV
:
A0000012.WAV
B0000001.WAV
:
J0000001.WAV

MEMO

- The letter at the beginning of the file name indicates the bank name, and the number indicates the pad name.
- For example, **B0000003.WAV** is the sample for pad [3] of bank B.

Importing WAVE Files

You can import WAVE files via SD card and assign them to pads.

MEMO

By using the included "SP-404SX Wave Converter" software, you can easily import WAVE files from your computer. For details, refer to "Importing Wave Files from Your Computer" (p. 22).

1. **Using your computer, copy the WAVE file (WAV/AIFF) into the SD card's "/ROLAND/IMPORT" folder.**
2. **Insert the SD card into the SP-404SX, then switch on power to the SP-404SX.**
3. **Make sure that the [PATTERN SELECT] button is extinguished.**

   If it is lit, press the [PATTERN SELECT] button to turn it off.
4. **Hold down the [FUNC] button and press the pad [3] (IMPORT).**

   The display will indicate "IMP" (File Import), the [REC] button will light, and pads the [1]–the [12] will blink.
5. **Select the import-destination sample bank.**

   Press one of the [BANK] buttons.

   MEMO

   If you specify a bank that is protected (p. 38), the display will indicate "PRT" (Protected), and you won't be able to import the file.
6. **Select the import-destination pad.**

   The pad you pressed will light, and the other pads will stop blinking.

   The [REC] button will also blink. If a sample is assigned to the selected pad (or subsequent pads if you selected more than one pad), it will be overwritten.
7. **Press the [REC] button so the button is lit.**

   The import process will begin. During the import process, the dot in the display will blink. When the blinking dot has disappeared, the import process has been completed.

Rules for importing

- The WAVE files will be imported in the ASCII code order (follows this order: numerals, uppercase letters, then lowercase letters) of their file names.
- If there are multiple files, they will be imported in order of their filename, starting with the pad you selected.
- If samples already exist, they will be overwritten when you import. However, if there are protected banks, those banks will be skipped when importing.
- The WAVE files (WAV/AIFF) in the imported "/ROLAND/IMPORT" folder will be deleted automatically.

Caution when importing

- Use an SD card that was formatted by the SP-404SX. If you're using the SD card that was included with the SP-404SX, don't format the card.
- Importing will take approximately half as long as the playback time of the WAVE file.
- Once you start the import process, you cannot cancel it before completion.
- A maximum of 120 WAVE files can be handled when importing. If you've placed a larger number of WAVE files than this on the SD card, it won't be possible to import the files in their ASCII code order.
- Loop point settings in an AIFF file will be ignored.

If the display indicates "EMP"

- If there are no WAVE files in the SD card's "/ROLAND/IMPORT" folder, the display will indicate "EMP" (Empty), and import will not be possible.
- You can't use the " . " (period) character at the beginning of a file name. Nor can certain other characters (¥ / : , : * ? " < > |) be used in a file name.

If the display indicates "UNS"

- If you attempt to import a WAV/AIFF file whose format is not supported by the SP-404SX, the error message "UNS" (Unsupported) will appear, and you won't be able to import the file.
- Compressed WAVE files cannot be imported.
- In some cases, it may not be possible to import WAVE files of an extremely short duration (shorter than 100 ms).

Saving Backup Data (Backup Save)

This operation will save backup data (all data including sample banks and pattern banks) to the SD card. You can save up to 12 backups.

MEMO

If you've saved numerous samples and patterns on a card, and it doesn't have much space remaining, you'll only be able to save a small number of backup sets.

1. Hold down the [FUNC] button and press the pad [6] (BACKUP SAVE).

The display will indicate "SAU," and the pads to which backup data has not been saved will blink.

2. Select the desired save-destination pad.

The selected pad will light, the other pads will go out, and the [REC] button will light.

MEMO

If you decide to cancel, press the [CANCEL] button.

3. Press the [REC] button.

The [REC] button will light, and the backup save operation will be executed. During execution, the dot in the display will blink. When the blinking stops, the backup save operation has been completed.

NOTE

Never turn off the power while the dot is blinking. Doing so may destroy the SD card.

Loading Backup Data (Backup Load)

This operation will load backup data (all data including sample banks and pattern banks) from the SD card.

NOTE

Once you execute the Backup Load procedure, all of your existing samples and patterns will be overwritten by the backup data as it is loaded.

1. Hold down the [FUNC] button and press the pad [5] (BACKUP LOAD).

The display will indicate "Lod," and the pads to which backup data has been saved will blink.

MEMO

- If the memory is protected (p. 38), the display will indicate "Prt" (Protected) and the backup load operation cannot be executed.
- If there is no backup data on the SD card, the display will indicate "EMP" and the backup load operation cannot be executed.

2. Press a pad to select the backup data that you want to load.

The selected pad will light, and the other pads will go out. The [REC] button will blink.

MEMO

If you decide to cancel, press the [CANCEL] button.

3. Press the [REC] button.

The [REC] button will light, and the backup load operation will be executed. During execution, the dot in the display will blink. When the blinking stops, the backup load operation has been completed.

NOTE

Never turn off the power while the dot is blinking. Doing so may destroy the SD card.

Deleting Backup Data (Backup Delete)

This operation will delete backup data on the SD card.

1. Hold down the [FUNC] button and press the pad [5] (BACKUP LOAD) to access the Backup Load screen.

2. Press the [DEL] button.

The display will indicate "bdL," and the pads to which backup data has been saved will blink.

3. Press a pad to specify the backup data you want to delete.

The selected pad will light, and the other pads will go out.

The [DEL] button will blink.

MEMO

If you decide to cancel, press the [CANCEL] button.

4. Press the [DEL] button.

The [DEL] button will light, and the backup delete operation will be executed. During execution, the dot in the display will blink. When the blinking stops, the Backup Delete operation has been completed; you will return to the Backup Load screen.

NOTE

Never turn off the power while the dot is blinking. Doing so may destroy the SD card.

About the Protect Function

You can protect an SD card so that the samples and patterns on the card cannot be overwritten or deleted accidentally.

NOTE

On the SD card included with the SP-404SX, sample banks [A]–[F] and pattern banks [A]–[E] contain preload data and are protected. If you cancel protection for these banks, it is possible that the data may be overwritten or deleted. If you want to restore the SD card to its factory-set state, refer to "Restoring the Factory Settings (Factory Reset)" (p. 40).

Protecting all Samples and Patterns

1. While holding down the [REMAIN] button, turn on the power.

The display will indicate "P.on," and the samples and patterns of banks A–J will be protected.

NOTE

If you use an SD card with the same SP-404SX, the card banks will also be protected, but the card will not be protected when used with your computer.

MEMO

This setting is retained even while the power is turned off.

Cancelling Protection for All Data

1. While holding down the [CANCEL] button, turn on the power.

The display will indicate "P.oF," and protection will be cancelled for the samples and patterns of banks A–J.

MEMO

- Protection will be cancelled for the factory-set samples and patterns.
- This setting is retained even while the power is turned off.

Protecting an Individual Bank

1. Press the [PATTERN SELECT] button to select the type of data (samples or patterns) that you want to protect.

- To protect sample banks, the [PATTERN SELECT] button needs to be extinguished.
- To protect pattern banks, the [PATTERN SELECT] button needs to be lighted.

2. Press the [BANK] button to select the bank that you want to protect.

3. Hold down the [FUNC] button and press the [REMAIN] button.

The display will indicate "P.on."

The [REC] button will blink.

MEMO

If you decide to cancel, press the [CANCEL] button.

4. Press the [REC] button.

The selected bank will be protected.

Cancelling Protection for an Individual Bank

1. Press the [PATTERN SELECT] button to select the type of data (samples or patterns) for which you want to cancel protection.

- To cancel protection for a sample bank, the [PATTERN SELECT] button needs to be extinguished.
- To cancel protection for a pattern bank, the [PATTERN SELECT] button needs to be lighted.

2. Press the [BANK] button to select the bank for which you want to cancel protection.

3. Hold down the [FUNC] button and press the [CANCEL] button.

The display will indicate "P.oF."

The [REC] button will blink.

MEMO

If you decide to cancel, press the [CANCEL] button.

4. Press the [REC] button.

Protection will be cancelled for the selected bank.

Other Functions

List of Functions

You can access the following functions by holding down the [FUNC] button and pressing the corresponding pad.

For details on each function, refer to the page listed in the table below.

Pad	Function	Description	Page
TAP TEMPO	PAUSE	Stops all sound	p. 12
1	COPY	Copies a sample or pattern	p. 31, p. 34
2	EXCHANGE	Exchanges the patterns or samples of pads	p. 31, p. 34
3	IMPORT	Imports WAV/AIFF files from the SD card	p. 36
4	AUTO TRIG LEVEL	Adjusts the trigger level for auto sampling	p. 25
5	BACKUP LOAD	Loads backup data	p. 37
6	BACKUP SAVE	Saves backup data	p. 37
7	ILLUMINATION	Display illumination and sleep settings	p. 40
8	EFFECT LIMIT	Used to make settings for Effect Limit mode	p. 42
9	MIDI CH	Changes the MIDI channel	p. 47
10	MIDI SYNC	Synchronization with an external MIDI device	p. 47
11	INPUT GAIN	Adjusts the input gain	p. 39
12	OUTPUT GAIN	Adjusts the output gain	p. 39

Adjusting the Input Gain

Here's how to adjust the SP-404SX's input gain.

MEMO

If the PEAK indicator stays lit and it's not possible to adjust the volume of your audio source device, set the SP-404SX's input gain to "-10 dB."

1. Hold down the [FUNC] button and press the pad [11] (INPUT GAIN).

2. Turn the [CTRL 3] (LEVEL) knob to make the setting.

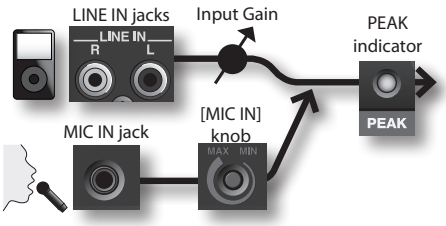
The [REC] button will blink when you turn the knob.

Range: -10 dB, 0 dB

3. Press the [REC] button to confirm the setting.

MEMO

- If you decide to cancel, press the [CANCEL] button.
- This setting is retained even while the power is turned off.



Adjusting the Output Gain

Here's how to adjust the overall volume of the SP-404SX.

MEMO

The SP-404SX has a maximum polyphony of twelve notes. There will be a major difference in the volume depending on whether one note or twelve notes are being produced. If you are playing only a few pads at a time, or if you have connected the SP-404SX to a DJ mixer or other device, and are using it as an effects processor, raising this internal processing level will allow you to output a higher level. If you are playing a larger number of pads simultaneously and the sound is distorting, you should lower this internal processing level.

1. Hold down the [FUNC] button and press the pad [12] (OUTPUT GAIN).

2. Turn the [CTRL 3] (LEVEL) knob to adjust the setting.

The [REC] button will blink when you turn the knob.

Range: -3 dB, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB

3. Press the [REC] button to confirm the setting.

MEMO

- If you decide to cancel, press the [CANCEL] button.
- This setting is retained even while the power is turned off.

Restoring the Factory Settings (Factory Reset)

This operation will restore the SD card's sample and pattern data, as well as the SP-404SX's internal settings and data to their factory-set condition. In order to perform this operation, you'll need a computer and a commercially available card reader.

NOTE

When you perform this operation, the sample and pattern data of all banks, as well as the SP-404SX's internal settings will all be lost. If you wish to keep any of this data, you must back it up before proceeding (p. 37).

1. Prepare an SD card that has been formatted on the SP-404SX (p. 35).

If you're using the SD card that was included with the SP-404SX, or an SD card that is currently being used with the SP-404SX, there's no need to format the card.

2. While holding down the [CANCEL] button, turn on the power to cancel all protection.

The display will indicate "P.oFF" indicating that protection has been turned off for all samples and patterns.

3. Switch off the SP-404SX's power.

4. Using your computer, copy the "FCTRY" folder of the "SP-404SX UTILITY CD-ROM" to the root directory (the top level) of the SD card.

MEMO

- The SD card included with the SP-404SX already has the "FCTRY" folder, so step 4 will not be necessary.
- The "FCTRY" folder of the "SP-404SX UTILITY CD-ROM" contains the factory-set preset data.

5. Insert the SD card into the SP-404SX, and while holding down the [CANCEL], [REMAIN], and [DEL] button buttons, turn on the power.

The display will indicate "rUn," and the [REC] button will blink.

MEMO

If you decide not to proceed with this Factory Reset operation, you can simply turn off the power at this point.

6. If you're sure that you want to restore the SP-404SX to its factory-set state, press the [REC] button.

The [REC] button will light, and the dot in the display will blink. When the operation has been completed, the blinking will stop.

NOTE

Never turn off the power while the dot is blinking. Doing so may destroy the SD card.

MEMO

If you're using the SD card included with the SP-404SX or an SD card that is being used with the SP-404SX, and are executing this procedure from step 2, the backup data on the card will not be erased by this procedure.

Erasing the sample/pattern data of all banks

By executing this procedure starting with step 5 with an SD card that has no "FCTRY" folder, you can make the sample and pattern data of all banks be empty. The internal settings of the SP-404SX itself will be the factory settings.

Restoring only the SP-404SX's internal settings to the factory-set state

By executing step 5 and following without inserting an SD card, you can restore only the internal settings to their factory-set state.

Display Illumination and Sleep Settings

Here's how to specify the color of the illumination around the display, and make Sleep settings.

1. While holding down the [FUNC] button, press the pad [7] (ILLUMINATION).

2. Turn the [CTRL 3] knob to change the setting.

The [REC] button will blink when you turn the knob.

Setting	Description
oFF	The illumination will not blink. It will not blink even during pattern playback.
r b	The illumination will blink in two colors, red and blue (default setting).
b	The illumination will blink only in blue.
r	The illumination will blink only in red.
SLP	After approximately five minutes have elapsed without any operation being performed, all of the SP-404SX's buttons will go out and it will enter Sleep mode. This will extend the battery life if you're running on batteries. • When in Sleep mode, the three dots in the display will blink sequentially. • To exit Sleep mode, press any button. • The display illumination setting will be the same as "oFF." • No sound will be produced while in Sleep mode.

3. Press the [REC] button to confirm the setting.

MEMO

- If you decide to cancel, press the [CANCEL] button.
- This setting is retained even while the power is turned off.

Checking the Version Number

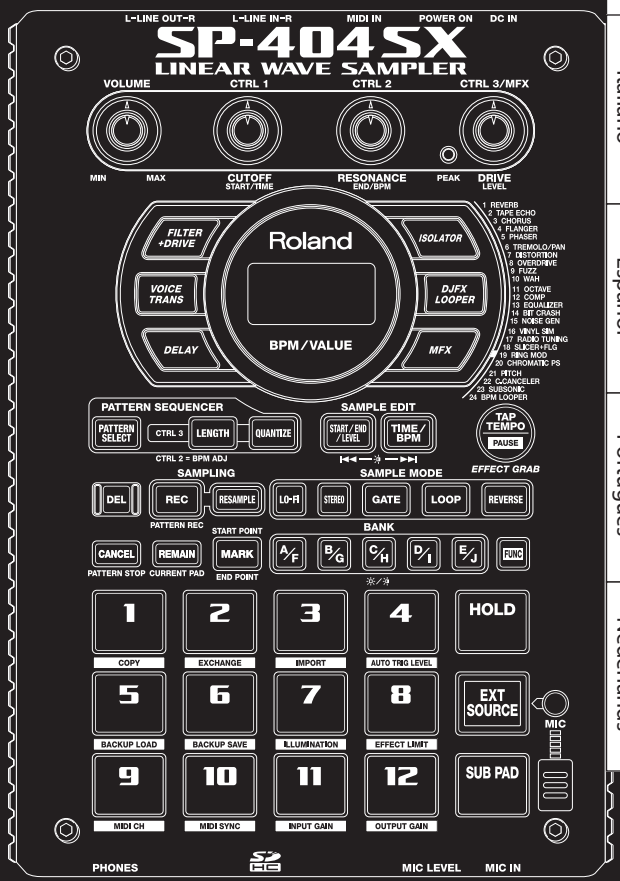
1. While holding down the [MARK] button, turn on the power.

The display will indicate the version number.

MEMO

Press the [CANCEL] button to return to the normal state.

Appendix


L-LINE OUT-R
L-LINE IN-R
MIDI IN
POWER ON
DC IN
SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER
VOLUME
CTRL 1
CTRL 2
CTRL 3/MFX
MIN
MAX
CUTOFF
START/TIME
RESONANCE
END/BPM
PEAK
DRIVE
LEVEL
FILTER +DRIVE
ISOLATOR
VOICE TRANS
DJFX LOOPER
DELAY
MFX
Roland
BPM/VALUE
1 REVERB
2 TAPE ECHO
3 CHORUS
4 FLANGER
5 PHASER
6 TREMOLO/PAN
7 DISTORTION
8 OVERDRIVE
9 FUZZ
10 WAH
11 OCTAVE
12 COMP
13 EQUALIZER
14 BIT CRASH
15 NOISE GEN
16 VINYL SIM
17 RADIO TUNING
18 SLICER+FLG
19 RING MOD
20 CHROMATIC PS
21 PITCH
22 iQ-CANCELER
23 SUBSONIC
24 BPM LOOPER
PATTERN SEQUENCER
PATTERN SELECT
CTRL 3
LENGTH
QUANTIZE
CTRL 2 = BPM ADJ
SAMPLE EDIT
START/END /LEVEL
TIME/ BPM
TAP TEMPO
PAUSE
EFFECT GRAB
SAMPLING
SAMPLE MODE
DEL
REC
RESAMPLE
LO-FI
STEREO
GATE
LOOP
REVERSE
PATTERN REC
START POINT
BANK
CANCEL
REMAIN
MARK
A/F
B/G
C/H
D/I
E/J
FUNC
PATTERN STOP
CURRENT PAD
END POINT
1
2
3
4
HOLD
COPY
EXCHANGE
IMPORT
AUTO TRIG LEVEL
5
6
7
8
EXT SOURCE
MIC
BACKUP LOAD
BACKUP SAVE
ILLUMINATION
EFFECT LIMIT
9
10
11
12
SUB PAD
MIDI CH
MIDI SYNC
INPUT GAIN
OUTPUT GAIN
PHONES
MIC LEVEL
MIC IN

Effect List

Effect Limit Mode

If you turn on Effect Limit mode, the depth of the effect will be limited to prevent unintentionally loud sounds or oscillation. You may find this function convenient in high-volume situations, such as in a club or live performance.

Parameters that are affected by Effect Limit mode are marked by a ★ symbol in the "Effect List."

1. Hold down [FUNC] button and press the pad [8] (EFFECT LIMIT).

2. Turn the [CTRL 3] knob to make the setting.

The [REC] button will blink.

"L.on": Effect Limit mode is on

"L.oF": Effect Limit mode is off

3. Press the [REC] button to confirm the setting.

MEMO

- If you decide to cancel, press the [CANCEL] button.
- This setting is retained even while the power is turned off.

Effects that You Can Select by Directly Pressing a Button

Type	CTRL 1 function (display)	CTRL 2 function (display)	CTRL 3 function (display)
FILTER+DRIVE	CUTOFF (CoF)	RESONANCE (rES)★	DRIVE (drU)★
A low-pass filter with overdrive. It cuts the high frequencies and adds distortion.	Adjusts the frequency that will be cut.	Adjusts peak frequency response at the cutoff frequency.	Adds distortion.
VOICE TRANS	FORMANT (FrM)	EFFECT LEVEL (EFF)	DIRECT LEVEL (di r)
Processes a human voice to create a variety of characters.	Adjusts the character (formant) of the voice.	Adjusts the volume of the effect sound.	Adjusts the volume of the direct sound.
DELAY	DELAY TIME (t32–t 1)*1	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
Repeats the sound.	Adjusts the interval of the repeats.	Adjusts the number of the repeats.	Adjusts the volume balance between the direct sound and effect sound.
ISOLATOR	LOW (Lo)★	MID (Mi d)★	HIGH (Hi)★
Isolates or removes the low, mid, or high frequency ranges.	Isolates/removes the low-frequency range.	Isolates/removes the mid-frequency range.	Isolates/removes the high-frequency range.
DJFX LOOPER	LENGTH (LEn)★	SPEED (- 1.0– 1.0)	LOOP SW (oFF/on)
Loops a short portion of the input sound. You can vary the playback direction and playback speed of the input sound to add turntable-type effects.	Specifies the length of the loop.	Specifies the playback direction and playback speed. Turning the knob to the left of 12 o'clock produces backward playback, and turning the knob to the right of 12 o'clock produces forward playback. At 12 o'clock, the playback is stopped.	If you turn this on while sound is playing, the sound at that point will be looped. Turn this off to cancel the loop.

MFX

No.	Type	CTRL 1 function (display)	CTRL 2 function (display)	CTRL 3 function (display)
1	REVERB	REVERB TIME (t, M)	TONE (ton)	BALANCE (bAL)
	Adds reverberation to the sound.	Adjusts the reverberation time.	Adjusts the tone of the reverberation.	Adjusts the volume balance between the direct sound and effect sound.
2	TAPE ECHO	RATE (rAt)	INTENSITY (i nt)★	BALANCE (bAL)
	Simulates a tape-type echo unit of the past.	Specifies the tape speed.	Specifies the amount of echo repeat.	Adjusts the volume balance between the direct sound and effect sound.
3	CHORUS	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	BALANCE (bAL)
	Adds spaciousness and richness to the sound.	Adjusts the depth of modulation.	Adjusts the rate of modulation.	Adjusts the volume balance between the direct sound and effect sound.
4	FLANGER	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	FEEDBACK (Fdb)★
	Creates modulation reminiscent of a jet airplane taking off and landing.	Adjusts the depth of modulation.	Adjusts the speed of modulation.	Adjusts the proportion of effect sound that is returned to the input.

No.	Type	CTRL 1 function (display)	CTRL 2 function (display)	CTRL 3 function (display)
5	PHASER	DEPTH (dPt)★	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Creates modulation by adding a phase-shifted sound.	Adjusts the depth of modulation.	Adjusts the speed of modulation.	Adjusts the pitch of the effect sound.
6	TREMOLO/PAN	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	WAVEFORM (trM/PAn)
	Cyclically varies the volume or panning.	Adjusts the amount of change in volume/panning.	Adjusts the speed of volume/ panning change.	Specifies the volume/panning modulation curve. Turn knob to left to vary the volume, or to the right to vary the panning.
7	DISTORTION	DRIVE (drU)★	TONE (tonE)★	LEVEL (LEU)★
	Intensely distorts the sound.	Adjusts the degree of distortion.	Adjusts the tone.	Adjusts the volume.
8	OVERDRIVE	DRIVE (drU)★	TONE (tonE)★	LEVEL (LEU)★
	Mildly distorts the sound.	Adjusts the degree of distortion.	Adjusts the tone.	Adjusts the volume.
9	FUZZ	DRIVE (drU)★	TONE (tonE)★	LEVEL (LEU)★
	Adds overtones and intensely distorts the sound.	Adjusts the degree of distortion.	Adjusts the tone.	Adjusts the volume.
10	WAH	PEAK (PEt)	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Produces a wah effect.	Adjusts the width of frequencies to which effect is applied.	Adjust the speed of modulation.	Adjusts the pitch of the effect sound.
11	OCTAVE	-2OCT LEVEL (oC2)	-1OCT LEVEL (oC1)	DIRECT LEVEL (dir)
	Adds a pitch at lower octaves.	Adds a pitch two octaves below.	Adds a pitch one octave below.	Adjusts the volume of the direct sound.
12	COMP	SUSTAIN (SUS)	ATTACK (Att/rEL)★	LEVEL (LEU)★
	Makes the sound more consistent.	Adjusts the depth of the compressor.	Adjusts the attack. If Limit mode is on (rEL), this adjusts the release.	Adjusts the volume.
13	EQUALIZER	LOW (Lo)★	MID (Mid)★	HIGH (Hi)★
	Adjusts the volume of each frequency region.	Adjusts the low-frequency volume.	Adjusts the mid-frequency volume.	Adjusts the high-frequency volume.
14	BIT CRASH	SAMPLE RATE (rAt)	BIT (bit)★	FILTER (FLt)
	Produces an extreme lo-fi effect.	Adjusts the sample rate.	Adjusts the bit depth.	Adjusts the filter depth.
15	NOISE GEN	WHITE NOISE (WHt)	DISC NOISE (di5)	HUM NOISE (HUM)
	Applies a lo-fi effect, and also adds noises such as white noise and record noise.	Adjusts the volume of the "hiss" noise.	Adjusts the volume of the "pop" noise.	Adjusts the volume of the "hum" noise.
16	VINYL SIM	FREQUENCY RANGE (rnG)	NOISE LEVEL (no5)	WOW/FLUTTER (FLU)
	Simulates sound heard from an analog record.	Adjusts the frequency response of the playback system.	Adjusts the volume of noise.	Adjusts the rotational instability of the analog record.
17	RADIO TUNING	DETUNE (tUn)	NOISE LEVEL (no5)	BALANCE (bAL)
	Simulates sound heard from a radio.	Adjusts the tuning drift of the radio.	Adjusts the volume of noise.	Adjusts the volume balance between the direct sound and effect sound.
18	SLICER+FLG	TIMING PTN (P01–P16) (*2)	RATE (t32–t1) (*1)	FEEDBACK (Fdb)★
	Repeatedly cuts the sound. A flanger is added.	The timing at which the sound is cut.	Adjusts the length of TIMING PTN.	Adjusts the flanger depth.
19	RING MOD	FREQUENCY (Fr9)★	SENS (SEn)★	BALANCE (bAL)
	Gives the sound a metallic character.	Adjusts the pitch of the metallic sound.	Adjusts the depth to which the frequency is modulated.	Adjusts the volume balance between the direct sound and effect sound.
20	CHROMATIC PS	PITCH1 (-C–CC)	PITCH2 (-C–CC)	BALANCE (bAL)
	A two-voice pitch shifter that changes the pitch in semitone steps.	Changes pitch 1 in semitone steps over a +/-1 octave range.	Changes pitch 2 in semitone steps over a +/-1 octave range.	Adjusts the volume balance between the direct sound and effect sound.
21	PITCH	PITCH (Pit)	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
	Changes the pitch.	Adjusts the amount of pitch change.	Adjusts the amount of pitch-shifted sound that is fed back.	Adjusts the volume balance between the direct sound and effect sound.

No.	Type	CTRL 1 function (display)	CTRL 2 function (display)	CTRL 3 function (display)
22	C.CANCELER	L–R BALANCE (L-r)	LOW BOOST (Lo)	HIGH BOOST (Hi)
	Cancels the vocal or other sound located in the center.	Adjusts the point at which maximum cancellation occurs.	Boosts the low-frequency sounds located in the center, such as the bass.	Boosts the high-frequency sounds.
23	SUBSONIC	PITCH (Pit)	THRESHOLD (tHr)	BALANCE (bAL)
	Adds a low-frequency sine wave based on the volume being input to the effect (*3).	Adjusts the frequency of the sine wave.	Adjusts the volume at which the sine wave will begin sounding.	Adjusts the volume balance between the direct sound and effect sound.
24	BPM LOOPER	LENGTH (LEn)★	TIMING (oFF, 1-8)	LOOP SW (oFF/on)
	Loops the input sound over a short period.	Adjusts the length of the loop.	Specifies the timing at which the looped sound will automatically start sounding (in 8th note intervals) (*4). Set this to "oFF" if you don't want the loop to play automatically.	If you turn this on while the sound is heard, the sound at that point will be looped. Turn this off to defeat looping.

* For FLANGER and PHASER, you can use [MFX] button + [CTRL 1] knob to adjust the volume balance between the direct sound and effect sound.

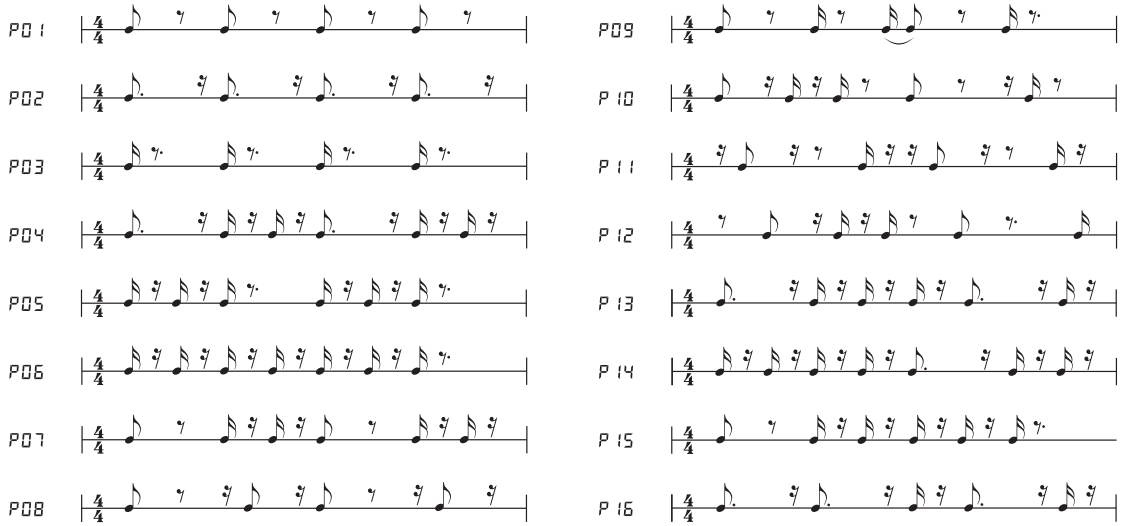
*1: It is specified as a note value relative to the tempo of the longest sample of the samples to which the effect is being applied.

Note values that you can specify:

32nd note (t32) / 16th note (t16) / 8th note triplet (t8t) / dotted 16th note (t16.) / 8th note (t8) / quarter note triplet (t4t) / dotted 8th note (t8.) / quarter note (t4) / half note triplet (t2t) / dotted quarter note (t4.) / half note (t2) / dotted half note (t2.) / whole note (t1)

However, you can't select a setting that would cause the delay time to exceed approximately 2000 milliseconds. If a pattern is playing, the tempo of the pattern is used as the reference.

*2: You can select the following patterns by turning the [CTRL] knob.



The TIMING PTN interval will synchronize to the tempo of the longest sample of the samples to which the effect is being applied. However, if a pattern is playing, the interval will synchronize to the tempo of the pattern.

You can use RATE to adjust the synchronization speed as follows.

RATE maximum (turn the [CTRL 2] knob all the way to the right): One cycle of TIMING PTN corresponds to one measure.

RATE minimum (turn the [CTRL 2] knob all the way to the left): One cycle of TIMING PTN corresponds to a 32nd note.

By turning the [CTRL 2] knob you can change this to any value from a 32nd note up to one measure.

*3: Turn the [CTRL 3] balance toward 12 o'clock, turn the [CTRL 1] knob's pitch all the way to the right, and use the [CTRL 2] knob to adjust the threshold so that the sine wave is sounded appropriately according to the input source. When you've finished setting the threshold, adjust the pitch and balance. This is a convenient way to supplement the kick drum.

*4: The TIMING cycle will synchronize to the tempo of the longest sample to which the effect is being applied. However, if a pattern is playing, it will synchronize to the tempo of the pattern.

Error Message List

Message		Description
EJC	**Eject**	Processing is not possible because the SD card was removed. * Don't remove the card while the power is on.
LoC	**Lock**	The SD card is locked. The SP-404SX will be unable to function properly if the SD card is locked. ("LoC" will appear in the display.) Make sure that the SD card is not locked (p. 10).
EMP	**Empty**	There is no sample, pattern, or backup data to delete.
		There is no backup data to load.
		There is no WAV or AIFF to import.
Err	**Error**	Invalid data was found, and it was repaired or deleted.
FUL	**Memory Full**	Processing could not be performed because of insufficient memory. While sampling, the sample exceeded 2 GB (approximately 180 minutes for stereo). Sampling was stopped.
PrT	**Protected**	Processing could not be performed because Protect is enabled. If you want to continue the operation, turn off Protect as described in "About the Protect Function" (p. 38).
UnS	**Unsupported format**	Processing was halted because the WAV or AIFF was in a format not supported by the SP-404SX.

Troubleshooting

This section lists some items to check and actions to take if you experience problems. Refer to the section appropriate for your situation.

Problem	Points to check	Action
No sound / Insufficient volume	Has the power to the SP-404SX and your connected equipment been turned on?	Use the dedicated AC adaptor. Make sure that fresh batteries are installed.
	Are the SP-404SX and your external equipment connected correctly?	Check the connections.
	Could an audio cable be broken?	Replace the cable.
	Could the volume of the connected amp or mixer be turned down?	Adjust the volume to an appropriate level.
	Could the SP-404SX's volume be lowered?	Adjust the volume to an appropriate level.
	Check whether you hear sound in your headphones.	If you hear sound in your headphones, the connection cable may be broken, or there may be a problem with the connected amp or mixer. Check the connections and the connected equipment.
	If you're using an SD card, is the card inserted correctly?	Check the SD card.
	If you're attempting to play a sample, is its pad lit?	The sample will play when you press a lit pad. No sample is assigned to a pad that is unlit.
	Could the sample level be lowered?	Adjust the level of the sample (p. 19).
	Could the effect level be lowered?	For some effect types, the level can be adjusted by a control knob. For details on effect types and the control knob assignments, refer to "Effect List" (p. 42).
	Could OUTPUT GAIN be set too low?	Check the setting for OUTPUT GAIN (p. 39).
No sound or insufficient volume from equipment connected to LINE IN jacks	Is [EXT SOURCE] pad lit?	To play sounds from the line input, press the [EXT SOURCE] pad so it's lit.
	Could the volume of the device connected to LINE IN jacks be lowered?	Adjust the level appropriately.
	Is the audio cable connected correctly?	Check the connection.
	Could the audio cable be broken?	Replace the cable.
	Could you be using an audio cable that contains a built-in resistor?	Use a connection cable that does not contain a built-in resistor (such as the Roland PCS series).
	Could INPUT GAIN be set too low?	Check the setting for INPUT GAIN (p. 39).
No sound or insufficient volume from a mic	Is [MIC] button lit?	To play sound from the mic input, press the [MIC] button so it's lit.
	Could the MIC IN level be lowered?	Turn the [MIC IN] knob to adjust the level appropriately.
	Is the mic cable connected correctly?	Check the connections.
	Could the mic cable be broken?	Replace the cable.
The mic picks up noise	The [MIC IN] knob can't be turned down to zero	If you're not using the mic, turn the [MIC] button off.

Problem	Points to check	Action
Acoustic feedback (a whine or howl) is heard	Howling could be produced depending on the location of mics relative to speakers. This can be remedied by:	1. Changing the orientation of the mic(s). 2. Relocating mic(s) at a greater distance from speakers. 3. Lowering volume levels.
Can't sample	Is it possible that your SD card doesn't have any more free space?	If there is insufficient memory, the display will indicate "FULL" (Memory Full) when you attempt to sample. Delete unneeded samples to increase the amount of free memory (p. 21).
	Is the SD card inserted correctly?	Make sure that the SD card is inserted correctly (p. 10).
	Is the SD card formatted correctly?	Format the SD card using the SP-404SX (p. 35).
	Are samples assigned to all pads?	You can't sample if there are no vacant pads. Delete unwanted samples to free up some pads (p. 21).
	Could [PATTERN SELECT] button be lit?	If the [PATTERN SELECT] button is lit, you're recording patterns, and will not be able to sample. Press the [PATTERN SELECT] button so its light is turned off.
	Could [DEL] button be lit or blinking?	If the [DEL] button is lit or blinking, you are deleting samples, and will not be able to sample. Press the [CANCEL] button (p. 21).
Excessive noise or distortion in the sampled sound	Is the input level appropriate?	The sampled sound will be distorted if the input level is too high, and if the level is too low there will be excessive noise. Adjust the volume of the connected device so that the PEAK indicator lights occasionally (p. 19).
	Are the effect settings appropriate?	Some types of effect will make the level higher than the original sample, or may distort the sound itself. Some effects also emphasize the noise. Try turning the effect off, and check whether the noise or distortion is present in the original sample itself. Then adjust the effect settings appropriately.
	Could you be playing more than one sample simultaneously?	Even if the level of each sample is appropriate, playing multiple samples simultaneously will raise the overall level excessively, possibly causing distortion. Lower the level of each sample to avoid distortion.
If the sound won't stop!		Press the [CANCEL] button four times in rapid succession. All of the SP-404SX's sounds will stop.
Displayed BPM value is wrong	If the sampled time is multiple measures or less than one measure, the BPM indication may be double or half.	Press the [TIME/BPM] button so the button is lit, then turn the [CTRL 2] (BPM) knob to set the desired value. Refer to "Changing a Sample's BPM" (p. 30).
	In some cases, such as if the length of the region is three beats, it may not be possible to calculate or adjust the BPM value correctly.	
An inserted SD card is not recognized, or its data cannot be selected	Is the SD card inserted correctly?	Check the SD card.
	Is the SD card an appropriate type?	Use an SD card or an SDHC card. Other types of cards cannot be used.
	Is the SD card formatted correctly?	SD cards formatted by a device other than the SP-404SX cannot be used. Please format the SD card (p. 35).
Data is not saved correctly in the SD card	It is possible that the power was turned off while data was being written into the SD card (i.e., while the dot was blinking in the display). The lost data cannot be recovered.	In this case, it is possible that all data in the SD card has been destroyed. Additional malfunctions may occur if you attempt to continue using the card. Please format the SD card (p. 35). When you format the SD card, all data in the card will be lost.
Pattern sequencer does not synchronize to an external MIDI device	Have you made the correct settings so that the pattern sequencer can synchronize?	Check the settings (p. 47).
	Is the external MIDI device set to transmit MIDI clock messages?	Some devices have a setting that turns MIDI clock transmission on/off. Also, some external devices, such as sequencers, transmit MIDI clock only during playback.
	Does the tempo of the external MIDI device exceed the tempo range to which the SP-404SX is able to synchronize?	The SP-404SX can synchronize to a tempo in the 40–200 range. It may be unable to synchronize to a tempo that is outside this range.

About MIDI

About MIDI

MIDI stands for Musical Instrument Digital Interface, and is a global standard that allows electronic musical instruments and computers to exchange performance data.

"MIDI Implementation Chart" (p. 48) is a chart that provides an easy way of checking which MIDI messages the SP-404SX is able to receive. By comparing the MIDI implementation charts of the SP-404SX and some other MIDI device, you can see which messages are compatible between the two devices.

MIDI Channel (Pad Base Ch.) and Note Numbers

Use the following MIDI channels and note numbers when playing the SP-404SX's samples from an external MIDI device.

Note	Note #	MIDI Ch	
		Pad Base Ch	Pad Base Ch+1
A2#	46 (0x2E)	EXT SOURCE	
B2 : A3#	47 (0x2F) : 58 (0x3A)	[A] Pad1 : Pad12	[F] Pad1 : Pad12
B3 : A4#	59 (0x3B) : 70 (0x46)	[B] Pad1 : Pad12	[G] Pad1 : Pad12
B4 : A5#	71 (0x47) : 82 (0x52)	[C] Pad1 : Pad12	[H] Pad1 : Pad12
B5 : A6#	83 (0x53) : 94 (0x5E)	[D] Pad1 : Pad12	[I] Pad1 : Pad12
B6 : A7#	95 (0x5F) : 106 (0x6A)	[E] Pad1 : Pad12	[J] Pad1 : Pad12

Changing the MIDI channel (Pad Base Ch.)

1. **Hold down the [FUNC] button and press the pad [9] (MIDI CH).**
2. **Turn the [CTRL 3] knob to specify the MIDI channel.**
3. **Press the [REC] button to save the setting.**

MEMO

This setting is retained even while the power is turned off.

Synchronizing the SP-404SX with another MIDI device

1. **Hold down the [FUNC] button and press the pad [10] (MIDI SYNC).**
2. **Turn the [CTRL 3] knob to specify the MIDI sync mode.**

MIDI Sync Mode	Description
AUt (Auto Sync)	When MIDI clock is received, the SP-404SX will automatically synchronize its own tempo to it. If MIDI start/stop/continue messages are received, the pattern will start/stop playing. MIDI start/stop/continue will not be received during pattern recording.
tMP (Tempo Sync)	When MIDI clock is received, the SP-404SX will automatically synchronize its own tempo to it. MIDI start/stop/continue messages will not be received. Select this mode of operation if you want to play the SP-404SX's patterns later at the desired timing in synchronization with the performance of your external MIDI sequencer, so that the two performances do not begin at the same time.
oFF (Sync OFF)	MIDI clock and start/stop/continue messages will not be received. Select this mode of operation if you only want to play the SP-404SX's samples using note messages sent by your external MIDI sequencer.

With the factory settings this is set to "AUt."

3. **Press the [REC] button so its light is turned off.**

MEMO

This setting is retained even while the power is turned off.

Synchronizing the pattern tempo and playback start/stop with an external sequencer

With the factory settings, the SP-404SX (whose MIDI synchronization mode will be set to "AUt") can be connected to your external MIDI sequencer, and the external MIDI sequencer can control the start/stop and tempo of the pattern playback.

1. **Use a MIDI cable to connect your external MIDI sequencer's MIDI OUT to the SP-404SX's MIDI IN connector.**
2. **Press the [PATTERN SELECT] button so the button is lit.**
3. **While holding down the [HOLD] pad, press the pad of the pattern you want to play.**

   If you simply press the pad without pressing the [HOLD] pad, the pattern will begin playing immediately.
4. **When you stop your external MIDI sequencer, the pattern will stop playing.**

   If the pattern playback does not start when you start your external MIDI sequencer, or if the tempo does not synchronize to your external MIDI sequencer, it is possible that your external MIDI sequencer is not transmitting MIDI clock or start/continue/stop messages. Refer to the owner's manual of your external MIDI sequencer and check its settings.

MIDI Implementation Chart

Date : July 01, 2009

Model SP-404SX

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	X X	1–16 1–16	
Mode	Default Messages Altered	X X **********	Mode 3 X	
Note Number :	True Voice	X **********	46–106 46–106	
Velocity	Note On Note Off	X X	O X	
After Touch	Key's Channel's	X X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change		X	X	
Program Change	: True Number	X **********	X	
System Exclusive		X	X	
System Common	: Song Position : Song Select : Tune Request	X X X	O *1 X X	
System Real Time	: Clock : Commands	X X	O *2 O *1	
Aux Messages	: All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X X X	O *3 X X X O X	
Notes		* 1 Received if Sync Mode is AUTO. * 2 Received if Sync Mode is AUTO or TEMPO. * 3 All notes will be silenced regardless of their channel.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Specifications

SP-404SX: Sampler

<table>
<tr><td>Maximum Polyphony</td><td>12 voices</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Recordable Data</td><td>Samples: 120 (12 samples x 10 banks) (stored on SD card)</td></tr>
<tr><td>Patterns: 120 (12 patterns x 10 banks) (stored on SD card)</td></tr>
<tr><td>Sampling Time
(Total Time for All Samples)</td><td>The maximum sampling time (size) for a single sample is approximately 180 minutes in stereo (2 GB).
The following table shows the approximate total sampling time of the samples that can be stored on one SD card.
<table>
<tr><th>Card capacity</th><th>Stereo (mono)</th><th>Card capacity</th><th>Stereo (mono)</th></tr>
<tr><td>1 GB</td><td>Approx. 90 min. (180 min.)</td><td>8 GB</td><td>Approx. 720 min. (24 hours)</td></tr>
<tr><td>2 GB</td><td>Approx. 180 min. (360 min.)</td><td>16GB</td><td>Approx. 24 hours (48 hours)</td></tr>
<tr><td>4 GB</td><td>Approx. 360 min. (720 min.)</td><td>32 GB</td><td>Approx. 48 hours (96 hours)</td></tr>
</table>
Since the 1 GB SD card included with the SP-404SX contains preload data, the available sampling time will be less than the time above.</td></tr>
<tr><td>Data Format</td><td>16-bit Linear (.wav/aiff)</td></tr>
<tr><td>Sampling Frequency</td><td>44.1 kHz</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Pattern Sequencer</td><td>Maximum recordable notes: Approx. 16,000 notes</td></tr>
<tr><td>Resolution: 96 ticks per quarter note</td></tr>
<tr><td>Pattern Length: 1–99 measures</td></tr>
<tr><td>Recording method: Realtime Loop Recording (with shuffle quantize function)</td></tr>
<tr><td>Effects</td><td>29 types</td></tr>
<tr><td>Pads</td><td>12 + SubPad x 1</td></tr>
<tr><td>Controllers</td><td>Control Knob x 3</td></tr>
<tr><td>Display</td><td>7 segments, 3 characters (LED)</td></tr>
<tr><td>Onboard Mic</td><td>Mono x 1</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Connectors</td><td>LINE IN jacks (L, R) (RCA phono type)</td></tr>
<tr><td>LINE OUT jacks (L, R) (RCA phono type)</td></tr>
<tr><td>Headphones (PHONES) jack (Stereo 1/4 inch phone type)</td></tr>
<tr><td>MIC IN jack (1/4 inch phone type)</td></tr>
<tr><td>MIDI IN connector</td></tr>
<tr><td>DC IN jack</td></tr>
<tr><td>SD card slot</td></tr>
<tr><td>Power Supply</td><td>DC 9 V (Ni-MH AA SIZE Rechargeable Battery x 6, Alkaline AA SIZE Dry Battery x 6 or AC Adaptor)
* Batteries sold separately</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Battery Life for Continuous Use</td><td>Ni-MH Rechargeable batteries: approximately 5 hours</td></tr>
<tr><td>Alkaline dry batteries: approximately 4 hours</td></tr>
<tr><td>* These figures will vary depending on the actual conditions of use.</td></tr>
<tr><td>Current Draw</td><td>450 mA</td></tr>
<tr><td>Dimensions</td><td>177.6 (W) x 256.7 (D) x 72.1 (H) mm
7 (W) x 10-1/8 (D) x 2-7/8 (H) inches</td></tr>
<tr><td>Weight</td><td>1.2 kg
2 lbs 11 oz
(excluding batteries)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Accessories</td><td>SD card (1GB)</td></tr>
<tr><td>SP-404SX UTILITY CD-ROM</td></tr>
<tr><td>AC Adaptor PSB-1U</td></tr>
<tr><td>Owner's Manual</td></tr>
</table>

*** In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.**

Index

A

AC ADAPTOR **8**
AIFF **25**, **35**
AUTO SAMPLING **25**
AUTO TRIG LEVEL **25**

B

BACKUP DELETE **37**
BACKUP LOAD **37**
BACKUP SAVE **37**
BATTERIES **6**
BPM **15**
BUILT-IN MIC **17**

C

CANCEL BUTTON **12**
CARD LOCK SCREW **10**
COMPUTER **22**, **35**
COPY **31**
COUNT-IN **26**

D

DC IN JACK **8**
DELAY **42**
DEL BUTTON **21**, **30**, **34**
DELETING A MARKER **27**
DISPLAY ILLUMINATION **19**, **40**
DJFX LOOPER **42**

E

EDITING A SAMPLE **27**
EFFECT **13**, **42**
EFFECT GRAB **13**
EFFECT LIMIT **42**
EFFECT LIMIT MODE **42**
ERROR MESSAGE LIST **45**
EXCHANGE **31**
EXTERNAL INPUT SOUND **24**
EXT SOURCE PAD **24**

F

FACTORY RESET **40**
FILTER+DRIVE **42**
FORMATTING AN SD CARD **35**
FUL **20**
FUNC BUTTON **39**
FUNCTIONAL GROUND **8**

G

GATE BUTTON **12**
GROUND TERMINAL **8**

H

HEADPHONES **8**
HOLD PAD **12**

I

IMPORT **36**
INPUT GAIN **19**, **39**
ISOLATOR **42**

L

LENGTH BUTTON **32**
LINE IN JACKS **16**
LINE OUT JACKS **8**
LO-FI BUTTON **12**
LOOP BUTTON **12**

M

MARK BUTTON **27**
MFX **42**
MIC BUTTON **17**
MIC IN JACK **17**
MIC LEVEL KNOB **19**
MIDI **47**
MIDI CH **47**
MIDI SYNC **47**

O

OUTPUT GAIN **39**

P

PATTERN **14**
PATTERN BANK **14**
PATTERN SELECT BUTTON **14**, **32**
PATTERN SEQUENCER **32**
PAUSE **12**
PEAK INDICATOR **19**
POWER SWITCH **9**
PROTECT FUNCTION **38**

Q

QUANTIZATION **32**
QUANTIZE BUTTON **32**

R

REC BUTTON **18**
RECORDING LEVEL **19**
RECORDING SAMPLES **16**, **25**
REMAIN BUTTON **13**
RESAMPLING **26**
REVERSE BUTTON **12**

S

SAMPLE **11**
SAMPLE BANK **11**
SAMPLING **16**, **25**
SAMPLING TIMES **25**
SD CARD **10**, **22**, **35**
SECURITY SLOT **5**
SHUFFLE QUANTIZE **32**
SLEEP SETTING **40**
SP-404SX WAVE CONVERTER **22**
SPEAKERS **8**
START/END/LEVEL BUTTON **27**
STEREO BUTTON **18**
SUB PAD **12**

T

TAP TEMPO BUTTON **15**
TEMPO **15**
TIME/BPM BUTTON **15**
TIME MODIFY **30**
TROUBLESHOOTING **45**
TRUNCATE **29**
TURNTABLE **16**

V

VERSION NUMBER **40**
VOICE TRANS **42**
VOLUME KNOB **9**

W

WAV **25**, **35**
WAVE FILE **22**, **35**, **36**

USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠WARNING and ⚠CAUTION Notices

⚠WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
⚠CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

⚠	The △ symbol alerts the user to important instructions or warnings.The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The ⃠ symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The ● symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

⚠WARNING

Do not open (or modify in any way) the unit or its AC adaptor.

Do not attempt to repair the unit, or replace parts within it (except when this manual provides specific instructions directing you to do so). Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.

Never install the unit in any of the following locations.

- Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Subject to salt exposure; or are
- Humid; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness.

Make sure you always have the unit placed so it is level and sure to remain stable. Never place it on stands that could wobble, or on inclined surfaces.

Be sure to use only the AC adaptor supplied with the unit. Also, make sure the line voltage at the installation matches the input voltage specified on the AC adaptor's body. Other AC adaptors may use a different polarity, or be designed for a different voltage, so their use could result in damage, malfunction, or electric shock.

Use only the attached power-supply cord. Also, the supplied power cord must not be used with any other device.

Do not excessively twist or bend the power cord, nor place heavy objects on it. Doing so can damage the cord, producing severed elements and short circuits. Damaged cords are fire and shock hazards!

This unit, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a high volume level, or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit, and consult an audiologist.

Do not allow any objects (e.g., flammable material, coins, pins); or liquids of any kind (water, soft drinks, etc.) to penetrate the unit.

⚠WARNING

Immediately turn the power off, remove the AC adaptor from the outlet, and request servicing by your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page when:

- The AC adaptor, the power-supply cord, or the plug has been damaged; or
- If smoke or unusual odor occurs
- Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

In households with small children, an adult should provide supervision until the child is capable of following all the rules essential for the safe operation of the unit.

Protect the unit from strong impact.

(Do not drop it!)

Do not force the unit's power-supply cord to share an outlet with an unreasonable number of other devices. Be especially careful when using extension cords-the total power used by all devices you have connected to the extension cord's outlet must never exceed the power rating (watts/amperes) for the extension cord. Excessive loads can cause the insulation on the cord to heat up and eventually melt through.

Before using the unit in a foreign country, consult with your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.

Batteries must never be recharged, heated, taken apart, or thrown into fire or water.

DO NOT play a CD-ROM disc on a conventional audio CD player. The resulting sound may be of a level that could cause permanent hearing loss. Damage to speakers or other system components may result.

Never expose battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

⚠CAUTION

The unit and the AC adaptor should be located so their location or position does not interfere with their proper ventilation.

Always grasp only the plug on the AC adaptor cord when plugging into, or unplugging from, an outlet or this unit.

⚠CAUTION

At regular intervals, you should unplug the AC adaptor and clean it by using a dry cloth to wipe all dust and other accumulations away from its prongs. Also, disconnect the power plug from the power outlet whenever the unit is to remain unused for an extended period of time. Any accumulation of dust between the power plug and the power outlet can result in poor insulation and lead to fire.

Try to prevent cords and cables from becoming entangled. Also, all cords and cables should be placed so they are out of the reach of children.

Never climb on top of, nor place heavy objects on the unit.

Never handle the AC adaptor or its plugs with wet hands when plugging into, or unplugging from, an outlet or this unit.

Before moving the unit, disconnect the AC adaptor and all cords coming from external devices.

Before cleaning the unit, turn off the power and unplug the AC adaptor from the outlet (p. 9).

Whenever you suspect the possibility of lightning in your area, disconnect the AC adaptor from the outlet.

If used improperly, batteries may explode or leak and cause damage or injury. In the interest of safety, please read and observe the following precautions (p. 6).

- Carefully follow the installation instructions for batteries, and make sure you observe the correct polarity.
- Avoid using new batteries together with used ones. In addition, avoid mixing different types of batteries.
- Remove the batteries whenever the unit is to remain unused for an extended period of time.
- If a battery has leaked, use a soft piece of cloth or paper towel to wipe all remnants of the discharge from the battery compartment. Then install new batteries. To avoid inflammation of the skin, make sure that none of the battery discharge gets onto your hands or skin. Exercise the utmost caution so that none of the discharge gets near your eyes. Immediately rinse the affected area with running water if any of the discharge has entered the eyes.
- Never keep batteries together with metallic objects such as ballpoint pens, necklaces, hairpins, etc.

Used batteries must be disposed of in compliance with whatever regulations for their safe disposal that may be observed in the region in which you live.

Should you remove the functional ground terminal's screw (p. 8), the CARD LOCK screw (p. 10) or the SD card keep them in a safe place out of children's reach, so there is no chance of them being swallowed accidentally.

IMPORTANT NOTES

Power Supply
Power Supply: Use of Batteries

- Do not connect this unit to same electrical outlet that is being used by an electrical appliance that is controlled by an inverter (such as a refrigerator, washing machine, microwave oven, or air conditioner), or that contains a motor. Depending on the way in which the electrical appliance is used, power supply noise may cause this unit to malfunction or may produce audible noise. If it is not practical to use a separate electrical outlet, connect a power supply noise filter between this unit and the electrical outlet.
- The AC adaptor will begin to generate heat after long hours of consecutive use. This is normal, and is not a cause for concern.
- The use of an AC adaptor is recommended as the unit's power consumption is relatively high. Should you prefer to use batteries, please use the nickel hydrogen type.
- When installing or replacing batteries, always turn off the power on this unit and disconnect any other devices you may have connected. This way, you can prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices.
- Before connecting this unit to other devices, turn off the power to all units. This will help prevent malfunctions and/or damage to speakers or other devices.

Placement

- Using the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) may induce hum. To alleviate the problem, change the orientation of this unit; or move it farther away from the source of interference.
- This device may interfere with radio and television reception. Do not use this device in the vicinity of such receivers.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- Do not expose the unit to direct sunlight, place it near devices that radiate heat, leave it inside an enclosed vehicle, or otherwise subject it to temperature extremes. Excessive heat can deform or discolor the unit.
- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.
- Depending on the material and temperature of the surface on which you place the unit, its rubber feet may discolor or mar the surface.
  You can place a piece of felt or cloth under the rubber feet to prevent this from happening. If you do so, please make sure that the unit will not slip or move accidentally.

Maintenance

- For everyday cleaning wipe the unit with a soft, dry cloth or one that has been slightly dampened with water. To remove stubborn dirt, use a cloth impregnated with a mild, non-abrasive detergent. Afterwards, be sure to wipe the unit thoroughly with a soft, dry cloth.
- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Repairs and Data

- Please be aware that all data contained in the unit's memory may be lost when the unit is sent for repairs. Important data should always be backed up the SD card, or written down on paper (when possible). During repairs, due care is taken to avoid the loss of data. However, in certain cases (such as when circuitry related to memory itself is out of order), we regret that it may not be possible to restore the data, and Roland assumes no liability concerning such loss of data.

Additional Precautions

- Please be aware that the contents of memory can be irretrievably lost as a result of a malfunction, or the improper operation of the unit. To protect yourself against the risk of loosing important data, we recommend that you periodically save a backup copy of important data you have stored in the SD card.
- Unfortunately, it may be impossible to restore the contents of data that was stored on an SD card once it has been lost. Roland Corporation assumes no liability concerning such loss of data.
- Use a reasonable amount of care when using the unit's buttons, sliders, or other controls; and when using its jacks and connectors. Rough handling can lead to malfunctions.
- Never strike or apply strong pressure to the display.
- When connecting / disconnecting all cables, grasp the connector itself-never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.
- To avoid disturbing your neighbors, try to keep the unit's volume at reasonable levels. You may prefer to use headphones, so you do not need to be concerned about those around you (especially when it is late at night).
- When you need to transport the unit, package it in the box (including padding) that it came in, if possible. Otherwise, you will need to use equivalent packaging materials.
- Some connection cables contain resistors. Do not use cables that incorporate resistors for connecting to this unit. The use of such cables can cause the sound level to be extremely low, or impossible to hear. For information on cable specifications, contact the manufacturer of the cable.

Before Using Cards
Using SD Cards

- Carefully insert the SD card all the way in-until it is firmly in place.
- Never touch the terminals of the SD card. Also, avoid getting the terminals dirty.
- SD cards are constructed using precision components; handle the cards carefully, paying particular note to the following.
  - To prevent damage to the cards from static electricity, be sure to discharge any static electricity from your own body before handling the cards.
  - Do not touch or allow metal to come into contact with the contact portion of the cards.
  - Do not bend, drop, or subject cards to strong shock or vibration.
  - Do not keep cards in direct sunlight, in closed vehicles, or other such locations (storage temperature: -25 to 85° C).
  - Do not allow cards to become wet.
  - Do not disassemble or modify the cards.

Handling CD-ROMs

- Avoid touching or scratching the shiny underside (encoded surface) of the disc. Damaged or dirty CD-ROM discs may not be read properly. Keep your discs clean using a commercially available CD cleaner.

Copyright

- Recording, duplication, distribution, sale, lease, performance, or broadcast of copyrighted material (musical works, visual works, broadcasts, live performances, etc.) belonging to a third party in part or in whole without the permission of the copyright owner is forbidden by law.
- Do not use this unit for purposes that could infringe on a copyright held by a third party. We assume no responsibility whatsoever with regard to any infringements of third-party copyrights arising through your use of this unit.
- The sounds, phrases and patterns contained in this product are sound recordings protected by copyright. Roland hereby grants to purchasers of this product the permission to utilize the sound recordings contained in this product for the creation and recording of original musical works; provided however, the sound recordings contained in this product may not be sampled, downloaded or otherwise re-recorded, in whole or in part, for any other purpose, including but not limited to the transmission of all or any part of the sound recordings via the internet or other digital or analog means of transmission, and/or the manufacture, for sale or otherwise, of any collection of sampled sounds, phrases or patterns, on CD-ROM or equivalent means.
  The sound recordings contained in this product are the original works of Roland Corporation. Roland is not responsible for the use of the sound recordings contained in this product, and assumes no liability for any infringement of any copyright of any third party arising out of use of the sounds, phrases and patterns in this product.
- **For U.S.**
  The samples in SAMPLE BANK D and the patterns in PATTERN BANK D were created with the cooperation of ueberschall sample service gmbh.
- **For International**
  The samples in SAMPLE BANK A and the patterns in PATTERN BANK A were created with the cooperation of ueberschall sample service gmbh.

- Roland is a registered trademark of Roland Corporation in the United States and/or other countries.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) refers to a patent portfolio concerned with microprocessor architecture, which was developed by Technology Properties Limited (TPL). Roland has licensed this technology from the TPL Group.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- The screen shots in this document are used in compliance with the guidelines of the Microsoft Corporation.
- Windows® is known officially as: "Microsoft® Windows® operating system."
- Mac OS is a trademark of Apple Inc.
- Fugue ©1999–2009 Kyoto Software Research, Inc.
  All rights reserved.
- The SD logo ( ) and SDHC logo ( ) are trademarks of SD-3C, LLC.
- Featuring digital fonts by Yourname, Inc.
- Digital font: Copyright © Yourname, Inc.
- All product names mentioned in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

English

Deutsch

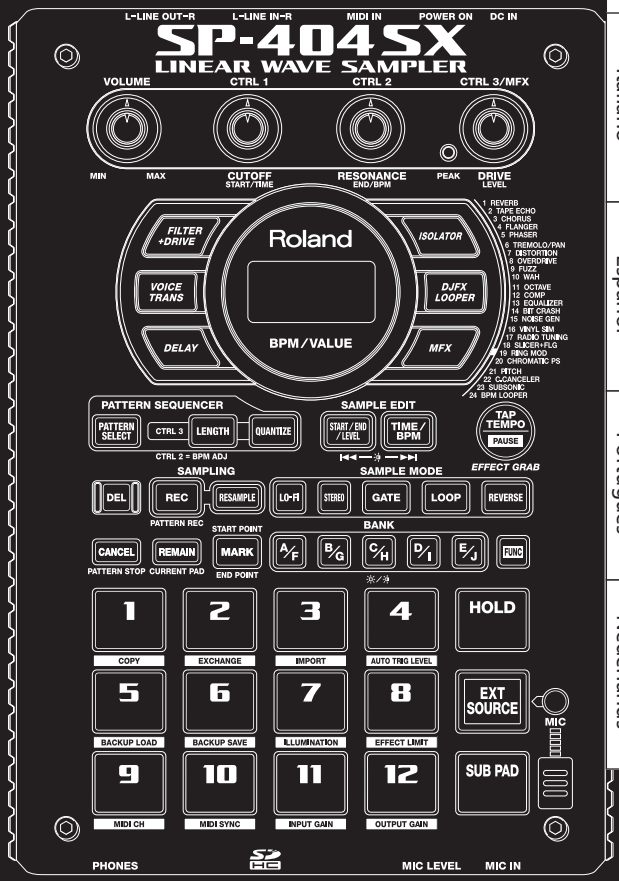
Français

Italiano

Español

Português

Nederlands



SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER

Bedienungsanleitung

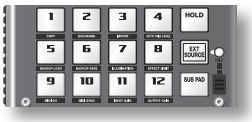
Roland

Eigenschaften

Schnelles und einfaches Sampling!

Dank internem Mikrofon und Batteriebetrieb ist Sampling überall und jederzeit möglich.

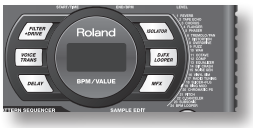
Auch Line- und Mic-Eingänge stehen zur Verfügung.



Einzigartige Effekte integriert!

Kreieren Sie Ihren ganz eigenen Sound mit 29 DSP-Effekten, darunter Standardfilter, Delay und einzigartige Effekte wie Voice Transformer und DJFX Looper.

Bei Liveauftritten gehen die Effekte nahtlos ineinander über.



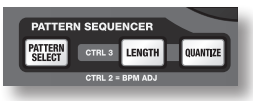
Echtzeit-Performance!

Drei griffige Regler, 12 Trigger-Pads und ein zusätzliches Sub-Pad für schnelles, wiederholtes Auslösen eines Samples stehen zur Verfügung.



Leichtes Erstellen eigener Tracks!

Mit dem Pattern-Sequenzer können Patterns in Echtzeit erstellt werden, mit Quantisierung inklusive Shuffle-Feels.



SD-Kartenspeicher!

Dank der mitgelieferten SD-Speicherkarte können Sie sofort mit dem Sampling beginnen. Erweitern Sie den Speicherplatz mit einer SDHC-Karte bis auf 32 GB.

Mit der enthaltenen Software (Mac/PC) ist es ganz einfach, Audiodateien vom Computer zu importieren und den Pads Samples zuzuweisen (S. 22).



Copyright © 2009 ROLAND CORPORATION

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf einer ausdrücklichen, schriftlichen Genehmigung der ROLAND CORPORATION.

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Abschnitte„SICHERHEITSHINWEISE“ (S. 51) und„WICHTIGE HINWEISE“ (S. 52). Diese Abschnitte enthalten wichtige Informationen für den richtigen Betrieb des Geräts. Um einen guten Überblick über die Möglichkeiten dieses Geräts zu bekommen, empfehlen wir Ihnen, diese Bedienungsanleitung vollständig zu lesen. Bewahren Sie die Anleitung an einer gut erreichbaren Stelle auf und verwenden Sie sie als Nachschlagewerk.

Inhalt

Eigenschaften 2

Beschreibung der Bedienoberfläche 4

Über Batterien 6

Grundlegende Bedienung 7

Vorbereitungen 8
- Anschließen des SP-404SX an die Lautsprecher 8
- Einschalten des Geräts 9
- Einstecken einer SD-Speicherkarte 10

Abspielen von Sounds 11
- Abspielen der Samples 11
- Hinzufügen von Effekten 13
- Abspielen der Patterns 14
- Einstellen des Tempos 15

Aufnehmen von Samples – Grundlegende Bedienung 16
- SCHRITT 1: Anschließen der Geräte 16
- SCHRITT 2: Sampling 18
- Löschen eines Samples 21

Importieren von Wave-Dateien von einem Computer 22

Erweiterte Bedienung 23

Abspielen von Sounds des externen Eingangs 24
- Einstellen der Lautstärke des EXT SOURCE-Pads 24

Aufnehmen von Samples – Erweiterte Bedienung 25
- Verfügbare Sampling-Zeiten 25
- Auswählen des beim Sampling zu erstellenden Dateityps 25
- Automatisches Starten der Aufnahme (Auto Sampling) 25
- Sampling mit voreingestelltem Tempo 26
- Verwenden eines Vorzählers 26
- Resampling 26

Bearbeiten eines Samples 27
- Einstellen der Sample-Lautstärke 27
- Verändern des Abspielbereichs eines Samples 27
- Schneiden des Samples (Truncate) 29
- Verändern des Tempos (bpm) eines Samples 30
- Verändern der Abspielzeit eines Samples (Time Modify) 30
- Löschen aller Samples 30
- Austauschen der Samples zweier Pads 31
- Kopieren eines Samples auf ein anderes Pad 31

Pattern-Sequenzer 32
- Aufnehmen eines Patterns 32
- Löschen eines Patterns 34
- Löschen aller Patterns 34
- Austauschen der Patterns zweier Pads 34
- Kopieren eines Patterns auf ein anderes Pad 34

Die SD-Speicherkarte 35
- Formatieren einer SD-Speicherkarte 35
- Exportieren von WAVE-Dateien 35
- Importieren von WAVE-Dateien 36
- Speichern einer Backup-Datei (Backup Save) 37
- Laden einer Backup-Datei (Backup Load) 37
- Löschen einer Backup-Datei (Backup Delete) 37
- Die Speicherschutzfunktion 38

Weitere Funktionen 39
- Liste der Funktionen 39
- Einstellen der Eingangsverstärkung 39
- Einstellen der Ausgangsverstärkung 39
- Wiederherstellen der Werkseinstellungen (Factory Reset) 40
- Display-Beleuchtung und EInstellungen für den Ruhezustand 40
- Überprüfen der Versionsnummer 40

Anhang 41

Liste der Effekte 42
- Effect Limit Mode 42

Liste der Fehlermeldungen 45

Mögliche Fehlerursachen 45

Über MIDI 47
- MIDI-Implementationstabelle 48

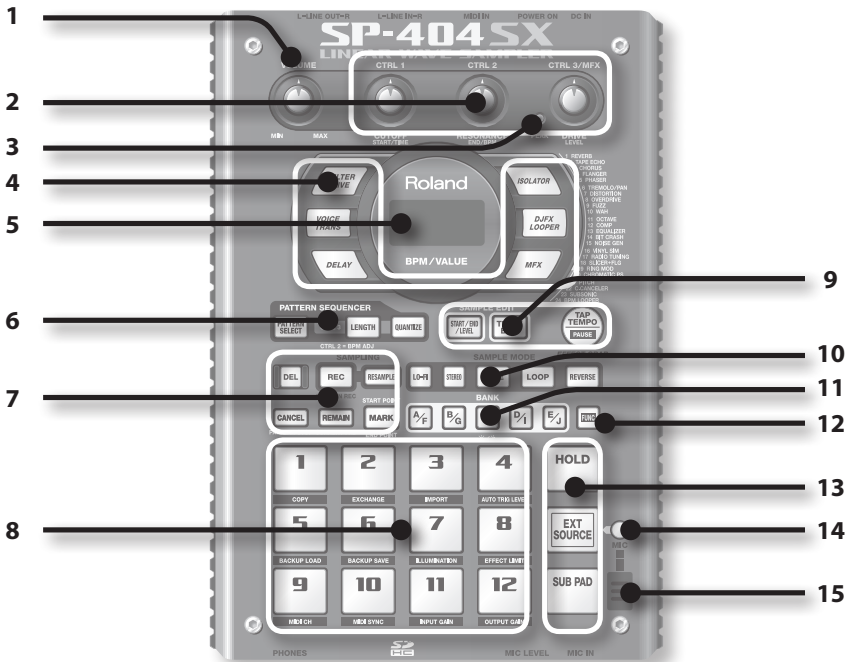
Technische Daten 49

Index 50

SICHERHEITSHINWEISE 51

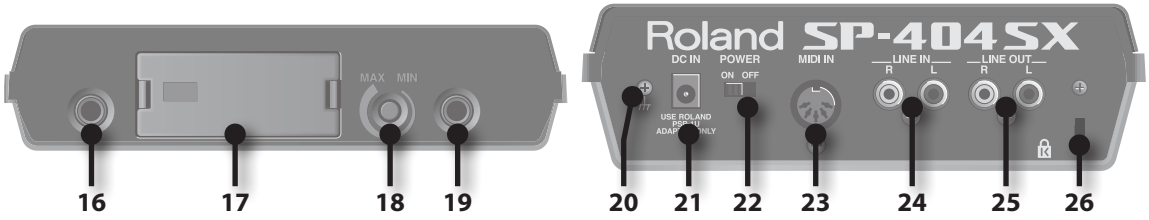
WICHTIGE HINWEISE 52

Beschreibung der Bedienoberfläche



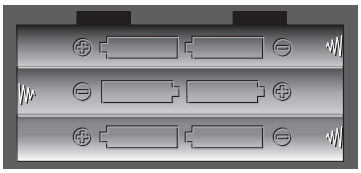
	Name	Beschreibung		Seite
1	**[VOLUME]-Regler**	Regelt die Lautstärke.		**S. 9**
2	**[CTRL 1]–[CTRL 3]-Regler**	Regeln die Parameter der Effekte. Zusätzlich können mit diesen Reglern folgende Einstellungen vorgenommen werden:		**S. 13**
		CTRL 1	Startpunkt eines Samples Abspielzeit eines Samples	**S. 29** **S. 30**
		CTRL 2	bpm-Wert (Tempo) des Patterns Endpunkt eines Samples	**S. 15** **S. 28**
		CTRL 3/MFX	MFX-Typ Sampling-Pegel Lautstärke eines Samples	**S. 13** **S. 19** **S. 27**
3	**PEAK-Anzeige**	Zeigt den Analogeingangspegel der LINE IN-Buchsen an. Stellen Sie die Lautstärke der angeschlossenen Geräte so ein, dass diese Anzeige beim lautesten Signal nur kurz aufleuchtet.		**S. 19**
4	**Effekttaster**	Mit diesen Tastern wird der gewünschte Effekt ausgewählt.		**S. 13**
5	**Display**	Hier werden verschiedene Werte angezeigt, z. B. der bpm-Wert (Tempo), Parameterwerte und Fehlermeldungen (S. 45).		
	Display-Beleuchtung	Diese blinkt synchron zum Tempo des Patterns. Beim Sampling leuchtet sie rot, wenn die Lautstärke des Audiosignals zu hoch ist.		**S. 40** **S. 19**
6	**[PATTERN SELECT]-Taster**	Aktiviert das Abspielen oder Aufnehmen eines Patterns.		**S. 14**
	[LENGTH]-Taster	Bestimmt die Länge eines Patterns bei dessen Aufnahme.		**S. 32**
	[QUANTIZE]-Taster	Bestimmt die Quantisierung (automatische Timing-Korrektur) bei der Aufnahme eines Patterns.		**S. 32**
7	**[DEL]-Taster**	Löscht ein Sample oder ein Pattern.		**S. 21**
	[REC]-Taster	Startet/stoppt das Sampling oder die Aufnahme eines Patterns.		**S. 18**
	[RESAMPLE]-Taster	Fügt dem Sound eines Samples einen Effekt hinzu und nimmt das Sample mit Effekt erneut auf (Resampling).		**S. 26**
	[CANCEL]-Taster	Unterbricht einen Bedienvorgang, wie Sampling, Pattern-Wiedergabe oder Aufnahme. Wenn Sie diesen Taster viermal schnell hintereinander drücken, werden alle zurzeit abgespielten Sounds gestoppt.		**S. 12**
	[REMAIN]-Taster	Zeigt im Display die noch verbleibende Sampling-Zeit an. Durch Gedrückthalten dieses Tasters und Drücken eines der Pads können Sie außerdem das Sample auswählen, dem ein Effekt zugewiesen werden soll bzw. dessen Einstellungen verändert werden sollen (aktuelles Pad modifizieren).		**S. 25** **S. 13**
	[MARK]-Taster	Mit diesem Taster können Sie einen Teilabschnitt für das Abspielen eines gesampelten Sounds definieren.		**S. 27**

	Name	Beschreibung	Seite
8	**Pads [1]–[12]**	Durch Drücken der Pads werden die entsprechenden Samples abgespielt. Wenn der [PATTERN SELECT]-Taster leuchtet, können über die Pads Patterns ausgewählt werden.	**S. 11** **S. 14**
9	**[START/END/LEVEL]-Taster**	Verändert den Start-/Endpunkt für die Wiedergabe eines Samples oder regelt dessen Lautstärke.	**S. 27**
	[TIME/BPM]-Taster	Bestimmt die Abspielzeit bzw. den bpm-Wert (Tempo) eines Samples.	**S. 15**
	[TAP TEMPO]-Taster	Durch mehrmaliges Drücken dieses Tasters im gewünschten Timing wird das Tempo entsprechend eingestellt.	**S. 15**
		Um einen Sound vorübergehend zu unterbrechen, halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt und drücken dabei den [TAP TEMPO] (PAUSE)-Taster.	**S. 12**
10	**[LO-FI]-Taster**	Bestimmt die Wiedergabequalität des Samples (Standard/Lo-Fi).	**S. 12**
	[STEREO]-Taster	Bestimmt, ob das Sample in Mono oder in Stereo aufgenommen wird.	**S. 18**
	[GATE]-Taster	Wechselt zwischen Gate-Wiedergabe (das Sample wird nur solange abgespielt, wie das Pad gedrückt gehalten wird) und Trigger-Wiedergabe (das Sample wird solange abgespielt, bis das Pad erneut gedrückt wird).	**S. 12**
	[LOOP]-Taster	Wechselt zwischen Loop-Wiedergabe (das Sample wird wiederholt abgespielt) und One-Shot-Wiedergabe (das Sample wird nur einmal abgespielt).	**S. 12**
	[REVERSE]-Taster	Bestimmt, ob das Sample rückwärts abgespielt wird.	**S. 12**
11	**[BANK]-Taster**	Mit diesen Tastern werden Sample- oder Pattern-Banken ausgewählt.	**S. 11**
12	**[FUNC]-Taster**	Mit diesem Taster können verschiedene Einstellungen vorgenommen werden.	**S. 39**
13	**[HOLD]-Pad**	Durch Drücken dieses Pads wird ein Sample auch nach Loslassen des Sample-Pads weiter abgespielt.	**S. 12**
	[EXT SOURCE]-Pad	Spielt den Sound eines externen Eingangssignals (Line oder Mic) ab.	**S. 24**
	[SUB PAD]-Pad	Spielt das Sample des zuletzt gedrückten Pads ab.	**S. 12**
14	**[MIC]-Taster**	Schaltet den Mikrofoneingang ein bzw. aus.	**S. 17**
15	**Internes Mikrofon**	Das interne Mikrofon des SP-404SX. Dieses wird automatisch abgeschaltet, wenn ein externes Mikrofon (separat erhältlich) an der MIC IN-Buchse an der Oberseite angeschlossen wird.	**S. 17**



	Name	Beschreibung	Seite
16	**PHONES-Buchse**	Hier kann ein Stereokopfhörer angeschlossen werden. Der ausgegebene Sound entspricht dem der LINE OUT-Buchsen.	**S. 8**
17	**SD-Kartenschacht**	Hier kann eine SD-Karte eingesteckt werden. Der SD-Kartenschacht des SP-404SX ist ab Werk mit einer Abdeckung versehen, die mit einer Schraube befestigt ist. Entfernen Sie die Schraube wie unter „Entfernen Sie die CARD LOCK-Schraube zum Abnehmen der Kartenschacht-Abdeckung!" beschrieben. (S. 10).	**S. 10**
18	**[MIC LEVEL]-Regler**	Regelt die Lautstärke des internen Mikrofons des SP-404SX oder eines an der MIC IN-Buchse angeschlossenen Mikrofons.	**S. 19**
19	**MIC IN-Buchse**	Hier kann ein separat erhältliches Mikrofon angeschlossen werden.	**S. 17**
20	**Funktionserdungsanschluss**	Bei Bedarf können Sie diesen Anschluss mit einem extern geerdeten Objekt verbinden.	**S. 8**
21	**DC IN-Buchse**	Hier wird das mitgelieferte Netzteil angeschlossen.	**S. 8**
22	**[POWER]-Schalter**	Schaltet das Gerät ein bzw. aus.	**S. 9**
23	**MIDI IN-Buchse**	Hier kann ein MIDI-Gerät angeschlossen werden.	**S. 47**
24	**LINE IN-Buchsen**	Hier kann ein tragbarer Music-Player oder anderes externes Audiogerät angeschlossen werden, dessen Sound gesampelt werden soll.	**S. 16**
25	**LINE OUT-Buchsen**	Hier wird das Verstärker- oder Mischpultsystem angeschlossen.	**S. 8**
26	**Diebstahlsicherung ( )**	Ermöglicht das Anschließen einer Sicherheitskette. Siehe **www.kensington.com/**	

Über Batterien



Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Unterseite des SP-404SX, und legen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die (im Batteriefach angegebene) korrekte Polarität. Schließen Sie dann die Batteriefachabdeckung wieder.

HINWEIS

- **Umgang mit Batterien**
  Ein falscher Umgang mit Batterien, wiederaufladbaren Batterien (Akkus) oder ein Batterieladegerät können das Auslaufen von Batterieflüssigkeit, Überhitzung, Feuer oder eine Explosion verursachen. Vor der Verwendung müssen alle Sicherheitshinweise der Batterien, Akkus oder des Batterieladegeräts gelesen und genau eingehalten werden.
  Bei Verwendung von Akkus und einem Ladegerät darf nur die vom Hersteller angegebene Kombination von Akkus und Ladegerät verwendet werden.
- Wenn Sie das Gerät umdrehen, legen Sie Zeitungen oder Zeitschriften unter die vier Ecken oder unter beide Enden, um Schäden an den Tastern und Reglern zu vermeiden. Außerdem sollten Sie versuchen, das Gerät so auszurichten, dass keine Taster oder Regler beschädigt werden.

Nachlassen der Batteriespannung

Wenn die Batteriespannung nachlässt, erlischt die Display-Beleuchtung, und der Punkt unten rechts im Display und der [FUNC]-Taster beginnen zu blinken. Wenn die Batteriespannung fast vollständig nachgelassen hat, erscheint im Display „Lo“, und es sind keine weiteren Bedienvorgänge mehr möglich. Tauschen Sie in diesem Fall die Batterien sofort aus.

NOTIZ

Wenn die verbleibende Batteriespannung nachlässt, kann der Sound bei bestimmten Positionen des [VOLUME]-Reglers verzerrt sein. Tauschen Sie in diesem Fall die Batterien aus.

Mit dem SP-404SX verwendbare Batterietypen



Die folgenden Batterietypen können mit dem SP-404SX verwendet werden.
Verwenden Sie keine anderen Batterien.

- Alkali-Trockenbatterien der Größe AA
- Ni-MH-Akkus der Größe AA

Festlegen des verwendeten Batterietyps

Der Typ der verwendeten Batterien muss festgelegt werden (Alkali-Batterien oder Ni-MH-Akkus). Ausgehend von der hier vorgenommenen Einstellung berechnet der SP-404SX die verbleibende Batteriespannung.

1. **Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.**
2. **Drehen Sie den [CTRL 3]-Regler, um den gewünschten Batterietyp festzulegen.**

   Beim Drehen des Reglers blinkt der [REC]-Taster.

Wert	Beschreibung
AL	Alkali-Trockenbatterie
nU	Ni-MH-Akku

3. **Drücken Sie den [REC]-Taster, um die Einstellung zu bestätigen.**

NOTIZ

Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten erhalten.

Prüfen der verbleibenden Batteriespannung

1. **Stellen Sie sicher, dass der [PATTERN SELECT]-Taster nicht leuchtet.**

   Wenn die Anzeige leuchtet, drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.

2. **Drücken Sie den [REMAIN]-Taster.**

   Während Sie den Taster gedrückt halten, wird die verbleibende Batteriespannung durch die Anzahl der leuchtenden [BANK]-Taster angezeigt. Wenn nur der BANK [A/F]-Taster leuchtet, ist es Zeit, die Batterien auszutauschen. Kurz nach dieser Anzeige wird im Display „Lo“ angezeigt, und es sind keine weiteren Bedienvorgänge am SP-404SX mehr möglich.

NOTIZ

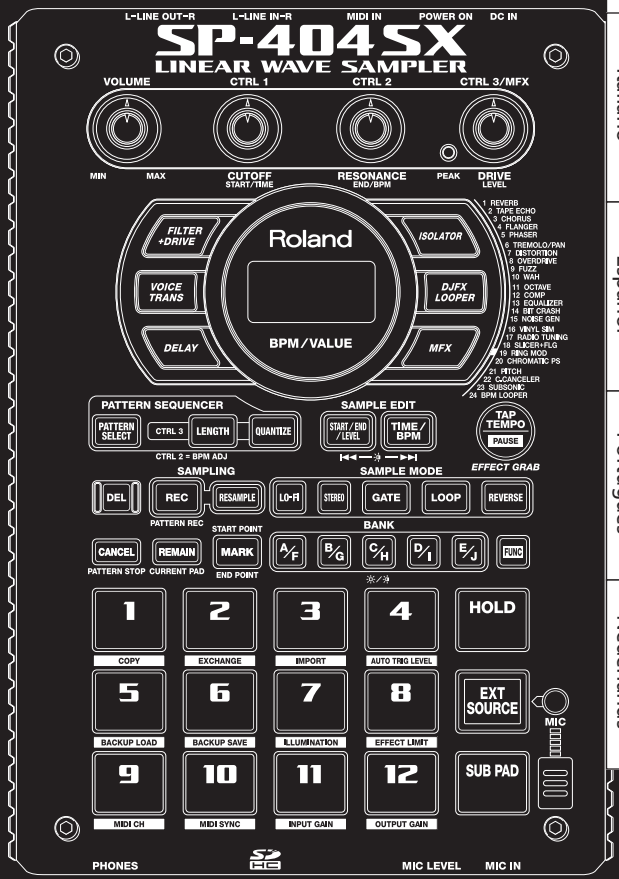
Wenn das Gerät eingeschaltet und das Netzteil angeschlossen ist, leuchten alle [BANK]-Taster.

Über den Ruhezustand

Wenn Sie die Einstellung „SLP“ (Sleep) in „Display-Beleuchtung und EInstellungen für den Ruhezustand“ (S. 40) gewählt haben, erlöschen alle Taster des SP-404SX, wenn er ca. fünf Minuten lang nicht mehr bedient worden ist, und das Gerät schaltet in den Ruhezustand. Dadurch wird die Batterielebensdauer beim Betrieb mit Batterien verlängert.

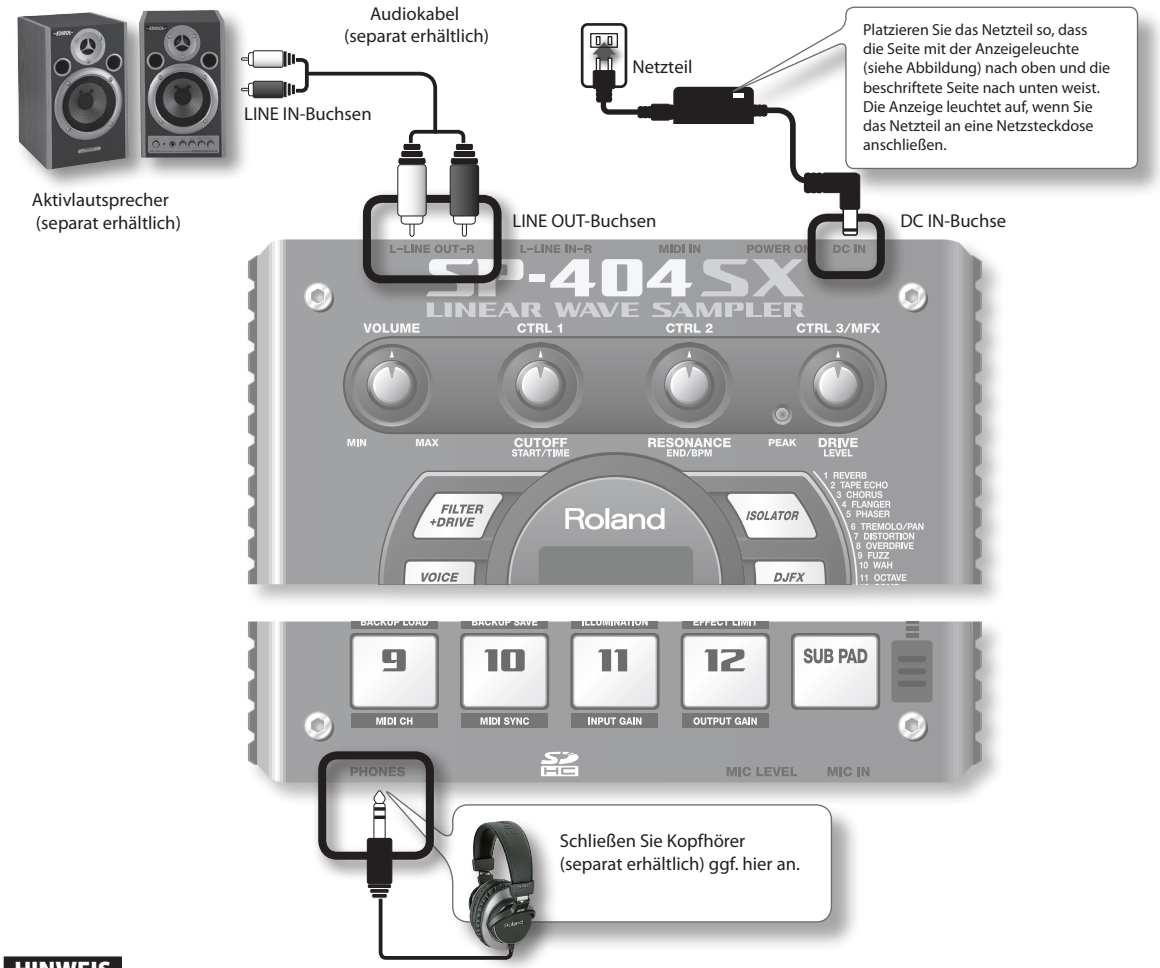
English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands

Grundlegende Bedienung



Anschließen des SP-404SX an die Lautsprecher

Stellen Sie sicher, dass der SP-404SX und Ihre Aktivlautsprecher (die wir der Einfachheit halber „Lautsprecher" nennen) ausgeschaltet sind, und nehmen Sie dann die Anschlüsse wie nachstehend dargestellt vor.



HINWEIS

Um Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern oder anderen Geräten zu vermeiden, regeln Sie immer die Lautstärke herunter, und schalten Sie alle beteiligten Geräte aus, bevor Sie Verbindungen herstellen.

Über den Erdungs-Anschluss

Abhängig von bestimmten Aufbauumständen könnten Sie ein unangenehmes Gefühl beim Berühren dieses Geräts, der daran angeschlossenen Mikrofone oder der Metallteile anderer angeschlossener Geräte bemerken. Dies wird durch eine winzige elektrische Ladung verursacht, die völlig harmlos ist. Wenn Sie jedoch hierdurch beunruhigt sind, schließen Sie den Erdungsanschluss (siehe Abbildung) an einer externen Masse bzw. Erdung an. Wenn das Gerät geerdet wird, kann je nach den Installationsgegebenheiten ein leichtes Brummen auftreten. Wenn Sie nicht sicher sind, wie Sie den Erdungsanschluss vornehmen können, wenden Sie sich an das nächste Roland Service Center bzw. an einen autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Information" aufgelistet sind.

Ungeeignete Stellen für den Anschluss

- Wasserleitungen (kann zu elektrischem Schlag, auch mit Todesfolge, führen)
- Gasleitungen (kann zu Brand oder Explosion führen)
- Telefonleitungen oder Blitzableiter (können bei Gewitter eine Gefahr darstellen)



Einschalten des Geräts

HINWEIS

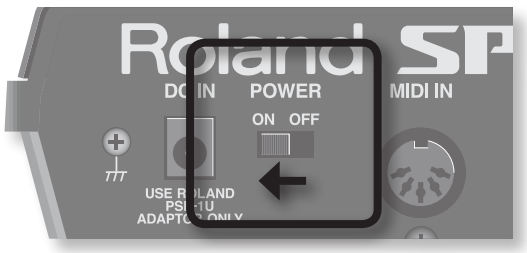
Wenn alle Anschlüsse vorgenommen wurden, schalten Sie die Geräte in der vorgeschriebenen Reihenfolge ein. Wenn Sie die Geräte in der falschen Reihenfolge einschalten, besteht die Gefahr, dass es zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen der Lautsprecher und anderer Geräte kommt.

1. Regeln Sie die Lautstärke des SP-404SX und der Lautsprecher auf das Minimum herunter.

Drehen Sie den [VOLUME]-Regler des SP-404SX ganz nach links.



2. Stellen Sie den [POWER]-Schalter des SP-404SX auf ON.



HINWEIS

Dieses Gerät ist mit einer Schutzschaltung ausgestattet. Nach dem Einschalten entsteht eine Betriebspause von einigen Sekunden, bis das Gerät normal arbeitet.

3. Schalten Sie die Lautsprecher ein.

4. Stellen Sie die Lautstärke ein.

Spielen Sie die Samples des SP-404SX über die Pads ab, und drehen Sie dabei den [VOLUME]-Regler langsam nach rechts, um die Lautstärke des SP-404SX und der Lautsprecher zu regeln.



Ausschalten des Geräts

1. Regeln Sie die Lautstärke des SP-404SX und der Lautsprecher auf das Minimum herunter.

2. Schalten Sie die Lautsprecher aus.

3. Stellen Sie den [POWER]-Schalter des SP-404SX auf OFF.

Einstecken einer SD-Speicherkarte

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie eine SD-Speicherkarte eingesteckt wird. Beim Kauf des SP-404SX ist jedoch bereits eine SD-Karte mit den werkseitig vorgeladenen Daten enthalten, so dass die hier beschriebene Vorgehensweise nicht notwendig ist.

Entfernen Sie die CARD LOCK-Schraube zum Abnehmen der Kartenschacht-Abdeckung!

Ab Werk ist die Abdeckung des Kartenschachts an der Unterseite des SP-404SX an der mit „CARD LOCK" gekennzeichneten Position mit einer Schraube befestigt. Um die Kartenschacht-Abdeckung abzunehmen, müssen Sie zuerst die CARD LOCK-Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entfernen. Diese Schraube wurde zwecks Stabilität während des Transports ab Werk angebracht; Sie können sie entsorgen, da sie keine weitere Verwendung hat.



HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass die entfernte Schraube nicht versehentlich von Kindern verschluckt werden kann.
- Wenn Sie das Gerät umdrehen, legen Sie Zeitungen oder Zeitschriften unter die vier Ecken oder unter beide Enden, um Schäden an den Tastern und Reglern zu vermeiden. Außerdem sollten Sie versuchen, das Gerät so auszurichten, dass keine Taster oder Regler beschädigt werden.
- Stecken Sie niemals eine SD-Speicherkarte ein oder entfernen diese, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Dadurch können die Daten des Geräts oder die Daten auf der SD-Karte beschädigt werden.

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Kartenschachts an der Vorderseite.



2. Stecken Sie die SD-Karte in den Kartenschacht, und bringen Sie die Abdeckung wieder an.



Schieben Sie die SD-Speicherkarte vorsichtig hinein, bis sie fest sitzt.

Mit dem SP-404SX verwendbare SD-Speicherkarten



Der SP-404SX unterstützt SDHC/SD-Speicherkarten mit einer Kapazität bis zu 32 GB.

Vorbereiten einer SD-Karte für die Verwendung

Bevor Sie eine im Handel erhältliche SD-Speicherkarte mit dem SP-404SX verwenden, müssen Sie diese wie unter „Formatieren einer SD-Speicherkarte" (S. 35) beschrieben formatieren. **Die mit dem SP-404SX gelieferte SD-Karte darf jedoch nicht formatiert werden**. Durch Formatieren dieser SD-Karte würden die Daten auf der Karte gelöscht.

Die SD-Speicherkarte muss entsperrt werden!

Der SP-404SX kann nicht richtig funktionieren, wenn die SD-Speicherkarte gesperrt ist. (Im Display wird „LOC" angezeigt.) Stellen Sie sicher, dass die SD-Karte nicht gesperrt ist.



Karte muss entsperrt werden!

Herausnehmen einer SD-Speicherkarte

1. Schieben Sie die SD-Karte nach innen.

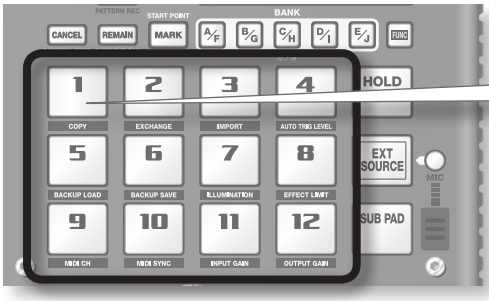
2. Greifen Sie die Karte, und ziehen Sie sie heraus.

Abspielen von Sounds

Abspielen der Samples

Was ist ein Sample?

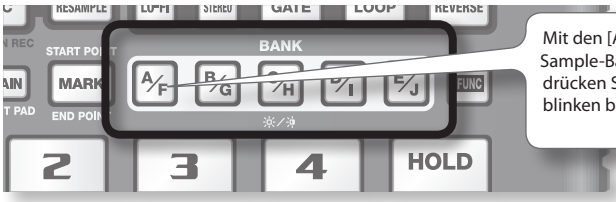
Ein Sample ist ein gesampelter (d. h. aufgenommener) Sound mit Loop-Einstellungen usw. Die Samples werden den zwölf Pads zugewiesen. Sie können ein Sample abspielen, indem Sie das entsprechende Pad [1]–[12] drücken.



Wenn Sie ein Pad drücken, wird das entsprechende Sample abgespielt. Während des Abspielens leuchtet das Pad rot.

Was ist eine Sample-Bank?

Als Sample-Bank werden die zwölf Samples bezeichnet, die den Pads zugewiesen sind. Der SP-404SX besitzt zehn Sample-Bänke (A–J).



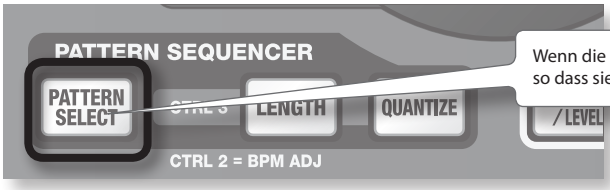
Mit den [A/F]–[E/J]-Tastern können Sie die Sample-Bank wechseln. Um Bank F auszuwählen, drücken Sie den [A/F]-Taster zweimal, sodass er zu blinken beginnt.

Wie viele Samples können gleichzeitig abgespielt werden?

Der SP-404SX kann zwölf Samples in Mono oder sechs Samples in Stereo gleichzeitig abspielen.
Beim Resampling (S. 26) sind es maximal vier Mono- oder zwei Stereo-Samples.

Die werkseitig eingesteckte SD-Speicherkarte des SP-404SX enthält Samples für die Pads [1]–[12] der Sample-Banken [A]–[F]. Diese möchten Sie sich wahrscheinlich zuerst anhören.

1. Stellen Sie sicher, dass der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen ist.



Wenn die Anzeige leuchtet, drücken Sie den Taster, so dass sie erlischt.

2. Drücken Sie den BANK [A/F]-Taster, sodass er leuchtet.



Wenn der Taster blinkt, ist die Bank F ausgewählt. Drücken Sie den [A/F]-Taster erneut, so dass er kontinuierlich leuchtet.

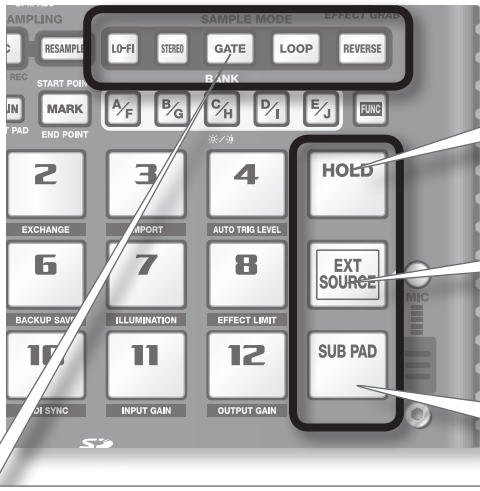
3. Drücken Sie ein Pad, um das entsprechende Sample abzuspielen.



Dieses Pad blinkt, während das zugehörige Sample abgespielt wird.

Sie können zwei oder mehr Pads drücken, um sie gleichzeitig abzuspielen.

Versuchen Sie, die Samples mit den nachstehend beschriebenen Funktionen abzuspielen.



Halten eines Samples

Halten Sie ein Pad gedrückt, und drücken Sie das [HOLD]-Pad, damit das Sample auch nach Loslassen des Pads weiter abgespielt wird. Um das Sample zu stoppen, drücken Sie das Pad erneut.

Abspielen von Sounds des externen Eingangs

Dieses Pad spielt den Sound der LINE IN-Buchsen oder des Mikrofoneingangs ab (S. 24)).

Wiederholen des letzten Pads mit dem gleichen Sample

Wenn Sie das [SUB PAD]-Pad drücken, wird das Sample des zuletzt gedrückten Pads abgespielt. Dadurch haben Sie beide Hände frei, um schnelle Noten hintereinander zu spielen.

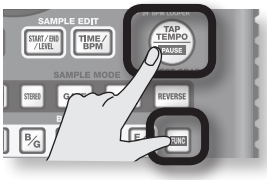
Anzeigen oder Ändern der Sample-Einstellungen

Mit diesen Tastern werden die Sample-Einstellungen des zuletzt gedrückten Pads (des „aktuellen Pads") angezeigt.
Durch Drücken der Taster können Sie die Sample-Einstellungen ändern.

*** Die Samples in den Bänken A–F der mitgelieferten SD-Speicherkarte sind durch die Werkseinstellungen schreibgeschützt und können nicht bearbeitet werden. Näheres zum Ausschalten der Schutzfunktion finden Sie unter „Die Speicherschutzfunktion" (S. 38).**

Taster	Wenn beleuchtet	Wenn nicht beleuchtet
LO-FI	Wiedergabe in Lo-Fi-Qualität	Wiedergabe in Standardqualität
GATE	Sample-Wiedergabe stoppt beim Loslassen des Pads	Sample-Wiedergabe wird auch nach Loslassen des Pads fortgesetzt
LOOP	Wiederholte Wiedergabe (Schleife)	Einmalige Wiedergabe (keine Schleife)
REVERSE	Rückwärts abspielen	Vorwärts abspielen

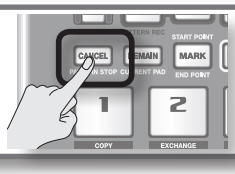
Unterbrechen des Sounds (PAUSE)



Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [TAP TEMPO] (PAUSE)-Taster. Der Sound wird unterbrochen, und die Funktion des Tasters ist bis auf das erneute Starten der Wiedergabe deaktiviert.

Um die Wiedergabe fortzusetzen, halten Sie erneut den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [TAP TEMPO] (PAUSE)-Taster.

Der Sound hört nicht auf



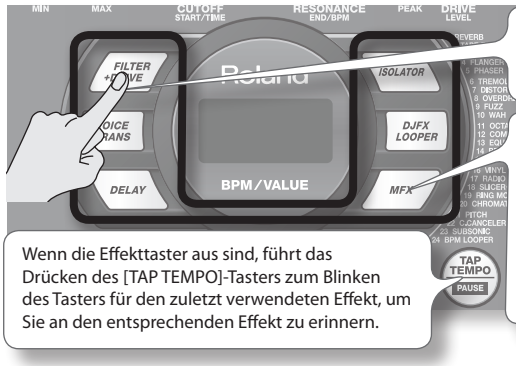
Falls der Sound nicht aufhört, drücken Sie den [CANCEL]-Taster viermal schnell hintereinander. Alle Sounds des SP-404SX werden gestoppt.

Hinzufügen von Effekten

Der SP-404SX enthält 29 Typen von Effekten. Als Beispiel wird hier erläutert, wie der Effekt „FILTER + DRIVE“ einem Sample hinzugefügt wird.

1. Drücken Sie ein Pad, um das entsprechende Sample abzuspielen.

2. Drücken Sie den [FILTER + DRIVE]-Taster.



Mit diesen Tastern wechseln Sie die Effekte (ein Effekt ist ausgeschaltet, wenn die Tasterbeleuchtung erloschen ist). Es können nicht mehrere Effekte gleichzeitig hinzugefügt werden.

Die über MFX ausgewählten Effekte können Sie wie folgt ändern:

Halten Sie den [MFX]-Taster gedrückt, und drehen Sie den [CTRL 3]-Regler.
Halten Sie den [MFX]-Taster gedrückt, und drücken Sie ein Pad [1]–[12] (MFX 1–12).
Halten Sie die [MFX]- und [DJFX LOOPER]-Taster gedrückt, und drücken Sie ein Pad [1]–[12] (MFX 13-24).

Wenn die Effekttaster aus sind, führt das Drücken des [TAP TEMPO]-Tasters zum Blinken des Tasters für den zuletzt verwendeten Effekt, um Sie an den entsprechenden Effekt zu erinnern.

3. Drehen Sie die [CTRL 1]–[CTRL 3]-Regler, um den Effekt einzustellen.

Regler	Anzeige	Ergebnis
CTRL 1	CoF (CUTOFF)	Regelt die Cutoff-Frequenz des Filters.
CTRL 2	rES (RESONANCE)	Regelt die Resonanz des Filters.
CTRL 3	drU (DRIVE)	Regelt den Grad der Verzerrung.

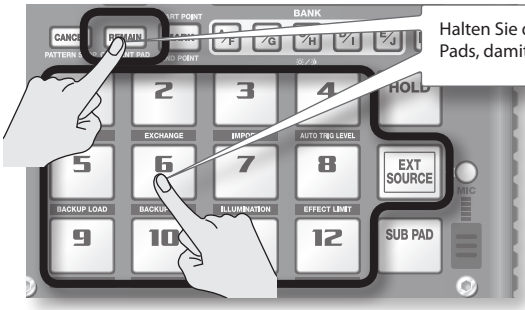
Näheres zu den einzelnen Effekten finden Sie unter „Liste der Effekte“ (S. 42).

Festlegen der Parameter für den nächsten Effekt

Halten Sie den [REMAIN]-Taster gedrückt, und drehen Sie die [CTRL 1]–[CTRL 3]-Regler, um die Parameter zu bearbeiten. Wenn Sie beim nächsten Mal einen Effekttaster drücken, wird dieser Effekt mit den zuvor festgelegten Parameterwerten angewendet.

Hinzufügen eines Effekts für mehrere Samples

Normalerweise wird ein Effekt nur dem zuletzt gedrückten Pad hinzugefügt. Mithilfe des [REMAIN]-Tasters können Sie einstellen, dass der Effekt bei mehreren Samples angewendet wird.



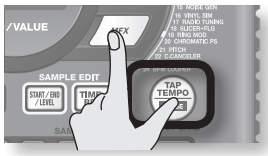
Halten Sie den [REMAIN]-Taster gedrückt, und drücken Sie die gewünschten Pads, damit der Effekt jedem beleuchteten Pad hinzugefügt wird.

Wenn Sie den [REMAIN]-Taster gedrückt halten und den Taster des anzuwendenden Effekts drücken, wird der Effekt allen Samples hinzugefügt.



Hinzufügen eines Effekts nur bei Gedrückthalten des Tasters (EFFECT GRAB)

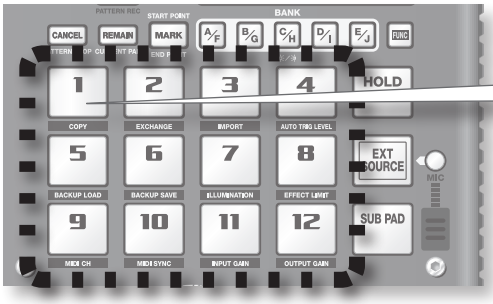
Wenn Sie den [TAP TEMPO] (EFFECT GRAB)-Taster gedrückt halten und einen Effekttaster drücken, wird der Effekt nur so lange hinzugefügt, wie Sie den Effekttaster gedrückt halten. So können Sie einen Effekt im Takt mit Ihrer Einspielung schnell ein- bzw. ausschalten.



Abspielen der Patterns

Was ist ein Pattern?

Mit dem SP-404SX können Sie nacheinander mehrere Samples durch Drücken eines Pads abspielen und durch die Aufnahme dieser Abfolge einen Song einspielen. Eine solche Abfolge von Samples wird als „Pattern“ bezeichnet.



Pads, denen ein Pattern zugewiesen ist, blinken rot. Wenn Sie ein blinkendes Pad drücken, wird das Pattern abgespielt.

Was ist eine Pattern-Bank?

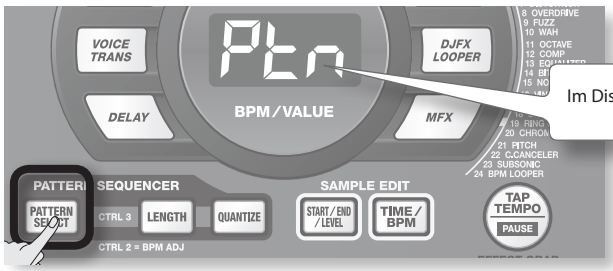
Als Pattern-Bank werden die zwölf Patterns bezeichnet, die den Pads zugewiesen sind. Der SP-404SX besitzt zehn Pattern-Bänke (A–J).



Mit den [A/F]–[E/J]-Tastern können Sie die Pattern-Bank wechseln. Um Bank F auszuwählen, drücken Sie den [A/F]-Taster zweimal, so dass er zu blinken beginnt.

Auf der werkseitig vorgesehenen SD-Speicherkarte befinden sich Patterns für die Pads [1]–[12] der Pattern-Bänke [A]–[E]. Gehen Sie wie folgt vor, um sich die Patterns anzuhören.

1. Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, so dass er leuchtet.



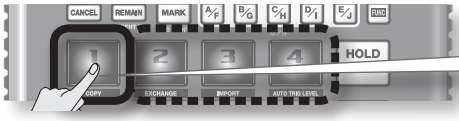
Im Display wird „Ptn“ angezeigt.

2. Drücken Sie den BANK [A/F]-Taster, so dass er leuchtet.



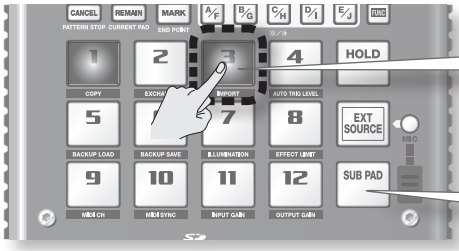
Wenn der Taster blinkt, ist die Bank F ausgewählt. Drücken Sie den [A/F]-Taster erneut, so dass er kontinuierlich leuchtet.

3. Drücken Sie ein Pad, um das Pattern abzuspielen.



Das Pad hört auf zu blinken und leuchtet stattdessen, und das Pattern wird abgespielt.

4. Drücken Sie ein anderes Pad, um das nächste Pattern zu reservieren.



Wenn Sie ein anderes Pad drücken, während ein Pattern abgespielt wird, wird das Pattern reserviert, das als nächstes abgespielt werden soll. Dieses Pad blinkt. Wenn das derzeit abgespielte Pattern beendet ist, wird das reservierte Pattern abgespielt.

Wenn Sie das [SUB PAD]-Pad gedrückt halten und ein Pad drücken, wird das Pattern sofort geändert.

5. Drücken Sie das Pad, dessen Pattern gerade abgespielt wird, und das Pattern wird beendet.



Die Wiedergabe des Patterns wird auch durch Drücken des [CANCEL]-Tasters beendet.

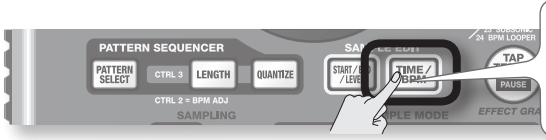
NOTIZ

Näheres zum Erstellen eines Patterns finden Sie unter„Aufnehmen eines Patterns“ (S. 32).

Einstellen des Tempos

Das Abspieltempo des Patterns wird wie folgt geändert.

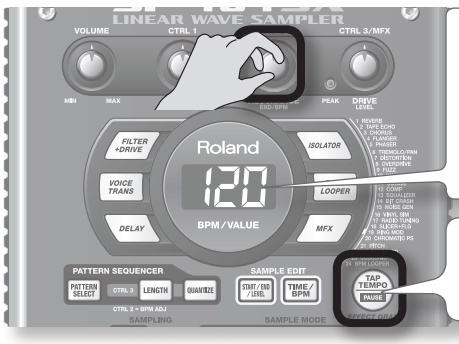
1. Drücken Sie den [TIME/BPM]-Taster, so dass er leuchtet.



NOTIZ

Wenn der [PATTERN SELECT]-Taster leuchtet, ändern Sie das Tempo des Patterns. Wenn der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen ist, ändern Sie das Tempo des aktuellen Samples.

2. Drehen Sie den [CTRL 2]-Regler.



Im Display wird das Tempo in bpm angezeigt, und das Abspieltempo des Patterns ändert sich.

Der zulässige Einstellbereich liegt zwischen 40 und 200 bpm. Im Bereich von 40 bis 60 bpm bzw. 160 bis 180 bpm können jedoch nur gerade Zahlen eingestellt werden. Über 180 bpm können nur die Werte 180, 183, 186, 190, 193, 196 oder 200 eingestellt werden.

Sie können das Tempo auch einstellen, indem Sie den [TAP TEMPO]-Taster mehrmals in 1/4-Noten-Abständen des gewünschten Tempos drücken.

3. Sobald Sie das Tempo festgelegt haben, drücken Sie den [TIME/BPM]-Taster, so dass die Anzeige erlischt.

Was bedeutet bpm?

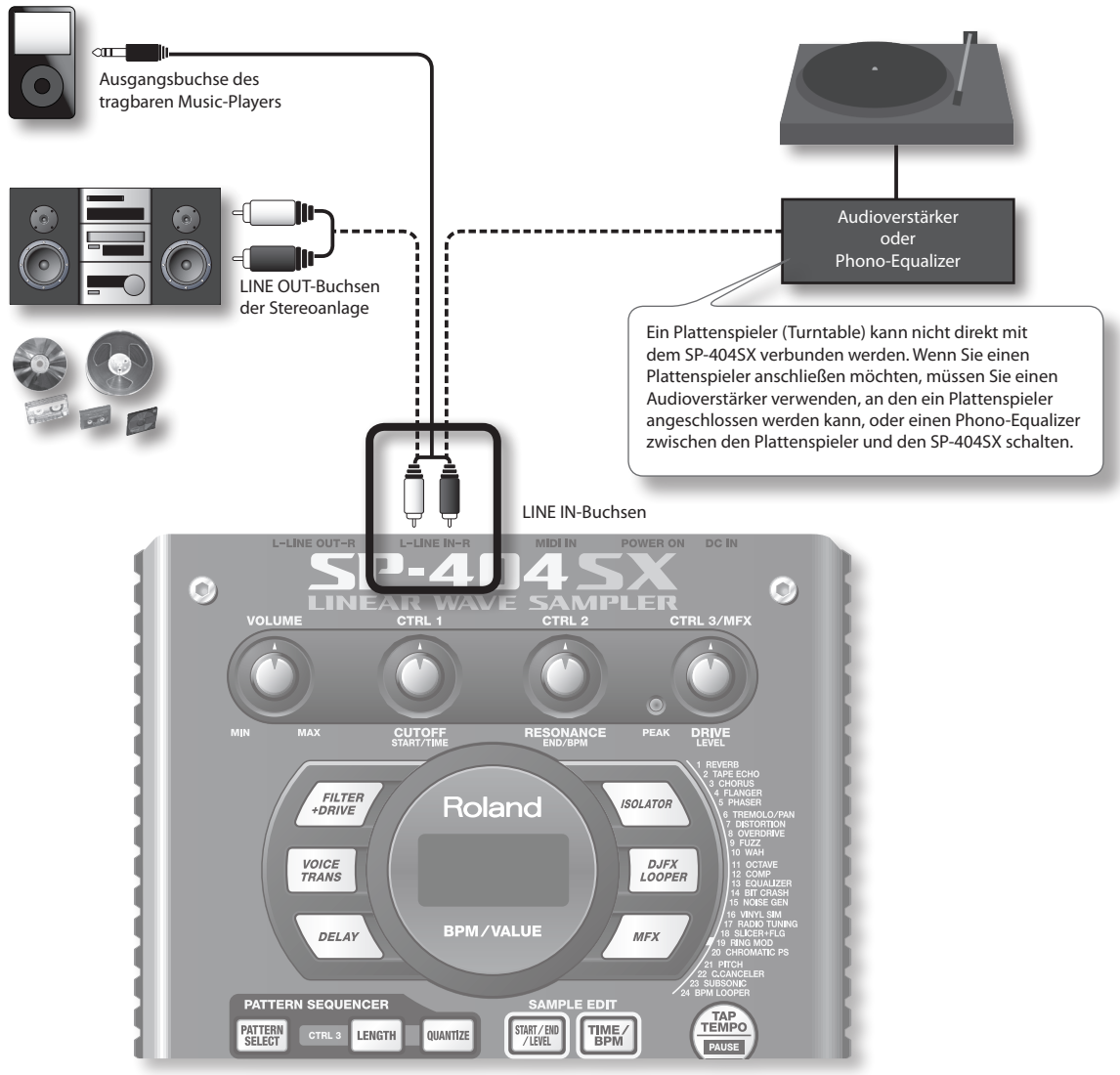
bpm steht für„Beats Per Minute“ und bezeichnet die Anzahl der gespielten 1/4-Noten in einer Minute.

Aufnehmen von Samples – Grundlegende Bedienung

SCHRITT 1: Anschließen der Geräte

Anschließen eines tragbaren Music-Players oder einer Stereoanlage

Wenn Sie einen tragbaren Music-Player, eine Stereoanlage oder einen CD-Player anschließen möchten, verbinden Sie die Ausgangsbuchsen des Geräts (LINE OUT-Buchsen, AUX OUT-Buchsen usw.) über ein Audiokabel mit den LINE IN-Buchsen des SP-404SX.

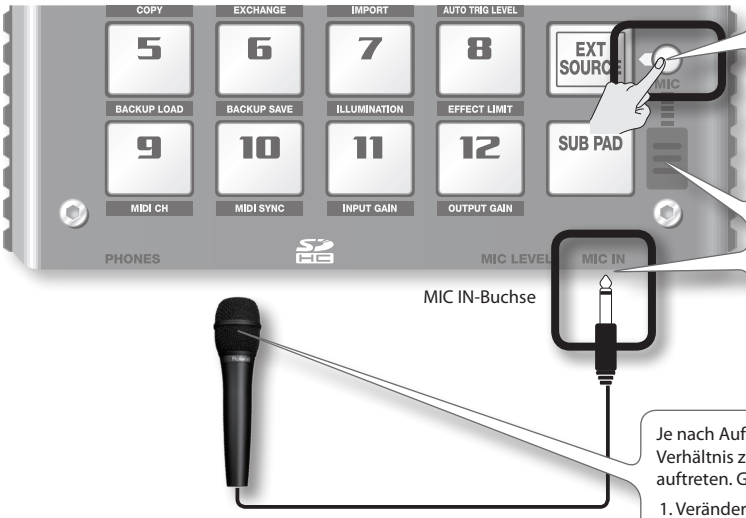


Vorsicht beim Herstellen von Verbindungen

- Um Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern oder anderen Geräten zu vermeiden, regeln Sie immer die Lautstärke herunter, und schalten Sie alle beteiligten Geräte aus, bevor Sie Verbindungen herstellen.
- Wenn Verbindungskabel mit Widerständen verwendet werden, kann die Lautstärke der an den Eingängen (LINE IN) angeschlossenen Geräte sehr niedrig sein. Verwenden Sie in diesem Fall Kabel ohne Widerstände.

Anschließen eines Mikrofons

Um ein Mikrofon zu verwenden, schließen Sie es an der MIC IN-Buchse an. Drücken Sie dann den [MIC]-Taster, so dass er leuchtet.



Drücken Sie den [MIC]-Taster, so dass er leuchtet.

NOTIZ

Wenn Sie kein Mikrofon verwenden, betätigen Sie den Taster nicht.

Verwenden des internen Mikrofons

Wenn Sie das interne Mikrofon verwenden möchten, dürfen Sie kein Mikrofon an die MIC IN-Buchse anschließen, da das interne Mikrofon sonst nicht funktioniert.

Je nach Aufstellort und -position von Mikrofonen im Verhältnis zu Lautsprechern können Rückkopplungen auftreten. Gehen Sie in diesem Fall wie folgt vor:

1. Verändern Sie die Ausrichtung des Mikrofons/der Mikrofone.
2. Vergrößern Sie den Abstand zwischen Mikrofon(en) und Lautsprechern.
3. Verringern Sie die Lautstärke.

Importieren von Wave-Dateien von einem Computer

Mithilfe der mitgelieferten Software „SP-404SX Wave Converter" können WAV- oder AIFF-Dateien von einem Computer auf eine SD-Speicherkarte geschrieben und den Pads des SP-404SX zugewiesen werden.

Näheres hierzu finden Sie unter „Importieren von Wave-Dateien von einem Computer" (S. 22).



Kopieren Sie die Daten mit der Software „SP-404SX Wave Converter" vom Computer auf die SD-Karte

Laden Sie die Daten von der SD-Karte in den SP-404SX

SCHRITT 2: Sampling

Hier wird erläutert, wie ein Sample auf Pad [1] der Bank J aufgenommen wird.

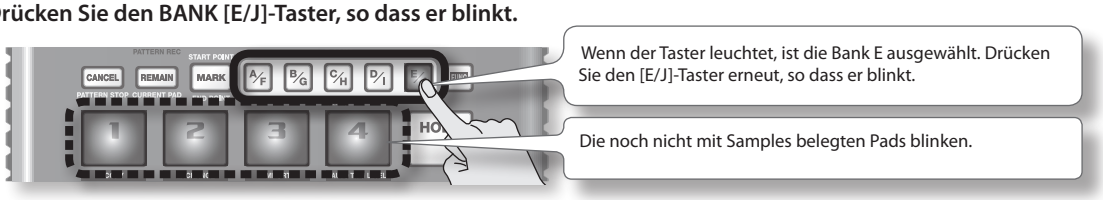
1. Stellen Sie sicher, dass der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen ist.



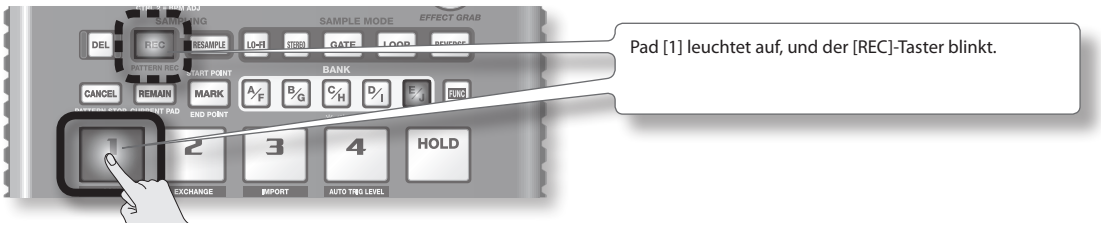
2. Drücken Sie den [REC]-Taster, so dass er leuchtet.



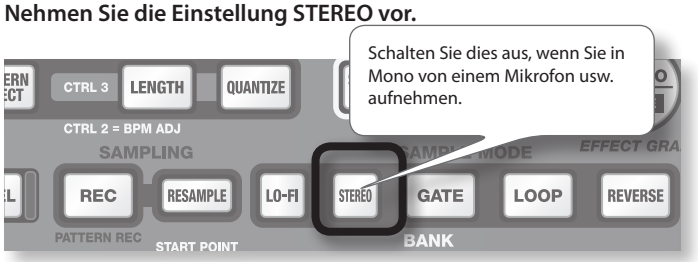
3. Drücken Sie den BANK [E/J]-Taster, so dass er blinkt.



4. Drücken Sie das Pad [1].



5. Nehmen Sie die Einstellung STEREO vor.



Auswirkung auf die Sampling-Zeit

Beim Aufnehmen von Samples in Mono steht ca. doppelt so viel Sampling-Zeit zur Verfügung wie in Stereo.
Beim Mono-Sampling können auch doppelt so viele Samples gleichzeitig abgespielt werden (zwölf Samples in Mono oder sechs Samples in Stereo).

Hinzufügen eines Effekts beim Sampling



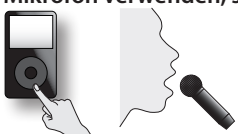
Wenn Sie jetzt einen Effekttaster drücken, können Sie den Sound mit dem hinzugefügten Effekt aufnehmen.

NOTIZ

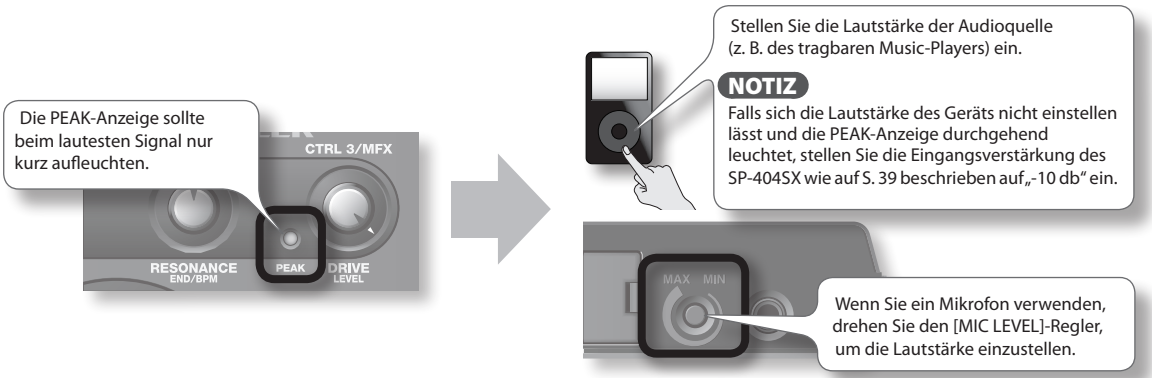
In diesem Fall können Sie mit den [CTRL 1]- und [CTRL 2]-Reglern die Effekteinstellungen verändern. Der [CTRL 3]-Regler kann dazu nicht verwendet werden, weil er für die Einstellung des Eingangspegels reserviert ist.

6. Stellen Sie den Aufnahmepegel ein.

6-1. Geben Sie den Sound auf dem Gerät wieder, das mit dem SP-404SX verbunden ist (wenn Sie ein Mikrofon verwenden, sprechen oder singen Sie hinein).



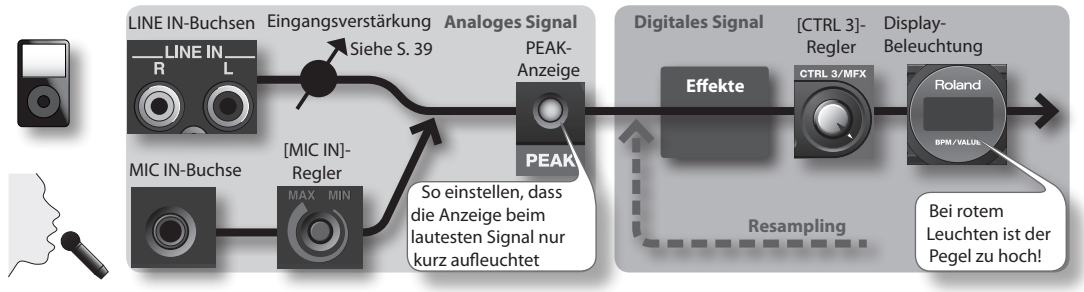
6-2. Regeln Sie die Lautstärke des mit dem SP-404SX verbundenen Geräts (z. B. des tragbaren Music-Players), so dass die PEAK-Anzeige beim lautesten Signal nur kurz aufleuchtet.



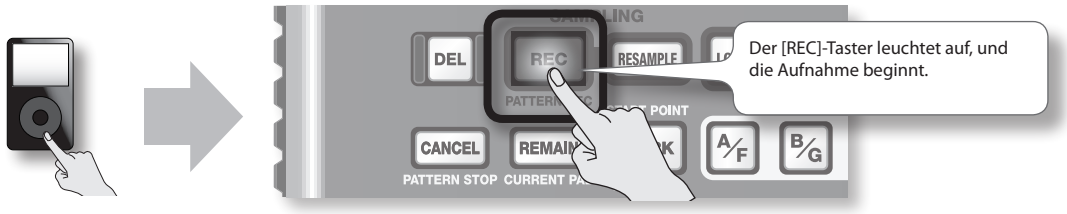
6-3. Wenn die Display-Beleuchtung rot leuchtet, ist der interne digitale Eingangspegel zu laut. Drehen Sie den [CTRL 3]-Regler nach links, bis das Display nicht mehr rot beleuchtet ist.



Signalfluss



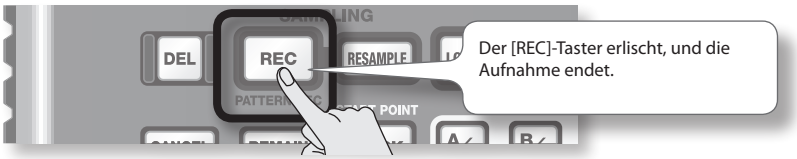
7. Geben Sie den Sound auf dem Gerät wieder, das mit dem SP-404SX verbunden ist. Drücken Sie den [REC]-Taster, wenn Sie mit der Aufnahme beginnen möchten.



HINWEIS

Schalten Sie das Gerät beim Sampling niemals aus. Durch Ausschalten können nicht nur das Sample, das gerade aufgenommen wird, sondern auch andere Samples zerstört werden.

8. Wenn Sie die Aufnahme stoppen möchten, drücken Sie den [REC]-Taster.

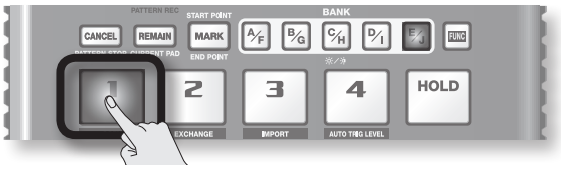


Anzeige „FUL“ im Display

In folgenden Fällen wird im Display „FUL“ angezeigt, und das Sampling wird automatisch beendet:

- Wenn kein freier Speicherplatz mehr auf der SD-Speicherkarte vorhanden ist
- Wenn das derzeit aufgenommene Sample 2 GB überschreitet (ca. 180 Minuten in Stereo)

9. Drücken Sie das Pad [1], um den soeben gesampelten Sound abzuspielen.



Unerwünschte Teilabschnitte im Sample

Falls der Anfang oder das Ende des Samples unerwünschte Geräusche oder Stille aufweist, können Sie Einstellungen vornehmen, sodass nur der gewünschte Teil zu hören ist.

Näheres hierzu finden Sie unter „Verändern des Abspielbereichs eines Samples“ (S. 27).

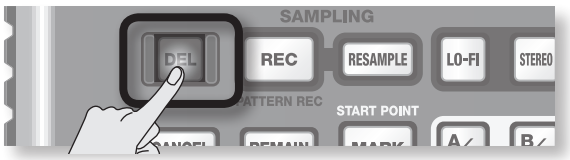
Neuaufnahme des Samples

Löschen Sie das Sample wie unter „Löschen eines Samples“ (S. 21) auf der folgenden Seite beschrieben, und nehmen Sie es dann erneut auf.

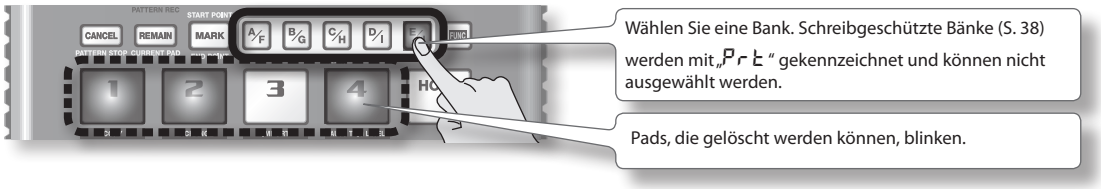
Löschen eines Samples

Falls Sie mit dem gesampelten Sound nicht zufrieden sind, können Sie ihn wie folgt löschen und anschließend erneut aufnehmen.

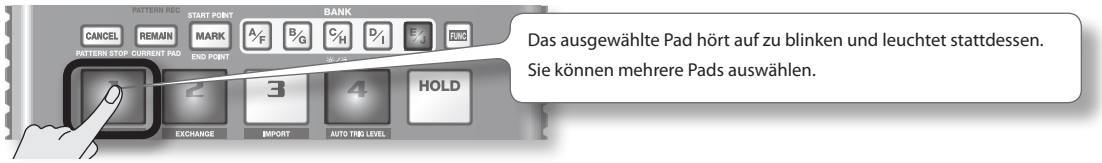
1. Drücken Sie den [DEL]-Taster.



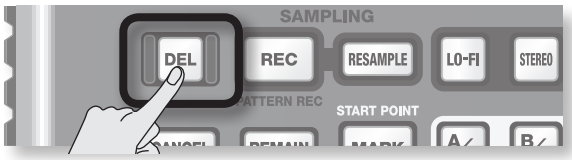
2. Im Display wird „dEL“ angezeigt, und die Pads, die gelöscht werden können, blinken.



3. Drücken Sie das Pad, das Sie löschen möchten.



4. Drücken Sie den [DEL]-Taster, um das Sample zu löschen.



HINWEIS

Schalten Sie das Gerät niemals aus, bevor der Löschvorgang abgeschlossen ist. Wenn der Löschvorgang abgeschlossen ist, verschwindet die Anzeige „dAL“ im Display.

Importieren von Wave-Dateien von einem Computer

Mithilfe der mitgelieferten Software „SP-404SX Wave Converter“ können WAV- oder AIFF-Dateien von einem Computer auf eine SD-Speicherkarte geschrieben und den Pads des SP-404SX zugewiesen werden.



Kopieren Sie die Daten mit der Software „SP-404SX Wave Converter“ vom Computer auf die SD-Karte

Laden Sie die Daten von der SD-Karte in den SP-404SX

1. Installieren Sie Wave Converter.

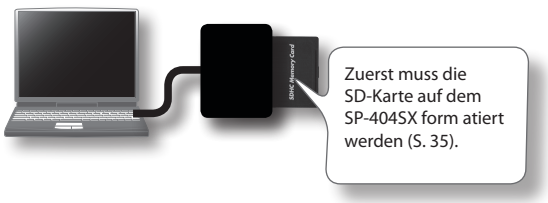
Windows-Anwender

Gehen Sie zum Ordner Wave Converter auf der „SP-404SX UTILITY CD-ROM“, und doppelklicken Sie auf **Setup.exe**.

Mac OS X-Anwender

Gehen Sie zum Ordner Wave Converter auf der „SP-404SX UTILITY CD-ROM“, und doppelklicken Sie auf **SP-404SX Wave Converter Installer.pkg**.

2. Schließen Sie den Kartenleser (separat erhältlich) an den Computer an, und stecken Sie eine SD-Speicherkarte hinein.



3. Starten Sie Wave Converter.

Windows-Anwender

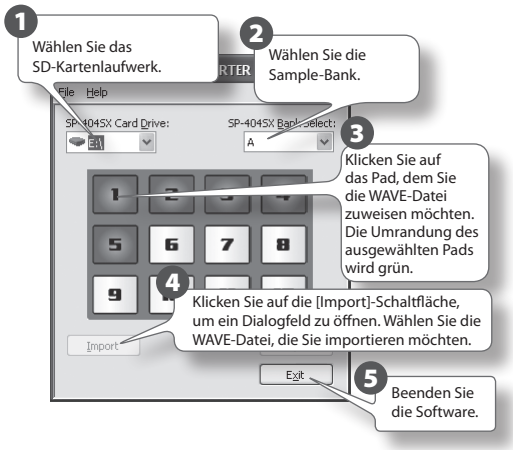
Wählen Sie **SP-404SX Wave Converter** aus dem Start-Menü.

Mac OS X-Anwender

Doppelklicken Sie auf das Symbol **SP-404SX Wave Converter**.

4. Laden Sie die WAVE-Dateien mithilfe von Wave Converter.

Weisen Sie den Pads des SP-404SX mit dem nachstehend beschriebenen Verfahren WAVE-Dateien (oder AIFF-Dateien) zu. Wenn Sie fertig sind, klicken Sie auf die [Exit]-Schaltfläche, um die Software zu beenden.



5. Stecken Sie die SD-Speicherkarte in den SP-404SX, und schalten Sie ihn ein.

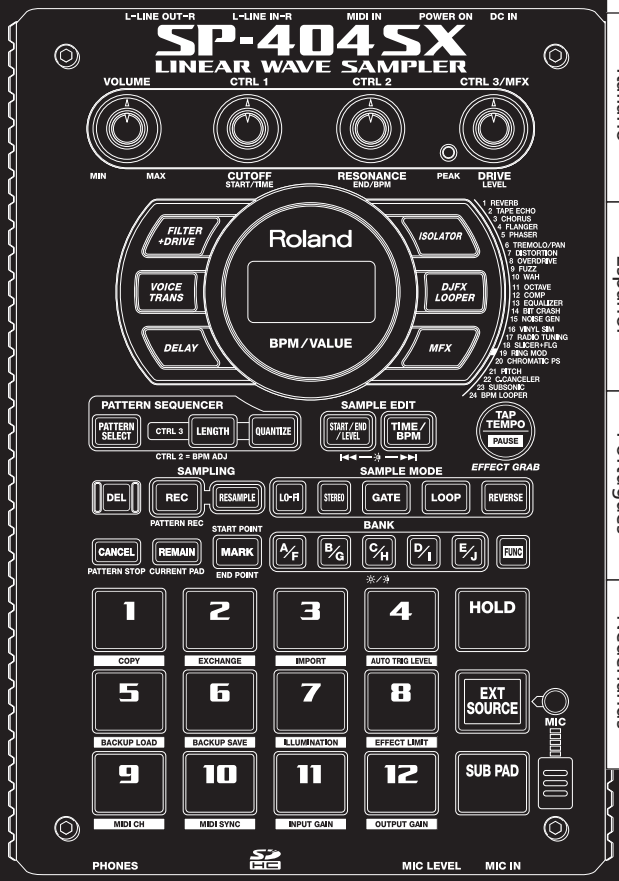
Sie können die importierten WAVE-Dateien auf dem SP-404SX abspielen.

NOTIZ

- Näheres zur Verwendung von SP-404SX Wave Converter finden Sie in der Online-Hilfe.
  Die Online-Hilfe ist eine PDF-Datei. Um Sie zu lesen, benötigen Sie Adobe Reader (kostenlos erhältlich).
- Wenn Sie Audiodateien von einer SD-Speicherkarte ohne die mitgelieferte Software „SP-404SX Wave Converter“ importieren möchten, lesen Sie „Importieren von WAVE-Dateien“ (S. 36).

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands

Erweiterte Bedienung



Abspielen von Sounds des externen Eingangs

Audiosignale von einer externen Quelle (wie z. B. von einem an die LINE IN-Buchsen angeschlossenen tragbaren Music-Player oder einem an die MIC IN-Buchse angeschlossenen Mikrofon) können wie auf dem SP-404SX befindliche Samples behandelt werden. Sie können sie abspielen oder ihnen Effekte hinzufügen.

1. **Schließen Sie den tragbaren Music-Player oder das Mikrofon wie unter „Anschließen eines tragbaren Music-Players oder einer Stereoanlage“ (S. 16) oder „Anschließen eines Mikrofons“ (S. 17) beschrieben an den SP-404SX an.**
2. **Drücken Sie das [EXT SOURCE]-Pad, so dass es leuchtet. Wenn das Eingangssignal von einem Mikrofon stammt, drücken Sie außerdem den [MIC]-Taster, so dass er leuchtet.**

   Solange das Pad leuchtet, ist das externe Audiosignal zu hören.

   NOTIZ

   Wenn der [GATE]-Taster leuchtet, ist der Sound nur so lange zu hören, wie das [EXT SOURCE]-Pad gedrückt gehalten wird.
3. **Um das externe Signal in Stereo oder Mono abzuhören, drücken Sie den [STEREO]-Taster, so dass er leuchtet oder erlischt.**

   Stereo ist ausgewählt, wenn der Taster leuchtet.

   NOTIZ

   Bei Quellen, die original in Stereo sind, wie z. B. einem tragbaren Music-Player, sollten Sie Stereo auswählen, d. h. der [STEREO]-Taster sollte leuchten.
4. **Sie können dem externen Signal einen Effekt hinzufügen, indem Sie einen der Effekttaster drücken, so dass dieser leuchtet (S. 13).**

   NOTIZ

   Falls der Effekt für das externe Eingangssignal nicht zu hören ist, nachdem Sie einen Effekt ausgewählt haben, halten Sie den [REMAIN] (CURRENT PAD)-Taster gedrückt, und drücken Sie das [EXT SOURCE]-Pad. Damit wird der Effekt dem externen Eingangssignal zugewiesen.

Einstellen der Lautstärke des EXT SOURCE-Pads

Sie können die Lautstärke des [EXT SOURCE]-Pads einstellen. Gehen Sie dazu wie folgt vor.

1. **Drücken Sie das [EXT SOURCE]-Pad, sodass es leuchtet. Wenn das Eingangssignal von einem Mikrofon stammt, drücken Sie außerdem den [MIC]-Taster, sodass er leuchtet.**

   Die externen Audiosignale sind zu hören.
2. **Drücken Sie den [START/END/LEVEL]-Taster, sodass er leuchtet.**
3. **Stellen Sie mit dem [CTRL 3] (LEVEL)-Regler die Lautstärke für das Signal ein.**

   Wenn die Display-Beleuchtung des SP-404SX rot leuchtet, ist der interne digitale Eingangspegel zu laut. Drehen Sie den [CTRL 3]-Regler nach links, bis das Display nicht mehr rot beleuchtet ist.

   NOTIZ

   - Falls sich die Lautstärke nicht verändern lässt, wenn Sie den [CTRL 3] (LEVEL)-Regler drehen, halten Sie den [REMAIN] (CURRENT PAD)-Taster gedrückt, und drücken Sie das [EXT SOURCE]-Pad. (Dadurch wird das externe Eingangssignal als Ziel für die Lautstärkeregelung gewählt.)
   - Drücken Sie dann erneut den [START/END/LEVEL]-Taster, und stellen Sie mit dem [CTRL 3] (LEVEL)-Regler die Lautstärke ein.
4. **Drücken Sie den [START/END/LEVEL]-Taster erneut.**

   Der [START/END/LEVEL]-Taster erlischt, und die Lautstärke ist eingestellt.

   NOTIZ

   Wenn das Gerät eingestellt wird, ist dies immer der Standardwert (127).

Aufnehmen von Samples – Erweiterte Bedienung

NOTIZ

In diesem Abschnitt werden erweiterte Sampling-Methoden erläutert. Sampling-Grundlagen finden Sie unter„Aufnehmen von Samples – Grundlegende Bedienung“ (S. 16).

Verfügbare Sampling-Zeiten

Die maximale Sampling-Zeit (Größe) für ein einzelnes Sample beträgt ca.180 Minuten in Stereo (2 GB).

Wenn Sie eine SDHC-Karte mit hoher Speicherkapazität verwenden, können Sie mehr Samples speichern.

Die folgende Tabelle zeigt die ungefähre Sampling-Gesamtzeit der Samples, die auf einer SD-Karte gespeichert werden können.

Speicherkapazität	Stereo (Mono)	Speicherkapazität	Stereo (Mono)
1 GB	Ca. 90 Min. (180 Min.)	8 GB	Ca. 720 Min. (24 Std.)
2 GB	Ca. 180 Min. (360 Min.)	16 GB	Ca. 24 Std. (48 Std.)
4 GB	Ca. 360 Min. (720 Min.)	32 GB	Ca. 48 Std. (96 Std.)

NOTIZ

Da die mit dem SP-404SX gelieferte 1 GB SD-Speicherkarte vorgeladene Daten enthält, ist die verfügbare Sampling-Zeit kürzer als oben angegeben.

Verbleibende Sampling-Zeit

1. Wenn Sie den [REMAIN]-Taster drücken, wird im Display die verbleibende Zeit angezeigt.



NOTIZ

Die im Display angezeigte verfügbare Zeit bezieht sich auf das Sampling im Stereo-Modus. Die angezeigte verbleibende Zeit ist ein Näherungswert.

Auswählen des beim Sampling zu erstellenden Dateityps

Die beim Sampling mit dem SP-404SX erzeugten Dateien können entweder im WAV-Format (.wav) oder im AIFF-Format (.aif) gespeichert werden. Wenn Sie das Dateiformat ändern möchten, gehen Sie wie nachstehend beschrieben vor.

1. Halten Sie den [RESAMPLE]-Taster gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.

2. Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, um WAV oder AIF auszuwählen.

Wenn Sie diesen Taster drücken, erscheint im Display die aktuelle Auswahl, entweder„WAV“ (WAV) oder„AIF“ (AIFF).

3. Drücken Sie den [RESAMPLE]-Taster, um die Auswahl des Dateityps zu bestätigen.

NOTIZ

Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausstellen erhalten.

Automatisches Starten der Aufnahme (Auto Sampling)

Beim Auto Sampling wird die Aufnahme automatisch gestartet, wenn das aufzunehmende Eingangssignal (Sound) eine voreingestellte Lautstärke überschreitet. Dies ist praktisch, wenn Sie ab dem Intro eines Songs mit dem Sampling beginnen möchten. Bevor Sie den Sampling Standby Mode wählen, stellen Sie wie nachstehend beschrieben den Sampling-Startpegel ein.

1. Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [4] (AUTO TRIG LEVEL).

Der [REC]-Taster blinkt, und im Display wird„- 0 -“ angezeigt.

2. Stellen Sie mit dem [CTRL 3] (LEVEL)-Regler den Pegel ein, ab dem die Aufnahme beginnen soll.

Der Pegel, bei dem das Sampling ausgelöst wird, ist der Pegel, bei dem die Display-Beleuchtung rot leuchtet. Durch Drehen des Reglers nach rechts wird der Pegel erhöht. Der eingestellte Pegel wird im Display angezeigt (zehn Stufen, 0–9).

NOTIZ

Wenn„- 0 -“ angezeigt wird, läuft das Sampling normal ab (d. h. Auto Sampling wird nicht verwendet). Wählen Sie die Einstellung„- 0 -“, wenn Auto Sampling nicht verwendet werden soll.

3. Drücken Sie erneut den [REC]-Taster, um den Sampling-Startpegel einzugeben.

Wenn Sie die Aufnahme mit der Auswahl Auto Sampling beginnen, erscheint im Display„rdy“, bis ein Signal mit ausreichender Lautstärke empfangen wird.

Sampling mit voreingestelltem Tempo

Wenn der bpm-Wert (das Tempo) vor dem Starten des Samplings im Standby eingestellt wird, wird der Endpunkt (das Timing, wenn das Sample stoppt) nach Abschluss des Samplings automatisch an diesen bpm-Wert angepasst.

1. **Folgen Sie als Vorbereitung den unter „SCHRITT 2: Sampling" (S. 18) beschriebenen Schritten 1 bis 6.**
2. **Stellen Sie das Tempo wie unter „Einstellen des Tempos" (S. 15) beschrieben ein.**
3. **Drücken Sie den [REC]-Taster, um mit der Aufnahme zu beginnen.**
4. **Drücken Sie den [REC]-Taster erneut, um die Aufnahme zu stoppen.**

NOTIZ

- Wenn das Sampling beendet ist, wird der Endpunkt des Samples automatisch so gesetzt, dass der Sample-Beat dem bpm-Wert angepasst wird. Gleichzeitig leuchtet der [MARK]-Taster. Siehe „Verändern des Abspielbereichs eines Samples" (S. 27).
- Wenn die Sampling-Zeit mehrere Takte bzw. weniger als einen Takt beträgt, ist der im Display angezeigte BPM-Wert entweder verdoppelt oder halbiert. Drücken Sie in diesem Fall den [TIME/BPM]-Taster, sodass er leuchtet. Drehen Sie dann den [CTRL 2] (bpm)-Regler, um den gewünschten Wert einzustellen. Siehe „Verändern des Tempos (bpm) eines Samples" (S. 30).
- Der angezeigt bpm-Wert ist ein von der aufgenommenen Zeit abgeleiteter Näherungswert und evtl. ungenau.
- Je nach bpm-Wert stimmt die entsprechende Zeit möglicherweise nicht exakt mit der Zeit vom Start- zum Endpunkt überein. Aus diesem Grund stimmt das Timing bei der Loop-Wiedergabe (S. 12), dem kontinuierlichen Abspielen eines Samples für längere Zeit, allmählich nicht mehr.

Verwenden eines Vorzählers

Sie können für das Sampling einen Vorzähler (1, 2, 3, 4) zur Hilfe nehmen, z. B. wenn Sie zu einem bestimmten Tempo bzw. einer bestimmten Taktart aufnehmen möchten.

1. **Stellen Sie das Tempo wie in den Schritten 1 bis 2 unter „Sampling mit voreingestelltem Tempo" (S. 26) beschrieben ein.**
2. **Drücken Sie den [START/END/LEVEL]-Taster, sodass er leuchtet.**
3. **Drücken Sie den [REC]-Taster.**

   Das Metronom erklingt, und im Display erscheint nacheinander Folgendes:

   „- 1 -" -> „- 2 -" -> „- 3 -" -> „- 4 -" -> „rEC".

   Das Sampling beginnt, wenn im Display „rEC" angezeigt wird.

Resampling

Sie können ein Sample abspielen, diesem einen Effekt hinzufügen und das Ergebnis neu aufnehmen. Dieser Vorgang wird als „Resampling" bezeichnet.

1. **Stellen Sie sicher, dass der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen ist.**

   Wenn die Anzeige leuchtet, drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.
2. **Fügen Sie dem Original-Sample einen Effekt hinzu, und stellen Sie die Effektparameter ein.**
3. **Drücken Sie den [RESAMPLE]-Taster, sodass er leuchtet.**

   Im Display wird „LEU" angezeigt.
4. **Spielen Sie das Original-Sample ab.**
5. **Stellen Sie den [CTRL 3] (LEVEL)-Regler so ein, dass die Display-Beleuchtung nicht rot leuchtet.**

NOTIZ

Wenn der [RESAMPLE]-Taster leuchtet, kann der Effektparameter nicht mit dem [CTRL 3]-Regler eingestellt werden. Wenn Sie den Effektparameter mit dem [CTRL 3]-Regler einstellen möchten, drücken Sie den [CANCEL]-Taster, sodass die [RESAMPLE]-Anzeige erlischt.

6. **Drücken Sie den [REC]-Taster, sodass er blinkt.**

   Der Bank-Taster und die für das Resampling noch freien Pads blinken.
7. **Drücken Sie das Pad, auf dem das neue Sample aufgenommen werden soll, sodass es leuchtet.**

   Sie können auch auf ein Pad einer anderen Bank resampeln.

HINWEIS

Sie können nicht auf ein Pad resampeln, dass bereits mit einem Sample belegt ist.

8. **Drücken Sie den [STEREO]-Taster, um Stereo oder Mono auszuwählen.**

   Näheres hierzu finden Sie in Schritt 5 auf S. 18.
9. **Drücken Sie den [REC]-Taster, sodass er leuchtet.**

   Das Resampling wird an diesem Punkt noch nicht gestartet.
10. **Drücken Sie das Pad, auf dem das neue Sample aufgenommen werden soll.**

    Das Sample wird abgespielt und mit Resampling erneut aufgenommen.

HINWEIS

Schalten Sie das Gerät beim Resampling niemals aus. Ansonsten können nicht nur das neu aufgenommene Sample, sondern auch andere Samples zerstört werden.

11. **Wenn das Resampling beendet ist, drücken Sie den [REC]-Taster.**

NOTIZ

Beim Resampling können gleichzeitig bis zu vier Samples in Mono oder zwei Samples in Stereo abgespielt werden.

NOTIZ

Näheres zum Einstellen der Sample-Parameter GATE, LOOP, REVERSE und LO-FI finden Sie auf S. 12.

Einstellen der Sample-Lautstärke

Die Lautstärke für die einzelnen Pads wird wie folgt eingestellt.

1. **Stellen Sie sicher, dass der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen ist. Wenn die Anzeige leuchtet, drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.**
2. **Drücken Sie das Pad, dem das Sample zugewiesen ist, dessen Lautstärke Sie einstellen möchten.**

   Das Pad leuchtet, und das Sample erklingt.
3. **Drücken Sie den [START/END/LEVEL]-Taster, sodass er leuchtet.**
4. **Stellen Sie mit dem [CTRL 3] (LEVEL)-Regler die gewünschte Lautstärke ein.**
5. **Wenn Sie die Einstellung vorgenommen haben, drücken Sie den [START/END/LEVEL]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.**

   Drehen des [CTRL 3] (LEVEL)-Reglers nach links verringert die Lautstärke, drehen nach rechts erhöht die Lautstärke. Der Wert 127 ist die maximale Lautstärke und entspricht der Lautstärke, mit der das Sample aufgezeichnet wurde.

NOTIZ

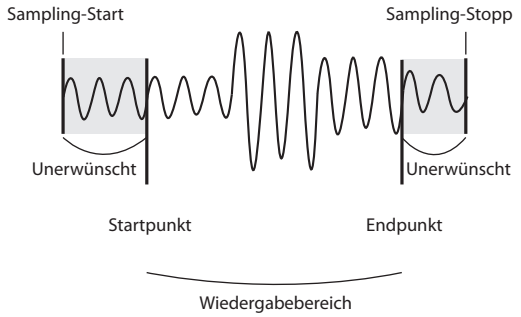
Wenn der [START/END/LEVEL]-Taster leuchtet, können Sie mit den [CTRL 1]- und [CTRL 2]-Reglern nicht nur die Lautstärke, sondern auch den Start- und Endpunkt einstellen (S. 27). Wenn Sie diese Regler versehentlich bewegt haben, setzen Sie sie wieder auf die Mittelposition zurück, um die vorherigen Werte wieder einzustellen. Wenn Sie den [START/END/LEVEL]-Taster drücken, sodass die Anzeige erlischt, ohne die Regler mittig einzustellen, werden die geänderten Start- und Endpunkteinstellungen übernommen.

Verändern des Abspielbereichs eines Samples

Mit dem SP-404SX können Sie für jedes Sample den Bereich innerhalb der Wellenformdaten des Samples festlegen, der wiedergegeben werden soll.

Der Punkt innerhalb der Wellenformdaten, an dem die Wiedergabe beginnt, wird als Startpunkt bezeichnet, und der Punkt, an dem die Wiedergabe endet, ist der Endpunkt.

Falls der Anfang des Samples unerwünschte Geräusche oder Stille aufweist, können Sie diese durch Ändern des Startpunktes auslassen. Wenn sich das unerwünschte Material am Ende befindet, können Sie den Endpunkt ändern.



NOTIZ

- Wenn Sie den Start- oder Endpunkt verändern, wird der bpm-Wert (Tempo) für das Sample gemäß der neu festgelegten Dauer automatisch berechnet und angezeigt. Wenn die Sample-Länge mehrere Takte bzw. weniger als einen Takt beträgt, wird der bpm-Wert im Display halbiert bzw. verdoppelt. Näheres zum Einstellen des gewünschten bpm-Werts finden Sie unter„Verändern des Tempos (bpm) eines Samples“ (S. 30).
- In einigen Fällen, z. B. bei Triolen, ist es eventuell nicht möglich, den bpm-Wert richtig zu berechnen oder einzustellen.

Aufheben des veränderten Abspielbereichs (Löschen der Marker)

Wenn Sie den Start- oder Endpunkt verändert haben, leuchtet die Anzeige des [MARK]-Tasters. Wenn Sie diese Einstellungen wieder löschen möchten, drücken Sie während der Wiedergabe den leuchtenden [MARK]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.

NOTIZ

Mit dem unter„Schneiden des Samples (Truncate)“ (S. 29) erläuterten Verfahren können Sie die ausgegrenzten Teile des Wiedergabebereichs löschen, sodass der Start- und Endpunkt dem Anfang und Ende des Samples entsprechen.

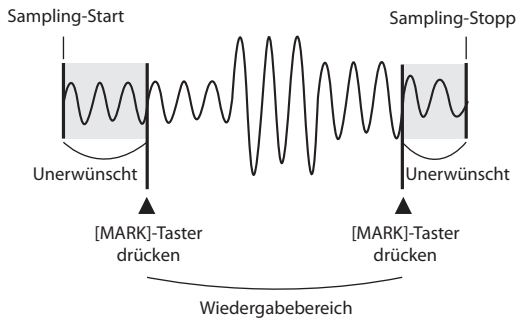
Verändern des Start- und Endpunktes

1. **Stellen Sie sicher, dass der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen ist. Wenn die Anzeige leuchtet, drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.**
2. **Drücken Sie das Pad, dessen Wiedergabebereich Sie verändern möchten, sodass das Sample erklingt.**

NOTIZ

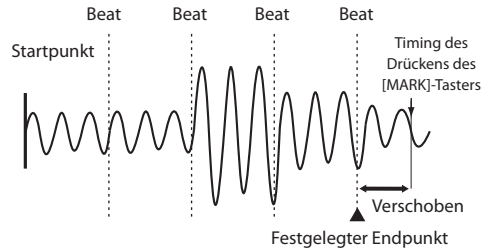
Wenn der [MARK]-Taster leuchtet, wurde der Start- oder Endpunkt bereits verändert. Löschen Sie in diesem Fall die Start-/Endpunkteinstellung (S. 27), bevor Sie mit den nachstehenden Schritten fortfahren.

3. **Drücken Sie während der Sample-Wiedergabe den [MARK]-Taster an der Stelle, wo sich der neue Startpunkt befinden soll.**
4. **Drücken Sie den [MARK]-Taster erneut an der Stelle, wo sich der neue Endpunkt befinden soll.**



NOTIZ

Wenn Sie zwischen Schritt 3 und 4 den bpm-Wert (Tempo) verändern, wird der Endpunkt automatisch in Richtung des Beats verschoben, der bei Schritt 4 durch Drücken des [MARK]-Tasters bestimmt wurde (in Beateinheiten des bpm-Werts, beginnend am Startpunkt). Um einen neuen bpm-Wert einzustellen, können Sie entweder den [TIME/BPM]-Taster drücken, sodass die Anzeige leuchtet, und dann den bpm-Wert mit dem [CTRL 2]-Regler ändern oder den [TAP TEMPO]-Taster mehrfach drücken.



Verändern nur des Endpunktes

1. **Stellen Sie sicher, dass der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen ist. Wenn die Anzeige leuchtet, drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.**
2. **Halten Sie den [MARK]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad, dessen Wiedergabebereich Sie verändern möchten, sodass das Sample erklingt.**
3. **Lassen Sie den [MARK]-Taster wieder los, wenn der Sound abgespielt wird.**
4. **Drücken Sie während der Sample-Wiedergabe den [MARK]-Taster an der Stelle, wo sich der neue Endpunkt befinden soll.**

NOTIZ

Wenn Sie den [MARK]-Taster drücken, sodass die Anzeige erlischt, während der Sound abgespielt wird, wird die Änderung des Start- und Endpunktes nicht übernommen.

Verändern nur des Startpunktes

1. **Stellen Sie sicher, dass der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen ist. Wenn die Anzeige leuchtet, drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.**
2. **Drücken Sie das Pad, dessen Wiedergabebereich Sie verändern möchten, sodass das Sample erklingt.**

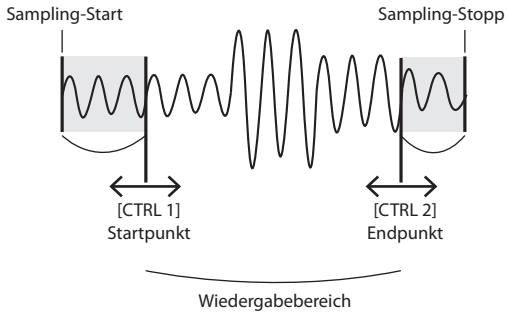
NOTIZ

Wenn der [MARK]-Taster leuchtet, wurde der Start- oder Endpunkt bereits verändert. Löschen Sie in diesem Fall die Start-/Endpunkteinstellung (S. 27), bevor Sie mit den nachstehenden Schritten fortfahren.

3. **Drücken Sie während der Sample-Wiedergabe den [MARK]-Taster an der Stelle, wo sich der neue Startpunkt befinden soll.**
4. **Stoppen Sie die Wiedergabe des Pads.**

Feinjustieren des Start- und Endpunktes

1. **Stellen Sie sicher, dass der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen ist. Wenn die Anzeige leuchtet, drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.**
2. **Drücken Sie das Pad, dessen Wiedergabebereich Sie verändern möchten, sodass dieses Pad als aktuelles Pad ausgewählt ist.**
3. **Drücken Sie den [START/END/LEVEL]-Taster, sodass er leuchtet.**
4. **Justieren Sie den Startpunkt mit dem [CTRL 1]-Regler und den Endpunkt mit dem [CTRL 2]-Regler.**
5. **Wenn Sie die Einstellung vorgenommen haben, drücken Sie den [START/END/LEVEL]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.**

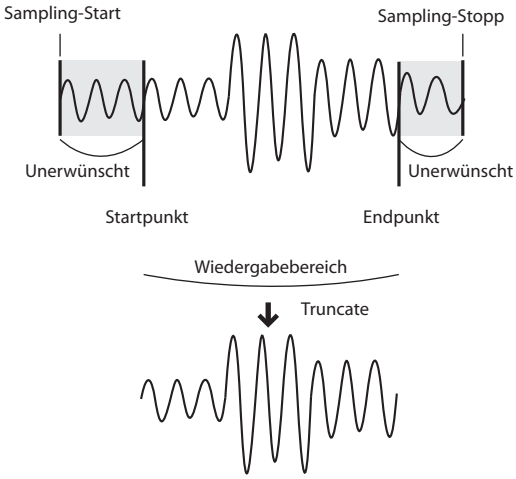


NOTIZ

- Sie können das Pad auch während des Einstellens drücken, um den Sound wiederzugeben.
- Für die [CTRL 1]- und [CTRL 2]-Regler gilt, dass drehen nach links den Start-/Endpunkt in Richtung Sample-Anfang und drehen nach rechts den Punkt in Richtung Sample-Ende verschiebt.
- Als äußere Grenze für die Einstellung des Wiedergabebereichs sind die Sample-Start- und Endpunkte definiert.
- Wenn Sie die Einstellung verwerfen möchten, drehen Sie den [CTRL 1]- und [CTRL 2]-Regler wieder in die Mittelposition, sodass im Display „0“ angezeigt wird.
- In einem Bedienvorgang können Sie die Start- und Endpunkte in einem Bereich von 130 Millisekunden verschieben. Wenn Sie die Punkte weiter verschieben möchten, wiederholen Sie den Bedienvorgang entsprechend häufig.
- Der Abstand zwischen Start- und Endpunkt muss mindestens 100 Millisekunden betragen.
- Falls Ihre Einstellungen dazu führen, dass sich Start- und Endpunkt wieder jeweils am Anfang und Ende des Samples befinden, erlischt der [MARK]-Taster.
- Wenn der [MARK]-Taster erloschen ist (d. h. der Wiedergabebereich nicht verändert wurde) und Sie den Start- oder Endpunkt justieren, leuchtet der [MARK]-Taster anschließend.
- Durch Verändern des Start- oder Endpunktes wird automatisch der bpm-Wert (Tempo) des Samples verändert. Dadurch entstehen geringe Abweichungen beim bpm-Wert.

Schneiden des Samples (Truncate)

Nachdem Sie einen neuen Start- und Endpunkt festgelegt haben, können Sie den überflüssigen Teil löschen (Truncate), um den Speicher effizienter zu nutzen.



HINWEIS

Dieser Vorgang kann nicht rückgängig gemacht werden.

1. **Drücken Sie das Pad, dessen Sample Sie schneiden möchten, sodass dieses Pad als aktuelles Pad ausgewählt ist.**
2. **Stellen Sie sicher, dass der [MARK]-Taster leuchtet (d. h. der Wiedergabebereich verändert wurde).**
3. **Drücken Sie den [DEL]-Taster.**
4. **Drücken Sie den [MARK]-Taster. Im Display erscheint die Anzeige „trC“.**
5. **Drücken Sie den [DEL]-Taster, und der Schneidevorgang wird gestartet. Wenn die Anzeige „trC“ verschwindet, ist der Vorgang abgeschlossen.**

NOTIZ

Schalten Sie das Gerät niemals aus, bevor dieser Vorgang abgeschlossen ist. Andernfalls wird die SD-Speicherkarte beschädigt.

Verändern des Tempos (bpm) eines Samples

Der bpm-Wert (das Tempo) wird automatisch auf Grundlage des Abstands zwischen dem Start- und Endpunkt des Samples ermittelt. Abhängig von der Sample-Länge kann der berechnete bpm-Wert halbiert oder verdoppelt werden. In diesem Fall können Sie den bpm-Wert wie folgt verändern.

1. **Drücken Sie das Pad, dessen Sample Sie verändern möchten, sodass dieses Pad als aktuelles Pad ausgewählt ist.**
2. **Drücken Sie den [TIME/BPM]-Taster, sodass er leuchtet.**
3. **Verändern Sie den bpm-Wert mit dem [CTRL 2] (bpm)-Regler. Drehen Sie den Regler nach links, um den angezeigten Wert zu halbieren, oder nach rechts, um den Wert zu verdoppeln.**
4. **Wenn Sie die Änderung vorgenommen haben, drücken Sie den [TIME/BPM]-Taster erneut, sodass die Anzeige erlischt.**

NOTIZ

Während dieses Vorgangs können Sie die Abspielzeit des Samples mit dem [CTRL 1]-Regler verändern (Time Modify). Achten Sie darauf, dass dies nicht versehentlich passiert.

Verändern der Abspielzeit eines Samples (Time Modify)

Wenn Sie nacheinander Samples mit unterschiedlichem Tempo abspielen möchten, können Sie die Time Modify-Funktion nutzen, um natürlich klingende Übergänge zu erzielen, bei denen das Tempo nicht unterbrochen wird.

Wenn die Rückwärtswiedergabe eingeschaltet ist (S. 12), ist die Time Modify-Funktion deaktiviert, und der Effekt kann nicht erzielt werden. Wenn Sie die Abspielzeit verändern möchten, müssen Sie die Rückwärtswiedergabe ausschalten.

1. **Drücken Sie das Pad, dessen Sample Sie verändern möchten, sodass dieses Pad als aktuelles Pad ausgewählt ist.**
2. **Drücken Sie den [TIME/MODIFY]-Taster, sodass er leuchtet.**
3. **Verändern Sie die Abspielzeit des Samples mit dem [CTRL 1] (TIME)-Regler. Der aktuelle bpm-Tempowert wird im Display angezeigt.**
4. **Wenn Sie die Änderung vorgenommen haben, drücken Sie den [TIME/BPM]-Taster erneut, sodass die Anzeige erlischt.**

NOTIZ

- Dreht man den [CTRL 1] (TIME)-Regler ganz nach links, wird Time Modify ausgeschaltet, und das Sample wird mit seinem Originaltempo abgespielt (im Display wird „oFF“ angezeigt).
- Dreht man den [CTRL 1] (TIME)-Regler ganz nach rechts, wird das Sample mit dem Tempo abgespielt, das im Pattern eingestellt ist (im Display wird „Ptn“ angezeigt).
- Der bpm-Wert kann max. in einem Bereich mit dem Faktor 0,5 bis 1,3 des ursprünglichen Werts geändert werden, muss jedoch im Bereich von 40 bis 200 bpm liegen.
- Wenn „Ptn“ eingestellt ist, wird das Sample-Tempo bei einer Veränderung des Pattern-Tempos nur verändert, wenn das Pattern-Tempo in einem Bereich mit dem Faktor 0,5 bis ca. 1,3 des Original-Tempos des Samples geändert wird. Wird das Pattern-Tempo außerhalb dieses Bereichs eingestellt, wird das Sample entweder mit dem Maximaltempo (200) oder Minimaltempo (40) abgespielt.
- Beachten Sie, dass ein Sample, dessen Abspieltempo geändert wird, tremolierend klingen oder Nebengeräusche aufweisen kann.

Löschen aller Samples

Sie können die Samples aller Banken wie folgt auf einmal löschen.

NOTIZ

Wenn Sie nur eins oder mehrere Samples löschen möchten, lesen Sie „Löschen eines Samples“ (S. 21).

1. **Stellen Sie sicher, dass der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen ist.**

   Wenn die Anzeige leuchtet, drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.

2. **Halten Sie den [CANCEL]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [DEL]-Taster.**

   Im Display wird „dAL“ angezeigt, und der [DEL]-Taster leuchtet. Die [BANK]-Taster blinken.

3. **Drücken Sie einen der [BANK]-Taster.**

NOTIZ

- Wenn Sie eine Bank ausgewählt haben, die schreibgeschützt ist (S. 38), erscheint im Display „Prt“ (Protected), und es können keine Samples gelöscht werden.
- Um den Vorgang an diesem Punkt abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

4. **Drücken Sie den [DEL]-Taster.**

   Wenn der Löschvorgang abgeschlossen ist, verschwindet die Anzeige „dAL“ im Display.

HINWEIS

Schalten Sie das Gerät niemals aus, bevor der Löschvorgang abgeschlossen ist. Andernfalls wird die SD-Speicherkarte beschädigt.

Austauschen der Samples zweier Pads

Sie können die Samples zweier Pads vertauschen. Dadurch können Sie die gewünschten Samples in eine einzige Bank kopieren.

NOTIZ

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

1. Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [2] (EXCHANGE).

Im Display wird „EXG“ angezeigt, und der [DEL]- und der [REC]-Taster leuchten.

2. Drücken Sie eines der Pads, dessen Sample getauscht werden soll.

3. Drücken Sie das andere Pad.

NOTIZ

Sie können auch eine andere Bank für den Austausch wählen.

Wenn beide Pads gedrückt wurden, blinkt der [REC]-Taster.

4. Wenn Sie den [REC]-Taster drücken, beginnt der Austausch.

Wenn die Anzeige „EXG“ im Display verschwunden ist, ist der Vorgang abgeschlossen.

HINWEIS

- Wenn der freie Speicherplatz für den Austausch nicht ausreicht, erscheint „FUL“ im Display, und der Vorgang kann nicht ausgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät niemals aus, bevor der Austausch abgeschlossen ist. Andernfalls wird die SD-Speicherkarte beschädigt.

Kopieren eines Samples auf ein anderes Pad

Sie können ein Sample von einem Pad auf ein anderes Pad kopieren. Dadurch können Sie ausgehend von dem vorhandenen Sample ein weiteres Sample erstellen.

NOTIZ

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

1. Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [1] (COPY).

Im Display wird „CPY“ angezeigt.

2. Drücken Sie das Pad des Samples, das kopiert werden soll.

Pads, deren Samples kopiert werden können, blinken.

3. Drücken Sie das Ziel-Pad.

NOTIZ

Sie können auch eine andere Bank als Ziel wählen.

Wenn beide Pads gedrückt wurden, blinkt der [REC]-Taster.

4. Wenn Sie den [REC]-Taster drücken, beginnt der Kopiervorgang.

Wenn die Anzeige „CPY“ im Display verschwunden ist, ist der Vorgang abgeschlossen.

HINWEIS

- Wenn der freie Speicherplatz für das Kopieren nicht ausreicht, erscheint „FUL“ im Display, und der Vorgang kann nicht ausgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät niemals aus, bevor der Kopiervorgang abgeschlossen ist. Andernfalls wird die SD-Speicherkarte beschädigt.

Pattern-Sequenzer

Der SP-404SX verfügt über eine Pattern-Sequenzer-Funktion, mit der Sample-Wiedergaben aufgenommen werden können. Außerdem können mit dem Pattern-Sequenzer mehrere Phrasen-Samples oder Rhythmus-Samples kombiniert werden, um einen einfachen Song bzw. Rhythmus-Patterns einzuspielen.

NOTIZ

Dieser Abschnitt erläutert, wie in den Pattern-Sequenzer aufgenommen wird, und beschreibt einige erweiterte Nutzungsmöglichkeiten. Näheres zum Abspielen des Pattern-Sequenzers finden Sie unter „Abspielen der Patterns“ (S. 14).

Aufnehmen eines Patterns

Wenn Sie Samples abspielen und Ihre Performance als Pattern aufnehmen, wird die Aufnahme für die Anzahl der angegebenen Takte wiederholt durchgeführt (d. h. „Loop Recording“), sodass Sie weitere Samples über das Pattern legen können (Overdubbing).

1. Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass er leuchtet.

Im Display wird „Ptn“ angezeigt, und die Pads, denen bereits ein Pattern zugewiesen ist, blinken.

2. Drücken Sie den [REC]-Taster, sodass er leuchtet.

Nun blinken alle Pads, denen kein Pattern zugewiesen ist.

3. Drücken Sie einen der [BANK]-Taster, um die Pattern-Bank für die Aufnahme auszuwählen.

4. Drücken Sie das Pad, dem Sie das neu aufgenommene Pattern zuweisen möchten.

Das gedrückte Pad leuchtet, die Anzeigen der anderen Pads erlöschen. Der [REC]-Taster blinkt, und das Metronom erklingt.

5. Drücken Sie den [START/END/LEVEL]-Taster, sodass er leuchtet.

6. Stellen Sie mit dem [CTRL 3] (LEVEL)-Regler die Lautstärke des Metronoms ein.

7. Drücken Sie den [TIME/BPM]-Taster, sodass er leuchtet.

Im Display wird das Pattern-Tempo (bpm) angezeigt.

8. Stellen Sie das Pattern-Tempo ein, indem Sie entweder den [CTRL 2] (bpm)-Regler drehen oder den [TAP TEMPO]-Taster mehrfach im gewünschten Tempo drücken.

9. Drücken Sie den [LENGTH]-Taster, sodass er leuchtet.

Im Display erscheint die Länge (Anzahl der Takte) für das Pattern, das aufgenommen werden soll.

10. Wählen Sie mit dem [CTRL 3]-Regler die Anzahl der Takte für das Pattern aus.

Im Display wird die ausgewählte Pattern-Länge angezeigt.

Einstellbereich: 1–99

Wenn das Pattern bereits Daten enthält, kann es nicht mehr verkürzt werden.

Im Bereich von 1 bis 20 kann die Anzahl der Takte in Einerschritten, im Bereich von 20 bis 99 in Viererschritten verändert werden.

11. Drücken Sie den [QUANTIZE]-Taster, sodass er leuchtet.

Der [LENGTH]-Taster erlischt, und im Display wird die Quantisierungseinstellung angezeigt.

NOTIZ

Was ist Quantisierung?

Quantisierung ist eine Funktion, mit der leichte Ungenauigkeiten im Timing, die manchmal beim Drücken von Pads und Abspielen von Samples für eine Aufnahme auftreten, automatisch korrigiert werden. Wenn Sie eine Quantisierungseinstellung vorgenommen haben, wird Ihre Performance in exakten Abständen von 1/4-Noten, 1/8-Noten oder 1/16-Noten aufgenommen.

12. Stellen Sie den gewünschten Quantisierungsfaktor mit dem [CTRL 3]-Regler ein.

Die gewählte Quantisierungseinstellung wird im Display angezeigt. Die Anzeige hat folgende Bedeutung.

5.8	Quantisierung auf 1/8-Noten mit Shuffle Quantize.
5. 16	Quantisierung auf 1/16-Noten mit Shuffle Quantize.
4	Quantisierung auf 1/4-Noten.
4.3	Quantisierung auf 1/4-Triolen.
8	Quantisierung auf 1/8-Noten.
8.3	Quantisierung auf 1/8-Triolen.
16	Quantisierung auf 1/16-Noten.
16.3	Quantisierung auf 1/16-Triolen.
32	Quantisierung auf 1/32-Noten.
oFF	Die Quantisierung ist ausgeschaltet. Das Drücken der Pads wird ohne Zeitkorrektur aufgezeichnet.

NOTIZ

Wenn Shuffle Quantize (5.8, 5. 16) ausgewählt ist, können Sie mit dem [CTRL 2]-Regler die Shuffle-Stärke (den Swing-Effekt) für Backbeats einstellen. Eine Einstellung von 50 ergibt einen „geradlinigen“ Rhythmus ohne Swing-Effekt. Einstellungen im Bereich von 60 bis 66 erzeugen gewöhnlich ein angenehmes Shuffle-Feel.

13. Drücken Sie den [QUANTIZE]-Taster, sodass er erlischt.

14. Drücken Sie den [REC]-Taster.

Der [REC]-Taster hört auf zu blinken und leuchtet stattdessen, und die Aufnahme beginnt.

Vor dem tatsächlichen Aufnahmebeginn wird ein eintaktiger Vorzähler aktiviert. Hören Sie auf das Metronom und warten Sie auf einen Takt. Im Display erscheint währenddessen die Anzeige -4, -3, -2, -1.

Nach dem Vorzähler beginnt die Aufnahme, und im Display werden Takt und Beat angezeigt.

15. Drücken Sie die Pads in der gewünschten Reihenfolge.

Während der Aufnahme können Sie mit den Pads Samples abspielen. Sie können auch die Sample-Banken mit den Bank-Tastern umschalten.

Die Samples der gedrückten Pads werden abgespielt und mit dem Timing der gewählten Quantisierungseinstellung aufgenommen.

Wenn die im Display angezeigte Taktanzahl die festgelegte Pattern-Länge erreicht, wird die Aufnahme automatisch ab dem Beginn von Takt 1 fortgesetzt („Loop Recording"). Die zuvor aufgenommene Performance wird beim zweiten Durchlauf abgespielt.

Wenn Sie erneut den [REC]-Taster drücken, sodass dieser blinkt, wird im Display „rEH" angezeigt, und der Rehearsal Mode (Probe-Modus) ist aktiviert. In dieser Phase können Sie die Samples probeweise über die Pads abspielen, diese werden jedoch nicht aufgenommen. Wenn Sie erneut den [REC]-Taster drücken, sodass er leuchtet, beenden Sie den Rehearsal Mode und kehren zum normalen Aufnahmemodus zurück.

So können Sie bequem herausfinden, welches Sample Sie als nächstes abspielen möchten.

16. Drücken Sie die Sample-Pads, die Sie über die Aufnahme legen möchten (Overdubbing).

Die Pad-Performance, die Sie im vorigen Durchlauf aufgenommen haben, wird zusammen mit der neu hinzugefügten Pad-Performance aufgenommen. Mit dieser Methode können Sie allmählich komplexe Rhythmen aufnehmen, die sich nicht alle auf einmal einspielen ließen.

Sie können die Quantisierung während der laufenden Aufnahme wie folgt verändern:

1. **Drücken Sie den [QUANTIZE]-Taster, sodass er leuchtet.**
2. **Verändern Sie mit dem [CTRL 3]-Regler die Quantisierungseinstellung.**
3. **Wenn Sie die gewünschte Einstellung vorgenommen haben, drücken Sie den [QUANTIZE]-Taster, sodass er erlischt.**

Die neue Quantisierungseinstellung wird sofort verwendet.

17. Wenn Sie die Aufnahme stoppen möchten, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

Im Display blinkt die Punkt-Anzeige. Wenn der Punkt aufhört zu blinken, ist die Aufnahme abgeschlossen.

HINWEIS

Schalten Sie das Gerät niemals aus, während der Punkt blinkt. Andernfalls kann die SD-Speicherkarte beschädigt werden.

Löschen von eingespielten Daten

Falls Sie bei der Aufnahme ein Sample versehentlich abgespielt haben, können Sie es mit dem entsprechenden Pad aus dem aufgenommenen Pattern entfernen.

1. Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass er leuchtet.

Im Display wird „Ptn" angezeigt, und die Pads, denen bereits ein Pattern zugewiesen ist, blinken.

2. Drücken Sie den [REC]-Taster, sodass er leuchtet.

3. Drücken Sie das Pad für das Pattern, in dem Daten entfernt werden sollen.

Das gedrückte Pad leuchtet, die Anzeigen der anderen Pads erlöschen. Der [REC]-Taster blinkt, und das Metronom erklingt.

4. Drücken Sie den [REC]-Taster, um mit der Aufnahme zu beginnen.

Der [REC]-Taster hört auf zu blinken und leuchtet stattdessen, und die Aufnahme beginnt.

Die eingespielten Sounds sind zu hören. Wenn Sie nun ein Pad mit einem Sample drücken, wird dieses aufgezeichnet.

5. Drücken Sie den [DEL]-Taster, sodass er leuchtet.

Im Display wird „Ers" angezeigt.

6. Drücken Sie das Pad, dessen Einspielung gelöscht werden soll, für die gewünschte Zeitstrecke.

Der Punkt im Display blinkt solange, wie das Pad gehalten wird. Die Einspielungen für dieses Pad werden für diesen Zeitraum aus dem Pattern gelöscht.

NOTIZ

Sie können die Einspieldaten aller Pads entfernen, in dem Sie den [HOLD]-Taster gedrückt halten.

7. Wiederholen Sie Schritt 6 nach Bedarf.

8. Wenn Sie mit dem Löschen fertig sind, drücken Sie den [DEL]-Taster.

Der [DEL]-Taster erlischt, und das Pattern kehrt zum normalen Aufnahmemodus zurück.

Wenn Sie nun ein Pad mit einem Sample drücken, wird dieses aufgezeichnet.

9. Drücken Sie den [CANCEL]-Taster, um die Löschung auszuführen.

Der Punkt im Display blinkt, während der Löschvorgang ausgeführt wird. Wenn der Punkt aufhört zu blinken, ist der Löschvorgang abgeschlossen.

HINWEIS

Schalten Sie das Gerät niemals aus, während der Punkt blinkt. Andernfalls kann die SD-Speicherkarte beschädigt werden.

Löschen eines Patterns

1. **Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass er leuchtet.**

   Im Display wird „Ptn“ angezeigt, und die Pads, auf denen Patterns aufgenommen sind, blinken.

2. **Drücken Sie den [DEL]-Taster, sodass er leuchtet.**

   Im Display wird „dEL“ angezeigt.

   Wenn die Anzeige „EMP“ erscheint, sind in dieser Bank keine Patterns auf den Pads aufgezeichnet.

3. **Drücken Sie einen Bank-Taster und das Pad mit dem Pattern, das gelöscht werden soll.**

   Das ausgewählte Pad leuchtet, und der [DEL]-Taster blinkt.

   NOTIZ

   - Wenn Sie ein Pad drücken, dem kein Pattern zugeordnet ist (d. h. ein unbeleuchtetes Pad), passiert nichts.
   - Sie können innerhalb der gewählten Bank auch mehrere Pads gleichzeitig auswählen.
   - Wenn Sie eine Bank ausgewählt haben, die schreibgeschützt ist (S. 38), erscheint im Display „Prt“ (Protected), und es können keine Patterns gelöscht werden.
   - Um den Löschvorgang für das Pattern abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

4. **Drücken Sie den [DEL]-Taster, um die Löschung auszuführen.**

   Während dieses Vorgangs hört der [DEL]-Taster auf zu blinken und leuchtet stattdessen, und der Punkt im Display blinkt. Wenn der Punkt aufhört zu blinken, ist der Löschvorgang abgeschlossen.

   HINWEIS

   Schalten Sie das Gerät niemals aus, während der Punkt blinkt. Andernfalls kann die SD-Speicherkarte beschädigt werden.

Löschen aller Patterns

Sie können die Patterns aller Bänke wie folgt auf einmal löschen.

1. **Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass er leuchtet.**

   Im Display wird „Ptn“ angezeigt, und die Pads, auf denen Patterns aufgenommen sind, blinken.

2. **Halten Sie den [CANCEL]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [DEL]-Taster.**

   Im Display wird „dAL“ angezeigt, und der [DEL]-Taster leuchtet. Die [BANK]-Taster blinken.

3. **Drücken Sie einen der [BANK]-Taster.**

   NOTIZ

   - Wenn der Schreibschutz aktiviert ist (S. 38), erscheint im Display „Prt“ (Protected), und es können keine Patterns gelöscht werden.
   - Um den Löschvorgang für die Patterns abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

4. **Drücken Sie den [DEL]-Taster, um die Löschung auszuführen.**

   Während dieses Vorgangs hört der [DEL]-Taster auf zu blinken und leuchtet stattdessen, und der Punkt im Display blinkt. Wenn der Punkt aufhört zu blinken, ist der Löschvorgang abgeschlossen.

   HINWEIS

   Schalten Sie das Gerät niemals aus, während der Punkt blinkt. Andernfalls kann die SD-Speicherkarte beschädigt werden.

Austauschen der Patterns zweier Pads

Durch Austauschen von Patterns zwischen zwei Pads können Sie Zuordnungen der Patterns auf die Pads ändern.

NOTIZ

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

1. **Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass er leuchtet.**

   Im Display wird „Ptn“ angezeigt.

2. **Tauschen Sie die Patterns wie unter „Austauschen der Samples zweier Pads“ (S. 31) beschrieben aus.**

   Ersetzen Sie dabei „Sample“ durch „Pattern“.

Kopieren eines Patterns auf ein anderes Pad

Sie können ein Pattern von einem Pad auf ein anderes Pad kopieren. Dadurch können Sie ausgehend von dem vorhandenen Pattern ein neues Pattern erstellen.

NOTIZ

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

1. **Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass er leuchtet.**

   Im Display wird „Ptn“ angezeigt.

2. **Kopieren Sie die Patterns wie unter „Kopieren eines Samples auf ein anderes Pad“ (S. 31) beschrieben.**

   Ersetzen Sie dabei „Sample“ durch „Pattern“.

NOTIZ

Näheres zu empfohlenen SD-Karten und zum Einstecken oder Herausnehmen der Karten finden Sie unter„Einstecken einer SD-Speicherkarte“ (S. 10).

Näheres zur Speicherkapazität von SD-Karten und zu verfügbaren Sampling-Zeiten finden Sie unter „Verfügbare Sampling-Zeiten“ (S. 25).

Formatieren einer SD-Speicherkarte

HINWEIS

- Wenn Sie eine SD-Speicherkarte formatieren, werden alle Daten auf der Karte gelöscht.
- **Die mit dem SP-404SX gelieferte SD-Karte darf nicht formatiert werden!**
  Die mitgelieferte SD-Speicherkarte enthält vorgeladene Daten, die beim Formatieren alle verloren gehen.

Zurücksetzen der mitgelieferten SD-Speicherkarte auf die Werkseinstellungen

Um die mit dem SP-404SX gelieferte SD-Speicherkarte auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, lesen Sie „Wiederherstellen der Werkseinstellungen (Factory Reset)“ (S. 40).

1. **Halten Sie den [CANCEL]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [REMAIN]-Taster.**

   Die [BANK]-Taster blinken, und im Display wird „FMt“ angezeigt.

2. **Drücken Sie einen der [BANK]-Taster.**

   Die [BANK]-Taster hören auf zu blinken und leuchten stattdessen, und der [DEL]-Taster will blinkt.

   NOTIZ

   Um den Formatiervorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

3. **Drücken Sie den [DEL]-Taster.**

   Der [DEL]-Taster leuchtet auf, und die Formatierung beginnt.

   Während der Formatierung blinkt der Punkt im Display.

   Wenn der Punkt aufhört zu blinken, ist die Formatierung abgeschlossen.

HINWEIS

- Schalten Sie das Gerät niemals aus, während der Punkt blinkt. Andernfalls kann die SD-Speicherkarte beschädigt und unbrauchbar werden.
- Verändern oder Löschen Sie nach der Formatierung der SD-Speicherkarte keine Dateien oder Ordner. Ansonsten wird die Karte vom SP-404SX nicht mehr korrekt erkannt.

Speichern des Inhalts einer SD-Speicherkarte auf einen Computer

Sie können den gesamten Inhalt der SD-Karte mit einem im Handel erhältlichen Kartenleser auf einen Computer kopieren.

Kopieren auf eine andere SD-Speicherkarte

Wenn Sie z. B. den verfügbaren Speicherplatz auf einer 1-GB-SD-Speicherkarte belegt haben, können Sie Ihre Daten auf eine gekaufte Karte mit höherer Speicherkapazität (beispielsweise 16 GB) kopieren. Gehen Sie wie folgt vor.

1. **Kopieren Sie den gesamten Inhalt der 1-GB-SD-Speicherkarte auf den Computer.**
2. **Formatieren Sie die gekaufte Karte auf dem SP-404SX (S. 35).**
3. **Kopieren Sie die Daten, die Sie in Schritt 1 kopiert haben, mithilfe des Computers auf die SD-Karte, die Sie in Schritt 2 formatiert haben. Dabei werden auf der Karte befindliche Dateien überschrieben.**

Exportieren von WAVE-Dateien

Die vom SP-404SX aufgenommenen Daten werden auf der SD-Speicherkarte als WAVE-Dateien (WAV/AIFF) („Auswählen des beim Sampling zu erstellenden Dateityps“ (S. 25)) gespeichert. Mit einem im Handel erhältlichen Kartenleser können Sie den Inhalt der SD-Speicherkarte auf einen Computer kopieren, sodass Sie die auf dem SP-404SX aufgenommenen WAVE-Dateien (WAV/AIFF) auf dem Computer nutzen können.

Darstellung von WAVE-Dateien (WAV/AIFF)

Die WAVE-Dateien (WAV/AIFF) befinden sich im folgenden Ordner der SD-Speicherkarte.

ROLAND/SP-404SX/SMPL

Wenn Sie mithilfe eines Computers den Inhalt des obigen Ordners betrachten, werden die Dateinamen der WAVE-Dateien (WAV/AIFF) wie folgt dargestellt:

A0000001.WAV
A0000002.WAV
:
A0000012.WAV
B0000001.WAV
:
J0000001.WAV

NOTIZ

- Der Buchstabe am Anfang des Dateinamens bezeichnet den Banknamen, und die Nummer weist auf den Padnamen hin.
- Bei **B0000003.WAV** handelt es sich z. B. um das Sample für Pad [3] der Bank B.

Importieren von WAVE-Dateien

Sie können WAVE-Dateien über die SD-Speicherkarte importieren und den Pads zuweisen.

NOTIZ

Mithilfe der mitgelieferten Software „SP-404SX Wave Converter" können Sie WAVE-Dateien einfach von einem Computer importieren. Näheres hierzu finden Sie unter „Importieren von Wave-Dateien von einem Computer" (S. 22).

1. **Kopieren Sie die WAVE-Datei (WAV/AIFF) mit dem Computer in den Ordner „/ROLAND/IMPORT" der SD-Karte.**
2. **Stecken Sie die SD-Speicherkarte in den SP-404SX, und schalten Sie den SP-404SX dann ein.**
3. **Stellen Sie sicher, dass der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen ist.**

   Wenn die Anzeige leuchtet, drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.
4. **Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [3] (IMPORT).**

   Im Display wird „ IMP" (File Import) angezeigt, der [REC]-Taster leuchtet, und die Pads [1]–[12] blinken.
5. **Wählen Sie die Sample-Bank aus, in die die Datei importiert werden soll.**

   Drücken Sie einen der [BANK]-Taster.

   NOTIZ

   Wenn Sie eine Bank ausgewählt haben, die schreibgeschützt ist (S. 38), erscheint im Display „Prt" (Protected), und die Datei kann nicht importiert werden.
6. **Drücken Sie das Ziel-Pad.**

   Das gedrückte Pad leuchtet, die Anzeigen der anderen Pads erlöschen.

   Der [REC]-Taster blinkt auch. Wenn dem ausgewählten Pad bereits ein Sample zugeordnet ist (bzw. den folgenden Pads, falls mehrere Pads ausgewählt sind), wird es überschrieben.
7. **Drücken Sie den [REC]-Taster, sodass er leuchtet.**

   Der Importvorgang beginnt. Während des Imports blinkt der Punkt im Display. Wenn der Punkt aufhört zu blinken, ist der Importvorgang abgeschlossen.

Richtlinien für den Dateiimport

- Die WAVE-Dateien werden in der Reihenfolge des ASCII-Codes importiert (Reihenfolge: Ziffern, Großbuchstaben, Kleinbuchstaben).
- Wenn mehrere Dateien vorhanden sind, werden sie nach Dateinamen sortiert importiert, beginnend mit dem ausgewählten Pad.
- Falls bereits Samples vorhanden sind, werden sie beim Importieren überschrieben, wobei schreibgeschützte Banken jedoch übersprungen werden.
- Die WAVE-Dateien (WAV/AIFF) im importierten Ordner „/ROLAND/IMPORT" werden automatisch gelöscht.

Vorsicht beim Importieren

- Verwenden Sie eine SD-Speicherkarte, die vom SP-404SX formatiert wurde.
  Wenn Sie die mit dem SP-404SX gelieferte SD-Karte verwenden, darf diese nicht formatiert werden.
- Das Importieren dauert etwa halb so lange wie das Abspielen der WAVE-Datei.
- Ein einmal gestarteter Importvorgang kann nicht mehr gestoppt werden.
- Der SP-404SX kann für den Importvorgang maximal 120 WAVE-Dateien verarbeiten. Falls Sie mehr als 120 WAVE-Dateien auf der SD-Karte gespeichert haben, können die Dateien nicht in der Reihenfolge des ASCII-Codes importiert werden.
- Die Loop-Position innerhalb einer AIFF-Datei wird ignoriert.

Anzeige „EMP" im Display

- Wenn sich im Ordner „/ROLAND/IMPORT" der SD-Speicherkarte keine WAVE-Dateien befinden, erscheint „EMP" (Empty) im Display, und ein Import ist nicht möglich.
- Der Dateiname darf nicht mit einem Punkt „." beginnen. Auch Sonderzeichen (¥ / : , : * ? " < > |) dürfen im Dateinamen nicht vorkommen.

Anzeige „Uns" im Display

- Wenn die zu importierende WAV/AIFF-Datei nicht das vom SP-404SX unterstützte Format hat, erscheint die Fehlermeldung „Uns" (Unsupported), und die Datei kann nicht importiert werden.
- Komprimierte WAVE-Dateien können nicht importiert werden.
- In einigen Fällen ist es möglich, dass extrem kurze WAVE-Dateien (kürzer als 100 ms) nicht importiert werden können.

Speichern einer Backup-Datei (Backup Save)

Mit diesem Vorgang wird eine Backup-Datei (alle Daten, einschließlich Sample- und Pattern-Bänke) auf der SD-Speicherkarte gesichert. Es können bis zu zwölf Backups gespeichert werden.

NOTIZ

Falls Sie viele Samples und Patterns auf eine Karte gespeichert haben, so dass nur noch wenig Speicherplatz frei ist, können nur wenige Backup-Dateien gespeichert werden.

1. Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [6] (BACKUP SAVE).

Im Display wird „SAU" angezeigt, und die Pads, auf denen noch keine Backup-Datei gesichert ist, blinken.

2. Drücken Sie das gewünschte Ziel-Pad.

Das ausgewählte Pad leuchtet, die anderen Pads erlöschen, und der [REC]-Taster leuchtet.

NOTIZ

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

3. Drücken Sie den [REC]-Taster.

Der [REC]-Taster leuchtet, und das Speichern der Backup-Datei wird ausgeführt. Während der Ausführung blinkt der Punkt im Display. Wenn der Punkt aufhört zu blinken, ist das Speichern der Backup-Datei abgeschlossen.

HINWEIS

Schalten Sie das Gerät niemals aus, während der Punkt blinkt. Andernfalls kann die SD-Speicherkarte beschädigt werden.

Laden einer Backup-Datei (Backup Load)

Mit diesem Vorgang wird eine Backup-Datei (alle Daten, einschließlich Sample- und Pattern-Bänke) von der SD-Speicherkarte geladen.

HINWEIS

Wenn Sie eine Backup-Datei laden, werden alle vorhandenen Samples und Patterns mit den Backup-Daten überschrieben.

1. Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [5] (BACKUP LOAD).

Im Display wird „Lod" angezeigt, und die Pads, auf denen bereits eine Backup-Datei gesichert ist, blinken.

NOTIZ

- Wenn der Speicher schreibgeschützt ist (S. 38), erscheint im Display „Prt" (Protected), und die Backup-Datei kann nicht geladen werden.
- Wenn sich auf der SD-Speicherkarte keine Backup-Datei befindet, erscheint im Display „EMP", und der Vorgang kann nicht ausgeführt werden.

2. Drücken Sie das Pad mit der Backup-Datei, die geladen werden soll.

Das ausgewählte Pad leuchtet, und die Anzeigen der anderen Pads erlöschen. Der [REC]-Taster blinkt.

NOTIZ

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

3. Drücken Sie den [REC]-Taster.

Der [REC]-Taster leuchtet, und das Laden der Backup-Datei wird ausgeführt. Während der Ausführung blinkt der Punkt im Display. Wenn der Punkt aufhört zu blinken, ist das Laden der Backup-Datei abgeschlossen.

HINWEIS

Schalten Sie das Gerät niemals aus, während der Punkt blinkt. Andernfalls kann die SD-Speicherkarte beschädigt werden.

Löschen einer Backup-Datei (Backup Delete)

Mit diesem Vorgang wird eine Backup-Datei von der SD-Speicherkarte gelöscht.

1. Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [5] (BACKUP LOAD), um zum Backup Load-Display zu gelangen.

2. Drücken Sie den [DEL]-Taster.

Im Display wird „bdL" angezeigt, und die Pads, auf denen eine Backup-Datei gesichert ist, blinken.

3. Drücken Sie das Pad mit der Backup-Datei, die gelöscht werden soll.

Das ausgewählte Pad leuchtet, und die Anzeigen der anderen Pads erlöschen.

Der [DEL]-Taster blinkt.

NOTIZ

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.

4. Drücken Sie den [DEL]-Taster.

Der [DEL]-Taster leuchtet, und das Löschen der Backup-Datei wird ausgeführt. Während der Ausführung blinkt der Punkt im Display. Wenn der Punkt aufhört zu blinken, ist das Löschen der Backup-Datei abgeschlossen. Sie gelangen zum Backup Load-Display zurück.

HINWEIS

Schalten Sie das Gerät niemals aus, während der Punkt blinkt. Andernfalls kann die SD-Speicherkarte beschädigt werden.

Die Speicherschutzfunktion

Sie können eine SD-Speicherkarte schützen, sodass die Samples und Patterns auf der Karte nicht überschrieben oder versehentlich gelöscht werden können.

HINWEIS

Die Sample-Bänke [A]–[F] und Pattern-Bänke [A]–[E] auf der mit dem SP-404SX gelieferten SD-Speicherkarte enthalten vorgeladene Daten und sind schreibgeschützt. Wenn Sie den Schutz für diese Bänke aufheben, können die Daten überschrieben oder gelöscht werden. Wenn Sie die SD-Speicherkarte auf ihre Werkseinstellungen zurücksetzen möchten, lesen Sie „Wiederherstellen der Werkseinstellungen (Factory Reset)“ (S. 40).

Schützen aller Samples und Patterns

1. **Halten Sie den [REMAIN]-Taster gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.**

   Im Display wird „P.on“ angezeigt, und die Samples und Patterns der Banken A–J sind geschützt.

HINWEIS

Der Speicherschutz für die Daten der SD-Karte gilt nur in Verbindung mit dem SP-404SX. Wenn Sie die Karte mit einem Computer verbinden, sind die Daten nicht geschützt.

NOTIZ

Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausstellen erhalten.

Aufheben des Speicherschutzes für alle Daten

1. **Halten Sie den [CANCEL]-Taster gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.**

   Im Display wird „P.oF“ angezeigt, und der Schutz für die Samples und Patterns der Banken A–J wird aufgehoben.

NOTIZ

- Der Speicherschutz wird auch für die ab Werk vorbereiteten Samples und Patterns aufgehoben.
- Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausstellen erhalten.

Schützen einer einzelnen Bank

1. **Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, um die Art der Daten (Samples oder Patterns) auszuwählen, die geschützt werden sollen.**
   - Um Sample-Bänke zu schützen, muss der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen sein.
   - Um Pattern-Bänke zu schützen, muss der [PATTERN SELECT]-Taster leuchten.
2. **Drücken Sie einen [BANK]-Taster, um die Bank auszuwählen, die geschützt werden soll.**
3. **Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [REMAIN]-Taster.**

   Im Display wird „P.on“ angezeigt.

   Der [REC]-Taster blinkt.

   NOTIZ

   Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.
4. **Drücken Sie den [REC]-Taster.**

   Die ausgewählte Bank wird geschützt.

Aufheben des Speicherschutzes für eine einzelne Bank

1. **Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, um die Art der Daten (Samples oder Patterns) auszuwählen, deren Schutz aufgehoben werden soll.**
   - Um den Schutz für Sample-Bänke aufzuheben, muss der [PATTERN SELECT]-Taster erloschen sein.
   - Um den Schutz für Pattern-Bänke aufzuheben, muss der [PATTERN SELECT]-Taster leuchten.
2. **Drücken Sie einen [BANK]-Taster, um die Bank auszuwählen, deren Schutz aufgehoben werden soll.**
3. **Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [CANCEL]-Taster.**

   Im Display wird „P.oF“ angezeigt.

   Der [REC]-Taster blinkt.

   NOTIZ

   Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.
4. **Drücken Sie den [REC]-Taster.**

   Der Speicherschutz für die ausgewählte Bank wird aufgehoben.

Weitere Funktionen

Liste der Funktionen

Sie können auf die folgenden Funktionen zugreifen, indem Sie den [FUNC]-Taster gedrückt halten und das jeweilige Pad drücken.

Näheres zu den einzelnen Funktionen finden Sie auf den in der nachstehenden Tabelle angegebenen Seiten.

Pad	Funktion	Beschreibung	Seite
TAP TEMPO	**PAUSE**	Unterbricht alle Sounds	**S. 12**
1	**COPY**	Kopiert ein Sample oder ein Pattern	**S. 31, S. 34**
2	**EXCHANGE**	Tauscht die Patterns oder Samples von Pads aus	**S. 31, S. 34**
3	**IMPORT**	Importiert WAV/AIFF-Dateien von der SD-Speicherkarte	**S. 36**
4	**AUTO TRIG LEVEL**	Bestimmt den Startpegel für Auto Sampling	**S. 25**
5	**BACKUP LOAD**	Lädt Backup-Dateien	**S. 37**
6	**BACKUP SAVE**	Speichert Backup-Dateien	**S. 37**
7	**ILLUMINATION**	Display-Beleuchtung und EInstellungen für den Ruhezustand	**S. 40**
8	**EFFECT LIMIT**	Dient zum Vornehmen von Einstellungen für den Effect Limit Mode	**S. 42**
9	**MIDI CH**	Ändert den MIDI-Kanal	**S. 47**
10	**MIDI SYNC**	Synchronisation zu einem externen MIDI-Gerät	**S. 47**
11	**INPUT GAIN**	Stellt die Eingangsverstärkung ein	**S. 39**
12	**OUTPUT GAIN**	Stellt die Ausgangsverstärkung ein	**S. 39**

Einstellen der Eingangsverstärkung

Sie können die Eingangsverstärkung des SP-404SX wie folgt einstellen.

NOTIZ

Falls die PEAK-Anzeige durchgehend leuchtet und sich die Lautstärke des externes Audiogeräts nicht einstellen lässt, stellen Sie die Eingangsverstärkung des SP-404SX auf „-10 dB“ ein.

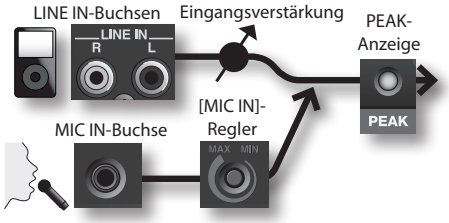
1. **Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [11] (INPUT GAIN).**
2. **Drehen Sie den [CTRL 3] (LEVEL)-Regler, um die Einstellung vorzunehmen.**

   Beim Drehen des Reglers blinkt der [REC]-Taster.

   Einstellbereich: -10 dB, 0 dB
3. **Drücken Sie den [REC]-Taster, um die Einstellung zu bestätigen.**

NOTIZ

- Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.
- Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausstellen erhalten.



Einstellen der Ausgangsverstärkung

Sie können die Gesamtlautstärke des SP-404SX wie folgt einstellen.

NOTIZ

Der SP-404SX hat eine maximale Polyphonie von zwölf Noten. Je nachdem, ob eine Note oder zwölf Noten erzeugt werden, besteht ein großer Unterschied in der Lautstärke. Wenn Sie jeweils nur wenige Pads abspielen oder den SP-404SX an ein DJ-Mischpult oder ein anderes Gerät angeschlossen haben, um ihn für die Effekte zu verwenden, ermöglicht Ihnen die Anhebung dieses internen Verarbeitungspegels eine höhere Ausgangslautstärke. Wenn Sie mehrere Pads gleichzeitig abspielen und der Sound verzerrt klingt, sollten Sie diesen internen Verarbeitungspegel senken.

1. **Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [12] (OUTPUT GAIN).**
2. **Drehen Sie den [CTRL 3] (LEVEL)-Regler, um die Einstellung anzupassen.**

   Beim Drehen des Reglers blinkt der [REC]-Taster.

   Einstellbereich: -3 dB, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB
3. **Drücken Sie den [REC]-Taster, um die Einstellung zu bestätigen.**

NOTIZ

- Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.
- Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausstellen erhalten.

Wiederherstellen der Werkseinstellungen (Factory Reset)

Mit diesem Vorgang werden die Sample- und Pattern-Daten der SD-Speicherkarte sowie die internen Einstellungen und Daten des SP-404SX auf ihre Werkseinstellungen zurückgesetzt. Um den Vorgang durchzuführen, benötigen Sie einen Computer und einen im Handel erhältlichen Kartenleser.

HINWEIS

Wenn Sie diesen Vorgang durchführen, gehen die Sample- und Pattern-Daten aller Banken sowie die internen Einstellungen des SP-404SX verloren. Falls Sie irgendwelche Daten behalten möchten, müssen Sie sie vorher sichern (S. 37).

1. Legen Sie eine SD-Speicherkarte zurecht, die auf dem SP-404SX formatiert wurde (S. 35).

Wenn Sie die SD-Karte verwenden, die mit dem SP-404SX geliefert wurde, oder eine SD-Karte, die derzeit im SP-404SX verwendet wird, brauchen Sie die Karte nicht zu formatieren.

2. Halten Sie den [CANCEL]-Taster gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein, um den gesamten Speicherschutz aufzuheben.

Im Display wird „P.oFF“ angezeigt, d. h. der Schutz wurde für alle Samples und Patterns aufgehoben.

3. Schalten Sie den SP-404SX aus.

4. Kopieren Sie mithilfe eines Computers den Ordner „FCTRY“ von der „SP-404SX UTILITY CD-ROM“ in das Stammverzeichnis (die oberste Ebene) der SD-Speicherkarte.

NOTIZ

- Die mit dem SP-404SX gelieferte SD-Speicherkarte verfügt bereits über den Ordner „FCTRY“, sodass Sie Schritt 4 auslassen können.
- Der Ordner „FCTRY“ der „SP-404SX UTILITY CD-ROM“ beinhaltet alle Werksvoreinstellungen.

5. Stecken Sie die SD-Speicherkarte in den SP-404SX. Halten Sie die [CANCEL]-, [REMAIN]- und [DEL]-Taster gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.

Im Display wird „ rn“ angezeigt, und der [REC]-Taster blinkt.

NOTIZ

Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, schalten Sie den SP-404SX an dieser Stelle einfach aus.

6. Wenn Sie sicher sind, dass Sie den SP-404SX wieder auf seine Werkseinstellungen zurücksetzen möchten, drücken Sie den [REC]-Taster.

Der [REC]-Taster leuchtet, und der Punkt im Display blinkt. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, hört der Punkt auf zu blinken.

HINWEIS

Schalten Sie das Gerät niemals aus, während der Punkt blinkt. Andernfalls kann die SD-Speicherkarte beschädigt werden.

NOTIZ

Wenn Sie die SD-Karte verwenden, die mit dem SP-404SX geliefert wurde, oder eine SD-Karte, die im SP-404SX verwendet wird, und den Vorgang ab Schritt 2 durchführen, werden die Backup-Dateien auf der Karte dadurch nicht gelöscht.

Löschen der Sample/Pattern-Daten aller Bänke

Indem Sie den Vorgang ab Schritt 5 mit einer SD-Speicherkarte ausführen, die nicht über den Ordner „FCTRY“ verfügt, können Sie die Sample- und Pattern-Daten aller Bänke entfernen. Die internen Einstellungen des SP-404SX selbst werden auf die Werkseinstellungen gesetzt.

Zurücksetzen nur der internen Einstellungen des SP-404SX auf die Werkseinstellungen

Indem Sie Schritt 5 und Folgende ausführen, ohne eine SD-Speicherkarte einzustecken, können Sie nur die internen Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

Display-Beleuchtung und EInstellungen für den Ruhezustand

Sie können die Farbe der Display-Beleuchtung festlegen und EInstellungen für den Ruhezustand vornehmen.

1. Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [7] (ILLUMINATION).

2. Drehen Sie den [CTRL 3]-Regler, um die Einstellung zu ändern.

Beim Drehen des Reglers blinkt der [REC]-Taster.

Einstellung	Beschreibung
oFF	Die Beleuchtung blinkt nicht, auch nicht bei der Wiedergabe eines Patterns.
r b	Die Beleuchtung blinkt in zwei Farben, rot und blau (Standardeinstellung).
b	Die Beleuchtung blinkt nur in blau.
r	Die Beleuchtung blinkt nur in rot.
SLP	Nach ca. fünf Minuten ohne Bedienvorgang erlöschen alle Taster des SP-404SX, und das Gerät schaltet in den Ruhezustand. Dadurch wird die Batterielebensdauer beim Betrieb mit Batterien verlängert. • Im Ruhezustand blinken die drei Punkte im Display nacheinander. • Um den Ruhezustand zu beenden, drücken Sie eine beliebige Taste. • Die Einstellung der Display-Beleuchtung entspricht der von „oFF“. • Im Ruhezustand wird kein Sound erzeugt.

3. Drücken Sie den [REC]-Taster, um die Einstellung zu bestätigen.

NOTIZ

- Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.
- Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausstellen erhalten.

Überprüfen der Versionsnummer

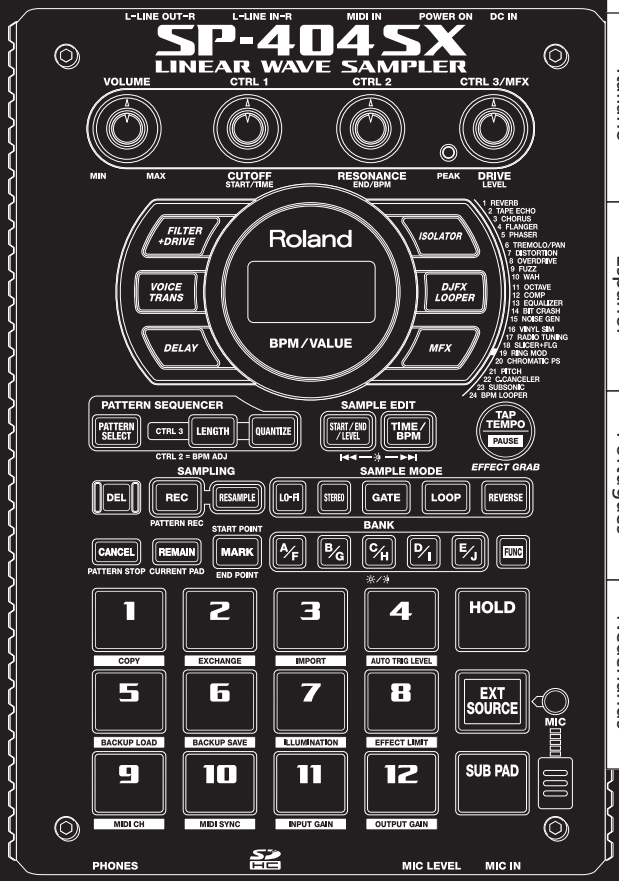
1. Halten Sie den [MARK]-Taster gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.

Im Display erscheint die aktuelle Versionsnummer.

NOTIZ

Drücken Sie den [CANCEL]-Taster, um wieder die normale Display-Anzeige aufzurufen.

Anhang


L-LINE OUT-R
L-LINE IN-R
MIDI IN
POWER ON
DC IN
SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER
VOLUME
CTRL 1
CTRL 2
CTRL 3/MFX
MIN
MAX
CUTOFF
START/TIME
RESONANCE
END/BPM
PEAK
DRIVE
LEVEL
FILTER +DRIVE
VOICE TRANS
DELAY
Roland
BPM/VALUE
ISOLATOR
DJFX LOOPER
MFX
1 REVERB
2 TAPE ECHO
3 CHORUS
4 FLANGER
5 PHASER
6 TREMOLO/PAN
7 DISTORTION
8 OVERDRIVE
9 FUZZ
10 WAH
11 OCTAVE
12 COMP
13 EQUALIZER
14 BIT CRASH
15 NOISE GEN
16 VINYL SIM
17 RADIO TUNING
18 SLICER+FLG
19 RING MOD
20 CHROMATIC PS
21 PITCH
22 C.CANCELER
23 SUBSONIC
24 BPM LOOPER
PATTERN SEQUENCER
PATTERN SELECT
CTRL 3
LENGTH
QUANTIZE
CTRL 2 = BPM ADJ
SAMPLE EDIT
START/END /LEVEL
TIME/ BPM
TAP TEMPO
PAUSE
EFFECT GRAB
SAMPLING
SAMPLE MODE
DEL
REC
RESAMPLE
LO-FI
STEREO
GATE
LOOP
REVERSE
PATTERN REC
START POINT
BANK
CANCEL
REMAIN
MARK
A/F
B/G
C/H
D/I
E/J
FUNC
PATTERN STOP
CURRENT PAD
END POINT
1
2
3
4
HOLD
COPY
EXCHANGE
IMPORT
AUTO TRIG LEVEL
5
6
7
8
EXT SOURCE
MIC
BACKUP LOAD
BACKUP SAVE
ILLUMINATION
EFFECT LIMIT
9
10
11
12
SUB PAD
MIDI CH
MIDI SYNC
INPUT GAIN
OUTPUT GAIN
PHONES
MIC LEVEL
MIC IN

Liste der Effekte

Effect Limit Mode

Bei eingeschaltetem Effect Limit Mode wird die Stärke des Effekts begrenzt, um eine unerwünscht hohe Lautstärke oder Rückkopplungen zu vermeiden. Diese Funktion ist in Situationen mit hoher Lautstärke praktisch, wie beispielsweise in Clubs oder bei Liveauftritten.

Parameter, die vom Effect Limit Mode beeinflusst werden, sind in der „Liste der Effekte" mit dem Symbol ★ gekennzeichnet.

1. Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [8] (EFFECT LIMIT).

2. Drehen Sie den [CTRL 3]-Regler, um die Einstellung vorzunehmen.

Der [REC]-Taster blinkt.

„L.on": Der Effect Limit Mode ist eingeschaltet.

„L.oF": Der Effect Limit Mode ist ausgeschaltet.

3. Drücken Sie den [REC]-Taster, um die Einstellung zu bestätigen.

NOTIZ

- Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [CANCEL]-Taster.
- Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausstellen erhalten.

Effekte, die direkt über einen Taster ausgewählt werden können

Typ	CTRL 1-Funktion (Display)	CTRL 2-Funktion (Display)	CTRL 3-Funktion (Display)
FILTER+DRIVE	CUTOFF (CoF)	RESONANCE (rES)★	DRIVE (drU)★
Low-Pass-Filter mit Overdrive. Filtert die hohen Frequenzen und verzerrt das Signal.	Verändert die Cutoff-Frequenz.	Verändert die Resonanz der Cutoff-Frequenz.	Verändert den Grad der Verzerrung.
VOICE TRANS	FORMANT (FrM)	EFFECT LEVEL (EFF)	DIRECT LEVEL (di r)
Bearbeitet eine menschliche Stimme, um eine Vielzahl charakteristischer Teiltöne zu erzeugen.	Bestimmt die Formant-Einstellung (charakteristische Teiltöne) der Stimme.	Bestimmt die Lautstärke des Effektsignals.	Bestimmt die Lautstärke des Direktsignals.
DELAY	DELAY TIME (t32–t 1)*1	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
Erzeugt einen Echo-Effekt.	Bestimmt die Intervalle der Signalwiederholungen.	Bestimmt die Anzahl der Signalwiederholungen.	Bestimmt die Lautstärke-Balance zwischen Original- und Effektsignal.
ISOLATOR	LOW (Lo)★	MID (Mi d)★	HIGH (Hi)★
Isoliert die Frequenzbereiche Tiefen, Mitten und Höhen.	Bestimmt die Lautstärke der tiefen Frequenzen.	Bestimmt die Lautstärke der Mitten-Frequenzen.	Bestimmt die Lautstärke der hohen Frequenzen.
DJFX LOOPER	LENGTH (LEn)★	SPEED (- 1.0– 1.0)	LOOP SW (oFF/on)
Wiederholt einen kurzen Abschnitt des Eingangssignals (Schleife). Sie können die Abspielrichtung wie mit einem Turntable verändern (rückwärts, Stillstand, vorwärts).	Bestimmt die Länge des Loops.	Bestimmt die Abspielrichtung und die Abspielgeschwindigkeit. Drehen nach links lässt das Sample rückwärts abspielen, drehen nach rechts lässt das Sample vorwärts abspielen. In der Mittelposition ist die Wiedergabe gestoppt.	Bei „on" wird der aktuell abgespielte Abschnitt sofort wiederholt. Bei „oFF" wird der Loop abgebrochen.

MFX

Nr.	Typ	CTRL 1-Funktion (Display)	CTRL 2-Funktion (Display)	CTRL 3-Funktion (Display)
1	REVERB	REVERB TIME (t, M)	TONE (ton)	BALANCE (bAL)
	Fügt einen Hall-Effekt hinzu.	Bestimmt die Hall-Zeit.	Bestimmt die Dämpfung der hohen Frequenzen.	Bestimmt die Lautstärke-Balance zwischen Original- und Effektsignal.
2	TAPE ECHO	RATE (rAt)	INTENSITY (nt)★	BALANCE (bAL)
	Simuliert einen analogen Echoeffekt (Tape).	Bestimmt die Tape-Geschwindigkeit.	Bestimmt die Anzahl der Wiederholungen.	Bestimmt die Lautstärke-Balance zwischen Original- und Effektsignal.
3	CHORUS	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	BALANCE (bAL)
	Macht den Sound raumgreifender und reichhaltiger.	Bestimmt die Modulationsstärke.	Bestimmt die Modulationsgeschwindigkeit.	Bestimmt die Lautstärke-Balance zwischen Original- und Effektsignal.

Nr.	Typ	CTRL 1-Funktion (Display)	CTRL 2-Funktion (Display)	CTRL 3-Funktion (Display)
4	FLANGER	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	FEEDBACK (Fdb)★
	Erzeugt eine an das Starten und Landen eines Düsenjets erinnernde Modulation.	Bestimmt die Modulationsstärke.	Bestimmt die Modulationsgeschwindigkeit.	Bestimmt den Teil des Effektsounds, der zum Eingang zurückgeführt wird.
5	PHASER	DEPTH (dPt)★	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Fügt eine Phasen-Modulation hinzu.	Bestimmt die Modulationsstärke.	Bestimmt die Modulationsgeschwindigkeit.	Bestimmt die Tonhöhe des Effekt-Sounds.
6	TREMOLO/PAN	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	WAVEFORM (trM/PAn)
	Moduliert die Lautstärke oder das Panorama.	Bestimmt die Intensität des Lautstärken-/Panoramaeffekts.	Bestimmt die Geschwindigkeit der Lautstärken-/Panoramamodulation.	Bestimmt die Kurve der Lautstärken-/Panoramamodulation. Drehen des Reglers nach links variiert die Lautstärke, drehen nach rechts das Panorama.
7	DISTORTION	DRIVE (drU)★	TONE (tOn)★	LEVEL (LEU)★
	Verzerrt den Sound.	Bestimmt den Grad der Verzerrung.	Bestimmt die Filterfrequenz.	Bestimmt die Lautstärke.
8	OVERDRIVE	DRIVE (drU)★	TONE (tOn)★	LEVEL (LEU)★
	Übersteuert den Sound.	Bestimmt den Grad der Verzerrung.	Bestimmt die Filterfrequenz.	Bestimmt die Lautstärke.
9	FUZZ	DRIVE (drU)★	TONE (tOn)★	LEVEL (LEU)★
	Fügt Obertöne hinzu und verzerrt den Sound.	Bestimmt den Grad der Verzerrung.	Bestimmt die Filterfrequenz.	Bestimmt die Lautstärke.
10	WAH	PEAK (PEt)	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Erzeugt einen Wah-Effekt.	Bestimmt die Bandbreite der Frequenzen, auf die der Effekt wirkt.	Bestimmt die Modulationsgeschwindigkeit.	Bestimmt die Tonhöhe des Effekt-Sounds.
11	OCTAVE	-2OCT LEVEL (oC2)	-1OCT LEVEL (oC1)	DIRECT LEVEL (dir)
	Oktaviert den Sound abwärts.	Bestimmt die Lautstärke für den Sound zwei Oktaven abwärts.	Bestimmt die Lautstärke für den Sound eine Oktave abwärts.	Bestimmt die Lautstärke des Direktsignals.
12	COMP	SUSTAIN (SUS)	ATTACK (Att/rEL)★	LEVEL (LEU)★
	Fügt dem Sound einen Kompressor-Effekt hinzu.	Bestimmt den Sustain-Pegel (Stärke des Kompressors).	Bestimmt die Attack-Zeit. Wenn der Limit Mode auf „rEL“ steht, wird die Release-Zeit gesteuert.	Bestimmt die Lautstärke.
13	EQUALIZER	LOW (Lo)★	MID (Mid)★	HIGH (Hi)★
	Ermöglicht das getrennte Einstellen der Lautstärke für verschiedene Frequenzen.	Bestimmt die Lautstärke der tiefen Frequenzen.	Bestimmt die Lautstärke der Mitten-Frequenzen.	Bestimmt die Lautstärke der hohen Frequenzen.
14	BIT CRASH	SAMPLE RATE (rAt)	BIT (bit)★	FILTER (FLt)
	Erzeugt einen extremen Lo-Fi-Effekt.	Bestimmt die Sample-Geschwindigkeit.	Bestimmt die Bit-Bandbreite.	Bestimmt die Dynamik des Filters.
15	NOISE GEN	WHITE NOISE (WHt)	DISC NOISE (di5)	HUM NOISE (HUM)
	Erzeugt einen Lo-Fi-Effekt und Nebengeräusche wie weißes Rauschen und Aufnahmegeräusche.	Bestimmt die Lautstärke des weißen Rauschens.	Bestimmt die Lautstärke des Knack-Geräuschs.	Bestimmt die Lautstärke des Brumm-Geräuschs.
16	VINYL SIM	FREQUENCY RANGE (rnG)	NOISE LEVEL (no5)	WOW/FLUTTER (FLU)
	Simuliert die Nebengeräusche eines Plattenspielers.	Bestimmt die Filter-Frequenz des Nebengeräuschs.	Bestimmt die Lautstärke des Nebengeräuschs.	Bestimmt die Stärke der Gleichlauf-Schwankungen.
17	RADIO TUNING	DETUNE (tUn)	NOISE LEVEL (no5)	BALANCE (bAL)
	Simuliert die Nebengeräusche eines Radios.	Regelt die Stimm-Frequenz.	Bestimmt die Lautstärke des Nebengeräuschs.	Bestimmt die Lautstärke-Balance zwischen Original- und Effektsignal.
18	SLICER+FLG	TIMING PTN (P01–P16) (*2)	RATE (t32–t1) (*1)	FEEDBACK (Fdb)★
	Unterbricht den Sound wiederholt. Einschließlich Flanger-Effekt.	Bestimmt das Slice-Pattern.	Bestimmt die Länge der Slice-Abschnitte.	Bestimmt die Lautstärke des Flanger-Effekts.
19	RING MOD	FREQUENCY (Fr9)★	SENS (SEn)★	BALANCE (bAL)
	Verleiht dem Sound einen metallischen Charakter.	Bestimmt die Tonhöhe des metallischen Sounds.	Bestimmt die Lautstärke des Effektsignals.	Bestimmt die Lautstärke-Balance zwischen Original- und Effektsignal.

Nr.	Typ	CTRL 1-Funktion (Display)	CTRL 2-Funktion (Display)	CTRL 3-Funktion (Display)
20	CHROMATIC PS	PITCH1 (- C-CC)	PITCH2 (- C-CC)	BALANCE (bAL)
	Zweistimmiger Pitch Shifter (in Halbtonschritten).	Bestimmt die Tonhöhe des 1. Intervalls (in Halbtonschritten, max. um eine Oktave auf- oder abwärts transponierbar).	Bestimmt die Tonhöhe des 2. Intervalls (in Halbtonschritten, max. um eine Oktave auf- oder abwärts transponierbar).	Bestimmt die Lautstärke-Balance zwischen Original- und Effektsignal.
21	PITCH	PITCH (P, t)	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
	Tonhöhen-Effekt.	Verändert die Tonhöhe.	Verändert das Feedback für das Pitch Shift-Signal.	Bestimmt die Lautstärke-Balance zwischen Original- und Effektsignal.
22	C.CANCELER	L–R BALANCE (L-r)	LOW BOOST (Lo)	HIGH BOOST (H,)
	Filter für Signale in der Mitte des Stereofeldes.	Bestimmt den Punkt der maximalen Filterung (Stereo-Position).	Bestimmt die Verstärkung der Bass-Frequenzen.	Bestimmt die Verstärkung der Höhen-Frequenzen.
23	SUBSONIC	PITCH (P, t)	THRESHOLD (tHr)	BALANCE (bAL)
	Fügt eine tieffrequente Sinuswelle hinzu, abhängig von der Lautstärke des Signals (*3).	Bestimmt die Tonhöhe der Sinuswelle.	Bestimmt den Pegel, ab dem die Sinuswelle aktiviert wird.	Bestimmt die Lautstärke-Balance zwischen Original- und Effektsignal.
24	BPM LOOPER	LENGTH (LEn)★	TIMING (oFF, 1-8)	LOOP SW (oFF/on)
	Fügt eine Schleife (Loop) innerhalb des Audiosignals ein.	Bestimmt die Länge des Loops.	Bestimmt das Timing des Loops (in Einheiten von 1/8-Noten) (*4). Bei „oFF“ wird kein automatischer Loop erzeugt.	Bei „on“ wird der aktuell abgespielte Abschnitt sofort wiederholt. Bei „oFF“ wird der Loop abgebrochen.

* Für FLANGER und PHASER kann mit dem [MFX]-Taster + [CTRL 1]-Regler die Lautstärke-Balance zwischen Direkt- und Effektsignal eingestellt werden.
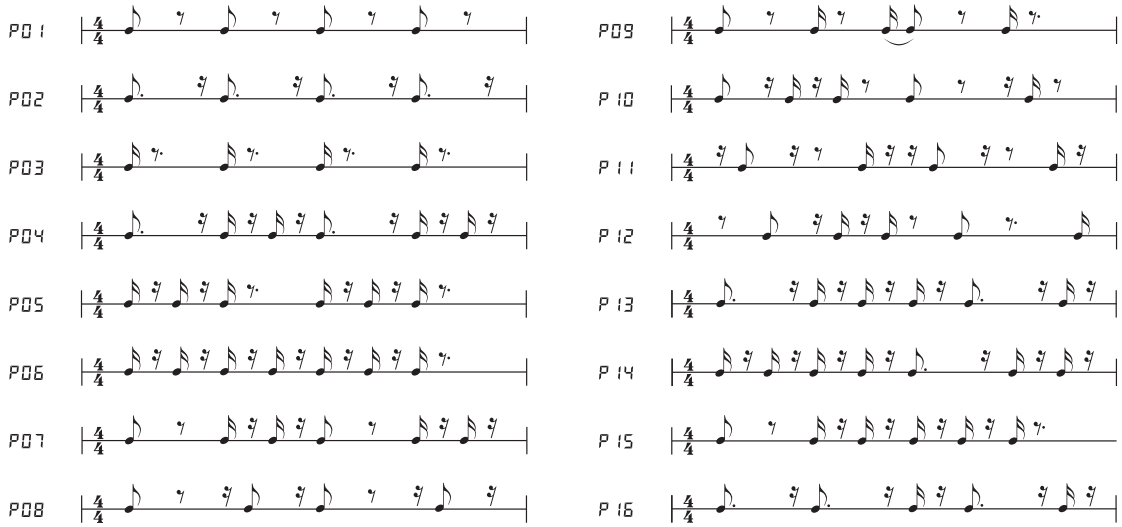
*1: Basiert auf dem Tempo des längsten Samples, dem der Delay-Effekt zugewiesen ist. Die Einstellung wird in Notenwerten vorgenommen.

Die folgenden Notenwerte können eingestellt werden:

1/32-Note (t32) / 1/16-Note (t16) / 1/8-Triole (t8t) / 1/16-Note punktiert (t16.) / 1/8-Note (t8) / 1/4-Triole (t4t) / 1/8-Note punktiert (t8.) / 1/4-Note (t4) / 1/2-Triole (t2t) / 1/4-Note punktiert (t4.) / 1/2-Note (t2) / 1/2-Note punktiert (t2.) / Ganze Note (t1)

Es kann jedoch keine Einstellung gewählt werden, bei der die Delay-Zeit ca. 2.000 Millisekunden überschreiten würde. Wenn ein Pattern abgespielt wird, wird das Pattern-Tempo als Referenz verwendet.

*2: Mit dem [CTRL]-Regler können die folgenden Patterns ausgewählt werden.



TIMING PTN wird zum längsten gespielten Sample, dem der Delay-Effekt zugewiesen ist, synchronisiert. Wenn jedoch ein Pattern abgespielt wird, wird TIMING PTN zum Pattern-Tempo synchronisiert.

Die Synchronisationsgeschwindigkeit kann mit der RATE-Einstellung wie folgt verändert werden:

Wenn RATE auf Maximum gestellt ist ([CTRL 2]-Regler ganz nach rechts): Ein TIMING PTN-Zyklus entspricht einem Takt.

Wenn RATE auf Minimum gestellt ist ([CTRL 2]-Regler ganz nach links): Ein TIMING PTN-Zyklus entspricht einer 1/32-Note.

Mit dem [CTRL 2]-Regler kann ein Wert zwischen einer 1/32-Note und einem Takt eingestellt werden.

*3: Drehen Sie den [CTRL 3]-Regler auf die 12-Uhr-Position. Drehen Sie den [CTRL 1]-Regler (Pitch) ganz nach rechts. Stellen Sie dann mit dem [CTRL 2]-Regler die Spielweise (das Pattern) der Sinuswelle ein. Wenn Sie damit fertig sind, stellen Sie die Tonhöhe und das Lautstärke-Verhältnis ein. Dies ist praktisch, um die Kick-Drum zu ergänzen.

*4: TIMING wird zum längsten gespielten Sample, dem der Effekt zugewiesen ist, synchronisiert. Wenn jedoch ein Pattern abgespielt wird, wird TIMING zum Pattern-Tempo synchronisiert.

Liste der Fehlermeldungen

Meldung		Beschreibung
EJC	**Eject**	Der Vorgang ist nicht möglich, weil die SD-Speicherkarte entfernt wurde. * Nehmen Sie die Karte nicht heraus, während das Gerät eingeschaltet ist.
LoC	**Lock**	Die SD-Speicherkarte ist gesperrt. Der SP-404SX kann nicht richtig funktionieren, wenn die SD-Speicherkarte gesperrt ist. („LoC" wird im Display angezeigt.) Stellen Sie sicher, dass die SD-Karte nicht gesperrt ist (S. 10).
EMP	**Empty**	Es ist keine Datei vorhanden (Sample, Pattern, Backup-Datei), die gelöscht werden könnte.
		Es ist keine Backup-Datei vorhanden, die geladen werden könnte.
		Es ist keine WAV- oder AIFF-Datei vorhanden, die importiert werden könnte.
Err	**Error**	Im Speicher wurde eine defekte Datei gefunden, die entweder repariert oder gelöscht wurde.
FUL	**Memory Full**	Es ist nicht mehr genügend Speicherplatz für den Vorgang vorhanden. Beim Aufnehmen hat das Sample 2 GB (ca. 180 Minuten für Stereo) überschritten. Das Sampling wurde gestoppt.
Prt	**Protected**	Der Vorgang kann nicht ausgeführt werden, weil der Speicherschutz aktiviert ist. Wenn Sie den Vorgang fortsetzen möchten, schalten Sie die Schutzfunktion wie unter „Die Speicherschutzfunktion" (S. 38) beschrieben aus.
UnS	**Unsupported format**	Der Vorgang wurde abgebrochen, weil das WAV- oder AIFF-Format der Audiodatei vom SP-404SX nicht erkannt wird.

Mögliche Fehlerursachen

Dieser Abschnitt führt Punkte auf, die Sie prüfen sollten, wenn Probleme auftreten, sowie die zu ergreifenden Maßnahmen. Schauen Sie in dem Absatz nach, der auf Ihre Situation zutrifft.

Problem	Zu prüfende Punkte	Maßnahme
Kein Sound / zu niedrige Lautstärke	Sind der SP-404SX und die anderen Geräte eingeschaltet?	Verwenden Sie das vorgesehene Netzteil. Stellen Sie sicher, dass neue Batterien eingelegt sind.
	Sind der SP-404SX und die externen Geräte korrekt miteinander verbunden?	Überprüfen Sie die Verbindungen.
	Ist ein Audiokabel eventuell defekt?	Tauschen Sie das Kabel aus.
	Ist die Lautstärke des angeschlossenen Verstärkers oder Mischpults vielleicht zu leise eingestellt?	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Ist die Lautstärke des SP-404SX vielleicht zu niedrig eingestellt?	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Prüfen Sie, ob der Sound über den Kopfhörer zu hören ist.	Falls ja, ist eventuell ein Kabel defekt bzw. das Problem liegt beim angeschlossenen Verstärker oder Mischpult. Überprüfen Sie die Kabelverbindungen und die angeschlossenen Geräte.
	Ist die SD-Speicherkarte korrekt eingesteckt?	Überprüfen Sie die SD-Speicherkarte.
	Leuchtet das Sample-Pad beim Drücken des Pads?	Ein Sample wird abgespielt, wenn ein beleuchtetes Pad gedrückt wird. Leuchtet das Pad nicht, ist dafür noch kein Sample aufgenommen worden.
	Ist die Sample-Lautstärke zu niedrig eingestellt?	Überprüfen Sie die Lautstärke (S. 19).
	Ist der Effektpegel zu niedrig eingestellt?	Bei einigen Effekten kann die Lautstärke mit einem Regler eingestellt werden. Näheres zu den Effekttypen und den Reglerfunktionen finden Sie unter „Liste der Effekte" (S. 42).
	Ist OUTPUT GAIN eventuell zu niedrig eingestellt?	Überprüfen Sie die Einstellung für OUTPUT GAIN (S. 39).
Kein Sound oder zu geringe Lautstärke des LINE IN-Signals	Leuchtet das [EXT SOURCE]-Pad?	Damit das externe Eingangssignal zu hören ist, muss das [EXT SOURCE]-Pad leuchten.
	Ist die Lautstärke des an die LINE IN-Buchsen angeschlossenen Geräts vielleicht zu niedrig eingestellt?	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Ist das Audiokabel richtig angeschlossen?	Überprüfen Sie die Verbindung.
	Ist das Audiokabel eventuell defekt?	Tauschen Sie das Kabel aus.
	Verwenden Sie ein Audiokabel mit integriertem Widerstand?	Verwenden Sie ein Anschlusskabel ohne Widerstand (z. B. eines der PCS-Serie von Roland).
	Ist INPUT GAIN eventuell zu niedrig eingestellt?	Überprüfen Sie die Einstellung für INPUT GAIN (S. 39).
Kein Sound oder zu geringe Lautstärke des Mikrofonsignals	Leuchtet der [MIC]-Taster?	Damit das Mikrofonsignal hörbar ist, muss der [MIC]-Taster leuchten.
	Ist die Lautstärke für die MIC IN-Buchse zu niedrig eingestellt?	Erhöhen Sie die Lautstärke mit dem [MIC IN]-Regler.
	Ist das Mikrofonkabel richtig angeschlossen?	Überprüfen Sie die Verbindungen.
	Ist das Mikrofonkabel eventuell defekt?	Tauschen Sie das Kabel aus.
Das Mikrofon nimmt Signale ab	Der [MIC IN]-Regler kann nicht vollständig auf „0" reduziert werden.	Wenn Sie das Mikrofon nicht verwenden, schalten Sie den [MIC]-Taster aus.

Problem	Zu prüfende Punkte	Maßnahme
Akustische Rückkopplungen (Jaulen oder Heulen) sind zu hören	Je nach Aufstellort und -position von Mikrofonen im Verhältnis zu Lautsprechern können Rückkopplungen auftreten. Gehen Sie in diesem Fall wie folgt vor:	1. Verändern Sie die Ausrichtung des Mikrofons/der Mikrofone. 2. Vergrößern Sie den Abstand zwischen Mikrofon(en) und Lautsprechern. 3. Verringern Sie die Lautstärke.
Es kann kein Sample aufgenommen werden	Ist es möglich, dass die SD-Speicherkarte voll ist?	Falls nicht mehr genügend Speicher zur Verfügung steht, wird im Display „FUL" (Memory Full) angezeigt, wenn Sie versuchen aufzunehmen. Löschen Sie nicht mehr benötigte Samples, um den freien Speicherplatz zu vergrößern (S. 21).
	Ist die SD-Speicherkarte richtig eingesteckt?	Stellen Sie sicher, dass die SD-Karte richtig eingesteckt ist (S. 10).
	Ist die SD-Speicherkarte richtig formatiert?	Formatieren Sie die Karte mit dem SP-404SX (S. 35).
	Sind alle Pads bereits mit Samples belegt?	Es kann kein Sample aufgenommen werden, wenn keine freien Pads vorhanden sind. Löschen Sie nicht mehr benötigte Samples, um einige Pads frei zu machen (S. 21).
	Leuchtet der [PATTERN SELECT]-Taster?	Wenn der [PATTERN SELECT]-Taster leuchtet, ist der Pattern-Modus ausgewählt, sodass kein Sample aufgenommen werden kann. Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.
	Leuchtet oder blinkt der [DEL]-Taster?	Wenn der [DEL]-Taster leuchtet oder blinkt, werden gerade Samples gelöscht, sodass kein Sample aufgenommen werden kann. Drücken Sie den [CANCEL]-Taster (S. 21).
Das aufgenommene Sample ist verzerrt oder hat Nebengeräusche	Ist der Eingangspegel richtig eingestellt?	Wenn der Eingangspegel zu hoch ist, verzerrt der Sound. Wenn der Eingangspegel zu niedrig ist, treten Nebengeräusche auf. Stellen Sie die Lautstärke des angeschlossenen Geräts so ein, dass die PEAK-Anzeige beim lautesten Signal nur kurz aufleuchtet (S. 19).
	Sind die Effekteinstellungen richtig?	Einige Effekttypen lassen den Pegel höher werden als beim eigentlichen Sample oder können den Sound selbst verzerren. Einige Effekte betonen Nebengeräusche. Schalten Sie den Effekt aus, um zu überprüfen, ob das Sample selbst verzerrt ist oder Nebengeräusche aufweist. Passen Sie dann die Effekteinstellungen entsprechend an.
	Wurden zu viele Samples gleichzeitig abgespielt?	Auch wenn der Pegel jedes einzelnen Samples optimal eingestellt ist, kann die addierte Lautstärke der Samples zu Verzerrungen führen. Verringern Sie die Lautstärke der einzelnen Samples, um Verzerrungen zu vermeiden.
Der Sound hört nicht auf		Drücken Sie den [CANCEL]-Taster viermal schnell hintereinander. Alle Sounds des SP-404SX werden gestoppt.
Angezeigter bpm-Wert ist falsch	Wenn die Sampling-Zeit mehrere Takte bzw. weniger als einen Takt beträgt, ist der im Display angezeigte BPM-Wert entweder verdoppelt oder halbiert.	Drücken Sie den [TIME/BPM]-Taster, sodass er leuchtet. Drehen Sie dann den [CTRL 2] (BPM)-Regler, um den gewünschten Wert einzustellen. Siehe „Verändern des Tempos (bpm) eines Samples" (S. 30).
	In einigen Fällen, z. B. bei Triolen, ist es eventuell nicht möglich, den bpm-Wert richtig zu berechnen oder einzustellen.	
Eine eingesteckte SD-Speicherkarte wird nicht erkannt oder ihre Daten können nicht ausgewählt werden	Ist die SD-Speicherkarte richtig eingesteckt?	Überprüfen Sie die SD-Speicherkarte.
	Verwenden Sie eine kompatible SD-Speicherkarte?	Verwenden Sie eine SD-Karte oder eine SDHC-Karte. Andere Kartentypen können nicht verwendet werden.
	Ist die SD-Speicherkarte richtig formatiert?	Es können nur SD-Karten verwendet werden, die mit dem SP-404SX formatiert wurden. Bitte formatieren Sie die SD-Speicherkarte (S. 35).
Daten werden nicht korrekt auf der SD-Speicherkarte gesichert	Wurde der SP-404SX ausgeschaltet, während Daten auf die SD-Speicherkarte geschrieben wurden (d. h. während die Punkte-Anzeige im Display blinkte)? Verlorene Daten können nicht wiederhergestellt werden.	In diesem Fall ist es möglich, dass alle Daten auf der SD-Karte zerstört wurden. Wenn Sie die Karte weiter benutzen, können weitere Fehlfunktionen auftreten. Bitte formatieren Sie die SD-Speicherkarte (S. 35). Wenn Sie die SD-Speicherkarte formatieren, gehen alle Daten auf der Karte verloren.
Der Pattern-Sequenzer wird nicht über MIDI synchronisiert	Sind die Synchronisationsparameter für den Pattern-Sequenzer richtig eingestellt?	Überprüfen Sie die Einstellungen (S. 47).
	Sendet das externe MIDI-Gerät MIDI Clock-Daten?	Bei einigen Geräten ist es möglich, die MIDI Clock ein- bzw. auszuschalten. Bei einigen Geräten, wie Sequenzern, ist es möglich, dass die MIDI Clock nur während des Playbacks übertragen wird.
	Ist das Tempo des externen MIDI-Geräts so eingestellt, dass es außerhalb des Tempobereichs des SP-404SX liegt?	Der SP-404SX kann nur im Bereich von 40 bis 200 bpm synchronisiert werden. Eine Synchronisierung zu einem Tempo außerhalb dieses Bereichs ist nicht möglich.

Über MIDI

Über MIDI

MIDI steht für „Musical Instrument Digital Interface“ und ist ein universeller Standard, mit dem elektronische Musikinstrumente und Computer Daten untereinander austauschen können.

In der „MIDI-Implementationstabelle“ (S. 48) können Sie einfach nachschauen, welche MIDI-Informationen der SP-404SX empfangen kann. Durch Vergleich der MIDI-Implementationstabelle des SP-404SX und der eines anderen MIDI-Geräts können Sie erkennen, welche Daten zwischen den beiden Geräten kompatibel sind.

MIDI-Kanal (Pad Base Ch.) und Notennummern

Verwenden Sie die folgenden MIDI-Kanäle und Notennummern, wenn Sie Samples des SP-404SX von einem externen MIDI-Gerät abspielen.

Note	Note#	MIDI Ch	
		Pad Base Ch	Pad Base Ch+1
A2#	46 (0x2E)	EXT SOURCE	
B2 : A3#	47 (0x2F) : 58 (0x3A)	[A] Pad1 : Pad12	[F] Pad1 : Pad12
B3 : A4#	59 (0x3B) : 70 (0x46)	[B] Pad1 : Pad12	[G] Pad1 : Pad12
B4 : A5#	71 (0x47) : 82 (0x52)	[C] Pad1 : Pad12	[H] Pad1 : Pad12
B5 : A6#	83 (0x53) : 94 (0x5E)	[D] Pad1 : Pad12	[I] Pad1 : Pad12
B6 : A7#	95 (0x5F) : 106 (0x6A)	[E] Pad1 : Pad12	[J] Pad1 : Pad12

Ändern des MIDI-Kanals (Pad Base Ch.)

1. **Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [9] (MIDI CH).**
2. **Drehen Sie den [CTRL 3]-Regler, um den MIDI-Kanal einzustellen.**
3. **Drücken Sie den [REC]-Taster, um die Einstellung zu speichern.**

NOTIZ

Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten erhalten.

Synchronisieren des SP-404SX zu anderen MIDI-Geräten

1. **Halten Sie den [FUNC]-Taster gedrückt, und drücken Sie das Pad [10] (MIDI SYNC).**
2. **Drehen Sie den [CTRL 3]-Regler, um den MIDI-Synchronisationsmodus einzustellen.**

MIDI-Sync-Modus	Beschreibung
AUt (Auto Sync)	Die empfangene MIDI Clock wird automatisch erkannt und das Tempo des SP-404SX entsprechend angepasst. Über die empfangenen MIDI Start-, Stop- und Continue-Meldungen wird die Pattern-Wiedergabe gesteuert. Während der Pattern-Aufnahme können MIDI Start/Stop/Continue-Meldungen nicht empfangen werden.
tMP (Tempo Sync)	Die empfangene MIDI Clock wird automatisch erkannt und das Tempo des SP-404SX entsprechend angepasst. MIDI Start/Stop/Continue-Meldungen werden nicht empfangen. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die Patterns des SP-404SX später zur gewünschten Zeit synchron zu der Performance Ihres externen MIDI-Sequenzers abspielen möchten, sodass die zwei Performances nicht zur gleichen Zeit beginnen.
oFF (Sync OFF)	MIDI Clock sowie Start-, Stop- und Continue-Meldungen werden nicht empfangen. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie nur die Samples des SP-404SX über vom externen MIDI-Sequenzer gesendete MIDI-Noten abspielen möchten.

Die Werkseinstellung ist „AUt“.

3. **Drücken Sie den [REC]-Taster, sodass die Anzeige erlischt.**

NOTIZ

Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausstellen erhalten.

Synchronisieren des Pattern-Tempos und der Start/Stop-Befehle zu einem externen MIDI-Sequenzer

Der SP-404SX, dessen MIDI-Synchronisationsmodus ab Werk auf „AUt“ eingestellt ist, kann mit einem externen MIDI-Sequenzer verbunden werden, sodass Sie Start/Stop und das Tempo der Pattern-Wiedergabe über MIDI steuern können.

1. **Verbinden Sie MIDI OUT des externen MIDI-Sequenzers über ein MIDI-Kabel mit dem MIDI IN-Anschluss des SP-404SX.**
2. **Drücken Sie den [PATTERN SELECT]-Taster, sodass er leuchtet.**
3. **Halten Sie das [HOLD]-Pad gedrückt, und drücken Sie das Pad des Patterns, das abgespielt werden soll.**

   Wenn Sie das Pad drücken, ohne das [HOLD]-Pad gedrückt zu halten, wird das Pattern sofort gestartet.
4. **Wenn Sie den externen MIDI-Sequenzer stoppen, wird auch die Wiedergabe des Patterns gestoppt.**

   Wenn beim Starten des externen MIDI-Sequenzers das Pattern nicht gestartet oder das Tempo nicht synchronisiert wird, werden vom MIDI-Sequenzer eventuell keine MIDI Clock bzw. Start/Continue/Stop-Meldungen gesendet. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung des externen MIDI-Sequenzers, und überprüfen Sie dessen Einstellungen.

MIDI-Implementationstabelle

Date : July 01, 2009

Model SP-404SX

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	Default	X	1–16	
Channel	Changed	X	1–16	
Mode	Default	X	Mode 3	
	Messages	X	X	
	Altered	**********		
Note		X	46–106	
Number :	True Voice	**********	46–106	
Velocity	Note On	X	O	
	Note Off	X	X	
After	Key's	X	X	
Touch	Channel's	X	X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change		X	X	
Program Change	: True Number	X **********	X	
System Exclusive		X	X	
System Common	: Song Position	X	O *1	
	: Song Select	X	X	
	: Tune Request	X	X	
System Real Time	: Clock	X	O *2	
	: Commands	X	O *1	
Aux Messages	: All Sound Off	X	O *3	
	: Reset All Controllers	X	X	
	: Local On/Off	X	X	
	: All Notes Off	X	X	
	: Active Sensing	X	O	
	: System Reset	X	X	
Notes		* 1 Received if Sync Mode is AUTO. * 2 Received if Sync Mode is AUTO or TEMPO. * 3 All notes will be silenced regardless of their channel.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Technische Daten

SP-404SX: Sampler

<table>
<tr><td>Maximale Polyphonie</td><td>Zwölf Stimmen</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Aufnehmbare Daten</td><td>Samples: 120 (12 Samples x 10 Bänke) (gespeichert auf SD-Speicherkarte)</td></tr>
<tr><td>Patterns: 120 (12 Patterns x 10 Bänke) (gespeichert auf SD-Speicherkarte)</td></tr>
<tr><td>Sampling-Zeit
(Gesamtzeit für alle Samples)</td><td>Die maximale Sampling-Zeit (Größe) für ein einzelnes Sample beträgt ca.180 Minuten in Stereo (2 GB).
Die folgende Tabelle zeigt die ungefähre Sampling-Gesamtzeit der Samples, die auf einer SD-Karte gespeichert werden können.
<table>
<tr><th>Speicherka-pazität</th><th>Stereo (Mono)</th><th>Speicherka-pazität</th><th>Stereo (Mono)</th></tr>
<tr><td>1 GB</td><td>Ca. 90 Min. (180 Min.)</td><td>8 GB</td><td>Ca. 720 Min. (24 Std.)</td></tr>
<tr><td>2 GB</td><td>Ca. 180 Min. (360 Min.)</td><td>16 GB</td><td>Ca. 24 Std. (48 Std.)</td></tr>
<tr><td>4 GB</td><td>Ca. 360 Min. (720 Min.)</td><td>32 GB</td><td>Ca. 48 Std. (96 Std.)</td></tr>
</table>
Da die mit dem SP-404SX gelieferte 1 GB SD-Speicherkarte Daten enthält, ist die verfügbare Sampling-Zeit kürzer als oben angegeben.</td></tr>
<tr><td>Datenformat</td><td>16 Bit linear (.wav/aiff)</td></tr>
<tr><td>Sampling-Frequenz</td><td>44,1 kHz</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Pattern-Sequenzer</td><td>Maximale Anzahl aufgezeichneter Noten: Ca. 16.000 Noten</td></tr>
<tr><td>Auflösung: 96 Ticks pro 1/4-Note</td></tr>
<tr><td>Patternlänge: 1–99 Takte</td></tr>
<tr><td>Aufnahmemethode: Realtime Loop Recording (mit Shuffle-Quantisierung)</td></tr>
<tr><td>Effekte</td><td>29 Typen</td></tr>
<tr><td>Pads</td><td>12 + Sub Pad x 1</td></tr>
<tr><td>Regler</td><td>Drehregler x 3</td></tr>
<tr><td>Display</td><td>7 Segmente, 3 Zeichen (LED)</td></tr>
<tr><td>Internes Mikrofon</td><td>Mono x 1</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Anschlüsse</td><td>LINE IN Buchsen (L, R) (Cinch)</td></tr>
<tr><td>LINE OUT Buchsen (L, R) (Cinch)</td></tr>
<tr><td>Kopfhörer (PHONES)-Buchse (6,3-mm-Stereoklinke)</td></tr>
<tr><td>MIC IN-Buchse (6,3-mm-Stereoklinke)</td></tr>
<tr><td>MIDI IN-Anschluss</td></tr>
<tr><td>DC IN-Buchse</td></tr>
<tr><td>SD-Kartenschacht</td></tr>
<tr><td>Stromversorgung</td><td>DC 9 V (Ni-MH-Akku Größe AA x 6, Alkali-Trockenbatterie Größe AA x 6 oder AC-Netzteil)
* Batterien separat erhältlich</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Lebensdauer der Batterien bei Dauerbetrieb</td><td>Ni-MH-Akkus: ca. 5 Stunden</td></tr>
<tr><td>Alkali-Trockenbatterien: ca. 4 Stunden</td></tr>
<tr><td>* Diese Zahlen variieren je nach Einsatzbedingungen.</td></tr>
<tr><td>Stromverbrauch</td><td>450 mA</td></tr>
<tr><td>Abmessungen</td><td>177,6 (B) x 256,7 (T) x 72,1 (H) mm
7 (B) x 10-1/8 (T) x 2-7/8 (H) Zoll</td></tr>
<tr><td>Gewicht</td><td>ca. 1,2 kg
2 lbs 11 oz
(ohne Batterien)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Zubehör</td><td>SD-Speicherkarte (1 GB)</td></tr>
<tr><td>SP-404SX UTILITY CD-ROM</td></tr>
<tr><td>Netzteil PSB-1U</td></tr>
<tr><td>Bedienungsanleitung</td></tr>
</table>

*** Im Interesse von Produktverbesserungen können Spezifikation und Aussehen dieses Geräts ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.**

Index

A

AIFF **25**, **35**
AUFNAHMEPEGEL **19**
AUFNEHMEN VON SAMPLES **16**, **25**
AUTO SAMPLING **25**
AUTO TRIG LEVEL **25**

B

BACKUP LOAD **37**
BACKUP SAVE **37**
BATTERIEN **6**
BEARBEITEN EINES SAMPLES **27**
BPM **15**

C

CANCEL-TASTER **12**
CARD LOCK-SCHRAUBE **10**
COMPUTER **22**, **35**
COPY **31**

D

DC IN-BUCHSE **8**
DELAY **42**
DEL-TASTER **21**, **30**, **34**
DIEBSTAHLSICHERUNG **5**
DISPLAY-BELEUCHTUNG **19**, **40**
DJFX LOOPER **42**

E

EFFECT GRAB **13**
EFFECT LIMIT **42**
EFFEKT **13**, **42**
EINSTELLUNGEN FÜR DEN RUHEZUSTAND **40**
ERDUNGSANSCHLUSS **8**
EXCHANGE **31**
EXT SOURCE-PAD **24**

F

FACTORY RESET **40**
FILTER+DRIVE **42**
FORMATIEREN EINER SD-SPEICHERKARTE **35**
FUL **20**
FUNC-TASTER **39**
FUNKTIONSERDUNG **8**

G

GATE-TASTER **12**

H

HOLD-PAD **12**

I

IMPORT **36**
INPUT GAIN **19**, **39**
INTERNES MIKROFON **17**
ISOLATOR **42**

K

KOPFHÖRER **8**

L

LAUTSPRECHER **8**
LENGTH-TASTER **32**
LINE IN-BUCHSEN **16**
LINE OUT-BUCHSEN **8**
LISTE DER FEHLERMELDUNGEN **45**
LO-FI-TASTER **12**
LOOP-TASTER **12**
LÖSCHEN DER MARKER **27**

M

MARK-TASTER **27**
MFX **42**
MIC IN-BUCHSE **17**
MIC LEVEL-REGLER **19**
MIC-TASTER **17**
MIDI **47**
MIDI CH **47**
MIDI SYNC **47**
MÖGLICHE FEHLERURSACHEN **45**

N

NETZTEIL **8**

O

OUTPUT GAIN **39**

P

PATTERN **14**
PATTERN-BANK **14**
PATTERN SELECT-TASTER **14**, **32**
PATTERN-SEQUENZER **32**
PAUSE **12**
PEAK-ANZEIGE **19**
POWER-SCHALTER **9**

Q

QUANTISIERUNG **32**
QUANTIZE-TASTER **32**

R

REC-TASTER **18**
REMAIN-TASTER **13**
RESAMPLING **26**
REVERSE-TASTER **12**

S

SAMPLE **11**
SAMPLE-BANK **11**
SAMPLING **16**, **25**
SAMPLING-ZEITEN **25**
SD-SPEICHERKARTE **10**, **22**, **35**
SHUFFLE QUANTIZE **32**
SOUNDS DES EXTERNEN EINGANGS **24**
SP-404SX WAVE CONVERTER **22**
SPEICHERSCHUTZFUNKTION **38**
START/END/LEVEL-TASTER **27**
STEREO-TASTER **18**
SUB PAD **12**

T

TAP TEMPO-TASTER **15**
TEMPO **15**
TIME/BPM-TASTER **15**
TIME MODIFY **30**
TRUNCATE **29**
TURNTABLE **16**

V

VERSIONSNUMMER **40**
VOICE TRANS **42**
VOLUME-REGLER **9**
VORZÄHLER **26**

W

WAV **25**, **35**
WAVE-DATEI **22**, **35**, **36**

SICHERHEITSHINWEISE

ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN

Über die Hinweise ⚠WARNUNG und ⚠ ACHTUNG

⚠ **WARNUNG**	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Lebensgefahr oder der Möglichkeit schwerer Verletzungen bei falscher Anwendung des Geräts warnen sollen.
⚠ **ACHTUNG**	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Verletzungsgefahr oder der Möglichkeit von Materialschäden bei falscher Anwendung des Gerätes warnen sollen. * Als Materialschäden werden Schäden oder andere unerwünschte Auswirkungen bezeichnet, die sich auf Haus/Wohnung und die darin enthaltene Einrichtung sowie auf Nutz- oder Haustiere beziehen.

Über die Symbole

⚠	Das Symbol △ macht den Benutzer auf wichtige Anweisungen oder Warnungen aufmerksam. Die Bedeutung des Symbols wird durch das im Dreieck befindliche Zeichen festgelegt. Im Falle des links abgebildeten Symbols sind dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahrenhinweise.
⃠	Das Symbol ⃠ weist den Anwender auf Vorgänge hin, die niemals ausgeführt werden dürfen (verboten sind). Welcher Vorgang genau nicht ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Das links abgebildete Symbol bedeutet, dass das Gerät niemals auseinandergebaut werden darf.
	Das Symbol ● weist den Anwender auf Vorgänge hin, die ausgeführt werden müssen. Welcher Vorgang genau ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Das links abgebildete Symbol bedeutet, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden muss.

BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

⚠ WARNUNG

Das Gerät bzw. das Netzteil darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Weise verändert werden.

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder darin enthaltene Teile zu ersetzen (außer in Fällen, für die in dieser Anleitung genaue Anweisungen gegeben sind). Wenden Sie sich bezüglich jeglicher Reparaturen an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Information" aufgelistet sind.

Installieren Sie das Gerät niemals in einer Umgebung mit folgenden Bedingungen:

- Extreme Temperaturen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung in einem geschlossenen Fahrzeug, in der Nähe einer Heizungsleitung, auf Wärmequellen),
- Feuchtigkeit (z. B. Bäder, Waschräume, nasse Fußböden),
- Dampf oder Rauch,
- Salz,
- Hohe Luftfeuchtigkeit,
- Regen,
- Staub oder Sand,
- Starke Vibrationen oder Erschütterungen.

Achten Sie darauf, dass das Gerät immer waagerecht und sicher steht. Platzieren Sie es nicht auf wackeligen Ständern oder auf schiefen Standflächen.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der Installation mit der auf dem Netzteil angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt. Andere Netzteile verwenden möglicherweise umgekehrte Polarität oder sind für andere Spannungen ausgelegt, daher kann deren Verwendung Schäden, Fehlfunktionen oder elektrische Schläge auslösen.

Verwenden Sie nur das dem Netzteil beigefügte Netzkabel, und verwenden Sie dieses Netzkabel nicht für andere Geräte.

Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels. Knicken Sie es nicht, treten Sie nicht darauf und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden, was zu Unterbrechungen und Kurzschlüssen führen kann. Ein beschädigtes Kabel kann Brände und elektrische Schläge verursachen!

Dieses Gerät kann einzeln oder in Kombination mit einem Verstärker und Kopfhörern/Lautsprechern Lautstärken erzeugen, die zu dauerhaftem Gehörverlust führen können. Betreiben Sie das Gerät nicht über längere Zeit mit hoher oder unangenehmer Lautstärke. Sobald Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs oder ein Klingeln in den Ohren bemerken, sollten Sie den Betrieb des Geräts sofort einstellen und einen Gehörspezialisten aufsuchen.

Achten Sie darauf, dass keine kleinen Gegenstände (z. B. leicht entzündliches Material, Münzen, Nadeln) oder Flüssigkeiten jeglicher Art (Wasser, Getränke usw.) in das Gehäuse gelangen.

⚠ WARNUNG

Schalten Sie das Gerät sofort aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Information" aufgelistet sind, wenn:

- das Netzteil, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind,
- Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch auftritt,
- Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangt sind,
- das Gerät nass geworden ist (z. B. durch Regen),
- das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder eine deutliche Änderung der Leistungsfähigkeit aufweist.

In Haushalten mit Kindern sollte ein Erwachsener so lange für Aufsicht sorgen, bis das Kind das Gerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorschriften zu bedienen weiß.

Bewahren Sie das Gerät vor heftigen Stößen, und lassen Sie es nicht fallen.

Vermeiden Sie es, das Gerät mit vielen anderen Geräten zusammen an derselben Steckdose zu betreiben. Besonders vorsichtig sollten Sie bei der Verwendung von Verlängerungskabeln sein. Der Gesamtverbrauch aller an die Verlängerung angeschlossenen Geräte darf niemals die in Watt oder Ampere angegebene zulässige Höchstbelastung überschreiten. Eine übermäßige Belastung durch zu hohen Stromfluss kann das Kabel bis zum Schmelzen erhitzen.

Bevor Sie das Gerät im Ausland verwenden, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Information" aufgelistet sind.

Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen, erhitzt, auseinander genommen oder in Feuer oder Wasser geworfen werden.

Spielen Sie eine CD-ROM-Disc NICHT mit einem Audio CD-Player ab. Das entstehende Geräusch kann eine Lautstärke aufweisen, die zu dauerhaftem Gehörverlust führen kann. Zudem können Schäden an Lautsprechern oder anderen Systemkomponenten entstehen.

Batterien dürfen niemals übermäßiger Hitze, wie Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem, ausgesetzt werden.

⚠ VORSICHT

Das Gerät und das Netzteil sollten so aufgestellt werden, dass deren Aufstellort oder Position nicht die erforderliche Luftzufuhr beeinträchtigt.

Fassen Sie das Kabel des Netzadapters stets am Stecker an, wenn Sie diesen in eine Steckdose oder in das Gerät stecken oder ihn herausziehen.

⚠ VORSICHT

Sie sollten in regelmäßigen Abständen das Netzteil aus der Steckdose herausziehen und die Kontakte am Stecker mit einem trockenen Tuch von Staub und anderen Ablagerungen befreien. Ziehen Sie den Netzstecker auch dann aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit außer Betrieb ist. Jegliche Staubansammlung zwischen Netzstecker und Steckdose kann die Isolierung beeinträchtigen und zu Bränden führen.

Achten Sie darauf, dass sich die Kabel und Leitungen nicht verdrehen oder verheddern. Verlegen Sie die Kabel und Leitungen außerdem so, dass sie sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

Stellen Sie sich nicht auf das Gerät, und belasten Sie es nicht mit schweren Gegenständen.

Fassen Sie das Netzteil oder das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, wenn Sie es in eine Steckdose oder in das Gerät stecken oder es herausziehen.

Wenn Sie das Gerät bewegen möchten, ziehen Sie das Netzteil sowie alle Kabel von/zu externen Geräten heraus.

Wenn Sie das Gerät reinigen wollen, schalten Sie es vorher aus, und trennen Sie es von der Stromversorgung (S. 9).

Bei angekündigtem oder heraufziehendem Gewitter sollten Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen.

Bei unsachgemäßem Gebrauch können Batterien explodieren oder auslaufen, was Schäden oder Verletzungen verursachen kann. Beachten Sie daher im Interesse der Sicherheit die folgenden Hinweise (S. 6).

- Halten Sie die Anweisungen zum Einlegen der Batterien genau ein, und achten Sie immer auf die korrekte Polarität.
- Mischen Sie nie alte mit neuen Batterien, und verwenden Sie immer Batterien des gleichen Typs.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
- Falls eine Batterie ausgelaufen ist, reinigen Sie das Batteriefach gründlich mit einem weichen Tuch oder Papierhandtuch. Legen Sie dann neue Batterien ein. Um Hautreizungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass keine Batterieflüssigkeit auf Ihre Hände bzw. Haut gelangt. Seien Sie extrem vorsichtig, damit keine Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt. Falls dies geschieht, entfernen Sie die Batterieflüssigkeit sofort mit laufendem Leitungswasser.
- Bewahren Sie Batterien nie in der Nähe von metallischen Gegenständen auf (z. B. Kugelschreiber, Halsketten, Haarnadeln usw.).

Alte Batterien müssen entsprechend den an Ihrem Wohnort geltenden Vorschriften sicher entsorgt werden.

Wenn Sie die Schraube des Funktionserdungsanschlusses (S. 8) oder die Schraube der Kartenschacht-Abdeckung (S. 10) lösen oder die SD-Speicherkarte herausnehmen, bewahren Sie diese Gegenstände immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Unfällen wie z. B. durch Verschlucken vorzubeugen.

WICHTIGE HINWEISE

Stromversorgung Stromversorgung: Benutzung von Batterien

- Schließen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit elektrischen Geräten an die gleiche Netzsteckdose an, die durch einen Wechselrichter gesteuert werden (z. B. Kühlschrank, Waschmaschine, Mikrowellenofen oder Klimaanlage) oder einen Motor besitzen. Je nachdem, wie das elektrische Gerät verwendet wird, können die von diesem erzeugten Interferenzen in der Netzversorgung zu Fehlfunktionen oder hörbaren Störgeräuschen führen. Wenn es nicht möglich ist, eine gesonderte Steckdose zu verwenden, schalten Sie einen Netzentstörfilter zwischen dieses Gerät und die Netzsteckdose.
- Das Netzteil wird nach andauerndem mehrstündigen Gebrauch warm. Dies ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.
- Verwenden Sie möglichst immer das Netzteil für die Stromversorgung, da der Verbrauch des Geräts recht hoch ist. Wenn Sie Batterien vorziehen, verwenden Sie Nickel-Wasserstoff-Batterien.
- Wenn Sie Batterien einlegen oder austauschen, schalten Sie das Gerät immer vorher aus und trennen Sie eventuell angeschlossene andere Geräte. Auf diese Weise können Sie Fehlfunktionen und/oder Schäden an den Lautsprechern oder anderen Geräten vermeiden.
- Schalten Sie alle beteiligten Geräte aus, bevor Sie dieses Gerät mit anderen Geräten verbinden. Auf diese Weise können Sie Fehlfunktionen und/oder Schäden an den Lautsprechern oder anderen Geräten vermeiden.

Positionierung

- Der Einsatz des Geräts in der Nähe von Leistungsverstärkern (oder anderen Geräten mit großen Transformatoren) kann ein Brummen verursachen. Um dieses Problem zu umgehen, ändern Sie die Ausrichtung dieses Geräts, oder stellen Sie es in größerer Entfernung zur Störquelle auf.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Radio- und TV-Geräten, um Einstreuungen zu vermeiden.
- Es können Geräusche entstehen, wenn Geräte zur drahtlosen Kommunikation wie z. B. Mobiltelefone in der Umgebung dieses Geräts verwendet werden. Diese Geräusche können bei abgehenden oder ankommenden Gesprächen oder während der Verbindung entstehen. Sollten Sie Probleme dieser Art haben, verwenden Sie die Mobilfunk-Geräte in größerer Entfernung zu diesem Gerät, oder schalten Sie sie aus.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht aus, stellen Sie es nicht neben Heizgeräten auf, lassen Sie es nicht in einem geschlossenen Fahrzeug liegen, und setzen Sie es auch sonst keinen extremen Temperaturen aus. Übermäßige Hitze kann zu Verformungen oder Verfärbungen des Geräts führen.
- Wenn das Gerät bei einem Transport aus kalter/trockener Umgebung in eine feucht-warme Umgebung gelangt, können sich Wassertröpfchen (Kondensation) im Geräteinneren bilden. Es können Schäden oder Fehlfunktionen auftreten, falls Sie versuchen, das Gerät unter diesen Bedingungen zu betreiben. Bevor Sie das Gerät verwenden, lassen Sie es mehrere Stunden lang stehen, bis die Kondensation vollständig verdampft ist.
- Je nach Material und Temperatur der Oberfläche, auf der das Gerät aufgestellt wird, können seine Gummifüße die Oberfläche verfärben oder beschädigen.
  Um dies zu vermeiden, legen Sie ggf. ein Stück Filz oder ein Tuch unter die Gummifüße. Achten Sie aber gleichzeitig darauf, dass das Gerät nicht verrutscht.

Reinigung

- Zur Unterhaltsreinigung wischen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab. Um hartnäckigen Schmutz zu entfernen, verwenden Sie ein mit einer milden, nicht scheuernden Seifenlösung getränktes Tuch. Wischen Sie danach sorgfältig mit einem weichen trockenen Tuch nach.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünnungsmittel, Alkohol oder sonstige Lösemittel, um Verfärbungen und/oder Verformungen zu vermeiden.

Reparaturen und Datensicherung

- Beachten Sie, dass alle im Speicher des Geräts gespeicherten Daten verloren gehen können, wenn das Gerät zur Reparatur eingeschickt wird. Wichtige Daten sollten stets auf der SD-Karte gesichert oder auf Papier aufgeschrieben werden (falls möglich). Bei Reparaturen wird sorgfältig darauf geachtet, dass keine Daten verloren gehen. In bestimmten Fällen jedoch (z. B. wenn Schaltkreise des Speichers selbst defekt sind), können die Daten u. U. nicht wieder hergestellt werden. Roland übernimmt in diesem Fall keine Haftung für einen derartigen Datenverlust.

Zusätzliche Hinweise

- Beachten Sie, dass Speicherinhalte infolge einer Fehlfunktion oder eines unsachgemäßen Betriebs des Geräts unwiederbringlich verloren gehen können. Um sich vor dem Verlust wichtiger Daten zu schützen, empfehlen wir, in regelmäßigen Abständen eine Sicherungskopie der auf der SD-Karte gespeicherten wichtigen Daten zu erstellen.
- Bei Verlust von auf einer SD-Speicherkarte gesicherten Daten kann das Wiederherstellen der Daten unmöglich sein. Die Roland Corporation übernimmt für einen derartigen Datenverlust keine Haftung.
- Seien Sie hinreichend vorsichtig bei Betätigung der Tasten, Regler und anderer Bedienelemente sowie beim Anschließen von Kabeln an den Buchsen des Geräts. Ein grober Umgang kann zu Fehlfunktionen führen.
- Schlagen Sie niemals auf das Display, und üben Sie keinen starken Druck darauf aus.
- Wenn Sie Kabel mit dem Gerät verbinden oder abziehen, fassen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst an. Auf diese Weise vermeiden Sie Kurzschlüsse und Schäden an den inneren Bestandteilen der Kabel.
- Halten Sie die Lautstärke des Geräts auf einem vernünftigen Maß, um die Nachbarschaft nicht unnötig zu stören. Sie können z. B. auch Kopfhörer verwenden, sodass Sie sich nicht sorgen müssen, ob andere Personen gestört werden (besonders nachts).
- Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, verpacken Sie es, wenn möglich, in dem Karton (einschließlich des Packschutzmaterials), in dem es geliefert wurde. Andernfalls sollten Sie versuchen, ähnliches Packmaterial zu verwenden.
- Einige Anschlusskabel enthalten Widerstände. Verwenden Sie für Anschlüsse an diesem Gerät keine Kabel mit Widerständen. Die Verwendung solcher Kabel kann dazu führen, dass die Lautstärke sehr niedrig oder sogar unhörbar ist. Informationen über die technischen Daten Ihrer Kabel erhalten Sie vom jeweiligen Hersteller.

Hinweise zu Karten Verwendung von SD-Speicherkarten

- Stecken Sie die SD-Speicherkarte vorsichtig in den Kartensteckplatz, bis sie fest an ihrem Platz sitzt.
- Berühren Sie niemals die elektrischen Kontakte der Karte. Achten Sie darauf, dass die Kontakte nicht verschmutzen.
- SD-Karten werden aus Präzisionsteilen hergestellt. Gehen Sie vorsichtig mit der Karte um, und achten Sie dabei besonders auf Folgendes:
  - Um Schäden an der Karte durch statische Elektrizität zu vermeiden, entladen Sie unbedingt die statische Elektrizität Ihres Körpers, bevor Sie die Karten anfassen.
  - Berühren Sie nicht die Kontakte der Karte, und lassen Sie sie nicht mit Metall in Berührung kommen.
  - Biegen Sie die Karte nicht, lassen Sie sie nicht fallen, und setzen Sie sie keinen starken Erschütterungen oder Vibrationen aus.
  - Bewahren Sie die Karte nicht in direktem Sonnenlicht, in geschlossenen Fahrzeugen oder an anderen solchen Orten auf (Aufbewahrungstemperatur: -25 bis 85 ºC).
  - Achten Sie darauf, dass die Karte nicht nass wird.
  - Die Karte darf nicht geöffnet bzw. modifiziert werden.

Umgang mit CD-ROMs

- Vermeiden Sie ein Berühren oder Verkratzen der glänzenden Unterseite (codierte Oberfläche) der CD. Beschädigte oder verschmutze CD-ROMs können u. U. nicht korrekt gelesen werden. Reinigen Sie Ihre CDs mit einem handelsüblichen CD-Reiniger.

Hinweise zum Copyright

- Das Aufzeichnen, Vervielfältigen, Vertreiben, Verkaufen, Verleihen, Aufführen oder Senden von urheberrechtlich geschütztem Material (musikalische Werke, visuelle Werke, Ausstrahlungen, Liveauftritte usw.) einer dritten Partei in Ausschnitten oder als Ganzes ist ohne die Genehmigung des Copyright-Inhabers gesetzlich verboten.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für Zwecke, bei denen die Urheberrechte Dritter verletzt werden können. Roland übernimmt keinerlei Verantwortung für jegliche Verstöße gegen den Urheberschutz von Dritten durch die Verwendung dieses Gerätes Ihrerseits.
- Die in diesem Produkt enthaltenen Sounds, Phrasen und Patterns sind urheberrechtlich geschützte Aufnahmen. Hiermit gestattet Roland den Käufern dieses Produkts die Verwendung der in diesem Produkt enthaltenen Soundaufnahmen für die Erstellung und Aufzeichnung eigener musikalischer Werke, jedoch mit der Maßgabe, dass die in diesem Produkt enthaltenen Soundaufnahmen weder in Abschnitten noch als Ganzes zu anderen Zwecken gesampelt, heruntergeladen oder auf andere Art überspielt werden dürfen, einschließlich, jedoch nicht darauf beschränkt, der Übertragung aller oder eines Teils der Soundaufnahmen über das Internet oder andere digitale oder analoge Übertragungsmittel und/oder der Anfertigung einer Sammlung von gesampelten Sounds, Phrasen oder Patterns auf CD-ROM oder gleichwertigen Mitteln zu Verkaufs- oder anderen Zwecken.
  Die in diesem Produkt enthaltenen Soundaufnahmen sind Originalwerke der Roland Corporation. Roland ist für die Verwendung der Soundaufnahmen in diesem Produkt nicht verantwortlich und übernimmt keine Haftung für jegliche Verstöße gegen den Urheberschutz von Dritten durch die Verwendung der Sounds, Phrasen und Patterns in diesem Produkt.
- **Für USA**
  Die Samples in der SAMPLE-BANK D und die Patterns in der PATTERN-BANK D wurden in Zusammenarbeit mit der Ueberschall Sample Service GmbH erstellt.
- **Für International**
  Die Samples in der SAMPLE-BANK A und die Patterns in der PATTERN-BANK A wurden in Zusammenarbeit mit der Ueberschall Sample Service GmbH erstellt.

- Roland ist eine eingetragene Marke der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) bezeichnet ein Patentportfolio, das sich mit der von Technology Properties Limited (TPL) entwickelten Mikroprozessorarchitektur befasst. Roland hat diese Technologie von der TPL Group lizenziert.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Die in dieser Anleitung verwendeten Screen Shots werden in Übereinstimmung mit den Richtlinien der Microsoft Corporation verwendet.
- Windows® ist offiziell bekannt als „Betriebssystem Microsoft® Windows®".
- Mac OS ist ein Warenzeichen von Apple Inc.
- Fugue ©1999–2009 Kyoto Software Research, Inc.
  Alle Rechte vorbehalten.
- Das SD-Logo ( ) und das SDHC-Logo ( ) sind Warenzeichen von SD-3C, LLC.
- Mit Digitalschriften von Yourname, Inc.
- Digitalschrift: Copyright © Yourname, Inc.
- Alle anderen Produktbezeichnungen in dieser Anleitung sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen des jeweiligen Herstellers.

English

Deutsch

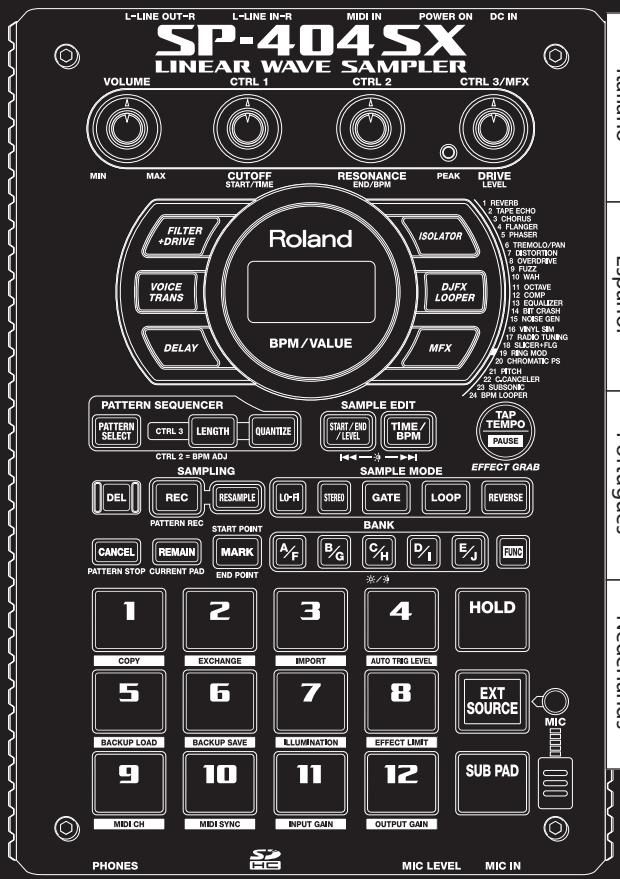
Français

Italiano

Español

Português

Nederlands



SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER

Mode d'emploi

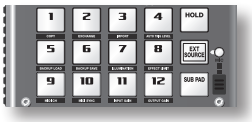
Roland

Fonctionnalités

Un échantillonnage rapide et facile !

Effectuez votre échantillonnage où vous voulez et quand vous voulez grâce au micro intégré et à l'alimentation par piles.

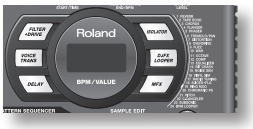
Les entrées ligne et micro sont également disponibles.



Des effets extraordinaires à portée de main !

Créez une signature sonore à l'aide des 29 effets DSP dont le filtre standard, le delay et des effets spécifiques tels que le Voice Transformer et le looper FX.

Vous passez d'un effet à un autre en « live ».



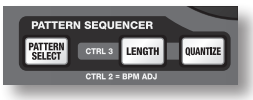
Des performances « temps réel » !

3 boutons de commande anti-glissant, 12 touches de déclenchement plus une touche Sub Pad pour déclencher des répétitions en temps réel.



Créez vos propres pistes !

Enregistrez des motifs en temps réel avec le Pattern Sequencer, et peaufinez-les avec le mode Quantize et des interventions aléatoires.



Carte mémoire SD !

L'échantillonnage est immédiat grâce à la carte SD fournie. Montez jusqu'à 32 Go en utilisant une SDHC.

Importez facilement vos fichiers audio depuis votre ordinateur et affectez des samples aux touches à l'aide du logiciel fourni à cet effet (Mac/PC) (p. 22).



Copyright © 2009 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les sections suivantes : « UTILISATION DE L'APPAREIL DE FAÇON SÉCURISÉE » (p. 51) et « REMARQUES IMPORTANTES » (p. 52). Vous y trouverez des informations importantes sur la bonne utilisation de l'appareil. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Sommaire

Fonctionnalités 2

Description de l'appareil 4

À propos des piles 6

Opérations de base 7

Avant de commencer 8
- Branchement du SP-404SX avec vos haut-parleurs 8
- Mise sous tension 9
- Mise en place d'une carte SD 10

Écoute des sons. 11
- Lecture des samples. 11
- Utilisationdes effets 13
- Écoute des motifs 14
- Réglage du Tempo 15

Enregistrement des samples — opérations de base 16
- ÉTAPE 1 : Raccordement des équipements 16
- ÉTAPE 2 : Echantillonnage (sampling) 18
- Suppression d'un sample. 21

Importation de fichiers audio à partir de votre ordinateur 22

Fonctionnement avancé 23

Lecture d'un signal audio provenant d'une source externe. 24
- Réglage du volume de la source externe (EXT SOURCE) 24

Enregistrement de samples : fonctionnement avancé 25
- À propos des temps d'échantillonnage 25
- Spécification du type de données à créer lors de l'échantillonnage 25
- Démarrage automatique de l'échantillonnage (Auto Sampling) 25
- Échantillonnage sur un tempo déterminé. 26
- Utilisation d'un décompte. 26
- Rééchantillonnage 26

Modification d'un sample 27
- Réglage du volume d'un échantillon. 27
- Définition de la zone de lecture d'un échantillon 27
- Troncature d'une partie indésirable (Truncate) 29
- Modification du tempo d'un échantillon 30
- Modification de la longueur d'un sample sans modifier sa hauteur (Time Modify) 30
- Suppression de tous les échantillons. 30
- Échange de samples entre deux pads 31
- Copie d'un sample vers un autre pad 31

Enregistrement d'un motif 32
- Enregistrement d'un motif 32
- Suppression d'un motif. 34
- Suppression de tous les motifs 34
- Échange de motifs entre deux pads. 34
- Copie d'un motif vers un autre pad 34

À propos de la carte SD 35
- Formatage d'une carte SD 35
- Exportation de fichiers WAVE 35
- Importation de fichiers WAVE. 36
- Enregistrement de données de sauvegarde (Backup Save) . 37
- Chargement de données de sauvegarde (Backup Load) 37
- Suppression des données de sauvegarde (Backup Delete). . 37
- À propos de la fonction de protection 38

Autres fonctions 39
- Liste de fonctions 39
- Ajustement du gain en entrée 39
- Ajustement du gain en sortie 39
- Rappel des réglages d'usine (Factory Reset) 40
- Affichage des paramètres d'éclairage et de veille 40
- Vérification du numéro de version 40

Appendice 41

Liste des effets. 42
- Mode « Effect Limit » 42

Messages d'erreur 45

Guide de dépannage. 45

À propos du format MIDI 47
- Tableau d'implémentation MIDI 48

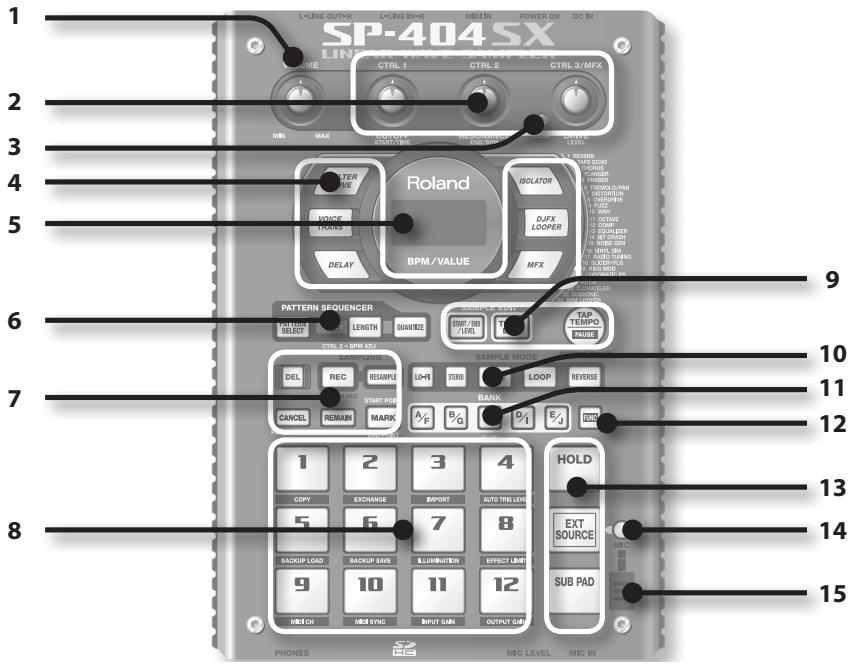
Caractéristiques 49

Index 50

UTILISATION DE L'APPAREIL DE FAÇON SÉCURISÉE 51

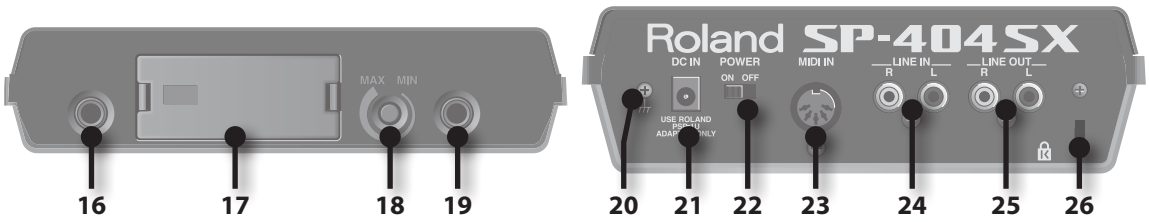
REMARQUES IMPORTANTES 52

Description de l'appareil



	Nom	Description		Page
1	**Commande [VOLUME]**	Permet de régler le volume.		**p. 9**
2	**Commandes [CTRL 1] à [CTRL 3]**	Ces commandes permettent de contrôler les paramètres des effets. Vous pouvez aussi les utiliser pour effectuer les réglages suivants.		**p. 13**
		CTRL 1	Point de départ d'un sample Temps de lecture d'un sample	**p. 29** **p. 30**
		CTRL 2	Tempo (BPM) du motif Point de fin d'un sample	**p. 15** **p. 28**
		CTRL 3/MFX	Type de MFX Niveau d'échantillonnage Volume du sample	**p. 13** **p. 19** **p. 27**
3	**Témoin PEAK**	Indique le niveau d'entrée analogique des entrées LINE IN. Réglez le volume de l'équipement branché de sorte que ce témoin ne s'allume qu'occasionnellement.		**p. 19**
4	**Boutons des effets**	Utilisez ces boutons pour sélectionner l'effet souhaité.		**p. 13**
5	**Écran**	Affiche des informations telles que le tempo (BPM), les valeurs de différents réglages et les messages d'erreur (p. 45).		
	Éclairage de l'écran	Clignote en synchronisation avec le tempo du motif. Pendant l'échantillonnage, il s'allume en rouge si le niveau du signal audio est excessif.		**p. 40** **p. 19**
6	**Bouton [PATTERN SELECT]**	Appuyez sur ce bouton pour lire ou enregistrer un motif.		**p. 14**
	Bouton [LENGTH]	Spécifie la longueur du motif lors de son enregistrement.		**p. 32**
	Bouton [QUANTIZE]	Spécifie la quantification (correction automatique du timing) lors de l'enregistrement d'un motif.		**p. 32**
7	**Bouton [DEL]**	Supprime un sample ou un motif.		**p. 21**
	Bouton [REC]	Démarre/arrête un échantillonnage ou un enregistrement de motif.		**p. 18**
	Bouton [RESAMPLE]	Applique un effet au son d'un sample et rééchantillonne (resampling) le résultat.		**p. 26**
	Bouton [CANCEL]	Annule une opération telle que l'échantillonnage, la lecture ou l'enregistrement d'un motif. En appuyant quatre fois de suite rapidement sur ce bouton, vous pouvez arrêter tous les sons actuellement émis.		**p. 12**
	Bouton [REMAIN]	Affiche sur l'écran le temps restant pour l'échantillonnage. De plus, vous pouvez maintenir ce bouton enfoncé et appuyer en même temps sur une touche pour spécifier le sample auquel appliquer un effet ou pour spécifier le sample dont vous souhaitez modifier les paramètres (modifier la touche actuelle).		**p. 25** **p. 13**
	Bouton [MARK]	Utilisez ce bouton pour lire seulement une portion d'un son échantillonné.		**p. 27**

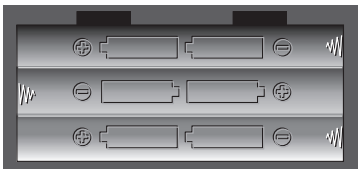
	Nom	Description	Page
8	**Touches [1] à [12]**	Lorsque vous appuyez sur ces touches, vous entendez les samples qui leur sont affectés. Si le bouton [PATTERN SELECT] est allumé, les touches permettent de sélectionner des motifs.	**p. 11** **p. 14**
9	**Bouton [START/END/LEVEL]**	Utilisez ce bouton pour changer le point de départ ou de fin de la lecture d'un sample ou pour régler son volume.	**p. 27**
	Bouton [TIME/BPM]	Utilisez ce bouton pour spécifier le temps de lecture ou le tempo (BPM) d'un sample.	**p. 15**
	Bouton [TAP TEMPO]	Vous pouvez changer le tempo en appuyant sur ce bouton plusieurs fois au timing souhaité. Pour arrêter le son temporairement, maintenez le bouton [FUNC] enfoncé tout en appuyant sur le bouton [TAP TEMPO] (PAUSE).	**p. 15** **p. 12**
10	**Bouton [LO-FI]**	Sélectionne la qualité de lecture du sample (standard ou lo-fi).	**p. 12**
	Bouton [STEREO]	Indique si vous allez échantillonner en mode mono ou stéréo.	**p. 18**
	Bouton [GATE]	Alterne entre le mode de lecture Gate (le sample n'est lu que pendant que vous maintenez la touche enfoncée) et le mode de lecture Trigger (la lecture du sample démarre et s'arrête à chaque pression sur la touche).	**p. 12**
	Bouton [LOOP]	Alterne entre le mode de lecture Loop (lecture répétitive du sample) et le mode de lecture One-Shot (le sample n'est lu qu'une seule fois).	**p. 12**
	Bouton [REVERSE]	Passe en mode de lecture Reverse, dans lequel le sample est lu à l'envers.	**p. 12**
11	**Boutons [BANK]**	Utilisez ces boutons pour basculer entre les banques de samples ou de motifs.	**p. 11**
12	**Bouton [FUNC]**	Utilisez ce bouton pour effectuer différents réglages.	**p. 39**
13	**Touche [HOLD]**	Cette touche vous permet de laisser un sample continuer même une fois que vous avez retiré votre doigt.	**p. 12**
	Touche [EXT SOURCE]	Cette touche lit le son provenant de l'entrée externe (ligne ou micro).	**p. 24**
	Touche [SUB PAD]	Cette touche lit le sample de la touche que vous utilisez le plus souvent.	**p. 12**
14	**Bouton [MIC]**	Ce bouton active/désactive l'entrée micro.	**p. 17**
15	**Micro interne**	Micro intégré du SP-404SX. Si vous raccordez votre propre micro (vendu séparément) dans la prise MIC de la face avant, ce micro interne ne fonctionne plus.	**p. 17**



	Nom	Description	Page
16	**Prise PHONES**	Branchez ici un casque d'écoute stéréo. Le signal sortant sera le même que celui des sorties LINE OUT.	**p. 8**
17	**Fente pour carte SD**	Ici vous branchez une carte SD. Cette fente de carte SD est recouverte d'un cache, maintenu en place par une vis à la livraison du SP-404SX. Retirez la vis en suivant les instructions « Retirez la vis pour ôter le cache de la fente de la carte ! ». (p. 10).	**p. 10**
18	**Commande [MIC LEVEL]**	Cette commande permet de régler le volume du micro interne du SP-404SX ou d'un micro branché dans la prise MIC.	**p. 19**
19	**Prise MIC IN**	Vous pouvez brancher un micro (vendu séparément) dans cette prise.	**p. 17**
20	**Prise de terre**	Au besoin, branchez cette borne sur une prise de terre extérieure.	**p. 8**
21	**Prise DC IN**	Vous permet de brancher l'adaptateur secteur fourni.	**p. 8**
22	**Interrupteur [POWER]**	Permet de mettre l'appareil sous tension ou hors tension.	**p. 9**
23	**Prises MIDI IN**	Vous pouvez brancher un matériel MIDI sur ce connecteur.	**p. 47**
24	**Prises LINE IN**	Ici vous pouvez raccorder votre baladeur ou tout autre appareil audio à partir duquel vous souhaitez effectuer l'échantillonnage.	**p. 16**
25	**Connecteur LINE OUT**	Branchez ici vos haut-parleurs amplifiés ou votre table de mixage.	**p. 8**
26	**Emplacement pour système antivol ( )**	**http://www.kensington.com/**	

À propos des piles

Retirez le couvercle du compartiment des piles situé sous le SP-404SX, puis introduisez les piles en respectant la polarité (sens) indiquée à l'intérieur du compartiment. Ensuite, refermez soigneusement le couvercle.



NOTE

- **Manipulation des piles**
  Une manipulation incorrecte des piles, des piles rechargeables ou du chargeur peut provoquer une fuite, une surchauffe, ou un risque d'incendie ou d'explosion. Avant l'utilisation, vous devez lire et respecter scrupuleusement toutes les consignes relatives aux piles, aux piles rechargeables ou au chargeur.
  Lorsque vous utilisez des piles rechargeables et un chargeur, utilisez exclusivement la combinaison de piles rechargeables et de chargeur préconisée par le fabricant.
- Lorsque vous retournez l'appareil, utilisez des journaux ou des magazines et placez-les sous les quatre coins ou sous les deux bords pour éviter d'endommager les boutons et les commandes. Essayez aussi de placer l'appareil de façon à ne rien endommager.

Quand les piles sont faibles

Quand les piles sont faibles, l'écran s'éteint et le point dans le coin inférieur droit de l'écran et le bouton [FUNC] commencent à clignoter. Si les piles sont totalement vides, « Lo » apparaît à l'écran et plus aucune autre opération n'est possible. Dans ce cas, remplacez les piles immédiatement.

MEMO

Quand la charge restante diminue, le son peut devenir distordu avec certains réglages du bouton [VOLUME]. Dans ce cas, remplacez les piles.

Types de piles compatibles avec le SP-404SX

Vous pouvez utiliser les types de piles suivants avec le SP-404SX.
N'en utilisez pas d'autres.

- Pile alcaline AA sèche
- Pile Ni-MH AA rechargeable



Spécifier le type de piles utilisé

Vous devez spécifier le type de piles utilisé (alcaline ou Ni-MH rechargeable). Le SP-404SX calcule la puissance restante en fonction de ce que vous indiquez ici.

1. **Mettez sous tension tout en maintenant le bouton [FUNC] enfoncé.**
2. **Tournez la commande [CTRL 3] pour spécifier le type de piles utilisé.**

   Le bouton [REC] se met à clignoter lorsque vous tournez la commande.

Valeur	Description
AL	Pile sèche alcaline
nI	Pile rechargeable Ni-MH

3. **Appuyez sur le bouton [REC] pour valider.**

MEMO

Ce paramètre est mémorisé même après la mise hors tension.

Vérification de la charge restante

1. **Assurez-vous que le bouton [PATTERN SELECT] est éteint.**

   S'il est allumé, appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour l'éteindre.

2. **Appuyez sur le bouton [REMAIN].**

   Pendant que vous maintenez le bouton enfoncé, la charge restante est indiquée par le nombre de boutons BANK qui sont allumés. Si seul le bouton BANK [A/F] est allumé, il est temps de remplacer les piles. Quelque temps après, l'écran indique « Lo » et vous ne pouvez plus utiliser le SP-404SX.

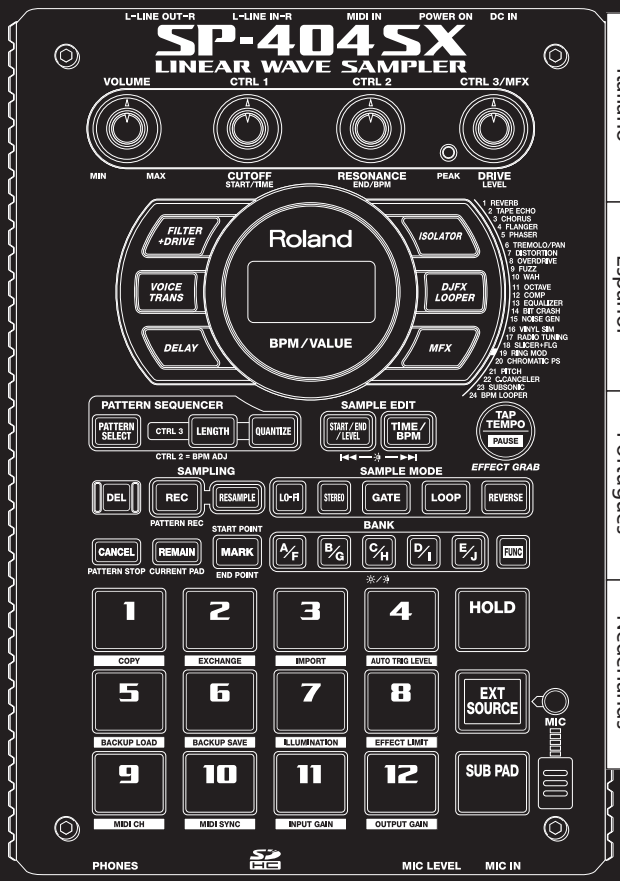
MEMO

Quand l'appareil est alimenté avec l'adaptateur secteur, tous les boutons [BANK] sont allumés.

À propos du mode veille

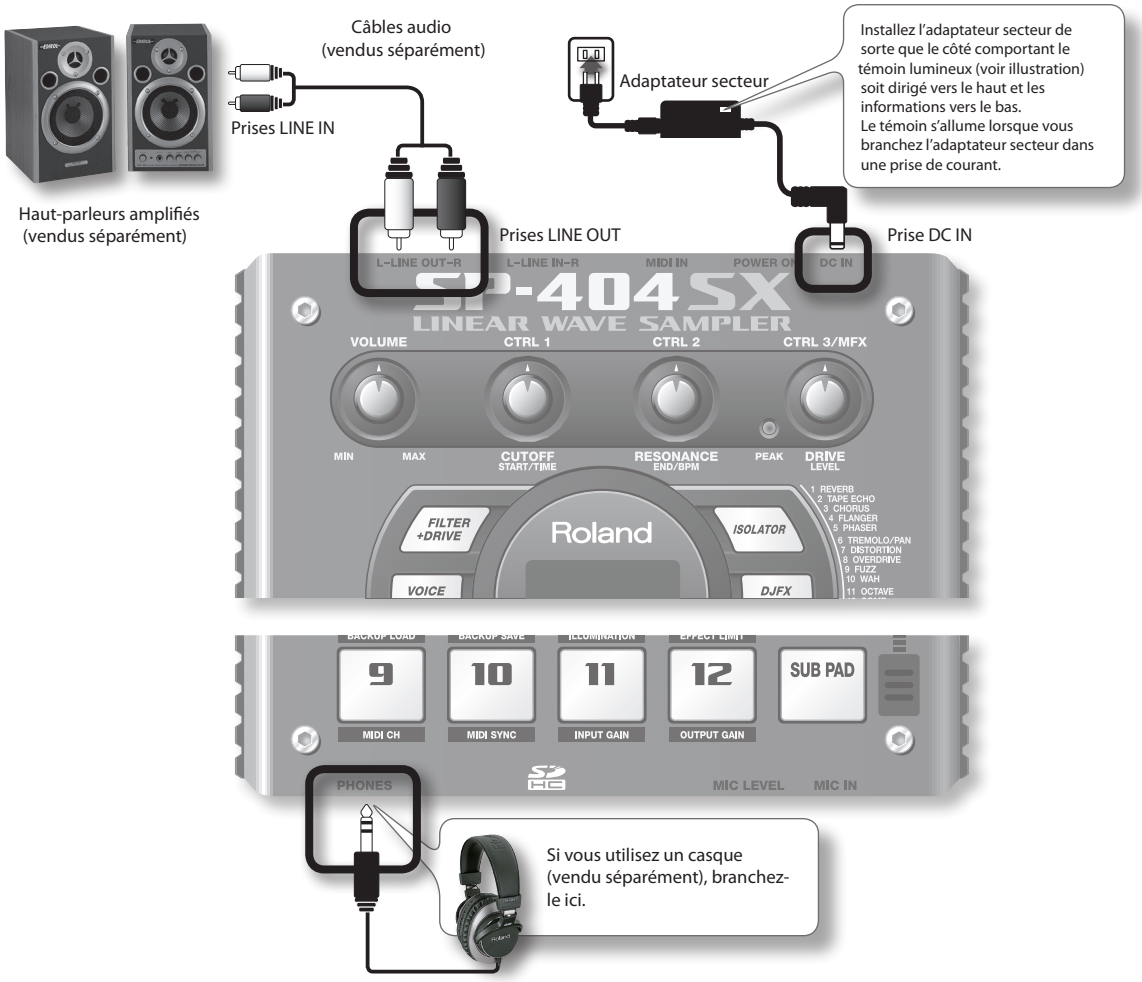
Si vous avez sélectionné « SLP » (Sleep) dans « Éclairage de l'écran et paramètres de mise en veille » (p. 40), tous les boutons du SP-404SX s'éteignent au bout de cinq minutes environ d'inactivité et l'appareil passe en mode veille. Cela permet d'économiser les piles si vous utilisez l'appareil avec ce type d'alimentation.

Opérations de base



Branchement du SP-404SX avec vos haut-parleurs

Assurez-vous que le SP-404SX et vos haut-parleurs amplifiés (que nous appellerons simplement « haut-parleurs ») sont éteints, puis effectuez les branchements comme ci-après.



NOTE

Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres équipements, diminuez le volume et mettez tous vos appareils hors tension avant d'effectuer vos branchements.

À propos de laprise de terre

Selon votre installation, il peut arriver que vous ayez une sensation désagréable ou l'impression que la surface de ce produit est rugueuse lorsque vous le touchez ou lorsque vous touchez un microphone qui y est branché ou les parties métalliques d'autres objets. Ce phénomène s'explique par des courants électriques infinitésimaux, absolument inoffensifs. Cependant, si ce phénomène vous inquiète, reliez la borne de terre (voyez l'illustration) à une prise de terre externe. Dans ce cas, vous pouvez entendre un léger bourdonnement ; là encore, cela dépend des caractéristiques de votre installation. Si vous ne savez pas comment effectuer la mise à la terre, contactez le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page « Information ».

Endroits à éviter

- Canalisations d'eau (risque de décharge électrique ou d'électrocution)
- Canalisations de gaz (risque d'incendie ou d'explosion)
- Raccordement à la terre des lignes téléphoniques ou paratonnerre (dangereux en cas d'orage)



Mise sous tension

NOTE

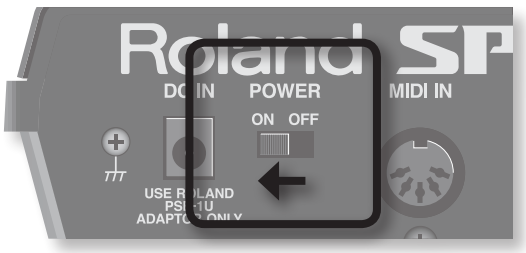
Une fois les branchements effectués, mettez vos appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous ne les allumez pas dans le bon ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager les haut-parleurs et autres équipements.

1. Réglez le volume au minimum sur le SP-404SX et vos haut-parleurs.

Tournez la commande [VOLUME] du SP-404SX complètement à gauche.



2. Mettez l'interrupteur [POWER] du SP-404SX sur ON.



NOTE

Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Il faut attendre un petit peu (quelques secondes) après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne normalement.

3. Mettez les haut-parleurs sous tension.

4. Réglez le volume.

Tout en appuyant sur les touches du SP-404SX pour produire un son, tournez lentement la commande [VOLUME] vers la droite, puis réglez le volume sur le SP-404SX et sur vos haut-parleurs.



Mise hors tension

1. Réglez le volume au minimum sur le SP-404SX et vos haut-parleurs.

2. Mettez les haut-parleurs hors tension.

3. Mettez l'interrupteur [POWER] du SP-404SX sur OFF.

Mise en place d'une carte SD

Si vous ajoutez une carte SD dans le SP-404SX, vous pourrez échantillonner plus longtemps.

Cette section explique comment mettre en place une carte SD. Toutefois, lorsque vous achetez le SP-404SX, une carte SD y est déjà en place, avec des données préréglées en usine, de sorte que la procédure décrite ici n'est pas nécessaire.

Retirez la vis pour ôter le cache qui protège le compartiment de la carte !

À la livraison du SP-404SX, le cache du compartiment de la carte est maintenu en place par une vis à l'endroit marqué « CARD LOCK » sur la face inférieure. Pour retirer ce cache, vous devez d'abord utiliser un tournevis Phillips pour ôter la vis CARD LOCK. Cette vis a été placée là pour assurer la stabilité pendant le transport à la sortie d'usine. Vous pouvez la jeter.



NOTE

- Faites attention qu'un jeune enfant n'avale pas accidentellement la vis que vous retirez.
- Lorsque vous retournez l'appareil, utilisez des journaux ou des magazines et placez-les sous les quatre coins ou sous les deux bords pour éviter d'endommager les boutons et les commandes. Essayez aussi de placer l'appareil de façon à ne rien endommager.
- N'insérez pas et ne retirez pas une carte SD pendant que cet appareil est sous tension. Cela risquerait d'endommager les données de l'appareil ou de la carte SD.

1. Retirez le cache de la face avant.



2. Introduisez la carte SD dans la fente, puis remettez le cache.



Introduisez la carte SD à fond, jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

Cartes SD utilisables avec le SP-404SX



Le SP-404SX accepte les cartes SDHC/SD jusqu'à une capacité de 32 Go.

Préparation d'une carte SD

Avant de pouvoir utiliser une carte SD du commerce avec le SP-404SX, vous devez la formater, comme l'indique la section« Formatage d'une carte SD » (p. 35). Toutefois, **ne formatez pas la carte SD qui vous a été fournie avec le SP-404SX**. Toutes les données préchargées sur cette carte disparaîtront si vous formatez cette carte SD.

La carte SD doit être déverrouillée !

Le SP-404SX ne fonctionnera pas correctement si la carte SD est verrouillée. (« LoC » s'affiche à l'écran.) Vérifiez que la carte SD n'est pas verrouillée.



Retrait d'une carte SD

1. Appuyez sur la carte SD vers l'intérieur.

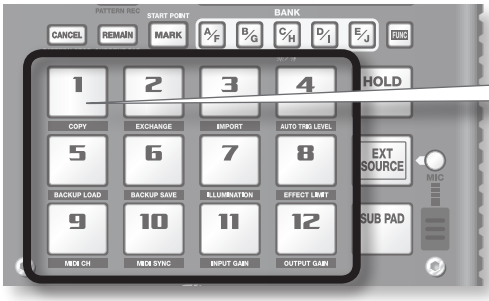
2. Attrapez la carte et tirez-la vers vous.

Écoute des sons

Lecture des samples

Qu'est-ce qu'un sample ?

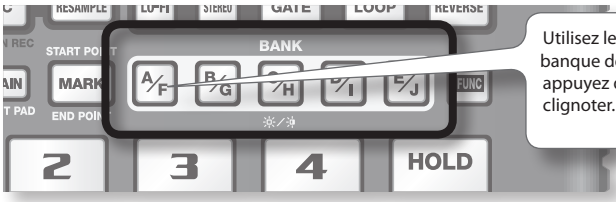
Les samples sont des bouts de sons enregistrés avec leurs paramètres de bouclage, etc. Ils sont affectés aux douze touches. Pour écouter un sample, appuyez sur la touche correspondante [1] à [12].



Lorsque vous appuyez sur une touche, le sample associé est lu. La touche s'allume en rouge pendant la lecture du sample.

Qu'est-ce qu'une banque de samples ?

Une banque de samples est un ensemble de douze samples affectés aux touches. Le SP-404SX comporte dix banques de samples, A à J.



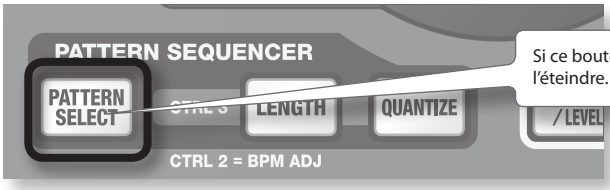
Utilisez les boutons [A/F]–[E/J] pour changer de banque de samples. Pour sélectionner la banque F, appuyez deux fois sur le bouton [A/F] ; il se met à clignoter.

Combien de samples peuvent-ils être lus en même temps ?

Le SP-404SX peut lire 12 samples mono ou 6 samples stéréo en même temps.
Pendant un rééchantillonnage (p. 26), le maximum est de 4 samples mono ou 2 samples stéréo.

La carte SD introduite dans le SP-404SX avant la livraison contient des samples affectés aux touches [1] à [12] des banques de samples [A] à [F]. Vous voudrez probablement commencer par les écouter.

1. Assurez-vous que le bouton [PATTERN SELECT] est éteint.



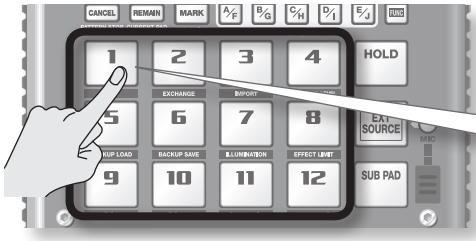
Si ce bouton est allumé, appuyez dessus pour l'éteindre.

2. Appuyez sur le bouton BANK [A/F] pour l'allumer.



Si ce bouton clignote, la banque F est sélectionnée. Appuyez à nouveau sur le bouton [A/F] pour qu'il reste allumé.

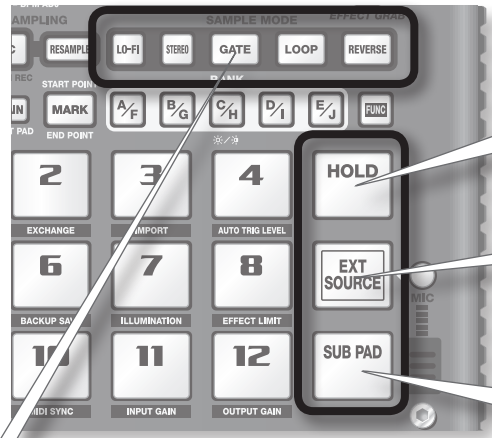
3. Appuyez sur une touche pour écouter son sample.



Cette touche clignote pendant la lecture de son sample.

Vous pouvez appuyer sur deux touches ou plus pour les écouter simultanément.

Essayez plusieurs samples en utilisant les fonctions décrites ci-dessous.



Maintien de la lecture d'un sample

Tout en maintenant une touche enfoncée, appuyez sur la touche [HOLD] pour que la lecture du sample se poursuive même une fois que vous avez relâché la touche. Pour arrêter le sample, appuyez à nouveau sur la touche.

Activer le son de l'entrée externe

Cette touche active le son provenant des prises LINE IN ou de l'entrée micro (p. 24).

Frappes répétées

Lorsque vous appuyez sur la touche [SUB PAD], le même sample que celui de la dernière touche pressée repart. Il est ainsi plus facile d'utiliser les deux mains pour jouer rapidement une succession de notes.

Affichage ou modification des paramètres du sample

Ces boutons indiquent les paramètres du sample de la dernière touche que vous avez pressée (la touche « actuelle »).
Vous pouvez changer les paramètres du sample en appuyant sur ces boutons.

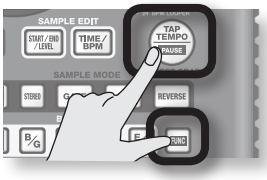
*** Avec les réglages d'usine, les samples des banques A à F de la carte SD fournie sont protégés et ne peuvent pas être modifiés. Pour plus de détails sur la désactivation de la protection, reportez-vous à « À propos de la fonction de protection » (p. 38).**

Bouton	Quand il est allumé	Quand il n'est pas allumé
LO-FI	Lecture avec un son lo-fi	Lecture avec le son standard
GATE	La lecture du sample s'arrête quand vous relâchez la touche	La lecture du sample continue même si vous relâchez la touche
LOOP	Lecture répétée (en boucle)	Une seule lecture (pas en boucle)
REVERSE	Lecture en arrière	Lecture normale

Mettre le son en pause (PAUSE)

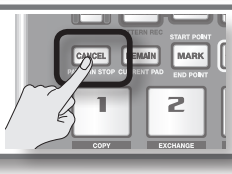
Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le bouton [TAP TEMPO] (PAUSE) ; le son se met en pause et le bouton ne sert alors qu'à reprendre la lecture.

Pour reprendre la lecture, maintenez à nouveau le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [TAP TEMPO] (PAUSE).



Si le son ne s'arrête pas !

Si le son ne s'arrête pas, appuyez sur le bouton [CANCEL] quatre fois de suite, rapidement. Tous les sons du SP-404SX s'arrêtent.

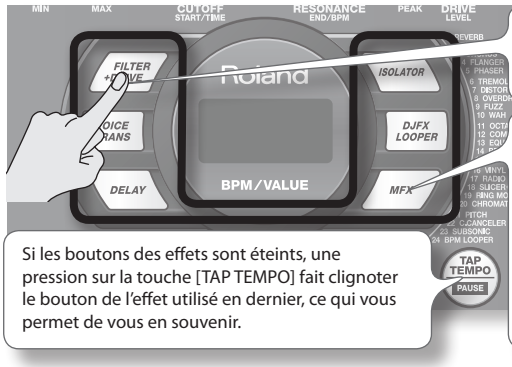


Utilisationdes effets

Le SP-404SX contient 29 types d'effets. Par exemple, voici comment utiliser l'effet « FILTER + DRIVE » sur un sample.

1. Appuyez sur une touche pour écouter son sample.

2. Appuyez sur le bouton [FILTER + DRIVE].



Utilisez ces boutons pour passer d'un effet à un autre (pour en désactiver un, éteignez le bouton). Vous ne pouvez pas appliquer plusieurs effets en même temps.

Vous pouvez utiliser n'importe laquelle des méthodes suivantes pour changer l'effet sélectionné par MFX.

Maintenez le bouton [MFX] enfoncé et tournez la commande [CTRL 3]
Maintenez le bouton [MFX] enfoncé et appuyez sur une touche [1] à [12] (MFX 1 à 12)
Maintenez les boutons [MFX] et [DJFX LOOPER] enfoncés et appuyez sur une touche [1] à [12] (MFX 13 à 24)

Si les boutons des effets sont éteints, une pression sur la touche [TAP TEMPO] fait clignoter le bouton de l'effet utilisé en dernier, ce qui vous permet de vous en souvenir.

3. Tournez les commandes [CTRL 1]–[CTRL 3] pour régler l'effet.

Commande	Écran	Résultat
CTRL 1	CoF (CUTOFF)	Règle la fréquence de coupure du filtre.
CTRL 2	rES (RESONANCE)	Règle la résonance du filtre.
CTRL 3	drU (DRIVE)	Règle l'intensité de la distorsion.

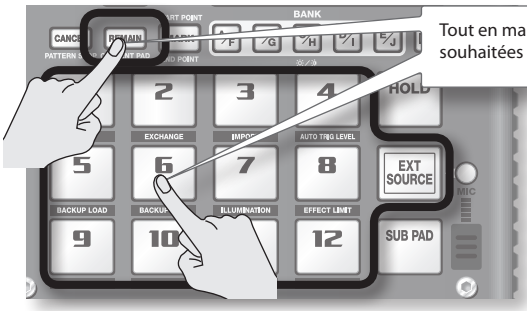
Pour plus de détails sur chaque effet, reportez-vous à « Liste des effets » (p. 42).

Préréglage des paramètres du prochain effet utilisé

Maintenez le bouton [REMAIN] enfoncé et tournez les commandes [CTRL 1] à [CTRL 3] pour modifier les paramètres. Le prochain bouton d'effet que vous pressez applique cet effet avec les paramètres que vous avez spécifiés.

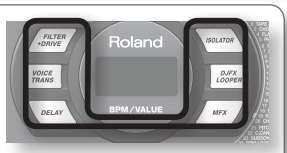
Utilisation d'un effet sur plusieurs samples

Normalement, l'effet ne s'applique qu'à la touche que vous avez pressée en dernier. Toutefois, grâce au bouton [REMAIN], vous pouvez faire en sorte qu'un effet soit appliqué à plusieurs samples.



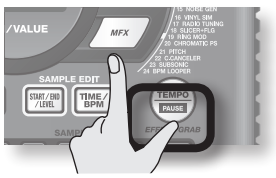
Tout en maintenant le bouton [REMAIN] enfoncé, appuyez sur les touches souhaitées pour appliquer l'effet à chaque touche allumée.

Si vous maintenez le bouton [REMAIN] enfoncé et appuyez sur la touche correspondant à l'effet souhaité, cet effet sera appliqué à tous les samples.



Application d'un effet uniquement lorsque vous maintenez le bouton enfoncé (EFFECT GRAB)

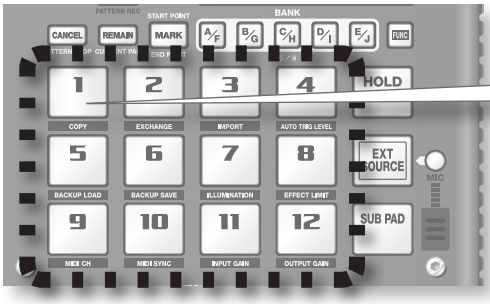
Si vous maintenez le bouton [TAP TEMPO] (EFFECT GRAB) enfoncé et que vous appuyez sur la touche d'un effet, ce dernier sera appliqué uniquement pendant que vous maintenez le bouton enfoncé. C'est une méthode pour activer/désactiver rapidement un effet en temps réel.



Écoute des motifs

Qu'est-ce qu'un motif ?

Le SP-404SX vous permet d'écouter successivement plusieurs samples en appuyant sur une touche, et de créer un morceau en enregistrant cette séquence. Cette succession de samples est ce qu'on appelle un « motif ».



Les touches auxquelles un motif est affecté clignotent en rouge. Lorsque vous appuyez sur une de ces touches clignotantes, la lecture du motif démarre.

Qu'est-ce qu'une banque de motifs ?

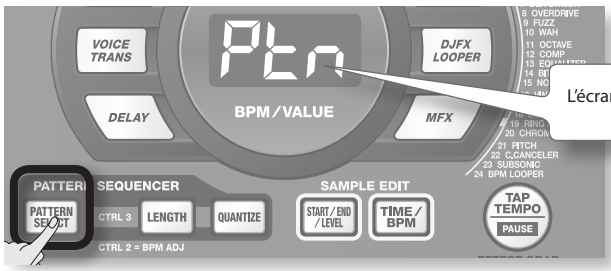
Une « banque de motifs » est un ensemble de douze motifs affecté aux touches. Le SP-404SX comporte dix banques de motifs, de A à J.



Utilisez les boutons [A/F] à [E/J] pour basculer entre les banques de motifs. Pour sélectionner F, appuyez à deux reprises sur le bouton [A/F] ; il se met à clignoter.

Sur la carte SD installée en usine, des motifs sont affectés aux touches [1] à [12] des banques de motifs [A] à [E]. Vous voudrez probablement commencer par les écouter.

1. Appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour l'allumer.



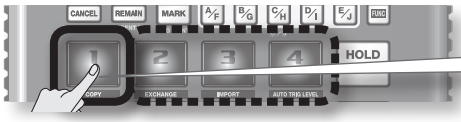
L'écran indique « PtN ».

2. Appuyez sur le bouton BANK [A/F] pour l'allumer.



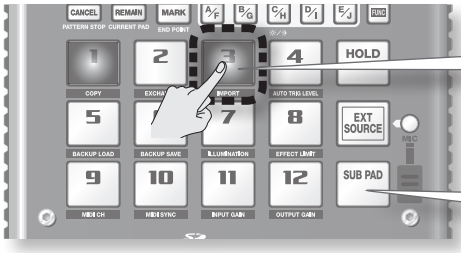
Si ce bouton clignote, la banque F est sélectionnée. Appuyez à nouveau sur le bouton [A/F] pour qu'il reste allumé.

3. Appuyez sur une touche ; la lecture du motif démarre.



La touche s'arrête de clignoter pour rester allumée et la lecture du motif commence.

4. Appuyez sur une autre touche pour réserver le motif suivant.



Si vous appuyez sur une autre touche pendant la lecture d'un motif, le prochain motif est réservé et cette touche se met à clignoter. À la fin de la lecture du motif en cours, le motif réservé démarre.

Si vous maintenez la touche [SUB PAD] enfoncée et appuyez sur une touche, le motif change immédiatement.

5. Appuyez sur la touche en cours de lecture ; le motif s'arrête.



La lecture du motif s'arrête également si vous appuyez sur le bouton [CANCEL].

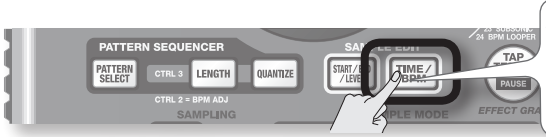
MEMO

Pour plus de détails sur la création d'un motif, reportez-vous à « Enregistrement d'un motif » (p. 32).

Réglage du Tempo

Voici comment modifier le tempo d'un motif.

1. Appuyez sur le bouton [TIME/BPM] pour l'allumer.



MEMO

Si le bouton [PATTERN SELECT] est allumé, vous allez changer le tempo du motif. Si le bouton [PATTERN SELECT] est éteint, vous allez changer le tempo du sample en cours.

2. Tournez la commande [CTRL 2].



L'écran indique le tempo par le nombre de battements par minute (BPM) et le tempo de lecture du motif change.

Les valeurs admises pour le tempo (BPM) vont de 40 à 200. Toutefois, entre 40 et 60 ou entre 160 et 180, le tempo ne peut être défini qu'avec des valeurs paires. Au-delà de 180, vous pouvez choisir 180, 183, 186, 190, 193, 196 ou 200.

Vous pouvez également régler le tempo en appuyant plusieurs fois sur le bouton [TAP TEMPO] aux intervalles d'une noire pour le tempo souhaité.

3. Une fois que vous avez spécifié le tempo, appuyez sur le bouton [TIME/BPM] pour l'éteindre.

Qu'est-ce que le tempo (BPM) ?

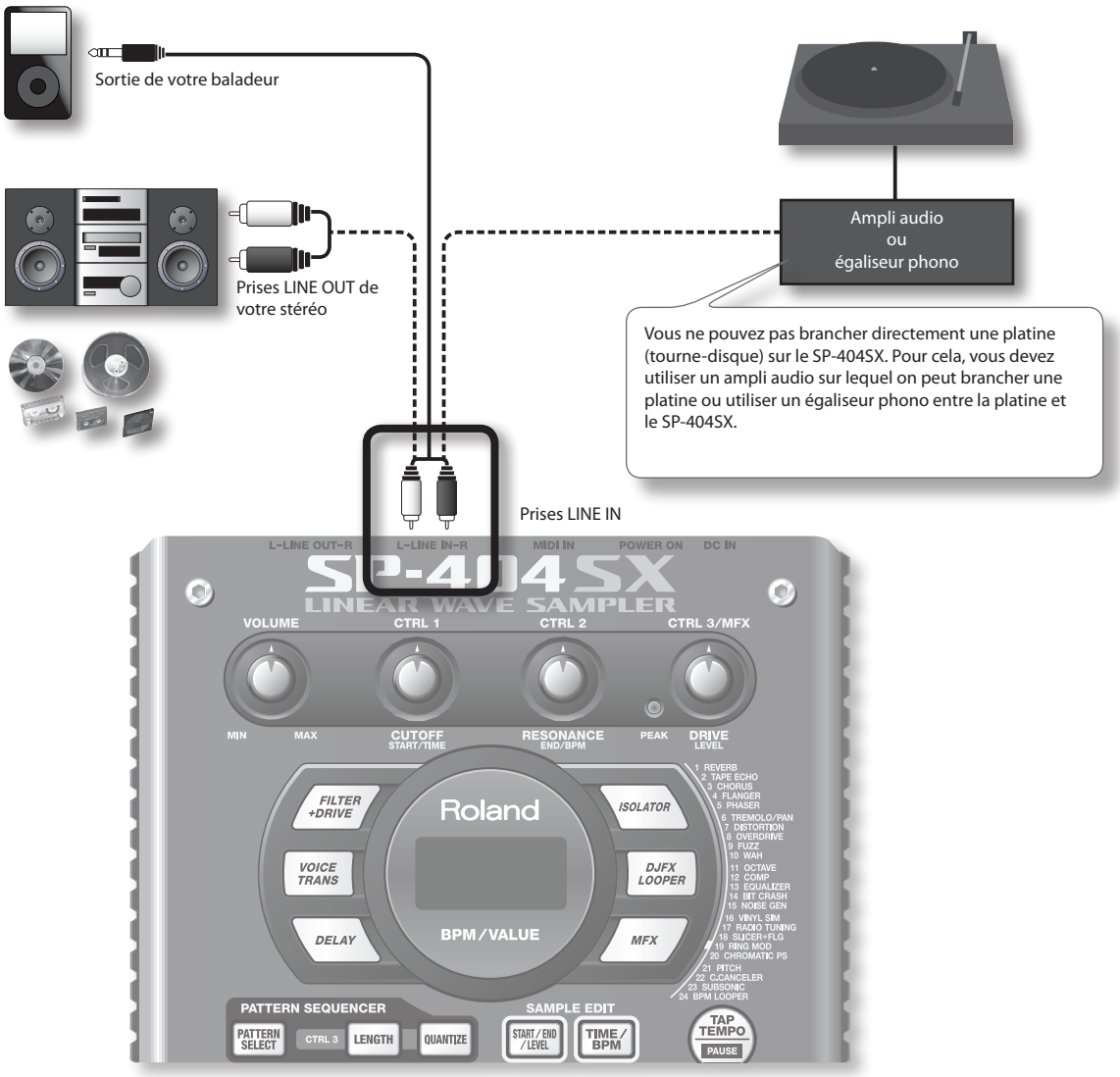
Le tempo, ou BPM, Battements par minute, est le nombre de battements de noires en une minute.

Enregistrement des samples — opérations de base

ÉTAPE 1 : Raccordement des équipements

Raccordement d'un baladeur ou d'un lecteur stéréo

Si vous raccordez votre baladeur, votre lecteur stéréo ou votre lecteur de CD, utilisez des câbles audio pour connecter les sorties de votre appareil (prises LINE OUT, AUX OUT, etc.) aux entrées LINE IN du SP-404SX.

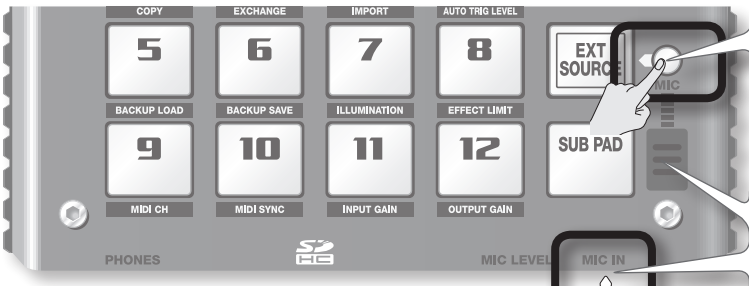


Précautions à prendre pour les raccordements

- Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres équipements, diminuez le volume et mettez tous vos appareils hors tension avant d'effectuer vos branchements.
- Si les câbles de connexion sont dotés de résistances, le niveau de volume des appareils raccordés aux entrées (LINE IN) peut être relativement faible. Si c'est le cas, utilisez des câbles de connexion qui ne comportent pas de résistances.

Raccordement d'un micro

Pour utiliser un micro, branchez-le dans la prise MIC IN, puis appuyez sur le bouton [MIC] pour l'allumer.



Prise MIC IN

Appuyez sur le bouton [MIC] pour l'allumer.

MEMO

Si vous n'utilisez pas de micro, laissez ce bouton éteint.

Utilisation du micro intégré

Pour utiliser le micro intégré, ne branchez rien dans la prise MIC IN. Le micro intégré ne fonctionne pas si un micro est branché dans la prise MIC IN.

Un mauvais positionnement des micros par rapport aux haut-parleurs peut créer un effet Larsen. Pour y remédier :

1. Changez l'orientation du ou des micros.
2. Éloignez le ou les micros des haut-parleurs.
3. Baissez le volume.

Importation de fichiers WAVE à partir de votre ordinateur

Grâce au logiciel de conversion Wave SP-404SX fourni, vous pouvez stocker des fichiers WAV ou AIFF de votre ordinateur sur une carte SD et les affecter aux touches du SP-404SX.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Importation de fichiers audio à partir de votre ordinateur » (p. 22).



Utilisez le logiciel de conversion Wave SP-404SX sur votre ordinateur pour copier les données sur une carte SD.

Chargez les données de la carte SD dans le SP-404SX

ÉTAPE 2 : Echantillonnage (sampling)

Nous allons expliquer comment utiliser l'échantillonnage pour enregistrer un son dans la touche [1] de la banque J.

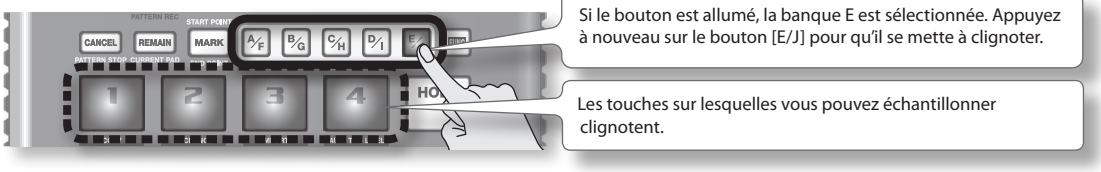
1. Assurez-vous que le bouton [PATTERN SELECT] est éteint.



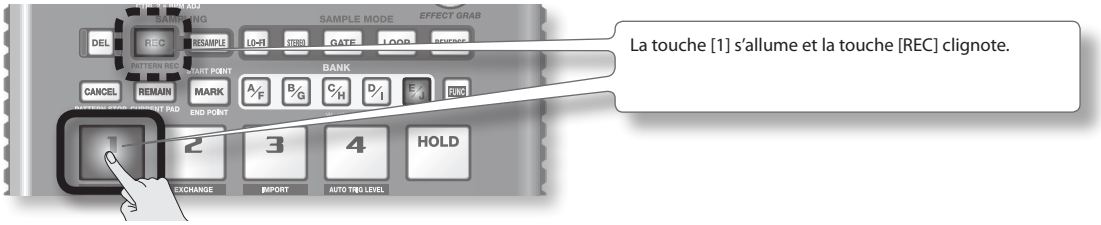
2. Appuyez sur le bouton [REC] pour l'allumer.



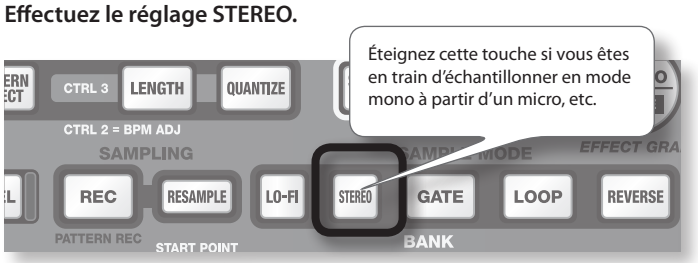
3. Appuyez sur le bouton BANK [E/J] pour le faire clignoter.



4. Appuyez sur la touche [1].



5. Effectuez le réglage STEREO.



Impact sur la durée de l'échantillonnage

L'échantillonnage en mode mono vous donne approximativement deux fois plus de temps que le mode stéréo.
L'échantillonnage en mode mono vous permet également de lire deux fois plus de samples en même temps (12 samples mono, contre 6 samples stéréo).

Application d'un effet pendant l'échantillonnage



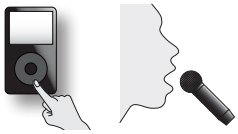
En appuyant sur le bouton d'un effet à ce moment-là, vous pouvez échantillonner le son traité par l'effet.

MEMO

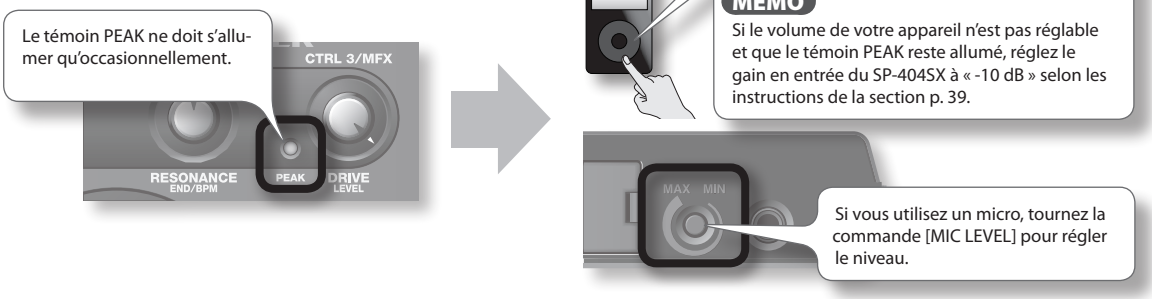
Dans ce cas, vous pouvez utiliser les commandes [CTRL 1] et [CTRL 2] pour régler les paramètres de l'effet. Comme la commande [CTRL 3] permet de régler le niveau d'entrée numérique, elle ne peut pas être utilisée pour régler les paramètres de l'effet.

6. Régler le niveau d'enregistrement

6-1. Produisez un son sur l'appareil qui est raccordé au SP-404SX (si vous utilisez un micro, parlez dedans).



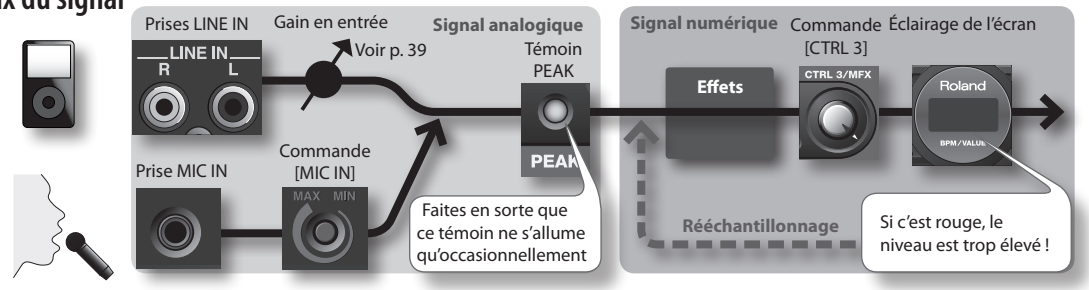
6-2. Réglez le volume de l'appareil (par exemple un baladeur) branché au SP-404SX de façon à ce que le témoin PEAK ne s'allume qu'occasionnellement.



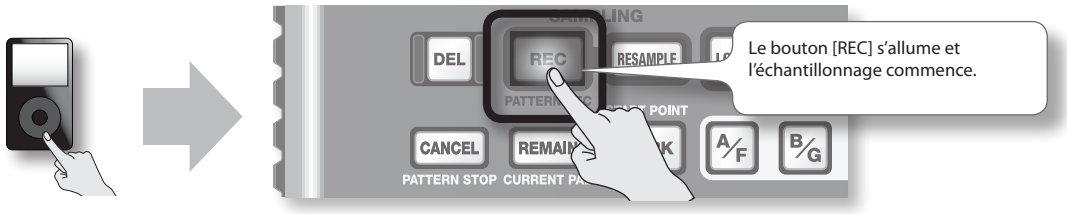
6-3. Si l'écran s'allume en rouge, cela signifie que le niveau de l'entrée numérique interne est excessif. Tournez la commande [CTRL 3] vers la gauche jusqu'à ce que la couleur rouge disparaisse de l'écran.



Flux du signal



7. Produisez un son sur l'appareil qui est branché sur le SP-404SX, puis appuyez sur le bouton [REC] pour démarrer l'échantillonnage.



NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation électrique pendant un échantillonnage. Cela risque de détruire le sample qui est en cours d'enregistrement, mais aussi d'autres samples.

8. Pour mettre fin à l'échantillonnage, appuyez sur le bouton [REC].

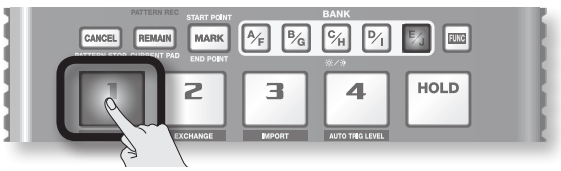


Si l'écran indique « FUL »

Dans les cas suivants, l'écran indique « FUL » et l'échantillonnage s'arrête automatiquement.

- Quand il n'y a plus de place sur la carte SD
- Lorsque le sample en cours d'enregistrement dépasse 2 Go (environ 180 minutes en stéréo)

9. Appuyez sur la touche [1] pour écouter le son qui vient d'être échantillonné.



Si le sample contenait une partie indésirable

S'il y a un son ou un silence accidentel au début ou à la fin du sample, vous pouvez effectuer des réglages de façon à ce que seule la portion voulue reste.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Définition de la zone de lecture d'un échantillon » (p. 27).

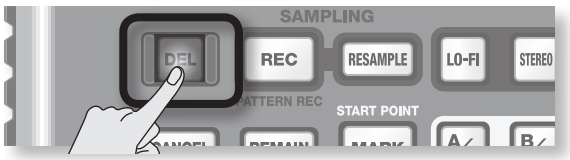
Pour rééchantillonner le sample

Supprimez le sample selon les instructions de la section « Suppression d'un sample » (p. 21) à la page suivante, puis rééchantillonnez le sample.

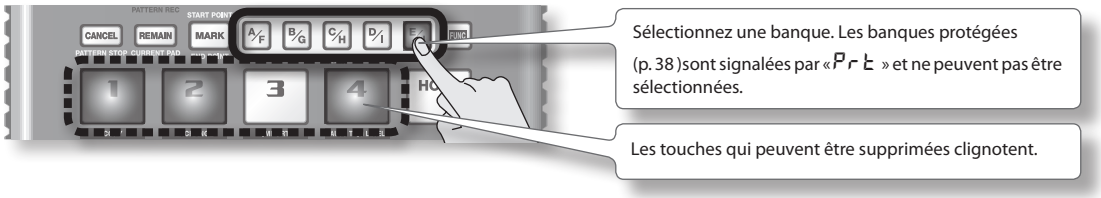
Suppression d'un sample

Si vous n'êtes pas satisfait du son que vous avez échantillonné, utilisez la procédure suivante pour le supprimer, puis rééchantillonnez le son.

1. Appuyez sur le bouton [DEL].



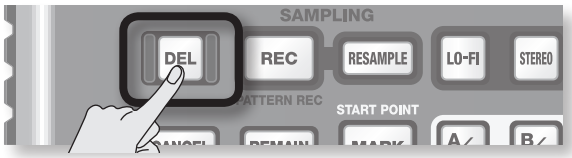
2. L'écran affiche « dEL », et les touches qui peuvent être vidées se mettent à clignoter.



3. Appuyez sur la touche à vider.



4. Appuyez sur le bouton [DEL] pour supprimer le sample.



NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation avant la fin de la suppression. Lorsque la suppression est terminée, « dAL » disparaît de l'écran.

Importation de fichiers audio à partir de votre ordinateur

Grâce au logiciel de conversion WAVE SP-404SX inclus, les fichiers WAV ou AIFF de votre ordinateur peuvent être écrits sur une carte SD et affectés à des touches du SP-404SX.



Utilisez le logiciel de conversion Wave SP-404SX sur votre ordinateur pour copier les données sur une carte SD.

Chargez les données de la carte SD dans le SP-404SX

1. Installation du convertisseur Wave

Windows

Accédez au dossier du convertisseur Wave sur le CD-ROM « SP-404SX UTILITY » et double-cliquez sur **Setup.exe**.

Mac OS X

Accédez au dossier du convertisseur Wave sur le CD-ROM « SP-404SX UTILITY » et double-cliquez sur **SP-404SX Wave Converter Installer.pkg**.

2. Branchez le lecteur de cartes (vendu séparément) sur votre ordinateur, puis insérez la carte SD.



3. Démarrez le convertisseur Wave.

Windows

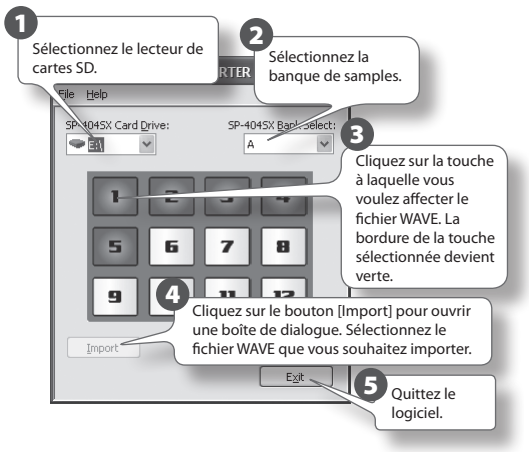
Sélectionnez le **Convertisseur Wave SP-404SX** dans le menu Démarrer.

Mac OS X

Double-cliquez sur l'icône du **convertisseur Wave SP-404SX**.

4. Utilisez le convertisseur Wave pour charger des fichiers WAVE.

À l'aide de la procédure ci-après, affectez les fichiers WAVE (ou AIFF) aux touches du SP-404SX. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur le bouton [Exit] pour quitter le logiciel.



5. Insérez la carte SD dans le SP-404SX, puis mettez-le sous tension.

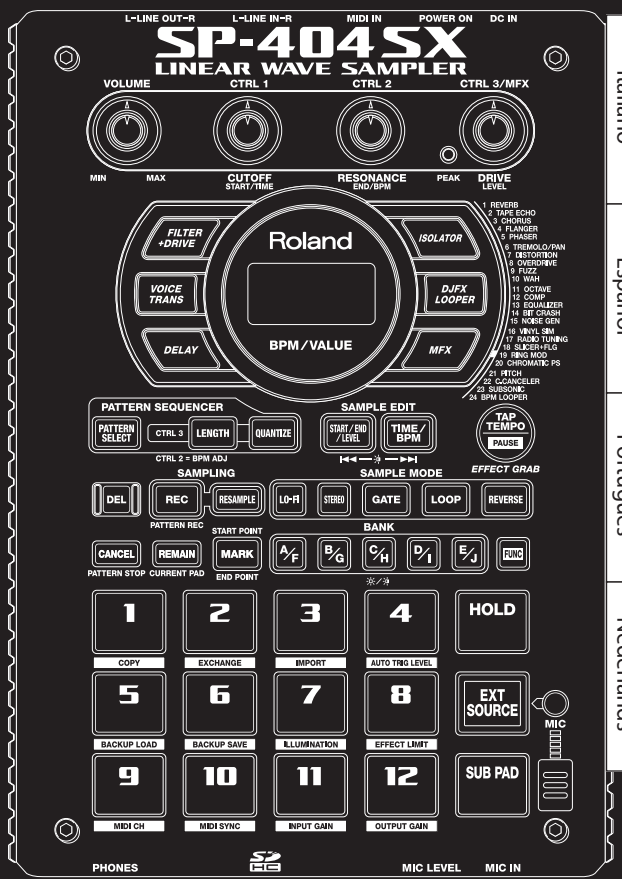
Vous pouvez alors lire les fichiers WAVE importés sur votre SP-404SX.

MEMO

- Pour plus de détails sur le convertisseur WAVE SP-404SX, consultez l'aide en ligne.
  L'aide en ligne est un fichier PDF. Vous avez besoin d'Adobe Reader (distribué gratuitement) pour le lire.
- Pour importer des fichiers audio d'une carte SD sans utiliser le convertisseur Wave SP-404SX inclus, reportez-vous à « Importation de fichiers WAVE » (p. 36) .

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands

Fonctionnement avancé



Lecture d'un signal audio provenant d'une source externe

Un signal audio provenant d'une source externe (tel qu'un lecteur de musique mobile connecté aux prises LINE IN ou un micro branché à une prise MIC IN) peut être traité de la même manière que les samples stockés sur le SP-404SX ; il peut être joué et des effets lui être appliqués.

1. **Connectez votre lecteur de musique mobile ou votre micro au SP-404SX, comme décrit dans la section « Raccordement d'un baladeur ou d'un lecteur stéréo » (p. 16) ou « Raccordement d'un micro » (p. 17).**

2. **Appuyez sur le pad [EXT SOURCE] pour l'allumer. Si le signal audio provient d'un micro, vous devez également appuyer sur le bouton [MIC] pour l'allumer.**

   Le signal est lu lorsque le pad est allumé.

   MEMO

   Si le bouton [GATE] est allumé, le son est lu uniquement lorsque le pad [EXT SOURCE] est maintenu enfoncé.

3. **Pour passer du mode stéréo au mode mono pour l'entrée externe, appuyez sur le bouton [STEREO] pour l'allumer ou l'éteindre.**

   Le mode stéréo est activé lorsque le bouton est allumé.

   MEMO

   Le bouton [STEREO] s'allume pour les sources qui sont à l'origine en stéréo (un lecteur de musique mobile, par exemple).

4. **Pour appliquer un effet à l'entrée audio externe, appuyez sur l'un des boutons d'effet pour l'allumer (p. 13).**

   MEMO

   Si l'effet n'est pas appliqué à l'entrée audio externe lorsque vous appuyez sur le bouton correspondant pour l'allumer, maintenez le bouton [REMAIN] (pad en cours de sélection) enfoncé et appuyez sur [EXT SOURCE]. L'effet sera alors appliqué à l'entrée audio externe.

Réglage du volume de la source externe (EXT SOURCE)

Vous pouvez régler le volume du pad [EXT SOURCE]. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. **Appuyez sur le pad [EXT SOURCE] pour l'allumer. Si le signal audio provient d'un micro, vous devez également appuyer sur le bouton [MIC] pour l'allumer.**

   L'entrée audio externe devient audible.

2. **Appuyez sur le bouton [START/END/LEVEL] pour l'allumer.**

3. **Tournez la commande [CTRL 3] (LEVEL) pour régler le volume de l'entrée audio.**

   Si les voyants de l'écran du SP-404SX s'allument en rouge, cela signifie que le niveau d'entrée numérique interne est surchargé ; tournez la commande [CTRL 3] vers la gauche jusqu'à ce que les voyants rouges s'éteignent.

   MEMO

   - Si le volume de l'entrée audio externe reste inchangé lorsque vous tournez la commande [CTRL 3] (LEVEL), maintenez le bouton [REMAIN] (pad en cours de sélection) enfoncé et appuyez sur [EXT SOURCE]. (Cette opération permet de sélectionner l'entrée externe en tant que cible pour le réglage du volume.)
   - Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton [START/END/LEVEL] et tournez la commande [CTRL 3] (LEVEL) pour régler le volume.

4. **Appuyez à nouveau sur le bouton [START/END/LEVEL].**

   Le bouton [START/END/LEVEL] s'éteint. Le volume est réglé.

   MEMO

   Lorsque l'appareil est mis sous tension, le volume est réglé sur la valeur par défaut (127).

Enregistrement de samples : fonctionnement avancé

MEMO

Cette section présente des méthodes d'échantillonnage avancées. Pour en savoir plus sur l'échantillonnage de base, reportez-vous à la section « Enregistrement des samples — opérations de base » (p. 16).

À propos des temps d'échantillonnage

Le temps d'échantillonnage maximal (taille) pour un sample est d'environ 180 minutes en stéréo (2 Go).

Si vous utilisez une carte haute capacité, vous serez en mesure de stocker davantage de samples.

Le tableau suivant indique le temps d'échantillonnage total approximatif des samples pouvant être stockés sur une carte SD.

Capacité de la carte	Stéréo (mono)	Capacité de la carte	Stéréo (mono)
1 Go	Environ 90 minutes (180 minutes)	**8 Go**	Environ 720 minutes (24 heures)
2 Go	Environ 180 minutes (360 minutes)	**16 Go**	Environ 24 heures (48 heures)
4 Go	Environ 360 minutes (720 minutes)	**32 Go**	Environ 48 heures (96 heures)

MEMO

Étant donné que la carte SD de 1 Go fournie avec le SP-404SX contient des données préchargées, le temps d'échantillonnage disponible sera inférieur au temps spécifié dans ce tableau.

Temps d'échantillonnage restant

1. Lorsque vous appuyez sur le bouton [REMAIN], l'écran indique le temps restant.



MEMO

L'écran indique le temps disponible pour l'échantillonnage en mode stéréo. Cette valeur est une simple estimation.

Spécification du type de données à créer lors de l'échantillonnage

Les données produites lors d'un échantillonnage sur le SP-404SX peuvent être enregistrées au format WAV (.wav) ou AIFF (.aif). Si vous souhaitez modifier le format des données créées lors de l'opération, exécutez la procédure suivante.

1. Maintenez le bouton [RESAMPLE] enfoncé et mettez l'appareil sous tension.

2. Appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour basculer entre les formats WAV et AIF.

Lorsque vous appuyez sur le bouton, la mention « WAV » (WAV) ou « AI F » (AIFF) s'affiche à l'écran, indiquant la sélection en cours.

3. Appuyez sur le bouton [RESAMPLE] pour confirmer le choix du type de fichier.

MEMO

Ce paramètre sera mémorisé, même après que l'appareil est mis hors tension.

Démarrage automatique de l'échantillonnage (Auto Sampling)

La fonction d'échantillonnage automatique permet de démarrer l'échantillonnage automatiquement dès que le signal entrant (son) dépasse un seuil spécifié. Cette option est pratique lorsque vous voulez enregistrer un morceau depuis le début. Avant de passer en mode d'attente d'échantillonnage, réglez le seuil de déclenchement de l'échantillonnage comme décrit ci-après.

1. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [4] (AUTO TRIG LEVEL).

Le bouton [REC] se met à clignoter et la mention « -0- » s'affiche à l'écran.

2. Tournez la commande [CTRL 3] (LEVEL) pour ajuster le niveau.

Le niveau pour lequel l'éclairage d'écran (rouge) s'allume sera le seuil de déclenchement de l'échantillonnage. La rotation vers la droite monte le niveau. L'écran indique le niveau (de 0 à 9) que vous avez spécifié.

MEMO

Si l'écran indique la mention « -0- », l'échantillonnage sera normal (pas de démarrage automatique). Si vous préférez annuler la fonction d'échantillonnage automatique, le niveau « -0- » doit être sélectionné.

3. Pour vérifier le seuil de déclenchement d'échantillonnage défini, appuyez à nouveau sur le bouton [REC].

Lorsque l'échantillonnage automatique démarre, l'écran indique la mention « rdY » jusqu'à ce qu'un signal dépassant le seuil de déclenchement d'échantillonnage soit reçu.

Échantillonnage sur un tempo déterminé

Si vous choisissez un tempo (BPM) pendant que vous êtes en attente d'échantillonnage, le point d'arrivée (moment auquel la lecture du son s'arrête) sera automatiquement placé un battement après la fin du sample sur la base de la valeur de tempo choisie.

1. **Préparez le système à l'échantillonnage comme décrit dans les étapes 1 à 6 de la section « ÉTAPE 2 : Echantillonnage (sampling) » (p. 18).**
2. **Réglez le tempo comme décrit dans la section « Réglage du Tempo » (p. 15).**
3. **Appuyez sur le bouton [REC] pour démarrer l'échantillonnage.**
4. **Appuyez à nouveau sur le bouton [REC] pour arrêter l'échantillonnage.**

MEMO

- Une fois l'échantillonnage terminé, le point d'arrivée est défini automatiquement en fonction du tempo, et le bouton [MARK] s'allume. Reportez-vous à la section « Définition de la zone de lecture d'un échantillon » (p. 27).
- Si le temps d'échantillonnage est de plusieurs mesures ou de moins d'une mesure, l'indication de tempo peut être doublée ou divisée par deux. Dans ce cas, appuyez sur le bouton [TIME/BPM] pour l'allumer et tournez la commande [CTRL 2] (BPM) pour ajuster la valeur. Reportez-vous à la section « Modification du tempo d'un échantillon » (p. 30).
- La valeur de tempo (BPM) affichée n'est qu'une estimation faite à partir du temps du sample et peut ne pas être très précise.
- Selon la valeur de tempo, la durée correspondant au BPM peut ne pas correspondre exactement au temps séparant les points de départ et d'arrivée. Pour cette raison, si vous utilisez la « lecture en boucle » (p. 12) pour lire un sample en continu pendant une longue durée, la temporisation peut se décaler progressivement.

Utilisation d'un décompte

Vous pouvez ajouter un décompte (1, 2, 3, 4) avant de lancer l'échantillonnage. Cela est pratique si vous enregistrez à un tempo et pour des indications de mesure déterminés.

1. **Choisissez le tempo comme indiqué dans les étapes 1 à 2 de la section « Échantillonnage sur un tempo déterminé » (p. 26).**
2. **Appuyez sur le bouton [START/END/LEVEL] pour l'allumer.**
3. **Appuyez sur le bouton [REC].**

   Le métronome s'active et l'écran affiche successivement les mentions suivantes :
   « - 1 - » -> « - 2 - » -> « - 3 - » -> « - 4 - » -> « rEC ».
   L'échantillonnage démarre lorsque la mention « rEC » s'affiche.

Rééchantillonnage

Il est possible de remettre un sample en lecture en lui appliquant un effet et d'enregistrer le résultat ainsi obtenu. Cette procédure s'appelle le « rééchantillonnage ».

1. **Vérifiez que le bouton [PATTERN SELECT] est bien éteint.**

   S'il est allumé, appuyez dessus pour l'éteindre.
2. **Appliquez un effet au sample original et réglez-en les paramètres.**
3. **Appuyez sur le bouton [RESAMPLE] pour l'allumer.**

   La mention « LEU » s'affiche à l'écran.
4. **Lancez la lecture du sample original.**
5. **Tournez la commande [CTRL 3] (LEVEL) pour que l'écran ne s'allume pas en rouge.**

MEMO

Lorsque le bouton [RESAMPLE] est allumé, vous ne pouvez pas utiliser la commande [CTRL 3] pour agir sur l'amplitude de l'effet. Si vous avez besoin de le faire, vous devez d'abord appuyer sur le bouton [CANCEL] pour éteindre le bouton [RESAMPLE].

6. **Appuyez sur le bouton [REC] pour le faire clignoter.**

   Les boutons de banque et les pads pour lesquels le rééchantillonnage est possible se mettent à clignoter.
7. **Appuyez sur le pad concerné par le rééchantillonnage pour qu'il s'allume.**

   Le résultat du rééchantillonnage peut se faire dans une autre banque.

REMARQUE

Vous ne pouvez pas choisir comme destination un pad auquel un sample est déjà affecté.

8. **Utilisez le bouton [STEREO] pour spécifier le paramètre stéréo/mono.**

   Pour plus d'informations, reportez-vous à l'étape 5 de la section p. 18.
9. **Appuyez sur le bouton [REC] pour l'allumer.**

   Le rééchantillonnage ne commence pas encore ici.
10. **Appuyez sur le pad auquel vous voulez affecter le résultat du rééchantillonnage.**

    Le sample est mis en lecture et le rééchantillonnage commence.

REMARQUE

N'éteignez jamais l'appareil pendant le rééchantillonnage, sous peine d'endommager non seulement le sample en cours de rééchantillonnage mais aussi les autres samples.

11. **Quand le rééchantillonnage est terminé, appuyez sur le bouton [REC].**

MEMO

Lors du rééchantillonnage, vous pouvez lire simultanément jusqu'à quatre samples mono et deux samples stéréo.

Modification d'un sample

MEMO

Pour plus d'informations sur la définition des paramètres GATE, LOOP, REVERSE et LO-FI d'un sample, reportez-vous à la section p. 12.

Réglage du volume d'un échantillon

Pour régler le volume de chaque pad, procédez comme suit.

1. **Vérifiez que le bouton [PATTERN SELECT] est bien éteint. S'il est allumé, appuyez dessus pour l'éteindre.**
2. **Appuyez sur le pad auquel le sample dont vous voulez régler le volume est affecté.**

   Ce pad s'allume et le sample est mis en lecture.
3. **Appuyez sur le bouton [START/END/LEVEL] pour l'allumer.**
4. **Tournez la commande [CTRL 3] (LEVEL) pour régler le volume du sample.**
5. **Quand vos réglages sont terminés, appuyez sur le bouton [START/END/LEVEL] pour l'éteindre.**

   La rotation de la commande [CTRL 3] (LEVEL) vers la gauche réduit le volume et sa rotation vers la droite l'augmente. Une valeur de 127 correspond au volume maximal. Cette valeur est automatiquement affectée au sample après l'enregistrement.

MEMO

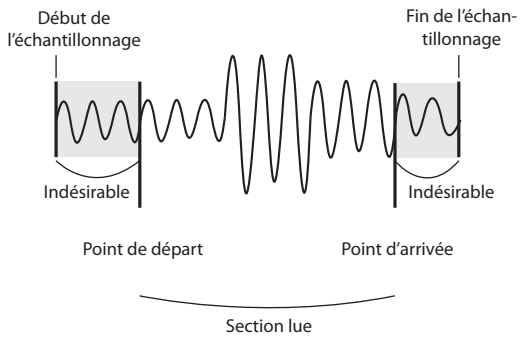
Lorsque le bouton [START/END/LEVEL] est allumé, vous pouvez également utiliser les commandes [CTRL 1] et [CTRL 2] pour déterminer le point de départ et le point d'arrivée (p. 27). Si vous bougez par inadvertance une des commandes [CTRL 1] ou [CTRL 2], remettez cette même commande en position centrale. Cette opération a pour effet de restaurer les réglages originaux. Si vous appuyez sur le bouton [START/END/LEVEL] pour l'éteindre sans avoir remis les commandes en position centrale, le point de départ et le point d'arrivée seront mémorisés dans leur état modifié.

Définition de la zone de lecture d'un échantillon

Pour chacun des samples du SP-404SX, vous pouvez spécifier la portion de données de forme d'onde que vous voulez lire.

La position dans les données de forme d'onde à partir de laquelle le sample commencera à être lu est appelée point de départ (Start Point) et la position à laquelle la lecture s'arrêtera est appelée point d'arrivée (End Point).

S'il y a un bruit ou un silence indésirable au début d'un sample, vous pouvez régler le point de départ de manière à omettre sa lecture. De la même façon, vous pouvez régler le point d'arrivée pour omettre une partie indésirable à la fin du sample.



MEMO

- Lorsque vous réglez le point de départ et le point d'arrivée, le tempo (BPM) est automatiquement recalculé et affiché par rapport à la nouvelle durée du sample. Si la durée est de plusieurs mesures ou inférieure à une mesure, la valeur BPM affichée peut être doublée ou divisée par deux. Si vous voulez modifier cette valeur, reportez-vous à la section « Modification du tempo d'un échantillon » (p. 30).
- Pour certains réglages (en ternaire par exemple), il se peut que le tempo ne puisse pas être calculé ou réglé correctement.

Annulation de la zone de lecture définie (suppression d'un repère)

Le bouton [MARK] s'allume dès que vous avez défini un point de départ ou d'arrivée. Pour annuler ces paramètres, appuyez sur le bouton [MARK] en cours de lecture pour l'éteindre.

MEMO

En suivant la procédure décrite dans la section « Troncature d'une partie indésirable (Truncate) » (p. 29), vous pouvez supprimer les portions indésirables du sample et le réduire à la section comprise entre les points de départ et d'arrivée.

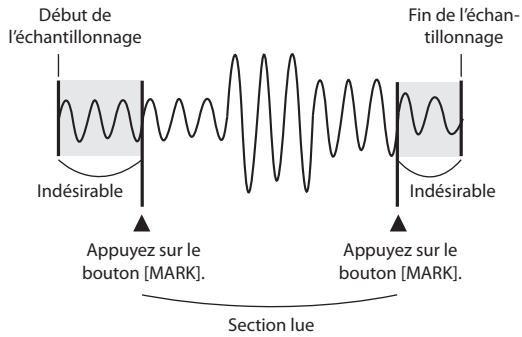
Modification simultanée des points de départ et d'arrivée

1. **Vérifiez que le bouton [PATTERN SELECT] est bien éteint. S'il est allumé, appuyez dessus pour l'éteindre.**
2. **Appuyez sur le pad dont vous voulez modifier la zone de lecture. Il est mis en lecture.**

MEMO

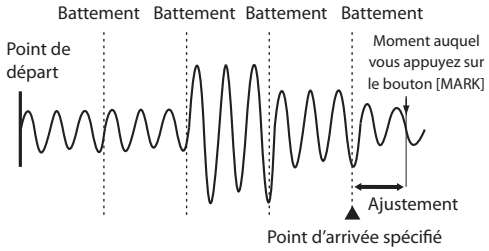
Si le bouton [MARK] est allumé, des repères de lecture ont déjà été mis en place. Le cas échéant, commencez par les supprimer (p. 27) avant de poursuivre.

3. **Lorsque le sample est lu, appuyez sur le bouton [MARK] au moment choisi comme point de départ.**
4. **Appuyez à nouveau sur [MARK] au moment choisi comme point d'arrivée.**



MEMO

Si vous réglez le tempo entre les étapes 3 et 4, le point d'arrivée sera automatiquement déplacé vers la position de battement la plus proche du moment où vous avez appuyé sur [MARK] à l'étape 4 (un certain nombre de battements à partir du point de départ, par exemple). Pour régler le tempo, vous pouvez appuyer sur le bouton [TIME/ BPM] pour l'allumer et tourner la commande [CTRL 2], ou encore appuyez plusieurs fois sur le bouton [TAP TEMPO].



Modification du point d'arrivée uniquement

1. **Vérifiez que le bouton [PATTERN SELECT] est bien éteint. S'il est allumé, appuyez dessus pour l'éteindre.**
2. **Maintenez le bouton [MARK] enfoncé et appuyez sur le pad dont vous voulez modifier la zone de lecture. Sa lecture commence.**
3. **Dès le début de la lecture, relâchez le bouton [MARK].**
4. **Lorsque le sample est lu, appuyez sur le bouton [MARK] au moment choisi comme point d'arrivée.**

MEMO

Si vous appuyez ensuite sur le bouton [MARK] pour l'éteindre en cours de lecture, la modification des points de départ et d'arrivée est annulée.

Modification du point de départ uniquement

1. **Vérifiez que le bouton [PATTERN SELECT] est bien éteint. S'il est allumé, appuyez dessus pour l'éteindre.**
2. **Appuyez sur le pad dont vous voulez modifier la zone de lecture. Il est mis en lecture.**

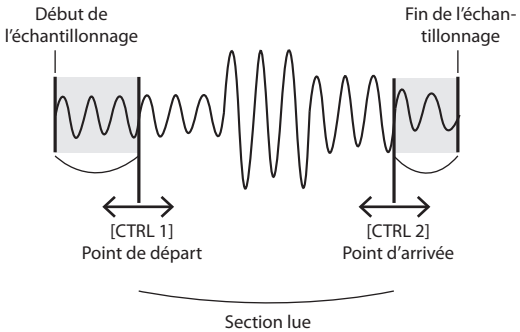
MEMO

Si le bouton [MARK] est allumé, des repères de lecture ont déjà été mis en place. Le cas échéant, commencez par les supprimer (p. 27) avant de poursuivre.

3. **Lorsque le sample est lu, appuyez sur le bouton [MARK] au moment choisi comme point de départ.**
4. **Arrêtez la lecture du pad.**

Réglages précis des points de départ et d'arrivée

1. **Vérifiez que le bouton [PATTERN SELECT] est bien éteint. S'il est allumé, appuyez dessus pour l'éteindre.**
2. **Lisez le pad dont vous voulez modifier la zone de lecture, pour en faire le pad actuel.**
3. **Appuyez sur le bouton [START/END/LEVEL] pour l'allumer.**
4. **Utilisez la commande [CTRL 1] pour régler le point de départ et la commande [CTRL 2] pour régler le point d'arrivée.**
5. **Quand vos réglages sont terminés, appuyez sur le bouton [START/END/LEVEL] pour l'éteindre.**

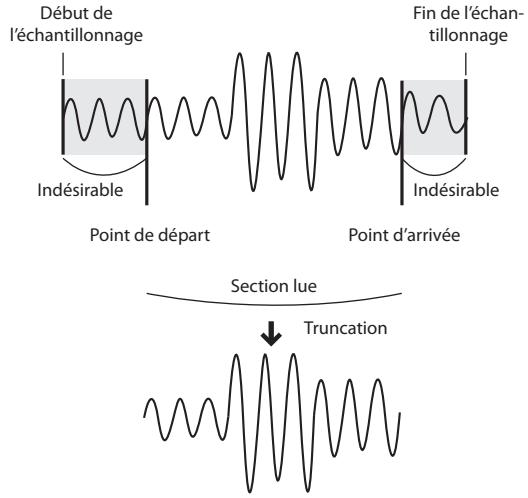


MEMO

- Vous pouvez appuyer sur le pad pour entendre le sample pendant que vous faites le réglage.
- Pour la commande [CTRL 1] comme pour la commande [CTRL 2], la rotation vers la gauche déplace le point de départ/d'arrivée vers le début du sample, et la rotation vers la droite le déplace vers la fin.
- Vous ne pouvez pas étendre la zone de lecture au-delà du début et de la fin du sample.
- Si vous souhaitez annuler cette modification, ramenez les commandes [CTRL 1] et [CTRL 2] en position centrale à « 0 ».
- Cette opération permet de déplacer le point de départ et le point d'arrivée d'environ 130 ms maximum en avant ou en arrière. Pour déplacer un point sur une plus grande période, répétez la procédure autant de fois que nécessaire.
- Vous ne pouvez pas définir un point de départ et un point d'arrivée plus proches que 100 ms.
- Si après cette opération le point de départ et le point d'arrivée reviennent respectivement au début et à la fin du sample, le bouton [MARK] s'éteint.
- Si le bouton [MARK] est éteint (zone de lecture non modifiée), le déplacement du point d'arrivée ou du point de fin l'allumera.
- Lorsque vous déplacez le point de départ ou le point d'arrivée, le tempo (BPM) du sample change automatiquement en fonction de la modification. Toutefois, il y aura toujours une légère imprécision dans cette valeur BPM.

Troncature d'une partie indésirable (Truncate)

La sélection des points de départ et d'arrivée, et la suppression des portions superflues (Truncate) permettent d'économiser de l'espace MEMOire.



REMARQUE

Cette opération ne peut pas être annulée.

1. **Lisez le pad que vous souhaitez supprimer, pour en faire le pad actuel.**
2. **Vérifiez que le bouton [MARK] est allumé (ce qui indique que la zone de lecture a été définie).**
3. **Appuyez sur le bouton [DEL].**
4. **Appuyez sur le bouton [MARK]. La mention « trC » apparaît à l'écran.**
5. **Appuyez sur le bouton [DEL] pour lancer le processus de troncation. Lorsque la mention « trC » disparaît de l'écran, l'opération est terminée.**

MEMO

Ne jamais éteindre l'appareil tant que l'opération est en cours. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Modification du tempo d'un échantillon

Le tempo (BPM) d'un sample est automatiquement déterminé par rapport à l'intervalle entre le point de départ et le point d'arrivée. Toutefois, selon la longueur de cet intervalle, la valeur BPM calculée peut être doublée ou divisée par deux. Lorsque c'est le cas, l'opération suivante vous permet de corriger le tempo.

1. **Lisez le pad que vous souhaitez modifier, pour en faire le pad actuel.**
2. **Appuyez sur le bouton [TIME/BPM] pour l'allumer.**
3. **Tournez la commande [CTRL 2] (BPM) pour modifier la valeur BPM. Tournez la commande vers la gauche pour diviser la valeur par deux, ou vers la droite pour la doubler.**
4. **Une fois la modification effectuée, appuyez à nouveau sur le bouton [TIME/BPM] pour l'éteindre.**

MEMO

Lors de cette opération, la commande [CTRL 1] modifiera la hauteur du sample. Veillez à ne pas tourner cette commande par erreur.

Modification de la longueur d'un sample sans modifier sa hauteur (Time Modify)

Si vous voulez lire une série de plusieurs samples qui sont dans la même tonalité mais qui ont un tempo différent, vous pouvez utiliser la fonction Time Modify afin d'être sûr que l'enchaînement de ces samples soit régulier et sans rupture de tempo.

Si la fonction Reverse Playback (lecture d'un sample à l'envers) (p. 12) est sélectionnée, le réglage Time Modify sera ignoré et ne pourra pas être appliqué. Si vous voulez utiliser la fonction Time Modify, vous devez désactiver la fonction Reverse Playback.

1. **Lisez le pad que vous souhaitez modifier, pour en faire le pad actuel.**
2. **Appuyez sur le bouton [TIME/MODIFY] pour l'allumer.**
3. **Tournez la commande [CTRL 1] (TIME) pour modifier la durée. L'écran affiche cette valeur en termes de BPM.**
4. **Une fois la modification effectuée, appuyez à nouveau sur le bouton [TIME/BPM] pour l'éteindre.**

MEMO

- La rotation de la commande [CTRL 1] (TIME) à fond vers la gauche désactive la fonction Time Modify : le sample est alors joué à sa longueur originale (l'écran affiche la mention « oFF »).
- La rotation de la commande [CTRL 1] (TIME) à fond vers la droite fait jouer le sample au tempo du motif (l'écran affiche la mention « PtN »).
- Le tempo (BPM) peut être réglé dans une plage située entre la moitié et approximativement 1,3 fois le tempo original du sample. Toutefois, le tempo ne peut pas descendre en dessous de 40 bpm ni monter au-dessus de 200 bpm.
- Si le réglage Time Modify est défini sur « PtN », le tempo du sample sera modifié pour suivre le tempo du motif à la seule condition de rester à l'intérieur de la plage située entre la moitié et 1,3 fois le tempo original du sample. Si le tempo du motif dépasse cette plage, le tempo du sample sera limité à un maximum de 200 bpm et à un minimum de 40 bpm.
- Un sample pour lequel la fonction Time Modify est appliquée peut parfois présenter des anomalies sonores ou être bruyant.

Suppression de tous les échantillons

Voici comment supprimer tous les samples de toutes les banques en une seule opération.

MEMO

Si vous souhaitez ne supprimer qu'un seul ou plusieurs samples, reportez-vous à la section « Suppression d'un sample » (p. 21).

1. **Vérifiez que le bouton [PATTERN SELECT] est bien éteint.**

   S'il est allumé, appuyez dessus pour l'éteindre.

2. **Tout en maintenant le bouton [CANCEL] enfoncé, appuyez sur le bouton [DEL].**

   L'écran affiche la mention « dAL » et le bouton [DEL] s'allume. Les boutons [BANK] clignotent.

3. **Appuyez sur l'un des boutons [BANK].**

MEMO

- Si vous spécifiez une banque protégée (p. 38), l'écran affiche « Prt » (Protected) et vous ne pourrez pas effectuer de suppression.
- Si vous souhaitez annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].

4. **Appuyez sur le bouton [DEL].**

   Une fois la suppression effectuée, la mention « dAL » disparaît de l'écran.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension avant la fin de la suppression. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Échange de samples entre deux pads

Vous pouvez échanger les samples entre deux pads, ce qui peut vous permettre de rassembler des samples dans une même banque.

MEMO

Si vous souhaitez annuler l'opération en cours, appuyez sur le bouton [CANCEL].

1. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [2] (EXCHANGE).

L'écran affiche la mention « CHG » et les boutons [DEL] et [REC] s'allument.

2. Appuyez sur le pad d'un des samples à échanger.

3. Appuyez sur l'autre pad.

MEMO

Vous pouvez également sélectionner une autre banque.

Une fois les deux pads définis, le bouton [REC] se met à clignoter

4. Lorsque vous appuyez sur le bouton [REC], l'échange commence.

Lorsque la mention « CHG » disparaît de l'écran, l'échange est terminé.

REMARQUE

- S'il n'y a pas assez d'espace mémoire libre pour permettre l'échange, l'écran affiche la mention « FUL » et la procédure ne pourra pas se faire.
- Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que l'échange n'est pas terminé. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Copie d'un sample vers un autre pad

Vous pouvez copier un sample d'un pad vers un autre pour créer par exemple une nouvelle version du sample.

MEMO

Si vous souhaitez annuler l'opération en cours, appuyez sur le bouton [CANCEL].

1. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [1] (COPY).

La mention « CPY » s'affiche à l'écran.

2. Appuyez sur le pad du sample source pour cette copie.

Les pads disponibles en tant que sources pour la copie clignotent.

3. Appuyez sur le pad de destination de la copie.

MEMO

Vous pouvez également sélectionner une autre banque.

Une fois les deux pads définis, le bouton [REC] se met à clignoter

4. Lorsque vous appuyez sur le bouton [REC], la copie commence.

Lorsque la mention « CPY » disparaît de l'écran, la copie est terminée.

REMARQUE

- S'il n'y a pas assez d'espace mémoire libre pour permettre la copie, l'écran affiche la mention « FUL » et la procédure ne pourra pas se faire.
- Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que la copie n'est pas terminée. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Enregistrement d’un motif

Le SP-404SX inclut une fonction Pattern Sequencer qui vous permet d’enregistrer les opérations de lecture de samples. Vous pouvez également utiliser cette fonction pour combiner plusieurs samples mélodiques pour créer un morceau, ou encore combiner des samples rythmiques pour créer des motifs rythmiques.

MEMO

Cette section explique comment enregistrer à l’aide de l’option Pattern Sequencer et décrit certaines de ses fonctions avancées. Pour plus d’informations sur la lecture du Pattern Sequencer, reportez-vous à la section « Écoute des motifs » (p. 14).

Enregistrement d’un motif

Lorsque vous jouez des samples et que vous enregistrez cette performance en tant que motif, l’enregistrement continuera en boucle sur le nombre de mesures spécifié (Loop Recording), vous permettant ainsi de superposer (overdubbing) les samples pour construire votre motif.

1. Appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour l’allumer.

La mention « PTn » s’affiche à l’écran et les pads auxquels un motif est attribué clignotent.

2. Appuyez sur le bouton [REC] pour l’allumer.

Tous les pads auxquels aucun motif n’est attribué clignotent.

3. Appuyez sur l’un des boutons [BANK] pour sélectionner la banque de motifs dans laquelle enregistrer.

4. Appuyez sur le pad dans lequel vous voulez enregistrer le motif.

Il s’allume et les autres pads s’éteignent. Le bouton [REC] clignote et le métronome démarre.

5. Appuyez sur le bouton [START/END/LEVEL] pour l’allumer.

6. Tournez la commande [CTRL 3] (LEVEL) pour régler le volume du métronome.

7. Appuyez sur le bouton [TIME/BPM] pour l’allumer.

L’écran affiche le tempo (BPM) du motif.

8. Définissez le tempo du motif soit en tournant la commande [CTRL 2] (BPM), soit en frappant en mesure sur [TAP TEMPO].

9. Appuyez sur le bouton [LENGTH] pour l’allumer.

L’écran affiche la durée (nombre de mesures) du motif à enregistrer.

10. Tournez la commande [CTRL 3] pour modifier la durée du motif.

L’écran affiche la durée choisie.

Valeurs : 1–99

Si le motif comporte déjà des données, vous ne pourrez pas choisir une durée plus courte que la sienne.

Vous pouvez définir la durée du motif par pas d’une mesure entre 1 et 20 mesures, et par pas de quatre mesures pour des motifs plus longs.

11. Appuyez sur le bouton [QUANTIZE] pour l’allumer.

Le bouton [LENGTH] s’éteint et l’écran affiche la valeur de quantification.

MEMO

Qu’est-ce que la quantification (quantize) ?

Lorsque vous appuyez sur des pads pour enregistrer des samples dans un motif, certaines imprécisions rythmiques sont pratiquement inévitables. La quantification est une fonction qui corrige automatiquement ces imprécisions rythmiques à l’enregistrement. Une fois que vous avez spécifié un paramètre de quantification, votre performance est enregistrée sur des intervalles précis de noires, croches, doubles-croches, etc.

12. Tournez la commande [CTRL 3] pour spécifier le paramètre de quantification.

L’écran indique le paramètre choisi.
Les chiffres affichés correspondent aux valeurs ci-après.

5.8	Quantification à la croche avec la fonction « Shuffle » (aléatoire).
5.16	Quantification à la double-croche avec la fonction « Shuffle ».
4	Quantification à la noire.
4.3	Quantification au triolet de noires.
8	Quantification à la croche.
8.3	Quantification au triolet de croches.
16	Quantification à la double-croche.
16.3	Quantification au triolet de doubles-croches.
32	Quantification à la triple-croche.
oFF	Pas de quantification. La mise en place de votre jeu sur les pads est enregistrée telle quelle.

MEMO

En quantification avec « Shuffle » (5.8, 5.16), utilisez la commande [CTRL 2] pour spécifier la quantité de « Shuffle » pour les contre-battements. Avec une valeur de 50, chaque contre-battement tombera exactement sur le pas de quantification choisi (sans « Shuffle »). Les valeurs comprises entre 60 et 66 produisent généralement un effet de « Shuffle » agréable.

13. Appuyez sur le bouton [QUANTIZE] pour l’éteindre.

14. Appuyez sur le bouton [REC].

Le bouton [REC] passe de l’état clignotant à l’allumage fixe et l’enregistrement commence.

Une mesure de décompte préalable est jouée au métronome avant que l’enregistrement ne commence. Pendant ce temps, le décompte apparaît à l’écran : -4, -3, -2, -1.

À la fin du décompte, l’enregistrement commence et l’écran affiche la mesure et le battement.

15. Appuyez sur les pads aux moments adéquats.

Pendant l'enregistrement, vous pouvez utiliser les pads pour lire les samples qui leur sont affectés. Vous pouvez également utiliser les boutons de banque pour changer de banque de samples.

Les samples affectés aux pads activés sont lus et enregistrés selon le paramètre de quantification spécifié.

Quand le nombre de mesures indiqué à l'écran dépasse la longueur choisie pour le motif, l'enregistrement revient automatiquement à la première mesure et continue en boucle (Loop Recording). Au passage suivant, vous entendrez en plus ce que vous avez enregistré pendant le premier passage.

Si vous appuyez une fois sur le bouton [REC] afin de le faire clignoter, l'écran affiche la mention « rEH » et le mode de simulation (Rehearsal) est activé. En mode de simulation, le fait d'appuyer sur un pad lance la lecture du sample correspondant, mais rien n'est enregistré. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton [REC] pour l'allumer, le mode de simulation est désactivé et vous revenez en mode d'enregistrement normal.

La simulation est pratique pour rechercher le prochain sample à lire.

16. Appuyez sur les pads des samples à ajouter aux précédents.

Les performances des pads lus sur ce passage sont ajoutées à celles enregistrées pendant le passage précédent (overdub), vous permettant de construire des motifs complexes qui seraient difficiles à jouer en un seul passage.

Pendant l'enregistrement, vous pouvez modifier la quantification en procédant comme suit :

1. **Appuyez sur le bouton [QUANTIZE] pour l'allumer.**
2. **Tournez la commande [CTRL 3] pour modifier le paramètre de quantification.**
3. **Quand vous avez terminé, appuyez sur le bouton [QUANTIZE] pour l'éteindre.**

La nouvelle valeur de quantification est prise en compte immédiatement.

17. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton [CANCEL].

Le point clignote à l'écran. Quand il s'arrête de clignoter, l'enregistrement est terminé.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Suppression des erreurs sur un enregistrement

Si vous avez déclenché un sample par erreur pendant l'enregistrement, vous pouvez utiliser le pad correspondant pour l'effacer du motif enregistré.

1. Appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour l'allumer.

La mention « PEn » s'affiche à l'écran et les pads auxquels un motif est attribué clignotent.

2. Appuyez sur le bouton [REC] pour l'allumer.

3. Appuyez sur le pad correspondant au motif contenant la performance dont vous voulez corriger l'erreur.

Il s'allume et les autres pads s'éteignent. Le bouton [REC] clignote et le métronome démarre.

4. Appuyez sur le bouton [REC] pour démarrer l'enregistrement.

Le bouton [REC] passe de l'état clignotant à l'allumage fixe et l'enregistrement commence.

Vous entendez la performance enregistrée. Si vous appuyez sur un pad à ce moment, le sample correspondant sera enregistré.

5. Appuyez sur le bouton [DEL] pour l'allumer.

La mention « Ers » s'affiche à l'écran.

6. Appuyez sur le pad correspondant au sample à effacer, pendant toute la durée requise.

Le point clignote à l'écran et toutes les occurrences de ce sample sont effacées du motif tant que vous maintenez le pad enfoncé.

MEMO

En maintenant le pad [HOLD] enfoncé, vous pouvez effacer les performances du sample pour tous les pads.

7. Reprenez l'étape 6 autant de fois que nécessaire.

8. Quand toutes vos erreurs ont été effacées, appuyez sur le bouton [DEL].

Le bouton [DEL] s'éteint et le motif retourne au mode d'enregistrement normal.

Si vous appuyez sur un pad à ce moment, le sample correspondant sera enregistré.

9. Appuyez sur [CANCEL] pour valider la correction.

Le point clignote à l'écran pendant l'opération d'effacement. Quand il s'arrête de clignoter, l'effacement est terminé.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Suppression d'un motif

1. Appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour l'allumer.

L'écran affiche la mention « PTn » et les pads auxquels un sample est affecté se mettent à clignoter.

2. Appuyez sur le bouton [DEL] pour l'allumer.

La mention « dEL » s'affiche à l'écran.

Si l'écran affiche « EMP », c'est que la banque sélectionnée ne contient aucun pad comportant un motif.

3. Appuyez sur un bouton de banque et sur un pad pour spécifier la banque et le pad du motif à supprimer.

Le pad sélectionné s'allume et le bouton [DEL] clignote.

MEMO

- Rien ne se passe si vous appuyez sur un pad auquel aucun motif n'est affecté (un pad éteint).
- Vous pouvez sélectionner simultanément plusieurs pads s'ils appartiennent à la même banque.
- Si vous spécifiez une banque protégée (p. 38), l'écran affiche la mention « PrT » (Protected) et vous ne pourrez pas supprimer de motif.
- Si vous préférez ne pas supprimer de motif, appuyez sur le bouton [CANCEL].

4. Appuyez sur le bouton [DEL] pour valider la suppression.

Pendant l'opération, le bouton [DEL] passe de l'état clignotant à l'allumage fixe et le point clignote à l'écran. Quand il s'arrête de clignoter, la suppression est terminée.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Suppression de tous les motifs

Voici comment supprimer tous les motifs de toutes les banques en une seule opération.

1. Appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour l'allumer.

L'écran affiche la mention « PTn » et les pads auxquels un sample est affecté se mettent à clignoter.

2. Tout en maintenant le bouton [CANCEL] enfoncé, appuyez sur [DEL].

L'écran affiche la mention « dAL » et le bouton [DEL] s'allume. Les boutons [BANK] clignotent.

3. Appuyez sur l'un des boutons [BANK].

MEMO

- Si vous sélectionnez une banque protégée (p. 38), l'écran affiche la mention « PrT » (Protected) et vous ne pourrez pas y supprimer de motif.
- Si vous préférez ne pas supprimer de motif, appuyez sur le bouton [CANCEL].

4. Appuyez sur le bouton [DEL] pour valider la suppression.

Pendant l'opération, le bouton [DEL] passe de l'état clignotant à l'allumage fixe et le point clignote à l'écran. Quand il s'arrête de clignoter, la suppression est terminée.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Échange de motifs entre deux pads

En échangeant des motifs entre deux pads, vous pouvez modifier la manière dont les motifs sont attribués aux pads.

MEMO

Si vous souhaitez annuler l'opération en cours, appuyez sur le bouton [CANCEL].

1. Appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour l'allumer.

La mention « PTn » s'affiche à l'écran.

2. Échangez les motifs en suivant la procédure décrite à la section « Échange de samples entre deux pads » (p. 31).

Dans cette procédure, lisez « motif » en lieu de « sample ».

Copie d'un motif vers un autre pad

Vous pouvez copier un motif d'un pad vers un autre, ce qui vous permet de créer un nouveau motif à partir d'un motif existant.

MEMO

Si vous souhaitez annuler l'opération en cours, appuyez sur le bouton [CANCEL].

1. Appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour l'allumer.

La mention « PTn » s'affiche à l'écran.

2. Copiez les motifs en suivant la procédure décrite à la section « Copie d'un sample vers un autre pad » (p. 31).

Dans cette procédure, lisez « motif » en lieu de « sample ».

À propos de la carte SD

MEMO

Pour plus d'informations sur les cartes SD recommandées, ainsi que sur les procédures d'insertion et de retrait des cartes, reportez-vous à la section « Mise en place d'une carte SD » (p. 10).

Pour plus d'informations sur la capacité des cartes SD et les temps d'échantillonnage disponibles, reportez-vous à la section « À propos des temps d'échantillonnage » (p. 25).

Formatage d'une carte SD

REMARQUE

- Lorsque vous formatez une carte SD, toutes les données de cette carte sont supprimées.
- **Ne formatez pas la carte SD incluse avec le SP-404SX !**
  La carte SD incluse contient des données préchargées. Si vous formatez cette carte, toutes les données qu'elle contient seront perdues.

Restauration des réglages d'usine de la carte SD fournie

Pour restaurer les réglages d'usine de la carte SD fournie avec le SP-404SX, reportez-vous à la section « Rappel des réglages d'usine (Factory Reset) » (p. 40).

1. Tout en maintenant le bouton [CANCEL] enfoncé, appuyez sur [REMAIN].

Le bouton [BANK] se met à clignoter et la mention « FNt » s'affiche à l'écran.

2. Appuyez sur l'un des boutons [BANK].

Les boutons [BANK] passent de l'état clignotant à l'allumage fixe et le bouton [DEL] clignote.

MEMO

Si vous préférez ne pas formater la carte, appuyez sur le bouton [CANCEL].

3. Appuyez sur le bouton [DEL].

Le bouton [DEL] s'allume et le formatage commence.

Lors du processus, le point clignote à l'écran.

Quand il s'arrête de clignoter, le formatage est terminé.

REMARQUE

- Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD qui sera alors inutilisable.
- Ne modifiez ou ne supprimez pas les fichiers ou dossiers créés lors du formatage d'une carte SD. Le SP-404SX risque en effet de ne pas reconnaître la carte.

Enregistrement du contenu d'une carte SD sur votre ordinateur

Utilisez un lecteur de cartes pour copier l'intégralité du contenu de la carte SD sur votre ordinateur.

Copie sur une autre carte SD

Si vous avez utilisé tout l'espace disponible sur une carte SD de 1 Go, vous pouvez copier vos données sur une carte de plus grande capacité (16 Go par exemple). Procédez comme suit.

1. **Copiez tout le contenu de la carte SD de 1 Go sur votre ordinateur.**
2. **Formatez la nouvelle carte SD sur le SP-404SX (p. 35).**
3. **Sur votre ordinateur, copiez les données récupérées à l'étape 1 sur la nouvelle carte SD formatée à l'étape 2, ce qui remplacera toutes les données stockées sur la carte.**

Exportation de fichiers WAVE

Les données échantillonnées par le SP-404SX sont enregistrées sur la carte SD sous forme de fichiers WAVE (WAV/AIFF) (« Spécification du type de données à créer lors de l'échantillonnage » (p. 25)). Vous pouvez utiliser un lecteur de cartes pour copier le contenu de la carte SD sur votre ordinateur afin que les fichiers WAVE (WAV/AIFF) échantillonnés sur le SP-404SX puissent être utilisés sur votre ordinateur.

Affichage des fichiers WAVE (WAV/AIFF)

Les fichiers WAVE (WAV/AIFF) se trouvent dans le dossier suivant de la carte SD.

ROLAND/SP-404SX/SMPL

Lorsque vous utilisez votre ordinateur pour afficher le contenu du dossier ci-dessus, les noms des fichiers WAVE (WAV/AIFF) s'affichent comme suit.

A0000001.WAV
A0000002.WAV
:
A0000012.WAV
B0000001.WAV
:
J0000001.WAV

MEMO

- La lettre située au début du nom du fichier indique le nom de la banque et le numéro indique le nom du pad.
- Par exemple, **B0000003.WAV** est le sample pour le pad [3] de la banque B.

Importation de fichiers WAVE

Vous pouvez importer des fichiers WAVE via la carte SD et les attribuer à des pads.

MEMO

En utilisant le logiciel « SP-404SX Wave Converter » inclus, vous pouvez facilement importer des fichiers WAVE à partir de votre ordinateur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Importation de fichiers audio à partir de votre ordinateur » (p. 22).

1. **Sur votre ordinateur, copiez le fichier WAVE (WAV/AIFF) dans le dossier « /ROLAND/IMPORT » de la carte SD.**
2. **Insérez la carte SD dans le SP-404SX, puis mettez le SP-404SX sous tension.**
3. **Vérifiez que le bouton [PATTERN SELECT] est bien éteint.**

   S'il est allumé, appuyez dessus pour l'éteindre.
4. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [3] (IMPORT).**

   L'écran affiche la mention « IMP » (File Import), le bouton [REC] s'allume et les pads [1] à [12] clignotent.
5. **Sélectionnez la banque de samples de destination de l'importation.**

   Appuyez sur l'un des boutons [BANK].

   MEMO

   Si vous spécifiez une banque protégée (p. 38), l'écran affiche la mention « Prt » (Protected) et vous ne pourrez pas importer le fichier.
6. **Sélectionnez le pad de destination de l'importation.**

   Il s'allume et les autres pads s'éteignent.

   Le bouton [REC] clignote également. Si un sample est attribué au pad sélectionné (ou aux pads suivants si vous sélectionnez plusieurs pads), il sera remplacé.
7. **Appuyez sur le bouton [REC] pour l'allumer.**

   L'importation commence. Lors du processus, le point clignote à l'écran. Lorsque le point clignotant disparaît, cela signifie que l'importation est terminée.

Règles pour l'importation

- Les fichiers WAVE sont importés selon l'ordre de codes ASCII (chiffres, lettres en majuscule, puis lettres en minuscule) du nom des fichiers.
- En présence de plusieurs fichiers, ils seront importés selon l'ordre de leur nom, en commençant par le pad sélectionné.
- Si des samples sont déjà présents, ils seront remplacés lors de l'importation. Cependant, en présence de banques protégées, celles-ci seront ignorées lors de l'importation.
- Les fichiers WAVE (WAV/AIFF) du dossier d'importation « /ROLAND/IMPORT » seront automatiquement supprimés.

Précautions à prendre lors de l'importation

- Utilisez une carte SD formatée par le SP-404SX.
  Si vous utilisez la carte SD fournie avec le SP-404SX, aucun formatage n'est requis.
- L'importation prend deux fois moins de temps que la lecture du fichier WAVE.
- Une fois le processus d'importation lancé, vous ne pouvez plus l'annuler.
- Vous pouvez traiter 120 fichiers WAVE au maximum lors d'une opération d'importation. Si vous avez placé davantage de fichiers WAVE sur la carte SD, vous ne pourrez pas importer ces fichiers selon l'ordre des codes ASCII.
- Les paramètres de point de boucle d'un fichier AIFF seront ignorés.

Si l'écran affiche la mention « EMP »

- Si aucun fichier WAVE n'est présent dans le dossier « /ROLAND/IMPORT » de la carte SD, l'écran affiche la mention « EMP » (Empty), et l'importation est impossible.
- Le nom d'un fichier ne peut pas commencer par le caractère « . » (point). D'autres caractères spéciaux (¥ / : , : * ? " < > |) ne peuvent pas non plus être utilisés dans le nom d'un fichier.

Si l'écran affiche la mention « UnS »

- Si vous essayez d'importer un fichier WAV/AIFF dont le format n'est pas pris en charge par le SP-404SX, le message d'erreur « UnS » (Unsupported) s'affiche et vous ne pourrez pas importer le fichier.
- Les fichiers WAVE compressés ne peuvent pas être importés.
- Dans certains cas, il n'est pas possible d'importer des fichiers WAVE d'une très courte durée (moins de 100 ms).

Enregistrement de données de sauvegarde (Backup Save)

Cette opération permet de sauvegarder des données (notamment toutes les banques de samples et banques de motifs) sur la carte SD. Vous pouvez effectuer jusqu'à 12 sauvegardes.

MEMO

Si vous avez sauvegardé de nombreux samples et motifs sur la carte, sa capacité peut se trouver réduite et le nombre d'ensembles de sauvegardes peut se trouver diminué.

1. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [6] (BACKUP SAVE).

L'écran affiche la mention « SAU » et les pads vers lesquels les données de sauvegarde n'ont pas été enregistrées clignotent.

2. Sélectionnez le pad de destination de l'enregistrement.

Ce pad s'allume et les autres pads s'éteignent. Le bouton [REC] s'allume.

MEMO

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].

3. Appuyez sur le bouton [REC].

Le bouton [REC] s'allume et l'opération de sauvegarde commence. Lors de la sauvegarde, le point clignote à l'écran. Lorsqu'il s'arrête de clignoter, cela signifie que la sauvegarde est terminée.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Chargement de données de sauvegarde (Backup Load)

Cette opération permet de charger des données de sauvegarde (notamment toutes les banques de samples et banques de motifs) à partir de la carte SD.

REMARQUE

Lors du chargement de la sauvegarde, tous les samples et motifs existants sont progressivement remplacés par les données de sauvegarde.

1. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [5] (BACKUP LOAD).

L'écran affiche la mention « Lod » et les pads vers lesquels les données de sauvegarde ont été enregistrées clignotent.

MEMO

- Si la mémoire est protégée (p. 38), l'écran affiche la mention « PrE » (Protected) et le chargement de la sauvegarde ne peut pas être exécuté.
- Si aucune donnée de sauvegarde n'est présente sur la carte SD, l'écran affiche la mention « EMP » et le chargement de la sauvegarde ne peut pas être exécuté.

2. Appuyez sur un pad pour sélectionner les données de sauvegarde à charger.

Le pad sélectionné s'allume et les autres s'éteignent. Le bouton [REC] clignote.

MEMO

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].

3. Appuyez sur le bouton [REC].

Le bouton [REC] s'allume et l'opération de chargement de la sauvegarde commence. Lors de la sauvegarde, le point clignote à l'écran. Lorsqu'il cesse de clignoter, cela signifie que le chargement de la sauvegarde est terminé.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

Suppression des données de sauvegarde (Backup Delete)

Cette opération supprime les données de sauvegarde de la carte SD.

1. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [5] (BACKUP LOAD) pour accéder à l'écran de chargement de la sauvegarde.

2. Appuyez sur le bouton [DEL].

L'écran affiche la mention « bdL » et les pads vers lesquels des données de sauvegarde ont été enregistrées clignotent.

3. Appuyez sur un pad pour sélectionner les données de sauvegarde à supprimer.

Le pad sélectionné s'allume et les autres s'éteignent.

Le bouton [DEL] clignote.

MEMO

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].

4. Appuyez sur le bouton [DEL].

Le bouton [DEL] s'allume et l'opération de suppression de la sauvegarde commence. Lors de la sauvegarde, le point clignote à l'écran. Lorsqu'il cesse de clignoter, cela signifie que la suppression de la sauvegarde est terminée. L'écran de chargement de la sauvegarde s'affiche à nouveau.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

À propos de la fonction de protection

Vous pouvez protéger une carte SD afin que les samples et motifs sur la carte ne soient pas remplacés ni supprimés accidentellement.

REMARQUE

Sur la carte SD incluse avec le SP-404SX, des banques de samples [A]–[F] et des banques de motifs [A]–[E] contiennent des données préchargées et sont protégées. Si vous annulez la protection de ces banques, les données qu'elles contiennent peuvent être remplacées ou supprimées. Si vous souhaitez restaurer les réglages d'usine de la carte SD, reportez-vous à la section « Rappel des réglages d'usine (Factory Reset) » (p. 40).

Protection de tous les samples et motifs

1. Maintenez le bouton [REMAIN] enfoncé et mettez l'appareil sous tension.

L'écran affiche la mention « P.on », ce qui signifie que les samples et motifs de banques A–J seront protégés.

REMARQUE

Si vous utilisez une carte SD avec le même SP-404SX, les banques de la carte seront également protégées, mais la carte ne sera pas protégée lorsqu'elle est utilisée sur un ordinateur.

MEMO

Ce paramètre est conservé même lorsque l'appareil est mis hors tension.

Annulation de la protection de toutes les données

1. Maintenez le bouton [CANCEL] enfoncé et mettez l'appareil sous tension.

L'écran affiche la mention « P.oF », ce qui signifie que la protection des samples et motifs de banques A–J sera annulée.

MEMO

- La protection est annulée pour les samples et motifs définis en usine.
- Ce paramètre est conservé même lorsque l'appareil est mis hors tension.

Protection d'une banque individuelle

1. Appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour sélectionner le type de données (samples ou motifs) que vous souhaitez protéger.

- Si vous souhaitez protéger des banques de samples, le bouton [PATTERN SELECT] doit être éteint.
- Si vous souhaitez protéger des banques de motifs, le bouton [PATTERN SELECT] doit être allumé.

2. Appuyez sur le bouton [BANK] pour sélectionner la banque que vous souhaitez protéger.

3. Tout en maintenant le bouton [FUNC] enfoncé, appuyez sur [REMAIN].

La mention « P.on » s'affiche à l'écran.

Le bouton [REC] clignote.

MEMO

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].

4. Appuyez sur le bouton [REC].

La banque sélectionnée sera protégée.

Annulation de la protection d'une banque individuelle

1. Appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour sélectionner le type de données (samples ou motifs) pour lequel vous souhaitez annuler la protection.

- Si vous souhaitez annuler la protection d'une banque de samples, le bouton [PATTERN SELECT] doit être éteint.
- Si vous souhaitez annuler la protection d'une banque de motifs, le bouton [PATTERN SELECT] doit être allumé.

2. Appuyez sur le bouton [BANK] pour sélectionner la banque pour laquelle vous souhaitez annuler la protection.

3. Tout en maintenant le bouton [FUNC] enfoncé, appuyez sur [CANCEL].

La mention « P.oF » s'affiche à l'écran.

Le bouton [REC] clignote.

MEMO

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].

4. Appuyez sur le bouton [REC].

La protection sera annulée pour la banque sélectionnée.

Autres fonctions

Liste de fonctions

Vous pouvez accéder aux fonctions suivantes en maintenant le bouton [FUNC] enfoncé et en appuyant sur le pad correspondant.

Pour plus d'informations sur chaque fonction, reportez-vous à la page spécifiée dans le tableau ci-dessous.

Pad	Fonction	Description	Page
TAP TEMPO	**PAUSE**	Arrête la lecture des sons.	**p. 12**
1	**COPY**	Copie un sample ou un motif.	**p. 31, p. 34**
2	**EXCHANGE**	Échange les motifs ou samples de pads.	**p. 31, p. 34**
3	**IMPORT**	Importe des fichiers WAV/AIFF à partir de la carte SD.	**p. 36**
4	**AUTO TRIG LEVEL**	Ajuste le seuil de déclenchement pour l'échantillonnage automatique.	**p. 25**
5	**BACKUP LOAD**	Charge les données de sauvegarde.	**p. 37**
6	**BACKUP SAVE**	Enregistre les données de sauvegarde.	**p. 37**
7	**ILLUMINATION**	Affiche les paramètres d'éclairage et de veille de l'écran.	**p. 40**
8	**EFFECT LIMIT**	Permet de définir les paramètres en mode « Effect Limit ».	**p. 42**
9	**MIDI CH**	Modifie le canal MIDI.	**p. 47**
10	**MIDI SYNC**	Synchronisation avec un périphérique MIDI externe.	**p. 47**
11	**INPUT GAIN**	Ajuste le gain en entrée.	**p. 39**
12	**OUTPUT GAIN**	Ajuste le gain en sortie.	**p. 39**

Ajustement du gain en entrée

Voici comment ajuster le gain en entrée sur le SP-404SX.

MEMO

Si l'indicateur PEAK reste allumé et qu'il n'est pas possible de régler le volume de votre périphérique audio source, définissez le gain en entrée du SP-404SX sur « -10 dB ».

1. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [11] (INPUT GAIN).

2. Tournez la commande [CTRL 3] (LEVEL) pour ajuster le paramètre.

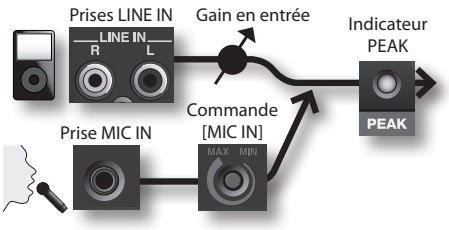
Le bouton [REC] clignote lorsque vous tournez la commande.

Valeurs : -10 dB, 0 dB

3. Appuyez sur le bouton [REC] pour confirmer le paramètre.

MEMO

- Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].
- Ce paramètre est conservé même lorsque l'appareil est mis hors tension.



Ajustement du gain en sortie

Voir comme régler le volume global du SP-404SX.

MEMO

Le SP-404SX possède une polyphonie maximale de douze notes. Une différence notable entre les volumes peut survenir selon le nombre de notes (1 à 12) jouées simultanément. Si vous jouez peu de pads en même temps, ou si vous avez branché le SP-404SX sur une table de mixage DJ (ou équivalent) et que vous l'utilisiez comme processeur d'effets, vous pouvez augmenter le niveau du traitement interne pour obtenir un meilleur niveau de sortie. Si vous jouez beaucoup de pads en même temps et qu'une distorsion du son survient, diminuez ce niveau.

1. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [12] (OUTPUT GAIN).

2. Tournez la commande [CTRL 3] (LEVEL) pour ajuster le paramètre.

Le bouton [REC] clignote lorsque vous tournez la commande.

Valeurs : -3 dB, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB

3. Appuyez sur le bouton [REC] pour confirmer le paramètre.

MEMO

- Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].
- Ce paramètre est conservé même lorsque l'appareil est mis hors tension.

Rappel des réglages d'usine (Factory Reset)

Cette opération restaure les réglages d'usine des données de samples et de motifs de la carte SD, ainsi que des données et paramètres internes du SP-404SX. Pour effectuer cette opération, vous devez disposer d'un ordinateur et d'un lecteur de cartes.

REMARQUE

Lors de l'opération, l'ensemble des données de samples et de motifs de toutes les banques, ainsi que les paramètres internes du SP-404SX seront perdus. Si vous souhaitez conserver toutes ces données, vous devez les sauvegarder avant de procéder à l'opération (p. 37).

1. **Préparez une carte SD qui a été formatée sur le SP-404SX (p. 35).**

   Si vous utilisez la carte SD incluse avec le SP-404SX ou une carte SD déjà utilisée avec le SP-404SX, il n'est pas nécessaire de procéder au formatage.

2. **Maintenez le bouton [CANCEL] enfoncé et mettez l'appareil sous tension pour annuler toutes les protections.**

   L'écran affiche la mention « P.oF » indiquant que la protection est désactivée pour tous les samples et motifs.

3. **Mettez le SP-404SX hors tension.**

4. **Sur votre ordinateur, copiez le dossier « FCTRY » du CD-ROM « SP-404SX UTILITY » vers le répertoire racine (niveau supérieur) de la carte SD.**

   MEMO

   - Par défaut, la carte SD incluse avec le SP-404SX possède un dossier « FCTRY », de sorte que l'étape 4 n'est pas requise.
   - Le dossier « FCTRY » du CD-ROM « SP-404SX UTILITY » contient les données de réglage d'usine.

5. **Insérez la carte SD dans le SP-404SX et lors du chargement, maintenez les boutons [CANCEL], [REMAIN] et [DEL] enfoncés tout en mettant l'appareil sous tension.**

   L'écran affiche la mention « rnl » et le bouton [REC] se met à clignoter.

   MEMO

   Si vous décidez de ne pas poursuivre l'opération, mettez simplement l'appareil hors tension.

6. **Si vous souhaitez restaurer les réglages d'usine du SP-404SX, appuyez sur le bouton [REC].**

   Le bouton [REC] s'allume et le point clignote à l'écran. Une fois l'opération terminée, le point cesse de clignoter.

   REMARQUE

   Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que ce point clignote. Vous risquez d'endommager la carte SD.

   MEMO

   Si vous utilisez la carte SD incluse avec le SP-404SX ou une carte SD déjà utilisée sur le SP-404SX, et que vous commencez la procédure à l'étape 2, les données de sauvegarde de la carte ne seront pas supprimées lors de cette opération.

Suppression des données de samples/de motifs de toutes les banques

En exécutant cette procédure à partir de l'étape 5 avec une carte SD qui ne possède pas de dossier « FCTRY », vous pouvez supprimer les données de samples et de motifs de toutes les banques. Les paramètres internes du SP-404SX correspondront alors aux réglages d'usine.

Restauration des réglages d'usine pour les paramètres internes du SP-404SX uniquement

En exécutant l'étape 5 et en poursuivant la procédure sans insérer de carte SD, vous pouvez restaurer les réglages d'usine des paramètres internes uniquement.

Affichage des paramètres d'éclairage et de veille

Voici comment spécifier la couleur d'éclairage autour de l'écran et définir les paramètres de veille.

1. **Tout en maintenant le bouton [FUNC] enfoncé, appuyez sur le pad [7] (ILLUMINATION).**

2. **Tournez la commande [CTRL 3] pour ajuster le paramètre.**

   Le bouton [REC] clignote lorsque vous tournez la commande.

Réglage	Description
oFF	L'éclairage ne clignote pas. Il ne clignote pas, même lors de la lecture d'un motif.
r b	L'éclairage clignote avec deux couleurs, rouge et bleu (paramètre par défaut).
b	L'éclairage clignote en bleu uniquement.
r	L'éclairage clignote en rouge uniquement.
SLP	Après environ cinq minutes d'inactivité, tous les boutons du SP-404SX s'éteignent et l'appareil passe en mode veille. Cela permet d'allonger la durée de vie des batteries, si vous utilisez l'appareil sur batterie. • En mode veille, les trois points à l'écran clignotent l'un après l'autre. • Pour quitter le mode veille, appuyez sur un bouton quelconque. • Le paramètre d'éclairage de l'écran sera le même qu'avec la mention « oFF ». • Aucun son n'est produit en mode veille.

3. **Appuyez sur le bouton [REC] pour confirmer le paramètre.**

   MEMO

   - Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [CANCEL].
   - Ce paramètre est conservé même lorsque l'appareil est mis hors tension.

Vérification du numéro de version

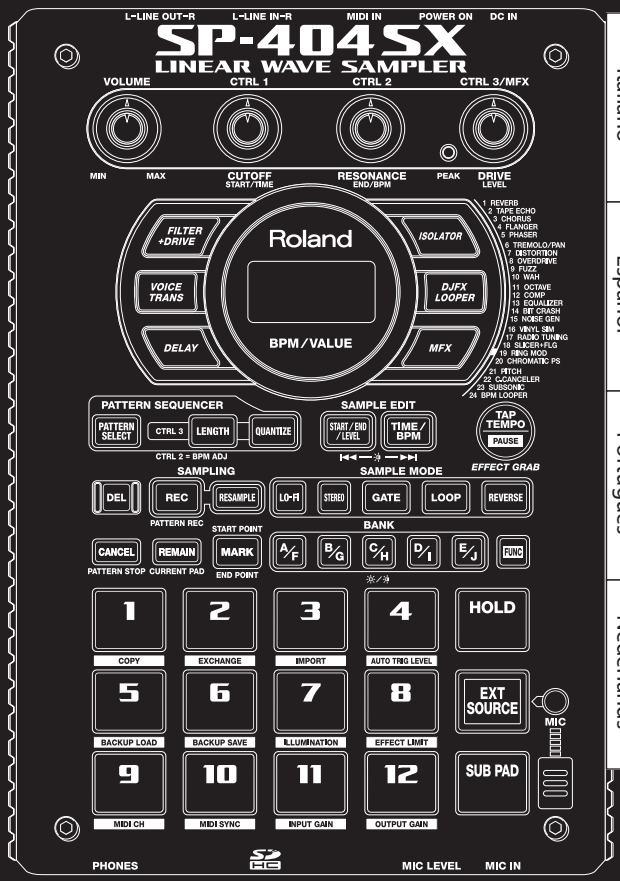
1. **Maintenez le bouton [MARK] enfoncé et mettez l'appareil sous tension.**

   L'écran affiche le numéro de version.

   MEMO

   Appuyez sur le bouton [CANCEL] pour revenir à l'état normal.

Appendice


L-LINE OUT-R
L-LINE IN-R
MIDI IN
POWER ON
DC IN
SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER
VOLUME
CTRL 1
CTRL 2
CTRL 3/MFX
MIN
MAX
CUTOFF
START/TIME
RESONANCE
END/BPM
PEAK
DRIVE
LEVEL
FILTER +DRIVE
VOICE TRANS
DELAY
Roland
BPM/VALUE
ISOLATOR
DJFX LOOPER
MFX
1 REVERB
2 TAPE ECHO
3 CHORUS
4 FLANGER
5 PHASER
6 TREMOLO/PAN
7 DISTORTION
8 OVERDRIVE
9 FUZZ
10 WAH
11 OCTAVE
12 COMP
13 EQUALIZER
14 BIT CRASH
15 NOISE GEN
16 VINYL SIM
17 RADIO TUNING
18 SLICER+FLG
19 RING MOD
20 CHROMATIC PS
21 PITCH
22 IC.CANCELER
23 SUBSONIC
24 BPM LOOPER
PATTERN SEQUENCER
PATTERN SELECT
CTRL 3
LENGTH
QUANTIZE
CTRL 2 = BPM ADJ
SAMPLE EDIT
START/END /LEVEL
TIME/ BPM
TAP TEMPO
PAUSE
EFFECT GRAB
SAMPLING
SAMPLE MODE
DEL
REC
RESAMPLE
LO-FI
STEREO
GATE
LOOP
REVERSE
PATTERN REC
START POINT
BANK
CANCEL
REMAIN
MARK
A/F
B/G
C/H
D/I
E/J
FUNC
PATTERN STOP
CURRENT PAD
END POINT
1
2
3
4
HOLD
COPY
EXCHANGE
IMPORT
AUTO TRIG LEVEL
5
6
7
8
EXT SOURCE
MIC
BACKUP LOAD
BACKUP SAVE
ILLUMINATION
EFFECT LIMIT
9
10
11
12
SUB PAD
MIDI CH
MIDI SYNC
INPUT GAIN
OUTPUT GAIN
PHONES
MIC LEVEL
MIC IN

Liste des effets

Mode « Effect Limit »

Si vous activez le mode « Effect Limit », l'amplitude de l'effet sera limitée afin d'éviter tout bruit ou oscillation indésirable. Cette fonction peut être utile dans des contextes où le volume est élevé, par exemple dans un club ou sur scène.

Les paramètres affectés par le mode « Effect Limit » sont identifiés par un symbole ★ dans la « Liste des effets ».

1. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [8] (EFFECT LIMIT).

2. Utilisez le bouton [CTRL 3] pour sélectionner un paramètre.

Le bouton [REC] clignote.

« L.on » : Le mode « Effect Limit » est activé.

« L.oF » : Le mode « Effect Limit » est désactivé.

3. Appuyez sur le bouton [REC] pour sauvegarder ce choix.

MEMO

- Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [CANCEL].
- Ce choix est conservé en mémoire à la mise hors tension.

Effets accessibles par un simple appui sur un bouton

Type	Fonction CTRL 1 (écran)	Fonction CTRL 2 (écran)	Fonction CTRL 3 (écran)
FILTER+DRIVE	CUTOFF (CoF)	RESONANCE (rES)★	DRIVE (drU)★
Filtre passe-bas associé à une saturation (overdrive). Coupe les aigus et ajoute de la distorsion.	Règle la fréquence de coupure du filtre.	Règle les fréquences situées au voisinage de la fréquence de coupure.	Ajoute de la distorsion.
VOICE TRANS	FORMANT (Frn)	EFFECT LEVEL (EFF)	DIRECT LEVEL (d, r)
Synthétise une voix humaine pour créer divers personnages.	Règle le caractère (formant) de la voix.	Règle le volume du son traité.	Règle le volume du son direct.
DELAY	DELAY TIME (t32-t 1)*1	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
Crée une répétition du son.	Règle l'intervalle entre répétitions.	Règle le nombre de répétitions.	Règle la balance entre le son direct et le son traité.
ISOLATOR	LOW (Lo)★	MID (M, d)★	HIGH (H,)★
Isole ou supprime des bandes de fréquences, graves, medium ou aiguës.	Isole/supprime la bande des graves.	Isole/supprime la bande des mediums.	Isole/supprime la bande des aigus.
DJFX LOOPER	LENn)★	SPEED (- 1.0- 1.0)	LOOP SW (oFF/on)
Crée un bouclage d'une petite portion du son source. Vous pouvez faire varier le sens et la vitesse de ce son pour simuler des effets de type « platine vinyle ».	Détermine la longueur de la boucle.	Détermine le sens et la vitesse de lecture. Une rotation à gauche de la position centrale (12 heures) crée une lecture à l'envers et une rotation à droite une lecture normale (plus ou moins rapide). En position centrale, la lecture est arrêtée.	Si vous activez cette fonction pendant une lecture, le sample est bouclé à ce point. Mettez cette option sur off pour annuler le bouclage.

MFX

No.	Type	Fonction CTRL 1 (écran)	Fonction CTRL 2 (écran)	Fonction CTRL 3 (écran)
1	REVERB	REVERB TIME (t, n)	TONE (ton)	BALANCE (bAL)
	Ajoute de la réverbération au son.	Règle la durée de la réverbération.	Règle le timbre de la réverbération.	Règle la balance entre le son direct et le son traité.
2	TAPE ECHO	RATE (rAt)	INTENSITY (, nt)★	BALANCE (bAL)
	Simule une chambre d'écho à bande.	Règle la vitesse de la bande.	Détermine le nombre de répétitions de l'écho.	Règle la balance entre le son direct et le son traité.
3	CHORUS	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	BALANCE (bAL)
	Confère une impression d'espace et de profondeur au son.	Détermine l'intensité de la modulation.	Détermine la vitesse de modulation.	Règle la balance entre le son direct et le son traité.

No.	Type	Fonction CTRL 1 (écran)	Fonction CTRL 2 (écran)	Fonction CTRL 3 (écran)
4	FLANGER	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	FEEDBACK (Fdb)★
	Produit une modulation dont l'effet rappelle le décollage et l'atterrissage d'un avion.	Détermine l'intensité de la modulation.	Détermine la vitesse de modulation.	Règle la proportion de son traité réinjectée en entrée dans l'effet.
5	PHASER	DEPTH (dPt)★	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Produit une modulation par l'ajout d'un signal en décalage de phase.	Détermine l'intensité de la modulation.	Détermine la vitesse de modulation.	Règle la hauteur du son traité.
6	TREMOLO/PAN	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	WAVEFORM (trM/PAn)
	Panoramique ou trémolo automatique.	Règle l'amplitude des variations de volume/panoramique.	Règle la vitesse des variations de volume/panoramique.	Spécifie la courbe de la modulation de volume/panoramique. Tournez le bouton complètement vers la gauche pour agir sur le volume, et complètement vers la droite pour agir sur le panoramique.
7	DISTORTION	DRIVE (drU)★	TONE (ton)★	LEVEL (LEU)★
	Distorsion intense du son.	Règle le niveau de distorsion.	Règle le timbre.	Règle le volume.
8	OVERDRIVE	DRIVE (drU)★	TONE (ton)★	LEVEL (LEU)★
	Distorsion moyenne du son.	Règle le niveau de distorsion.	Règle le timbre.	Règle le volume.
9	FUZZ	DRIVE (drU)★	TONE (ton)★	LEVEL (LEU)★
	Distorsion forte et ajout d'harmoniques.	Règle le niveau de distorsion.	Règle le timbre.	Règle le volume.
10	WAH	PEAK (PEt)	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Effet « wah-wah ».	Règle la largeur de la bande de fréquence traitée par l'effet.	Règle la vitesse de la modulation.	Règle la hauteur du son traité.
11	OCTAVE	-2OCT LEVEL (oC2)	-1OCT LEVEL (oC1)	DIRECT LEVEL (di r)
	Ajoute une transposition d'octave vers le bas.	Ajoute un son situé deux octaves en dessous.	Ajoute un son situé une octave en dessous.	Règle le volume du son direct.
12	COMP	SUSTAIN (SUS)	ATTACK (Att/rEL)★	LEVEL (LEU)★
	Compression du son pour réduire les variations de niveau.	Règle l'amplitude de la compression.	Règle l'attaque. Si Limit mode est activé (rEL), règle la retombée.	Règle le volume.
13	EQUALIZER	LOW (Lo)★	MID (Mi d)★	HIGH (Hi)★
	Règle le niveau pour chaque bande de fréquence.	Règle les graves.	Règle les mediums.	Règle les aigus.
14	BIT CRASH	SAMPLE RATE (rAt)	BIT (bit)★	FILTER (FLt)
	Produit un effet de dégradation Lo-Fi très accentué.	Règle la fréquence d'échantillonnage.	Règle la résolution.	Règle l'amplitude du filtrage.
15	NOISE GEN	WHITE NOISE (WHt)	DISC NOISE (di S)	HUM NOISE (HUM)
	Applique un effet Lo-Fi comportant un ajout de bruit (bruit blanc ou simulation d'enregistrement analogique).	Règle le niveau du bruit ajouté.	Règle le niveau des « pops ».	Règle le niveau du souffle.
16	VINYL SIM	FREQUENCY RANGE (rnG)	NOISE LEVEL (noS)	WOW/FLUTTER (FLU)
	Simule le son d'un disque vinyle.	Ajuste la bande passante de la platine simulée.	Règle le niveau du bruit.	Règle le niveau de pleurage.
17	RADIO TUNING	DETUNE (tUn)	NOISE LEVEL (noS)	BALANCE (bAL)
	Simule la recherche de station.	Règle l'intensité de la défaillance de syntonisation.	Règle le niveau du bruit.	Règle la balance entre le son direct et le son traité.
18	SLICER+FLG	TIMING PTN (P01-P16) (*2)	RATE (t32-t1) (*1)	FEEDBACK (Fdb)★
	Coupure rythmée du son. Un effet de flanger est ajouté.	Motif de découpe du son.	Règle la longueur de la fonction TIMING PTN.	Règle l'amplitude du flanger.
19	RING MOD	FREQUENCY (Fr9)★	SENS (SEn)★	BALANCE (bAL)
	Donne au son un caractère métallique.	Règle la hauteur du son métallique.	Règle l'intensité de la modulation de fréquence.	Règle la balance entre le son direct et le son traité.
20	CHROMATIC PS	PITCH1 (-C-Cc)	PITCH2 (-C-Cc)	BALANCE (bAL)
	Transpositeur à deux voix procédant par pas d'un demi-ton.	Modifie le son 1 par pas d'un demi-ton dans une plage de +/-1 octave.	Modifie le son 2 par pas d'un demi-ton dans une plage de +/-1 octave.	Règle la balance entre le son direct et le son traité.

No.	Type	Fonction CTRL 1 (écran)	Fonction CTRL 2 (écran)	Fonction CTRL 3 (écran)
21	PITCH	PITCH (PI t)	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
	Transpose le son.	Règle l'amplitude de la transposition.	Règle l'importance de la réinjection du son traité dans l'effet.	Règle la balance entre le son direct et le son traité.
22	C.CANCELER	L–R BALANCE (L-r)	LOW BOOST (Lo)	HIGH BOOST (Hi)
	Permet de masquer les signaux situés au centre de l'image stéréo (voix, par ex.).	Détecte le point où le son peut être masqué le mieux possible.	Renforce les sons graves situés au centre (basse, par ex.).	Accentue les aigus.
23	SUBSONIC	PITCH (PI t)	THRESHOLD (tHr)	BALANCE (bAL)
	Ajoute une sinusoïde basse fréquence en fonction du niveau du signal (*3).	Règle la fréquence de la sinusoïde.	Règle le niveau à partir duquel la sinusoïde commence à résonner.	Règle la balance entre le son direct et le son traité.
24	BPM LOOPER	LENGTH (LEn)★	TIMING (oFF, 1–8)	LOOP SW (oFF/on)
	Mise en boucle de la source sur une courte période.	Règle la longueur de la boucle.	Détermine le moment où le son sera mis en lecture automatiquement (par pas d'une croche) (*4). Réglez cette option sur « oFF » si vous ne voulez pas que le bouclage se lance automatiquement.	Si vous activez cette option pendant la lecture du son, le bouclage interviendra immédiatement à ce point. Désactivez- la pour annuler la mise en boucle.

* Pour le FLANGER et le PHASER, vous pouvez utiliser le bouton [MFX] + [CTRL 1] pour régler la balance entre son direct et son traité.
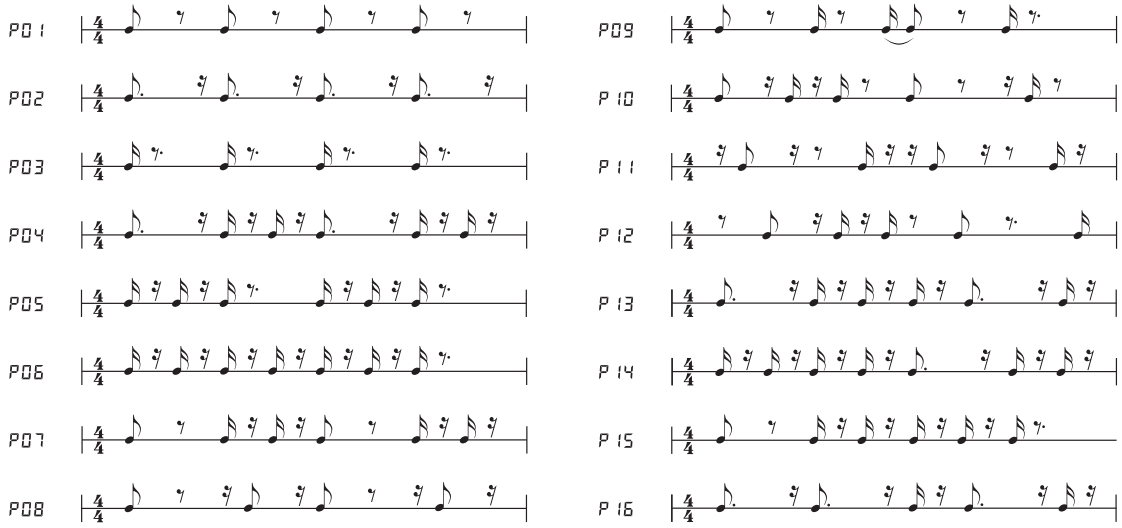
*1: Il se définit en tant que valeur de note liée au tempo du sample le plus long parmi ceux auxquels l'effet est appliqué.

Valeurs de notes autorisées :

triple-croche (t32) / double-croche (t16) / triolet de croches (t8t) / double-croche pointée (t16.) / croche (t8) / triolet de noires (t4t) / croche pointée (t8.) / noire (t4) / triolet de blanches (t2t) / noire pointée (t4.) / blanche (t2) / blanche pointée (t2.) / noire (t1)

Vous ne pouvez toutefois pas choisir des valeurs qui créeraient un delay supérieur à 2 000 ms. Si un motif est en cours de lecture, le tempo du motif sera pris comme référence.

*2: Les motifs ci-après peuvent être sélectionnés en tournant le bouton [CTRL].



L'intervalle TIMING PTN se synchronisera au tempo du sample le plus long parmi ceux auxquels l'effet est appliqué. Toutefois, si un motif est en lecture, il se synchronisera sur le tempo du motif.

Vous pouvez utiliser le paramètre RATE pour régler la vitesse de synchronisation comme suit.

RATE maximum (bouton [CTRL 2] à fond vers la droite) : Un cycle de TIMING PTN correspond à une mesure.

RATE maximum (bouton [CTRL 2] à fond vers la gauche) : Un cycle de TIMING PTN correspond à une triple-croche.

En utilisant le bouton [CTRL 2] vous pouvez choisir n'importe quelle valeur entre une triple-croche et une mesure.

*3: Mettez [CTRL 3] en position centrale à « 12 heures », tournez le bouton [CTRL 1] à fond vers la droite et utilisez le bouton [CTRL 2] pour régler le seuil de manière à ce que la sinusoïde s'accorde bien avec la source. Quand vous avez terminé le réglage du seuil, réglez la hauteur et la balance. Cet effet s'associe/se substitue utilement au pied de grosse caisse.

*4: Le cycle de TIMING se synchronise au tempo du sample le plus long parmi ceux auxquels l'effet est appliqué. Toutefois, si un motif est en lecture, il se synchronisera sur le tempo du motif.

Messages d'erreur

Message		Description
EJC	**Eject**	La carte SD a été retirée et l'opération n'est donc pas possible. * Ne retirez pas la carte quand l'appareil est sous tension.
LoC	**Lock**	La carte SD est verrouillée. Le SP-404SX ne pourra pas fonctionner correctement si la carte SD est verrouillée. (« LoC » apparaîtra à l'écran.) Veillez à ce que la carte SD ne soit pas verrouillée (p. 10).
EMP	**Empty**	Aucune donnée de sample, de motif ou de sauvegarde n'est présente pour être supprimée.
		Il n'existe aucune donnée de sauvegarde à recharger.
		Il n'existe aucun fichier WAV ou AIFF à importer.
Err	**Error**	Des données incorrectes ont été décelées et elles ont été réparées ou supprimées.
FUL	**Memory Full**	L'opération ne peut pas être effectuée faute de mémoire suffisante. Durant l'échantillonnage, la taille du sample a dépassé 2 Go (environ 180 minutes en stéréo). L'échantillonnage a été interrompu.
PrE	**Protected**	L'opération est impossible car la protection est activée. Si vous souhaitez poursuivre l'opération, désactivez la protection comme cela est décrit à la section « À propos de la fonction de protection » (p. 38).
UnS	**Unsupported format**	Opération annulée en présence d'un format WAV ou AIFF incompatible avec le SP-404SX.

Guide de dépannage

Cette section examine les points à vérifier et les mesures à prendre en cas de problème. Reportez-vous à la section correspondant à votre cas.

Problème	Points à vérifier	Action
Pas de son / volume insuffisant	Le SP-404SX est les appareils qui y sont reliés sont-ils sous tension ?	Utilisez l'adaptateur secteur approprié. Veillez à installer des piles neuves.
	Les branchements entre le SP-404SX et les autres appareils sont-ils corrects ?	Vérifiez les branchements.
	Le câble audio est-il défectueux ?	Remplacez le câble.
	Le volume de l'ampli ou de la console reliée à l'appareil n'est-il pas au minimum ?	Choisissez un niveau de travail adapté.
	Le volume du SP-404SX n'est-il pas au minimum ?	Choisissez un niveau de travail adapté.
	Entendez-vous quelque chose au casque ?	Si le son est présent au casque, le problème peut provenir des branchements ou du système de diffusion. Vérifiez votre matériel et vos branchements.
	La carte SD (éventuelle) est-elle branchée correctement ?	Vérifiez le branchement de la carte SD.
	Si vous tentez de lire un sample, le pad sur lequel vous appuyez est-il allumé ?	La pression sur un pad doit déclencher la lecture du sample qui lui est affecté, mais si le pad est éteint, c'est en fait qu'il n'y a aucun sample affecté à ce pad et il est normal qu'il soit silencieux.
	Le niveau du sample n'a-t-il pas été réduit au minimum ?	Réglez le niveau du sample. (p. 19).
	Le niveau d'effet n'a-t-il pas été réduit ?	Avec certains types d'effets, un des boutons rotatifs contrôle le niveau. Pour plus de détails sur les types et les affectations de boutons, voir « Liste des effets » (p. 42).
	La valeur d'OUTPUT GAIN serait-elle trop basse ?	Vérifiez le paramétrage de OUTPUT GAIN. (p. 39).
Le son de l'unité branchée aux prises LINE IN est inaudible ou trop faible.	[EXT SOURCE] est-il allumé ?	Pour pouvoir entendre le signal des entrées lignes, vous devez appuyer sur le pad [EXT SOURCE] (qui s'allume).
	Le volume de l'unité branchée aux prises LINE IN n'est-il pas au minimum ?	Choisissez un niveau de travail adapté.
	Le branchement des câbles audio est-il conforme ?	Vérifiez les branchements.
	Les câbles audio sont-ils en bon état ?	Remplacez le câble.
	N'utilisez-vous pas un câble audio comportant une résistance ?	N'utilisez que des câbles sans résistance (comme ceux de la série PCS Roland).
	La valeur d'INPUT GAIN serait-elle trop faible ?	Vérifiez le paramétrage de INPUT GAIN. (p. 39).
Le son du micro est inaudible ou trop faible.	Le bouton [MIC] est-il allumé ?	Pour pouvoir entendre le signal du micro, appuyez sur le bouton [MIC] qui s'allume.
	Le niveau MIC IN n'est-il pas au minimum ?	Utilisez le bouton [MIC IN] pour régler ce niveau.
	Le câble de micro est-il branché correctement ?	Vérifiez les branchements.
	Le câble micro est-il en bon état ?	Remplacez le câble.

Problème	Points à vérifier	Action
Le micro amène du bruit de fond.	Le bouton [MIC IN] ne peut pas être ramené à zéro.	Si vous n'utilisez pas le micro, désactivez le bouton [MIC].
Feedback acoustique (ou effet Larsen) audible.	Un mauvais positionnement des micros par rapport aux haut-parleurs peut créer un effet Larsen. Pour y remédier :	1. Modifiez l'orientation du ou des microphones. 2. Installez le ou les microphones à une plus grande distance des haut-parleurs. 3. Baissez les volumes.
Échantillonnage impossible	Vérifiez que votre carte SD dispose d'espace libre.	En cas de mémoire insuffisante, la mention « FUL » (Memory Full) apparaît à l'écran au moment de lancer l'échantillonnage. Supprimez les samples non utilisés pour récupérer de l'espace mémoire. (p. 21).
	Avez-vous vérifié que la carte SD est correctement en place dans l'appareil ?	Veillez à ce que la carte SD soit correctement insérée. (p. 10).
	La carte SD a-t-elle été formatée correctement ?	Formatez la carte SD dans le SP-404SX. (p. 35).
	Des samples ne sont-ils pas déjà affectés à tous les pads ?	Vous ne pouvez pas procéder à un quelconque échantillonnage s'il n'y a pas au moins un pad « vacant ». Supprimez les affectations des samples non utilisés pour en libérer certains. (p. 21).
	Le bouton [PATTERN SELECT] n'est-il pas allumé ?	Si le bouton [PATTERN SELECT] est allumé, les pads servent à la sélection des motifs et l'échantillonnage n'est pas possible. Appuyez sur le bouton [PATTERN SELECT] pour éteindre son témoin.
	[DEL] est-il allumé ou clignotant ?	Quand le bouton [DEL] est allumé ou clignotant, vous êtes en train de supprimer des samples et l'échantillonnage n'est alors pas possible. Appuyez sur le bouton [CANCEL]. (p. 21).
Le son échantillonné présente un bruit de fond ou est distordu.	Le niveau d'entrée est-il adéquat ?	Si le niveau d'entrée est trop élevé, les enregistrements seront distordus et s'il est trop faible, le bruit de fond prendra le dessus. Réglez le volume de l'appareil branché pour que le témoin PEAK clignote occasionnellement. (p. 19).
	Le niveau des effets est-il approprié ?	Certains types d'effets provoquent un renforcement du niveau, voire une distorsion volontaire du signal. D'autres peuvent mettre en avant-plan tout bruit présent dans le signal. Essayez de désactiver temporairement l'effet pour vérifier si le signal original comporte ou non du bruit et de la distorsion, puis reconsidérez le choix de l'effet en conséquence.
	Ne tentez-vous pas de lire plusieurs samples simultanément ?	Même si le niveau individuel de chaque sample est correct, l'addition de plusieurs d'entre eux peut amener à dépasser le niveau global admissible, provoquant ainsi de la distorsion. Réduisez le niveau de chacun pour revenir en dessous du seuil de déclenchement de la distorsion.
Et si le son ne s'arrête pas !		Appuyez rapidement quatre fois sur le bouton [CANCEL]. Le son émis par le SP-404SX s'arrêtera.
La valeur BPM affichée est incorrecte.	Si la durée du sample est de plusieurs mesures ou de moins d'une mesure, l'indication de tempo peut être doublée ou divisée par deux.	Appuyez sur le bouton [TIME/BPM] pour l'allumer et tournez le bouton [CTRL 2] (BPM) pour choisir la valeur manuellement. Reportez-vous à la section « Modification du tempo d'un échantillon » (p. 30).
	Pour certains réglages (en ternaire, par exemple), il se peut que le tempo ne puisse pas être calculé ou réglé correctement.	
La carte SD insérée n'est pas reconnue ou il est impossible d'en sélectionner les données.	Avez-vous vérifié que la carte SD est correctement en place dans l'appareil ?	Vérifiez le branchement de la carte SD.
	La carte SD présente-t-elle le type approprié ?	Utilisez une carte SD ou SDHC. Les autres types de cartes ne sont pas adaptés.
	La carte SD a-t-elle été formatée correctement ?	Les cartes SD formatées par un appareil autre que le SP-404SX sont inutilisables. Formatez la carte SD (p. 35).
Les données ne sont pas correctement enregistrées sur la carte SD	L'alimentation peut avoir été coupée pendant la sauvegarde sur la carte SD (point clignotant à l'écran). Les données ainsi perdues ne peuvent pas être récupérées.	Dans un tel cas, il se peut que des données de la carte SD aient été détruites. La carte peut ne pas pouvoir continuer à fonctionner normalement dans cet état. Formatez la carte SD (p. 35). Lorsque vous formatez la carte SD, toutes les données qu'elle contient sont perdues.
Le séquenceur de motifs ne se synchronise pas sur l'unité MIDI externe.	L'avez-vous correctement paramétrée pour que le séquenceur de motifs puisse synchroniser ?	Vérifiez le paramétrage (p. 47).
	L'unité MIDI externe est-elle paramétrée pour transmettre les messages MIDI Clock ?	Certains appareils peuvent présenter une option de transmission MIDI Clock on/off. D'autres, comme certains séquenceurs, peuvent ne transmettre le MIDI Clock que pendant la lecture.
	Le tempo de l'unité MIDI externe n'est-il pas hors des limites compatibles avec la synchronisation pour le SP-404SX ?	Le SP-404SX peut se synchroniser dans une plage de tempo de 40 à 200. La synchronisation peut être impossible en dehors de ces limites.

À propos du format MIDI

À propos du format MIDI

« MIDI » signifie Musical Instrument Digital Interface, soit interface numérique pour instrument de musique. C'est une norme universelle de communication entre instruments de musique électroniques et ordinateurs.

« Tableau d'implémentation MIDI » (p. 48) est un tableau et un ensemble de caractéristiques fournissant les explications qui permettent de connaître le type de messages MIDI susceptibles d'être reçus par le SP-404SX. En comparant le tableau du SP-404SX à celui d'un autre appareil MIDI, vous pouvez vérifier quels messages sont susceptibles d'être échangés.

Canal MIDI (Pad Base Ch.) et numéros de notes

Utilisez les notes et canaux MIDI ci-après pour piloter les samples du SP-404SX à partir d'une unité MIDI externe.

Note	Note#	Canaux MIDI	
		Canal de base du pad	Canal de base du pad + 1
A2#	46 (0x2E)	EXT SOURCE	
B2 : A3#	47 (0x2E) : 58 (0x3A)	[A] Pad 1 : Pad 12	[F] Pad 1 : Pad 12
B3 : A4#	59 (0x3B) : 70 (0x46)	[B] Pad 1 : Pad 12	[G] Pad 1 : Pad 12
B4 : A5#	71 (0x47) : 82 (0x52)	[C] Pad 1 : Pad 12	[H] Pad 1 : Pad 12
B5 : A6#	83 (0x53) : 94 (0x5E)	[D] Pad 1 : Pad 12	[I] Pad 1 : Pad 12
B6 : A7#	95 (0x5F) : 106 (0x6A)	[E] Pad 1 : Pad 12	[J] Pad 1 : Pad 12

Modification du canal MIDI de base (Pad Base Ch.)

1. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [9] (MIDI CH).**
2. **Utilisez le bouton [CTRL 3] pour choisir le canal MIDI.**
3. **Appuyez sur le bouton [REC] pour sauvegarder ce choix.**

MEMO

Ce choix est conservé en mémoire à la mise hors tension.

Synchronisation du SP-404SX avec une autre unité MIDI

1. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [10] (MIDI SYNC).**
2. **Utilisez le bouton [CTRL 3] pour choisir le mode de synchronisation MIDI.**

Mode de synchronisation MIDI	Description
AUt (Auto Sync)	À la réception d'un message MIDI Clock, le SP-404SX synchronise automatiquement son tempo sur ce message. Si des messages MIDI start/stop/continue sont reçus, le motif est mis en lecture, arrêté ou repris, selon le cas. Les messages MIDI start/stop/continue ne sont pas reçus pendant l'enregistrement d'un motif.
tMP (Tempo Sync)	À la réception d'un message MIDI Clock, le SP-404SX synchronise automatiquement son tempo sur ce message. Les messages MIDI start/stop/continue ne sont pas reçus. Choisissez ce mode si vous voulez lancer la lecture des motifs du SP-404SX après coup, mais en synchronisation avec la lecture en cours sur votre séquenceur MIDI externe (les deux appareils ne sont pas censés démarrer en même temps).
oFF (Sync OFF)	Les messages MIDI Clock start/stop/continue ne sont pas reçus. Choisissez ce mode si vous voulez simplement lancer la lecture des samples du SP-404SX à partir de messages de notes émis par votre séquenceur MIDI externe.

Dans la configuration d'usine, le SP-404SX est réglé sur « AUt ».

3. **Appuyez sur le bouton [REC] pour éteindre son témoin.**

MEMO

Ce choix est conservé en mémoire à la mise hors tension.

Synchronisation du tempo d'un motif et de sa mise en lecture ou de son arrêt avec un séquenceur externe

Dans la configuration d'usine, le SP-404SX (dont le mode de synchronisation MIDI est réglé par défaut sur « AUt ») peut être relié à un séquenceur MIDI externe qui peut alors contrôler ses fonctions start/stop et son tempo de lecture.

1. **Reliez la prise MIDI OUT de votre séquenceur MIDI externe à la prise MIDI IN du SP-404SX à l'aide d'un câble MIDI.**
2. **Appuyez sur [PATTERN SELECT] pour que le bouton s'allume.**
3. **Tout en maintenant [HOLD] enfoncé, appuyez sur le pad du motif que vous voulez mettre en lecture.**

   Si vous appuyez sur le pad sans appuyer sur [HOLD], le motif se met en lecture immédiatement.

4. **Quand vous arrêtez le séquenceur MIDI externe, le motif s'arrête également.**

   Si le motif ne se met pas en lecture quand vous lancez votre séquenceur MIDI externe ou si son tempo ne s'aligne pas sur celui du séquenceur, il est possible que ce séquenceur ne transmette pas de messages MIDI Clock ou start/continue/stop. Reportez-vous au mode d'emploi de votre séquenceur MIDI externe et vérifiez son paramétrage.

Tableau d'implémentation MIDI

Date : July 01, 2009

Model SP-404SX

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	X X	1–16 1–16	
Mode	Default Messages Altered	X X **********	Mode 3 X	
Note Number :	True Voice	X **********	46–106 46–106	
Velocity	Note On Note Off	X X	O X	
After Touch	Key's Channel's	X X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change		X	X	
Program Change	: True Number	X **********	X	
System Exclusive		X	X	
System Common	: Song Position : Song Select : Tune Request	X X X	O *1 X X	
System Real Time	: Clock : Commands	X X	O *2 O *1	
Aux Messages	: All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X X X	O *3 X X X O X	
Notes		* 1 Received if Sync Mode is AUTO. * 2 Received if Sync Mode is AUTO or TEMPO. * 3 All notes will be silenced regardless of their channel.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Caractéristiques

SP-404SX : Échantillonneur

<table>
<tr><td>Polyphonie maximum</td><td>12 voix</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Données enregistrables</td><td>Samples : 120 (12 samples x 10 banks) (stockés sur la carte SD)</td></tr>
<tr><td>Patterns : 120 (12 samples x 10 banks) (stockés sur la carte SD)</td></tr>
<tr><td>Durée d'échantillonnage (durée totale pour tous les samples)</td><td>La durée maximum d'échantillonnage (taille) d'un seul sample est d'environ 180 minutes en stéréo (2 Go).
Le tableau suivant indique la durée totale approximative d'échantillonnage des samples pouvant être stockés sur une carte SD.
<table>
<tr><th>Capacité de la carte</th><th>Stéréo (mono)</th><th>Capacité de la carte</th><th>Stéréo (mono)</th></tr>
<tr><td>1 Go</td><td>Environ 90 minutes (180 minutes)</td><td>8 Go</td><td>Environ 720 minutes (24 heures)</td></tr>
<tr><td>2 Go</td><td>Environ 180 minutes (360 minutes)</td><td>16 Go</td><td>Environ 24 heures (48 heures)</td></tr>
<tr><td>4 Go</td><td>Environ 360 minutes (720 minutes)</td><td>32 Go</td><td>Environ 48 heures (96 heures)</td></tr>
</table>
Puisque la carte SD d'1 Go du SP-404SX contient des données préenregistrées, la durée d'échantillonnage disponible sera inférieure à celle indiquée ci-dessus.</td></tr>
<tr><td>Format des données</td><td>16 bits linéaires (.wav/aiff)</td></tr>
<tr><td>Fréquence d'échantillonnage</td><td>44,1 kHz</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Séquenceur de motifs</td><td>Nombre de notes maximum : Environ 16 000 notes</td></tr>
<tr><td>Résolution : 96 ticks pas par noire</td></tr>
<tr><td>Longueur des motifs : 1 à 99 mesures</td></tr>
<tr><td>Méthode d'enregistrement : Temps réel en boucle (avec quantification aléatoire)</td></tr>
<tr><td>Effets</td><td>29 types</td></tr>
<tr><td>Pads</td><td>12 + Sub Pad x 1</td></tr>
<tr><td>Contrôles</td><td>3 boutons rotatifs</td></tr>
<tr><td>Écran</td><td>LED, 3 caractères à 7 segments</td></tr>
<tr><td>Micro incorporé</td><td>Mono x 1</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Connecteurs</td><td>Prises LINE IN (L, R) (type phono RCA)</td></tr>
<tr><td>Prises LINE OUT (L, R) (type phono RCA)</td></tr>
<tr><td>Prises casque PHONES (type téléphonique stéréo 1/4 pouce)</td></tr>
<tr><td>Entrée MIC IN (type téléphonique 1/4 pouce)</td></tr>
<tr><td>Connecteur MIDI IN</td></tr>
<tr><td>Prise DC IN</td></tr>
<tr><td>Connecteur carte SD</td></tr>
<tr><td>Alimentation électrique</td><td>9 V en continu (6 piles rechargeables AA Ni-MH, 6 piles sèches alcalines AA ou adaptateur secteur)
* Piles vendues séparément</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Durée de vie des piles lors d'une utilisation continue</td><td>Piles Ni-MH rechargeables : environ 5 heures</td></tr>
<tr><td>Piles sèches alcalines : environ 4 heures</td></tr>
<tr><td>* Ces valeurs varient selon les conditions réelles d'utilisation.</td></tr>
<tr><td>Courant</td><td>450 mA</td></tr>
<tr><td>Dimensions</td><td>177,6 (L) x 256,7 (P) x 72,1 (H) mm
7 (L) x 10,10 (P) x 2,83 (H) pouces</td></tr>
<tr><td>Poids</td><td>1,2 kg
2 livres, 11 onces
(sans les piles)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Accessoires</td><td>Carte SD (1 Go)</td></tr>
<tr><td>CD-ROM « SP-404SX UTILITY »</td></tr>
<tr><td>Adaptateur secteur PSB-1U</td></tr>
<tr><td>Mode d'emploi</td></tr>
</table>

*** Dans l'intérêt du développement des produits, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques et l'aspect des équipements sans avis préalable.**

Index

A

ADAPTATEUR SECTEUR **8**
AIFF **25**, **35**
AUTO SAMPLING **25**
AUTO TRIG LEVEL **25**

B

BACKUP DELETE **37**
BACKUP LOAD **37**
BACKUP SAVE **37**
BANQUE DE MOTIFS **14**
BANQUE DE SAMPLES **11**
BORNE DE MISE À LA TERRE **8**
BOUTON CANCEL **12**
BOUTON DEL **21**, **30**, **34**
BOUTON FUNC **39**
BOUTON GATE **12**
BOUTON LENGTH **32**
BOUTON LO-FI **12**
BOUTON LOOP **12**
BOUTON MARK **27**
BOUTON MIC **17**
BOUTON PATTERN SELECT **14**, **32**
BOUTON QUANTIZE **32**
BOUTON REC **18**
BOUTON REMAIN **13**
BOUTON REVERSE **12**
BOUTON START/END/LEVEL **27**
BOUTON STEREO **18**
BOUTON TAP TEMPO **15**
BOUTON TIME/BPM **15**

C

CARTE SD **10**, **22**, **35**
CASQUE **8**
COMMANDE MIC LEVEL **19**
COMMANDE VOLUME **9**
CONVERTISSEUR WAVE SP-404SX **22**
COPY **31**

D

DÉCOMPTE **26**
DELAY **42**
DJFX LOOPER **42**

E

ÉCHANTILLONNAGE **16**, **25**
ÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN **19**, **40**
EFFECT GRAB **13**
EFFECT LIMIT **42**
EFFET **13**, **42**
EMPLACEMENT POUR SYSTÈME ANTIVOL **5**
ENREGISTREMENT DE SAMPLES **16**, **25**
EXCHANGE **31**

F

FACTORY RESET **40**
FICHIER WAVE **22**, **35**, **36**
FILTER+DRIVE **42**
FONCTION DE PROTECTION **38**
FORMATAGE D'UNE CARTE SD **35**
FUL **20**

G

GUIDE DE DÉPANNAGE **45**

H

HAUT-PARLEURS **8**

I

IMPORT **36**
INPUT GAIN **19**, **39**
INTERRUPTEUR POWER **9**
ISOLATOR **42**

M

MESSAGES D'ERREUR **45**
MFX **42**
MICRO INTÉGRÉ **17**
MIDI **47**
MIDI CH **47**
MIDI SYNC **47**
MISE À LA TERRE **8**
MODIFICATION D'UN SAMPLE **27**
MOTIF **14**

N

NIVEAU D'ENREGISTREMENT **19**
NUMÉRO DE VERSION **40**

O

ORDINATEUR **22**, **35**
OUTPUT GAIN **39**

P

PAD EXT SOURCE **24**
PARAMÈTRE DE VEILLE **40**
PATTERN SEQUENCER **32**
PAUSE **12**
PILES **6**
PRISE DC IN **8**
PRISE MIC IN **17**
PRISES LINE IN **16**
PRISES LINE OUT **8**

Q

QUANTIFICATION **32**
QUANTIFICATION AVEC « SHUFFLE » **32**

R

RÉÉCHANTILLONNAGE **26**

S

SAMPLE **11**
SIGNAL AUDIO PROVENANT D'UNE SOURCE EXTERNE **24**
SUB PAD **12**
SUPPRESSION D'UN REPÈRE **27**

T

TÉMOIN PEAK **19**
TEMPO (BPM) **15**
TEMPS D'ÉCHANTILLONNAGE **25**
TIME MODIFY **30**
TOUCHE HOLD **12**
TOURNE-DISQUE **16**
TRUNCATE **29**

V

VIS DE VERROUILLAGE DE LA CARTE **10**
VOICE TRANS **42**

W

WAV **25**, **35**

UTILISATION DE L'APPAREIL DE FAÇON SÉCURISÉE

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type ⚠AVERTISSEMENT et ⚠ ATTENTION

⚠ **AVERTISSEMENT**	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
⚠ **ATTENTION**	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.

À propos des symboles

⚠	Le symbole △attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.
⃠	Le symbole ⃠attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être désassemblé.
●	Le symbole ● attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

⚠ AVERTISSEMENT

N'ouvrez pas (ni ne modifiez d'aucune façon) l'appareil ou son adaptateur secteur.

N'essayez pas de réparer l'appareil ou d'en remplacer des pièces (sauf si le présent manuel fournit des instructions spécifiques dans ce sens). Pour toute opération de maintenance, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de maintenance Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page Information).

N'installez jamais l'appareil dans l'un des emplacements suivants:

- exposé à des températures extrêmes (par exemple, exposition directe à la lumière du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit de chauffage, ou sur un équipement produisant de la chaleur) ;
- embué (par exemple, salle de bains, cabinet de toilette, sol mouillé) ;
- exposé à la vapeur ou à la fumée ;
- exposé au sel ;
- humide ;
- exposé à la pluie ;
- poussiéreux ou sableux;
- soumis à de fortes vibrations et secousses.

Assurez-vous que l'appareil est toujours placé sur une surface plane et qu'il est stable. Ne placez jamais l'appareil sur un support susceptible d'osciller ou sur des surfaces inclinées.

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil. En outre, assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être réservés à une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou une décharge électrique.

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation connecté. De plus, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.

Ne tordez pas et ne pliez pas le cordon d'alimentation de manière excessive, et ne placez pas d'objets lourds dessus. Ce faisant, vous risqueriez d'endommager le cordon et de provoquer de graves dommages ou des courts-circuits. Les cordons endommagés présentent un risque d'incendie et d'électrocution.

Utilisé seul ou en association avec un amplificateur et des casques stéréo ou des haut-parleurs, cet appareil peut produire des niveaux sonores susceptibles d'entraîner une perte auditive définitive. Ne travaillez pas pendant longtemps à un niveau de volume élevé, ou à un niveau inconfortable. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreilles, vous devez immédiatement cesser d'utiliser l'appareil et consulter un audiologiste.

Ne laissez aucun objet (matériaux inflammables, pièces, épingles, par exemple) ni aucun liquide, quel qu'il soit (eau, boissons, etc.) s'introduire dans l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, et demandez une opération de maintenance à votre revendeur, au centre de maintenance Roland le plus proche, ou à un distributeur Roland agréé (voir la page Information), dans les situations suivantes :

- l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation, ou la prise, sont endommagés ;
- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle ;
- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil ;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou s'est embué de quelque autre façon) ;
- l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une modification notable des performances.

En présence de jeunes enfants, il est essentiel qu'un adulte exerce une surveillance jusqu'à ce que l'enfant soit capable de respecter toutes les règles essentielles à une utilisation sans risque de l'appareil.

Protégez l'instrument contre tout coup ou impact important.

(Ne le laissez pas tomber !)

Ne forcez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil afin de partager une prise murale avec un nombre déraisonnable d'appareils supplémentaires. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez des cordons prolongateurs : la puissance totale utilisée par l'ensemble des appareils reliés à la prise murale du cordon prolongateur ne doit jamais dépasser la puissance nominale (watts/ampères) du cordon prolongateur. Des charges excessives peuvent provoquer un réchauffement de l'isolation du cordon et parfois même sa fonte.

Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de service Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page Information).

Ne jamais tenter de recharger, chauffer ou disloquer des piles. De même, ne pas jeter des piles dans l'eau ou au feu.

N'écoutez PAS de CD-ROM sur un lecteur CD audio classique. Le son perçu serait d'un volume pouvant entraîner une perte auditive permanente. D'autre part, cela pourrait également endommager les haut-parleurs ou d'autres composants système.

N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, comme le soleil, le feu, ou une autre source semblable.

⚠ PRUDENCE

L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être installés de telle sorte qu'ils n'interfèrent pas avec leur propre ventilation.

Saisissez toujours uniquement la prise du cordon de l'adaptateur secteur lorsque vous branchez, ou débranchez, une prise murale ou le présent appareil.

⚠ PRUDENCE

Vous devez régulièrement débrancher l'adaptateur secteur et le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec afin de débarrasser les broches de toute la poussière et d'autres dépôts accumulés. Débranchez également la prise de courant de la prise murale chaque fois que l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. L'accumulation de poussière entre la prise de courant et la prise murale peut entraîner une faible isolation et provoquer un incendie.

Essayez d'éviter que les cordons et les câbles ne s'entremêlent. Les cordons et les câbles doivent également être placés hors de portée des enfants.

Ne montez jamais sur l'appareil et ne déposez jamais d'objets lourds dessus.

Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur ou ses prises avec les mains mouillées lorsque vous procédez au branchement ou au débranchement d'une prise murale ou du présent appareil.

Avant de déplacer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur et tous les cordons d'appareils externes.

Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 9).

Chaque fois qu'il y a un risque de foudre dans votre zone, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.

Si les piles sont mal utilisées, elles risquent d'exploser ou de fuir, entraînant des dommages matériels ou corporels. Par souci de sécurité, veuillez lire et suivre les conseils suivants (p. 6).

- Suivez consciencieusement les instructions d'installation des piles et veillez à en respecter la polarité.
- Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves. Évitez en outre de mélanger des piles de types différents.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, enlevez les piles.
- Si une pile fuit, essuyez le liquide ayant coulé dans le compartiment avec un chiffon doux ou une serviette en papier. Placez ensuite des piles neuves. Pour éviter tout problème de peau, évitez tout contact avec le liquide des piles. Veillez tout particulièrement à ne pas vous mettre de liquide de pile dans les yeux. Si cela devait se produire, rincez immédiatement la zone en question sous l'eau courante.
- Ne conservez jamais les piles avec des objets métalliques tels que des stylos, des colliers, des épingles à cheveux, etc.

Les piles usées doivent être mises au rebut en respectant la réglementation en vigueur dans le pays ou la région où vous résidez.

Si vous deviez retirer la vis de connexion à la terre (« Ground terminal ») (p. 8), la vis de fixation de carte (« CARD LOCK ») (p. 10) ou la carte SD, conservez-les en lieu sûr hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent les avaler accidentellement.

REMARQUES IMPORTANTES

Alimentation
Alimentation : utilisation des piles

- Ne branchez pas cet appareil sur une prise électrique déjà utilisée par un appareil électrique contrôlé par un onduleur (par exemple, un réfrigérateur, un lave-linge, un four micro-ondes ou un climatiseur) ou qui comporte un moteur. Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou produire un bruit audible. Si pour des raisons pratiques, vous ne pouvez pas utiliser une prise électrique distincte, branchez un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise électrique.
- Au bout de longues heures consécutives d'utilisation, l'adaptateur secteur va commencer à produire de la chaleur. Cela est normal et ne pose aucun problème.
- Nous conseillons l'utilisation de l'adaptateur secteur car la consommation en énergie de l'unité est assez élevée. Si vous l'utilisez sur piles, veillez à choisir le type de pile nickel-hydrogène.
- Lors de l'installation ou du remplacement des piles, veillez à toujours mettre l'unité hors tension et à débrancher toute autre unité qui pourrait y être reliée. Ceci vous permettra d'éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage des haut-parleurs ou d'autres appareils.
- Avant de connecter cet appareil à d'autres périphériques, mettez tous les appareils hors tension. Ceci vous permettra d'éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage des haut-parleurs ou d'autres appareils.

Emplacement

- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut être émis. Pour contourner ce problème, modifiez l'orientation de l'appareil, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. N'utilisez pas cet appareil à proximité de tels récepteurs.
- Il peut y avoir production de bruit si des appareils de communication sans fil (par exemple, des téléphones portables) sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel, ou encore pendant une conversation. Si vous rencontrez ces problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés à une plus grande distance de l'appareil, soit les éteindre.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, ne le placez pas à proximité d'appareils qui émettent de la chaleur, ne le laissez pas à l'intérieur d'un véhicule fermé, ou ne le soumettez en aucun cas à des températures élevées. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.
- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (de la condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Par conséquent, avant d'utiliser l'appareil, vous devez le laisser reposer pendant quelques heures, jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée.
- Selon la nature et la température de la surface sur laquelle vous posez l'appareil, ses pieds en caoutchouc peuvent laisser des traces ou provoquer une décoloration locale. Pour l'éviter, vous pouvez placer une pièce de tissu ou de feutre sous l'appareil, mais vous devrez alors veiller à ce que cela ne provoque pas son glissement ou sa chute.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien de l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'eau. Pour éliminer les saletés tenaces, utilisez un chiffon imprégné de détergent doux et non abrasif. Essuyez ensuite en profondeur l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais de benzine, de diluant, d'alcool ou de solvants de quelque sorte que ce soit, afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

Réparations et données

- Gardez à l'esprit que toutes les données contenues dans la mémoire de l'appareil peuvent être perdues lorsque ce dernier est envoyé en réparation. Effectuez des copies régulières des données importantes sur la carte SD ou prenez-en note sur papier (lorsque c'est possible). Les réparations sont effectuées avec une extrême prudence afin d'éviter toute perte de données. Cependant, il peut arriver (par exemple, lorsque le circuit de la mémoire elle-même est défectueux) que la restauration des données ne soit pas possible. Dans ce cas-là, Roland décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.

Précautions supplémentaires

- N'oubliez jamais que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours des données importantes se trouvant dans la mémoire de ce produit sur la carte SD.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer les données de la carte SD une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.
- Manipulez avec suffisamment de précautions les boutons, curseurs et autres commandes de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation un peu brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Ne frappez jamais l'écran ou ne lui appliquez jamais de fortes pressions.
- Lors du branchement/débranchement de tous les câbles, saisissez le connecteur et ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou une détérioration des éléments internes du câble.
- Pour éviter de déranger vos voisins, essayez de maintenir le volume de l'appareil à des niveaux raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque d'écoute afin de ne pas déranger votre entourage (en particulier à une heure tardive).
- Lorsque vous devez transporter l'appareil, utilisez si possible l'emballage d'origine (y compris ses rembourrages). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Certains câbles de connexion contiennent des résistances. N'utilisez pas de câbles qui comportent des résistances pour la connexion de cet appareil. Avec ce type de câble, le niveau sonore peut être extrêmement faible, voire inaudible. Pour plus d'informations sur les spécifications de câble, prenez contact avec le fabricant du câble.

Avant d'utiliser des cartes
Utilisation de cartes SD

- Insérez prudemment la carte SD jusqu'au bout : elle doit être fermement mise en place.
- Ne touchez jamais les contacts de la carte SD. Veillez également à ce qu'ils restent propres.
- Les cartes SD sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
  - Pour éviter d'endommager les cartes avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de les manier.
  - Ne touchez pas les contacts des cartes et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
  - Évitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre les cartes à des chocs violents ou de fortes vibrations.
  - Ne laissez pas les cartes en plein soleil, dans des véhicules fermés ou d'autres endroits de ce type (température de stockage : -25 à 85° C).
  - Les cartes ne doivent pas être mouillées.
  - Ne démontez et ne modifiez pas les cartes.

Manipulation des CD-ROM

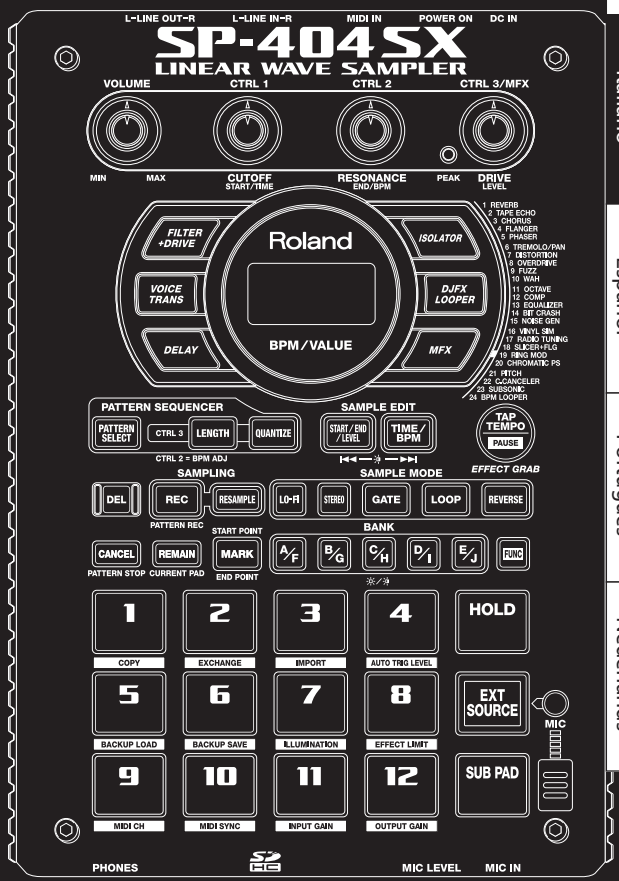
- Évitez de toucher ou de rayer la face brillante (codée) du disque. Les CD-ROM sales ou endommagés peuvent se révéler impossibles à lire. Conservez vos disques propres à l'aide d'un nettoyant pour CD disponible dans le commerce.

Copyright

- L'enregistrement, la duplication, la distribution, la vente, la location, la performance ou la diffusion de matériel sous copyright (œuvres musicales ou visuelles, diffusions, performances sur scène, etc.) appartenant à un tiers en partie ou en totalité sans autorisation du propriétaire du copyright est interdit(e) par la loi.
- N'utilisez pas cet appareil pour des actions qui enfreindraient un copyright détenu par un tiers. Nous déclinons toute responsabilité en matière d'infraction des copyrights tiers émanant de votre utilisation de cet appareil.
- Les sons, les phrases et les motifs présents dans ce produit sont des enregistrements sonores protégés par copyright. Roland accorde à l'acheteur la permission de les utiliser pour la création et l'enregistrement de ses propres œuvres musicales ; toutefois il n'est pas autorisé à les échantillonner, télécharger ou plus généralement réenregistrer, en tout ou partie (incluant, sans que cela soit limitatif, la transmission de tout ou partie de ces enregistrements via internet ou tout autre moyen de transmission numérique ou analogique) dans le but de les revendre sous la forme de collection de sons, phrases ou patterns, sur des supports CD-ROM ou équivalents.
  Les enregistrements sonores contenus dans cet appareil sont des créations originales de Roland Corporation. Roland ne peut être tenu pour responsable de l'utilisation qui peut être faite de ces enregistrements et des violations de copyright qui pourraient être associées à cette utilisation des sons, phrases et patterns de cet appareil.
- **Pour les États-Unis.**
  Les samples de SAMPLE BANK D et les patterns de PATTERN BANK D ont été créés avec la collaboration de ueberschall sample service gmbh.
- **Pour les autres pays.**
  Les samples de SAMPLE BANK A et les patterns de PATTERN BANK A ont été créés avec la collaboration de ueberschall sample service gmbh.

- Roland est une marque déposée de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) se réfère à un portefeuille de brevets relatifs à l'architecture des microprocesseurs, développés par TPL (Technology Properties Limited). Roland détient une licence de cette technologie du groupe TPL.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.
- Les captures d'écran apparaissant dans ce document sont utilisées conformément aux directives de Microsoft Corporation.
- Windows® est officiellement connu sous l'appellation : « Système d'exploitation Microsoft® Windows® ».
- Mac OS est une marque déposée de Apple, Inc.
- Fugue ©1999–2009 Kyoto Software Research, Inc.
  Tous droits réservés.
- Le logo SD ( ) et le logo SDHC ( ) sont des marques déposées de SD-3C, LLC.
- Polices numériques de Yourname, Inc.
- Police numérique : Copyright © Yourname, Inc.
- Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands



SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER

Manuale dell'utente

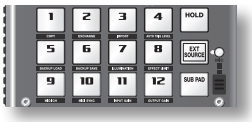
Roland

Caratteristiche principali

Campionamento semplice e veloce!

Potete eseguire il campionamento ovunque e in qualsiasi momento mediante il microfono interno e il funzionamento a batterie.

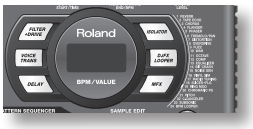
Sono disponibili anche gli ingressi Line e Mic.



Effetti incorporati di qualità professionale!

Create un suono unico utilizzando 29 effetti DSP unici tra cui filtri standard, delay, Voice Transformer e loop degli effetti.

Potete passare gradualmente da un effetto all'altro durante l'esecuzione dal vivo.



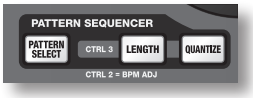
Grande resa dal vivo!

3 manopole di controllo antiscivolo, 12 pad di attivazione e un ulteriore pad secondario per transazioni rapide ripetute in tempo reale.



Create le vostre tracce!

Registrate i pattern in tempo reale con il Pattern Sequencer, dotato di modalità di quantizzazione ed effetto shuffle.



Scheda di memoria SD!

Iniziate subito a campionare con la scheda SD inclusa, espandibile fino a 32 GB utilizzando una SDHC.

Importate con facilità i file audio dal computer e assegnate sample ai pad utilizzando il software incluso (Mac/PC) (p. 22).



Copyright © 2009 ROLAND CORPORATION

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere in alcun modo riprodotta senza autorizzazione scritta di ROLAND CORPORATION.

Prima di utilizzare questa unità, leggete attentamente le sezioni "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" (p. 51) e "NOTE IMPORTANTI" (p. 52) che contengono importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità. Inoltre, per essere sicuri di aver acquisito una buona conoscenza di tutte le funzioni offerte dalla nuova unità, è necessario leggere per intero il Manuale dell'utente. Conservate il manuale e tenetelo a portata di mano per usarlo come riferimento.

Sommario

Caratteristiche principali 2

Descrizioni del pannello 4

Informazioni sulle batterie 6

Funzionamento di base 7

Prima di iniziare 8
- Collegamento dell'SP-404SX agli altoparlanti 8
- Accensione dell'unità 9
- Inserimento di una scheda SD 10

Riproduzione di suoni 11
- Riproduzione di sample 11
- Applicazionedegli effetti 13
- Riproduzione di pattern 14
- Regolazione del tempo 15

Registrazione di sample — Funzionamento di base 16
- PASSAGGIO 1: Collegamento delle apparecchiature 16
- PASSAGGIO 2: Campionamento 18
- Eliminazione di un sample 21

Importazione di file Wave dal computer 22

Funzionamento avanzato 23

Riproduzione dell'audio tramite ingressi esterni 24
- Regolazione del volume di EXT SOURCE 24

Registrare dei sample — Funzionamento avanzato 25
- Informazioni sui tempi di campionamenti disponibili 25
- Formato dei dati generati durante il campionamento 25
- Avvio automatico del campionamento (Auto Sampling) 25
- Campionamento con un tempo specificato 26
- Utilizzo del conto alla rovescia 26
- Ricampionamento 26

Modificare un sample 27
- Impostazione del volume di un sample 27
- Regolazione della regione riprodotta di un sample 27
- Eliminazione delle parti indesiderate (Truncate) 29
- Modifica dei BPM di un sample 30
- Modifica della lunghezza di un sample senza modificare la tonalità (Time Modify) 30
- Eliminazione di tutti i sample 30
- Trasferimento dei sample tra due pad 31
- Copia di un sample in un altro pad 31

Pattern Sequencer 32
- Registrazione di un pattern 32
- Eliminazione di un pattern 34
- Eliminazione di tutti i pattern 34
- Trasferimento dei pattern tra due pad 34
- Copiare un pattern su un altro pad 34

Informazioni sulle schede SD 35
- Formattazione di una scheda SD 35
- Esportazione dei file WAVE 35
- Importazione dei file WAVE 36
- Salvataggio dei dati di backup (Backup Save) 37
- Caricamento dei dati di backup (Backup Load) 37
- Eliminazione dei dati di backup (Backup Delete) 37
- Informazioni sulla funzione di protezione 38

Altre funzioni 39
- Elenco delle funzioni 39
- Regolare il guadagno dell'ingresso 39
- Regolazione del guadagno dell'uscita 39
- Ripristino delle impostazioni del produttore (Factory Reset) 40
- Visualizzazione delle impostazioni dell'illuminazione e di stand by 40
- Verifica del numero di versione 40

Appendice 41

Elenco degli effetti 42
- Modalità Effect Limit 42

Elenco dei messaggi di errore 45

Risoluzione dei problemi 45

Informazioni su MIDI 47
- Diagramma di implementazione MIDI 48

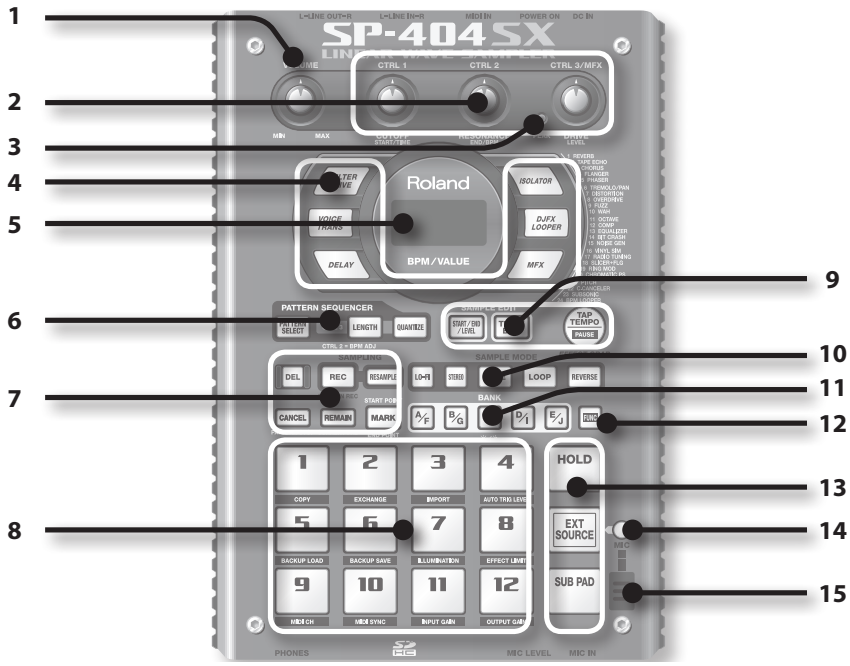
Specifiche 49

Indice 50

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ 51

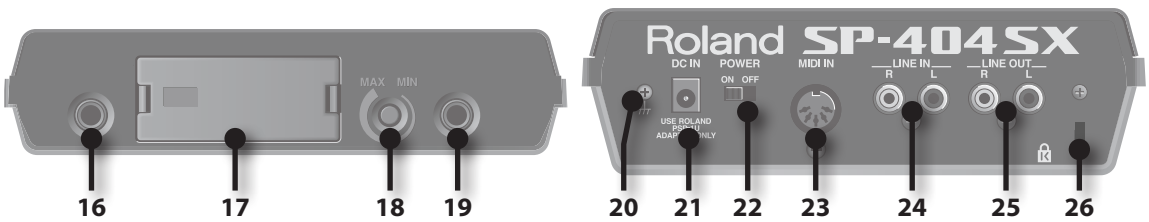
NOTE IMPORTANTI 52

Descrizioni del pannello



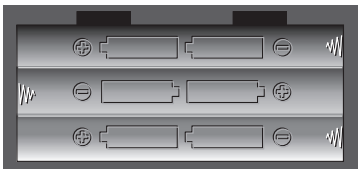
	Nome	Descrizione		Pagina
1	**Manopola [VOLUME]**	Regola il volume.		p. 9
2	**Manopole [CTRL 1]–[CTRL 3]**	Queste manopole controllano i parametri degli effetti. Possono essere utilizzate anche per definire le impostazioni seguenti.		p. 13
		CTRL 1	Il punto iniziale di un sample Il tempo di riproduzione di un sample	p. 29 p. 30
		CTRL 2	I BPM (tempo) del pattern Il punto finale di un sample	p. 15 p. 28
		CTRL 3/MFX	Il tipo di MFX Il livello di campionamento Il volume del sample	p. 13 p. 19 p. 27
3	**Indicatore PEAK**	Indica il livello di ingresso analogico dei jack LINE IN. Regolate il volume delle apparecchiature collegate in modo che l'indicatore si accenda occasionalmente.		p. 19
4	**Tasti degli effetti**	Utilizzate questi tasti per selezionare l'effetto che desiderate adoperare.		p. 13
5	**Display**	Mostra informazioni come i BPM (tempo), i valori di varie impostazioni e i messaggi di errore (p. 45).		
	Illuminazione del display	Lampeggia in sincrono con il tempo del pattern. Durante il campionamento, questo indicatore diventa rosso se il livello del segnale audio è eccessivo.		p. 40 p. 19
6	**Tasto [PATTERN SELECT]**	Premetelo quando riproducete o registrate i pattern.		p. 14
	Tasto [LENGTH]	Specifica la lunghezza del pattern per la sua registrazione.		p. 32
	Tasto [QUANTIZE]	Specifica la quantizzazione che corregge automaticamente la temporizzazione durante la registrazione dei pattern.		p. 32
7	**Tasto [DEL]**	Usate questo tasto per cancellare un sample o un pattern.		p. 21
	Tasto [REC]	Avvia e arresta il campionamento o la registrazione dei pattern.		p. 18
	Tasto [RESAMPLE]	Applica un effetto al suono di un sample e ripete il campionamento.		p. 26
	Tasto [CANCEL]	Annulla un'operazione di campionamento, riproduzione del pattern o registrazione. Se premete questo tasto quattro volte in successione rapida, potete arrestare tutti i suoni in esecuzione.		p. 12
	Tasto [REMAIN]	Quando premete questo tasto, il display indica il tempo restante disponibile per il campionamento. Inoltre, premendo i pad mentre tenete premuto questo tasto, potete selezionare i sample a cui aggiungere gli effetti o di cui desiderate modificare le impostazioni (modificare il pad corrente).		p. 25 p. 13
	Tasto [MARK]	Usatelo per riprodurre solo una porzione di un suono campionato.		p. 27

	Nome	Descrizione	Pagina
8	**Pad [1]–[12]**	Premendo uno di questi pad si suona il sample assegnato a quel pad. Quando [PATTERN SELECT] è acceso, potete usare i pad per selezionare i pattern.	**p. 11** **p. 14**
9	**Tasto [START/END/LEVEL]**	Usatelo per cambiare il punto in cui il sample deve iniziare o finire e per regolare il volume.	**p. 27**
	Tasto [TIME/BPM]	Usatelo per impostare il tempo di riproduzione o BPM (tempo) del sample.	**p. 15**
	Tasto [TAP TEMPO]	Battete più volte a tempo questo tasto per impostare il tempo. Per interrompere temporaneamente la riproduzione del suono, tenete premuto il tasto [FUNC] mentre premete il tasto [TAP TEMPO] (PAUSE).	**p. 15** **p. 12**
10	**Tasto [LO-FI]**	Seleziona la qualità di riproduzione del sample (standard/lo-fi).	**p. 12**
	Tasto [STEREO]	Specifica se il campionamento è mono o stereo.	**p. 18**
	Tasto [GATE]	Alterna tra gate playback (dove il sample suona solo mentre tenete premuto il pad) e trigger playback (dove il pad viene premuto per alternare tra riproduzione e arresto del sample).	**p. 12**
	Tasto [LOOP]	Alterna la riproduzione in loop (in cui l'esecuzione del sample viene ripetuta) e quella singola (in cui il sample suona solo una volta).	**p. 12**
	Tasto [REVERSE]	Seleziona la riproduzione "inversa", in cui i sample vengono riprodotti al contrario.	**p. 12**
11	**Tasti [BANK]**	Utilizzate questi tasti per cambiare i banchi di sample o di pattern.	**p. 11**
12	**Tasto [FUNC]**	Questo tasto serve per configurare varie impostazioni.	**p. 39**
13	**Pad [HOLD]**	Questo pad consente di continuare a suonare il sample anche dopo aver rilasciato il pad.	**p. 12**
	Pad [EXT SOURCE]	Consente di riprodurre il suono da un ingresso esterno (line o mic).	**p. 24**
	Pad [SUB]	Potete usare il pad Sub per riprodurre il sample del pad che avete premuto per ultimo.	**p. 12**
14	**Tasto [MIC]**	Questo tasto attiva e disattiva l'ingresso microfonico.	**p. 17**
15	**Microfono interno**	Questo è il microfono interno dell'SP-404SX. Il microfono interno è disabilitato quando alla presa MIC IN del pannello frontale è collegato un microfono disponibile separatamente.	**p. 17**



	Nome	Descrizione	Pagina
16	**Jack PHONES**	Qui potete collegare le cuffie stereo per ascoltare lo stesso suono emesso dai jack LINE OUT.	**p. 8**
17	**Slot per schede SD**	Qui potete inserire una scheda SD. C'è un coperchio sullo slot per schede SD che è fissato con una vite quando l'SP-404SX è stato spedito dalla fabbrica. Rimuovete la vite seguendo le istruzioni fornite in "Estraete la vite di blocco della scheda per rimuovere il coperchio!" (p. 10).	**p. 10**
18	**Manopola [MIC LEVEL]**	Consente di regolare il volume del microfono interno dell'SP-404SX o di un microfono collegato al jack MIC.	**p. 19**
19	**Jack MIC IN**	A questo jack potete collegare un microfono acquistabile separatamente.	**p. 17**
20	**Terminale di messa a terra**	Se necessario, potete collegare il terminale a una massa elettrica esterna.	**p. 8**
21	**Jack DC IN**	Collegate qui l'adattatore CA in dotazione.	**p. 8**
22	**Interruttore [POWER]**	Accende e spegne l'unità.	**p. 9**
23	**Jack MIDI IN**	Potete collegare un dispositivo MIDI a questo jack.	**p. 47**
24	**Jack LINE IN**	Qui potete collegare un lettore musicale portatile o un'altra sorgente da campionare.	**p. 16**
25	**Connettore LINE OUT**	Collegate a questo connettore i vostri altoparlanti amplificati o il mixer.	**p. 8**
26	**Slot di sicurezza ( )**	**http://www.kensington.com/**	

Informazioni sulle batterie



Rimuovete il coperchio del compartimento delle batterie sul fondo dell'SP-404SX, e inserite le batterie con la polarità (direzione) corretta, come indicato all'interno del compartimento. Quindi richiudete il coperchio.

NOTA

- **Gestione della batteria**
  Se le batterie, le batterie ricaricabili o il caricabatterie vengono utilizzati in modo improprio possono causare perdite, surriscaldamento, incendi o esplosioni. Prima dell'uso, leggete e osservate attentamente le precauzioni specifiche per le batterie, le batterie ricaricabili o il caricabatterie. Se utilizzate le batterie ricaricabili e un caricabatterie, adoperate solo la combinazione di batterie ricaricabili e caricabatterie specificato dal produttore.
- Quando si capovolge l'unità, posizionate dei giornali o delle riviste sotto i quattro angoli o a entrambe le estremità per evitare che i tasti e i controlli vengano danneggiati. Cercate, inoltre, di orientare l'unità in modo che nessun tasto o controllo possa essere danneggiato.

Batterie scariche

Quando le batterie si stanno scaricando, l'illuminazione del display viene disattivata e il punto nell'angolo inferiore destro del display e il tasto [FUNC] inizierà a lampeggiare. Se le batterie si esauriscono completamente, viene visualizzato "Lo" sul display e non sarà possibile eseguire altre operazioni. In tal caso, sostituite immediatamente le batterie.

MEMO

Quando la capacità delle batterie è bassa, il suono può risultare distorto quando la manopola [VOLUME] si trova in alcune posizioni. In tal caso, sostituite le batterie.

Tipi di batterie utilizzabili con SP-404SX



Potete utilizzare i seguenti tipi di batterie con l'SP-404SX.
Non utilizzate nessun altro tipo di batterie.

- Batterie alcaline AA
- Batterie ricaricabili Ni-MH AA

Specifica del tipo di batterie utilizzate

Dovete specificare il tipo di batterie che intendete utilizzare (alcaline o ricaricabili Ni-MH). L'unità SP-404SX calcolerà la carica restante delle batterie sulla base dell'impostazione specificata qui.

1. **Tenendo premuto il tasto [FUNC], premete l'interruttore di accensione.**
2. **Ruotate la manopola [CTRL 3] per specificare il tipo di batterie che intendete utilizzare.**

   Mentre ruotate la manopola, il tasto [REC] lampeggia.

Valore	Descrizione
AL	Batteria alcalina AA
nr	Batteria ricaricabile Ni-MH

3. **Premete il tasto [REC] per confermare l'impostazione.**

MEMO

Questa impostazione resta memorizzata anche dopo lo spegnimento dell'unità.

Controllo della carica residua della batteria

1. **Verificate che il tasto [PATTERN SELECT] sia spento.**

   In caso contrario, spegnetelo premendo lo stesso tasto [PATTERN SELECT].

2. **Premete il tasto [REMAIN].**

   Quando il tasto è premuto, la carica residua della batteria viene indicata dal numero di tasti BANK illuminati. Se è illuminato solo il tasto BANK [A/F], è necessario sostituire le batterie. Poco dopo questa indicazione, il display indica "Lo" e non potrete più utilizzare l'SP-404SX.

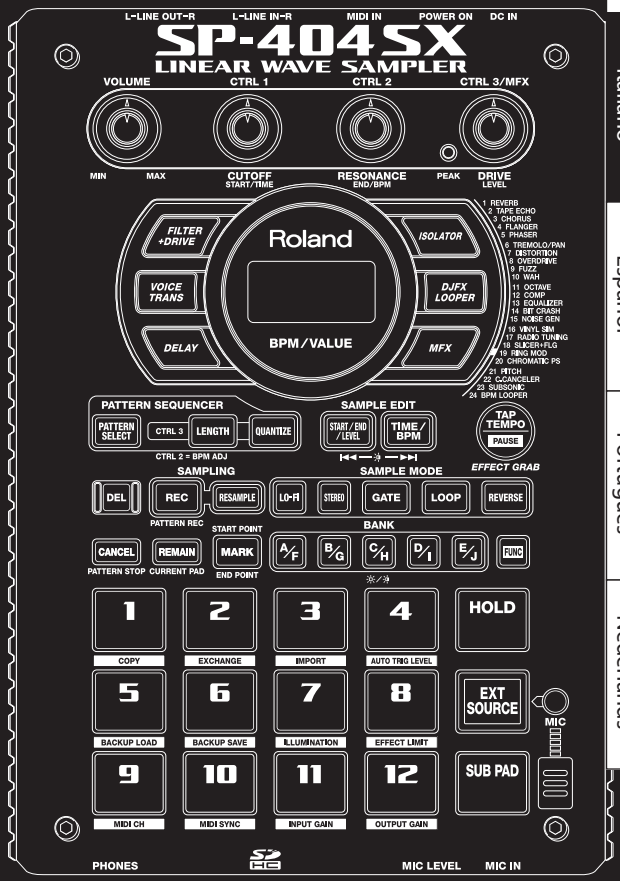
MEMO

Quando l'unità è accesa con l'adattatore CA collegato, tutti i tasti [BANK] sono illuminati.

Informazioni sulla modalità Stand by

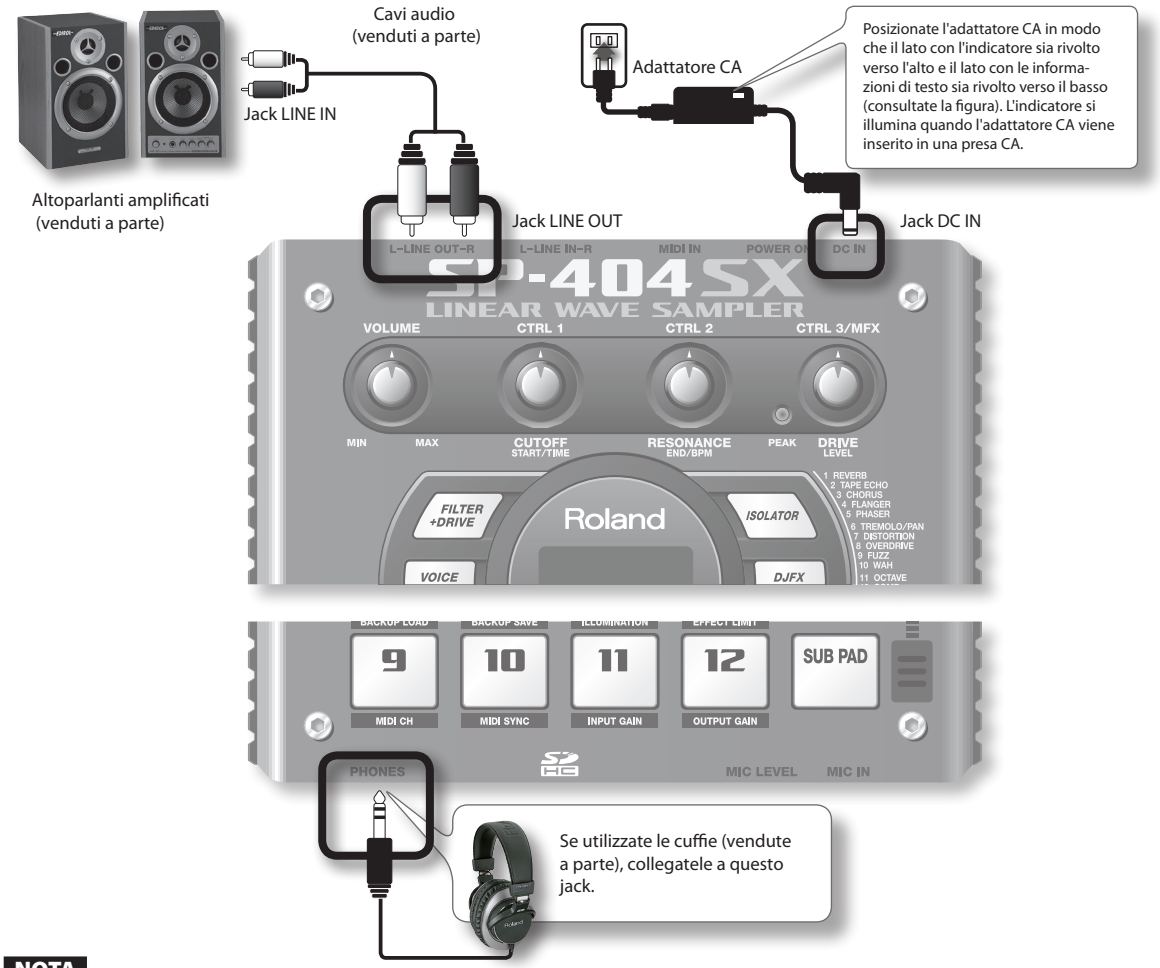
Se avete selezionato l'impostazione "SLP" (Stand By) in "Visualizzazione delle impostazioni di illuminazione e di Stand By" (p. 40), tutti i tasti dell'SP-404SX si spegneranno dopo essere stati inattivi per circa cinque minuti e l'unità entrerà in modalità Stand By. In questo modo si prolunga la durata della batteria durante il funzionamento con alimentazione a batteria.

Funzionamento di base



Collegamento dell'SP-404SX agli altoparlanti

Accertatevi che l'unità SP-404SX e gli altoparlanti amplificati (detti semplicemente "altoparlanti") siano accesi e quindi collegateli come illustrato di seguito.



NOTA

Per evitare malfunzionamenti e/o danni agli altoparlanti o ad altri dispositivi, abbassate sempre il volume e spegnete tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

Informazioni sulterminaledi messa a terra

In base alla specifica configurazione in uso, è possibile che toccando il dispositivo, i microfoni ad esso collegati o le parti in metallo di altri oggetti, si avverta un certo disagio o la superficie sembri granulosa. Questa sensazione è causata da una carica elettrica infinitesimale, assolutamente non dannosa. Tuttavia, se preferite, potete collegare il terminale di terra (illustrato nella figura) a una massa esterna. Quando l'unità viene messa a terra, a seconda delle specifiche dell'installazione, si potrebbe percepire un lieve ronzio. In caso di dubbi sul metodo di collegamento, rivolgetevi al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, come indicato alla pagina "Informazioni".

Luoghi inadatti al collegamento

- Tubi dell'acqua (potrebbero provocare scosse o scariche elettriche letali)
- Tubi del gas (potrebbero causare incendi o esplosioni)
- Messa a terra della linea telefonica o parafulmine (pericoloso in presenza di temporali)



Accensione dell'unità

NOTA

Dopo aver completato i collegamenti, accendete i vari dispositivi nell'ordine specificato. Se seguite un ordine di accensione sbagliato, rischiate di causare malfunzionamenti e/o danni agli altoparlanti e agli altri dispositivi.

1. Abbassate al minimo il volume dell'SP-404SX e degli altoparlanti.

Ruotate la manopola [VOLUME] dell'SP-404SX completamente a sinistra.



2. Posizionate l'interruttore [POWER] dell'SP-404SX su ON.



NOTA

Questa unità è dotata di un circuito di protezione. Dopo l'accensione, è necessario attendere alcuni secondi prima che l'unità cominci a funzionare normalmente.

3. Accendete gli altoparlanti.

4. Regolate il volume.

Mentre suonate utilizzando i pad dell'SP-404SX, ruotate gradualmente la manopola [VOLUME] verso destra per regolare il volume dell'unità e degli altoparlanti.



Spegnimento dell'unità

1. Abbassate al minimo il volume dell'SP-404SX e degli altoparlanti.

2. Spegnete gli altoparlanti.

3. Posizionate l'interruttore [POWER] dell'SP-404SX su OFF.

Inserimento di una scheda SD

Se inserite una scheda SD disponibile in commercio nell'unità SP-404SX, potrete prolungare i tempi di campionamento.

In questa sezione viene illustrato come inserire una scheda SD, anche se al momento dell'acquisto l'unità SP-404SX dispone già di una scheda SD inserita contenente i dati precaricati forniti dalla fabbrica, pertanto questa procedura non dovrebbe essere necessaria.

Estraete la vite di blocco della scheda per rimuovere il coperchio!

Se l'unità SP-404SX è stata spedita, il coperchio della scheda è bloccato da una vite fissata nel punto contrassegnato con "CARD LOCK" nel pannello inferiore. Per rimuovere il coperchio della scheda, utilizzate prima un cacciavite a stella per estrarre la vite CARD LOCK. La vite è stata aggiunta per garantire la stabilità durante il trasporto dalla fabbrica e può quindi essere rimossa definitivamente.



NOTA

- Evitate che la vite rimossa possa essere ingerita accidentalmente da un bambino.
- Quando si capovolge l'unità, posizionate dei giornali o delle riviste sotto i quattro angoli o a entrambe le estremità per evitare che i tasti e i controlli vengano danneggiati. Cercate inoltre di orientare l'unità in modo che nessun tasto o controllo possa essere danneggiato.
- Non inserite né rimuovete una scheda SD mentre l'unità è accesa, poiché questa operazione potrebbe danneggiare i dati dell'unità o della scheda SD.

1. Rimuovete il coperchio della scheda dal pannello frontale.



2. Inserite la scheda SD nello slot e richiudete il coperchio.



Inserite completamente e con cautela la scheda SD.

Schede SD utilizzabili con SP-404SX



L'unità SP-404SX supporta le schede SDHC/SD fino a una capacità di 32 GB.

Preparazione di una scheda SD per l'uso

Prima di utilizzare una scheda SD disponibile in commercio con l'unità SP-404SX, dovete formattarla come descritto nella sezione "Formattazione di una scheda SD" (p. 35). Tuttavia, **non formattate la scheda SD fornita con l'SP-404SX**, altrimenti tutti i dati precaricati su tale scheda verranno cancellati.

La scheda SD deve essere sbloccata

L'unità SP-404SX non può funzionare correttamente se la scheda SD è bloccata (il display indica "LoC"). Accertatevi che la scheda SD non sia bloccata.



La scheda deve essere sbloccata

Rimozione di una scheda SD

1. Premete la scheda SD verso l'interno.

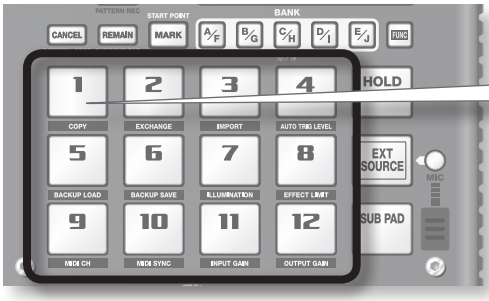
2. Tirate la scheda verso l'esterno.

Riproduzione di suoni

Riproduzione di sample

Cos'è un sample?

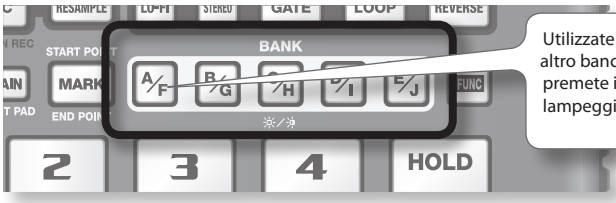
I sample sono segmenti di suoni campionati (registrati) con le relative impostazioni del loop e così via che sono stati assegnati a 12 pad. Potete ascoltare un sample premendo il pad corrispondente [1]–[12].



Quando premete un pad, il sample corrispondente viene riprodotto. Mentre il sample viene riprodotto, il pad diventa rosso.

Cos'è un banco di sample?

Un banco di sample è un gruppo di 12 sample assegnati ai pad. L'unità SP-404SX ha 10 banchi di sample, da A a J.



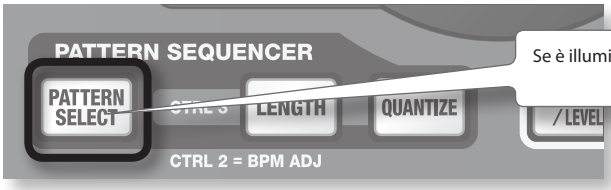
Utilizzate i tasti [A/F]–[E/J] per passare a un altro banco di sample. Per selezionare il banco F, premete il tasto [A/F] due volte in modo che inizi a lampeggiare.

Quanti sample possono essere ascoltati contemporaneamente?

L'unità SP-404SX può riprodurre contemporaneamente 12 sample mono o 6 sample stereo.
Durante il campionamento (p. 26), il numero massimo è di 4 sample mono o 2 sample stereo.

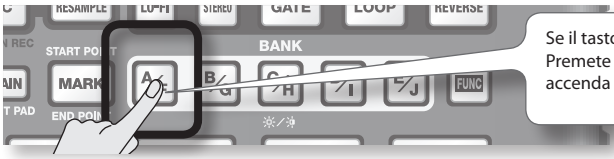
La scheda SD inserita nell'unità SP-404SX quando viene spedita dalla fabbrica contiene sample assegnati ai pad [1]–[12] dei banchi di sample [A]–[F]. Potete iniziare ad ascoltare questi sample.

1. Accertatevi che il tasto [PATTERN SELECT] non sia illuminato.



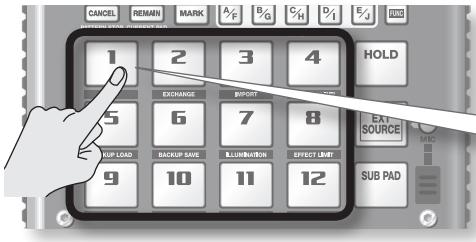
Se è illuminata, premete il tasto per disattivarla.

2. Premete il tasto BANK [A/F] in modo che si accenda.



Se il tasto lampeggia, il banco F è selezionato. Premete il tasto [A/F] una volta in modo che si accenda con una luce fissa.

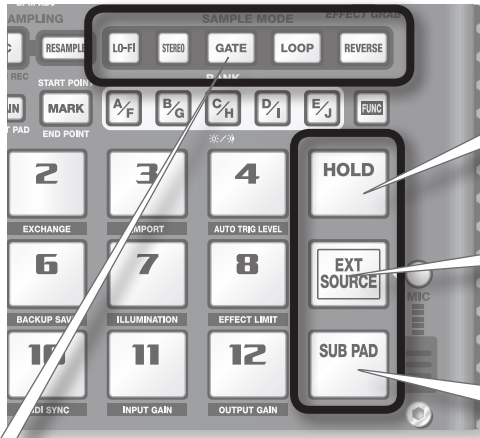
3. Premete un pad per riprodurne il sample.



Mentre il sample viene riprodotto, il pad lampeggia.

Potete premere due o più pad per riprodurli contemporaneamente.

Provate a riprodurre i sample utilizzando le funzioni descritte di seguito.



Riproduzione continua di un sample

Tenendo premuto un pad, premete il pad [HOLD] per fare in modo che il sample continui ad essere riprodotto anche dopo aver rilasciato il pad. Per interrompere il sample, premete di nuovo il pad.

Riproduzione del suono dall'ingresso esterno

Questo pad riproduce il suono dall'ingresso dei jack LINE IN o del microfono (p. 24).

Colpi ripetuti

Quando premete il pad [SUB PAD], viene riprodotto lo stesso sample del pad premuto precedentemente. In questo modo risulta più semplice utilizzare entrambe le mani per eseguire note in rapida successione.

Visualizzazione o modifica delle impostazioni del sample

Questi tasti corrispondono alle impostazioni del sample per il pad premuto per ultimo (il "pad corrente").
Potete modificare le impostazioni del sample premendo i seguenti tasti.

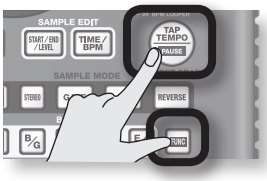
*** Con le impostazioni di fabbrica, i sample nei banchi A–F della scheda SD inclusa sono protetti e non possono essere modificati. Per maggiori informazioni su come disattivare l'impostazione di protezione, fate riferimento alla sezione "Informazioni sulla funzione di protezione" (p. 38).**

Tasto	Se acceso	Se spento
LO-FI	Riproduzione con un suono lo-fi	Riproduzione con un suono standard
GATE	La riproduzione del sample si interrompe quando rilasciate il pad	La riproduzione del sample continua quando rilasciate il pad
LOOP	Riproduzione continua (in loop)	Riproduzione una sola volta (non in loop)
REVERSE	Riproduzione al contrario	Riproduzione normale

Stand by del suono (PAUSE)

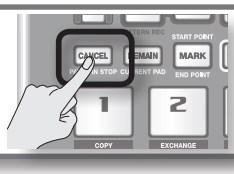
Tenete premuto il tasto [FUNC] mentre premete il tasto [TAP TEMPO] (PAUSE) per sospendere il suono e disabilitare tutte le operazioni dei tasti ad eccezione dell'operazione di ripresa della riproduzione.

Per riprendere la riproduzione, tenete di nuovo premuto il tasto [FUNC] mentre premete il tasto [TAP TEMPO] (PAUSE).



Se il suono non si interrompe

Se il suono non si interrompe, premete il tasto [CANCEL] quattro volte in rapida successione. Tutti i suoni emessi dall'SP-404SX verranno interrotti.

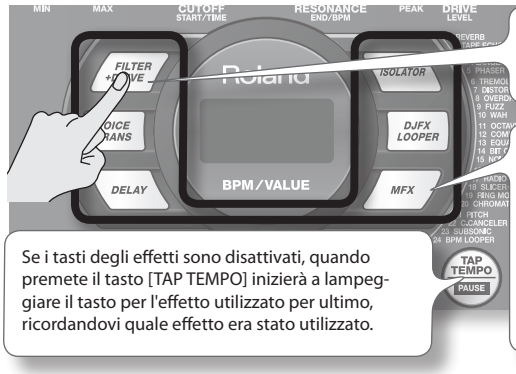


Applicazionedegli effetti

L'SP-404SX offre 29 tipi di effetti. Di seguito viene illustrato come applicare l'effetto "FILTER + DRIVE" a un sample.

1. Premete un pad per riprodurne il sample.

2. Premete il tasto [FILTER + DRIVE].



Utilizzate questi tasti per modificare gli effetti (disattivare un effetto, far spegnere la luce del tasto). Non è possibile applicare più effetti contemporaneamente.

Potete utilizzare i metodi seguenti per modificare l'effetto selezionato da MFX.

- Tenete premuto il tasto [MFX] e ruotate la manopola [CTRL 3].
- Tenete premuto il tasto [MFX] e premete un pad [1]–[12] (MFX 1–12).
- Tenete premuto i tasti [MFX] e [DJFX LOOPER] e premete un pad [1]–[12] (MFX 13-24).

Se i tasti degli effetti sono disattivati, quando premete il tasto [TAP TEMPO] inizierà a lampeggiare il tasto per l'effetto utilizzato per ultimo, ricordandovi quale effetto era stato utilizzato.

3. Ruotate le manopole [CTRL 1]–[CTRL 3] per regolare l'effetto.

Manopola	Display	Risultato
CTRL 1	CoF (CUTOFF)	Regola la frequenza di taglio del filtro.
CTRL 2	rES (RESONANCE)	Regola la frequenza di risonanza del filtro.
CTRL 3	drU (DRIVE)	Regola il livello di drive (distorsione).

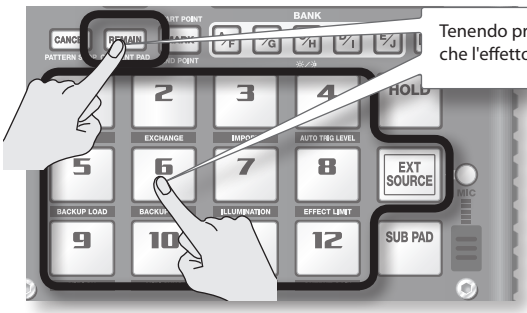
Per maggiori informazioni sui diversi effetti, fate riferimento alla sezione "Elenco degli effetti" (p. 42).

Specifica anticipata dei parametri del successivo effetto che verrà utilizzato

Tenete premuto il tasto [REMAIN] e ruotate le manopole [CTRL 1]–[CTRL 3] per modificare i parametri. Quando premerete di nuovo un tasto di un effetto, esso verrà applicato con i valori dei parametri specificati precedentemente.

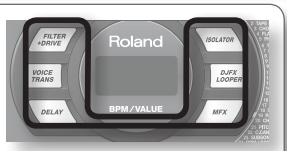
Applicare un effetto a più sample

In genere, l'effetto viene applicato solo al pad che avete premuto per ultimo. Tuttavia, utilizzando il tasto [REMAIN], potete impostare l'effetto in modo che venga applicato a più sample.



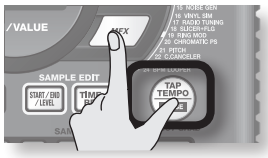
Tenendo premuto il tasto [REMAIN], premete i pad desiderati per fare in modo che l'effetto venga applicato a ogni pad illuminato.

Se tenete premuto il tasto [REMAIN] e premete il tasto dell'effetto che desiderate utilizzare, tale effetto verrà applicato a tutti i sample.



Applicazione di un effetto solo mentre si tiene premuto il tasto (EFFECT GRAB)

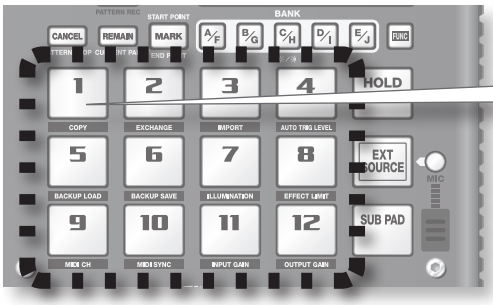
Se tenete premuto il tasto [TAP TEMPO] (EFFECT GRAB) e premete il tasto di un effetto, esso verrà applicato solo mentre tale tasto è premuto. Questo è un metodo per attivare e disattivare rapidamente un effetto durante l'esecuzione.



Riproduzione di pattern

Cos'è un pattern?

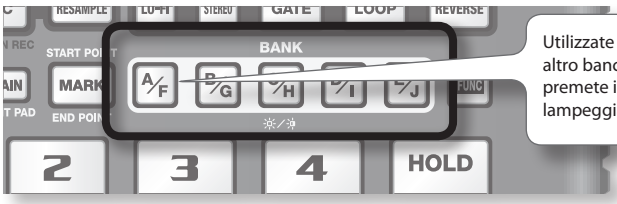
Con l'SP-404SX, potete premere più pad in sequenza per suonare una serie di sample e registrare quella sequenza così come l'avete suonata. Tale ordinamento sequenziale di sample eseguiti prende il nome di "pattern".



Il pad a cui viene assegnato un pattern è rosso e lampeggia. Quando premete un pad lampeggiante, il pattern corrispondente viene riprodotto.

Cos'è un banco di pattern?

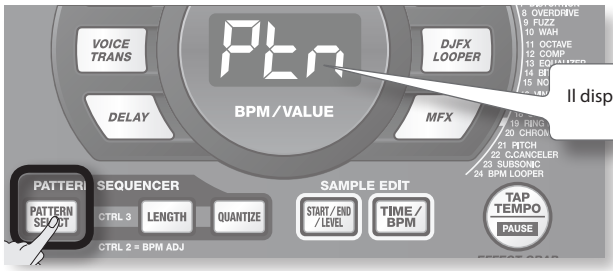
Un "banco di pattern" è un gruppo di 12 pattern assegnati ai pad. L'unità SP-404SX ha 10 banchi di pattern, da A a J.



Utilizzate i tasti [A/F]–[E/J] per passare a un altro banco di pattern. Per selezionare il banco F, premete il tasto [A/F] due volte in modo che inizi a lampeggiare.

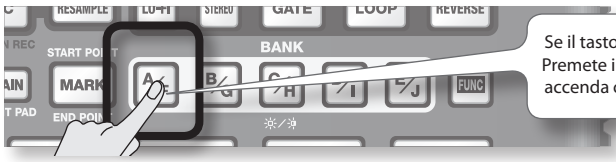
Nella scheda SD in dotazione i pattern sono assegnati ai pad [1]–[12] dei banchi di pattern [A]–[E]. Potete iniziare ad ascoltare questi sample.

1. Premete il tasto [PATTERN SELECT] in modo che si accenda.



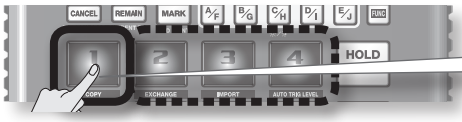
Il display indica "Ptn".

2. Premete il tasto BANK [A/F] in modo che si accenda.



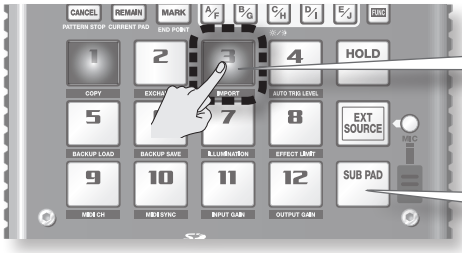
Se il tasto lampeggia, il banco F è selezionato. Premete il tasto [A/F] una volta in modo che si accenda con una luce fissa.

3. Premete un pad per riprodurne il pattern.



Il pad passerà da lampeggiante ad acceso e il pattern verrà riprodotto.

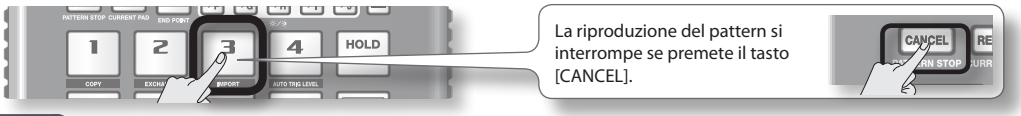
4. Premete un altro pad per assegnare il pattern successivo.



Se premete un altro pad mentre il pattern è in esecuzione, il pattern da riprodurre successivamente verrà riservato e il pad corrispondente lampeggerà. Al termine della riproduzione del pattern corrente, verrà riprodotto il pattern riservato.

Se tenete premuto il pad [SUB PAD] e premete un pad, il pattern cambia immediatamente.

5. Premete il pad attualmente riprodotto per interrompere la riproduzione del pattern.



La riproduzione del pattern si interrompe se premete il tasto [CANCEL].

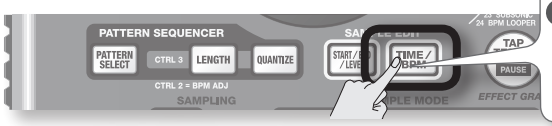
MEMO

Per maggiori informazioni sulla creazione di un pattern, fate riferimento alla sezione "Registrazione di un pattern" (p. 32).

Regolazione del tempo

Di seguito viene indicato come modificare il tempo di riproduzione del pattern.

1. Premete il tasto [TIME/BPM] in modo che si accenda.



MEMO

Se il tasto [PATTERN SELECT] è acceso, verrà modificato il tempo del pattern. Diversamente, se il tasto [PATTERN SELECT] è spento, verrà modificato il tempo del sample corrente.

2. Ruotate la manopola [CTRL 2].



Il display indicherà il tempo in BPM e il tempo di riproduzione del pattern verrà modificato.

I valori ammessi per l'intervallo di BPM sono compresi tra 40 e 200. Tuttavia, se i BPM sono compresi negli intervalli 40–60 o 160–180, possono essere impostati solo con numeri pari. Se i BPM superano i 180, potete impostarli su 180, 183, 186, 190, 193, 196 o 200.

Potete inoltre impostare il tempo premendo il tasto [TAP TEMPO] più volte a intervalli di 1/4 del tempo desiderato.

3. Dopo aver specificato il tempo, premete il tasto [TIME/BPM] per disattivarlo.

Cosa sono i BPM?

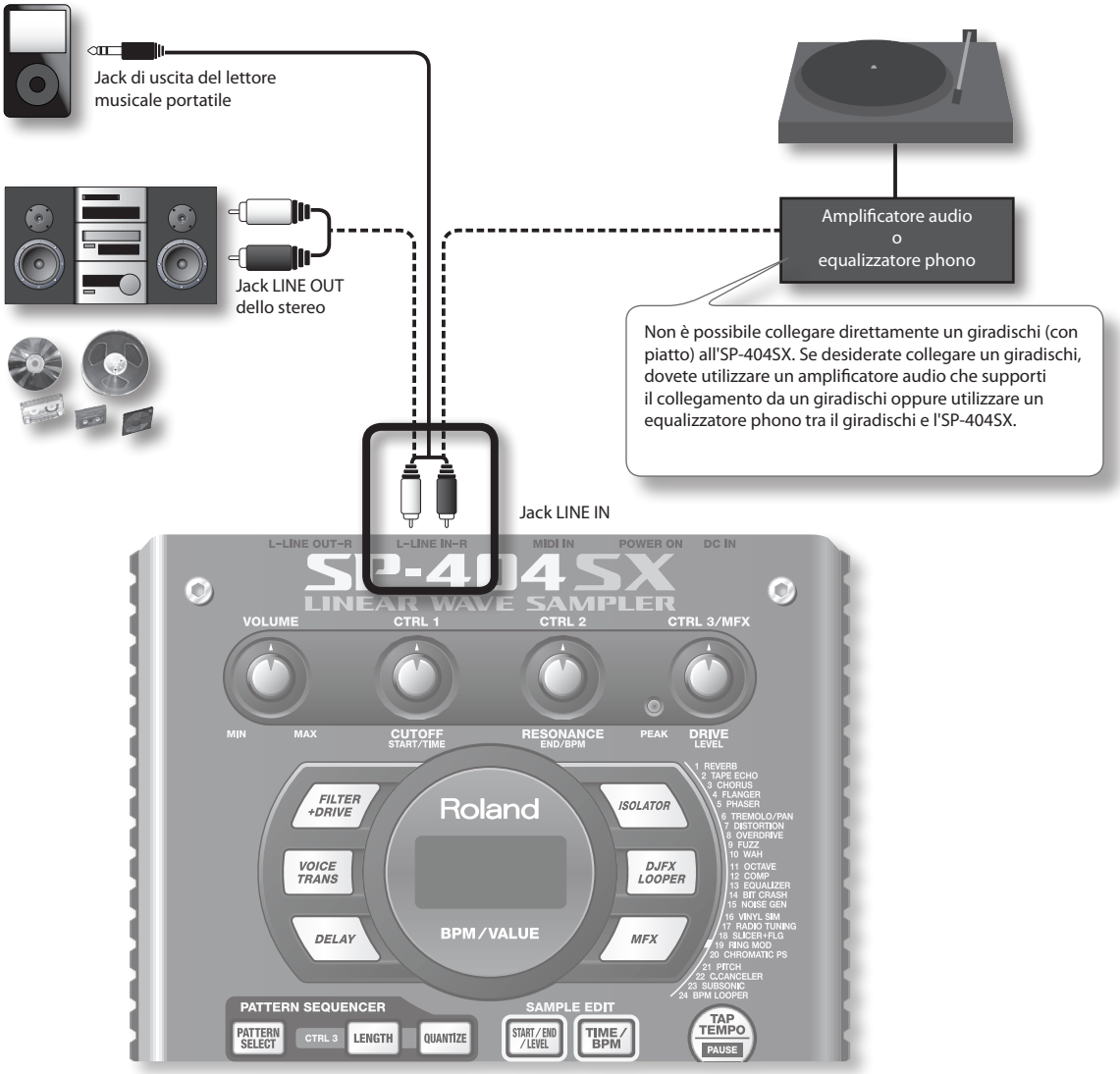
È l'abbreviazione di "beats per minute", ovvero il numero di note da 1/4 al minuto.

Registrazione di sample — Funzionamento di base

PASSAGGIO 1: Collegamento delle apparecchiature

Collegamento di un lettore musicale portatile o un impianto stereo

Se intendete collegare un lettore musicale portatile, un impianto stereo o un lettore di CD, utilizzate i cavi audio per collegare i jack di uscita del dispositivo (LINE OUT, AUX OUT e così via) ai jack LINE IN dell'SP-404SX.

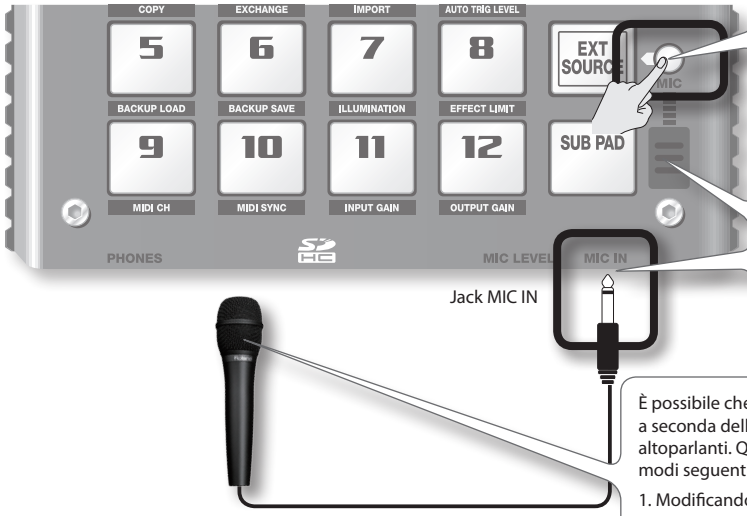


Precauzioni quando si effettuano i collegamenti

- Per evitare malfunzionamenti e/o danni agli altoparlanti o ad altri dispositivi, abbassate sempre il volume e spegnete tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Se vengono utilizzati cavi di collegamento con resistori, è possibile che il livello di volume delle apparecchiature connesse agli ingressi (LINE IN) sia basso. In tal caso, utilizzate cavi di collegamento privi di resistori.

Collegamento di un microfono

Per utilizzare un microfono, collegatelo al jack MIC IN e premete il tasto [MIC] in modo che si accenda.



Premete il tasto [MIC] in modo che si accenda.

MEMO

Se non utilizzate un microfono, lasciate questo tasto spento.

Utilizzo del microfono interno

Per utilizzare il microfono interno, non collegate alcun dispositivo al jack MIC IN. Il microfono interno non funziona se al jack MIC IN è collegato un microfono.

È possibile che venga generato un rumore di fondo a seconda della posizione dei microfoni rispetto agli altoparlanti. Questo inconveniente può essere risolto nei modi seguenti:

1. Modificando l'orientamento del microfono o dei microfoni.
2. Riposizionando il microfono o i microfoni a una distanza maggiore dagli altoparlanti.
3. Abbassando i livelli di volume.

Importazione di file WAVE dal computer

Utilizzando il software "SP-404SX Wave Converter" in dotazione, i file WAV o AIFF del computer possono essere scritti in una scheda SD e assegnati ai pad dell'SP-404SX.

Per maggiori informazioni, fate riferimento alla sezione “Importazione di file Wave dal computer” (p. 22).



Utilizzare il software "SP-404SX Wave Converter" nel computer per copiare i dati nella scheda SD

Caricare dati dalla scheda SD in SP-404SX

PASSAGGIO 2: Campionamento

In questo passaggio verrà descritto come utilizzare il campionamento per registrare nel pad [1] del banco J.

1. Accertatevi che il tasto [PATTERN SELECT] non sia illuminato.



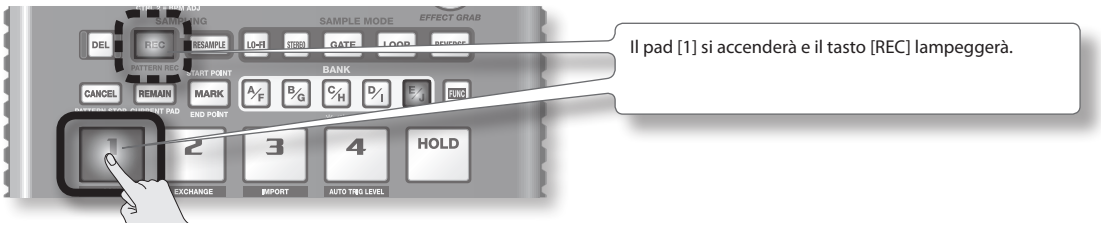
2. Premete il tasto [REC] in modo che si accenda.



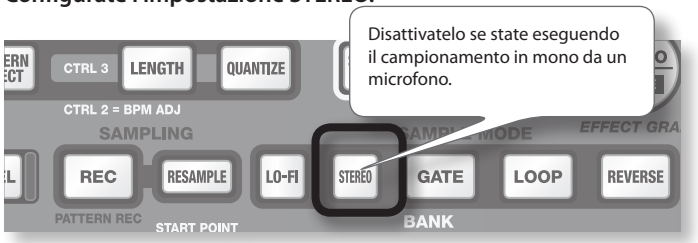
3. Premete il tasto BANK [E/J] in modo che inizi a lampeggiare.



4. Premete il pad [1].



5. Configurate l'impostazione STEREO.



Conseguenze sui tempi di campionamento

Il campionamento in modalità mono consente di ottenere un tempo di campionamento doppio rispetto alla modalità stereo. In modalità mono potete inoltre ascoltare un numero doppio di sample contemporaneamente (12 sample mono o 6 sample stereo).

Applicazione di un effetto durante il campionamento



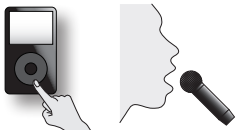
Premendo il tasto di un effetto in questo momento, potete campionare il suono elaborato dall'effetto.

MEMO

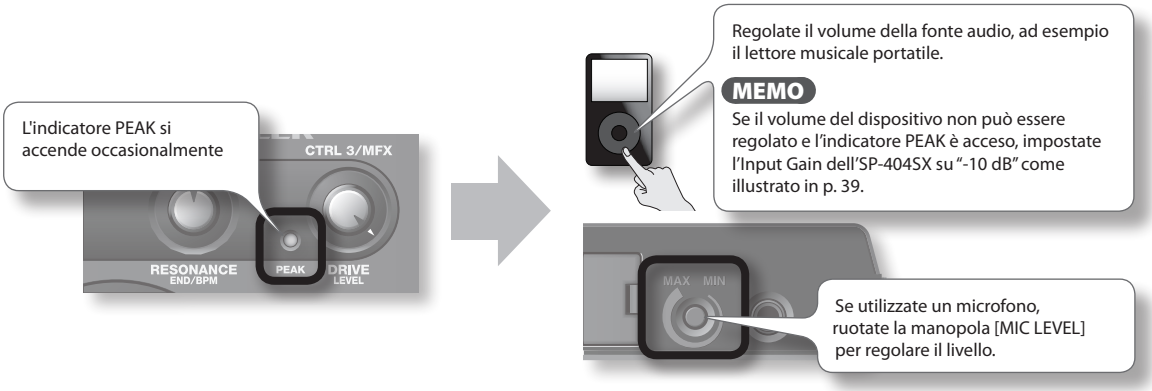
In questo caso, potete utilizzare le manopole [CTRL 1] e [CTRL 2] per configurare le impostazioni dell'effetto. Poiché la manopola [CTRL 3] viene utilizzata per regolare il livello di ingresso digitale, non può essere utilizzata per configurare le impostazioni dell'effetto.

6. Regolate il livello di registrazione

6-1. Riproducete suoni sul dispositivo collegato all'unità SP-404SX (se state utilizzando un microfono, parlate al microfono).



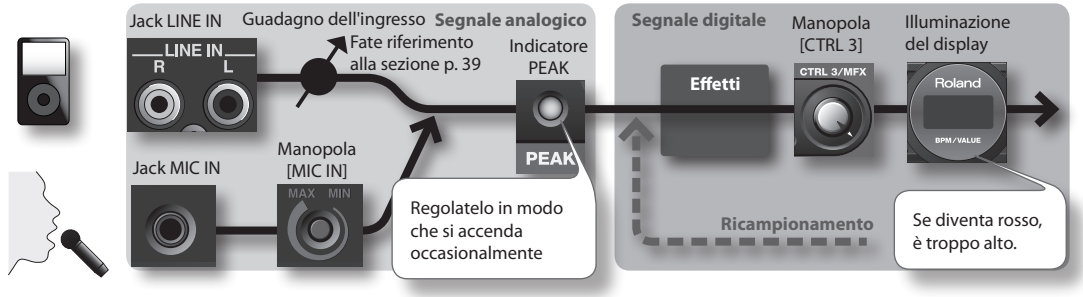
6-2. Regolate il volume del dispositivo, ad esempio il lettore musicale portatile, collegato all'unità SP-404SX in modo che l'indicatore PEAK si accenda occasionalmente.



6-3. Se l'illuminazione del display diventa rossa, il livello di ingresso digitale interno è eccessivo. Ruotate la manopola [CTRL 3] verso sinistra fino a quando l'illuminazione del display non sarà più rossa.

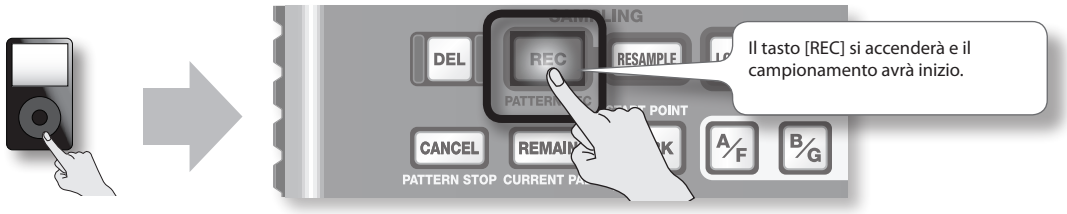


Flusso del segnale



English | Deutsch | Français | Italiano | Español | Português | Nederlands

7. Riproducete suoni sul dispositivo collegato all'unità SP-404SX e premete il tasto [REC] quando siete pronti a iniziare il campionamento.



NOTA

Non spegnete mai il dispositivo quando è in corso il campionamento. Se si spegne il dispositivo, non solo il sample in fase di registrazione ma anche altri sample potrebbero essere eliminati definitivamente.

8. Quando desiderate interrompere il campionamento, premete il tasto [REC].

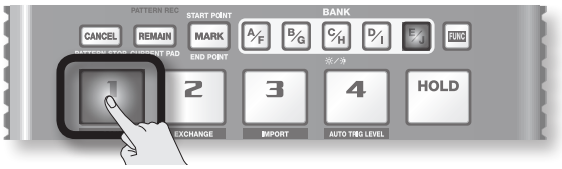


Se il display indica "FUL"

Nei seguenti casi, il display indicherà "FUL" e il campionamento terminerà automaticamente.

- Spazio disponibile esaurito sulla scheda SD
- Il sample in fase di registrazione supera i 2 GB (circa 180 minuti in modo stereo)

9. Premete il pad [1] per riprodurre i suoni appena campionati.



Il sample include una parte indesiderata

Se è presente un suono o un silenzio indesiderato all'inizio o alla fine di un sample, potete configurare le impostazioni in modo da far ascoltare solo la parte desiderata.

Per maggiori informazioni, fate riferimento alla sezione "Regolazione della regione riprodotta di un sample" (p. 27).

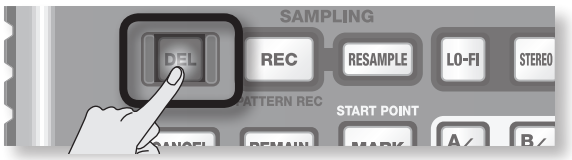
Per ripetere la registrazione del sample

Eliminate il sample come illustrato in "Eliminazione di un sample" (p. 21) nella pagina seguente e quindi registrate di nuovo il sample.

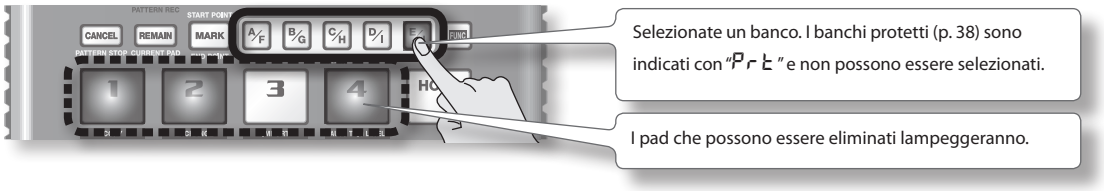
Eliminazione di un sample

Se non siete soddisfatti del suono campionato, utilizzate la procedura seguente per eliminarlo e quindi campionare di nuovo il suono.

1. Premete il tasto [DEL].



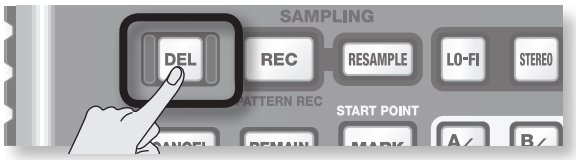
2. Il display indica "dEL" e i pad che possono essere eliminati lampeggeranno.



3. Premete il pad che desiderate eliminare.



4. Premete il tasto [DEL] per eliminare il sample.



NOTA

Non spegnete mai il dispositivo prima di aver completato l'eliminazione. Una volta completata l'eliminazione, l'indicazione "dAL" sul display scompare.

Importazione di file Wave dal computer

Utilizzando il software "SP-404SX Wave Converter" in dotazione, i file WAV o AIFF del computer possono essere scritti in una scheda SD e assegnati a pad dell'SP-404SX.



Utilizzare il software "SP-404SX Wave Converter" nel computer per copiare i dati nella scheda SD

Caricare dati dalla scheda SD in SP-404SX

1. Installazione di Wave Converter

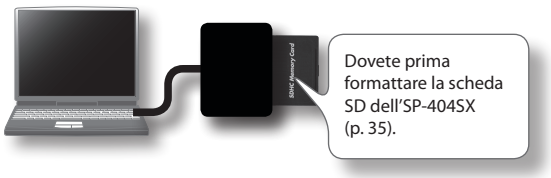
Utenti Windows

Selezionate la cartella Wave Converter in "SP-404SX UTILITY CD-ROM" e fate doppio clic sul file **Setup.exe**.

Utenti Mac OS X

Selezionate la cartella Wave Converter in "SP-404SX UTILITY CD-ROM" e fate doppio clic sul file **SP-404SX Wave Converter Installer.pkg**.

2. Collegate il lettore di schede venduto a parte al computer e inserite una scheda SD.



3. Avviate Wave Converter.

Utenti Windows

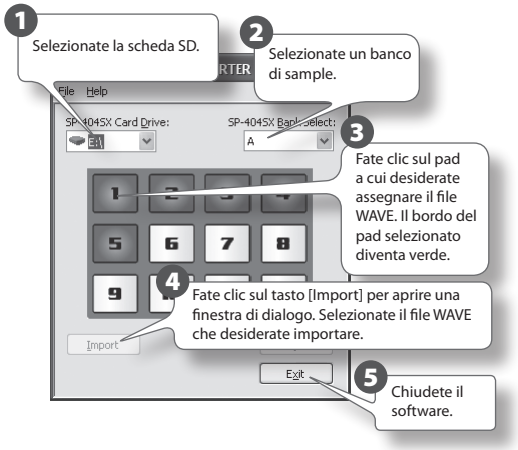
Selezionate **SP-404SX Wave Converter** dal menu Start.

Utenti Mac OS X

Fate doppio clic sull'icona di **SP-404SX Wave Converter**.

4. Utilizzate Wave Converter per caricare i file WAVE.

Attenendovi alla procedura descritta di seguito, assegnate i file WAVE (o AIFF) ai pad dell'SP-404SX. Dopo aver completato l'assegnazione, fate clic sul tasto [Exit] per chiudere il software.



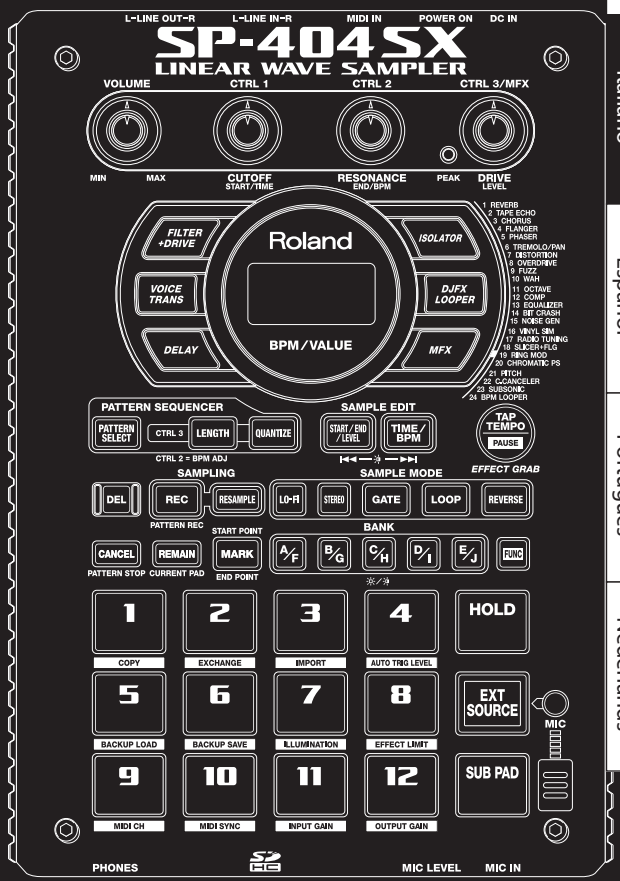
5. Inserite la scheda SD nell'unità SP-404SX e accendetela.

Potrete riprodurre i file WAVE importati sull'SP-404SX.

MEMO

- Per ulteriori informazioni sull'uso di SP-404SX Wave Converter, fate riferimento alla Guida in linea. La Guida in linea è disponibile in un file PDF, pertanto è necessario Adobe Reader (disponibile gratuitamente) per leggerla.
- Se desiderate importare file audio da una scheda SD senza utilizzare il software "SP-404SX Wave Converter" in dotazione, fate riferimento alla sezione "Importazione dei file WAVE" (p. 36).

Funzionamento avanzato



Riproduzione dell'audio tramite ingressi esterni

L'ingresso audio proveniente da fonti esterne, come un lettore musicale portatile collegato ai jack LINE IN oppure un microfono collegato al jack MIC IN, può essere gestito in modo simile ai sample dell'SP-404SX, riproducendolo e applicandovi degli effetti.

1. **Collegate il lettore audio portatile o il microfono all'SP-404SX come descritto in "Collegamento di un lettore musicale portatile o un impianto stereo" (p. 16) o in "Collegamento di un microfono" (p. 17).**
2. **Premete il pad [EXT SOURCE] per accenderlo. Se l'ingresso proviene da un microfono, per accendere quest'ultimo è necessario premere anche il tasto [MIC].**

   Si ascolterà l'ingresso audio esterno mentre il pad è acceso.

   MEMO

   Se il tasto [GATE] è acceso, si ascolterà l'audio solo tenendo premuto il pad [EXT SOURCE].
3. **Per commutare l'ingresso esterno tra stereo e mono premete il tasto [STEREO] per illuminare o spegnere il tasto.**

   Quando il tasto è acceso, la modalità selezionata è stereo.

   MEMO

   È necessario accendere il tasto [STEREO] per le fonti audio che originariamente sono stereo, come i lettori musicali portatili.
4. **Per applicare un effetto all'ingresso audio esterno, premete uno dei tasti appropriati per accenderlo (p. 13).**

   MEMO

   Se, quando premete il tasto di un effetto per illuminarlo, l'effetto non viene applicato all'ingresso audio esterno, premete il tasto [REMAIN] (CURRENT PAD) e il pad [EXT SOURCE]. L'effetto verrà applicato all'ingresso audio esterno.

Regolazione del volume di EXT SOURCE

È possibile regolare il volume del pad [EXT SOURCE]. Per effettuare questa operazione, procedete come spiegato in seguito.

1. **Premete il pad [EXT SOURCE] per accenderlo. Se l'ingresso proviene da un microfono, per accendere quest'ultimo è necessario premere anche il tasto [MIC].**

   Si ascolta l'audio dall'ingresso esterno.
2. **Premete il tasto [START/END/LEVEL] per accenderlo.**
3. **Utilizzate la manopola [CTRL 3] (LEVEL) per regolare il volume del segnale di ingresso.**

   Se l'illuminazione del display dell'SP-404SX diventa rossa, il livello di ingresso digitale interno è eccessivo; girate a sinistra la manopola [CTRL 3] fino a quando l'illuminazione del display non è più rossa.

   MEMO

   - Se non riuscite a regolare il volume dell'ingresso audio esterno con la manopola [CTRL 3] (LEVEL), premete il tasto [REMAIN] (CURRENT PAD) e il pad [EXT SOURCE]. Questa operazione seleziona l'ingresso esterno come destinazione della regolazione del volume.
   - Premete quindi nuovamente il tasto [START/END/LEVEL] e girate la manopola [CTRL 3] (LEVEL) per regolare il volume.
4. **Premete di nuovo il tasto [START/END/LEVEL].**

   Il tasto [START/END/LEVEL] si spegne e il volume viene impostato.

   MEMO

   Quando si accende il prodotto, questo resta sempre impostato come valore predefinito (127).

MEMO

Questa sezione illustra i metodi di campionamento più avanzati. Per informazioni sul campionamento di base, fate riferimento alla sezione "Registrazione di sample — Funzionamento di base" (p. 16).

Informazioni sui tempi di campionamenti disponibili

Il tempo massimo di campionamento (dimensioni) per un singolo sample è di circa 180 minuti in modalità stereo (2 GB).

Utilizzando una scheda SDHC ad alta capacità è possibile memorizzare un numero elevato di sample.

La tabella seguente mostra il tempo di campionamento totale approssimativo per i sample memorizzabili su una scheda SD.

Capacità della scheda	Stereo (mono)	Capacità della scheda	Stereo (mono)
1 GB	Circa 90 min. (180 min.)	8 GB	Circa 720 min. (24 ore)
2 GB	Circa 180 min. (360 min.)	16 GB	Circa 24 ore (48 ore)
4 GB	Circa 360 min. (720 min.)	32 GB	Circa 48 ore (96 ore)

MEMO

Poiché la scheda SD da 1 GB inclusa con l'SP-404SX contiene dati precaricati, il tempo di campionamento disponibile potrebbe risultare inferiore a quanto indicato in precedenza.

Durata residua del campionamento

1. Premete il tasto [REMAIN] per visualizzare sul display il tempo restante.



MEMO

L'indicazione mostra il tempo disponibile per il campionamento in modalità stereo. Il valore indicato per il tempo restante per il campionamento è una stima.

Formato dei dati generati durante il campionamento

I dati generati durante il campionamento con l'SP-404SX possono essere salvati in formato WAV (.wav) o AIFF (.aif). Per modificare il formato dei dati generati durante il campionamento, seguite la procedura riportata di seguito.

1. Tenete premuto il tasto [RESAMPLE] e accendete l'unità.

2. Premete il tasto [PATTERN SELECT] per passare dalla modalità WAV e AIF e viceversa.

Quando premete questo tasto, il display indica "WAV" (WAV) o "AIF" (AIFF) e mostra la selezione corrente.

3. Per confermare il tipo di file scelto, premete il tasto [RESAMPLE].

MEMO

Questa impostazione resta memorizzata anche dopo lo spegnimento dell'unità.

Avvio automatico del campionamento (Auto Sampling)

La funzione Auto Sampling fa sì che il campionamento inizi automaticamente quando il segnale in ingresso (suono) supera un livello specificato. Questo è utile quando volete iniziare il campionamento dall'introduzione di un brano. Prima di avviare la modalità di standby del campionamento, regolate il livello di attivazione come descritto di seguito.

1. Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [4] (AUTO TRIG LEVEL).

Il tasto [REC] inizia a lampeggiare e il display indica "- 0 - ".

2. Ruotate la manopola [CTRL 3] (LEVEL) per impostare il livello.

Il livello di attivazione del campionamento corrisponde al livello a cui si accende l'illuminazione del display (rossa). Per aumentare il livello, ruotate la manopola verso destra. Il display indica il livello specificato (dieci intervalli, da 0 a 9).

MEMO

Quando è indicato "- 0 - ", è attivo il campionamento convenzionale (quindi il campionamento automatico non viene utilizzato). Per non utilizzare il campionamento automatico, scegliete l'impostazione "- 0 - ".

3. Per controllare il livello di attivazione del campionamento, premete nuovamente il tasto [REC].

Quando il campionamento automatico è attivo, il display indica "rdy" fino alla ricezione di un segnale che supera il livello di attivazione del campionamento.

Campionamento con un tempo specificato

Se specificate i BPM (tempo) mentre vi trovate ancora in modo standby del campionamento, il punto finale (la temporizzazione a cui il suono si interrompe) viene impostato automaticamente dopo aver eseguito il campionamento a un intervallo del valore dei BPM che avete specificato.

1. **Preparate il campionamento come descritto ai punti 1–6 di "PASSAGGIO 2: Campionamento" (p. 18).**
2. **Regolate il tempo seguendo la procedura descritta in "Regolazione del tempo" (p. 15).**
3. **Per avviare il campionamento, premete il tasto [REC].**
4. **Per arrestare il campionamento, premete nuovamente il tasto [REC].**

MEMO

- Una volta terminato il campionamento, il punto finale viene impostato automaticamente in base ai BPM e il tasto [MARK] si accende. Fate riferimento alla sezione "Regolazione della regione riprodotta di un sample" (p. 27).
- Se il tempo campionato rappresenta un multiplo di una misura o un valore inferiore, l'indicazione dei BPM potrebbe risultare doppia oppure ridotta della metà. In questo caso premete il tasto [TIME/BPM] per far accendere il tasto, quindi ruotate la manopola [CTRL 2] (BPM) per impostare il valore desiderato. Fate riferimento alla sezione "Modifica dei BPM di un sample" (p. 30).
- Il valore dei BPM visualizzato è un'approssimazione calcolata in base alla durata del campionamento e potrebbe non essere precisa.
- A seconda del valore dei BPM, il tempo corrispondente ai BPM potrebbe non corrispondere precisamente al tempo dal punto iniziale al punto finale. Per questo motivo, se attivate la riproduzione in loop (p. 12) per riprodurre continuamente un sample per un tempo prolungato, la temporizzazione cambia gradualmente.

Utilizzo del conto alla rovescia

Potete aggiungere un conto alla rovescia (1, 2, 3 e 4) quando avviate il campionamento. Si tratta di una funzione utile quando si effettua il campionamento con un tempo specificato o un numero di battute ben preciso.

1. **Specificate il tempo come descritto ai punti 1-2 di "Campionamento con un tempo specificato" (p. 26).**
2. **Premete il tasto [START/END/LEVEL] per accenderlo.**
3. **Premete il tasto [REC].**

   Il metronomo suona e il display visualizza quanto segue.
   "- 1 -" -> "- 2 -" -> "- 3 -" -> "- 4 -" -> "rEC".

   Il campionamento inizia quando appare l'indicazione "rEC".

Ricampionamento

Potete ripetere l'esecuzione di un sample applicandovi un effetto e quindi eseguire nuovamente il campionamento del risultato. Questa operazione prende il nome di "ricampionamento".

1. **Verificate che il tasto [PATTERN SELECT] sia spento.**

   In caso contrario, spegnetelo premendo lo stesso tasto [PATTERN SELECT].
2. **Applicate un effetto al sample originale e regolate i relativi parametri.**
3. **Premete il tasto [RESAMPLE] per accenderlo.**

   Il display indica "LEU".
4. **Riproducete il sample originale.**
5. **Regolate la manopola [CTRL 3] (LEVEL) per evitare che l'illuminazione del display diventi rossa.**

MEMO

Mentre il tasto [RESAMPLE] è acceso, non è possibile utilizzare la manopola [CTRL 3] per regolare la profondità dell'effetto. Se desiderate utilizzare la manopola [CTRL 3] per regolare la profondità dell'effetto, premete il tasto [CANCEL] per spegnere il tasto [RESAMPLE].

6. **Premete il tasto [REC], che inizia a lampeggiare.**

   Anche i tasti dei banchi e i pad utilizzabili per il ricampionamento iniziano a lampeggiare.
7. **Premete il pad da utilizzare per il ricampionamento per accenderlo.**

   Potete anche effettuare il ricampionamento su un altro banco.

NOTA

Non è possibile effettuare il ricampionamento su un pad al quale è già stato assegnato un sample.

8. **Utilizzate il tasto [STEREO] per specificare l'impostazione stereo/mono.**

   Per maggiori informazioni, fate riferimento al punto 5 della sezione p. 18.
9. **Premete il tasto [REC] per accenderlo.**

   In questa fase il ricampionamento non viene ancora avviato.
10. **Premete il pad a cui assegnare il ricampionamento.**

    Vengono avviati l'esecuzione del sample e il nuovo campionamento.

NOTA

Non spegnete mai l'unità durante il ricampionamento per non eliminare irrimediabilmente non solo il sample in fase di ricampionamento, ma anche gli altri sample.

11. **Una volta terminato il ricampionamento, premete il tasto [REC].**

MEMO

Durante il ricampionamento è possibile riprodurre contemporaneamente fino a quattro sample mono o due sample stereo.

Modificare un sample

MEMO

Per informazioni su come impostare i parametri GATE, LOOP, REVERSE e LO-FI di un sample, fate riferimento alla sezione p. 12.

Impostazione del volume di un sample

Ecco come regolare il volume di ogni pad.

1. **Verificate che il tasto [PATTERN SELECT] sia spento. In caso contrario, spegnetelo premendo lo stesso tasto [PATTERN SELECT].**
2. **Premete il pad a cui è assegnato il sample di cui desiderate regolare il volume.**

   Il pad si accende e inizia la riproduzione del relativo sample.
3. **Premete il tasto [START/END/LEVEL] per accenderlo.**
4. **Ruotate la manopola [CTRL 3] (LEVEL) per regolare il volume del sample.**
5. **Una volta terminate le regolazioni, premete il tasto [START/END/LEVEL] per spegnerlo.**

   Ruotate a sinistra la manopola [CTRL 3] (LEVEL) per ridurre il volume, oppure ruotatela a destra per aumentarlo. L'impostazione 127 rappresenta il volume massimo. Il valore predefinito immediatamente successivo al campionamento è 127.

MEMO

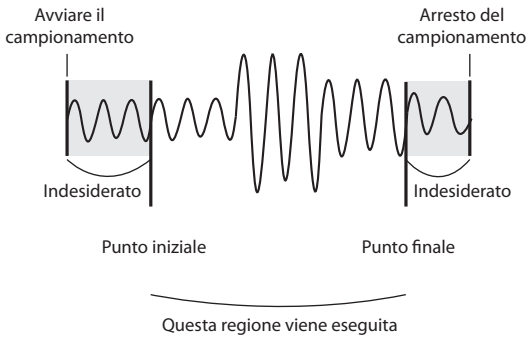
Quando il tasto [START/END/LEVEL] è acceso, potete regolare non solo il volume, ma anche il punto iniziale e il punto finale (p. 27) utilizzando le manopole [CTRL 1] e [CTRL 2]. Se avete mosso accidentalmente le manopole [CTRL 1] o [CTRL 2], riportatele in posizione centrale. Verranno ripristinati i valori precedenti delle impostazioni. Se premete il tasto [START/END/LEVEL] per spegnerlo senza riportare le manopole al centro, vengono utilizzate le impostazioni modificate del punto iniziale e del punto finale.

Regolazione della regione riprodotta di un sample

Per ciascun sample, l'SP-404SX consente di specificare la regione all'interno dei dati della forma d'onda del sample che viene effettivamente riprodotta.

Il punto all'interno dei dati della forma d'onda in cui inizia la riproduzione prende il nome di punto iniziale, quello in cui termina la riproduzione è definito punto finale.

Per eliminare i suoni o i silenzi indesiderati all'inizio dell'audio campionato, regolate il punto iniziale. Se invece il materiale indesiderato si trova alla fine, regolate il punto finale.



MEMO

- Quando specificate il punto iniziale o il punto finale, i BPM (tempo) vengono calcolati automaticamente secondo la nuova durata specificata e vengono visualizzati. Se la durata rappresenta un multiplo delle misure o è inferiore a una misura, il valore visualizzato dei BPM può essere la metà o il doppio del valore reale. Per impostare i BPM sul valore desiderato, fate riferimento alla sezione "Modifica dei BPM di un sample" (p. 30).
- In alcuni casi, ad esempio se la lunghezza della regione è di tre battute, potrebbe non essere possibile calcolare o regolare correttamente il valore dei BPM.

Eliminazione della regione riprodotta regolata (eliminazione di un marker)

Il tasto [MARK] si accende se avete specificato il punto iniziale o il punto finale. Per annullare queste impostazioni, premete il tasto [MARK] durante la riproduzione per spegnere il tasto.

MEMO

Effettuando la procedura spiegata in "Eliminazione delle parti indesiderate (Truncate)" (p. 29), potete eliminare le parti diverse dalla regione di riproduzione specificata, in modo che il punto iniziale e il punto finale siano l'inizio e la fine del sample.

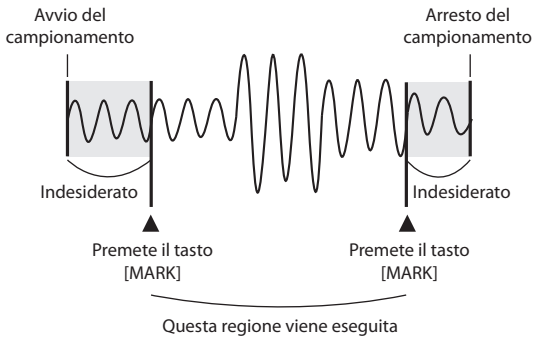
Regolazione del punto iniziale e del punto finale

1. **Verificate che il tasto [PATTERN SELECT] sia spento. In caso contrario, spegnetelo premendo lo stesso tasto [PATTERN SELECT].**
2. **Premete il pad della regione di riproduzione da regolare per farlo suonare.**

MEMO

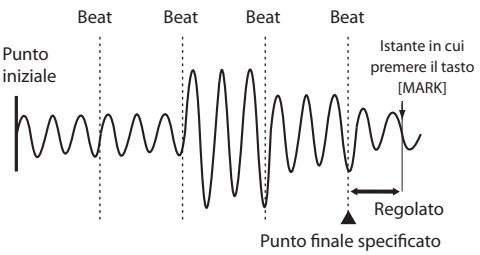
Se il tasto [MARK] è acceso, il punto iniziale o il punto finale sono già stati regolati. In questo caso annullate l'impostazione del punto iniziale o del punto finale (p. 27) prima di continuare con la procedura riportata di seguito.

3. **Durante l'ascolto dell'audio premete il tasto [MARK] per fissare il punto iniziale desiderato.**
4. **Premete nuovamente il tasto [MARK] per fissare il punto finale desiderato.**



MEMO

Se specificate i BPM (tempo) tra i punti 3 e 4, il punto finale viene automaticamente impostato in corrispondenza della battuta più vicina all'esecuzione a tempo in cui si preme il tasto [MARK] nel punto 4 (in unità di battute del valore dei BPM, cominciando dal punto iniziale). Per specificare i BPM, potete premere il tasto [TIME/BPM] per accenderlo e poi ruotare la manopola [CTRL 2] oppure premere più volte il tasto [TAP TEMPO].



Regolazione solo del punto finale

1. **Verificate che il tasto [PATTERN SELECT] sia spento. In caso contrario, spegnetelo premendo lo stesso tasto [PATTERN SELECT].**
2. **Tenete premuto il tasto [MARK] e premete il pad della regione di riproduzione da regolare per farlo suonare.**
3. **Quando inizia la riproduzione del suono, rilasciate il tasto [MARK].**
4. **Durante la riproduzione premete il tasto [MARK] per fissare il punto finale desiderato.**

MEMO

Se premete il tasto [MARK] per spegnere il tasto durante l'esecuzione del suono, le modifiche a punto iniziale e punto finale saranno annullate.

Regolazione solo del punto iniziale

1. **Verificate che il tasto [PATTERN SELECT] sia spento. In caso contrario, spegnetelo premendo lo stesso tasto [PATTERN SELECT].**
2. **Premete il pad della regione di riproduzione da regolare per farlo suonare.**

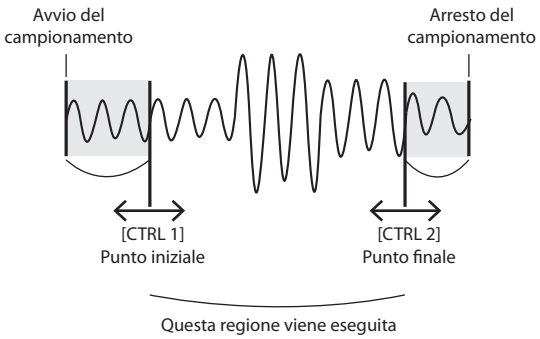
MEMO

Se il tasto [MARK] è acceso, il punto iniziale o il punto finale sono già stati regolati. In questo caso annullate l'impostazione del punto iniziale o del punto finale (p. 27) prima di continuare con la procedura riportata di seguito.

3. **Durante l'ascolto dell'audio premete il tasto [MARK] per fissare il punto iniziale desiderato.**
4. **Arrestate l'esecuzione del pad.**

Regolazioni di precisione del punto iniziale e del punto finale

1. **Verificate che il tasto [PATTERN SELECT] sia spento. In caso contrario, spegnetelo premendo lo stesso tasto [PATTERN SELECT].**
2. **Fate suonare il pad della regione di riproduzione da regolare per renderlo il pad corrente.**
3. **Premete il tasto [START/END/LEVEL] per accenderlo.**
4. **Utilizzate la manopola [CTRL 1] per regolare il punto iniziale e la manopola [CTRL 2] per regolare il punto finale.**
5. **Una volta terminate le regolazioni, premete il tasto [START/END/LEVEL] per spegnerlo.**

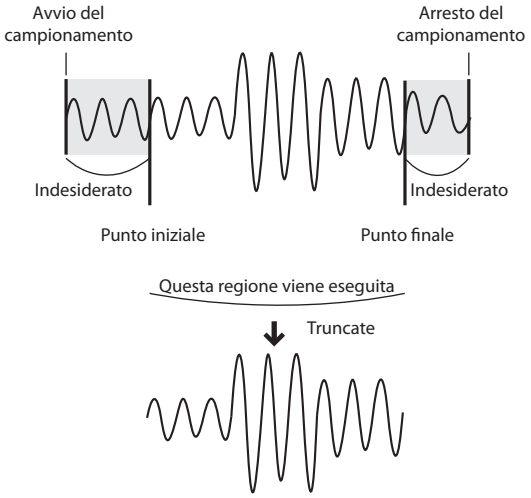


MEMO

- Potete premere il pad per produrre l'audio anche durante le regolazioni.
- Per le manopole [CTRL 1] e [CTRL 2], la rotazione a sinistra sposta il punto iniziale/finale verso l'inizio del suono, mentre la rotazione a destra sposta il punto verso la fine del suono.
- Non è possibile regolare la regione di riproduzione oltre l'inizio o la fine del sample.
- Se decidete di annullare la regolazione, riportate le manopole [CTRL 1] e [CTRL 2] in posizione centrale per impostare l'indicazione su "0".
- L'intervallo di spostamento per una singola operazione è di circa 130 millesimi di secondo prima o dopo il punto iniziale o il punto finale corrente. Se desiderate regolare il punto per una quantità superiore, ripetete la stessa procedura.
- Non potete impostare punto iniziale e punto finale più vicini di circa 100 millesimi di secondo.
- Se, dopo le regolazioni apportate, punto iniziale e punto finale si trovano rispettivamente all'inizio e alla fine del sample, il tasto [MARK] si spegne.
- Se il tasto [MARK] è spento (ovvero se la regione di riproduzione non è stata regolata), la regolazione del punto iniziale o del punto finale del sample provoca l'accensione del tasto [MARK].
- Se spostate il punto iniziale o il punto finale, i BPM (tempo) del sample cambiano automaticamente in modo conforme. Però, vi è una piccola discrepanza nei BPM.

Eliminazione delle parti indesiderate (Truncate)

Specificate punto iniziale e punto finale, quindi eliminate le parti indesiderate (Truncate) per utilizzare la memoria in modo più efficiente.



NOTA

Questa operazione non può essere annullata.

1. **Riproducete il pad da troncare per renderlo il pad corrente.**
2. **Verificate che il tasto [MARK] sia acceso, a indicare che la regione di riproduzione è stata regolata.**
3. **Premete il tasto [DEL].**
4. **Premete il tasto [MARK]. L'indicazione sul display diventa "ErC".**
5. **Premete il tasto [DEL] per avviare il processo di troncamento. Quando "ErC" scompare dal display, l'operazione è completata.**

MEMO

Non spegnete mai l'unità prima di aver completato questa operazione per non danneggiare la scheda SD.

Modifica dei BPM di un sample

I BPM (tempo) di un sample sono determinati automaticamente dalla lunghezza che separa il punto iniziale e il punto finale del sample stesso. A seconda di questa lunghezza, tuttavia, il valore dei BPM calcolato può corrispondere alla metà o al doppio dei BPM reali. In questo caso, potete correggere i BPM come segue.

1. **Suonate il pad da modificare per renderlo il pad corrente.**
2. **Premete il tasto [TIME/BPM] per accenderlo.**
3. **Ruotate la manopola [CTRL 2] (BPM) per modificare il valore dei BPM. Ruotate la manopola verso sinistra per dimezzare il valore visualizzato oppure verso destra per raddoppiarlo.**
4. **Una volta effettuata la modifica, premete ancora una volta il tasto [TIME/BPM] per spegnerlo.**

MEMO

Mentre effettuate questa operazione la manopola [CTRL 1] esegue la funzione Time Modify. Prestate attenzione a non modificarla inavvertitamente.

Modifica della lunghezza di un sample senza modificare la tonalità (Time Modify)

Per riprodurre uno di seguito all'altro sample di tempo diverso, utilizzate la funzione Time Modify per creare transizioni dal suono naturale ed evitare di interrompere il tempo.

Se avete specificato Reverse Playback (p. 12), l'impostazione Time Modify risulta inattiva e l'effetto non viene applicato. Per utilizzare Time Modify, dovete disattivare la modalità Reverse Playback.

1. **Suonate il pad da modificare per renderlo il pad corrente.**
2. **Premete il tasto [TIME/MODIFY] per accenderlo.**
3. **Ruotate la manopola [CTRL 1] (TIME) per modificare la durata. Il display indica la lunghezza del sample espressa in BPM.**
4. **Una volta effettuata la modifica, premete ancora una volta il tasto [TIME/BPM] per spegnerlo.**

MEMO

- Ruotate completamente a sinistra la manopola [CTRL 1] (TIME) per disattivare Time Modify e riprodurre il sample secondo la lunghezza originale (il display indica "oFF").
- Ruotate completamente a destra la manopola [CTRL 1] (TIME) per riprodurre il sample al tempo del pattern (il display indica "Ptn").
- Potete regolare i BPM su qualsiasi valore, da metà a circa 1,3 volte i BPM originali. I BPM devono, tuttavia, rientrare nell'intervallo 40–200.
- Se Time Modify è impostato su "Ptn", il tempo del sample varia in base al tempo del pattern all'interno di un intervallo compreso tra la metà e circa 1,3 volte i BPM del sample originale. Se il tempo del pattern è impostato al di fuori di tale intervallo, il tempo del sample è limitato al valore massimo (200) o al valore minimo (40).
- Occorre ricordare che l'audio di un sample per il quale è stato specificato Time Modify potrebbe essere tremolante o rumoroso.

Eliminazione di tutti i sample

Ecco come eliminare tutti i sample di tutti i banchi con un'unica operazione.

MEMO

Per eliminare solo uno o alcuni sample, fate riferimento alla sezione "Eliminazione di un sample" (p. 21).

1. **Verificate che il tasto [PATTERN SELECT] sia spento.**

   In caso contrario, spegnetelo premendo lo stesso tasto [PATTERN SELECT].

2. **Tenendo premuto il tasto [CANCEL], premete il tasto [DEL].**

   Il display indica "dAL" e il tasto [DEL] si accende. Il tasto [BANK] inizia a lampeggiare.

3. **Premete uno dei tasti [BANK].**

MEMO

- Se specificate un banco protetto (p. 38), il display indica "Prt" (Protected) e non sarà possibile eliminare alcun elemento.
- Per annullare l'operazione in questa fase, premete il tasto [CANCEL].

4. **Premete il tasto [DEL].**

   Una volta completata l'eliminazione, l'indicazione "dAL" sul display scompare.

NOTA

Non spegnete mai il dispositivo prima di aver completato l'eliminazione. per non danneggiare la scheda SD.

Trasferimento dei sample tra due pad

È possibile scambiare sample tra due pad per riunire i sample desiderati in un unico banco.

MEMO

Per annullare l'operazione durante la procedura, premete il tasto [CANCEL].

1. Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [2] (EXCHANGE).

Il display indica "CHG" e i tasti [DEL] e [REC] si accendono.

2. Premete il pad per uno dei sample da trasferire.

3. Premete l'altro pad.

MEMO

Potete anche effettuare la selezione verso un altro banco.

Dopo che i due pad sono stati premuti, il tasto [REC] inizia a lampeggiare.

4. Premete il tasto [REC] per iniziare il trasferimento.

Una volta completata l'operazione, l'indicazione "CHG" sul display scompare.

NOTA

- Se lo spazio in memoria non fosse sufficiente per il trasferimento, il display indica "FUL" e l'operazione non viene eseguita.
- Non spegnete mai l'unità prima di aver completato questa operazione per non danneggiare la scheda SD.

Copia di un sample in un altro pad

Potete copiare un sample da un pad all'altro. Questa operazione consente di creare un altro sample in base al sample esistente.

MEMO

Per annullare l'operazione durante la procedura, premete il tasto [CANCEL].

1. Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [1] (COPY).

Il display indica "CPY".

2. Premete il pad con il sample da copiare.

I pad con i sample disponibili per la copia lampeggiano.

3. Premete il pad di destinazione della copia.

MEMO

Potete anche effettuare la selezione verso un altro banco.

Dopo che i due pad sono stati premuti, il tasto [REC] inizia a lampeggiare.

4. Premete il tasto [REC] per iniziare la copia.

Una volta completata l'operazione, l'indicazione "CPY" sul display scompare.

NOTA

- Se lo spazio in memoria non fosse sufficiente per la copia, il display indica "FUL" e l'operazione non viene eseguita.
- Non spegnete mai l'unità prima di aver completato questa operazione per non danneggiare la scheda SD.

Pattern Sequencer

L'SP-404SX dispone di un Pattern Sequencer integrato in grado di registrare operazioni di riproduzione dei sample. Un'altra possibilità di utilizzo di questa capacità consiste nel creare diversi sample di frasi da unire in unico brano, oppure nel combinare sample ritmici per creare pattern ritmici.

MEMO

In questa fase verrà spiegato come effettuare la registrazione nel Pattern Sequencer e ne saranno anche descritti alcuni utilizzi avanzati. Per informazioni su come effettuare la riproduzione con il Pattern Sequencer, fate riferimento alla sezione "Riproduzione di pattern" (p. 14).

Registrazione di un pattern

Quando riproducete i sample e registrate la vostra esecuzione come pattern, la registrazione avviene ripetutamente per il numero di battute specificate (cioè, "registrazione in loop"), permettendovi di continuare a sovraincidere (overdub) altri sample sul pattern.

1. Premete il tasto [PATTERN SELECT] per accenderlo.

Il display indica "PtN" e i pad a cui il pattern è assegnato lampeggiano.

2. Premete il tasto [REC] per accenderlo.

Tutti i pad senza pattern assegnati lampeggiano.

3. Premete uno dei tasti [BANK] per selezionare il banco del pattern su cui effettuare la registrazione.

4. Premete il pad a cui assegnare il pattern che sarà registrato.

Il pad premuto si accende mentre i pad restanti si spengono. Il tasto [REC] lampeggia e il metronomo inizia a battere il tempo.

5. Premete il tasto [START/END/LEVEL] per accenderlo.

6. Ruotate la manopola [CTRL 3] (LEVEL) per impostare il volume del suono emesso dal metronomo.

7. Premete il tasto [TIME/BPM] per accenderlo.

Il display indica il tempo del pattern (BPM).

8. Specificate il tempo del pattern ruotando la manopola [CTRL 2] (BPM) oppure premendo più volte il tasto [TAP TEMPO] al tempo desiderato.

9. Premete il tasto [LENGTH] per accenderlo.

Il display indica la lunghezza (cioè il numero di misure) del pattern da registrare.

10. Per specificare la lunghezza del pattern, ruotate la manopola [CTRL 3].

Il display indica la lunghezza del pattern specificata.

Intervallo: 1–99

Se il pattern contiene già dei dati non è possibile accorciarlo oltre la lunghezza corrente.

Potete specificare la lunghezza del pattern in unità di una battuta per un intervallo di 1–20 battute e in unità di quattro battute per pattern più lunghi.

11. Premete il tasto [QUANTIZE] per accenderlo.

Il tasto [LENGTH] si spegne e il display indica l'impostazione della quantizzazione.

MEMO

Cos'è la quantizzazione?

La quantizzazione è una funzione che corregge automaticamente le leggere inesattezze nel tempo di esecuzione che, a volte, si verificano quando si premono i pad e si riproducono i sample per ottenere una registrazione. Una volta specificata un'impostazione di quantizzazione, l'esecuzione verrà registrata a intervalli accurati di quarti, ottavi o sedicesimi di nota.

12. Per specificare l'impostazione di quantizzazione desiderata, ruotate la manopola [CTRL 3].

Il display indica l'impostazione di quantizzazione specificata. Le indicazioni hanno il seguente significato.

5.8	Quantizzazione shuffle alle note da 1/8.
5. 16	Quantizzazione shuffle alle note da 1/16.
4	Quantizzazione alle note da 1/4.
4.3	Quantizzazione alle terzine di note da 1/4.
8	Quantizzazione alle note da 1/8.
8.3	Quantizzazione alle terzine di note da 1/8.
16	Quantizzazione alle note da 1/16.
16.3	Quantizzazione alle terzine di note da 1/16.
32	Quantizzazione alle note da 1/32.
oFF	La quantizzazione non viene usata. Viene registrata la temporizzazione effettiva con cui premete i pad.

MEMO

Se utilizzate la quantizzazione shuffle (5.8, 5. 16), ruotate la manopola [CTRL 2] per specificare la quantità di "shuffle" per i movimenti in levare. L'impostazione "50" produce un ritmo "puro" senza shuffle. Le impostazioni da 60 a 66 solitamente generano una piacevole sensazione di shuffle.

13. Premete il tasto [QUANTIZE] per spegnerlo.

14. Premete il tasto [REC].

Il tasto [REC] smette di lampeggiare, la luce resta fissa e inizia la registrazione.

Vi è un conteggio di una battuta prima che la registrazione inizi effettivamente, perciò attendete una battuta mentre ascoltate il metronomo. Durante il conteggio, il display indica -4, -3, -2, -1.

Alla fine del conteggio, inizia la registrazione e il display indica la battuta e il movimento.

15. Premete i pad al tempo desiderato.

Durante la registrazione potete utilizzare i pad per riprodurre i sample. Potete anche premere un tasto dei banchi per passare da un banco all'altro.

I sample dei pad che avete premuto vengono riprodotti e vengono registrati con la temporizzazione specificata dall'impostazione di quantizzazione selezionata.

Quando il numero della misura riportato nel display raggiunge la lunghezza del pattern specificato, si torna automaticamente alla misura uno e la registrazione prosegue ("registrazione in loop"). In quest'arco di tempo viene riprodotta solo l'esecuzione precedentemente registrata.

Premete nuovamente il tasto [REC], che inizia a lampeggiare. Il display indica "rEH" e viene attivata la modalità Rehearsal. In questa modalità, premendo i pad vengono eseguiti i sample corrispondenti, che tuttavia non vengono registrati. Premete nuovamente il tasto [REC] per accenderlo, uscite dalla modalità Rehearsal e tornate alla modalità di registrazione convenzionale.

Questo è un metodo pratico per trovare il sample successivo da riprodurre.

16. Premete i pad dei sample da sovraincidere (overdubbing).

L'esecuzione dei pad registrata nel passaggio precedente verrà registrata insieme all'esecuzione appena aggiunta (overdubbing) al pad. Questo metodo consente di generare gradualmente ritmi complessi altrimenti impossibili da suonare in un'unica fase.

Nel corso di questo processo di registrazione potete modificare la quantizzazione come illustrato di seguito.

1. **Premete il tasto [QUANTIZE] per accenderlo.**
2. **Per modificare l'impostazione di quantizzazione desiderata, ruotate la manopola [CTRL 3].**
3. **Una volta specificata l'impostazione desiderata, premete il tasto [QUANTIZE] per spegnerlo.**

Viene immediatamente applicata la nuova impostazione quantizzata.

17. Per terminare la registrazione, premete il tasto [CANCEL].

Il punto nel display inizia a lampeggiare; quando smette di lampeggiare, la registrazione è completa.

NOTA

Non spegnete mai l'unità mentre il punto lampeggia per non danneggiare la scheda SD.

Cancellazione di un errore dall'esecuzione

Se durante la registrazione avete riprodotto per errore un sample, utilizzate il pad corrispondente per cancellarlo dal pattern registrato.

1. Premete il tasto [PATTERN SELECT] per accenderlo.

Il display indica "Ptn" e i pad a cui il pattern è assegnato lampeggiano.

2. Premete il tasto [REC] per accenderlo.

3. Premete il pad relativo al pattern con l'esecuzione dalla quale eliminare l'errore.

Il pad premuto si accende mentre gli altri pad si spengono. Il tasto [REC] lampeggia e il metronomo inizia a battere il tempo.

4. Per avviare la registrazione, premete il tasto [REC].

Il tasto [REC] smette di lampeggiare, la luce resta fissa e inizia la registrazione.

Viene riprodotta l'esecuzione registrata. Se in questa fase si preme il pad di un sample, viene avviata la registrazione.

5. Premete il tasto [DEL] per accenderlo.

Il display indica "Ers".

6. Premete il pad relativo al sample da cancellare per tutto il periodo necessario per la cancellazione.

Il punto nel display lampeggia e tutte le occorrenze dello stesso sample vengono cancellate dal pattern per tutto il tempo in cui si tiene premuto il pad.

MEMO

Tenendo premuto il pad [HOLD] potete cancellare le esecuzioni di tutti i pad.

7. Ripetete il punto 6 per tutte le volte necessarie.

8. Una volta terminato di cancellare gli errori, premete il tasto [DEL].

Il tasto [DEL] si spegne e il pattern torna alla normale modalità di registrazione.

Se in questa fase si preme il pad di un sample, viene avviata la registrazione.

9. Premete il tasto [CANCEL] per effettuare la cancellazione.

Il punto nel display lampeggia per indicare che viene eseguita la cancellazione; quando smette di lampeggiare, la registrazione è completata.

NOTA

Non spegnete mai l'unità mentre il punto lampeggia per non danneggiare la scheda SD.

Eliminazione di un pattern

1. **Premete il tasto [PATTERN SELECT] per accenderlo.**

   Il display indica "PTn" e i pad registrati lampeggiano.

2. **Premete il tasto [DEL] per accenderlo.**

   Il display indica "dEL".

   Se il display indica "EMP", il banco non contiene alcun pad con pattern assegnato.

3. **Premete il tasto di un banco e un pad per specificare il banco e il pad del pattern da eliminare.**

   Il pad selezionato si accende e il tasto [DEL] inizia a lampeggiare.

   MEMO

   - Premendo un pad a cui non è assegnato un pad (ad esempio un pad non acceso) non si ottiene alcun effetto.
   - Potete selezionare contemporaneamente più pad, purché siano contenuti nello stesso banco.
   - Se specificate un banco protetto (p. 38), il display indica "PrT" (Protected) e non potrete eliminare alcun pattern.
   - Se decidete di non eliminare un pattern, premete il tasto [CANCEL].

4. **Premete il tasto [DEL] per effettuare l'eliminazione.**

   Nel corso di questo processo il tasto [DEL] smette di lampeggiare, la luce diventa fissa e il punto sul display lampeggia. Quando il punto smette di lampeggiare, l'eliminazione è completata.

   NOTA

   Non spegnete mai l'unità mentre il punto lampeggia per non danneggiare la scheda SD.

Eliminazione di tutti i pattern

Ecco come eliminare tutti i pattern di tutti i banchi con un'unica operazione.

1. **Premete il tasto [PATTERN SELECT] per accenderlo.**

   Il display indica "PTn" e i pad registrati lampeggiano.

2. **Tenendo premuto il tasto [CANCEL], premete il tasto [DEL].**

   Il display indica "dAL" e il tasto [DEL] si accende. Il tasto [BANK] inizia a lampeggiare.

3. **Premete uno dei tasti [BANK].**

   MEMO

   - Se la protezione è attiva (p. 38), viene visualizzato "PrT" (Protected) e non sarà possibile eseguire l'eliminazione.
   - Se decidete di non eliminare i pattern, premete il tasto [CANCEL].

4. **Premete il tasto [DEL] per effettuare l'eliminazione.**

   Nel corso di questo processo il tasto [DEL] smette di lampeggiare, la luce diventa fissa e il punto sul display lampeggia. Quando il punto smette di lampeggiare, l'eliminazione è completata.

   NOTA

   Non spegnete mai l'unità mentre il punto lampeggia per non danneggiare la scheda SD.

Trasferimento dei pattern tra due pad

Trasferendo i pattern tra due pad potete modificare il modo in cui i pattern sono assegnati ai pad.

MEMO

Per annullare l'operazione durante la procedura, premete il tasto [CANCEL].

1. **Premete il tasto [PATTERN SELECT] per accenderlo.**

   Il display indica "PTn".

2. **Trasferite i pattern seguendo la procedura descritta in "Trasferimento dei sample tra due pad" (p. 31).**

   Nel seguire la procedura, sostituite "pattern" alla parola "sample" riportata nella spiegazione.

Copiare un pattern su un altro pad

È possibile copiare un pattern da un pad all'altro. Questa operazione consente di creare un altro pattern in base al pattern esistente.

MEMO

Per annullare l'operazione durante la procedura, premete il tasto [CANCEL].

1. **Premete il tasto [PATTERN SELECT] per accenderlo.**

   Il display indica "PTn".

2. **Copiate i pattern seguendo la procedura descritta in "Copia di un sample in un altro pad" (p. 31).**

   Nel seguire la procedura, sostituite "pattern" alla parola "sample" riportata nella spiegazione.

Informazioni sulle schede SD

MEMO

Per informazioni sulle schede SD consigliate e su come inserire o rimuovere una scheda SD, fate riferimento alla sezione "Inserimento di una scheda SD" (p. 10).

Per informazioni sulla capacità della scheda SD e sul tempo di campionamento disponibile, fate riferimento alla sezione "Informazioni sui tempi di campionamenti disponibili" (p. 25).

Formattazione di una scheda SD

NOTA

- La formattazione di una scheda SD provoca la cancellazione di tutti i dati in essa contenuti.
- **Non formattare la scheda SD inclusa con l'SP-404SX!** La scheda SD inclusa contiene dati precaricati. Tutti i dati saranno cancellati se si formatta la scheda SD inclusa.

Ripristino della condizione predefinita della scheda SD in dotazione

Per ripristinare la scheda SD inclusa con l'SP-404SX alla condizione predefinita, fate riferimento alla sezione "Ripristino delle impostazioni del produttore (Factory Reset)" (p. 40).

1. **Tenendo premuto il tasto [CANCEL], premete il tasto [REMAIN].**

   I tasti [BANK] iniziano a lampeggiare e il display indica "FMt".

2. **Premete uno dei tasti [BANK].**

   I tasti [BANK] smettono di lampeggiare, la luce resta fissa e il tasto [DEL] inizia a lampeggiare.

   MEMO

   Se decidete di non formattare la scheda, premete il tasto [CANCEL].

3. **Premete il tasto [DEL].**

   Il tasto [DEL] si accende e inizia la formattazione.

   Durante il processo di formattazione il punto nel display lampeggia.

   Quando smette di lampeggiare, la formattazione è completa.

NOTA

- Non spegnete mai l'unità mentre il punto lampeggia in quanto la scheda SD potrebbe venire danneggiata irrimediabilmente.
- Non modificare né eliminare i file o le cartelle create durante la formattazione di una scheda SD. In caso contrario, l'SP-404SX non riconosce correttamente la scheda.

Salvataggio dei contenuti della scheda SD sul computer

Per copiare tutto il contenuto della scheda SD sul computer, utilizzate un lettore di schede comunemente disponibile in commercio.

Copia su un'altra scheda SD

Se tutto lo spazio disponibile di una scheda SD da 1GB si esaurisce, potete copiare i dati su una scheda ad alta capacità, ad esempio da 16 GB, acquistata a parte. Procedete come segue.

1. **Copiate sul computer tutto il contenuto della scheda SD da 1 GB.**
2. **Formattate direttamente dell'SP-404SX (p. 35) la scheda SD acquistata.**
3. **Utilizzando il computer, copiate i dati salvati al punto 1 sulla scheda SD formattata al punto 2, sovrascrivendo i file già presenti sulla scheda stessa.**

Esportazione dei file WAVE

I dati campionati dall'SP-404SX vengono salvati sulla scheda SD come file WAVE (WAV/AIFF) ("Formato dei dati generati durante il campionamento" (p. 25)). È possibile utilizzare un lettore di schede disponibile in commercio per copiare il contenuto della scheda SD sul computer, per poter utilizzare su quest'ultimo i file WAVE (WAV/AIFF) campionati sull'SP-404SX.

Visualizzazione dei file WAVE (WAV/AIFF)

I file WAVE (WAV/AIFF) si trovano nella seguente cartella della scheda SD.

ROLAND/SP-404SX/SMPL

Quando si visualizza dal computer il contenuto della cartella sopra indicata, vengono riportati i nomi dei file WAVE (WAV/AIFF) come segue.

A0000001.WAV
A0000002.WAV
:
A0000012.WAV
B0000001.WAV
:
J0000001.WAV

MEMO

- La lettera iniziale del nome file indica il nome del banco, mentre il numero specifica il nome del pad.
- Ad esempio **B0000003.WAV** è il sample del pad [3] del banco B.

Importazione dei file WAVE

È possibile importare i file WAVE tramite una scheda SD e assegnarli a dei pad.

MEMO

Utilizzando il software "SP-404SX Wave Converter" incluso, potete importare i file WAVE dal computer. Per maggiori informazioni, fate riferimento alla sezione “Importazione di file Wave dal computer” (p. 22).

1. **Dal computer, copiate il file WAVE (WAV/AIFF) nella cartella "/ROLAND/IMPORT" della scheda SD.**
2. **Inserite la scheda SD nell'SP-404SX, quindi accendete quest'ultimo.**
3. **Verificate che il tasto [PATTERN SELECT] sia spento.**

   In caso contrario, spegnetelo premendo lo stesso tasto [PATTERN SELECT].
4. **Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [3] (IMPORT).**

   Il display indica "IMP" (File Import), il tasto [REC] si accende e i pad [1]–[12] iniziano a lampeggiare.
5. **Selezionate il banco di destinazione dell'importazione.**

   Premete uno dei tasti [BANK].

   MEMO

   Se si specifica un banco protetto (p. 38), il display indica "Prt" (Protected) e non sarà possibile importare il file.
6. **Premete il pad di destinazione dell'importazione.**

   Il pad premuto si accende mentre gli altri pad smettono di lampeggiare.

   Anche il tasto [REC] inizia a lampeggiare. I sample assegnati al pad selezionato (o a pad successivi, se si sono selezionati più pad) verranno sovrascritti.
7. **Premete il tasto [REC] per accenderlo.**

   Inizia il processo di importazione. Durante il processo di importazione il punto nel display lampeggia; quando il punto lampeggiante sparisce, il processo di importazione è stato completato.

Regole per l'importazione

- I file WAVE saranno importati in base all'ordine della codifica ASCII (come segue: numeri, lettere maiuscole, lettere minuscole) dei rispettivi nomi.
- Se esitono più file, verranno importati nell'ordine del nome file, a partire dal pad selezionato.
- I sample già esistenti saranno sovrascritti durante l'importazione. Gli eventuali banchi protetti, tuttavia, verranno ignorati durante l'importazione.
- I file WAVE (WAV/AIFF) presenti nella cartella "/ROLAND/IMPORT" importata saranno eliminati automaticamente.

Attenzioni da osservare durante l'importazione

- Utilizzate una scheda SD formattata direttamente dall'SP-404SX. Non occorre formattare la scheda SD se utilizzate quella inclusa con l'SP-404SX.
- L'importazione richiede circa la metà del tempo di esecuzione del file WAVE.
- Una volta avviato, il processo di importazione non può essere annullato prima del termine.
- Durante l'importazione è possibile gestire un massimo di 120 file WAVE. Se la scheda SD contiene un numero superiore di file WAVE, questi ultimi non saranno importati seguendo l'ordine della codifica ASCII.
- Le eventuali impostazioni relative ai loop dei file AIFF saranno ignorate.

Se il display indica "EMP"

- Se la cartella "/ROLAND/IMPORT" della scheda SD non contiene file WAVE, il display indica "EMP" (Empty) e non è possibile effettuare l'importazione.
- Non potete utilizzare il carattere " . " (punto) all'inizio di un nome file. Non potete nemmeno utilizzare altri caratteri (come ¥ / : , : * ? " < > |) nei nomi file.

Se il display indica "UnS"

- Se tentate di importare un file WAV/AIFF il cui formato non è supportato dall'SP-404SX, viene visualizzato il messaggio d'errore "UnS" (Unsupported) e l'operazione è annullata.
- Non è possibile importare i file WAVE compressi.
- In alcuni casi non è possibile importare file WAVE estremamente brevi (di durata inferiore ai 100 ms).

Salvataggio dei dati di backup (Backup Save)

Questa operazione consente di salvare i dati di backup (tutti i dati, inclusi i banchi dei sample e dei pattern) sulla scheda SD. È possibile effettuare fino a 12 backup.

MEMO

Se avete salvato su una scheda numerosi sample e pattern e lo spazio rimanente è poco, potrete salvare soltanto pochi gruppi di backup.

1. Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [6] (BACKUP SAVE).

Il display indica "SAU" e i pad per cui non si è effettuato il backup dei dati lampeggiano.

2. Premete il pad di destinazione per il salvataggio.

Il pad selezionato si accende, gli altri pad si spengono e il tasto [REC] si accende.

MEMO

Per annullare l'operazione, premete il tasto [CANCEL].

3. Premete il tasto [REC].

Il tasto [REC] si accende e viene effettuata l'operazione di salvataggio di backup. Durante l'esecuzione il punto nel display lampeggia; quando il punto smette di lampeggiare, l'operazione di salvataggio risulta completata.

NOTA

Non spegnete mai l'unità mentre il punto lampeggia per non danneggiare la scheda SD.

Caricamento dei dati di backup (Backup Load)

Questa operazione consente di caricare i dati di backup (tutti i dati, inclusi i banchi dei sample e dei pattern) contenuti sulla scheda SD.

NOTA

Una volta eseguita la procedura di caricamento del backup, tutti i sample e i pattern saranno sovrascritti dai dati di backup durante il caricamento.

1. Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [5] (BACKUP LOAD).

Il display indica "Lod" e i pad per cui non si è effettuato il backup dei dati lampeggiano.

MEMO

- Se la memoria è protetta (p. 38), il display indica "Prt" (Protected) e non è possibile eseguire l'operazione di caricamento del backup.
- Se non vi sono dati di backup sulla scheda SD, il display indica "EMP" e non è possibile eseguire l'operazione di caricamento del backup.

2. Premete un pad per selezionare i dati di backup da caricare.

Il pad premuto si accende mentre gli altri pad si spengono. Il tasto [REC] inizia a lampeggiare.

MEMO

Per annullare l'operazione, premete il tasto [CANCEL].

3. Premete il tasto [REC].

Il tasto [REC] si accende e viene effettuata l'operazione di caricamento del backup. Durante l'esecuzione il punto nel display lampeggia; quando il punto smette di lampeggiare, l'operazione di caricamento risulta completata.

NOTA

Non spegnete mai l'unità mentre il punto lampeggia per non danneggiare la scheda SD.

Eliminazione dei dati di backup (Backup Delete)

Questa operazione provoca l'eliminazione dei dati di backup contenuti nella scheda SD.

1. Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [5] (BACKUP LOAD) per accedere allo schermo Backup Load.

2. Premete il tasto [DEL].

Il display indica "bdL" e i pad per cui non si è effettuato il backup dei dati lampeggiano.

3. Premete un pad per specificare i dati di backup da eliminare.

Il pad premuto si accende mentre gli altri pad si spengono.

Il tasto [DEL] inizia a lampeggiare.

MEMO

Per annullare l'operazione, premete il tasto [CANCEL].

4. Premete il tasto [DEL].

Il tasto [DEL] si accende e viene effettuata l'operazione di eliminazione del backup. Durante l'esecuzione il punto nel display lampeggia; quando il punto smette di lampeggiare, l'operazione di eliminazione del backup è stata completata e viene visualizzata di nuovo la schermata caricamento del backup (Backup Load).

NOTA

Non spegnete mai l'unità mentre il punto lampeggia per non danneggiare la scheda SD.

Informazioni sulla funzione di protezione

Potete proteggere una scheda SD per evitare che i sample e i pattern in essa contenuti vengano sovrascritti o eliminati accidentalmente.

NOTA

Sulla scheda SD inclusa con l'SP-404SX, i banchi di sample [A]–[F] e i banchi di pattern [A]–[E] contengono dati precaricati e sono protetti. Se annullate la protezione per questi banchi, è possibile che i dati vengano sovrascritti o eliminati. Per ripristinare la scheda SD alle impostazioni del produttore, fate riferimento alla sezione "Ripristino delle impostazioni del produttore (Factory Reset)" (p. 40).

Protezione di tutti i sample e i pattern

1. Tenete premuto il tasto [REMAIN] e accendete l'unità.

Il display indica "P.on" e i sample e i pattern dei banchi A–J risultano protetti.

NOTA

Se utilizzate una scheda SD con lo stesso SP-404SX, anche i banchi della scheda risultano protetti, ma la scheda non viene protetta quando è utilizzata con un computer.

MEMO

Questa impostazione viene conservata anche quando l'unità è spenta.

Annullamento della protezione di tutti i dati

1. Tenete premuto il tasto [CANCEL] e accendete l'unità.

Il display indica "P.oF" e i sample e i pattern dei banchi A–J non risultano più protetti.

MEMO

- Viene annullata la protezione per i sample e i pattern impostati dal produttore.
- Questa impostazione viene conservata anche quando l'unità è spenta.

Protezione di un solo banco

1. Premete il tasto [PATTERN SELECT] per selezionare il tipo di dati (sample o pattern) da proteggere.

- Per proteggere i banchi dei sample è necessario che il tasto [PATTERN SELECT] sia spento.
- Per proteggere i banchi dei pattern è necessario che il tasto [PATTERN SELECT] sia acceso.

2. Premete il tasto [BANK] per selezionare il banco da proteggere.

3. Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il tasto [REMAIN].

Il display indica "P.on".

Il tasto [REC] inizia a lampeggiare.

MEMO

Per annullare l'operazione, premete il tasto [CANCEL].

4. Premete il tasto [REC].

Il banco selezionato risulta protetto.

Annullamento della protezione di un singolo banco

1. Premete il tasto [PATTERN SELECT] per selezionare il tipo di dati (sample o pattern) di cui si desidera annullare la protezione.

- Per annullare la protezione di un banco di sample è necessario che il tasto [PATTERN SELECT] sia spento.
- Per annullare la protezione di un banco di pattern è necessario che il tasto [PATTERN SELECT] sia acceso.

2. Premete il tasto [BANK] per selezionare il banco di cui annullare la protezione.

3. Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il tasto [CANCEL].

Il display indica "P.oF".

Il tasto [REC] inizia a lampeggiare.

MEMO

Per annullare l'operazione, premete il tasto [CANCEL].

4. Premete il tasto [REC].

Viene annullata la protezione per il banco selezionato.

Altre funzioni

Elenco delle funzioni

Per accedere alle seguenti funzioni, tenete premuto il tasto [FUNC] e il pad corrispondente.

Per informazioni su ciascuna funzione, fate riferimento alla pagina elencata nella tabella seguente.

Pad	Funzione	Descrizione	Pagina
TAP TEMPO	PAUSE	Interrompe l'esecuzione di tutti i suoni	p. 12
1	COPY	Copia un sample o un pattern	p. 31, p. 34
2	EXCHANGE	Trasferisce i pattern o i sample dei pad	p. 31, p. 34
3	IMPORT	Importa i file WAV/AIFF dalla scheda SD	p. 36
4	AUTO TRIG LEVEL	Regola il livello di attivazione del campionamento automatico	p. 25
5	BACKUP LOAD	Carica i dati di backup	p. 37
6	BACKUP SAVE	Salva i dati di backup	p. 37
7	ILLUMINATION	Visualizzazione delle impostazioni di illuminazione e di stand by	p. 40
8	EFFECT LIMIT	Specifica le impostazioni per la modalità Effect Limit	p. 42
9	MIDI CH	Cambia il canale MIDI	p. 47
10	MIDI SYNC	Effettua la sincronizzazione con un dispositivo MIDI esterno	p. 47
11	INPUT GAIN	Regola il guadagno dell'ingresso	p. 39
12	OUTPUT GAIN	Regola il guadagno dell'uscita	p. 39

Regolare il guadagno dell'ingresso

Ecco come regolare il guadagno dell'ingresso per l'SP-404SX.

MEMO

Se l'indicatore PEAK rimane acceso e non potete regolare il volume del dispositivo audio sorgente, impostate il guadagno dell'ingresso dell'SP-404SX su "-10 dB".

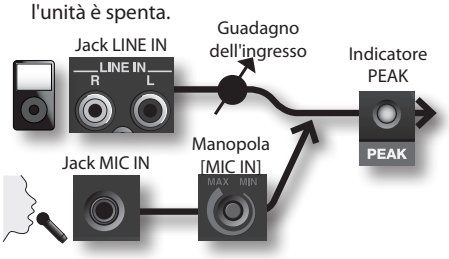
1. **Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [11] (INPUT GAIN).**
2. **Ruotate la manopola [CTRL 3] (LEVEL) per effettuare l'impostazione.**

   Mentre ruotate la manopola, il tasto [REC] lampeggia.

   Intervallo: -10 dB, 0 dB
3. **Premete il tasto [REC] per confermare l'impostazione.**

MEMO

- Per annullare l'operazione, premete il tasto [CANCEL].
- Questa impostazione viene conservata anche quando l'unità è spenta.



Regolazione del guadagno dell'uscita

Ecco come regolare il volume globale per l'SP-404SX.

MEMO

L'SP-404SX offre una polifonia massima di dodici note. La differenza principale nel volume dipende dal fatto che venga riprodotta una sola nota oppure ne siano riprodotte dodici. Se suonate solo pochi pad per volta o se avete collegato l'SP-404SX a un mixer per DJ o a un altro dispositivo e lo utilizzate come elaboratore di effetti, l'incremento di questo livello di elaborazione interna consente di ottenere livelli superiori in uscita. Se suonate contemporaneamente numerosi pad e il suono risulta distorto, dovete ridurre il livello di elaborazione interna.

1. **Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [12] (OUTPUT GAIN).**
2. **Ruotate la manopola [CTRL 3] (LEVEL) per regolare l'impostazione.**

   Mentre ruotate la manopola, il tasto [REC] lampeggia.

   Intervallo: -3 dB, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB
3. **Premete il tasto [REC] per confermare l'impostazione.**

MEMO

- Per annullare l'operazione, premete il tasto [CANCEL].
- Questa impostazione viene conservata anche quando l'unità è spenta.

Ripristino delle impostazioni del produttore (Factory Reset)

Questa operazione consente di ripristinare i dati dei sample e dei pattern di una scheda SD e anche le impostazioni interne e i dati dell'SP-404SX alle impostazioni del produttore. Per eseguire questa operazione è necessario disporre di un computer e di un lettore di schede comunemente disponibile in commercio.

NOTA

Se eseguite questa operazione, i dati dei sample e dei pattern di tutti i banchi, oltre alle impostazioni interne dell'SP-404SX, andrannno persi. Per conservare questi dati, dovete effettuare il backup prima di continuare (p. 37).

1. Preparate una scheda SD formattata con l'SP-404SX (p. 35).

Se utilizzate una scheda SD inclusa con l'SP-404SX o una scheda SD attualmente in uso nell'SP-404SX, non dovete formattarla.

2. Tenete premuto il tasto [CANCEL] e accendete l'unità per annullare tutte le protezioni.

Il display riporta "P.oF" per indicare che la protezione di tutti i sample e i pattern è inattiva.

3. Spegnete l'SP-404SX.

4. Utilizzando il computer, copiate la cartella "FCTRY" del disco "SP-404SX UTILITY CD-ROM" nella directory principale della scheda SD.

MEMO

- La scheda SD in dotazione con l'SP-404SX include già la cartella "FCTRY", quindi non è necessario seguire le indicazioni del punto 4.
- La cartella "FCTRY" del disco "SP-404SX UTILITY CD-ROM" contiene i dati preimpostati del produttore.

5. Inserite la scheda SD nell'SP-404SX e, tenendo premuti i tasti [CANCEL], [REMAIN] e [DEL], accendete l'unità.

Il display indica "r on" e il tasto [REC] si accende.

MEMO

Se decidete di non continuare con l'operazione di ripristino delle impostazioni del produttore, è sufficiente spegnere l'alimentazione in questa fase.

6. Se invece desiderate riportare l'SP-404SX alle impostazioni del produttore, premete il tasto [REC].

Il tasto [REC] si accende e il punto nel display lampeggia. Una volta completata l'operazione, il punto smette di lampeggiare.

NOTA

Non spegnete mai l'unità mentre il punto lampeggia per non danneggiare la scheda SD.

MEMO

Se utilizzate la scheda SD inclusa con l'SP-404SX o una scheda SD utilizzata con l'unità e seguite la procedura del punto 2, i dati di backup sulla scheda non vengono cancellati.

Cancellazione dei dati di sample/pattern di tutti i banchi

Eseguendo questa procedura, a iniziare dal punto 5, con una scheda SD senza cartella "FCTRY", potete svuotare tutti i dati dei sample e dei pattern di tutti i banchi. Anche le impostazioni interne dell'SP-404SX saranno quelle del produttore.

Ripristino solo delle impostazioni interne dell'SP-404SX allo stato del produttore

Eseguendo il punto 5 e seguenti senza inserire una scheda SD è possibile ripristinare solo le impostazioni interne allo stato del produttore.

Visualizzazione delle impostazioni dell'illuminazione e di stand by

Ecco come specificare il colore dell'illuminazione attorno al display e impostare la modalità Stand by.

1. Tenendo premuto il tasto [FUNC], premete il tasto [7] (ILLUMINATION).

2. Per modificare l'impostazione desiderata, ruotate la manopola [CTRL 3].

Mentre ruotate la manopola, il tasto [REC] lampeggia.

Impostazione	Descrizione
oFF	L'illuminazione non lampeggia. Non lampeggia nemmeno durante l'esecuzione del pattern.
r b	L'illuminazione lampeggia a due colori, in rosso e in blu (impostazione predefinita).
b	L'illuminazione lampeggia solo in blu.
r	L'illuminazione lampeggia solo in rosso.
SLP	Se trascorrono circa cinque minuti senza che venga effettuata alcuna operazione, tutti i tasti dell'SP-404SX si spengono e si attiva la modalità Stand By. In questo modo viene prolungata la durata delle batterie, se utilizzate per l'alimentazione. • Nella modalità Stand By i tre punti del display lampeggiano in modo sequenziale. • Per uscire dalla modalità Stand By, premete un tasto qualsiasi. • L'impostazione dell'illuminazione del display è la stessa di "oFF". • Durante la modalità Stand By non viene generato alcun suono.

3. Premete il tasto [REC] per confermare l'impostazione.

MEMO

- Per annullare l'operazione, premete il tasto [CANCEL].
- Questa impostazione viene conservata anche quando l'unità è spenta.

Verifica del numero di versione

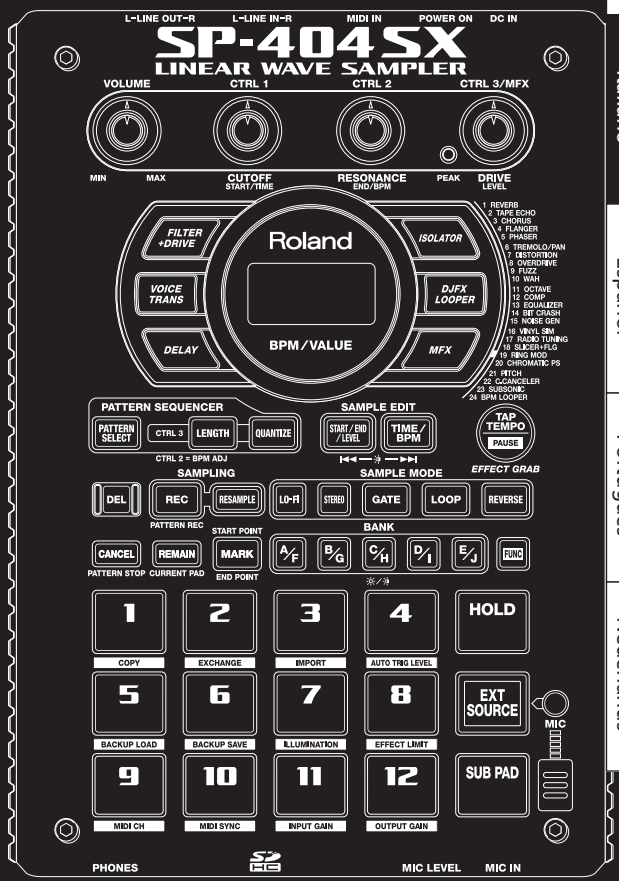
1. Tenete premuto il tasto [MARK] e accendete l'unità.

Sul display verrà visualizzato il numero della versione.

MEMO

Per tornare allo stato di normale funzionamento, premete il tasto [CANCEL].

Appendice


L-LINE OUT-R
L-LINE IN-R
MIDI IN
POWER ON
DC IN
SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER
VOLUME
CTRL 1
CTRL 2
CTRL 3/MFX
MIN
MAX
CUTOFF
START/TIME
RESONANCE
END/BPM
PEAK
DRIVE
LEVEL
FILTER +DRIVE
ISOLATOR
VOICE TRANS
DJFX LOOPER
DELAY
MFX
Roland
BPM/VALUE
1 REVERB
2 TAPE ECHO
3 CHORUS
4 FLANGER
5 PHASER
6 TREMOLO/PAN
7 DISTORTION
8 OVERDRIVE
9 FUZZ
10 WAH
11 OCTAVE
12 COMP
13 EQUALIZER
14 BIT CRASH
15 NOISE GEN
16 VINYL SIM
17 RADIO TUNING
18 SLICER+FLG
19 RING MOD
20 CHROMATIC PS
21 PITCH
22 iQ-CANCELER
23 SUBSONIC
24 BPM LOOPER
PATTERN SEQUENCER
PATTERN SELECT
CTRL 3
LENGTH
QUANTIZE
CTRL 2 = BPM ADJ
SAMPLE EDIT
START/END /LEVEL
TIME/ BPM
TAP TEMPO
PAUSE
EFFECT GRAB
SAMPLING
SAMPLE MODE
DEL
REC
RESAMPLE
LO-FI
STEREO
GATE
LOOP
REVERSE
PATTERN REC
START POINT
BANK
CANCEL
REMAIN
MARK
A/F
B/G
C/H
D/I
E/J
FUNC
PATTERN STOP
CURRENT PAD
END POINT
1
2
3
4
HOLD
COPY
EXCHANGE
IMPORT
AUTO TRIG LEVEL
5
6
7
8
EXT SOURCE
MIC
BACKUP LOAD
BACKUP SAVE
ILLUMINATION
EFFECT LIMIT
9
10
11
12
SUB PAD
MIDI CH
MIDI SYNC
INPUT GAIN
OUTPUT GAIN
PHONES
MIC LEVEL
MIC IN

Elenco degli effetti

Modalità Effect Limit

Se attivate la modalità Effect Limit, l'intensità dell'effetto viene limitata per prevenire suoni eccessivamente forti o oscillazioni. Potreste trovare utile questa funzione usando livelli di volume elevati, come in un club o suonando dal vivo.

I parametri su cui incide la modalità Effect Limit sono contrassegnati da un simbolo ★ nell'Elenco degli effetti.

1. Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [8] (EFFECT LIMIT).

2. Ruotate la manopola [CTRL 3] per configurare l'impostazione.

Il tasto [REC] inizia a lampeggiare.

"L.on": la modalità Effect Limit è attiva

"L.oF": la modalità Effect Limit è inattiva

3. Premete il tasto [REC] per confermare l'impostazione.

MEMO

- Per annullare l'operazione, premete il tasto [CANCEL].
- Questa impostazione viene conservata anche quando l'unità è spenta.

Effetti selezionabili premendo un tasto

Tipo	Funzione CTRL 1 (display)	Funzione CTRL 2 (display)	Funzione CTRL 3 (display)
FILTER+DRIVE	CUTOFF (CoF)	RESONANCE (rES)★	DRIVE (drU)★
Filtro passa-basso con overdrive. Taglia le frequenze acute e aggiunge distorsione.	Regola la frequenza di taglio.	Regola il livello di picco alla frequenza di taglio.	Aggiunge distorsione.
VOICE TRANS	FORMANT (FrM)	EFFECT LEVEL (EFF)	DIRECT LEVEL (di r)
Elabora la voce umana per produrre una varietà di voci differenti.	Regola le caratteristiche della voce (formanti).	Regola il livello di volume del suono dell'effetto.	Regola il volume del suono diretto.
DELAY	DELAY TIME (t32–t 1)*1	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
Ripete il suono.	Regola l'intervallo delle ripetizioni.	Regola il numero di ripetizioni.	Regola il bilanciamento di volume tra il suono dell'effetto e il suono diretto.
ISOLATOR	LOW (Lo)★	MID (Mid)★	HIGH (Hi)★
Estrae o cancella il suono nelle gamme di frequenza basse, medie o acute.	Estrae o cancella la gamma delle frequenze basse.	Estrae o cancella la gamma delle frequenze medie.	Estrae o cancella la gamma delle frequenze acute.
DJFX LOOPER	LENGTH (LEn)★	SPEED (-1.0–1.0)	LOOP SW (oFF/on)
Ripete una piccola parte del suono in ingresso. Potete cambiare la direzione e la velocità di riproduzione del suono in ingresso, creando gli effetti ottenibili manipolando un giradischi.	Specifica la durata del loop.	Regola la direzione e la velocità di riproduzione. Ruotando la manopola verso sinistra rispetto al centro, si riproduce il suono al contrario, mentre ruotandola verso destra rispetto al centro, si riproduce il suono in avanti. La riproduzione si arresta nella posizione centrale.	Se lo attivate mentre riproducete il suono, il suono in quel momento viene riprodotto in loop. Disattivatelo per interrompere il loop.

MFX

N.	Tipo	Funzione CTRL 1 (display)	Funzione CTRL 2 (display)	Funzione CTRL 3 (display)
1	REVERB	REVERB TIME (tiM)	TONE (ton)	BALANCE (bAL)
	Aggiunge riverbero al suono.	Regola la durata del riverbero.	Regola il tono del riverbero.	Regola il bilanciamento di volume tra il suono dell'effetto e il suono diretto.
2	TAPE ECHO	RATE (rAt)	INTENSITY (int)★	BALANCE (bAL)
	Effetto di eco a nastro vintage.	Imposta la velocità del nastro.	Imposta la quantità di ripetizione del suono dell'eco.	Regola il bilanciamento di volume tra il suono dell'effetto e il suono diretto.
3	CHORUS	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	BALANCE (bAL)
	Aggiunge spaziosità e profondità al suono.	Regola l'intensità della modulazione.	Specifica la velocità di modulazione.	Regola il bilanciamento di volume tra il suono dell'effetto e il suono diretto.
4	FLANGER	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	FEEDBACK (Fdb)★
	Aggiunge un'ondulazione come quella di un jet che decolla o atterra.	Regola l'intensità della modulazione.	Specifica la velocità di modulazione.	Regola la parte del suono dell'effetto restituita all'ingresso.

N.	Tipo	Funzione CTRL 1 (display)	Funzione CTRL 2 (display)	Funzione CTRL 3 (display)
5	PHASER	DEPTH (dPt)★	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Crea una modulazione aggiungendo un suono con cambio di fase.	Regola l'intensità della modulazione.	Specifica la velocità di modulazione.	Regola il tono del suono dell'effetto.
6	TREMOLO/PAN	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	WAVEFORM (trM/PAn)
	Cambia ciclicamente il volume o il pan.	Regola la quantità di cambiamento nel volume o nel pan.	Regola la velocità di cambiamento nel volume o nel pan.	Cambia la curva periodica del cambiamento di volume o pan. Ruotata in senso antiorario, cambia il volume; ruotata in senso orario, cambia il pan.
7	DISTORTION	DRIVE (drU)★	TONE (ton)★	LEVEL (LEU)★
	Distorce fortemente il suono.	Regola l'intensità di distorsione.	Regola il tono.	Regola il volume.
8	OVERDRIVE	DRIVE (drU)★	TONE (ton)★	LEVEL (LEU)★
	Distorce leggermente il suono.	Regola l'intensità di distorsione.	Regola il tono.	Regola il volume.
9	FUZZ	DRIVE (drU)★	TONE (ton)★	LEVEL (LEU)★
	Aggiunge armonici e distorce molto il suono.	Regola l'intensità di distorsione.	Regola il tono.	Regola il volume.
10	WAH	PEAK (PEt)	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Produce il tipico effetto "wah".	Regola l'ampiezza delle frequenze a cui viene applicato l'effetto.	Regola la velocità di modulazione.	Regola il tono del suono dell'effetto.
11	OCTAVE	-2OCT LEVEL (oC2)	-1OCT LEVEL (oC1)	DIRECT LEVEL (di r)
	Aggiunge un suono 1 o 2 ottave più basso.	Aggiunge un suono più basso di 2 ottave.	Aggiunge un suono più basso di 1 ottava.	Regola il volume del suono diretto.
12	COMP	SUSTAIN (SUS)	ATTACK (Att/rEL)★	LEVEL (LEU)★
	Rende il volume più costante.	Regola la quantità dell'effetto di compressione applicato.	Regola l'attacco del suono. Se la modalità Effect Limit è attiva (rEL), questa impostazione regola il rilascio del suono.	Regola il volume.
13	EQUALIZER	LOW (Lo)★	MID (Mi d)★	HIGH (Hi)★
	Regola il livello di volume di ogni singola gamma di frequenze.	Regola il volume della gamma delle frequenze basse.	Regola il volume della gamma dei medi.	Regola il volume della gamma delle frequenze acute.
14	BIT CRASH	SAMPLE RATE (rAt)	BIT (bi t)★	FILTER (FLt)
	Produce un suono con un carattere a "bassa fedeltà".	Regola la frequenza di campionamento.	Regola il numero di bit.	Regola la profondità del filtro.
15	NOISE GEN	WHITE NOISE (WHt)	DISC NOISE (di S)	HUM NOISE (HUM)
	Da al suono un carattere a "bassa fedeltà" e aggiunge anche rumori, come il fruscio e il rumore della puntina su un disco.	Regola il volume del fruscio.	Regola il volume dei "salti" sul disco.	Regola il volume del ronzio.
16	VINYL SIM	FREQUENCY RANGE (rnG)	NOISE LEVEL (noS)	WOW/FLUTTER (FLU)
	Simula le qualità sonore tipiche di un vinile.	Regola il livello della frequenza del sistema di riproduzione.	Regola il volume del rumore.	Regola le irregolarità di rotazione che avvengono riproducendo un vinile.
17	RADIO TUNING	DETUNE (tUn)	NOISE LEVEL (noS)	BALANCE (bAL)
	Simula il suono che viene riprodotto alla radio.	Regola il grado di rumore di sintonizzazione della radio.	Regola il volume del rumore.	Regola il bilanciamento di volume tra il suono dell'effetto e il suono diretto.
18	SLICER+FLG	TIMING PTN (P01-P16) (*2)	RATE (t32-t1) (*1)	FEEDBACK (Fdb)★
	Taglia continuamente il suono. Include un effetto flanger.	Seleziona un pattern per specificare la temporizzazione del taglio del suono.	Regola la lunghezza del TIMING PTN.	Regola l'intensità dell'effetto flanger.
19	RING MOD	FREQUENCY (Fr9)★	SENS (SEn)★	BALANCE (bAL)
	Riproduce l'audio aggiungendo sonorità metalliche.	Regola l'intonazione del suono metallico.	Regola l'intensità della modulazione di frequenza.	Regola il bilanciamento di volume tra il suono dell'effetto e il suono diretto.
20	CHROMATIC PS	PITCH1 (- C-CC)	PITCH2 (- C-CC)	BALANCE (bAL)
	Cambio di tonalità a 2 voci che modifica l'intonazione in semitoni.	Alza o abbassa la prima tonalità di 1 ottava in intervalli di semitono.	Alza o abbassa la seconda tonalità di 1 ottava in intervalli di semitono.	Regola il bilanciamento di volume tra il suono dell'effetto e il suono diretto.
21	PITCH	PITCH (Pi t)	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
	Modifica la tonalità.	Regola il livello di cambiamento della tonalità.	Regola la quantità di ripetizioni del suono trasposto.	Regola il bilanciamento di volume tra il suono dell'effetto e il suono diretto.

N.	Tipo	Funzione CTRL 1 (display)	Funzione CTRL 2 (display)	Funzione CTRL 3 (display)
22	C.CANCELER	L–R BALANCE (L-r)	LOW BOOST (Lo)	HIGH BOOST (Hi)
	Elimina le voci e altri suoni posti al centro del campo sonoro.	Trova il punto migliore per la cancellazione.	Enfatizza il basso e altri suoni a bassa frequenza posti al centro.	Enfatizza i suoni a frequenze acute.
23	SUBSONIC	PITCH (P, t)	THRESHOLD (tHr)	BALANCE (bAL)
	Aggiunge un'onda sinusoidale a bassa frequenza a seconda del volume in ingresso nell'effetto (*3).	Regola la frequenza dell'onda sinusoidale.	Regola il livello di volume a cui inizia a suonare l'onda sinusoidale.	Regola il bilanciamento di volume tra il suono dell'effetto e il suono diretto.
24	BPM LOOPER	LENGTH (Len)★	TIMING (oFF, 1-8)	LOOP SW (oFF/on)
	Ripete il suono in ingresso con una frequenza rapida.	Specifica la durata del loop (segmento ripetuto).	Specifica la temporizzazione (in unità di note da 1/8) a cui il loop suona automaticamente all'interno della battuta (*4). Impostate il valore "oFF" se non volete che il loop suoni automaticamente.	Se lo attivate mentre riproducete il suono, l'audio in quel momento viene riprodotto in loop. Disattivatelo per interrompere il loop.

* Per FLANGER e PHASER, potete utilizzare il tasto [MFX] + la manopola [CTRL 1] per regolare il bilanciamento di volume tra il suono dell'effetto e il suono diretto.

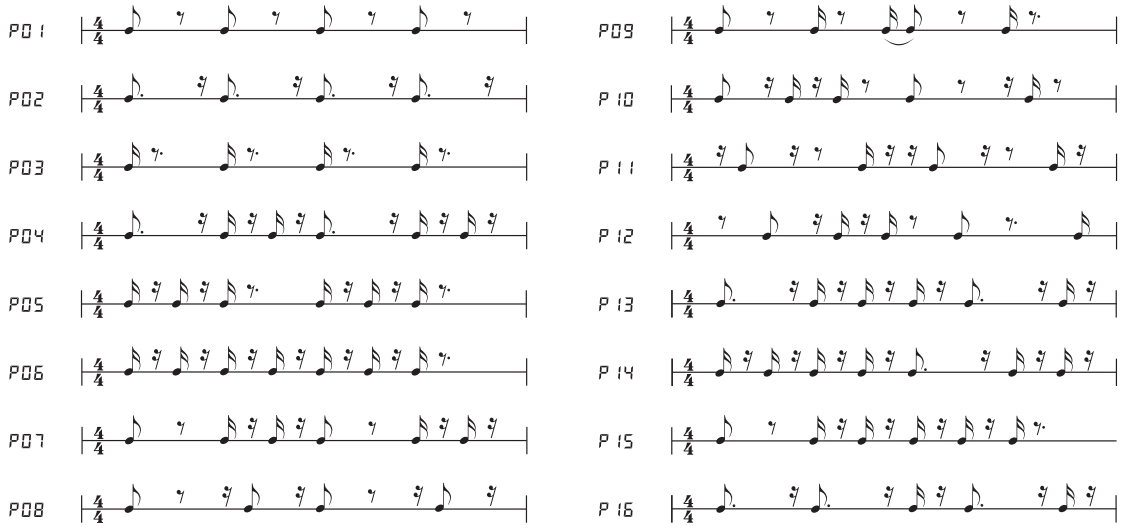
*1: È specificato come un valore di nota relativo al tempo del sample più lungo tra quelli a cui è applicato l'effetto.

Valori di nota che potete specificare:

nota da 1/32 (t32) / nota da 1/16 (t16) / terzine di note da 1/8 (t8t) / nota da 1/16 puntata (t16.) / nota da 1/8 (t8) / terzine di note da 1/4 (t4t) / nota da 1/8 puntata (t8.) / nota da 1/4 (t4) / terzine di note da 1/2 (t2t) / nota da 1/4 puntata (t4.) / nota da 1/2 (t2) / nota da 1/2 puntata (t2.) / nota da 4/4 (t1)

Non potete però selezionare tempi di ritardo che superano i 2000 millesimi di secondo (circa). Mentre sta suonando un pattern, viene usato il tempo del pattern.

*2: Potete selezionare i seguenti pattern ruotando la manopola [CTRL].



Il ciclo di TIMING PTN è sincronizzato al più lungo dei sample a cui è applicato l'effetto. Però, se viene riprodotto un pattern, TIMING PTN è sincronizzato con il tempo del pattern.

Il ciclo può essere regolato tramite RATE, come indicato di seguito.

RATE al massimo (la manopola [CTRL 2] ruotata completamente a destra): un ciclo di TIMING PTN corrisponde a una battuta.

RATE al minimo (la manopola [CTRL 2] ruotata completamente a sinistra): un ciclo di TIMING PTN corrisponde a una nota da 1/32.

Potete ruotare la manopola [CTRL 2] per modificare questa impostazione con qualsiasi valore da 1/32 fino a una battuta.

*3: Ruotate [CTRL 3] Balance nella posizione a ore 12, ruotate [CTRL 1] Pitch tutta a destra e regolate [CTRL 2] Threshold così che l'onda sinusoidale suoni in modo appropriato per il suono in ingresso. Terminata l'impostazione di Threshold, regolate Pitch e Balance. Questo è un metodo utile per rinforzare un suono di cassa.

*4: Il ciclo di TIMING è sincronizzato al più lungo dei sample a cui è applicato l'effetto. Però, se viene riprodotto un pattern, allora TIMING si sincronizza al tempo del pattern.

Elenco dei messaggi di errore

Messaggio		Descrizione
EJC	**Eject**	La scheda SD è stata rimossa, per cui l'operazione non è possibile. * Non rimuovete la scheda mentre l'unità è accesa.
LoC	**Lock**	La scheda SD è bloccata. L'unità SP-404SX non può funzionare correttamente se la scheda SD è bloccata ("LoC" viene visualizzato sul display). Accertatevi che la scheda SD non sia bloccata (p. 10).
EMP	**Empty**	Non vi sono dati del sample, pattern o backup da cancellare.
		Non vi sono dati del backup da caricare.
		Non vi sono dati WAV o AIFF da importare.
Err	**Error**	Dati corrotti nella memoria interna; sono stati riparati o cancellati.
FUL	**Memory Full**	L'operazione non è stata eseguita poiché la memoria è insufficiente. Durante il campionamento, il sample ha superato i 2 GB (circa 180 minuti stereo). Il campionamento è stato interrotto.
Prt	**Protected**	L'operazione non è stata eseguita perché è attivo Protect. Se desiderate continuare l'operazione, disattivare Protect come illustrato nella sezione "Informazioni sulla funzione di protezione" (p. 38).
UnS	**Unsupported format**	L'operazione è stata cancellata perché il file WAV o AIFF è in un formato non supportato dall'SP-404SX.

Risoluzione dei problemi

In questa sezione vengono elencati alcuni aspetti da controllare e operazioni da eseguire in caso di problemi. Consultate la sezione specifica per la vostra situazione.

Problema	Aspetti da controllare	Azione
Nessun suono/Volume basso	L'SP-404SX e i dispositivi collegati sono accesi?	Utilizzate l'apposito adattatore CA. Accertatevi che siano installate batterie cariche.
	L'SP-404SX e i dispositivi esterni sono collegati correttamente?	Controllate i collegamenti.
	Vi è un cavo audio in cortocircuito?	Sostituite il cavo.
	Il volume dell'amplificatore o mixer collegato è abbassato?	Regolate il volume a un livello adeguato.
	Il volume dell'SP-404SX è abbassato?	Regolate il volume a un livello adeguato.
	Controllare se sentite il suono in cuffia.	Se sentite il suono in cuffia, può esservi un cavo guasto o può esservi un problema con l'amplificatore o il mixer collegato. Controllate i dispositivi collegati e i collegamenti.
	Se utilizzate una scheda SD, la scheda è inserita correttamente?	Controllate la scheda SD.
	Se state cercando di suonare un sample, il rispettivo pad è acceso?	Potete suonare un sample quando il rispettivo pad è stato premuto ed è illuminato. Se avete premuto un pad, e non si è acceso, significa che a quel pad non è ancora assegnato alcun sample.
	Il livello del sample è abbassato?	Regolate il livello del sample (p. 19).
	Il livello dell'effetto è abbassato?	Con certi effetti, potete regolare il livello con le manopole di controllo. Per sapere quali manopole sono usate da ogni effetto, fate riferimento a "Elenco degli effetti" (p. 42).
	OUTPUT GAIN è impostato su un valore troppo basso?	Controllate l'impostazione di OUTPUT GAIN (p. 39).
Nessun suono o volume basso dall'apparecchiatura collegata ai jack LINE IN	[EXT SOURCE] è acceso?	Per sentire i suoni dagli ingressi di linea, premete il pad [EXT SOURCE] per farlo accendere.
	Il volume del dispositivo connesso al jack LINE IN è abbassato?	Regolatelo a un livello adeguato.
	I cavi audio sono collegati correttamente?	Controllate i collegamenti.
	Vi è un cavo audio in cortocircuito?	Sostituite il cavo.
	State utilizzando un cavo audio contenente un resistore incorporato?	Utilizzate un cavo di collegamento privo di resistore incorporato (come uno della serie Roland PCS).
	INPUT GAIN è impostato su un valore troppo basso?	Controllate l'impostazione di INPUT GAIN (p. 39).
Nessun suono o volume basso dal microfono	Il tasto [MIC] è acceso?	Per sentire il suono dall'ingresso microfonico, dovete premere [MIC] per farlo accendere.
	Il livello di MIC IN è abbassato?	Ruotate la manopola [MIC IN] per impostare un livello adeguato.
	Il cavo del microfono è collegato in modo corretto?	Controllate i collegamenti.
	Vi è un guasto nel cavo del microfono?	Sostituite il cavo.
Il microfono produce rumore.	La manopola [MIC IN] non deve essere posizionata su zero.	Se non utilizzate un microfono, disattivate il tasto [MIC].

Problema	Aspetti da controllare	Azione
Si sente un ritorno acustico (un sibilo o un rumore di fondo)	È possibile che venga generato un rumore di fondo a seconda della posizione dei microfoni rispetto agli altoparlanti. Questo inconveniente può essere risolto nei modi seguenti:	1. Modificando l'orientamento dei microfoni. 2. Riposizionando i microfoni a una distanza maggiore dagli altoparlanti. 3. Abbassando i livelli del volume.
Impossibile campionare	Il problema potrebbe causato dallo spazio disponibile esaurito sulla scheda SD?	Viene visualizzato "FULL" (Memory Full) se cercate di campionare quando la memoria disponibile non è sufficiente. Cancellate i sample inutili per liberare più memoria (p. 21).
	La scheda SD è inserita correttamente?	Accertatevi che la scheda SD sia inserita correttamente (p. 10).
	La scheda SD è formattata correttamente?	Formattate la scheda SD con l'SP-404SX (p. 35).
	A tutti i pad assegnati sono assegnati dei sample?	Non potete campionare se non vi sono pad liberi. Cancellate i sample inutili per liberare uno o più pad (p. 21).
	[PATTERN SELECT] è acceso?	Se il tasto [PATTERN SELECT] è acceso, è in corso la registrazione dei pattern, quindi non è possibile eseguire campionamenti. Premete il tasto [PATTERN SELECT] per spegnerlo.
	[DEL] è acceso o lampeggia?	[DEL] è acceso o lampeggia durante l'eliminazione dei sample; non potete campionare in quel momento. Premete il tasto [CANCEL] (p. 21).
Il suono campionato è molto rumoroso o distorto	Il livello di ingresso è appropriato?	I suoni campionati possono essere distorti quando il livello d'ingresso è impostato troppo alto. Al contrario, impostando il livello troppo basso il rumore potrebbe diventare evidente. Impostate il volume del dispositivo collegato in modo che l'indicatore PEAK lampeggi occasionalmente (p. 19).
	State usando le impostazioni dell'effetto appropriate?	Alcuni effetti alzano il livello rispetto a quello originale del sample o possono distorcere il suono stesso. Altri effetti enfatizzano il rumore. Prima disattivate l'effetto per controllare se il rumore o la distorsione sono nel sample stesso, quindi cambiate le impostazioni dell'effetto per ottenere il risultato desiderato.
	State suonando contemporaneamente più sample?	Anche quando il livello di ogni singolo sample è corretto, suonando più sample simultaneamente il livello totale può alzarsi causando distorsioni. Abbassate il livello di ogni sample per eliminare la distorsione.
Il suono non si interrompe		Premete il tasto [CANCEL] quattro volte in successione rapida. Tutti i suoni emessi dall'SP-404SX verranno interrotti.
Il valore BPM visualizzato è errato	Se il tempo di campionamento corrisponde a più battute o a meno di una battuta, l'indicazione del BPM potrebbe essere raddoppiata o dimezzata.	Premete il tasto [TIME/BPM] in modo che si accenda, quindi ruotate la manopola [CTRL 2] (BPM) per impostare il valore desiderato. Fate riferimento alla sezione "Modifica dei BPM di un sample" (p. 30).
	In alcuni casi, ad esempio se la lunghezza dell'intervallo è di tre battute, non è possibile calcolare o regolare correttamente il valore di BPM.	
La scheda SD inserita non può essere riconosciuta oppure i dati in essa contenuti non possono essere selezionati	La scheda SD è inserita correttamente?	Controllate la scheda SD.
	State usando il tipo di scheda SD corretto?	Utilizzate una scheda SD o SDHC. Altri tipi di schede non possono essere utilizzati.
	La scheda SD è formattata correttamente?	Non è possibile utilizzare schede SD formattate da dispositivi diversi dall'SP-404SX. Formattate la scheda SD (p. 35).
I dati non possono essere salvati correttamente sulla scheda SD	Una possibilità è che l'unità sia stata spenta mentre venivano scritti i dati nella scheda SD (display lampeggiante). I dati andati persi non possono essere ricuperati.	Se questo è davvero il problema, potrebbe essere che tutti i dati nella scheda SD si siano corrotti. Continuare l'uso in questo stato può provocare ulteriori malfunzionamenti. Formattate la scheda SD (p. 35). Tutti i dati nella scheda SD vanno persi quando viene formattata.
Il Pattern Sequencer non è sincronizzato al tempo del dispositivo MIDI esterno	Il Pattern Sequencer è impostato correttamente per la sincronizzazione?	Controllate le impostazioni (p. 47).
	Il dispositivo MIDI esterno è impostato per trasmettere il MIDI Clock?	Certi dispositivi includono un'impostazione per attivare/disattivare la trasmissione del MIDI Clock. Inoltre, certi dispositivi esterni come i sequencer trasmettono il MIDI Clock solo quando il dispositivo sta riproducendo.
	Il tempo del dispositivo MIDI è impostato al di fuori dell'intervallo di tempo con cui può essere sincronizzato l'SP-404SX?	L'SP-404SX può essere sincronizzato a tempi nell'intervallo 40–200. La sincronizzazione al di fuori di questo intervallo non può essere assicurata.

Informazioni su MIDI

Informazioni su MIDI

MIDI è l'acronimo di "Musical Instrument Digital Interface", uno standard globale per lo scambio dai dati delle esecuzioni e di suoni tra strumenti e computer.

La "Modalità Effect Limit" (p. 42) serve a controllare semplicemente quali messaggi MIDI è in grado di ricevere l'SP-404SX. Potete comparare questa tabella alla tabella di implementazione MIDI dei vostri dispositivi MIDI per vedere quali messaggi possono essere inviati dal dispositivo e ricevuti dall'SP-404SX.

Canale MIDI (Pad Base Ch.) e numeri delle note

Utilizzate i seguenti canali MIDI e numeri delle note durante la riproduzione dei sample dell'SP-404SX da un dispositivo MIDI esterno.

Nota	N. nota	Canale MIDI	
		Pad Base Ch	Pad Base Ch+1
A2#	46 (0x2E)	EXT SOURCE	
B2 : A3#	47 (0x2F) : 58 (0x3A)	[A] Pad1 : Pad12	[F] Pad1 : Pad12
B3 : A4#	59 (0x3B) : 70 (0x46)	[B] Pad1 : Pad12	[G] Pad1 : Pad12
B4 : A5#	71 (0x47) : 82 (0x52)	[C] Pad1 : Pad12	[H] Pad1 : Pad12
B5 : A6#	83 (0x53) : 94 (0x5E)	[D] Pad1 : Pad12	[I] Pad1 : Pad12
B6 : A7#	95 (0x5F) : 106 (0x6A)	[E] Pad1 : Pad12	[J] Pad1 : Pad12

Cambiare il canale MIDI (Pad Base Ch.)

1. **Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [9] (MIDI CH).**
2. **Ruotate la manopola [CTRL 3] per configurare il canale MIDI.**
3. **Premete il tasto [REC] per salvare l'impostazione.**

MEMO

Questa impostazione resta memorizzata anche a unità spenta.

Sincronizzazione dell'SP-404SX a un altro dispositivo MIDI

1. **Tenete premuto il tasto [FUNC] e premete il pad [10] (MIDI SYNC).**
2. **Ruotate la manopola [CTRL 3] per specificare la modalità di sincronizzazione MIDI.**

Modalità di sincronizzazione MIDI	Descrizione
AUt (Auto Sync)	Quando vengono ricevuti messaggi MIDI Clock, l'SP-404SX li rileva automaticamente e si sincronizza al loro tempo. I messaggi MIDI Start/Stop/Continue possono essere ricevuti per avviare/arrestare la riproduzione dei pattern. I messaggi MIDI Start/Stop/Continue non vengono ricevuti durante la registrazione del pattern.
tMP (Tempo Sync)	Quando vengono ricevuti messaggi MIDI Clock, l'SP-404SX li rileva automaticamente e si sincronizza al loro tempo. I messaggi MIDI Start/Stop/Continue non vengono ricevuti. Scegliete questa impostazione se volete riprodurre i pattern dell'SP-404SX con la temporizzazione che scegliete, ma in sincrono con l'esecuzione trasmessa da un sequencer MIDI esterno, in modo che le due esecuzioni non inizino nello stesso momento.
oFF (Sync OFF)	I messaggi MIDI Clock e Start/Stop/Continue non vengono ricevuti. Scegliete questa impostazione se volete che i sample dell'SP-404SX suonino in risposta ai messaggi Note ricevuti dal vostro sequencer MIDI esterno.

Secondo le impostazioni del costruttore, è selezionato "AUt".

3. **Premete il tasto [REC] per spegnerlo.**

MEMO

Questa impostazione resta memorizzata anche a unità spenta.

Sincronizzazione del tempo e dell'avvio o dell'arresto di un pattern con un sequencer MIDI esterno

Secondo le impostazioni del costruttore (modalità di sincronizzazione MIDI "AUt"), potete semplicemente collegare un sequencer MIDI all'SP-404SX e usare il sequencer per controllare l'avvio, l'arresto e il tempo dei pattern.

1. **Collegate la presa MIDI OUT del sequencer MIDI alla presa MIDI IN dell'SP-404SX con un cavo MIDI.**
2. **Premete il tasto [PATTERN SELECT] per accenderlo.**
3. **Tenendo premuto il pad [HOLD], premete il pad del pattern che volete riprodurre.**

   Se premete semplicemente un pad senza tener premuto [HOLD], il pattern inizia a suonare immediatamente.

4. **Quando arrestate il sequencer MIDI esterno, il pattern smette di suonare.**

   Se il pattern non inizia a suonare quando avviate il sequencer MIDI esterno, o se il tempo non è sincronizzato al sequencer MIDI esterno, può darsi che i messaggi di MIDI clock o Start/Continue/Stop non vengano trasmessi dal sequencer MIDI esterno. Fare riferimento al manuale d'uso del sequencer MIDI e controllate le impostazioni del sequencer.

Diagramma di implementazione MIDI

Date : July 01, 2009

Model SP-404SX

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized		Remarks
Basic Channel	Default Changed	X X	1–16 1–16		
Mode	Default Messages Altered	X X **********	Mode 3 X		
Note Number :	True Voice	X **********	46–106 46–106		
Velocity	Note On Note Off	X X	O X		
After Touch	Key's Channel's	X X	X X		
Pitch Bend		X	X		
Control Change		X	X		
Program Change	: True Number	X **********	X		
System Exclusive		X	X		
System Common	: Song Position : Song Select : Tune Request	X X X	O X X	*1	
System Real Time	: Clock : Commands	X X	O O	*2 *1	
Aux Messages	: All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X X X	O X X X O X	*3	
Notes		* 1 Received if Sync Mode is AUTO. * 2 Received if Sync Mode is AUTO or TEMPO. * 3 All notes will be silenced regardless of their channel.			

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Specifiche

SP-404SX: Campionatore

Polifonia massima	12 voci
Dati registrabili	Sample: 120 (12 sample x 10 banchi) (memorizzati sulla scheda SD)
	Pattern: 120 (12 pattern x 10 banchi) (memorizzati sulla scheda SD)
Tempo di campionamento massimo (tempo totale per tutti i sample)	Il tempo di campionamento massimo (dimensione) per un singolo sample è di circa 180 minuti stereo (2 GB). Nella tabella seguente viene mostrato il tempo di campionamento totale dei sample che possono essere memorizzati su una scheda SD.

Capacità della scheda	Stereo (mono)	Capacità della scheda	Stereo (mono)
1 GB	Circa 90 min. (180 min.)	8 GB	Circa 720 min. (24 ore)
2 GB	Circa 180 min. (360 min.)	16 GB	Circa 24 ore (48 ore)
4 GB	Circa 360 min. (720 min.)	32 GB	Circa 48 ore (96 ore)

Poiché la scheda SD da 1 GB in dotazione con l'SP-404SX contiene dati precaricati, il tempo di campionamento disponibile sarà inferiore a quello indicato in precedenza.

Formato dei dati	Lineare a 16 bit (.wav/aiff)
Frequenza di campionamento	44,1 kHz
Pattern Sequencer	Capacità di note massima: circa 16.000 note
	Risoluzione: 96 tick per nota da 1/4
	Lunghezza pattern: 1–99 battute
	Metodo di registrazione: registrazione in loop in tempo reale (con funzione di quantizzazione)
Effetti	29 tipi
Pad	12 + SubPad x 1
Controller	Manopole di controllo x 3
Display	7 segmenti, 3 caratteri (LED)
Microfono interno	Mono x 1
Connettori	Jack LINE IN (L, R) (tipo phone RCA)
	Jack LINE OUT (L, R) (tipo phone RCA)
	Jack cuffie (PHONES) (tipo phone da 1/4 di pollice stereo)
	Jack MIC IN (tipo phone da 1/4 di pollice)
	Connettore MIDI IN
	Jack DC IN
	Slot per schede SD
Alimentazione	CC 9 V (batteria ricaricabile tipo Ni-MH AA x 6, batterie alcaline a secco tipo AA x 6 o trasformatore di CA) * Batterie vendute a parte
Durata prevista delle batterie per uso continuo	Batterie ricaricabili Ni-MH: circa 5 ore
	Batterie alcaline: circa 4 ore
	* La durata può variare a seconda delle effettive condizioni di utilizzo.
Portata corrente	450 mA
Dimensioni	177,6 (L) x 256,7 (P) x 72,1 (A) mm 7 (L) x 10-1/8 (P) x 2-7/8 (A) pollici
Peso	1,2 kg 2 lbs 11 oz (batterie escluse)
Accessori	Scheda SD (1 GB)
	SP-404SX UTILITY CD-ROM
	Adattatore CA PSB-1U
	Manuale dell'utente

*** Nell'interesse del miglioramento del prodotto, le specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggette a modifiche senza preavviso.**

Indice

A

ADATTATORE CA **8**
AIFF **25**, **35**
ALTOPARLANTI **8**
AUDIO INGRESSO ESTERNO **24**
AUTO SAMPLING **25**
AUTO TRIG LEVEL **25**

B

BACKUP DELETE **37**
BACKUP LOAD **37**
BACKUP SAVE **37**
BANCO DI PATTERN **14**
BANCO DI SAMPLE **11**
BATTERIE **6**
BPM **15**

C

CAMPIONAMENTO **16**, **25**
CANALE MIDI **47**
CANCEL, TASTO **12**
COMPUTER **22**, **35**
CONTO ALLA ROVESCI **26**
COPY **31**
CUFFIE **8**

D

DC IN, JACK **8**
DELAY **42**
DEL, TASTO **21**, **30**, **34**
DJFX LOOPER **42**

E

EFFECT GRAB **13**
EFFECT LIMIT **42**
EFFETTO **13**, **42**
ELENCO DEI MESSAGGI DI ERRORE **45**
ELIMINAZIONE DI UN MARKER **27**
EXCHANGE **31**
EXT SOURCE, PAD **24**

F

FACTORY RESET **40**
FILTER+DRIVE **42**
FORMATTAZIONE DI UNA SCHEDA SD **35**
FUL **20**
FUNC, TASTO **39**

G

GATE, TASTO **12**

H

HOLD, PAD **12**

I

ILLUMINAZIONE DEL DISPLAY **19**, **40**
IMPORT **36**
INDICATORE PEAK **19**
INPUT GAIN **19**, **39**
ISOLATOR **42**

L

LENGTH, TASTO **32**
LINE IN, JACK **16**
LINE OUT, JACK **8**
LIVELLO DI REGISTRAZIONE **19**
LO-FI, TASTO **12**
LOOP, TASTO **12**

M

MARK, TASTO **27**
MESSA A TERRA **8**
MFX **42**
MIC IN, JACK **17**
MIC LEVEL, MANOPOLA **19**
MICROFONO INTEGRATO **17**
MIC, TASTO **17**
MIDI **47**
MIDI SYNC **47**
MODIFICA DI UN SAMPLE **27**

N

NUMERO VERSIONE **40**

O

OUTPUT GAIN **39**

P

PATTERN **14**
PATTERN SELECT, TASTO **14**, **32**
PATTERN SEQUENCER **32**
PAUSE **12**
PIATTO **16**
POWER, INTERRUTTORE **9**
PROTEZIONE **38**

Q

QUANTIZE, TASTO **32**
QUANTIZZAZIONE **32**
QUANTIZZAZIONE SHUFFLE **32**

R

REC, TASTO **18**
REGISTRARE I SAMPLE **16**, **25**
REMAIN, TASTO **13**
REVERSE, TASTO **12**
RICAMPIONAMENTO **26**
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI **45**

S

SAMPLE **11**
SCHEDA SD **10**, **22**, **35**
SLOT DI SICUREZZA **5**
SP-404SX WAVE CONVERTER **22**
STAND BY **40**
START/END/LEVEL, TASTO **27**
STEREO, TASTO **18**
SUB PAD **12**

T

TAP TEMPO, TASTO **15**
TEMPI DEL CAMPIONAMENTO **25**
TEMPO **15**
TERMINALE DI MESSA A TERRA **8**
TIME/BPM, TASTO **15**
TIME MODIFY **30**
TRUNCATE **29**

V

VITE DI BLOCCO SCHEDA **10**
VOICE TRANS **42**
VOLUME, MANOPOLA **9**

W

WAV **25**, **35**
WAVE, FILE **22**, **35**, **36**

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Informazioni sulle note AVVISO ⚠ e ATTENZIONE ⚠

⚠ **AVVISO**	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
⚠ **ATTENZIONE**	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * Danno materiale si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

Informazioni sui simboli

⚠	Il simbolo △ avverte l'utente in merito alla presenza di istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è determinato dal disegno contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
	Il simbolo ⃠ richiama l'attenzione dell'utente su elementi che non devono mai essere eseguiti (sono proibiti). L'elemento specifico vietato è indicato dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
	Il simbolo ● richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

⚠ AVVERTENZA

Non aprire né modificare in alcun modo l'unità o il relativo adattatore CA.

Non tentare di riparare l'unità o di sostituirne parti interne, ad eccezione dei casi in cui il presente manuale fornisca istruzioni specifiche indicando all'utente le modalità di esecuzione di tali operazioni. Per qualsiasi tipo di assistenza rivolgersi al proprio fornitore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, come indicato nella pagina "Informazioni".

Non installare l'unità nei luoghi con le caratteristiche indicate di seguito:

- Aree soggette a temperature eccessive (ad esempio, la luce solare diretta in un veicolo chiuso, vicino a una fonte di calore, su apparecchiature che generano calore);
- Ambienti umidi (ad esempio bagni, lavanderie o su pavimenti bagnati);
- Aree esposte al vapore o al fumo;
- Ambienti soggetti a esposizione salina;
- Ambienti umidi;
- Ambienti esposti alla pioggia;
- Ambienti polverosi o sabbiosi;
- Ambienti soggetti a livelli elevati di vibrazioni e tremolio.

Assicurarsi che l'unità sia sempre posizionata in piano e in modo stabile. Non appoggiarla mai su supporti instabili o superfici inclinate.

Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA fornito assieme a questa unità. Assicurarsi inoltre che la tensione della linea all'installazione corrisponda alla tensione in ingresso specificata sul corpo dell'adattatore CA. Altri adattatori CA potrebbero utilizzare una polarità diversa o essere indicati per una tensione di corrente diversa, pertanto il loro utilizzo potrebbe causare danni, malfunzionamenti o produrre scosse elettriche.

Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con il prodotto. Inoltre, non utilizzare il cavo fornito con nessun altro dispositivo.

Non sottoporre a torsione né piegare in modo eccessivo il cavo di alimentazione, né posizionare oggetti pesanti su di esso. In caso contrario è possibile che il cavo venga danneggiato, causando la rottura di elementi e producendo cortocircuiti. I cavi danneggiati costituiscono un rischio di incendi e di scosse elettriche.

Questa unità, sola o in abbinamento con un amplificatore e cuffie o casse, è in grado di produrre livelli di suono che possono causare la perdita permanente di udito. Non lasciare in funzione l'unità per periodi di tempo prolungati a un livello di volume elevato o fastidioso. Se si verifica perdita di udito o si avvertono ronzii nelle orecchie, è necessario interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità e consultare uno specialista dell'udito.

Evitare che qualsiasi tipo di oggetto (ad esempio materiale infiammabile, monete, spilli) o liquido (acqua, bevande, ecc.) penetri nell'unità.

⚠ AVVERTENZA

Spegnere immediatamente l'unità, rimuovere l'adattatore CA dalla presa e richiedere assistenza al proprio fornitore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco nella pagina "Informazioni" quando:

- l'adattatore CA, il cavo di alimentazione o la spina è danneggiato;
- si verifica emissione di fumo o di odore insolito;
- sull'unità sono caduti oggetti o sono stati versati liquidi;
- l'unità è stata esposta a pioggia (o si è bagnata in altro modo);
- l'unità non funziona normalmente o manifesta un cambiamento evidente nelle prestazioni.

In presenza di bambini, è necessario che un adulto fornisca supervisione finché il bambino non è in grado di seguire tutte le norme essenziali per il funzionamento in sicurezza dell'unità.

Proteggere l'unità da impatti di forte entità.

Prestare molta attenzione a non farla cadere.

Per collegare il cavo di alimentazione dell'unità a una presa di corrente non utilizzare una presa a cui è collegato un numero eccessivo di altri dispositivi. Prestare particolare attenzione in caso di utilizzo di prolunghe; la potenza massima utilizzata da tutti i dispositivi collegati alla presa della prolunga non deve mai superare la potenza prevista (watt/ampere) per la prolunga in uso. Carichi eccessivi possono causare il surriscaldamento del materiale isolante del cavo e provocarne la fusione.

Prima di utilizzare l'unità in un paese straniero, consultare il proprio fornitore, il Centro di assistenza Roland più vicino o un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco della pagina "Informazioni".

Non ricaricare, riscaldare, aprire o gettare nel fuoco o nell'acqua le batterie.

NON riprodurre un CD-ROM su un normale lettore per CD audio. Il livello del suono risultante potrebbe provocare perdita di udito permanente. Potrebbero verificarsi danni agli altoparlanti e ai componenti del sistema.

Non esporre mai la batteria a un calore eccessivo, come la luce diretta del sole, il fuoco o fonti simili.

⚠ ATTENZIONE

Posizionare l'unità e l'adattatore CA in modo che la posizione non interferisca con la corretta ventilazione.

Tenere sempre ferma solo la spina sul cavo dell'adattatore CA quando si collega o si scollega una presa o questa unità.

⚠ ATTENZIONE

A intervalli regolari, è necessario scollegare l'adattatore CA e pulirlo utilizzando un panno asciutto per eliminare tutta la polvere e altri accumuli dai relativi denti. Inoltre, scollegare la spina dalla presa di alimentazione ogni volta che l'unità deve restare inutilizzata per un periodo di tempo prolungato. Eventuali accumuli di polvere tra la spina e la presa di alimentazione possono provocare uno scarso isolamento elettrico e causare incendi.

Evitare che cavi e fili elettrici si aggroviglino. Inoltre, è necessario posizionare tutti i cavi e i fili elettrici fuori dalla portata di bambini.

Mai montare sull'unità né collocare oggetti pesanti su di essa.

Mai maneggiare l'adattatore CA o le relative spine con mani bagnate quando si collega o si scollega una presa o l'unità.

Prima di spostare l'unità scollegare l'adattatore CA e tutti i cavi provenienti da dispositivi esterni.

Prima di effettuare la pulizia dell'unità, spegnerla e scollegare l'adattatore CA dalla presa (p. 9).

Qualora si sospetti la possibilità di fulmini nella zona scollegare l'adattatore CA dalla presa.

Se utilizzate in modo improprio, le batterie possono esplodere o lasciar fuoriuscire del liquido e causare danni o lesioni. Per motivi di sicurezza, leggere e osservare le seguenti precauzioni (p. 6).

- Seguire attentamente le istruzioni di installazione per le batterie, avendo cura di rispettare la polarità corretta.
- Non utilizzare insieme batterie nuove e usate oppure di tipo diverso.
- Rimuovere sempre le batterie se si prevede di non utilizzare l'unità per un tempo prolungato.
- In caso di fuoriuscita di liquido da una batteria, utilizzare un panno o un tovagliolo di carta per eliminarne ogni residuo dall'alloggiamento delle batterie, quindi installare batterie nuove. Per evitare infiammazioni cutanee, evitare che il liquido fuoriuscito dalla batteria entri a contatto con la pelle o con le mani. Prestare la massima attenzione affinché il liquido fuoriuscito non entri in contatto con gli occhi. Qualora il liquido fuoriuscito dalla batteria dovesse entrare in contatto con gli occhi, sciacquare subito l'area interessata con acqua corrente.
- Non tenere mai le batterie a contatto con oggetti metallici come penne a sfera, collane, fermagli per capelli ecc.

Per l'eliminazione delle batterie usate, seguire le disposizioni in materia in vigore nella regione di utilizzo.

Se si rimuove la vite del terminale di messa a terra funzionale (p. 8), la vite per CARD LOCK (p. 10) oppure la scheda SD, conservarle al sicuro fuori dalla portata dei bambini, per evitare il rischio di ingestione accidentale.

NOTE IMPORTANTI

Alimentazione Alimentazione: utilizzo delle batterie

- Non collegare l'unità alla stessa presa elettrica utilizzata contemporaneamente da un altro apparecchio elettrico controllato da un invertitore (ad esempio un frigorifero, una lavatrice, un forno a microonde o un condizionatore d'aria) o contenente un motore. In base al modo in cui l'apparecchio elettrico viene utilizzato, il rumore dell'alimentazione potrebbe causare il malfunzionamento dell'unità o produrre rumore sonoro. Se non è pratico utilizzare una presa elettrica separata, collegare un filtro per rumore dell'alimentazione tra l'unità e l'apparecchio elettrico.
- L'adattatore CA inizierà a generare calore dopo molte ore di uso consecutivo. Questo è normale e non deve destare preoccupazioni.
- Si consiglia l'utilizzo di un adattatore CA perché il consumo elettrico dell'unità è relativamente elevato. Se si preferisce utilizzare le batterie scegliere, quelle a nichel-idrogeno.
- Durante l'installazione o la sostituzione delle batterie, spegnere sempre l'unità e scollegare eventuali altri dispositivi collegati per evitare malfunzionamenti e/o danni agli altoparlanti o ad altri dispositivi.
- Spegnere tutti dispositivi prima di collegarli a questa unità per evitare malfunzionamenti e/o danni agli altoparlanti o ad altri dispositivi.

Posizionamento

- L'utilizzo dell'unità vicino ad amplificatori di potenza (o altre apparecchiature contenenti trasformatori di potenza di grandi dimensioni) potrebbe causare un ronzio. Per ridurre il problema modificare l'orientamento dell'unità o allontanarla dall'origine di interferenza.
- Questo dispositivo potrebbe interferire con la ricezione di apparecchi radio e televisivi. Non utilizzare questo dispositivo in prossimità di tali ricevitori.
- Se si utilizzano dispositivi di comunicazioni wireless, ad esempio telefoni cellulari, in prossimità dell'unità, è possibile che si produca del rumore. Tale rumore potrebbe verificarsi quando si riceve o si avvia una chiamata o durante la conversazione telefonica. Se si verificano tali problemi, è necessario allontanare i dispositivi wireless dall'unità o spegnerli.
- Non esporre l'unità alla luce solare diretta, non posizionarla in prossimità di dispositivi che irradiano calore, non lasciarla all'interno di un veicolo chiuso o sottoporla in altri modi a temperature eccessive. Il calore eccessivo può deformare o scolorire l'unità.
- Quando l'unità viene spostata da un luogo a un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto diverse, è possibile che si formino delle goccioline d'acqua (condensa) all'interno dell'unità. Se si tenta di utilizzare l'unità in tali condizioni potrebbero verificarsi danni o malfunzionamenti. Pertanto, prima di utilizzare l'unità, è necessario lasciarla spenta per diverse ore finché la condensa non sia completamente evaporata.
- A seconda del materiale e della temperatura della superficie su cui si appoggia l'unità, i piedini in gomma potrebbero scolorirsi oppure rovinare la superficie. Per evitare che questo accada, posizionare un feltrino o un panno sotto il piedino. In tal caso, verificare che l'unità non possa scivolare o muoversi accidentalmente.

Manutenzione

- Per la pulizia quotidiana pulire l'unità con un panno morbido e asciutto oppure leggermente inumidito con acqua. Per rimuovere lo sporco ostinato utilizzare un panno imbevuto di un detergente delicato e non abrasivo. Successivamente, assicurarsi di pulire completamente l'unità con un panno soffice e asciutto.
- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scoloritura e/o deformazione.

Riparazioni e dati

- Tutti i dati contenuti nella memoria dell'unità potrebbero andare persi in caso di riparazione. Effettuare sempre il salvataggio dei dati importanti sulla scheda SD oppure trascriverli su carta, se possibile. In caso di riparazione viene prestata la debita attenzione per evitare la perdita dei dati. In alcuni casi, tuttavia, ad esempio quando lo stesso circuito della memoria presenta dei malfunzionamenti, potrebbe non essere possibile ripristinare i dati. Roland declina qualsivoglia responsabilità relativamente a tale perdita.

Precauzioni aggiuntive

- Va tenuto presente che il contenuto della memoria potrebbe andare irrimediabilmente perduto a seguito di malfunzionamenti o uso improprio dell'unità. Per proteggersi dal rischio di perdita dei dati importanti, è consigliabile effettuare periodicamente il salvataggio di backup dei dati importanti memorizzati nella scheda SD.
- Non è possibile recuperare i contenuti dei dati memorizzati in una scheda SD dopo la loro perdita. Roland Corporation declina qualsivoglia responsabilità relativamente a una simile perdita di dati.
- Utilizzare i pulsanti, i cursori o altri controlli, nonché i jack e i connettori dell'unità prestando ragionevole attenzione. Se l'unità viene maneggiata in modo poco attento, potrebbero verificarsi dei malfunzionamenti.
- Evitare di colpire o premere con forza sul display.
- Quando si collegano o scollegano tutti i cavi, tenere fermo il connettore senza mai tirare il cavo. In tal modo si eviterà di causare cortocircuiti o di danneggiare gli elementi interni del cavo.
- Per evitare di provocare disturbo ai vicini, cercare di mantenere il volume dell'unità a livelli ragionevoli. È preferibile utilizzare le cuffie, in modo da assicurarsi di non provocare rumori molesti alle persone nelle vicinanze (soprattutto durante le ore notturne).
- Per trasportare l'unità, imballarla nella scatola originale, includendo l'imbottitura, se possibile. Altrimenti, è necessario utilizzare materiali di imballaggio equivalenti.
- Alcuni cavi di connessione contengono resistori. Non utilizzare cavi con resistori incorporati per il collegamento di questa unità. L'utilizzo di tali cavi può causare una riduzione eccessiva del livello del suono o la produzione di suono inudibile. Per informazioni sulle specifiche dei cavi, contattare il produttore del cavo.

Operazioni preliminari all'uso delle schede Uso delle schede SD

- Collocare lentamente la scheda SD fino ad inserirla del tutto.
- Non toccare mai i contatti della scheda SD ed evitare che si sporchino.
- Le schede SD sono realizzate con componenti di precisione e vanno maneggiate con attenzione, prestando particolare attenzione a quanto segue.
  - Per evitare danni alle schede, assicurarsi di scaricare tutta l'elettricità statica dal proprio corpo prima di maneggiare le schede stesse.
  - Non toccare i punti di contatto delle schede o lasciare che oggetti metallici entrino in contatto con essi.
  - Non piegare o lasciar cadere le schede e non esporle a forti urti o vibrazioni.
  - Non conservare le schede alla luce diretta del sole, in veicoli chiusi o in altri luoghi simili (temperatura di stoccaggio: da -25 a 85° C).
  - Non bagnare le schede.
  - Non disassemblare o modificare le schede.

Utilizzo dei CD-ROM

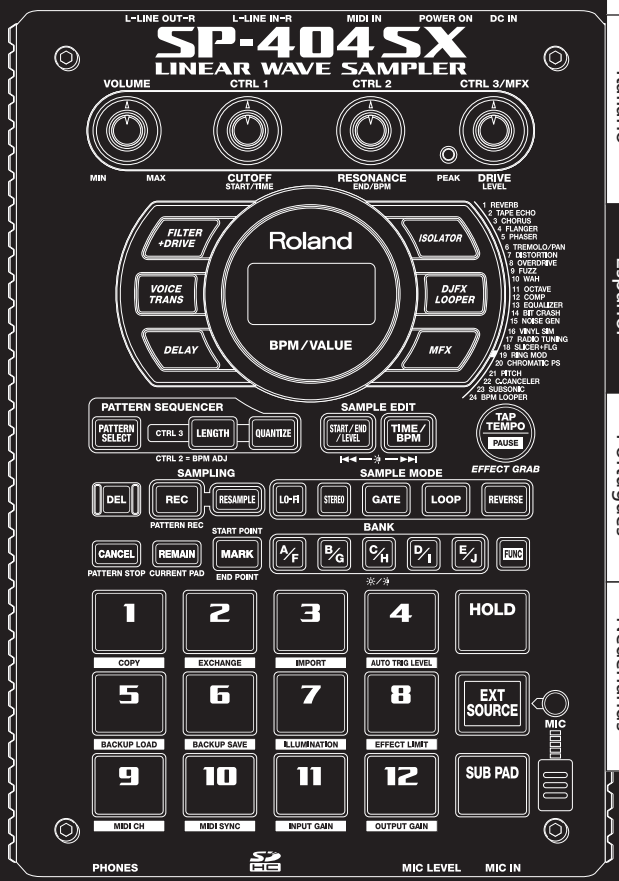
- Non toccare né graffiare il lato lucido (superficie codificata) del disco. I CD-ROM danneggiati o sporchi possono risultare illeggibili. Tenere puliti i dischi utilizzando un prodotto per la pulizia di CD-ROM disponibile in commercio.

Copyright

- La registrazione, la duplicazione, la distribuzione, la vendita, il noleggio, l'esecuzione o la trasmissione di materiale protetto da copyright (opere musicali, opere visive, trasmissioni, esibizioni live e così via) appartenenti a terzi in parte o per intero senza l'autorizzazione del proprietario del copyright sono proibiti dalla legge.
- Non utilizzare questa unità per fini che potrebbero violare i diritti di copyright detenuti da terze parti. Il Produttore non si assume alcuna responsabilità in alcun caso in relazione a violazioni di copyright di terze parti provocate dall'utilizzo di questa unità.
- Suoni, frasi e pattern contenuti in questo prodotto sono registrazioni audio protette da copyright. Roland concede agli acquirenti di questo prodotto il permesso di utilizzare le registrazioni audio in esso contenute per la creazione e la registrazione di opere musicali originali. È, tuttavia, fatto divieto di campionare, scaricare o comunque registrare nuovamente i suoni contenuti in questo prodotto nella loro interezza o in parte, per qualsiasi altro scopo inclusi, ma non a titolo esaustivo, la trasmissione di tutti o di parte delle registrazioni via Internet o con altri mezzi analogici di trasmissione e/o la produzione, a scopo di vendita o altro, di qualsiasi raccolta di suoni campionati, frasi o pattern, su CD-ROM o supporti equivalenti.
  Le registrazioni audio contenute in questo prodotto sono opere originali di Roland Corporation. Roland non si assume alcuna responsabilità per l'utilizzo delle registrazioni audio contenute in questo prodotto e per l'eventuale violazione dei diritti di copyright detenuti da terze parti derivanti dall'utilizzo di suoni, frasi e pattern in esso contenuti.
- **Per gli USA**
  I campioni in SAMPLE BANK D e i pattern in PATTERN BANK D sono stati creati con l'aiuto di ueberschall sample service gmbh.
- **Per gli altri Paesi**
  I campioni in SAMPLE BANK A e i pattern in PATTERN BANK A sono stati creati con l'aiuto di ueberschall sample service gmbh.

- Roland è un marchio registrato di Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) è un gruppo di brevetti relativi all'architettura dei microprocessori, sviluppato da Technology Properties Limited (TPL). Roland ha ricevuto in licenza questa tecnologia da TPL.
- Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
- Le schermate in questo documento sono conformi alle linee guida di Microsoft Corporation.
- Windows® è conosciuto ufficialmente con il nome: "sistema operativo Microsoft® Windows®".
- Mac OS è un marchio di Apple Inc.
- Fugue ©1999–2009 Kyoto Software Research, Inc.
  Tutti i diritti riservati.
- Il logo SD ( ) e il logo SDHC ( ) sono marchi registrati di SD-3C, LLC.
- Caratteri digitali di Yourname, Inc.
- Caratteri digitali: Copyright © Yourname, Inc.
- Tutti i nomi di prodotto citati in questo documento sono marchi o marchi registrati dei legittimi proprietari.

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands



SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER

Manual del usuario

Roland

Características

¡Muestreo rápido y fácil!

Muestree en cualquier sitio y a cualquier hora gracias al micrófono incorporado y al funcionamiento por pilas.

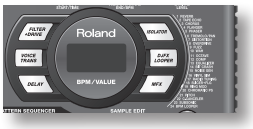
También tiene a su disposición entradas Line y Mic.



¡Efectos demoledores incorporados!

Cree sonido de calidad gracias a los 29 efectos DSP que incluyen el filtro estándar, efectos únicos y de retardo como el transformador de voz y el looper FX.

Los efectos se intercalarán a la perfección durante su interpretación en directo.



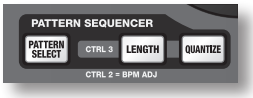
¡Funcionamiento a tiempo real!

3 mandos de control antideslizantes, 12 pads de activación y un Sub Pad extraordinario para activaciones rápidas y repetidas a tiempo real.



¡Cree sus propias pistas!

Grabe patrones a tiempo real con el secuenciador de patrones y finalice con la cuantización con efectos shuffle.



¡Tarjeta de memoria SD!

Empiece a muestrear desde el principio con la tarjeta SD incluida. Vaya más allá utilizando hasta 32 GB de SDHC.

Importe los archivos de audio fácilmente desde su ordenador y asigne muestras a los pads gracias al software incluido (Mac/PC) (pág. 22).



Copyright © 2009 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir en forma alguna sin la autorización por escrito de ROLAND CORPORATION.

Antes de utilizar esta unidad, lea detenidamente las secciones: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" (pág. 51) y "NOTAS IMPORTANTES" (pág. 52). En estas secciones encontrará información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. Además, para asegurarse de que conoce adecuadamente todas las características de su nuevo equipo, lea íntegramente el Manual del usuario. Guarde el manual en un sitio accesible que le permita consultarlo.

Contenido

Características 2

Descripciones de los paneles 4

Acerca de las pilas 6

Funcionamiento básico 7

Antes de empezar 8
- Conexión del SP-404SX a sus altavoces 8
- Encendido del equipo 9
- Inserción de una tarjeta SD 10

Reproducción de sonidos 11
- Reproducción de muestras 11
- Aplicación de efectos 13
- Reproducción de patrones 14
- Ajuste del tempo 15

Grabación de muestras— Funcionamiento básico 16
- PASO 1: Conexión del equipo 16
- PASO 2: Muestreo 18
- Borrado de una muestra 21

Importación de archivos Wave desde su ordenador 22

Funcionamiento avanzado 23

Reproducción de sonido de entrada externa 24
- Ajuste del volumen del pad EXT SOURCE 24

Grabación de muestras— Funcionamiento avanzado 25
- Acerca de los tiempos de muestreo disponibles 25
- Especificación del tipo de datos que se va a crear en el muestreo 25
- Inicio automático del muestreo (Auto Sampling) 25
- Muestreo con un tempo especificado 26
- Uso de un recuento 26
- Repetición del muestreo 26

Edición de una muestra 27
- Ajuste del volumen de una muestra 27
- Ajuste del fragmento de reproducción de una muestra 27
- Eliminación de una parte no deseada (Delete) 29
- Cambio del BPM de una muestra 30
- Cambio de la duración de una muestra sin cambiar el tono (Time Modify) 30
- Eliminación de todas las muestras 30
- Intercambio de muestras entre dos pads 31
- Copia de una muestra en otro pad 31

Secuenciador de patrones 32
- Grabación de un patrón 32
- Eliminación de un patrón 34
- Eliminación de todos los patrones 34
- Intercambio de los patrones de dos pads 34
- Copia de un patrón en otro pad 34

Acerca de la tarjeta SD 35
- Formateo de una tarjeta SD 35
- Exportación de archivos Wave 35
- Importación dearchivos Wave 36
- Copia de seguridad de los datos (Backup Save) 37
- Carga de los datos de copia de seguridad (Backup Load) 37
- Eliminación de datos de copia de seguridad (Backup Delete) 37
- Acerca de la función de protección 38

Otras funciones 39
- Lista de funciones 39
- Ajuste de la ganancia de entrada 39
- Ajuste de la ganancia de salida 39
- Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset) 40
- Ajustes de iluminación y desactivación de la pantalla 40
- Comprobación delnúmero de la versión 40

Apéndice 41

Lista de efectos 42
- Modo de limitación de efectos 42

Lista de mensajes de error 45

Solución de problemas 45

Acerca de MIDI 47
- Tabla de implementación MIDI 48

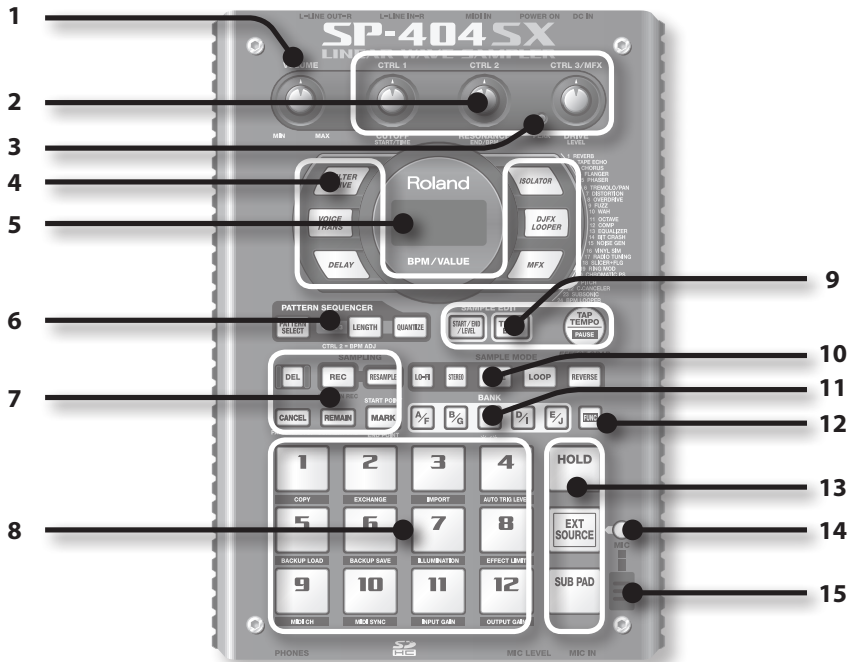
Especificaciones 49

Índice 50

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD 51

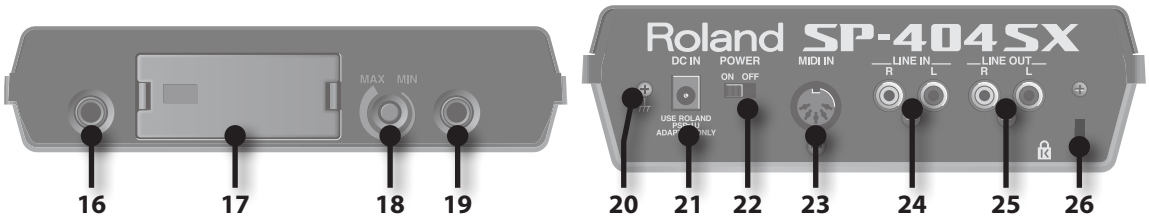
NOTAS IMPORTANTES 52

Descripciones de los paneles



	Nombre	Descripción		Página
1	**Mando [VOLUME]**	Ajusta el volumen.		**pág. 9**
2	**Mandos [CTRL 1]–[CTRL 3]**	Estos mandos controlan los parámetros de los efectos. También puede utilizar cada mando para realizar los siguientes ajustes.		**pág.13**
		CTRL 1	Posición inicial de una muestra Tiempo de reproducción de una muestra	**pág.29** **pág.30**
		CTRL 2	El BPM (tempo) del patrón Posición final de una muestra	**pág.15** **pág.28**
		CTRL 3/MFX	Tipo de MFX Nivel de muestreo Volumen de la muestra	**pág.13** **pág.19** **pág.27**
3	**Indicador PEAK**	Indica el nivel de entrada analógico de los conectores LINE IN. Ajuste el volumen del equipo conectado hasta que este indicador se ilumine ocasionalmente.		**pág.19**
4	**Botones de efectos**	Sírvase de estos botones para seleccionar el efecto que desea utilizar.		**pág.13**
5	**Pantalla**	Esto indica información relativa al BPM (tempo), los valores de varios ajustes y mensajes de error (pág. 45).		
	Iluminación de la pantalla	Parpadeará en sincronización con el tempo del patrón. Durante el muestreo, esta luz se iluminará en rojo si el nivel de la señal de audio es excesivo.		**pág.40** **pág.19**
6	**Botón [PATTERN SELECT]**	Púlselo para interpretar o grabar un patrón.		**pág.14**
	Botón [LENGTH]	Especifica la longitud del patrón al grabar un patrón.		**pág.32**
	Botón [QUANTIZE]	Especifica la cuantización (corrección de temporización automática) al grabar un patrón.		**pág.32**
7	**Botón [DEL]**	Borra una muestra o un patrón.		**pág.21**
	Botón [REC]	Inicia/borra un muestreo o la grabación de un patrón.		**pág.18**
	Botón [RESAMPLE]	Aplica un efecto al sonido de una muestra y repite el muestreo del resultado.		**pág.26**
	Botón [CANCEL]	Cancela una operación como el muestreo, la reproducción de un patrón o la grabación. Si pulsa este botón rápidamente cuatro veces, puede detener la reproducción de todos los sonidos.		**pág.12**
	Botón [REMAIN]	Si pulsa este botón, la pantalla indicará el tiempo restante disponible para muestrear. Además, al mantener pulsado este botón y al pulsar un pad, puede seleccionar el muestreo al que se aplicará el efecto o el muestreo cuyo ajuste desea editar (por ejemplo, el pad actual).		**pág.25** **pág.13**
	Botón [MARK]	Utilícelo cuando desee que sólo se oiga una parte del sonido muestreado.		**pág.27**

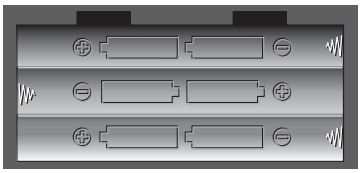
	Nombre	Descripción	Página
8	**Pads [1]–[12]**	Si pulsa estos pads, sonarán las muestras asignadas a estos pads. Si el botón [PATTERN SELECT] está iluminado, los pads seleccionarán los patrones.	**pág.11** **pág.14**
9	**Botón [START/END/LEVEL]**	Utilice este botón cuando desee cambiar los puntos de inicio y final de la reproducción de una muestra o para ajustar su volumen.	**pág.27**
	Botón [TIME/BPM]	Utilice este botón para especificar el tiempo de reproducción o el BPM (tempo) de una muestra.	**pág.15**
	Botón [TAP TEMPO]	Si pulsa este botón varias veces, podrá cambiar el tempo al intervalo deseado. Para detener temporalmente la reproducción de un sonido, mantenga el botón [FUNC] pulsado y pulse simultáneamente el botón [TAP TEMPO] (PAUSA).	**pág.15** **pág.12**
10	**Botón [LO-FI]**	Cambia la calidad de la reproducción de la muestra (estándar/baja fidelidad).	**pág.12**
	Botón [STEREO]	Especifica si se muestreará en monoaural o en estéreo.	**pág.18**
	Botón [GATE]	Cambia entre "reproducción Gate", donde la muestra sólo sonará mientras pulse el pad, y "reproducción Trigger", donde el sonido se iniciará o se detendrá alternativamente cada vez que pulse el pad.	**pág.12**
	Botón [LOOP]	Cambia entre "reproducción Loop", donde la muestra se reproducirá repetidamente, y "reproducción One-Shot", donde el sonido se interpretará una sola vez.	**pág.12**
	Botón [REVERSE]	Cambia a "reproducción Reverse", donde la muestra se interpretará a la inversa.	**pág.12**
11	**Botones [BANK]**	Utilice estos botones para cambiar entre bancos de muestras o de patrones.	**pág.11**
12	**Botón [FUNC]**	Utilice este botón para realizar varios ajustes.	**pág.39**
13	**Pad [HOLD]**	Este pad le permite continuar reproduciendo una muestra incluso después de soltar el pad.	**pág.12**
	Pad [EXT SOURCE]	Este pad reproduce el sonido de la entrada externa (Line o Mic).	**pág.24**
	Pad [SUB PAD]	Este pad reproduce la muestra del pad que ha pulsado más recientemente.	**pág.12**
14	**Botón [MIC]**	Este botón activa o desactiva la entrada Mic.	**pág.17**
15	**Micrófono interno**	Se trata del micrófono integrado del SP-404SX. Si conecta su propio micrófono (debe adquirirlo por separado) al conector MIC en la parte superior del panel, este micrófono interno no funcionará.	**pág.17**



	Nombre	Descripción	Página
16	**Conectores PHONES**	Puede conectar unos auriculares estéreo aquí para escuchar el mismo sonido que el procedente de los conectores LINE OUT.	**pág. 8**
17	**Ranura de la tarjeta SD**	Introduzca la tarjeta SD aquí. La cubierta de la ranura de la tarjeta SD del SP-404SX está fijada con un tornillo como disposición de fábrica. Quite el tornillo como se describe en "Extraiga el tornillo de bloqueo de la tarjeta para quitar la cubierta de la tarjeta". (pág. 10).	**pág.10**
18	**Mando [MIC LEVEL]**	Ajusta el volumen del micrófono interno del SP-404SX o de un micrófono conectado al conector MIC.	**pág.19**
19	**Conector MIC IN**	Puede conectar un micrófono (que debe adquirir por separado) a este conector.	**pág.17**
20	**Terminal de tierra funcional**	De ser necesario, conecte este terminal a una masa eléctrica externa.	**pág. 8**
21	**Conector DC IN**	Conecte aquí el adaptador de CA que se incluye con la unidad.	**pág. 8**
22	**Interruptor [POWER]**	Permite encender y apagar el equipo.	**pág. 9**
23	**Conectores MIDI IN**	Puede conectar un dispositivo MIDI a este conector.	**pág.47**
24	**Conectores LINE IN**	Aquí podrá conectar su reproductor de música portátil o demás dispositivos de audio de donde desee realizar la muestra.	**pág.16**
25	**Conector LINE OUT**	Conecte aquí los amplificadores o el mezclador.	**pág. 8**
26	**Ranura de seguridad ( )**	**http://www.kensington.com/**	

Acerca de las pilas

Quite la cubierta del compartimento de las pilas situado en la parte inferior del SP-404SX e introduzca las pilas con los polos correctamente colocados en el compartimento de las pilas. A continuación, cierre la cubierta correctamente.



NOTE

- **Manipulación de las pilas**
  La manipulación incorrecta de las pilas, las pilas recargables o el cargador de pilas puede provocar fugas, recalentamiento, fuego o incluso una explosión. Debe leer y cumplir absolutamente todas las medidas de precaución relativas a las pilas, pilas recargables o cargadores de pilas.
  Si dispone de pilas recargables y cargador, utilice únicamente la combinación de pilas recargables y cargador que especifica el fabricante.
- Cuando vaya a poner la unidad al revés, busque unos periódicos o revistas y póngalos debajo de los cuatro ángulos o de los dos lados del equipo, para no dañar los botones y controles. También debe tratar de orientar la unidad de manera que no se puedan dañar los botones y controles.

Cuando las pilas están gastadas

Cuando las pilas están gastadas, la iluminación de la pantalla se apaga y el punto de la esquina inferior derecha de la pantalla y el botón [FUNC] comienzan a parpadear. Si las pilas están completamente gastadas, aparece "Lo" en pantalla y no se puede utilizar el equipo. Si se da el caso, cambie las pilas inmediatamente.

MEMO

Si se coloca el mando [VOLUME] en ciertas posiciones cuando la capacidad de las pilas disminuye, es posible que el sonido se distorsione. Si se da el caso, cambie las pilas.

Tipos de pilas que se pueden utilizar con el SP-404SX

Puede utilizar los siguientes tipos de pilas con el SP-404SX.
No utilice otro tipo de pilas.

- Pila alcalina AA
- Pilas recargables Ni-MH AA



Especificación del tipo de pilas utilizado

Deberá especificar el tipo de pilas que va a utilizar (alcalinas o recargables Ni-MH). El SP-404SX calculará entonces la batería restante en función de la opción escogida.

1. **Mantenga pulsado el botón [FUNC] y encienda el equipo.**
2. **Gire el mando [CTRL 3] hasta que aparezca el tipo de pilas utilizado.**

   Cuando gire el mando parpadeará el botón [REC].

Valor	Descripción
AL	Pila alcalina
nI	Pila recargable Ni-MH

3. **Pulse el botón [REC] para confirmar el ajuste.**

MEMO

Este ajuste permanecerá registrado incluso si apaga el equipo.

Comprobación de la energía restante

1. **Asegúrese de que el botón [PATTERN SELECT] está apagado.**

   Si se enciende, pulse el botón [PATTERN SELECT] para apagarlo.

2. **Pulse el botón [REMAIN].**

   Al mantener pulsado el botón, la batería restante vendrá indicada por el número de botones BANK que se enciendan. Si tan sólo se enciende el botón BANK [A/F], debe cambiar las pilas. Al cabo de un tiempo aparecerá en pantalla "Lo" y no podrá utilizar el SP-404SX.

MEMO

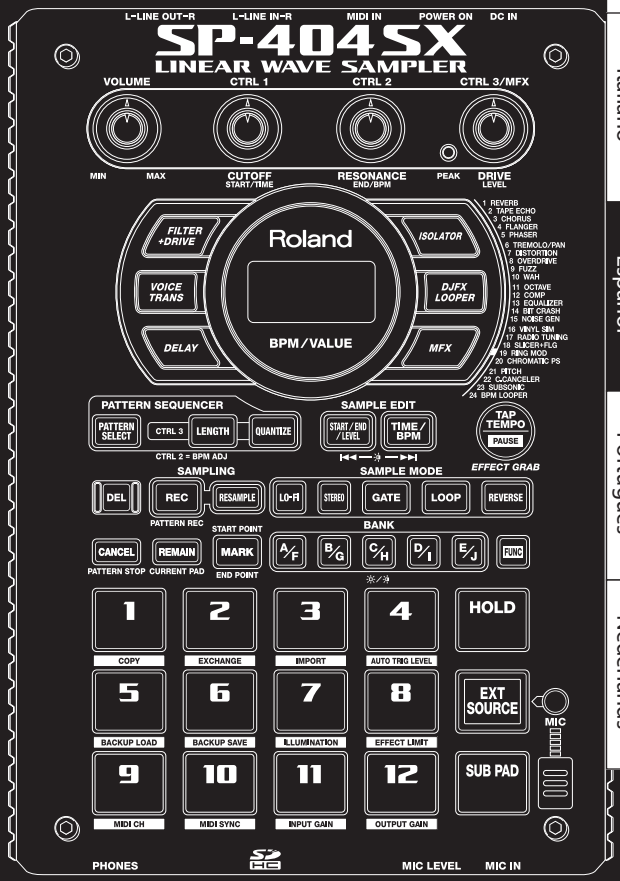
Cuando el equipo está encendido con el adaptador de CA conectado, se encienden todos los botones [BANK].

Acerca del modo de desactivación

Si selecciona el parámetro "SLP" (desactivación) en "Ajustes de iluminación y desactivación de la pantalla" (pág. 40), se apagarán todos los botones del SP-404SX de no haberse utilizado en unos 5 minutos y entrará en el modo de descanso. Esto prolongará la vida útil de la pila en caso de funcionamiento con pilas.

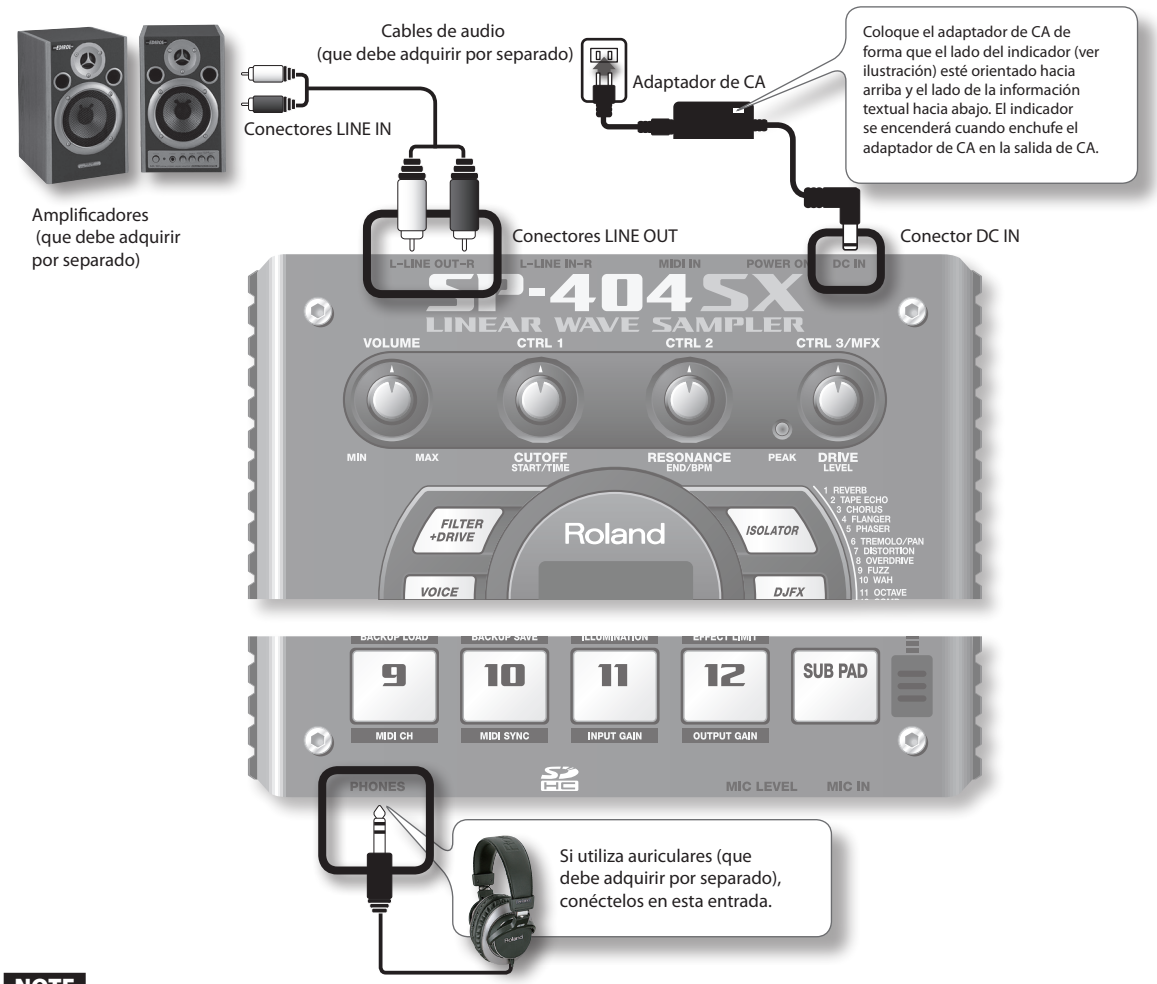
English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands

Funcionamiento básico



Conexión del SP-404SX a sus altavoces

Asegúrese de que el SP-404SX y los amplificadores (que llamaremos altavoces) están apagados y, a continuación, lleve a cabo las conexiones que se indican más abajo.



NOTE

Para evitar que los altavoces u otros dispositivos funcionen de manera deficiente o se dañen, reduzca siempre el volumen y apague todos los dispositivos antes de proceder a cualquier conexión.

Acerca del terminal de tierra funcional

En función de las circunstancias de una configuración particular, es posible que experimente una sensación incómoda o perciba una sensación raspeante al tocar el dispositivo, los micrófonos conectados o las piezas metálicas de otros objetos. Esto se debe auna peuqeña carga electrica completamnete inofensiva. Sin embargo, si prefiere evitar este fenómeno, basta con conectar el terminal de tierra (consulte la ilustración) a una toma de tierra externa. Una vez que haya puesto a tierra la unidad, puede producirse un leve zumbido, según la instalación. Si tiene dudas respecto al método de conexión, póngase en contacto con el centro de servicio Roland más próximo o con un distribuidor Roland autorizado de los que se indican en la página "Información".

Lugares inadecuados para la conexión

- Cañerías de agua (riesgo de descarga eléctrica o electrocución).
- Tuberías de gas (riesgo de incendio o explosión).
- Tomas de tierra de líneas telefónicas o pararrayos (riesgo en caso de tormenta eléctrica).



Encendido del equipo

NOTE

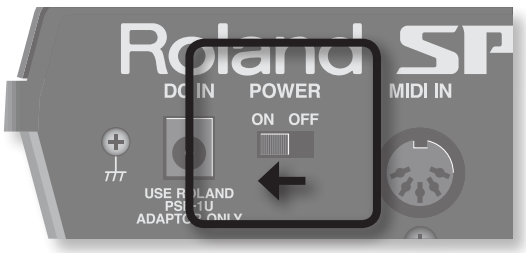
Una vez realizadas las conexiones, ponga en marcha los diferentes dispositivos en el orden indicado. Si se ponen en marcha los dispositivos en un orden equivocado, puede producirse un funcionamiento deficiente y/o dañar los altavoces y otros dispositivos.

1. Reduzca el volumen del SP-404SX y de los altavoces.

Gire el mando [VOLUME] del SP-404SX totalmente a la izquierda.



2. Active el interruptor [POWER] del SP-404SX.



NOTE

La unidad está equipada con un circuito de protección. Después del encendido, es necesario esperar unos segundos para que la unidad funcione con normalidad.

3. Encienda los altavoces.

4. Ajuste el volumen.

Al golpear los pads del SP-404SX para producir sonido, gire suavemente el mando [VOLUME] hacia la derecha y ajuste el volumen del SP-404SX y sus altavoces.



Apagado del equipo

1. Reduzca el volumen del SP-404SX y de los altavoces.

2. Apague los altavoces.

3. Desactive el interruptor [POWER] del SP-404SX.

Inserción de una tarjeta SD

Si introduce una tarjeta SD comprada en el SP-404SX, podrá muestrear tiempos más largos.

En esta sección se explica cómo introducir una tarjeta SD, aunque como el SP-404SX ya viene con una tarjeta SD introducida, el procedimiento aquí descrito no sería necesario.

Extraiga el tornillo de bloqueo de la tarjeta para quitar la cubierta de la tarjeta.

Al expedir el SP-404SX de fábrica, se ha bloqueado la cubierta de la tarjeta con un tornillo de bloqueo instalado con la marca "CARD LOCK" en el panel inferior. Para quitar la cubierta de la tarjeta, primero debe utilizar un destornillador Phillips para quitar el tornillo CARD LOCK. El tornillo se colocó por razones de estabilidad durante el transporte desde la planta de producción, puede desecharlo.



NOTE

- Procure mantener el tornillo extraído fuera del alcance de los niños, para evitar que se lo traguen.
- Cuando vaya a poner la unidad al revés, busque unos periódicos o revistas y póngalos debajo de los cuatro ángulos o de los dos lados del equipo, para no dañar los botones y controles. También debe tratar de orientar la unidad de manera que no se puedan dañar los botones y controles.
- Nunca inserte o extraiga una tarjeta SD mientras la unidad esté encendida. De lo contrario, los datos de la unidad o los datos de la tarjeta SD podrían corromperse.

1. Extraiga la cubierta de la tarjeta del panel frontal.



2. Introduzca la tarjeta SD en la ranura y reemplace la cubierta.



Introduzca suavemente la tarjeta SD hasta que quede encajada en su sitio.

Tarjetas SD compatibles con SP-404SX



El SP-404SX es compatible con tarjetas SDHC/SD de hasta 32 GB de capacidad.

Preparación de una tarjeta SD antes de su uso

Antes de utilizar una tarjeta SD con el SP-404SX, debe formatearla como se indica en "Formateo de una tarjeta SD" (pág. 35) Sin embargo, **no formatee la tarjeta SD incluida en el SP-404SX**. Todos los datos cargados previamente en la tarjeta desaparecerán si formatea la tarjeta SD incluida.

Debe desbloquear la tarjeta SD.

El SP-404SX no funcionará correctamente si la tarjeta SD está bloqueada (aparecerá "LoC" en pantalla). Asegúrese de que la tarjeta SD no esté bloqueada.



La tarjeta debe desbloquearse.

Extracción de una tarjeta SD

1. Presione la tarjeta SD hacia el interior.

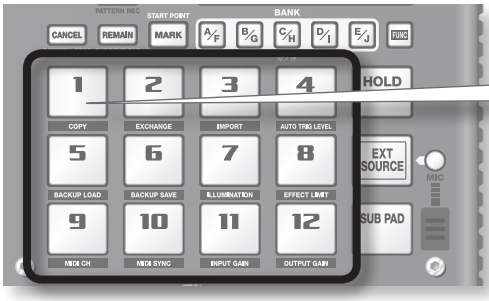
2. Sujete la tarjeta y tire de ella hacia usted.

Reproducción de sonidos

Reproducción de muestras

¿Qué es una muestra?

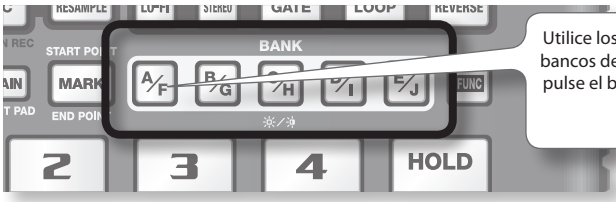
Las muestras son fragmentos de sonido muestreado (grabado) junto con ajustes de bucle, etc. a los que se les asignan 12 pads. Puede reproducir una muestra pulsando el pad [1] a [12] correspondiente.



Cuando pulsa un pad, se reproduce la muestra correspondiente. Durante la reproducción de la muestra, el pad se ilumina en rojo.

¿Qué es un banco de muestras?

Un banco de muestras es un conjunto de doce muestras asignadas a los pads. El SP-404SX tiene diez bancos de muestras, de A a J.



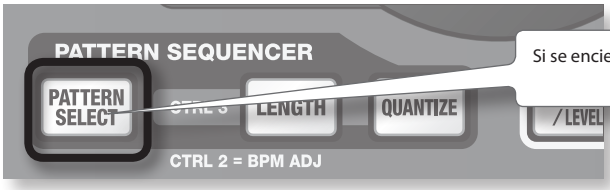
Utilice los botones [A/F]-[E/J] para cambiar los bancos de muestras. Para seleccionar el banco F, pulse el botón [A/F] dos veces hasta que parpadee.

¿Cuántas muestras pueden sonar al mismo tiempo?

El SP-404SX puede reproducir 12 muestras mono o 6 muestras estéreo simultáneamente.
Durante la repetición del muestreo (pág. 26), puede utilizar un máximo de 4 muestras en monoaural y 2 en estéreo.

La tarjeta SD introducida en el SP-404SX viene con algunas muestras de fábrica asignadas a los pads [1]–[12] de los bancos de muestras [A]–[F]. Probablemente deseará comenzar a escucharlos.

1. Asegúrese de que el botón [PATTERN SELECT] está apagado.



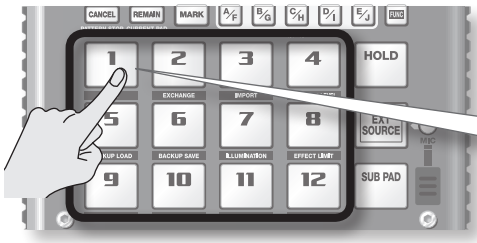
Si se enciende, pulse el botón para apagarlo.

2. Pulse el botón BANK [A/F] para que se encienda.



Si el botón parpadea significa que el banco F está seleccionado. Pulse el botón [A/F] otra vez para que se encienda continuamente.

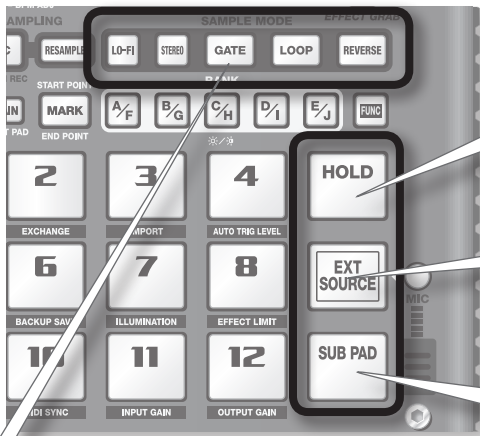
3. Pulse un pad para reproducir la muestra correspondiente.



El pad parpadeará durante la reproducción de la muestra.

Puede pulsar dos o más pads para reproducirlos simultáneamente.

Procure reproducir muestras utilizando las funciones descritas a continuación.



Mantenimiento de una muestra

Con un pad pulsado, pulse el pad [HOLD] para que el pad siga sonando incluso después de soltarlo. Para interrumpir la muestra, vuelva a pulsar el pad.

Reproducción del sonido de la entrada externa

Este pad reproduce el sonido de conectores LINE IN o de una entrada Mic (pág. 24).

Golpes repetidos

Si pulsa el pad [SUB PAD], sonará la misma muestra que el pad pulsado previamente. Esto facilita el uso de ambas manos para tocar notas rápidas sucesivamente.

Visualización o edición de los ajustes de las muestras

Estos botones indican los ajustes de las muestras del pad utilizado por última vez (el "pad actual").
Puede cambiar los ajustes de la muestra utilizando estos botones.

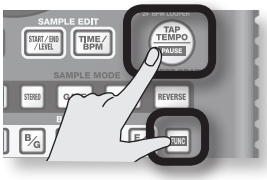
*** Con los ajustes de fábrica, las muestras de los bancos A-F de la tarjeta SD incluida están protegidos y no pueden editarse. Para más información sobre cómo desactivar un ajuste protegido, consulte "Acerca de la función de protección" (pág. 38).**

Botón	Si se enciende	Si no se enciende
LO-FI	Reproducción con sonido de baja fidelidad.	Reproducción con sonido estándar.
GATE	La reproducción de la muestra se detendrá al soltar el pad.	La reproducción de la muestra seguirá sonando incluso si suelta el pad.
LOOP	Reproducción repetida (en bucle).	Reproducción única (una sola vez).
REVERSE	Reproducción a la inversa.	Reproducción normal.

Interrupción del sonido (PAUSE)

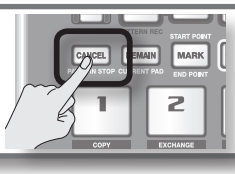
Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el botón [TAP TEMPO] (PAUSE). El sonido se interrumpirá entonces y no podrán accionarse los botones excepto si se reanuda la reproducción.

Para reanudar la reproducción, vuelva a mantener pulsado el botón [FUNC] y pulse [TAP TEMPO] (PAUSE).



Si el sonido no se detiene

Si el sonido no se detiene, pulse el botón [CANCEL] 4 veces a intervalos cortos. Todos los sonidos del SP-404SX se detendrán.

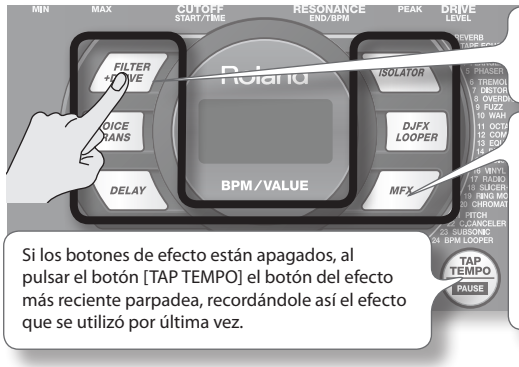


Aplicación de efectos

El SP-404SX posee 29 tipos de efectos. Como ejemplo, descubra cómo aplicar el "FILTER + DRIVE" a una muestra.

1. Pulse un pad para reproducir la muestra correspondiente.

2. Pulse el botón [FILTER + DRIVE].



Utilice estos botones para cambiar los efectos (para desactivar un efecto, la luz del botón debe estar apagada). No puede aplicar varios efectos simultáneamente.

Puede utilizar los siguientes métodos para cambiar el efecto seleccionado por MFX.

- Mantenga pulsado el botón [MFX] y gire el mando [CTRL 3].
- Mantenga pulsado el botón [MFX] y pulse un pad [1]–[12] (MFX 1–12).
- Mantenga pulsado el botón [MFX] y los botones [DJFX LOOPER] y pulse un pad [1]–[12] (MFX 13–24).

Si los botones de efecto están apagados, al pulsar el botón [TAP TEMPO] el botón del efecto más reciente parpadea, recordándole así el efecto que se utilizó por última vez.

3. Gire los mandos [CTRL 1]–[CTRL 3] para ajustar el efecto.

Mando	Pantalla	Resultado
CTRL 1	CoF (CUTOFF)	Ajusta la frecuencia de corte del filtro.
CTRL 2	rES (RESONANCE)	Ajusta la resonancia del filtro.
CTRL 3	drU (DRIVE)	Ajusta la cantidad de distorsión.

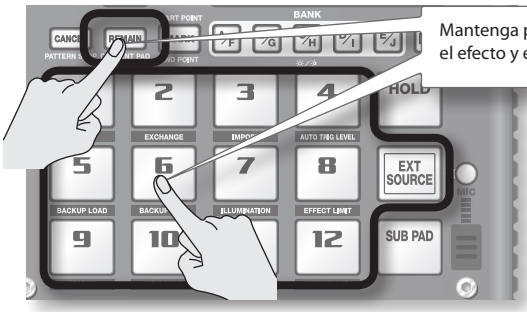
Consulte información detallada acerca de cada tipo de efecto en "Lista de efectos" (pág. 42).

Especificación previa de los parámetros del efecto siguiente

Mantenga pulsado el botón [REMAIN] y gire los mandos [CTRL 1]–[CTRL 3] para editar los parámetros. Si pulsa un botón de efecto, este efecto se aplicará con los valores del parámetro que haya especificado previamente.

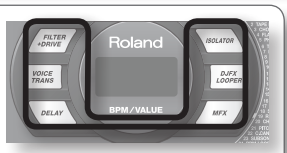
Aplicación de un efecto a varias muestras

Normalmente, el efecto se aplicará únicamente al pad utilizado por última vez. Sin embargo, puede utilizar el botón [REMAIN] para que un efecto se aplique a varias muestras.



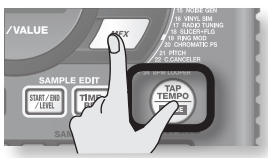
Mantenga pulsado el botón [REMAIN] y pulse los pads a los que desea aplicar el efecto y estos se iluminarán.

Si mantiene pulsado el botón [REMAIN] y pulsa el botón del efecto que desea utilizar, se aplicará el efecto a todas las muestras.



Aplicación de un efecto manteniendo pulsado el botón (EFFECT GRAB)

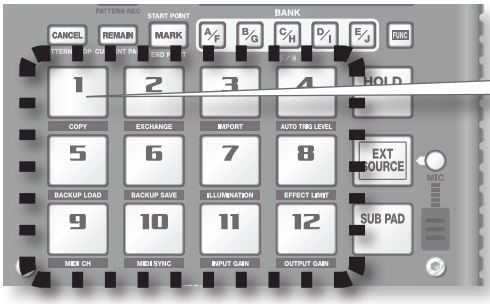
Si mantiene pulsado el botón [TAP TEMPO] (EFFECT GRAB) y pulsa un botón de efecto, el efecto se aplicará únicamente mientras mantenga pulsado el botón del efecto. Es una forma rápida de activar o desactivar un efecto a tiempo durante su actuación.



Reproducción de patrones

¿Qué es un patrón?

El SP-404SX le permite reproducir sucesivamente varias muestras pulsando un pad y crear una canción al grabar la actuación. Esta sucesión de muestras recibe el nombre de "patrón".



Los pads a los que se les asigne un patrón parpadearán en rojo. Si pulsa un pad que parpadea, se reproducirá el patrón.

¿Qué es un banco de patrones?

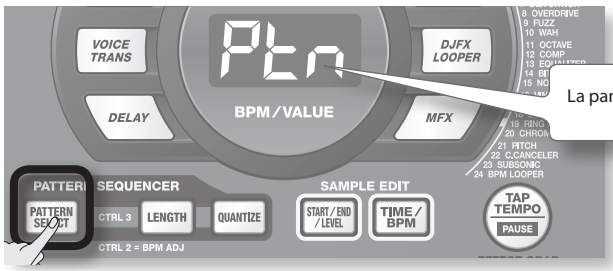
Un banco de patrones es un conjunto de doce patrones asignados a los pads. El SP-404SX tiene diez bancos de patrones, de A a J.



Utilice los botones [A/F]-[E/J] para cambiar los bancos de patrones. Para seleccionar F, pulse el botón [A/F] dos veces hasta que parpadee.

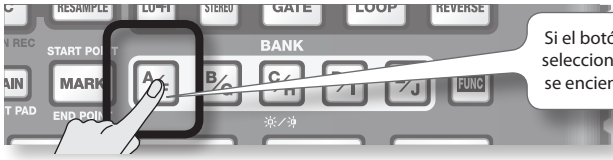
En la tarjeta SD instalada en fábrica, los patrones se asignan a los pads [1] a [12] de los bancos de patrones [A]–[E]. Probablemente deseará comenzar a escucharlos.

1. Pulse el botón [PATTERN SELECT] hasta que se ilumine.



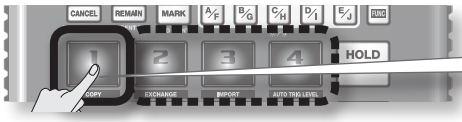
La pantalla indicará "PTn".

2. Pulse el botón BANK [A/F] para que se encienda.



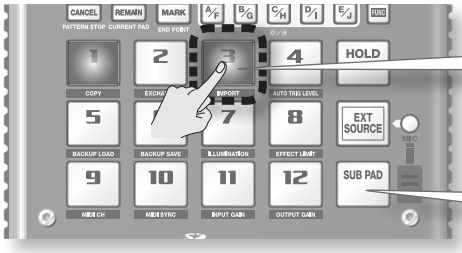
Si el botón parpadea significa que el banco F está seleccionado. Pulse el botón [A/F] otra vez para que se encienda continuamente.

3. Pulse un pad y se reproducirá el patrón.



El pad cambia de parpadeo a encendido y el patrón comienza a sonar.

4. Pulse otro pad para reservar el siguiente patrón.



Si pulsa otro pad con un patrón ya en curso, se reserva el patrón que se reproducirá después y el pad parpadea. Una vez finalizado el patrón en curso, comienza a sonar el patrón reservado.

Si mantiene pulsado el pad [SUB PAD] y pulsa un pad, el patrón cambia inmediatamente.

5. Pulse el pad cuya reproducción esté en curso y el patrón dejará de sonar.



La reproducción del patrón también se interrumpe si pulsa el botón [CANCEL].

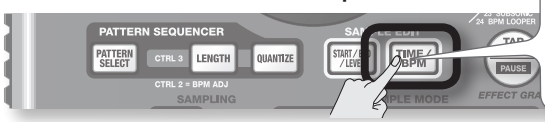
MEMO

Para obtener más información acerca de cómo crear un patrón, consulte "Grabación de un patrón" (pág. 32).

Ajuste del tempo

Aquí encontrará información sobre cómo cambiar la reproducción del tempo de un patrón.

1. Pulse el botón [TIME/BPM] hasta que se ilumine.



MEMO

Si el botón [PATTERN SELECT] está encendido, cambiará el tempo del patrón. Si el botón [PATTERN SELECT] está apagado, cambiará el tempo de la muestra actual.

2. Gire el mando [CTRL 2].



La pantalla indicará el tempo en términos de BPM y el tempo de la reproducción del patrón cambiará.

El margen permisible de BPM se encuentra entre 40 y 200. Sin embargo, si el BPM se encuentra entre 40-60 o 160-180, puede establecerse únicamente con valores pares. Si el BPM se encuentra por encima de 180, podrá establecerlo en 180, 183, 186, 190, 193, 196, o 200.

También puede establecer el tempo pulsando el botón [TAP TEMPO] varias veces a intervalos de negras del tempo deseado.

3. Una vez especificado el tempo, pulse el botón [TIME/BPM] para apagarlo.

¿Qué es BPM?

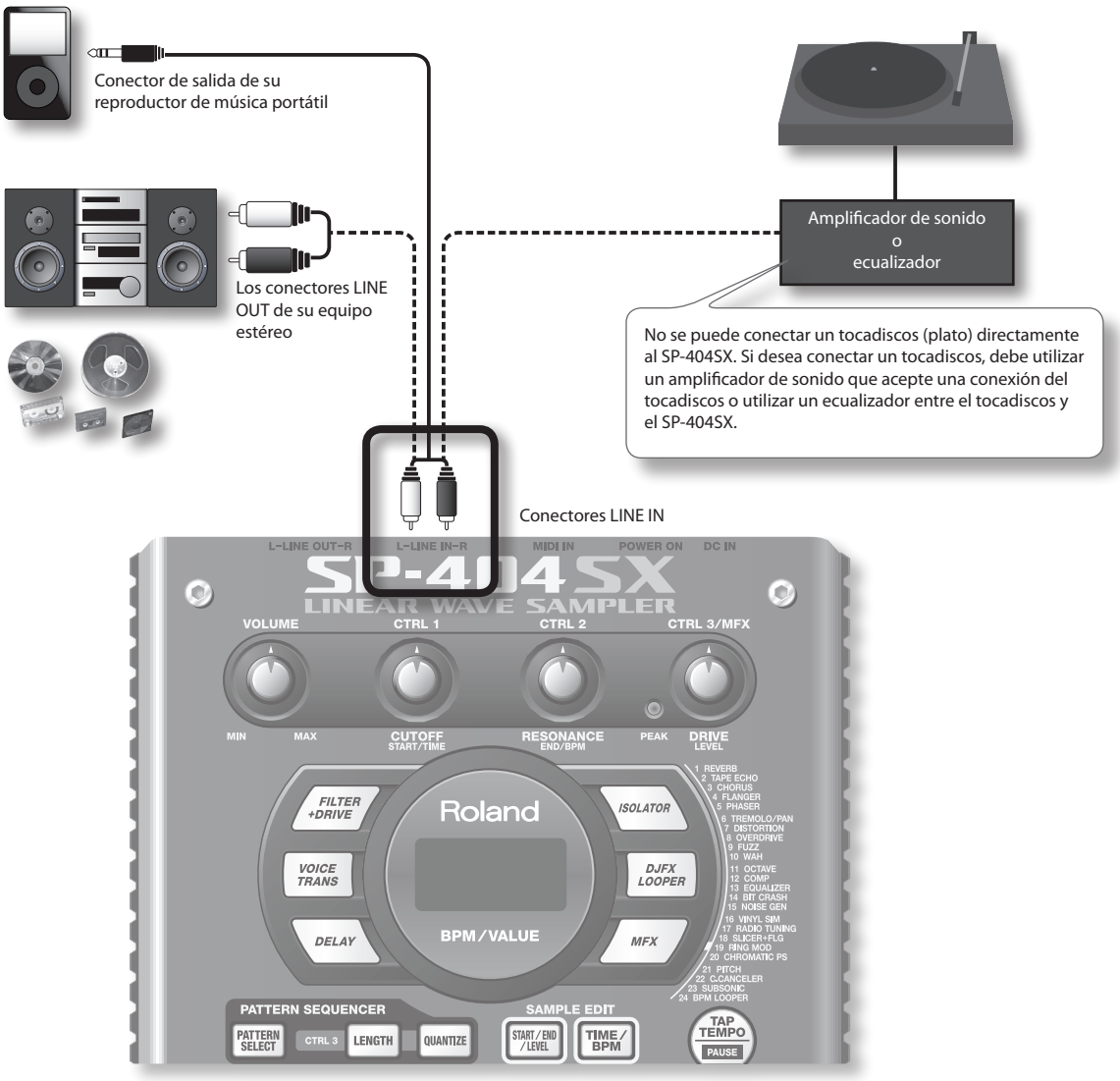
Es el acrónimo correspondiente a los pulsos por minuto (del inglés "Beats Per Minute"), que representa la cantidad de pulsos que entran en un minuto.

Grabación de muestras— Funcionamiento básico

PASO 1: Conexión del equipo

Conexión de un reproductor de música portátil o estéreo

Si conecta su reproductor de música portátil, estéreo o reproductor de CD, utilice cables de audio para conectar los conectores de salida de su dispositivo (conectores LINE OUT, conectores AUX OUT, etc.) a los conectores LINE IN del SP-404SX.

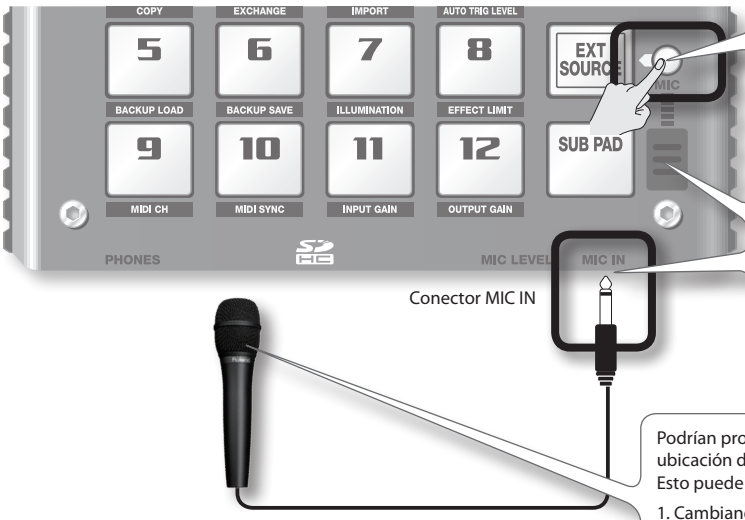


Precaución al realizar conexiones

- Para evitar que los altavoces u otros dispositivos funcionen de manera deficiente o se dañen, reduzca siempre el volumen y apague todos los dispositivos antes de proceder a cualquier conexión.
- Si se usan cables de conexión con resistencias, el nivel del volumen del equipo conectado a las entradas (LINE IN) podría ser bajo. En tal caso, utilice cables de conexión sin resistencias.

Conexión de un micrófono

Si quiere utilizar un micrófono, conéctelo al conector MIC IN y, a continuación, pulse el botón [MIC] hasta que se encienda.



Pulse el botón [MIC] hasta que se ilumine.

MEMO

Si no utiliza un micrófono, deje el botón apagado.

Utilización del microfono incorporado

Si desea utilizar el micrófono incorporado, no conecte ningún dispositivo al conector MIC IN. El micrófono incorporado no funcionará si se conecta otro micrófono al conector MIC IN.

Podrían producirse ruidos extraños, en función de la ubicación de los micrófonos con respecto a los altavoces. Esto puede remediarse:

1. Cambiando la orientación de los micrófonos.
2. Reubicando el micrófono más lejos de los altavoces.
3. Disminuyendo los niveles del volumen.

Importación de archivos Wave desde su ordenador

Si utiliza el software "SP-404SX Wave Converter" que viene incluido, podrá grabar archivos WAV o AIFF en una tarjeta SD y asignar pads del SP-404SX.

Consulte información detallada en “Importación de archivos Wave desde su ordenador” (pág. 22).



Utilice el software "SP-404SX Wave Converter" en su ordenador para copiar datos en la tarjeta SD.

Cargue datos de la tarjeta SD en su SP-404SX.

PASO 2: Muestreo

Aquí explicaremos cómo utilizar el muestreo para grabar el pad [1] del banco J.

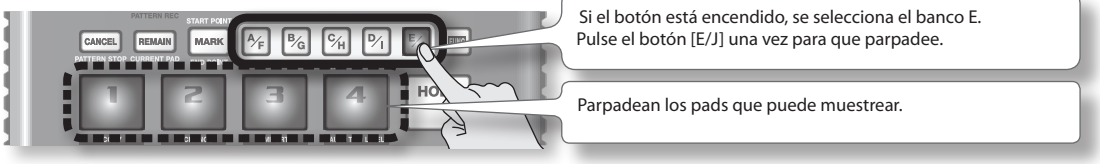
1. Asegúrese de que el botón [PATTERN SELECT] está apagado.



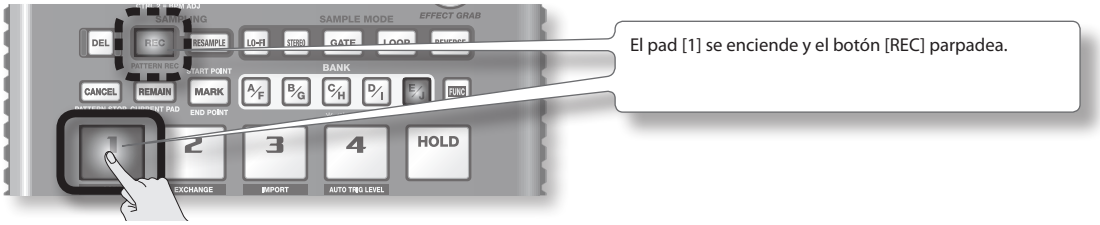
2. Pulse el botón [REC] hasta que se encienda.



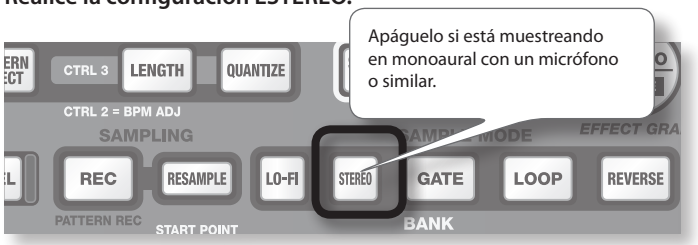
3. Pulse el botón BANK [E/J] hasta que parpadee.



4. Pulse el pad [1].



5. Realice la configuración ESTÉREO.



Efectos en el tiempo de muestreo

El muestreo monoaural le dará aproximadamente el doble de tiempo de muestreo que el estéreo.
El muestreo monoaural también le permitirá reproducir el doble de muestras simultáneamente (12 muestras monoaural o 6 muestras estéreo).

Aplicación de un efecto mientras muestrea



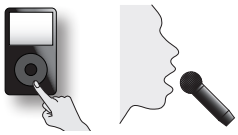
Al pulsar un botón de efecto, puede muestrear el sonido procesado por el efecto.

MEMO

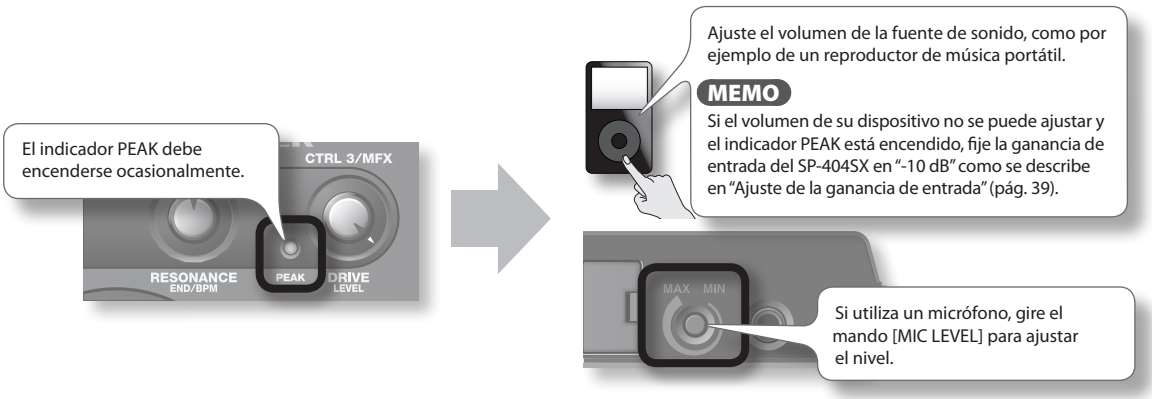
En tal caso, puede utilizar los mandos [CTRL 1] y [CTRL 2] para ajustar los parámetros de los efectos. El mando [CTRL 3] se utiliza para ajustar el nivel de entrada digital, por lo que no puede utilizarse para ajustar los parámetros del efecto.

6. Ajuste el nivel de grabación.

6-1. Produzca sonido desde el dispositivo conectado a su SP-404SX (si utiliza un micrófono, vocalice).



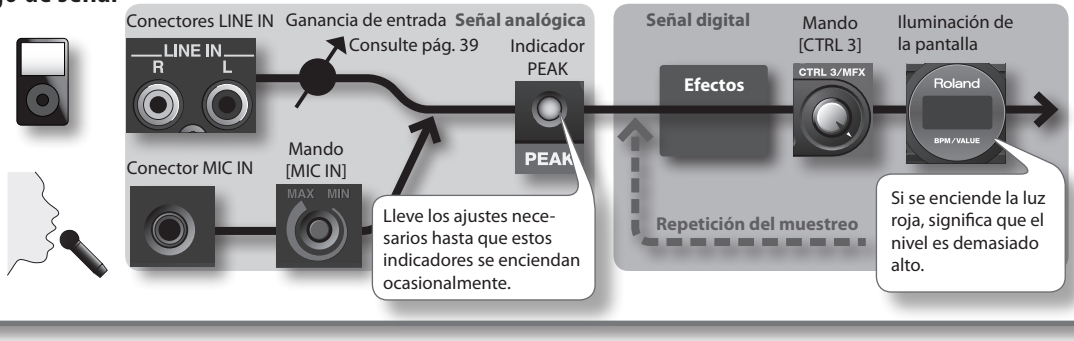
6-2. Ajuste el volumen del dispositivo conectado al SP-404SX, como por ejemplo el reproductor de música portátil, de forma que los indicadores PEAK se enciendan ocasionalmente.



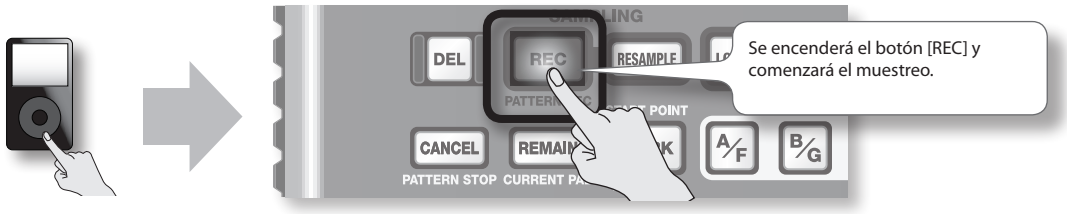
6-3. Si la iluminación de la pantalla es roja, significa que el nivel de entrada digital interna es excesivo. En tal caso, gire el mando [CTRL 3] hacia la izquierda hasta que la pantalla no esté iluminada de color rojo.



Flujo de señal



7. Produzca sonido desde el dispositivo conectado a su SP-404SX y pulse el botón [REC] cuando desee comenzar el muestreo.



NOTE

Bajo ningún concepto apague el dispositivo mientras esté en curso un muestreo. Si apaga el equipo, no sólo perderá la muestra que estaba grabando, sino que es posible que se destruyan las demás muestras.

8. Cuando desee detener el muestreo, pulse el botón [REC].

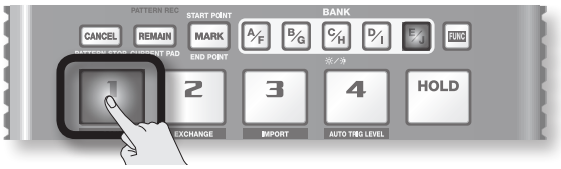


Si la pantalla indica "FUL"

En los siguientes casos, la pantalla indicará "FUL" y el muestreo se detendrá automáticamente.

- Si no queda espacio libre en la tarjeta SD
- Si la muestra que se está grabando supera los 2 GB (unos 180 minutos de estéreo)

9. Pulse el pad [1] para reproducir el sonido que acaba de muestrear.



Si la muestra incluye una sección no deseada

Si hay un sonido no deseado o un silencio al principio o al final de la muestra, puede realizar los ajustes necesarios de forma que sólo se escuche la secuencia deseada.

Consulte información detallada en "Ajuste del fragmento de reproducción de una muestra" (pág. 27).

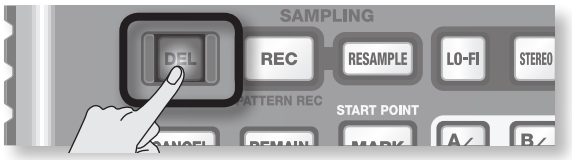
Si desea volver a grabar la muestra

Borre la muestra como se describe en la sección "Borrado de una muestra" (pág. 21) de la siguiente página y a continuación vuelva a grabar la muestra.

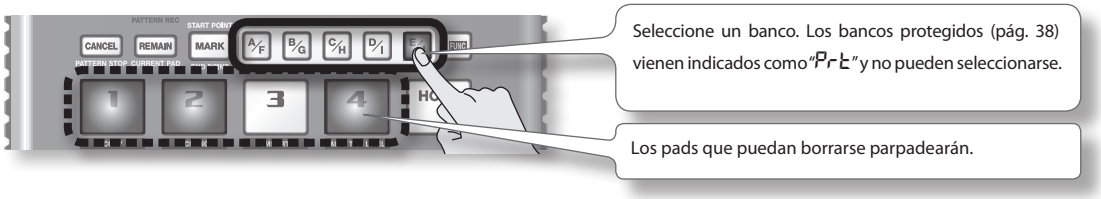
Borrado de una muestra

Si no está satisfecho con el sonido que acaba de muestrear, siga el procedimiento siguiente para borrarlo y vuelva a muestrearlo.

1. Pulse el botón [DEL].



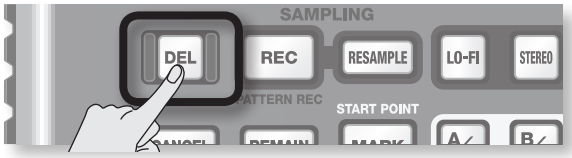
2. La pantalla indicará "dEL" y parpadearán los pads que puedan borrarse.



3. Pulse el pad que desee borrar.



4. Pulse el botón [DEL] para eliminar la muestra.



NOTE

Bajo ningún concepto apague el equipo antes de que haya finalizado el proceso de borrado. Una vez completado el proceso, desaparecerá de la pantalla la indicación "dAL".

Importación de archivos Wave desde su ordenador

Si utiliza el software "SP-404SX Wave Converter" que viene incluido, podrá grabar archivos WAV o AIFF de su ordenador en una tarjeta SD y asignar pads del SP-404SX.



Utilice el software "SP-404SX Wave Converter" en su ordenador para copiar datos en la tarjeta SD.

Cargue datos de la tarjeta SD en su SP-404SX.

1. Instale Wave Converter.

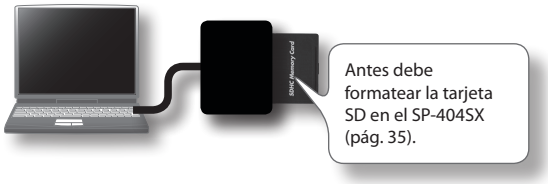
Usuarios de Windows

Vaya a la carpeta Wave Converter del CD-ROM "SP-404SX UTILITY" y haga doble clic en **Setup.exe**.

Usuarios de Mac OS X

Vaya a la carpeta Wave Converter del CD-ROM "SP-404SX UTILITY" y haga doble clic en **SP-404SX Wave Converter Installer.pkg**.

2. Conecte el lector de tarjetas (que debe adquirir por separado) a su ordenador e introduzca la tarjeta SD.



3. Inicie Wave Converter.

Usuarios de Windows

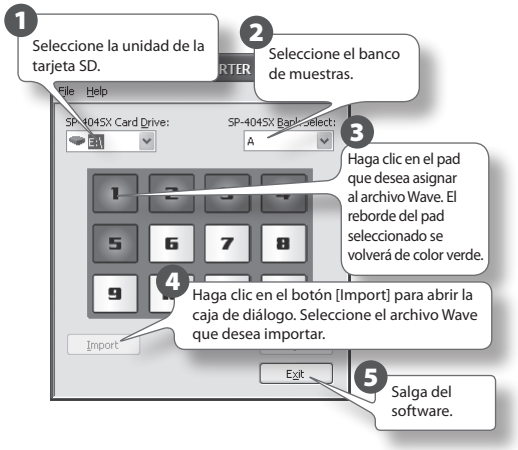
Seleccione **SP-404SX Wave Converter** en el menú Inicio.

Usuarios de Mac OS X

Haga doble clic en el icono **SP-404SX Wave Converter**.

4. Utilice Wave Converter para cargar archivos Wave.

Siguiendo el procedimiento descrito a continuación, asigne archivos Wave (o AIFF) a los pads del SP-404SX. Una vez finalizado el proceso, haga clic en el botón [Exit] para salir del software.



5. Introduzca una tarjeta SD en el SP-404SX y encienda el equipo.

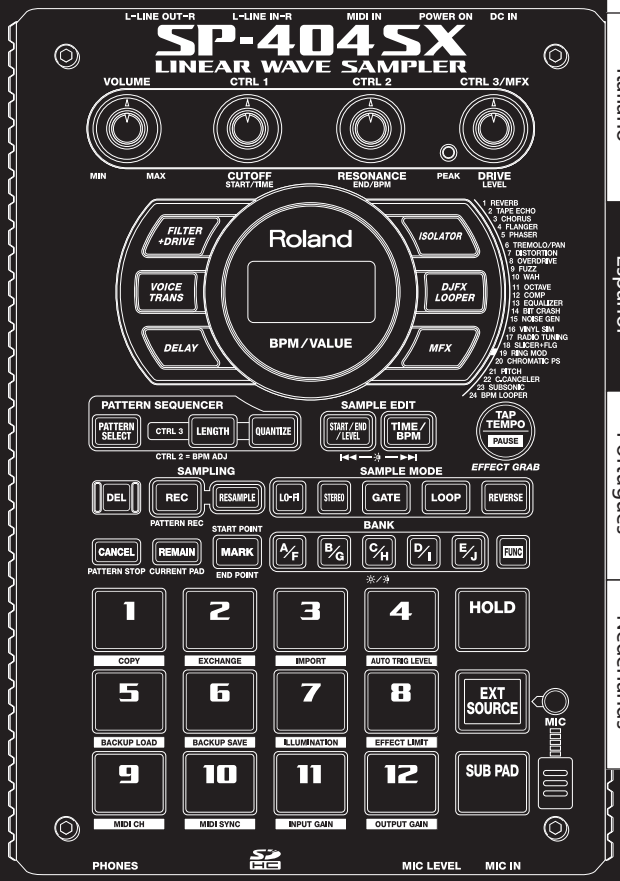
Ahora puede reproducir en el SP-404SX los archivos Wave importados.

MEMO

- Para más información acerca del software SP-404SX Wave Converter, consulte la ayuda en línea. El archivo de ayuda en línea es un PDF. Para leerlo deberá tener instalado Adobe Reader, que puede descargarse gratuitamente.
- Si desea importar archivos de audio de una tarjeta SD sin utilizar el software "SP-404SX Wave Converter" incluido, consulte la sección "Importación dearchivos Wave" (pág. 36).

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands

Funcionamiento avanzado



Reproducción de sonido de entrada externa

La entrada de audio procedente de una fuente externa (como de un reproductor de música portátil conectado a los conectores LINE IN o a un micrófono conectado al conector MIC IN) se puede procesar de forma bastante parecida a como se procesan las muestras en el SP-404SX; se puede reproducir y aplicarle efectos.

1. **Conecte su reproductor de música portátil o micrófono al SP-404SX como se describe en "Conexión de un reproductor de música portátil o estéreo" (pág. 16) o "Conexión de un micrófono" (pág. 17).**

2. **Pulse el pad [EXT SOURCE] para que se ilumine. Si la entrada procede de un micrófono, también debe pulsar el botón [MIC] para que se ilumine.**

   La entrada de audio externa se oirá mientras el pad esté iluminado.

   MEMO

   Si el botón [GATE] está iluminado, el sonido sólo se oirá mientras se mantenga pulsado el pad [EXT SOURCE].

3. **Para cambiar la entrada externa entre estéreo y monoaural, pulse el botón [STEREO] para que el botón se encienda o se apague.**

   Si el botón está iluminado, el modo seleccionado es Estéreo.

   MEMO

   El botón [STEREO] debe iluminarse con las fuentes que son estéreo, por ejemplo un reproductor de música portátil.

4. **Puede aplicar un efecto a la entrada de audio externa pulsando uno de los botones de efecto para que se ilumine (pág. 13).**

   MEMO

   Si el efecto no se aplica a la entrada de audio externa cuando pulsa un botón de efecto para iluminarlo, debe mantener pulsado el botón [REMAIN] (CURRENT PAD) y pulsar el pad [EXT SOURCE]. Esto hará que el efecto se aplique a la entrada de audio externa.

Ajuste del volumen del pad EXT SOURCE

Puede ajustar el volumen del pad [EXT SOURCE]. El procedimiento de ajuste del volumen es el siguiente.

1. **Pulse el pad [EXT SOURCE] para que se ilumine. Si la entrada procede de un micrófono, también debe pulsar el botón [MIC] para que se ilumine.**

   La entrada de audio externa se oirá.

2. **Pulse el botón [START/END/LEVEL] para que se ilumine.**

3. **Gire el mando [CTRL 3] (LEVEL) para ajustar el volumen de la entrada de audio.**

   Si la iluminación de la pantalla del SP-404SX es roja, el nivel de entrada digital interna se está sobrecargando; gire el mando [CTRL 3] hacia la izquierda hasta que la iluminación ya no sea roja.

   MEMO

   - Si el volumen de la entrada de audio externa no cambia al girar el mando [CTRL 3] (LEVEL), mantenga pulsado el botón [REMAIN] (CURRENT PAD) y pulse el pad [EXT SOURCE]. (Esta operación seleccionará la entrada externa como destino del ajuste del volumen.)
   - A continuación, vuelva a pulsar el botón [START/END/LEVEL] y gire el mando [CTRL 3] (LEVEL) para ajustar el volumen.

4. **Pulse el botón [START/END/LEVEL] una vez más.**

   Pulse el botón [START/END/LEVEL] para que se apague; el volumen queda ajustado.

   MEMO

   Cuando se enciende el equipo, siempre tendrá el valor predeterminado (127).

MEMO

En esta sección se explican los métodos de muestreo más avanzados. Si desea información sobre el muestreo básico, consulte "Grabación de muestras— Funcionamiento básico" (pág. 16).

Acerca de los tiempos de muestreo disponibles

El tiempo de muestreo máximo (tamaño) para una sola muestra es de aproximadamente 180 minutos en estéreo (2 GB).

Podrá almacenar un gran número de muestras si utiliza una tarjeta SDHC de gran capacidad.

La siguiente tabla muestra el tiempo de muestreo total aproximado de las muestras que se pueden guardar en una tarjeta SD.

Capacidad de la tarjeta	Estéreo (mono)	Capacidad de la tarjeta	Estéreo (mono)
1 GB	Aprox. 90 min. (180 min.)	8 GB	Aprox. 720 min. (24 horas)
2 GB	Aprox. 180 min. (360 min.)	16 GB	Aprox. 24 horas (48 horas)
4 GB	Aprox. 360 min. (720 min.)	32 GB	Aprox. 48 horas (96 horas)

MEMO

La tarjeta SD de 1 GB incluida con el SP-404SX contiene datos cargados previamente, por tanto, el tiempo de muestreo disponible podría ser inferior al tiempo indicado en la tabla anterior.

Tiempo de muestreo restante

1. Al pulsar el botón [REMAIN], la pantalla indicará el tiempo que queda.



MEMO

La indicación muestra el tiempo disponible para el muestreo en modo estéreo. Esta indicación es una estimación del tiempo que queda.

Especificación del tipo de datos que se va a crear en el muestreo

Los datos producidos durante el muestreo con el SP-404SX se pueden guardar en formato WAV (.wav) o en formato AIFF (.aif). Si desea cambiar el formato de los datos que se crean durante el muestreo, realice el procedimiento que se indica a continuación.

1. Mantenga pulsado el botón [RESAMPLE] y encienda el equipo.

2. Pulse el botón [PATTERN SELECT] para alternar entre WAV y AIF.

Al pulsar este botón, en pantalla aparecerá "WAV" (WAV) o "AIF" (AIFF) para indicar la selección actual.

3. Pulse el botón [RESAMPLE] para confirmar la elección del tipo de archivo.

MEMO

Este ajuste se recordará incluso después de haber apagado el equipo.

Inicio automático del muestreo (Auto Sampling)

La función de muestreo automático (Auto Sampling) hará que el muestreo se inicie automáticamente cuando la señal de entrada (el sonido) supere el nivel especificado. Esto resulta práctico si se desea iniciar el muestreo desde la introducción de una canción. Antes de acceder al modo de muestreo en espera, ajuste el nivel de activación de muestreo como se explica a continuación.

1. Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [4] (AUTO TRIG LEVEL).

El botón [REC] parpadeará y la pantalla indicará "- 0 -".

2. Gire el mando [CTRL 3] (LEVEL) para establecer el nivel.

El nivel de activación de muestreo será el nivel en el que se ilumina la pantalla (roja). Si se gira el mando hacia la derecha, se sube el nivel. La pantalla indicará el nivel especificado (diez fases: 0–9).

MEMO

Si aparece indicado "- 0 -", tendrá lugar el muestreo convencional (es decir, no se utilizará el muestreo automático). Seleccione el valor "- 0 -" si no desea utilizar el muestreo automático.

3. Para comprobar el nivel de activación de muestreo, pulse el botón [REC] otra vez.

Si el muestreo se inicia con la función de muestreo automático especificada, la pantalla indicará "rdy" hasta recibir una señal que supere el nivel de activación de muestreo.

Muestreo con un tempo especificado

Si especifica el BPM (tempo) mientras continúa en el modo de muestreo en espera, el punto final (el momento en que el sonido deja de reproducirse) se establecerá automáticamente después del muestreo a un pulso del valor BPM que se había especificado.

1. **Prepare el muestreo como se describe en los pasos 1–6 de "PASO 2: Muestreo" (pág. 18).**
2. **Ajuste el tempo como se describe en "Ajuste del tempo" (pág. 15).**
3. **Pulse el botón [REC] para iniciar el muestreo.**
4. **Pulse el botón [REC] una vez más para detener el muestreo.**

MEMO

- Cuando el muestreo finaliza, el punto final se establecerá automáticamente según el valor BPM y el botón [MARK] se iluminará. Consulte "Ajuste del fragmento de reproducción de una muestra" (pág. 27).
- Si el tiempo muestreado son varios compases o menos de uno, la indicación de BPM puede ser el doble o la mitad. En este caso, pulse el botón [TIME/BPM] para encenderlo y después gire el mando [CTRL 2] (BPM) para ajustar el valor deseado. Consulte "Cambio del BPM de una muestra" (pág. 30).
- El valor BPM que se muestra es una aproximación derivada del tiempo de muestreo y podría no ser exacta.
- En función del valor BPM, el tiempo que corresponde a BPM podría no coincidir exactamente con el tiempo transcurrido desde el punto inicial al punto final. Por este motivo, si usa la función de reproducción en bucle (pág. 12) para reproducir de forma continuada una muestra durante un tiempo prolongado, la sincronización se desajustará progresivamente.

Uso de un recuento

Puede añadir un recuento (1, 2, 3, 4) cuando inicia el muestreo. Esto resulta práctico cuando se realizan muestreos con un tempo específico o con una firma de tiempo en mente.

1. **Especifique el tempo como se describe en los pasos 1-2 de "Muestreo con un tempo especificado" (pág. 26).**
2. **Pulse el botón [START/END/LEVEL] para que se ilumine.**
3. **Pulse el botón [REC].**

   El metrónomo sonará y la pantalla indicará sucesivamente: "- 1 -" -> "- 2 -" -> "- 3 -" -> "- 4 -" -> "rEC".
   El muestreo comenzará cuando aparezca la indicación "rEC".

Repetición del muestreo

Puede reproducir una muestra con un efecto aplicado y luego volver a realizar el muestreo del resultado. A esto se le denomina "repetición de muestreo".

1. **Asegúrese de que el botón [PATTERN SELECT] está apagado.**

   Si está iluminado, pulse el botón [PATTERN SELECT] para apagarlo.
2. **Aplique un efecto a la muestra original y ajuste los parámetros del efecto.**
3. **Pulse el botón [RESAMPLE] para que se ilumine.**

   La pantalla indicará "LEU".
4. **Reproduzca la muestra original.**
5. **Ajuste el mando [CTRL 3] (LEVEL) para que la iluminación de la pantalla no sea de color rojo.**

MEMO

Mientras el botón [RESAMPLE] está iluminado, no podrá usar el mando [CTRL 3] para ajustar la profundidad del efecto. Si desea utilizar el mando [CTRL 3] para ajustar la profundidad del efecto, pulse el botón [CANCEL] para que el botón [RESAMPLE] se apague.

6. **Pulse el botón [REC] para que parpadee.**

   Los botones de banco y los pads en los que se puede repetir el muestreo empezarán a parpadear.
7. **Pulse el pad en el que desea repetir el muestreo para que se ilumine.**

   También puede repetir el muestreo en un banco distinto.

NOTE

No se puede repetir el muestreo en un pad al que ya se le ha asignado una muestra.

8. **Use el botón [STEREO] para especificar el ajuste estéreo/mono.**

   Para obtener información detallada, consulte el paso 5 de la pág. 18.
9. **Pulse el botón [REC] para que se ilumine.**

   La repetición del muestreo no empezará aún.
10. **Pulse el pad en el que desea repetir el muestreo.**

    El muestreo comenzará a reproducirse y se iniciará la repetición del muestreo.

NOTE

No apague nunca el suministro eléctrico durante la repetición del muestreo. Si lo hace, podría resultar dañada no sólo la muestra cuyo muestreo se está repitiendo, sino también todas las demás muestras.

11. **Cuando la repetición de muestreo finalice, pulse el botón [REC].**

MEMO

Durante la repetición del muestreo, puede reproducir simultáneamente hasta cuatro muestras monoaurales o dos muestras estéreo.

Edición de una muestra

MEMO

Para obtener información detallada sobre el ajuste de los parámetros GATE, LOOP, REVERSE y LO-FI de la muestra, consulte la pág. 12.

Ajuste del volumen de una muestra

A continuación se explica cómo se ajusta el volumen de cada pad.

1. **Asegúrese de que el botón [PATTERN SELECT] está apagado. Si está iluminado, pulse el botón [PATTERN SELECT] para apagarlo.**
2. **Pulse el pad al que está asignada la muestra cuyo volumen desea ajustar.**

   El pad se iluminará y la muestra se reproducirá.
3. **Pulse el botón [START/END/LEVEL] para que se ilumine.**
4. **Gire el mando [CTRL 3] (LEVEL) para ajustar el volumen de la muestra.**
5. **Cuando acabe de realizar los ajustes, pulse el botón [START/END/LEVEL] para que se apague.**

   Gire el mando [CTRL 3] (LEVEL) hacia la izquierda para bajar el volumen, y hacia la derecha para subirlo. El valor 127 es el volumen máximo. El valor predeterminado inmediatamente después del muestreo es 127.

MEMO

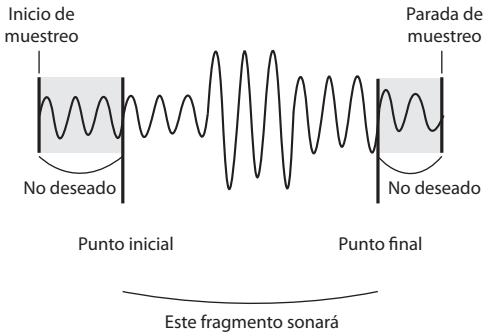
Mientras el botón [START/END/LEVEL] está iluminado, puede ajustar no sólo el volumen sino también el punto inicial y el punto final (pág. 27) con los mandos [CTRL 1] y [CTRL 2]. Si ha movido los mandos [CTRL 1] o [CTRL 2] sin querer, vuelva a ajustarlos en la posición central. Los ajustes recuperarán sus valores anteriores. Si pulsa el botón [START/END/LEVEL] para apagar la luz del botón sin haber girado previamente los mandos hasta el centro, se establecerán los ajustes de punto inicial y punto final modificados.

Ajuste del fragmento de reproducción de una muestra

Para cada muestra, el SP-404SX le permite especificar el fragmento de los datos de forma de onda de la muestra que se reproducirá en realidad.

El punto de los datos de forma de onda en el que se iniciará la reproducción se denomina Punto inicial, y el punto en el que terminará la reproducción se denomina Punto final.

Si hay sonidos o silencios no deseados al principio de un sonido de muestreo, puede omitirlos ajustando el Punto inicial. Si hay material no deseado al final, puede ajustar el Punto final.



MEMO

- Cuando se especifica el punto inicial o el punto final, el BPM (tempo) se calculará automáticamente según la nueva duración especificada y se mostrará. Si la duración consiste en varios compases o en menos de un compás, el valor BPM mostrado puede ser la mitad o el doble del valor real. Para establecer BPM en el valor deseado, consulte "Cambio del BPM de una muestra" (pág. 30).
- En algunos casos, como por ejemplo, si la duración del fragmento es de tres pulsos, puede que no sea posible calcular o ajustar correctamente el valor de BPM.

Cancelación del fragmento de reproducción ajustado (Eliminación de un marcador)

El botón [MARK] se iluminará si se ha especificado el punto inicial o el punto final. Si desea cancelar estos ajustes, pulse el botón [MARK] iluminado durante la reproducción para apagarlo.

MEMO

Mediante la realización del procedimiento explicado en "Eliminación de una parte no deseada (Delete)" (pág. 29), puede eliminar las partes que no forman parte del fragmento de reproducción especificado para que el punto inicial y el punto final se correspondan con el principio y el final de la muestra.

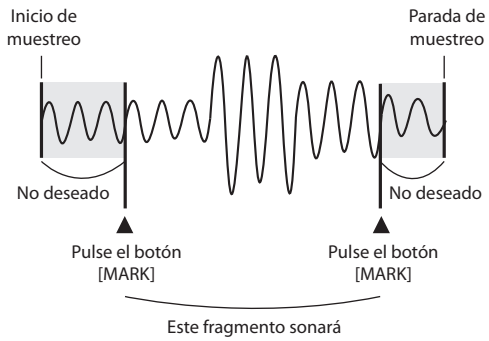
Ajuste del punto inicial y del punto final

1. **Asegúrese de que el botón [PATTERN SELECT] está apagado. Si está iluminado, pulse el botón [PATTERN SELECT] para apagarlo.**
2. **Pulse el pad cuyo fragmento de reproducción desea ajustar, para hacerlo sonar.**

MEMO

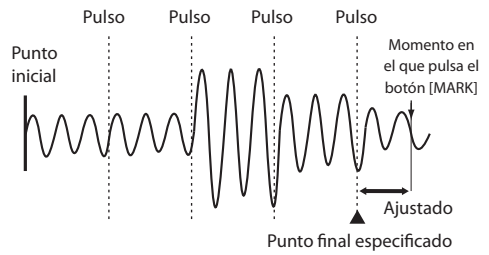
Si el botón [MARK] está iluminado, el punto inicial o el punto final ya se ha ajustado. En este caso, cancele el ajuste de punto inicial/punto final (pág. 27) antes de continuar con los pasos siguientes.

3. **Mientras escucha el sonido, pulse el botón [MARK] en el momento del punto inicial deseado.**
4. **Pulse otra vez el botón [MARK] en el momento del punto final deseado.**



MEMO

Si especifica el BPM (tempo) entre los pasos 3 y 4, el punto final se establecerá automáticamente en el lugar del pulso que está más próximo al momento en que pulsó el botón [MARK] en el paso 4 (en unidades de pulsos del valor BPM, empezando por el punto inicial). Para especificar el BPM, puede pulsar el botón [TIME/BPM] para que el botón se ilumine y, a continuación, girar el mando [CTRL 2] o pulsar el botón [TAP TEMPO] varias veces.



Ajuste del punto final solamente

1. **Asegúrese de que el botón [PATTERN SELECT] está apagado. Si está iluminado, pulse el botón [PATTERN SELECT] para apagarlo.**
2. **Mantenga pulsado el botón [MARK] y pulse el pad cuyo fragmento de reproducción desea ajustar, para hacerlo sonar.**
3. **Cuando el sonido comience a reproducirse, suelte el botón [MARK].**
4. **Mientras se reproduce el sonido, pulse el botón [MARK] en el momento del punto final deseado.**

MEMO

Si pulsa el botón [MARK] para que se apague la luz mientras se reproduce el sonido, el cambio realizado al punto inicial y al punto final se cancelará.

Ajuste del punto inicial solamente

1. **Asegúrese de que el botón [PATTERN SELECT] está apagado. Si está iluminado, pulse el botón [PATTERN SELECT] para apagarlo.**
2. **Pulse el pad cuyo fragmento de reproducción desea ajustar, para hacerlo sonar.**

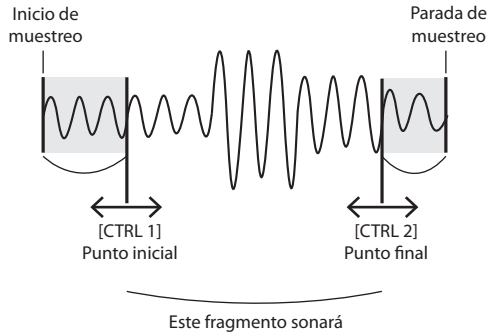
MEMO

Si el botón [MARK] está iluminado, el punto inicial o el punto final ya se ha ajustado. En este caso, cancele el ajuste de punto inicial/punto final (pág. 27) antes de continuar con los pasos siguientes.

3. **Mientras escucha el sonido, pulse el botón [MARK] en el momento del punto inicial deseado.**
4. **Detenga la reproducción del pad.**

Realización de ajustes precisos al punto inicial y al punto final

1. **Asegúrese de que el botón [PATTERN SELECT] está apagado. Si está iluminado, pulse el botón [PATTERN SELECT] para apagarlo.**
2. **Reproduzca el pad cuyo fragmento de reproducción desea ajustar, para que sea el pad actual.**
3. **Pulse el botón [START/END/LEVEL] para que se ilumine.**
4. **Ajuste el punto inicial con el mando [CTRL 1] y ajuste el punto final con el mando [CTRL 2].**
5. **Cuando acabe de realizar los ajustes, pulse el botón [START/END/LEVEL] para que se apague.**

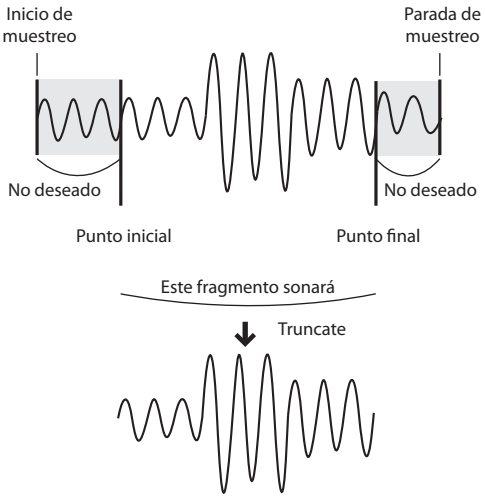


MEMO

- Puede pulsar el pad para producir sonido incluso mientras realiza los ajustes.
- En el caso de los dos mandos, [CTRL 1] y [CTRL 2], si se gira el mando hacia la izquierda se moverá el punto inicial/punto final hacia el principio del sonido, y si se gira el mando hacia la derecha se moverá el punto hacia el final del sonido.
- No se puede ajustar el fragmento de reproducción más allá del principio o del final de la muestra.
- Si decide cancelar el ajuste, vuelva a colocar los mandos [CTRL 1] y [CTRL 2] en la posición central para que la indicación sea "0".
- El rango de movimiento para una sola operación es aproximadamente de 130 milisegundos antes o después del punto inicial o del punto final actual. Si desea ajustar el punto en una cantidad mayor, repita el mismo procedimiento.
- No es posible establecer el punto inicial ni el punto final más cerca de 100 milisegundos aproximadamente.
- Si el ajuste realizado hace que el punto inicial y el punto final se encuentren respectivamente al principio y al final de la muestra, el botón [MARK] se apagará.
- Si el botón [MARK] está apagado (es decir, si el fragmento de reproducción no se ha ajustado), al ajustar el punto inicial y el punto final de la muestra se encenderá el botón [MARK].
- Cuando se mueve el punto inicial o el punto final, el BPM (tempo) de la muestra también cambiará automáticamente. No obstante, habrá una pequeña discrepancia en el BPM.

Eliminación de una parte no deseada (Delete)

Si se especifican los puntos inicial/final y, a continuación, se eliminan las partes no necesarias (truncado), el uso de la memoria será más eficiente.



NOTE

Esta operación no se puede deshacer.

1. **Reproduzca el pad que desea truncar, para que sea el pad actual.**
2. **Asegúrese de que el botón [MARK] está iluminado (lo que indica que el fragmento de reproducción se ha ajustado).**
3. **Pulse el botón [DEL].**
4. **Pulse el botón [MARK]. La indicación de la pantalla cambiará a "trC".**
5. **Pulse el botón [DEL] y el proceso de truncado comenzará. Cuando "trC" desaparezca de la pantalla, la operación habrá concluido.**

MEMO

No apague nunca el suministro eléctrico antes de que la operación haya finalizado. Si lo hace, se dañará la tarjeta SD.

Cambio del BPM de una muestra

El BPM (tempo) de una muestra queda determinado automáticamente por la duración entre el punto inicial y el punto final de la muestra. Sin embargo, en función de esta duración, el valor BPM calculado podría ser la mitad o el doble del BPM real. En este caso, puede corregir el BPM como se indica a continuación.

1. **Reproduzca el pad que desea cambiar, para que sea el pad actual.**
2. **Pulse el botón [TIME/BPM] para que se ilumine.**
3. **Gire el mando [CTRL 2] (BPM) para cambiar el valor BPM. Gire el mando hacia la izquierda si desea dividir a la mitad el valor visualizado, o hacia la derecha si desea duplicarlo.**
4. **Cuando haya realizado el cambio, pulse el botón [TIME/BPM] otra vez para que se apague.**

MEMO

Mientras está realizando esta operación, el mando [CTRL 1] realizará la función de modificación de duración. Tenga cuidado de no cambiarlo sin darse cuenta.

Cambio de la duración de una muestra sin cambiar el tono (Time Modify)

Si desea reproducir consecutivamente muestras que tienen un tempo diferente, puede usar la función de modificación de duración para crear transiciones que suenan con naturalidad de forma que el tempo no se vea interrumpido.

Si ha especificado Reverse Playback (pág. 12), el ajuste Time Modify está deshabilitado y no se logrará el efecto. Si desea usar Time Modify, debe apagar la función Reverse Playback.

1. **Reproduzca el pad que desea cambiar, para que sea el pad actual.**
2. **Pulse el botón [TIME/MODIFY] para que se ilumine.**
3. **Gire el mando [CTRL 1] (TIME) para cambiar la duración. La pantalla indicará la duración de la muestra en tanto que BPM.**
4. **Cuando termine de realizar el cambio, pulse el botón [TIME/BPM] otra vez para que se apague.**

MEMO

- Si gira el mando [CTRL 1] (TIME) todo lo posible hacia la izquierda, se apagará Time Modify de forma que la muestra se reproducirá con su duración original (la pantalla indicará "oFF").
- Si gira el mando [CTRL 1] (TIME) todo lo posible hacia la derecha, la muestra se reproducirá con el tempo del patrón (la pantalla indicará "Ptn").
- El BPM se puede ajustar a cualquier valor desde la mitad hasta aproximadamente 1,3 veces el BPM original. No obstante, el BPM caerá dentro del rango 40–200.
- Si Time Modify está establecido como "Ptn", el tempo de la muestra cambiará según el tempo del patrón, dentro de un rango entre la mitad y aproximadamente 1,3 veces el BPM original de la muestra. Si el tempo del patrón está fuera de este rango, el tempo de la muestra queda limitado al valor máximo (200) o al valor mínimo (40).
- Recuerde que una muestra para la que se especifica Time Modify podría sonar con saltos o ruidos.

Eliminación de todas las muestras

A continuación, se explica cómo se eliminan las muestras de todos los bancos en una sola operación.

MEMO

Si desea eliminar solamente una o varias muestras, consulte "Borrado de una muestra" (pág. 21).

1. **Asegúrese de que el botón [PATTERN SELECT] está apagado.**

   Si está iluminado, pulse el botón [PATTERN SELECT] para apagarlo.

2. **Manteniendo pulsado el botón [CANCEL], pulse el botón [DEL].**

   La pantalla indicará "dAL" y el botón [DEL] se iluminará. Los botones [BANK] parpadearán.

3. **Pulse uno de los botones [BANK].**

MEMO

- Si especifica un banco que está protegido (pág. 38), la pantalla indicará "Prt" (Protegido) y no podrá eliminar nada.
- Si, llegado este momento, decide cancelar la operación, pulse el botón [CANCEL].

4. **Pulse el botón [DEL].**

   Cuando finalice la eliminación, la indicación "dAL" desaparecerá de la pantalla.

NOTE

Bajo ningún concepto apague el equipo antes de que haya finalizado el proceso de borrado. Si lo hace, se dañará la tarjeta SD.

Intercambio de muestras entre dos pads

Puede intercambiar muestras entre dos pads. Esto le permite disponer de las muestras deseadas en un mismo banco.

MEMO

Si decide cancelar esta operación durante el procedimiento, pulse el botón [CANCEL].

1. Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [2] (EXCHANGE).

La pantalla indicará "EXG" y los botones [DEL] y [REC] se iluminarán.

2. Pulse el pad de una de las muestras que desea intercambiar.

3. Pulse el otro pad.

MEMO

También puede seleccionar un banco distinto.

Cuando se han pulsado los dos pads, el botón [REC] parpadeará.

4. Cuando pulse el botón [REC] se iniciará el intercambio.

Cuando la indicación "EXG" ha desaparecido de la pantalla, el intercambio habrá finalizado.

NOTE

- Si no hay suficiente espacio libre en la memoria para realizar el intercambio, la pantalla indicará "FUL" y el intercambio no podrá realizarse.
- No apague nunca el suministro eléctrico antes de que el intercambio haya finalizado. Si lo hace, se dañará la tarjeta SD.

Copia de una muestra en otro pad

Puede copiar una muestra de un pad a otro. Esto le permite crear otra muestra basada en una muestra existente.

MEMO

Si decide cancelar esta operación durante el procedimiento, pulse el botón [CANCEL].

1. Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [1] (COPY).

La pantalla indicará "CPY".

2. Pulse el pad de la muestra de origen que se va a copiar.

Los pads que están disponibles como origen de copia parpadearán.

3. Pulse el pad de destino de la copia.

MEMO

También puede seleccionar un banco distinto.

Cuando se han pulsado los dos pads, el botón [REC] parpadeará.

4. Cuando pulse el botón [REC] se iniciará la copia.

Cuando la indicación "CPY" ha desaparecido de la pantalla, la copia habrá finalizado.

NOTE

- Si no hay suficiente espacio libre en la memoria para realizar la copia, la pantalla indicará "FUL" y la copia no podrá realizarse.
- No apague nunca el suministro eléctrico antes de que la copia haya finalizado. Si lo hace, se dañará la tarjeta SD.

Secuenciador de patrones

El SP-404SX contiene una función de secuenciador de patrones que puede grabar operaciones de reproducción de muestras. Otra forma de usar esta función es combinar muestras de varias frases para crear una sola canción, o combinar las muestras de ritmo para crear patrones rítmicos.

MEMO

Aquí se explica cómo grabar en el secuenciador de patrones y también se describen algunos usos avanzados. Para obtener información detallada sobre la reproducción del secuenciador de patrones, consulte "Reproducción de patrones" (pág. 14).

Grabación de un patrón

Cuando se reproducen muestras y se graba la sesión como un patrón, la grabación tendrá lugar repetidamente el número de compases que se especifique (es decir, "grabación en bucle"), lo que le permitirá continuar estableciendo capas (sobregrabación) de muestras adicionales en el patrón.

1. Pulse el botón [PATTERN SELECT] para que se ilumine.

La pantalla indicará "PEn" y los pads a los que se ha asignado un patrón parpadearán.

2. Pulse el botón [REC] para que se ilumine.

Todos los pads a los que no se ha asignado ningún patrón parpadearán.

3. Pulse uno de los botones [BANK] para seleccionar el banco de patrón en el que desea grabar.

4. Pulse el pad al que desea asignar el patrón que va a grabar.

El pad que ha pulsado se iluminará y los pads restantes se apagarán. El botón [REC] parpadeará y el metrónomo empezará a sonar.

5. Pulse el botón [START/END/LEVEL] para que se ilumine.

6. Gire el mando [CTRL 3] (LEVEL) para ajustar el volumen del metrónomo.

7. Pulse el botón [TIME/BPM] para que se ilumine.

La pantalla indicará el tempo (BPM) del patrón.

8. Especifique el tempo del patrón, ya sea girando el mando [CTRL 2] (BPM) o pulsando el botón [TAP TEMPO] varias veces al tempo deseado.

9. Pulse el botón [LENGTH] para que se ilumine.

La pantalla indicará la duración (número de compases) del patrón que se va a grabar.

10. Gire el mando [CTRL 3] para especificar la duración del patrón.

La pantalla indicará la duración del patrón que ha especificado.

Rango: 1–99

Si el patrón ya contiene algunos datos, no puede hacer que su duración sea más corta que la actual.

Puede especificar la duración del patrón en unidades de un compás para el rango de 1–20 compases, y en unidades de cuatro compases para los patrones más largos.

11. Pulse el botón [QUANTIZE] para que se ilumine.

El botón [LENGTH] se apagará y la pantalla indicará el ajuste de cuantización.

MEMO

¿Qué es la cuantización?

La cuantización es una función que corrige automáticamente las ligeras imprecisiones de sincronización que, en ocasiones, tienen lugar al pulsar pads y reproducir muestras para producir una grabación. Una vez que se ha especificado un ajuste de cuantización, la sesión se grabará a los intervalos exactos de negras, corcheas o semicorcheas.

12. Gire el mando [CTRL 3] para especificar el ajuste de cuantización deseado.

La pantalla indicará el ajuste de cuantización especificado. La indicación tiene el siguiente significado.

5.8	Cuantizar a corcheas mediante la cuantización shuffle.
5.16	Cuantizar a semicorcheas mediante la cuantización shuffle.
4	Cuantizar a negras.
4.3	Cuantizar a tresillos de negras.
8	Cuantizar a corcheas.
8.3	Cuantizar a tresillos de corcheas.
16	Cuantizar a semicorcheas.
16.3	Cuantizar a tresillos de semicorcheas.
32	Cuantizar a fusas.
oFF	No se usará la cuantización. Se grabará con la sincronización real a la que se pulsa el pad.

MEMO

Si usa la cuantización shuffle (5.8, 5.16), use el mando [CTRL 2] para especificar el grado de "shuffle" de la acentuación sincopada (o "backbeat"). Un ajuste de "50" producirá un ritmo "plano" sin shuffle alguna. Los ajustes de un rango de 60–66 producirán normalmente una sensación de shuffle agradable.

13. Pulse el botón [QUANTIZE] para que se apague.

14. Pulse el botón [REC].

El botón [REC] pasará de estar parpadeando a estar iluminado, y comenzará la grabación.

Habrá un recuento de un compás antes de que la grabación empiece realmente, por tanto, espere un compás mientras escucha el metrónomo. Durante este tiempo, la pantalla indicará un recuento de -4, -3, -2, -1.

Cuando termine el recuento comenzará la grabación y la pantalla indicará el compás y el pulso.

15. Pulse los pads en el momento deseado.

Durante la grabación, puede usar los pads para reproducir las muestras. También puede pulsar un botón de banco para alternar entre los distintos bancos de muestras.

Las muestras de los pads que ha pulsado se reproducirán y se grabarán en el momento especificado por el ajuste de cuantización seleccionado.

Cuando el número de compás mostrado en pantalla llegue al punto del patrón que ha especificado, regresará automáticamente al compás uno y la grabación continuará ("grabación en bucle"). La sesión grabada anteriormente se reproducirá durante este tiempo.

Si pulsa el botón [REC] una vez más para que el botón parpadee, la pantalla indicará "rEH" y estará en modo Rehearsal. En este estado, si pulsa los pads se reproducirán las muestras correspondientes, pero no se grabarán. Si pulsa el botón [REC] una vez más para que el botón se ilumine, saldrá del modo Rehearsal y regresará al modo de grabación normal.

Esto le ofrece una forma práctica de encontrar la siguiente muestra que desea reproducir.

16. Pulse los pads de las muestras que desea sobregrabar.

La sesión del pad que ha grabado en el pase anterior se grabará junto con la sesión del pad recién añadido (sobregrabado). Puede usar este método para crear gradualmente ritmos complejos que resultarían imposibles de reproducir al mismo tiempo.

Durante este proceso de grabación, puede cambiar la cuantización como se indica a continuación.

1. **Pulse el botón [QUANTIZE] para que se ilumine.**
2. **Gire el mando [CTRL 3] para cambiar el ajuste de cuantización.**
3. **Cuando haya realizado el ajuste deseado, pulse el botón [QUANTIZE] para que se apague.**

El ajuste de cuantización nuevo se aplicará de inmediato.

17. Cuando desee detener la grabación, pulse el botón [CANCEL].

El punto de la pantalla parpadeará. Cuando el parpadeo se detenga, la grabación habrá finalizado.

NOTE

No apague nunca el suministro eléctrico mientras el punto esté parpadeando. Si lo hace, se podría dañar la tarjeta SD.

Borrado de un error de la sesión

Si durante la grabación ha reproducido una muestra por error, puede usar el pad correspondiente para borrarla del patrón grabado.

1. Pulse el botón [PATTERN SELECT] para que se ilumine.

La pantalla indicará "PEn" y los pads a los que se ha asignado un patrón parpadearán.

2. Pulse el botón [REC] para que se ilumine.

3. Pulse el pad del patrón que contiene la sesión de la que desea eliminar el error.

El pad que ha pulsado se iluminará y los pads restantes se apagarán. El botón [REC] parpadeará y el metrónomo empezará a sonar.

4. Pulse el botón [REC] para iniciar la grabación.

El botón [REC] pasará de estar parpadeando a estar iluminado, y comenzará la grabación.

La sesión grabada se reproducirá. Si pulsa el pad de una muestra en este momento, se grabará.

5. Pulse el botón [DEL] para que se ilumine.

La pantalla indicará "Er5".

6. Pulse el pad de la muestra que desea borrar, durante todo el intervalo que desea borrar.

El punto de la pantalla parpadeará y cualquier instancia de esa muestra se borrará del patrón durante el tiempo que mantenga pulsado el pad.

MEMO

Para borrar las sesiones de todos los pads, mantenga pulsado el pad [HOLD].

7. Repita el paso 6 según sea necesario.

8. Cuando haya acabado de borrar los errores, pulse el botón [DEL].

El botón [DEL] se apagará y el patrón regresará al modo de grabación normal.

Si pulsa el pad de una muestra en este momento, se grabará.

9. Pulse el botón [CANCEL] para que tenga lugar el borrado.

El punto de la pantalla parpadeará mientras tiene lugar el borrado. Cuando el parpadeo se detenga, el borrado habrá finalizado.

NOTE

No apague nunca el suministro eléctrico mientras el punto esté parpadeando. Si lo hace, se podría dañar la tarjeta SD.

Eliminación de un patrón

1. **Pulse el botón [PATTERN SELECT] para que se ilumine.**

   La pantalla indicará "PTn" y los pads que se han grabado parpadearán.

2. **Pulse el botón [DEL] para que se ilumine.**

   La pantalla indicará "dEL".

   Si la pantalla indica "EMP", ese banco no contiene ningún pad al que se haya asignado un patrón.

3. **Pulse un botón de banco y un pad para especificar el banco y el pad del patrón que desea eliminar.**

   El pad seleccionado se iluminará y el botón [DEL] parpadeará.

   MEMO

   - No pasará nada si pulsa un pad al que no se haya asignado ningún patrón (es decir, un pad que no esté iluminado).
   - Puede seleccionar simultáneamente más de un pad si están en el mismo banco.
   - Si especifica un banco que está protegido (pág. 38), la pantalla indicará "PrT" (Protected) y no podrá eliminar ningún patrón.
   - Si decide no eliminar ningún patrón, pulse el botón [CANCEL].

4. **Pulse el botón [DEL] para que tenga lugar la eliminación.**

   Durante este proceso, el botón [DEL] pasará de estar parpadeando a estar iluminado, y el punto de la pantalla parpadeará. Cuando el punto deje de parpadear, la eliminación habrá finalizado.

   NOTE

   No apague nunca el suministro eléctrico mientras el punto esté parpadeando. Si lo hace, se podría dañar la tarjeta SD.

Eliminación de todos los patrones

A continuación se explica cómo se eliminan los patrones de todos los bancos en una sola operación.

1. **Pulse el botón [PATTERN SELECT] para que se ilumine.**

   La pantalla indicará "PTn" y los pads que se han grabado parpadearán.

2. **Manteniendo pulsado el botón [CANCEL], pulse el botón [DEL].**

   La pantalla indicará "dAL" y el botón [DEL] se iluminará. Los botones [BANK] parpadearán.

3. **Pulse uno de los botones [BANK].**

   MEMO

   - Si la protección está activada (pág. 38), aparecerá "PrT" (Protected) en pantalla y no podrá eliminar nada.
   - Si decide no eliminar los patrones, pulse el botón [CANCEL].

4. **Pulse el botón [DEL] para que tenga lugar la eliminación.**

   Durante este proceso, el botón [DEL] pasará de estar parpadeando a estar iluminado, y el punto de la pantalla parpadeará. Cuando el punto deje de parpadear, la eliminación habrá finalizado.

   NOTE

   No apague nunca el suministro eléctrico mientras el punto esté parpadeando. Si lo hace, se podría dañar la tarjeta SD.

Intercambio de los patrones de dos pads

El intercambio de patrones entre dos pads permite cambiar la forma en que los patrones se asignan a los pads.

MEMO

Si decide cancelar esta operación durante el procedimiento, pulse el botón [CANCEL].

1. **Pulse el botón [PATTERN SELECT] para que se ilumine.**

   La pantalla indicará "PTn".

2. **Intercambie los patrones con el procedimiento que se describe en "Intercambio de muestras entre dos pads" (pág. 31).**

   Al realizar el procedimiento debe considerar que pone "patrón" cada vez que en la explicación se mencione "muestra".

Copia de un patrón en otro pad

Puede copiar un patrón de un pad a otro. Esto le permite crear un patrón nuevo basado en un patrón existente.

MEMO

Si decide cancelar esta operación durante el procedimiento, pulse el botón [CANCEL].

1. **Pulse el botón [PATTERN SELECT] para que se ilumine.**

   La pantalla indicará "PTn".

2. **Copie los patrones con el procedimiento que se describe en "Copia de una muestra en otro pad" (pág. 31).**

   Al realizar el procedimiento debe considerar que pone "patrón" cada vez que en la explicación se mencione "muestra".

Acerca de la tarjeta SD

MEMO

Para obtener información detallada sobre las tarjetas SD recomendadas y sobre cómo introducir o extraer una tarjeta SD, consulte "Inserción de una tarjeta SD" (pág. 10).

Para obtener información detallada sobre la capacidad de las tarjetas SD y los tiempos de muestreo disponibles, consulte "Acerca de los tiempos de muestreo disponibles" (pág. 25).

Formateo de una tarjeta SD

NOTE

- Cuando formatee una tarjeta SD, todos los datos de la misma se borrarán.
- **No formatee la tarjeta SD incluida con el SP-404SX.** La tarjeta SD incluida contiene datos cargados previamente que se perderán si formatea la tarjeta SD incluida.

Restauración de la tarjeta SD incluida a su configuración de fábrica

Para restaurar la configuración de fábrica de la tarjeta SD incluida con el SP-404SX, consulte "Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset)" (pág. 40).

1. Manteniendo pulsado el botón [CANCEL], pulse el botón [REMAIN].

Los botones [BANK] parpadearán y la pantalla indicará "FMt".

2. Pulse cualquiera de los botones [BANK].

Los botones [BANK] pasarán de estar parpadeando a estar iluminados, y el botón [DEL] comenzará a parpadear.

MEMO

Si decide no formatear la tarjeta, pulse el botón [CANCEL].

3. Pulse el botón [DEL].

El botón [DEL] se iluminará y comenzará el proceso de formateo.

Durante este proceso, el punto de la pantalla parpadeará.

Cuando el parpadeo se detenga, el formateo habrá finalizado.

NOTE

- No apague nunca el suministro eléctrico mientras el punto esté parpadeando. Si lo hace, la tarjeta SD podría dañarse y quedar inservible.
- No modifique ni elimine los archivos ni las carpetas que se crean cuando se formatea una tarjeta SD. Si lo hace, el SP-404SX no reconocerá la tarjeta correctamente.

Guardado del contenido de una tarjeta SD en el ordenador

Use un lector de tarjetas que haya adquirido en una tienda para copiar todo el contenido de la tarjeta SD en el ordenador.

Copia a otra tarjeta SD

Por ejemplo, si ha usado todo el espacio disponible de una tarjeta SD de 1 GB, puede copiar los datos en una tarjeta de mayor capacidad (por ejemplo, una de 16 GB) que haya comprado. Proceda como se indica a continuación.

1. Copie todo el contenido de la tarjeta SD de 1 GB en el ordenador.

2. Formatee la tarjeta SD que ha adquirido en el SP-404SX (pág. 35).

3. Con el ordenador, copie los datos que copió en el paso 1 en la tarjeta SD que ha formateado en el paso 2, sobrescribiendo cualquier archivo que pueda haber en la tarjeta.

Exportación de archivos Wave

Los datos muestreados por el SP-404SX se guardan en la tarjeta SD como archivos Wave (WAV/AIFF) ("Especificación del tipo de datos que se va a crear en el muestreo" (pág. 25)). Puede utilizar un lector de tarjetas que haya adquirido en una tienda para copiar el contenido de la tarjeta SD en el ordenador de forma que los archivos Wave (WAV/AIFF) muestreados en el SP-404SX se puedan usar en el ordenador.

Cómo se muestran los archivos Wave (WAV/AIFF)

Los archivos Wave (WAV/AIFF) se encuentran en la carpeta siguiente de la tarjeta SD.

ROLAND/SP-404SX/SMPL

Cuando use el ordenador para ver el contenido de la carpeta mencionada anteriormente, verá los nombres de archivo de los archivos Wave (WAV/AIFF) de la siguiente manera.

A0000001.WAV
A0000002.WAV
:
A0000012.WAV
B0000001.WAV
:
J0000001.WAV

MEMO

- La letra que aparece al principio del nombre de archivo indica el nombre de banco, y el número indica el nombre de pad.
- Por ejemplo, **B0000003.WAV** es la muestra del pad [3] del banco B.

Importación dearchivos Wave

Puede importar los archivos Wave a través de una tarjeta SD y asignarlos a los pads.

MEMO

Si utiliza el software "SP-404SX Wave Converter" que viene incluido, podrá importar fácilmente los archivos Wave que tenga en su ordenador. Para obtener información detallada, consulte "Importación de archivos Wave desde su ordenador" (pág. 22).

1. **Con el ordenador, copie el archivo Wave (WAV/AIFF) en la carpeta "/ROLAND/IMPORT" de la tarjeta SD.**
2. **Introduzca la tarjeta SD en el SP-404SX y encienda el SP-404SX.**
3. **Asegúrese de que el botón [PATTERN SELECT] está apagado.**

   Si está iluminado, pulse el botón [PATTERN SELECT] para apagarlo.
4. **Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [3] (IMPORT).**

   La pantalla indicará "IMP" (File Import), el botón [REC] se iluminará y los pads del [1] al [12] parpadearán.
5. **Seleccione el banco de muestras de destino de la importación.**

   Pulse uno de los botones [BANK].

   MEMO

   Si especifica un banco que está protegido (pág. 38), la pantalla indicará "Prt" (Protected) y no podrá importar el archivo.
6. **Seleccione el pad de destino de la importación.**

   El pad que ha pulsado se iluminará y los pads restantes dejarán de parpadear.

   El botón [REC] parpadeará también. Si se ha asignado una muestra al pad seleccionado (o a pads subsiguientes si seleccionó más de un pad), se sobrescribirá.
7. **Pulse el botón [REC] para que se ilumine.**

   El proceso de importación comenzará. Durante este proceso, el punto de la pantalla parpadeará. Cuando el punto parpadeante haya desaparecido, el proceso de importación habrá finalizado.

Reglas de importación

- Los archivos Wave se importarán en el orden de código ASCII (en este orden: números, letras mayúsculas y luego letras minúsculas) de sus nombres de archivo.
- Si hay varios archivos, se importarán según el orden de su nombre de archivo, comenzando por el pad seleccionado.
- Si ya existen muestras, se sobrescribirán al realizar la importación. No obstante, si hay bancos protegidos, dichos bancos se omitirán durante la importación.
- Los archivos Wave (WAV/AIFF) de la carpeta "/ROLAND/IMPORT" importada se eliminarán automáticamente.

Precaución al realizar una importación

- Use una tarjeta SD que se haya formateado en el SP-404SX. Si va a usar la tarjeta SD incluida con el SP-404SX, no es necesario que la formatee.
- La importación tardará aproximadamente la mitad del tiempo de reproducción del archivo Wave.
- Una vez que haya iniciado el proceso de importación, no podrá cancelarlo hasta que finalice.
- Durante la importación se puede procesar un máximo de 120 archivos Wave. Si ha colocado en la tarjeta SD un número de archivos Wave superior al indicado, no será posible importar los archivos por su orden de código ASCII.
- Los ajustes de punto de bucle de un archivo AIFF se ignorarán.

Si la pantalla indica "EMP"

- Si no hay archivos Wave en la carpeta "/ROLAND/IMPORT" de la tarjeta SD, la pantalla indicará "EMP" (Empty) y no se podrá realizar la importación.
- No se puede usar el carácter "." (punto) al principio de un nombre de archivo. Tampoco se puede utilizar otra serie de caracteres (¥ / : , : * ? " < > |) en un nombre de archivo.

Si la pantalla indica "Uns"

- Si intenta importar un archivo WAV/AIFF cuyo formato no es compatible con el SP-404SX, aparecerá el mensaje de error "Uns" (Unsupported) y no podrá importar el archivo.
- Los archivos Wave comprimidos no se pueden importar.
- En algunos casos, podría no ser posible importar archivos Wave de una duración excesivamente corta (inferior a 100 ms).

Copia de seguridad de los datos (Backup Save)

Esta operación guardará los datos de copia de seguridad (todos los datos, incluidos los bancos de muestras y los bancos de patrones) en la tarjeta SD. Puede guardar hasta 12 copias de seguridad.

MEMO

Si ha guardado numerosas muestras y patrones en una tarjeta, y a ésta no le queda demasiado espacio, sólo podrá guardar un número reducido de conjuntos de copia de seguridad.

1. Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [6] (BACKUP SAVE).

La pantalla indicará "SAU" y parpadearán aquellos pads en los que no se han guardado datos de copia de seguridad.

2. Seleccione el pad deseado como destino para guardar los datos.

El pad seleccionado se iluminará y el resto de los pads se apagarán; el botón [REC] se iluminará.

MEMO

Si decide cancelar la operación, pulse el botón [CANCEL].

3. Pulse el botón [REC].

El botón [REC] se iluminará y se ejecutará la operación de guardado de copia de seguridad. Durante este proceso, el punto de la pantalla parpadeará. Cuando el parpadeo se detenga, la operación de guardado de copia de seguridad habrá finalizado.

NOTE

No apague nunca el suministro eléctrico mientras el punto esté parpadeando. Si lo hace, se podría dañar la tarjeta SD.

Carga de los datos de copia de seguridad (Backup Load)

Esta operación cargará los datos de copia de seguridad (todos los datos, incluidos los bancos de muestras y los bancos de patrones) de la tarjeta SD.

NOTE

Una vez que ejecute el procedimiento de carga de copia de seguridad, todas las muestras y patrones existentes se sobrescribirán con los datos de la copia de seguridad a medida que se cargan.

1. Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [5] (BACKUP LOAD).

La pantalla indicará "Lod" y parpadearán aquellos pads en los que se han guardado datos de copia de seguridad.

MEMO

- Si la memoria está protegida (pág. 38), la pantalla indicará "Prt" (Protected) y la operación de carga de copia de seguridad no se podrá ejecutar.
- Si en la tarjeta SD no hay datos de copia de seguridad, la pantalla indicará "EMP" y la operación de carga de copia de seguridad no se podrá ejecutar.

2. Pulse un pad para seleccionar los datos de copia de seguridad que desea cargar.

El pad seleccionado se iluminará y los pads restantes se apagarán. El botón [REC] parpadeará.

MEMO

Si decide cancelar la operación, pulse el botón [CANCEL].

3. Pulse el botón [REC].

El botón [REC] se iluminará y se ejecutará la operación de carga de copia de seguridad. Durante este proceso, el punto de la pantalla parpadeará. Cuando el parpadeo se detenga, la operación de carga de copia de seguridad habrá finalizado.

NOTE

No apague nunca el suministro eléctrico mientras el punto esté parpadeando. Si lo hace, se podría dañar la tarjeta SD.

Eliminación de datos de copia de seguridad (Backup Delete)

Esta operación eliminará los datos de copia de seguridad que hay en la tarjeta SD.

1. Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [5] (BACKUP LOAD) para acceder a la pantalla de carga de copia de seguridad.

2. Pulse el botón [DEL].

La pantalla indicará "bdL" y parpadearán aquellos pads en los que se han guardado datos de copia de seguridad.

3. Pulse un pad para especificar los datos de copia de seguridad que desea eliminar.

El pad seleccionado se iluminará y los pads restantes se apagarán.

El botón [DEL] parpadeará.

MEMO

Si decide cancelar la operación, pulse el botón [CANCEL].

4. Pulse el botón [DEL].

El botón [DEL] se iluminará y se ejecutará la operación de eliminación de copia de seguridad. Durante este proceso, el punto de la pantalla parpadeará. Cuando el parpadeo se detenga, la operación de eliminación de copia de seguridad habrá finalizado; ahora regresará a la pantalla de carga de copia de seguridad.

NOTE

No apague nunca el suministro eléctrico mientras el punto esté parpadeando. Si lo hace, se podría dañar la tarjeta SD.

Acerca de la función de protección

Puede proteger una tarjeta SD para que las muestras y los patrones que contiene no puedan ser sobrescritos ni eliminados por error.

NOTE

En la tarjeta SD incluida con el SP-404SX, los bancos de muestras [A]–[F] y los bancos de patrones [A]–[E] contienen datos cargados previamente y están protegidos. Si cancela la protección de estos bancos, los datos podrían sobrescribirse o eliminarse. Si desea restaurar la tarjeta SD a su configuración de fábrica, consulte "Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset)" (pág. 40).

Protección de todas las muestras y patrones

1. Mantenga pulsado el botón [REMAIN] y encienda el equipo.

La pantalla indicará "P.on" y los patrones y las muestras de los bancos A–J estarán protegidos.

NOTE

Si usa una tarjeta SD con el mismo SP-404SX, los bancos de la tarjeta también estarán protegidos pero la tarjeta no lo estará cuando la use en el ordenador.

MEMO

Este ajuste se conserva incluso mientras la unidad está apagada.

Cancelación de la protección de todos los datos

1. Mantenga pulsado el botón [CANCEL] y encienda el equipo.

La pantalla indicará "P.oF" y se anulará la protección de los patrones y las muestras de los bancos A–J.

MEMO

- La protección se cancelará para los patrones y muestras configurados en fábrica.
- Este ajuste se conserva incluso mientras la unidad está apagada.

Protección de un banco individual

1. Pulse el botón [PATTERN SELECT] para seleccionar el tipo de datos (muestras o patrones) que desea proteger.

- Para proteger los bancos de muestras, es necesario que el botón [PATTERN SELECT] esté apagado.
- Para proteger los bancos de patrones, es necesario que el botón [PATTERN SELECT] esté iluminado.

2. Pulse el botón [BANK] para seleccionar el banco que desea proteger.

3. Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el botón [REMAIN].

La pantalla indicará "P.on".

El botón [REC] parpadeará.

MEMO

Si decide cancelar la operación, pulse el botón [CANCEL].

4. Pulse el botón [REC].

El banco seleccionado quedará protegido.

Cancelación de la protección de un banco individual

1. Pulse el botón [PATTERN SELECT] para seleccionar el tipo de datos (muestras o patrones) cuya protección desea cancelar.

- Para cancelar la protección de un banco de muestras, es necesario que el botón [PATTERN SELECT] esté apagado.
- Para cancelar la protección de un banco de patrones, es necesario que el botón [PATTERN SELECT] esté iluminado.

2. Pulse el botón [BANK] para seleccionar el banco cuya protección desea cancelar.

3. Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el botón [CANCEL].

La pantalla indicará "P.oF".

El botón [REC] parpadeará.

MEMO

Si decide cancelar la operación, pulse el botón [CANCEL].

4. Pulse el botón [REC].

La protección del banco seleccionado quedará cancelada.

Otras funciones

Lista de funciones

Puede acceder a las siguientes funciones manteniendo pulsado el botón [FUNC] y pulsando el pad correspondiente.

Para obtener información detallada sobre cada función, consulte la página indicada en la tabla siguiente.

Pad	Función	Descripción	Página
TAP TEMPO	PAUSE	Detiene todo el sonido.	pág. 12
1	COPY	Copia una muestra o patrón.	pág. 31, pág. 34
2	EXCHANGE	Intercambia los patrones o muestras de los pads.	pág. 31, pág. 34
3	IMPORT	Importa archivos WAV/AIFF de la tarjeta SD.	pág. 36
4	AUTO TRIG LEVEL	Ajusta el nivel de activación para el muestreo automático.	pág. 25
5	BACKUP LOAD	Carga los datos de copia de seguridad.	pág. 37
6	BACKUP SAVE	Guarda los datos de copia de seguridad.	pág. 37
7	ILLUMINATION	Ajustes de iluminación y desactivación de la pantalla.	pág. 40
8	EFFECT LIMIT	Se usa para realizar ajustes del modo de limitación de efectos.	pág. 42
9	MIDI CH	Cambia el canal MIDI.	pág. 47
10	MIDI SYNC	Sincroniza con un dispositivo MIDI externo.	pág. 47
11	INPUT GAIN	Ajusta la ganancia de entrada.	pág. 39
12	OUTPUT GAIN	Ajusta la ganancia de salida.	pág. 39

Ajuste de la ganancia de entrada

A continuación se explica cómo se ajusta la ganancia de entrada del SP-404SX.

MEMO

Si el indicador PEAK permanece iluminado y no es posible ajustar el volumen del dispositivo de audio, establezca la ganancia de entrada del SP-404SX en "-10 dB".

1. Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [11] (INPUT GAIN).

2. Gire el mando [CTRL 3] (LEVEL) para realizar el ajuste.

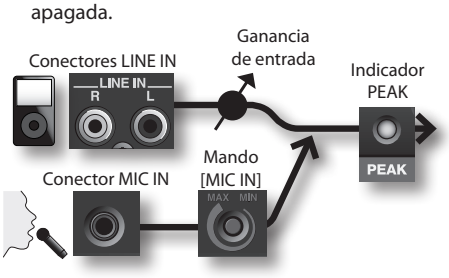
El botón [REC] parpadeará cuando se gira el mando.

Rango: -10 dB, 0 dB

3. Pulse el botón [REC] para confirmar el ajuste.

MEMO

- Si decide cancelar la operación, pulse el botón [CANCEL].
- Este ajuste se conserva incluso mientras la unidad está apagada.



Ajuste de la ganancia de salida

A continuación se explica cómo se ajusta el volumen global del SP-404SX.

MEMO

El SP-404SX tiene una polifonía máxima de doce notas. Habrá una diferencia importante de volumen en función de si se están reproduciendo una o doce notas. Si sólo reproduce algunos pads cada vez, o si ha conectado el SP-404SX a un mezclador DJ u otro dispositivo, y lo está usando como procesador de efectos, la subida de este nivel de procesamiento interno le permitirá obtener un nivel superior. Si está reproduciendo un número elevado de pads al mismo tiempo y el sonido se distorsiona, debería bajar este nivel de procesamiento interno.

1. Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [12] (OUTPUT GAIN).

2. Gire el mando [CTRL 3] (LEVEL) para ajustar el valor.

El botón [REC] parpadeará cuando se gira el mando.

Rango: -3 dB, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB

3. Pulse el botón [REC] para confirmar el ajuste.

MEMO

- Si decide cancelar la operación, pulse el botón [CANCEL].
- Este ajuste se conserva incluso mientras la unidad está apagada.

Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset)

Esta operación restaurará los datos de muestras y patrones de la tarjeta SD, así como la configuración interna del SP-404SX y los datos a su estado de fábrica. Para realizar esta operación, necesitará un ordenador y un lector de tarjetas que puede adquirir en cualquier tienda.

NOTE

Cuando realice esta operación, se perderá todo, los datos de muestras y patrones de todos los bancos, así como la configuración interna del SP-404SX. Si desea conservar alguno de estos datos, debe realizar una copia de seguridad de los mismos antes de continuar (pág. 37).

1. Prepare una tarjeta SD que se haya formateado en el SP-404SX (pág. 35).

Si va a usar la tarjeta SD incluida con el SP-404SX, o una tarjeta SD que está siendo utilizada actualmente con el SP-404SX, no es necesario formatear la tarjeta.

2. Manteniendo pulsado el botón [CANCEL], encienda el equipo para cancelar toda protección.

La pantalla mostrará "P.oFF" para indicar que se ha cancelado la protección de todos los patrones y muestras.

3. Apague el SP-404SX.

4. Con el ordenador, copie la carpeta "FCTRY" incluida en el CD-ROM "SP-404SX UTILITY" en el directorio raíz (el nivel superior) de la tarjeta SD.

MEMO

- La tarjeta SD incluida con el SP-404SX ya tiene la carpeta "FCTRY", por tanto, no tendrá que realizar el paso 4.
- La carpeta "FCTRY" incluida en el CD-ROM "SP-404SX UTILITY" contiene los datos predefinidos de fábrica.

5. Introduzca la tarjeta SD en el SP-404SX y, manteniendo pulsados los botones [CANCEL], [REMAIN] y [DEL], enciéndalo.

La pantalla indicará "r n r" y el botón [REC] se iluminará.

MEMO

Si decide no continuar con esta operación de restauración de la configuración de fábrica, puede apagar ahora el equipo.

6. Si está seguro de que desea restaurar la configuración de fábrica del SP-404SX, pulse el botón [REC].

El botón [REC] se iluminará y el punto de la pantalla empezará a parpadear. Cuando la operación haya finalizado, el parpadeo se detendrá.

NOTE

No apague nunca el suministro eléctrico mientras el punto esté parpadeando. Si lo hace, se podría dañar la tarjeta SD.

MEMO

Si va a usar la tarjeta SD incluida con el SP-404SX o una tarjeta SD que está siendo utilizada actualmente con el SP-404SX, y va a ejecutar este procedimiento desde el paso 2, los datos de copia de seguridad de la tarjeta no se borrarán en este proceso.

Borrado de los datos de muestras/patrones de todos los bancos

Al ejecutar este procedimiento empezando en el paso 5 con una tarjeta SD que no tiene la carpeta "FCTRY", puede hacer que los datos de muestras y patrones de todos los bancos estén vacíos. La configuración interna del propio SP-404SX será la establecida en fábrica.

Restauración de sólo la configuración interna del SP-404SX a los valores de fábrica

Al ejecutar el paso 5 y siguientes sin introducir una tarjeta SD, sólo puede restaurar la configuración interna a los valores de fábrica.

Ajustes de iluminación y desactivación de la pantalla

A continuación, se explica cómo se especifica el color de la iluminación que rodea la pantalla y cómo se establece la configuración de desactivación.

1. Manteniendo pulsado el botón [FUNC], pulse el pad [7] (ILLUMINATION).

2. Gire el mando [CTRL 3] para cambiar el ajuste.

El botón [REC] parpadeará cuando se gira el mando.

Ajuste	Descripción
oFF	La iluminación no parpadeará. Ni siquiera parpadeará durante la reproducción de patrones.
r b	La iluminación parpadeará en dos colores: rojo y azul (configuración predeterminada).
b	La iluminación parpadeará sólo en azul.
r	La iluminación parpadeará sólo en rojo.
SLP	Cuando hayan transcurrido aproximadamente cinco minutos sin que se haya realizado ninguna operación, todos los botones del SP-404SX se apagarán y pasarán al modo de desactivación. Esto prolongará la vida útil de la pila si está trabajando con pilas. • Cuando el sistema esté en modo de desactivación, los tres puntos de la pantalla parpadearán secuencialmente. • Para salir del modo de desactivación, pulse cualquier botón. • La configuración de iluminación de la pantalla será la misma que "oFF". • En el modo de desactivación no se reproducirá ningún sonido.

3. Pulse el botón [REC] para confirmar el ajuste.

MEMO

- Si decide cancelar la operación, pulse el botón [CANCEL].
- Este ajuste se conserva incluso mientras la unidad está apagada.

Comprobación delnúmero de la versión

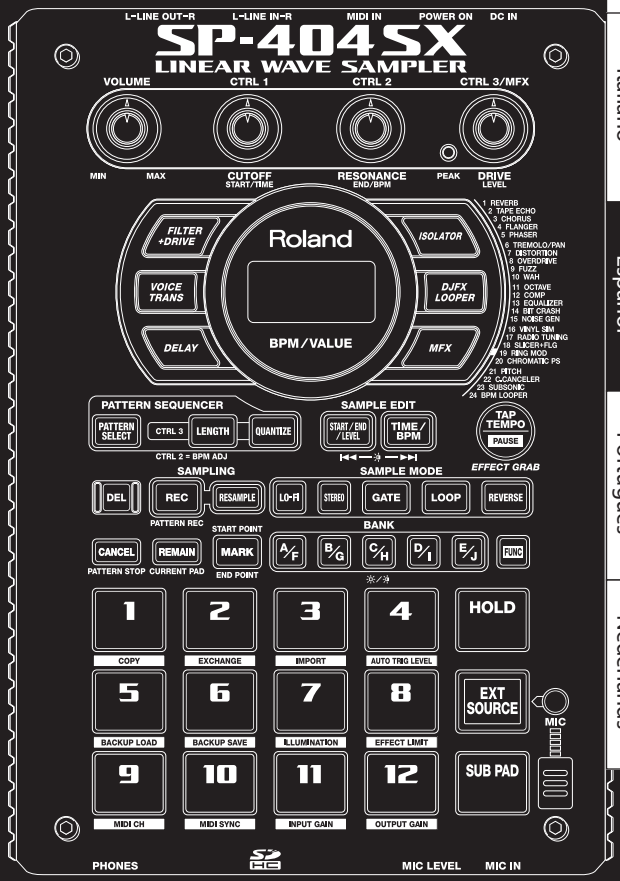
1. Mantenga pulsado el botón [MARK] y encienda el equipo.

La pantalla indicará el número de la versión.

MEMO

Pulse el botón [CANCEL] para regresar al estado normal.

Apéndice


L-LINE OUT-R
L-LINE IN-R
MIDI IN
POWER ON
DC IN
SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER
VOLUME
CTRL 1
CTRL 2
CTRL 3/MFX
MIN
MAX
CUTOFF
START/TIME
RESONANCE
END/BPM
PEAK
DRIVE
LEVEL
FILTER +DRIVE
VOICE TRANS
DELAY
Roland
BPM/VALUE
ISOLATOR
DJFX LOOPER
MFX
1 REVERB
2 TAPE ECHO
3 CHORUS
4 FLANGER
5 PHASER
6 TREMOLO/PAN
7 DISTORTION
8 OVERDRIVE
9 FUZZ
10 WAH
11 OCTAVE
12 COMP
13 EQUALIZER
14 BIT CRASH
15 NOISE GEN
16 VINYL SIM
17 RADIO TUNING
18 SLICER+FLG
19 RING MOD
20 CHROMATIC PS
21 PITCH
22 C.CANCELER
23 SUBSONIC
24 BPM LOOPER
PATTERN SEQUENCER
PATTERN SELECT
CTRL 3
LENGTH
QUANTIZE
CTRL 2 = BPM ADJ
SAMPLE EDIT
START/END /LEVEL
TIME/ BPM
TAP TEMPO
PAUSE
EFFECT GRAB
SAMPLING
SAMPLE MODE
DEL
REC
RESAMPLE
LO-FI
STEREO
GATE
LOOP
REVERSE
PATTERN REC
START POINT
BANK
CANCEL
REMAIN
MARK
A/F
B/G
C/H
D/I
E/J
FUNC
PATTERN STOP
CURRENT PAD
END POINT
1
2
3
4
HOLD
COPY
EXCHANGE
IMPORT
AUTO TRIG LEVEL
5
6
7
8
EXT SOURCE
MIC
BACKUP LOAD
BACKUP SAVE
ILLUMINATION
EFFECT LIMIT
9
10
11
12
SUB PAD
MIDI CH
MIDI SYNC
INPUT GAIN
OUTPUT GAIN
PHONES
MIC LEVEL
MIC IN

Lista de efectos

Modo de limitación de efectos

Si activa el modo de limitación de efectos, la profundidad del efecto se limitará para evitar que se produzcan involuntariamente oscilaciones o sonidos fuertes. Esta función puede resultar muy práctica en lugares en los que el volumen es alto, como locales o interpretaciones en directo.

Los parámetros afectados por el modo de limitación de efectos van acompañados del símbolo ★ en la "Lista de efectos".

1. Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [8] (EFFECT LIMIT).

2. Gire el mando [CTRL 3] para realizar el ajuste.

El botón [REC] parpadeará.

"L.on": modo de limitación de efectos activado

"L.oF": modo de limitación de efectos desactivado

3. Pulse el botón [REC] para confirmar el ajuste.

MEMO

- Si decide cancelar la operación, pulse el botón [CANCEL].
- Este ajuste se conserva incluso mientras la unidad está apagada.

Efectos que pueden seleccionarse pulsando directamente un botón

Tipo	Función de CTRL 1 (pantalla)	Función de CTRL 2 (pantalla)	Función de CTRL 3 (pantalla)
FILTER+DRIVE	CUTOFF (CoF)	RESONANCE (rES)★	DRIVE (drU)★
Filtro de paso bajo con saturación. Sirve para cortar las altas frecuencias y añadir distorsiones.	Ajusta la frecuencia que se va a cortar.	Ajusta la respuesta de frecuencia máxima a la frecuencia de corte.	Añade distorsiones.
VOICE TRANS	FORMANT (Frn)	EFFECT LEVEL (EFF)	DIRECT LEVEL (di r)
Procesa la voz humana para crear diversos caracteres.	Ajusta el carácter (sonido de onda) de la voz.	Ajusta el volumen del sonido del efecto.	Ajusta el volumen del sonido directo.
DELAY	DELAY TIME (t32–t 1)*1	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
Repite el sonido.	Ajusta el intervalo de las repeticiones.	Ajusta el número de repeticiones.	Ajusta el balance de volumen entre el sonido directo y el sonido del efecto.
ISOLATOR	LOW (Lo)★	MID (Mi d)★	HIGH (Hi)★
Aísla o elimina las gamas de frecuencia baja, media o alta.	Aísla o elimina la gama de bajas frecuencias.	Aísla o elimina la gama de medias frecuencias.	Aísla o elimina la gama de altas frecuencias.
DJFX LOOPER	LENGTH (LEn)★	SPEED (- 1.0– 1.0)	LOOP SW (oFF/on)
Crea un bucle con una pequeña porción del sonido de entrada. Es posible modificar la velocidad y dirección de reproducción del sonido de entrada para añadir efectos de tipo plato.	Especifica la longitud del bucle.	Especifica la velocidad y dirección de reproducción. Si se gira el mando hacia la izquierda desde la posición de las 12 en punto, la reproducción irá hacia atrás, mientras que si se gira hacia la derecha desde la posición de las 12 en punto, se obtiene una reproducción hacia delante. En la posición de las 12 en punto, la reproducción se detiene.	Si activa esta función durante la reproducción, se hará un bucle del sonido que se esté escuchando en ese momento. Desactive la función para cancelar el bucle.

MFX

Nº	Tipo	Función de CTRL 1 (pantalla)	Función de CTRL 2 (pantalla)	Función de CTRL 3 (pantalla)
1	REVERB	REVERB TIME (t, n)	TONE (ton)	BALANCE (bAL)
	Añade reverberación al sonido.	Ajusta el tiempo de reverberación.	Ajusta el tono de la reverberación.	Ajusta el balance de volumen entre el sonido directo y el sonido del efecto.
2	TAPE ECHO	RATE (rAt)	INTENSITY (, nt)★	BALANCE (bAL)
	Simula una unidad de eco de tipo cinta de las de antaño.	Especifica la velocidad de la cinta.	Especifica la cantidad de repeticiones de eco.	Ajusta el balance de volumen entre el sonido directo y el sonido del efecto.
3	CHORUS	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	BALANCE (bAL)
	Añade amplitud y riqueza al sonido.	Ajusta la profundidad de la modulación.	Ajusta la frecuencia de la modulación.	Ajusta el balance de volumen entre el sonido directo y el sonido del efecto.
4	FLANGER	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	FEEDBACK (Fdb)★
	Crea una modulación que recuerda al sonido de un avión reactor al despegar y aterrizar.	Ajusta la profundidad de la modulación.	Ajusta la velocidad de la modulación.	Ajusta la proporción del sonido del efecto que se devuelve a la entrada.

Nº	Tipo	Función de CTRL 1 (pantalla)	Función de CTRL 2 (pantalla)	Función de CTRL 3 (pantalla)
5	PHASER	DEPTH (dPt)★	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Crea modulación por medio de la adición de un sonido desfasado.	Ajusta la profundidad de la modulación.	Ajusta la velocidad de la modulación.	Ajusta el tono del sonido del efecto.
6	TREMOLO/PAN	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	WAVEFORM (trM/PAn)
	Modifica cíclicamente el volumen o la panoramización.	Ajusta la cantidad de cambios en el volumen o la panoramización.	Ajusta la velocidad de los cambios de volumen o panoramización.	Especifica la curva de modulación del volumen o la panoramización. Gire el mando a la izquierda para modificar el volumen, y a la derecha para modificar la panoramización.
7	DISTORTION	DRIVE (drU)★	TONE (ton)★	LEVEL (LEU)★
	Distorsiona el sonido intensamente.	Ajusta el grado de distorsión.	Ajusta el tono.	Ajusta el volumen.
8	OVERDRIVE	DRIVE (drU)★	TONE (ton)★	LEVEL (LEU)★
	Distorsiona el sonido ligeramente.	Ajusta el grado de distorsión.	Ajusta el tono.	Ajusta el volumen.
9	FUZZ	DRIVE (drU)★	TONE (ton)★	LEVEL (LEU)★
	Añade armónicos y distorsiona intensamente el sonido.	Ajusta el grado de distorsión.	Ajusta el tono.	Ajusta el volumen.
10	WAH	PEAK (PEt)	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Produce un efecto wah.	Ajusta la amplitud de las frecuencias a las que se aplica el efecto.	Ajusta la velocidad de la modulación.	Ajusta el tono del sonido del efecto.
11	OCTAVE	-2OCT LEVEL (oC2)	-1OCT LEVEL (oC1)	DIRECT LEVEL (dir)
	Añade un tono a las octavas inferiores.	Añade un tono dos octavas por debajo.	Añade un tono una octava por debajo.	Ajusta el volumen del sonido directo.
12	COMP	SUSTAIN (SUS)	ATTACK (Att/rEL)★	LEVEL (LEU)★
	Hace que el sonido sea más homogéneo.	Ajusta la profundidad del compresor.	Ajusta el ataque. Si el modo de limitación está activado (rEL), esto ajusta la liberación.	Ajusta el volumen.
13	EQUALIZER	LOW (Lo)★	MID (Mid)★	HIGH (Hi)★
	Ajusta el volumen de cada una de las regiones de frecuencias.	Ajusta el volumen de las bajas frecuencias.	Ajusta el volumen de las medias frecuencias.	Ajusta el volumen de las altas frecuencias.
14	BIT CRASH	SAMPLE RATE (rAt)	BIT (bit)★	FILTER (FLt)
	Produce un efecto de baja fidelidad (lo-fi) extremo.	Ajusta la frecuencia de muestreo.	Ajusta la profundidad en bits.	Ajusta la profundidad del filtro.
15	NOISE GEN	WHITE NOISE (WHt)	DISC NOISE (dis)	HUM NOISE (HUM)
	Aplica un efecto de baja fidelidad (lo-fi) y añade también ruidos, como el ruido blanco y el ruido de disco.	Ajusta el volumen del ruido de "siseo".	Ajusta el volumen del ruido "pop".	Ajusta el volumen del ruido de "zumbido".
16	VINYL SIM	FREQUENCY RANGE (rnG)	NOISE LEVEL (noS)	WOW/FLUTTER (FLU)
	Simula el sonido que se obtiene de un disco analógico.	Ajusta la respuesta de frecuencia del sistema de reproducción.	Ajusta el volumen de ruido.	Ajusta la inestabilidad de giro del disco analógico.
17	RADIO TUNING	DETUNE (tUn)	NOISE LEVEL (noS)	BALANCE (bAL)
	Simula el sonido que se escucha en una radio.	Ajusta la deriva de sintonización de la radio.	Ajusta el volumen de ruido.	Ajusta el balance de volumen entre el sonido directo y el sonido del efecto.
18	SLICER+FLG	TIMING PTN (P01–P16) (*2)	RATE (t32–t1) (*1)	FEEDBACK (Fdb)★
	Corta repetidamente el sonido. Se añade un flanger.	El momento en que se corta el sonido.	Ajusta la longitud de TIMING PTN.	Ajusta la profundidad del flanger.
19	RING MOD	FREQUENCY (Frq)★	SENS (SEn)★	BALANCE (bAL)
	Da al sonido un carácter metálico.	Ajusta el tono del sonido metálico.	Ajusta la profundidad a la que se modula la frecuencia.	Ajusta el balance de volumen entre el sonido directo y el sonido del efecto.
20	CHROMATIC PS	PITCH1 (-C–CC)	PITCH2 (-C–CC)	BALANCE (bAL)
	Un cambiador de tonos a dos voces que funciona en pasos de semitono.	Cambia el tono 1 en pasos de semitono sobre un rango de octavas de +/-1.	Cambia el tono 2 en pasos de semitono sobre un rango de octavas de +/-1.	Ajusta el balance de volumen entre el sonido directo y el sonido del efecto.
21	PITCH	PITCH (Pit)	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
	Cambia el tono.	Ajusta la cantidad de cambio del tono.	Ajusta la cantidad de sonido con tono cambiado que se retroalimenta.	Ajusta el balance de volumen entre el sonido directo y el sonido del efecto.

Nº	Tipo	Función de CTRL 1 (pantalla)	Función de CTRL 2 (pantalla)	Función de CTRL 3 (pantalla)
22	C.CANCELER	L–R BALANCE (L-r)	LOW BOOST (Lo)	HIGH BOOST (Hi)
	Anula las voces u otros sonidos situados en el centro.	Ajusta el punto en el que se produce la máxima anulación.	Refuerza los sonidos de baja frecuencia situados en el centro, como el del bajo.	Refuerza los sonidos de alta frecuencia.
23	SUBSONIC	PITCH (P1t)	THRESHOLD (tHr)	BALANCE (bAL)
	Añade una onda senoidal de baja frecuencia basada en el volumen que se va a introducir en el efecto (*3).	Ajusta la frecuencia de la onda senoidal.	Ajusta el volumen al que empezará a sonar la onda senoidal.	Ajusta el balance de volumen entre el sonido directo y el sonido del efecto.
24	BPM LOOPER	LENGTH (LEn) ★	TIMING (oFF, 1-8)	LOOP SW (oFF/on)
	Hace un bucle con el sonido de entrada durante un breve periodo.	Ajusta la longitud del bucle.	Especifica el momento en que el bucle de sonido empezará a sonar automáticamente (en intervalos de corchea) (*4). Ajústelo en "oFF" si no desea que el bucle se reproduzca automáticamente.	Si activa esta función mientras se escucha el sonido, se hará un bucle del sonido que se esté escuchando en ese momento. Desactive esta función para anular el bucle.

* En FLANGER y PHASER se puede usar el botón [MFX] + el mando [CTRL 1] para ajustar el balance de volumen entre el sonido directo y el sonido del efecto.
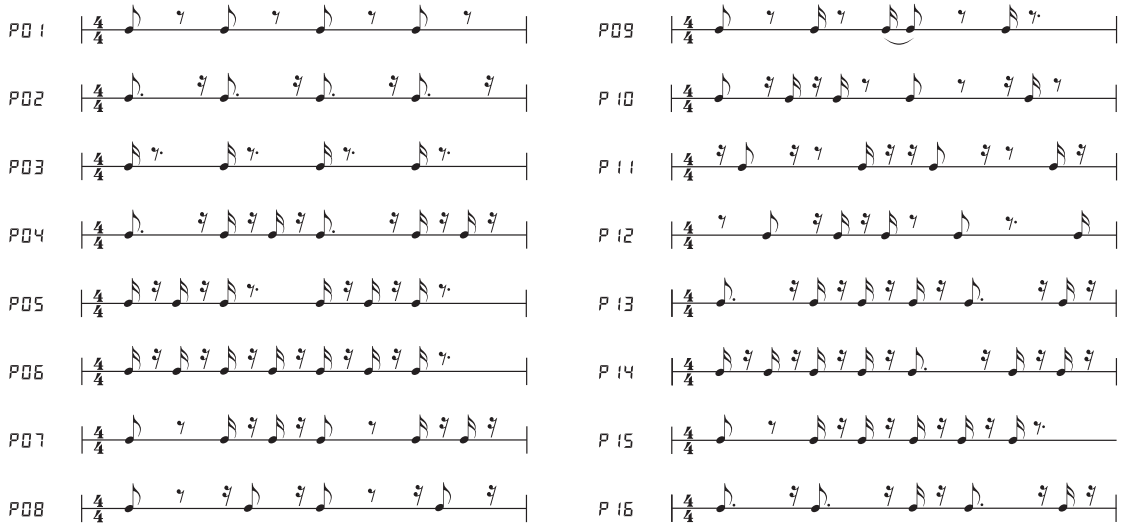
*1: Se especifica como un valor de nota relacionado con el tempo de la más larga de las muestras a las que se está aplicando el efecto.

Valores de nota que se pueden especificar:

fusa (t32) / semicorchea (t16) / tresillo de corchea (t8t) / semicorchea con puntillo (t16.) / corchea (t8) / tresillo de negra (t4t) / corchea con puntillo (t8.) / negra (t4) / tresillo de blanca (t2t) / negra con puntillo (t4.) / blanca (t2) / blanca con puntillo (t2.) / redonda (t1)

No obstante, no se puede seleccionar un ajuste que pueda provocar que el tiempo de retardo sea superior a aprox. 2000 milisegundos. Si se está reproduciendo un patrón, el tempo del mismo se usa como referencia.

*2: Girando el mando [CTRL] pueden seleccionarse los siguientes patrones:



El intervalo TIMING PTN se sincronizará con el tempo de la más larga de las muestras a la que se esté aplicando el efecto. No obstante, si se está reproduciendo un patrón, el intervalo se sincronizará con el tempo de dicho patrón.

Se puede usar RATE para ajustar la velocidad de sincronización de la siguiente manera:

RATE máximo (gire el mando [CTRL 2] a la derecha hasta el tope): un ciclo de TIMING PTN se corresponde con un compás.

RATE mínimo (gire el mando [CTRL 2] a la izquierda hasta el tope): un ciclo de TIMING PTN se corresponde con una fusa.

Girando el mando [CTRL 2] se puede elegir cualquier valor entre una fusa y un compás.

*3: Gire el mando [CTRL 3] a la posición de las 12 en punto, gire el extremo del mando [CTRL 1] a la derecha hasta el tope y utilice el mando [CTRL 2] para ajustar el umbral de manera que la onda senoidal se haga sonar adecuadamente con arreglo a la fuente de entrada. Cuando haya terminado de ajustar el umbral, ajuste el tono y el balance. Esta una forma cómoda de complementar el bombo.

*4: El ciclo de TIMING se sincronizará con el tempo de la más larga de las muestras a la que se esté aplicando el efecto. No obstante, si se está reproduciendo un patrón, se sincronizará con el tempo de dicho patrón.

Lista de mensajes de error

Mensaje		Descripción
EJC	**Eject (expulsar)**	No es posible el procesamiento porque la tarjeta SD ha sido extraída. * No extraiga la tarjeta mientras el aparato está encendido.
LoC	**Lock (bloqueo)**	La tarjeta SD está bloqueada. El SP-404SX no podrá funcionar adecuadamente si la tarjeta SD está bloqueada ("LoC" aparecerá en pantalla). Asegúrese de que la tarjeta SD no está bloqueada (pág. 10).
EMP	**Empty (vacío)**	No hay ninguna muestra, patrón o datos de copia de seguridad para eliminar.
		No hay datos de copia de seguridad para cargar.
		No hay archivos WAV o AIFF para importar.
Err	**Error**	Se han encontrado datos no válidos que han sido reparados o eliminados.
FUL	**Memory Full (memoria llena)**	No se ha podido realizar el procesamiento porque no hay memoria suficiente. Durante el muestreo, la muestra sobrepasó los 2 GB (aprox. 180 minutos para estéreo). El muestreo se ha detenido.
PrT	**Protected (protegido)**	No se ha podido realizar el procesamiento porque la función de protección está activada. Si desea continuar con la operación, desactive dicha función como se indica en "Acerca de la función de protección" (pág. 38).
UnS	**Unsupported format (formato no compatible)**	El procesamiento se ha interrumpido porque los archivos WAV o AIFF tienen un formato no compatible con el SP-404SX.

Solución de problemas

En esta sección se indican algunos de los elementos que se pueden comprobar y las acciones que pueden llevarse a cabo en caso de problemas. Consulte la sección correspondiente a su caso particular.

Problema	Puntos para comprobar	Acción
No hay sonido / volumen insuficiente	¿Ha encendido el SP-404SX y los demás equipos conectados?	Utilice el adaptador de CA dedicado. Asegúrese de que las pilas son nuevas.
	¿Están correctamente conectados el SP-404SX y el equipo externo?	Compruebe las conexiones.
	¿Podría haber algún cable de audio roto?	Sustituya el cable.
	¿Podría estar bajo el volumen del amplificador o del mezclador conectados?	Ajuste el volumen a un nivel adecuado.
	¿Podría estar bajo el volumen del SP-404SX?	Ajuste el volumen a un nivel adecuado.
	Compruebe si oye algún sonido por los auriculares.	Si escucha el sonido por los auriculares, puede que el cable de conexión esté roto o que haya algún problema en el amplificador o el mezclador conectados. Compruebe las conexiones y revise el equipo conectado.
	Si está utilizando una tarjeta SD, ¿está bien insertada la tarjeta?	Compruebe la tarjeta SD.
	Si está intentando reproducir una muestra, ¿está iluminado su pad?	La muestra se reproducirá cuando pulse un pad iluminado. No se asigna ninguna muestra a un pad que no esté iluminado.
	¿Podría haberse bajado el volumen de la muestra?	Ajuste el volumen de la muestra (pág. 19).
	¿Podría haberse bajado el nivel del efecto?	En algunos tipos de efectos, el nivel se puede ajustar mediante un mando de control. Para obtener más información sobre los tipos de efectos y sus correspondientes controles, consulte "Lista de efectos" (pág. 42).
	¿Podría estar OUTPUT GAIN demasiado bajo?	Compruebe el ajuste de OUTPUT GAIN (pág. 39).
No se escucha ningún sonido o el volumen que llega del equipo conectado a los conectores LINE IN es insuficiente.	¿Está iluminado el pad [EXT SOURCE]?	Para reproducir sonidos procedentes de la entrada de línea, pulse el pad [EXT SOURCE] de manera que se encienda.
	¿Podría estar bajo el volumen del dispositivo conectado a los conectores LINE IN?	Ajuste el volumen según corresponda.
	¿Está correctamente conectado el cable de audio?	Compruebe la conexión.
	¿Podría estar roto el cable de audio?	Sustituya el cable.
	¿Es posible que esté utilizando un cable de audio con una resistencia integrada?	Utilice un cable de conexión que no tenga una resistencia integrada (como los de la serie Roland PCS).
	¿Podría estar INPUT GAIN demasiado bajo?	Compruebe el ajuste de INPUT GAIN (pág. 39).
No hay sonido o el volumen que se recibe del micrófono es insuficiente.	¿Está encendido el botón [MIC]?	Para reproducir sonidos procedentes de la entrada de micrófono, pulse el botón [MIC] de manera que se encienda.
	¿Podría haberse bajado el volumen de MIC IN?	Gire el mando [MIC IN] para ajustar el nivel según corresponda.
	¿Está correctamente conectado el cable del micrófono?	Compruebe las conexiones.
	¿Podría estar roto el cable del micrófono?	Sustituya el cable.
El micrófono capta ruido.	No se puede girar el mando [MIC IN] a cero.	Si no está usando el micrófono, apague el botón [MIC].

Problema	Puntos para comprobar	Acción
Se produce acople acústico (se oye un silbido o aullido).	Podrían producirse ruidos extraños, en función de la ubicación de los micrófonos con respecto a los altavoces. Esto puede remediarse:	1. Cambiando la orientación del micrófono o micrófonos. 2. Colocando el micrófono o micrófonos a mayor distancia de los altavoces. 3. Bajando los niveles de volumen.
No se puede muestrear.	¿Podría ser que la tarjeta SD se hubiera quedado sin espacio?	Si no hay memoria suficiente, la pantalla mostrará *"FULL"* (Memory Full, memoria llena) al intentar muestrear. Borre las muestras que no necesite para aumentar la cantidad de memoria libre (pág. 21).
	¿Está correctamente insertada la tarjeta SD?	Asegúrese de que la tarjeta SD está insertada correctamente (pág. 10).
	¿Está correctamente formateada la tarjeta SD?	Use el SP-404SX para formatear la tarjeta SD (pág. 35).
	¿Tienen todos los pads muestras asignadas?	No se puede muestrear si no hay pads libres. Elimine las muestras que no quiera conservar para liberar algunos pads (pág. 21).
	¿Podría estar encendido el botón [PATTERN SELECT]?	Si el botón [PATTERN SELECT] está encendido, se están grabando patrones, por lo que no se puede muestrear. Pulse el botón [PATTERN SELECT] para apagarlo.
	¿Podría estar el botón [DEL] encendido o parpadeando?	Si el botón [DEL] está encendido o parpadea, se están borrando muestras, por lo que no se puede muestrear. Pulse el botón [CANCEL] (pág. 21).
Demasiado ruido o distorsiones en el sonido muestreado.	¿El nivel de entrada es adecuado?	El sonido muestreado se distorsionará si el volumen de entrada es demasiado alto, pero si es demasiado bajo, habrá un ruido excesivo. Ajuste el volumen del dispositivo conectado de manera que el indicador PEAK se encienda de vez en cuando (pág. 19).
	¿Son adecuados los ajustes de los efectos?	Algunos tipos de efectos pueden subir el volumen hasta superar el de la muestra original o distorsionar el sonido en sí. Algunos efectos pueden incluso resaltar el ruido. Pruebe a desactivar el efecto y compruebe si el ruido o la distorsión están presentes en la muestra original. Seguidamente, ajuste el efecto según corresponda.
	¿Podría estar reproduciendo más de una muestra al mismo tiempo?	Aun cuando el volumen de cada una de las muestras sea el adecuado, si se reproducen varias muestras al mismo tiempo puede elevarse excesivamente el volumen general y es posible que se produzcan distorsiones. Baje el volumen de cada muestra para evitar distorsiones.
El sonido no se para.		Pulse el botón [CANCEL] cuatro veces seguidas rápidamente. Todos los sonidos del SP-404SX se detendrán.
El valor de BPM mostrado es incorrecto.	Si el tiempo muestreado son varios compases o menos de uno, la indicación de BPM puede ser el doble o la mitad.	Pulse el botón [TIME/BPM] para encenderlo y después gire el mando [CTRL 2] (BPM) para ajustar el valor deseado. Consulte "Cambio del BPM de una muestra" (pág. 30).
	En algunos casos, como por ejemplo, si la duración del fragmento es de tres pulsos, puede que no sea posible calcular o ajustar correctamente el valor de BPM.	
No se reconoce la tarjeta SD insertada o no pueden seleccionarse los datos de la misma.	¿Está correctamente insertada la tarjeta SD?	Compruebe la tarjeta SD.
	¿La tarjeta SD es un tipo apropiado?	Utilice tarjetas SD o SDHC. No se admiten otros tipos de tarjeta.
	¿Está correctamente formateada la tarjeta SD?	No se pueden usar tarjetas SD que no se hayan formateado con un aparato SP-404SX. Formatee la tarjeta SD (pág. 35).
Los datos no se han guardado correctamente en la tarjeta SD.	Es posible que el aparato se apagara mientras se estaban escribiendo los datos en la tarjeta SD (es decir, mientras el punto parpadeaba en la pantalla). Los datos perdidos no se pueden recuperar.	En este caso, es posible que todos los datos de la tarjeta SD se hayan destruido. Pueden producirse más deficiencias si intenta seguir usando la tarjeta. Formatee la tarjeta SD (pág. 35). Cuando formatee la tarjeta SD, todos los datos de la misma se perderán.
El secuenciador de patrones no se sincroniza con un dispositivo MIDI externo.	¿Ha realizado los ajustes correctos para que el secuenciador de patrones se pueda sincronizar?	Compruebe los ajustes (pág. 47).
	¿Está configurado el dispositivo MIDI externo para transmitir los mensajes del reloj MIDI?	Algunos dispositivos tienen un ajuste que activa o desactiva la transmisión del reloj MIDI. Asimismo, algunos dispositivos externos, como los secuenciadores, transmiten el reloj MIDI únicamente durante la reproducción.
	¿Sobrepasa el tempo del dispositivo MIDI externo el rango de tempo con el que el SP-404SX es capaz de sincronizar?	El SP-404SX puede sincronizarse con un tempo comprendido entre 40 y 200. Fuera de este rango, es posible no sea capaz de sincronizarse.

Acerca de MIDI

MIDI son las siglas de Musical Instrument Digital Interface (interfaz digital para instrumentos musicales), una norma internacional que permite que los instrumentos musicales electrónicos y los ordenadores intercambien datos de interpretaciones.

"Tabla de implementación MIDI" (pág. 48) es una tabla en la que puede comprobarse fácilmente qué mensajes MIDI es capaz de recibir el SP-404SX. Comparando las tablas de implementación MIDI del SP-404SX y de otros dispositivos MIDI se pueden ver los mensajes que son compatibles en ambos dispositivos.

Canal MIDI (Pad Base Ch.) y números de nota

Utilice los siguientes canales MIDI y números de nota cuando reproduzca las muestras del SP-404SX desde un dispositivo MIDI externo.

Nota	Nº nota	MIDI Ch	
		Pad Base Ch	Pad Base Ch+1
A2#	46 (0x2E)	EXT SOURCE	
B2 : A3#	47 (0x2F) : 58 (0x3A)	[A] Pad1 : Pad12	[F] Pad1 : Pad12
B3 : A4#	59 (0x3B) : 70 (0x46)	[B] Pad1 : Pad12	[G] Pad1 : Pad12
B4 : A5#	71 (0x47) : 82 (0x52)	[C] Pad1 : Pad12	[H] Pad1 : Pad12
B5 : A6#	83 (0x53) : 94 (0x5E)	[D] Pad1 : Pad12	[I] Pad1 : Pad12
B6 : A7#	95 (0x5F) : 106 (0x6A)	[E] Pad1 : Pad12	[J] Pad1 : Pad12

Cambio del canal MIDI (Pad Base Ch.)

1. **Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [9] (MIDI CH).**
2. **Gire el mando [CTRL 3] para especificar el canal MIDI.**
3. **Pulse el botón [REC] para guardar el ajuste.**

MEMO

Este ajuste se conserva incluso mientras la unidad está apagada.

Sincronización del SP-404SX con otro dispositivo MIDI

1. **Mantenga pulsado el botón [FUNC] y pulse el pad [10] (MIDI SYNC).**
2. **Gire el mando [CTRL 3] para especificar el modo de sincronización MIDI.**

Modo de sincronización MIDI	Descripción
AUt (Auto Sync, sincronización automática)	Cuando se recibe el reloj MIDI, el SP-404SX sincroniza automáticamente con él su propio tempo. Si se reciben mensajes MIDI de inicio, parada o continuación, el patrón iniciará o detendrá la reproducción. Durante la grabación de patrones no se reciben mensajes MIDI de inicio, parada o continuación.
tMP (Tempo Sync, sincronización del tempo)	Cuando se recibe el reloj MIDI, el SP-404SX sincroniza automáticamente con él su propio tempo. No se recibirán mensajes MIDI de inicio, parada o continuación. Seleccione este modo de funcionamiento si desea reproducir los patrones del SP-404SX en el momento que se desee en sincronización con la interpretación del secuenciador MIDI externo, de manera que las dos interpretaciones no empiecen al mismo tiempo.
oFF (Sync OFF, sincronización desactivada)	No se recibirá el reloj MIDI ni los mensajes de inicio, parada o continuación. Seleccione este modo de funcionamiento si desea reproducir únicamente las muestras del SP-404SX utilizando los mensajes de notas enviados por el secuenciador MIDI externo.

El ajuste de fábrica es "AUt".

3. **Pulse el botón [REC] para apagarlo.**

MEMO

Este ajuste se conserva incluso mientras la unidad está apagada.

Sincronización del tempo del patrón y el inicio/parada de la reproducción con un secuenciador externo

Con el ajuste de fábrica, el SP-404SX (cuyo modo de sincronización MIDI será "AUt") puede conectarse a un secuenciador MIDI externo, el cual puede controlar el inicio/parada y el tempo de la reproducción del patrón.

1. **Utilice un cable MIDI para conectar el MIDI OUT del secuenciador MIDI externo al conector MIDI IN del SP-404SX.**
2. **Pulse el botón [PATTERN SELECT] para encenderlo.**
3. **Mientras mantiene pulsado el pad [HOLD], pulse el pad del patrón que desea reproducir.**

   Si simplemente pulsa el pad sin pulsar el pad [HOLD], el patrón empezará a reproducirse inmediatamente.
4. **Cuando detenga el secuenciador MIDI externo, el patrón dejará de reproducirse.**

   Si la reproducción del patrón no comienza al iniciar el secuenciador MIDI externo, o si el tempo no se sincroniza con el secuenciador MIDI externo, es posible que dicho secuenciador no esté transmitiendo el reloj MIDI o los mensajes de inicio, parada o continuación. Consulte el manual del usuario del secuenciador MIDI externo y compruebe sus ajustes.

Tabla de implementación MIDI

Date : July 01, 2009

Model SP-404SX

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized		Remarks
Basic Channel	Default Changed	X X	1–16 1–16		
Mode	Default Messages Altered	X X **********	Mode 3 X		
Note Number :	True Voice	X **********	46–106 46–106		
Velocity	Note On Note Off	X X	O X		
After Touch	Key's Channel's	X X	X X		
Pitch Bend		X	X		
Control Change		X	X		
Program Change	: True Number	X **********	X		
System Exclusive		X	X		
System Common	: Song Position : Song Select : Tune Request	X X X	O X X	*1	
System Real Time	: Clock : Commands	X X	O O	*2 *1	
Aux Messages	: All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X X X	O X X X O X	*3	
Notes		* 1 Received if Sync Mode is AUTO. * 2 Received if Sync Mode is AUTO or TEMPO. * 3 All notes will be silenced regardless of their channel.			

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Especificaciones

SP-404SX: Sampler (muestreador)

<table>
<tr><td>Polifonía máxima</td><td colspan="4">12 voces</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Grabación de datos</td><td colspan="4">Muestras: 120 (12 muestras x 10 bancos) (almacenados en tarjeta SD)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Patrones: 120 (12 patrones x 10 bancos) (almacenados en tarjeta SD)</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Tiempo de muestreo (tiempo total para todas las muestras)</td><td colspan="4">El tiempo máximo de muestreo (tamaño) de una muestra es de aproximadamente 180 minutos en estéreo (2 GB).
En la siguiente tabla se muestra el tiempo de muestreo total aproximado de las muestras que se pueden guardar en una tarjeta SD.</td></tr>
<tr><td>Capacidad de la tarjeta</td><td>Estéreo (mono)</td><td>Capacidad de la tarjeta</td><td>Estéreo (mono)</td></tr>
<tr><td>1 GB</td><td>Aprox. 90 min. (180 min.)</td><td>8 GB</td><td>Aprox. 720 min. (24 horas)</td></tr>
<tr><td>2 GB</td><td>Aprox. 180 min. (360 min.)</td><td>16 GB</td><td>Aprox. 24 horas (48 horas)</td></tr>
<tr><td>4 GB</td><td>Aprox. 360 min. (720 min.)</td><td>32 GB</td><td>Aprox. 48 horas (96 horas)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Puesto que la tarjeta SD de 1 GB incluida en el SP-404SX contiene datos precargados, el tiempo de muestreo disponible será inferior al indicado arriba.</td></tr>
<tr><td>Formato de los datos</td><td colspan="4">16 bits (lineal) (.wav/aiff)</td></tr>
<tr><td>Frecuencia de muestreo</td><td colspan="4">44,1 kHz</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Secuenciador de patrones</td><td colspan="4">Capacidad máxima de grabación de notas: aprox. 16.000 notas</td></tr>
<tr><td colspan="4">Resolución: 96 tics por negra</td></tr>
<tr><td colspan="4">Longitud del patrón: 1–99 compases</td></tr>
<tr><td colspan="4">Método de grabación: grabación de bucles en tiempo real (con función de cuantización shuffle)</td></tr>
<tr><td>Efectos</td><td colspan="4">29 tipos</td></tr>
<tr><td>Pads</td><td colspan="4">12 + SubPad x 1</td></tr>
<tr><td>Controladores</td><td colspan="4">Mando de control x 3</td></tr>
<tr><td>Pantalla</td><td colspan="4">7 segmentos, 3 caracteres (LED)</td></tr>
<tr><td>Micrófono incorporado</td><td colspan="4">Mono x 1</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Conectores</td><td colspan="4">Conectores LINE IN (L, R) (tipo RCA)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Conectores LINE OUT (L, R) (tipo RCA)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Conector para auriculares (PHONES) (tipo telefónico de 1/4 pulg. estéreo)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Conector MIC IN (tipo telefónico de 1/4 pulg.)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Conector MIDI IN</td></tr>
<tr><td colspan="4">Conector DC IN</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ranura para tarjeta SD</td></tr>
<tr><td>Fuente de alimentación</td><td colspan="4">9 V CC (pilas recargables de Ni-MH tamaño AA x 6, pilas alcalinas AA x 6 o adaptador de CA)
* Las pilas se venden por separado.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Duración de las pilas en uso continuado</td><td colspan="4">Pilas recargables de Ni-MH: aproximadamente 5 horas</td></tr>
<tr><td colspan="4">Pilas alcalinas: aproximadamente 4 horas</td></tr>
<tr><td colspan="4">* Estas cifras pueden variar en función de las condiciones reales de uso.</td></tr>
<tr><td>Consumo</td><td colspan="4">450 mA</td></tr>
<tr><td>Dimensiones</td><td colspan="4">177,6 mm (An) x 256,7 mm (Prof) x 72,1 mm (Al)
7″ (An) x 10-1/8″ (Prof) x 2-7/8″ (Al)</td></tr>
<tr><td>Peso</td><td colspan="4">1,2 kg
2 lb 11 oz
(sin pilas)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Accesorios</td><td colspan="4">Tarjeta SD (1GB)</td></tr>
<tr><td colspan="4">CD-ROM SP-404SX UTILITY</td></tr>
<tr><td colspan="4">Adaptador de CA PSB-1U</td></tr>
<tr><td colspan="4">Manual del usuario</td></tr>
</table>

*** Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.**

Índice

A

ADAPTADOR DE CA **8**
AIFF **25**, **35**
AJUSTE DE DESACTIVACIÓN **40**
ALTAVOCES **8**
ARCHIVO WAVE **22**, **35**, **36**
AURICULARES **8**
AUTO SAMPLING **25**
AUTO TRIG LEVEL **25**

B

BACKUP DELETE **37**
BACKUP LOAD **37**
BACKUP SAVE **37**
BANCO DE MUESTRAS **11**
BANCO DE PATRONES **14**
BOTÓN CANCEL **12**
BOTÓN DEL **21**, **30**, **34**
BOTÓN FUNC **39**
BOTÓN GATE **12**
BOTÓN LENGTH **32**
BOTÓN LO-FI **12**
BOTÓN LOOP **12**
BOTÓN MARK **27**
BOTÓN MIC **17**
BOTÓN PATTERN SELECT **14**, **32**
BOTÓN QUANTIZE **32**
BOTÓN REC **18**
BOTÓN REMAIN **13**
BOTÓN REVERSE **12**
BOTÓN START/END/LEVEL **27**
BOTÓN STEREO **18**
BOTÓN TAP TEMPO **15**
BOTÓN TIME/BPM **15**
BPM **15**

C

CONECTOR DC IN **8**
CONECTORES LINE IN **16**
CONECTORES LINE OUT **8**
CONECTOR MIC IN **17**
COPY **31**
CUANTIZACIÓN **32**
CUANTIZACIÓN SHUFFLE **32**

D

DELAY **42**
DELETE **29**
DJFX LOOPER **42**

E

EDICIÓN DE UNA MUESTRA **27**
EFECTO **13**, **42**
EFFECT GRAB **13**
EFFECT LIMIT **42**
ELIMINACIÓN DE UN MARCADOR **27**
EXCHANGE **31**

F

FACTORY RESET **40**
FILTER+DRIVE **42**
FORMATEO DE UNA TARJETA SD **35**
FUL **20**
FUNCIÓN DE PROTECCIÓN **38**

G

GRABACIÓN DE MUESTRAS **16**, **25**

I

ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA **19**, **40**
IMPORT **36**
INDICADOR PEAK **19**
INPUT GAIN **19**, **39**
INTERRUPTOR POWER **9**
ISOLATOR **42**

L

LISTA DE MENSAJES DE ERROR **45**

M

MANDO MIC LEVEL **19**
MANDO VOLUME **9**
MFX **42**
MICRÓFONO INCORPORADO **17**
MIDI **47**
MIDI CH **47**
MIDI SYNC **47**
MUESTRA **11**
MUESTREO **16**, **25**

N

NIVEL DE GRABACIÓN **19**
NÚMERO DE VERSIÓN **40**

O

ORDENADOR **22**, **35**
OUTPUT GAIN **39**

P

PAD EXT SOURCE **24**
PAD HOLD **12**
PATRÓN **14**
PAUSE **12**
PILAS **6**
PLATO **16**

R

RANURA DE SEGURIDAD **5**
RECUENTO **26**
REPETICIÓN DE MUESTREO **26**

S

SECUENCIADOR DE PATRONES **32**
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS **45**
SONIDO DE ENTRADA EXTERNA **24**
SP-404SX WAVE CONVERTER **22**
SUB PAD **12**

T

TARJETA SD **10**, **22**, **35**
TEMPO **15**
TERMINAL DE TIERRA **8**
TIEMPOS DE MUESTREO **25**
TIERRA FUNCIONAL **8**
TIME MODIFY **30**
TORNILLO DE BLOQUEO DE LA TARJETA **10**

V

VOICE TRANS **42**

W

WAV **25**, **35**

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ADVERTENCIA ⚠ y PRECAUCIÓN ⚠

⚠ADVERTENCIA	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
⚠PRECAUCIÓN	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

⚠	El símbolo △ indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo queda determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
	El símbolo ⃠ advierte al usuario sobre acciones que nunca debe realizar (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no se debe desmontar nunca.
	El símbolo ● advierte al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

⚠ADVERTENCIA

No abra, ni modifique de ninguna forma, la unidad ni el adaptador de CA.

No intente reparar la unidad ni sustituir ninguna de sus piezas internas (salvo cuando en este manual se proporcionen instrucciones específicas que le indiquen que lo haga). Siempre que tenga que realizar algún tipo de reparación, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland o con un distribuidor Roland autorizado de los que se indican en la página "Información".

Nunca instale la unidad en ninguna de las siguientes ubicaciones:

- Lugares expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.);
- Sitios húmedos (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados);
- Zonas expuestas a vapor o humos;
- Entornos salinos;
- Áreas con humedad;
- Lugares expuestos a la lluvia;
- Sitios polvorientos o arenosos;
- Zonas expuestas a altos niveles de vibraciones y sacudidas.

Asegúrese de que la unidad esté siempre colocada sobre una superficie plana, nivelada y estable. Nunca la coloque sobre soportes que puedan moverse ni sobre superficies inclinadas.

Asegúrese de utilizar exclusivamente el adaptador de CA suministrado con la unidad. Asimismo, asegúrese de que el voltaje de la línea de alimentación es el mismo que el voltaje de entrada indicado en el adaptador de CA. Otros adaptadores de CA pueden usar una polaridad distinta o estar diseñados para otro voltaje, por lo que su uso podría causar daños, deficiencias de funcionamiento o descargas eléctricas.

Utilice exclusivamente el cable de alimentación proporcionado. El cable de alimentación no se debe usar con ningún otro dispositivo.

No doble ni retuerza excesivamente el cable de alimentación, ni ponga objetos pesados sobre él. Todo ello podría dañar el cable, cortarlo o producir cortocircuitos. Los cables dañados son peligrosos, ya que pueden provocar incendios y descargas eléctricas.

Esta unidad, utilizada de manera independiente o combinada con un amplificador y auriculares o altavoces, puede generar niveles acústicos susceptibles de provocar la pérdida permanente de la audición. No la utilice durante períodos prolongados a volumen elevado, ni a un volumen que resulte molesto. Si experimenta alguna pérdida de audición o un zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consultar a un otorrinolaringólogo.

Evite la entrada de todo tipo de objetos (monedas, agujas) o líquidos (agua, refrescos, sustancias inflamables, etc.) al interior de la unidad.

⚠ADVERTENCIA

Apague la unidad inmediatamente, extraiga el adaptador de CA del enchufe y póngase en contacto con el proveedor, el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado de los que se indican en la página "Información", siempre que:

- El adaptador de CA, el cable de alimentación o el enchufe estén dañados;
- La unidad genere humo u olores raros;
- Haya caído algún objeto, o se haya derramado algún líquido, en el interior de la unidad;
- La unidad haya estado expuesta a la lluvia o se haya mojado por cualquier causa;
- La unidad no funcione normalmente o muestre cambios notables en su rendimiento.

En hogares con niños pequeños debe haber siempre un adulto que supervise que los niños son capaces de respetar las principales normas de seguridad de la unidad.

Proteja la unidad de impactos fuertes.

(No la deje caer).

No enchufe el cable de alimentación de la unidad a una toma de corriente en la que haya una cantidad desproporcionada de dispositivos. Tenga mucho cuidado si utiliza alargadores: la potencia total empleada por todos los dispositivos conectados a la toma del alargador no debe exceder en ningún caso la clasificación de potencia (vatios/amperios) del mismo. Una carga excesiva podría hacer que se calentara el material de aislamiento del cable y llegara a fundirse.

Antes de utilizar la unidad en otro país, póngase en contacto con su proveedor, el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado de los que se indican en la página "Información".

Las pilas no se deben nunca recargar, calentar, abrir o arrojar al fuego o al agua.

NO reproduzca un disco CD-ROM en un reproductor de CD de audio convencional. El sonido resultante puede alcanzar niveles capaces de causar la pérdida permanente de la audición. Los altavoces u otros componentes del sistema podrían resultar dañados.

No exponga nunca las pilas a calor excesivo, como luz solar directa, fuego o similar.

⚠PRECAUCIÓN

La unidad y el adaptador de CA se deben colocar en un lugar y una posición tales que permitan una ventilación adecuada.

Siempre que vaya a enchufar o desenchufar el adaptador de CA a una toma de corriente o a la unidad, hágalo sujetando exclusivamente el enchufe del cable del adaptador.

⚠PRECAUCIÓN

Desenchufe el adaptador de CA periódicamente y límpielo con un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad de las patillas. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que la unidad no vaya a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado. La acumulación de polvo entre el enchufe del cable de alimentación y la toma de corriente puede reducir el aislamiento y provocar un incendio.

Trate de evitar que los cables se enreden. Además, todos los cables deben colocarse fuera del alcance de los niños.

No se suba nunca encima de la unidad ni coloque objetos pesados sobre la misma.

No toque nunca el adaptador de CA ni sus enchufes con las manos mojadas al enchufarlo a, o desenchufarlo de, una toma de corriente o la unidad.

Antes de mover la unidad, desconecte el adaptador de CA y todos los cables procedentes de dispositivos externos.

Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente (pág. 9).

Siempre que exista la posibilidad de que caigan rayos en la zona, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente.

Si no se usan adecuadamente, las pilas podrían explotar o sufrir fugas y provocar daños o lesiones. En aras de la seguridad, lea y adopte las siguientes precauciones (pág. 6):

- Siga atentamente las instrucciones de instalación de las pilas y asegúrese de respetar la polaridad correcta.
- Evite el uso conjunto de pilas nuevas y usadas. Evite también mezclar diferentes tipos de pilas.
- Retire las pilas siempre que la unidad vaya a permanecer sin usar durante un periodo de tiempo prolongado.
- En caso de que una pila haya sufrido una fuga, utilice un paño suave o un pañuelo de papel para limpiar los restos del compartimento de las pilas. A continuación, coloque pilas nuevas. Asegúrese de no tocar con las manos la pila estropeada y de que los restos de la misma no entren en contacto con la piel, ya que de lo contrario podría sufrir una inflamación. Tenga mucho cuidado de que dichos restos no entren en contacto con los ojos, pero si sucediera, lave inmediatamente el área afectada con agua corriente.
- No guarde nunca las pilas junto a objetos metálicos como bolígrafos, cadenas o collares, horquillas, etc.

Las pilas usadas deben desecharse conforme a las normas al efecto que estén vigentes en su lugar de residencia.

En caso de que deba retirar el tornillo del terminal de tierra funcional (pág. 8), el tornillo de CARD LOCK (pág. 10) o la tarjeta SD, guárdelos en un lugar seguro fuera del alcance de los niños para evitar toda posibilidad de que puedan ser tragados accidentalmente.

NOTAS IMPORTANTES

Suministro de energía Suministro de energía: uso de las pilas

- No conecte la unidad a la misma toma de corriente que un aparato eléctrico controlado por un inversor (como un frigorífico, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado), o que tenga un motor. Dependiendo de cómo se utilice dicho aparato eléctrico, el ruido de la fuente de alimentación puede hacer que la unidad no funcione correctamente o genere un ruido perceptible. Si no existe la posibilidad de usar otra toma de corriente, conecte un filtro de ruido de fuente de alimentación entre la unidad y la toma de corriente.
- El adaptador de CA empezará a calentarse después de varias horas de uso continuado. Esto es algo normal y no tiene consecuencias.
- Se recomienda usar un adaptador de CA, ya que la unidad consume una cantidad de energía relativamente elevada. Si prefiere utilizar pilas, use las de hidrógeno de níquel.
- Cada vez que coloque o sustituya las pilas, apague la unidad y desconecte todos los demás dispositivos que tenga conectados. De esta manera evitará desperfectos o daños en los altavoces y otros dispositivos.
- Antes de conectar la unidad a otros dispositivos, apáguelos. Esto contribuirá a evitar desperfectos o daños en los altavoces y otros dispositivos.

Ubicación

- El uso de la unidad en las proximidades de amplificadores de potencia (u otros equipos con grandes transformadores de potencia) puede producir zumbidos. Para mitigar este problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente de interferencias.
- Este dispositivo puede interferir en la recepción de radio o televisión. No utilice la unidad en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos, como teléfonos móviles, en las proximidades de la unidad puede originar ruidos. Estos ruidos pueden producirse al recibir o hacer una llamada, o durante la conversación. Si observa este problema, aleje el dispositivo inalámbrico de la unidad o apáguelo.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, no la ponga cerca de aparatos que emitan calor, no la deje dentro de un vehículo cerrado ni la someta a temperaturas elevadas. El calor elevado puede deformar o descolorar la unidad.
- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se forme condensación. Si intenta hacerla funcionar en estas condiciones, la unidad podría sufrir daños o presentar desperfectos. Por lo tanto, antes de utilizar la unidad, debe dejarla reposar varias horas hasta que la condensación se haya evaporado por completo.
- Las patas de goma de la unidad pueden descolorar o estropear la superficie sobre la que se coloque, dependiendo de la temperatura y del material de que se trate. Para evitar que esto suceda, coloque un trozo de fieltro o tela bajo las patas de goma. Asegúrese al hacerlo de que la unidad no resbalará ni se desplazará accidentalmente.

Mantenimiento

- Limpie la unidad diariamente con un paño suave y seco o ligeramente humedecido en agua. Para eliminar la suciedad resistente, utilice un paño impregnado con un detergente suave y no abrasivo. Seguidamente, no olvide secar la unidad por completo con un paño suave y seco.
- No utilice aguarrás, alcohol ni disolventes de ningún tipo, para evitar que la unidad se deforme o descolore.

Reparaciones y datos

- Tenga en cuenta que todos los datos que se encuentran en la memoria de la unidad se pueden perder si se envía la unidad a reparar. Debe hacerse una copia de seguridad de la tarjeta SD o anotarse en un papel los datos importantes (si es posible). Mientras se realiza la reparación se adoptan todas las medidas necesarias para evitar la pérdida de datos. No obstante, en algunos casos (por ejemplo, cuando no funcionan los circuitos relacionados con la memoria), lamentamos informar de que podría no ser posible restaurar los datos, y Roland no acepta responsabilidad alguna sobre dicha pérdida de datos.

Otras precauciones

- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria puede perderse irremisiblemente como resultado de una avería o del uso inadecuado de la unidad. Como medida de protección contra el riesgo de perder datos importantes, se recomienda hacer periódicamente una copia de seguridad de la tarjeta SD.
- Lamentablemente, podría no ser posible recuperar los datos guardados en la tarjeta SD una vez que se hayan perdido. Roland Corporation no asume responsabilidad alguna por esta pérdida de datos.
- Maneje los botones, mandos, controles, enchufes y conectores de la unidad con el debido cuidado. Una utilización incorrecta puede provocar desperfectos.
- Nunca golpee ni presione excesivamente la pantalla.
- Cada vez que conecte o desconecte algún cable, sujete el enchufe y no tire nunca del cable. De este modo evitará cortocircuitos o daños en los elementos internos del cable.
- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en niveles razonables. También puede optar por el uso de auriculares, especialmente por la noche.
- Cuando tenga que transportar la unidad, en la medida de lo posible embálela en su caja original (incluido el material de relleno). Si ello no es posible, utilice materiales de embalaje adecuados.
- Algunos cables de conexión incorporan resistencias. No utilice cables que incorporen resistencias para conectar esta unidad. Este tipo de cables puede provocar que el nivel de sonido sea extremadamente bajo o inaudible. Para obtener información sobre las especificaciones del cable, póngase en contacto con el fabricante del mismo.

Indicaciones previas al uso de tarjetas Uso de tarjetas SD

- Inserte con suavidad la tarjeta SD hasta que quede firmemente encajada en su sitio.
- No toque nunca los terminales de la tarjeta SD y evite también que se ensucien.
- Las tarjetas SD contienen componentes de precisión; manéjelas con cuidado, prestando especial atención a estas indicaciones:
  - Para evitar que las tarjetas sufran daños, antes de tocarlas asegúrese de eliminar la electricidad estática que pueda haberse acumulado en su cuerpo.
  - No toque los contactos de las tarjetas, ni permita que un objeto metálico entre en contacto con los mismos.
  - No doble las tarjetas ni deje que se caigan o sufran impactos o vibraciones fuertes.
  - No exponga las tarjetas a la luz solar directa ni las deje en vehículos cerrados o lugares similares (temperatura de almacenamiento: -25 a 85° C).
  - No permita que las tarjetas se mojen.
  - No desmonte ni modifique las tarjetas.

Uso de discos CD-ROM

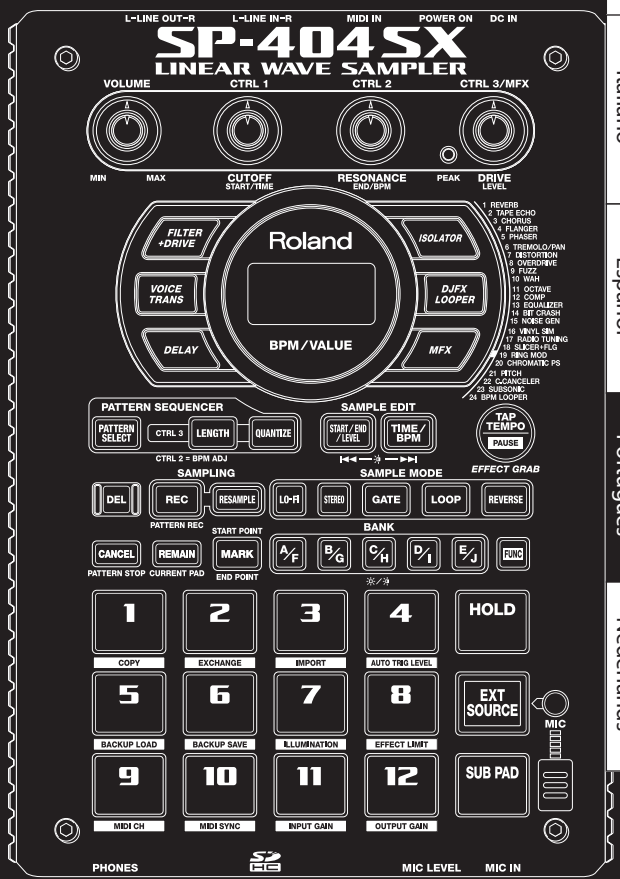
- Evite tocar o rayar la cara inferior brillante (la superficie sobre la que están codificados los datos) del disco. La unidad no podrá leer correctamente discos CD-ROM dañados o sucios. Mantenga limpios los discos utilizando un limpiador de CD.

Copyright

- La ley prohíbe la grabación, copia, distribución, venta, alquiler, reproducción y difusión, total o parcial, de materiales protegidos por derechos de autor (obras musicales y visuales, interpretaciones en directo, difusiones, etc.) de terceros sin la previa autorización del titular de dichos derechos de autor.
- No use esta unidad con fines que pudieran incumplir las leyes de derechos de autor de terceros. Declinamos toda responsabilidad por cualquier infracción de los derechos de autor de terceros derivada del uso que se haga de esta unidad.
- Los sonidos, frases y patrones incluidos en este producto son grabaciones protegidas por derechos de autor. Por el presente documento, Roland otorga a los compradores de este producto permiso para utilizar las grabaciones de sonido incluidas en el mismo con el fin de crear y grabar obras musicales originales, siempre que, no obstante, las citadas grabaciones de sonido incluidas en este producto no sean sometidas, en todo o en parte, a muestreo, descarga o regrabación de ningún tipo ni para ningún otro fin, incluyendo, pero sin limitarse a, la transmisión de la totalidad o parte de las grabaciones de sonido a través de Internet o por cualquier otro medio de transmisión analógico o digital, y/o la creación, ya sea para su venta o con cualquier otra finalidad, de ninguna recopilación de sonidos, frases o patrones muestreados, ya sea en CD-ROM o en soportes equivalentes.
  Las grabaciones de sonido incluidas en este producto son obras originales de Roland Corporation. Roland no se hace responsable del uso de las grabaciones de sonido incluidas en este producto y declina toda responsabilidad por cualquier infracción de los derechos de autor de terceros que se derive del uso de los sonidos, frases y patrones de este producto.
- **Para EE. UU.**
  Las muestras del BANCO DE MUESTRAS D y los patrones del BANCO DE PATRONES D han sido creados con la colaboración de ueberschall sample service gmbh.
- **Para el mercado internacional**
  Las muestras del BANCO DE MUESTRAS A y los patrones del BANCO DE PATRONES A han sido creados con la colaboración de ueberschall sample service gmbh.

- Roland es una marca comercial registrada de Roland Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) hace referencia a una cartera de patentes relativas a la arquitectura de microprocesadores desarrollada por Technology Properties Limited (TPL). Roland cuenta con la licencia de esta tecnología concedida por TPL Group.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.
- Las capturas de pantallas incluidas en este documento se utilizan conforme a las directrices de Microsoft Corporation.
- La denominación oficial de Windows® es: "sistema operativo Microsoft® Windows®".
- Mac OS es una marca comercial de Apple Inc.
- Fugue ©1999–2009 Kyoto Software Research, Inc. Todos los derechos reservados.
- El logotipo de SD ( ) y el logotipo de SDHC ( ) son marcas comerciales de SD-3C, LLC.
- Fuentes digitales a cargo de Yourname, Inc.
- Fuente digital: Copyright © Yourname, Inc.
- Los nombres de todos los productos mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands



SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER

Manual do proprietário

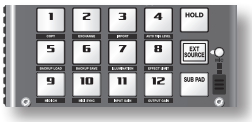
Roland

Recursos

Sampling fácil e rápido!

Faça novos samples, onde quiser e quando quiser, utilizando o microfone interno e a energia das pilhas.

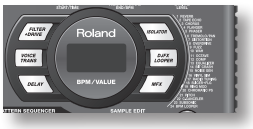
Há também as opções de entradas line e mic.



Efeitos espetaculares integrados!

Crie uma fórmula de som utilizando os 29 efeitos DSP, incluindo o filtro pattern, delay e efeitos exclusivos como o voice transformer e o looper FX.

Os efeitos se alternam suavemente durante uma apresentação ao vivo.



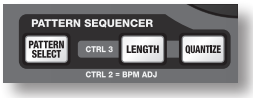
Performance em tempo real!

3 botões antiderrapantes, 12 trigger pads e um Sub Pad extra para um rápido acionamento da repetição em tempo real.



Crie suas próprias pistas!

Grave patterns em tempo real com o Pattern Sequencer, completos, com o modo quantize, incluindo shuffle feels.



Cartão de memória SD!

Obtenha sampling na hora com o cartão SD incluso. Expanda utilizando até 32 GB SDHC.

Importe facilmente arquivos de áudio de seu computador e vincule samples aos pads utilizando o aplicativo incluso (Mac/PC) (p. 22).



Copyright © 2009 ROLAND CORPORATION

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, de forma alguma, sem a autorização expressa e escrita da ROLAND CORPORATION.

Antes de utilizar esta unidade, leia atenciosamente as seções intituladas: "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" (p. 51) e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES" (p. 52). Estas seções apresentam informações importantes a respeito da operação adequada da unidade. Além disso, para garantir que você tire o máximo proveito de cada recurso disponível em seu novo equipamento, este manual deve ser lido integralmente. Depois, guarde o manual para referência futura.

Conteúdo

Recursos 2

Descrições do painel 4

Sobre as pilhas 6

Operação básica 7

Antes de começar 8
- A conexão do SP-404SX com o seu auto-falante 8
- Como ligar 9
- Inserção de um cartão SD 10

Reprodução de sons 11
- Reprodução de samples 11
- Aplicação de efeitos 13
- Reprodução de patterns 14
- Ajuste do andamento 15

Gravação de samples – Operação básica ... 16
- PASSO 1: Conexão de equipamentos 16
- PASSO 2: Sampling 18
- Exclusão de um sample 21

Importação de arquivos Wave do seu computador 22

Operação avançada 23

Reprodução de um som de entrada externa 24
- Ajuste do volume do EXT SOURCE 24

Gravação de samples – Operação avançada 25
- Sobre o tempo disponível de sampling 25
- Especificação do tipo de dados a criar durante o sampling 25
- Início automático de sampling (Auto Sampling) 25
- Sampling com um andamento especificado 26
- Utilização de um Count-in 26
- Resampling 26

Edição de um sample 27
- Ajuste do volume de um sample 27
- Ajuste da região de reprodução de um sample 27
- Exclusão de uma porção indesejada (Truncate) 29
- Alteração do BPM de um sample 30
- Alteração do comprimento de um sample sem alterar o pitch (Time Modify) 30
- Exclusão de todos os samples 30
- Troca de samples entre dois pads 31
- Cópia de um sample para outro pad 31

Sequenciador de patterns 32
- Gravação de um pattern 32
- Exclusão de um pattern 34
- Exclusão de todos os patterns 34
- Troca de patterns entre dois pads 34
- Cópia de um pattern para outro pad 34

Sobre o cartão SD 35
- Formatação de um cartão SD 35
- Exportação de arquivos WAVE 35
- Importação de arquivos WAVE 36
- Gravação de cópia de segurança (Backup Save) 37
- Restauração da cópia de segurança (Backup Load) ... 37
- Exclusão de cópia de segurança (Backup Delete) 37
- Sobre a Função Protect 38

Outras funções 39
- Lista de funções 39
- Ajuste do ganho de entrada 39
- Ajuste do ganho de saída 39
- Restauração dos ajustes de fábrica (Factory Reset) ... 40
- Iluminação do display e parâmetros de inatividade ... 40
- Verificação do número da versão 40

Apêndice 41

Lista de efeitos 42
- Modo Effect Limit 42

Lista de mensagens de erro 45

Solução de problemas 45

Sobre o MIDI 47
- Quadro de implementação de MIDI 48

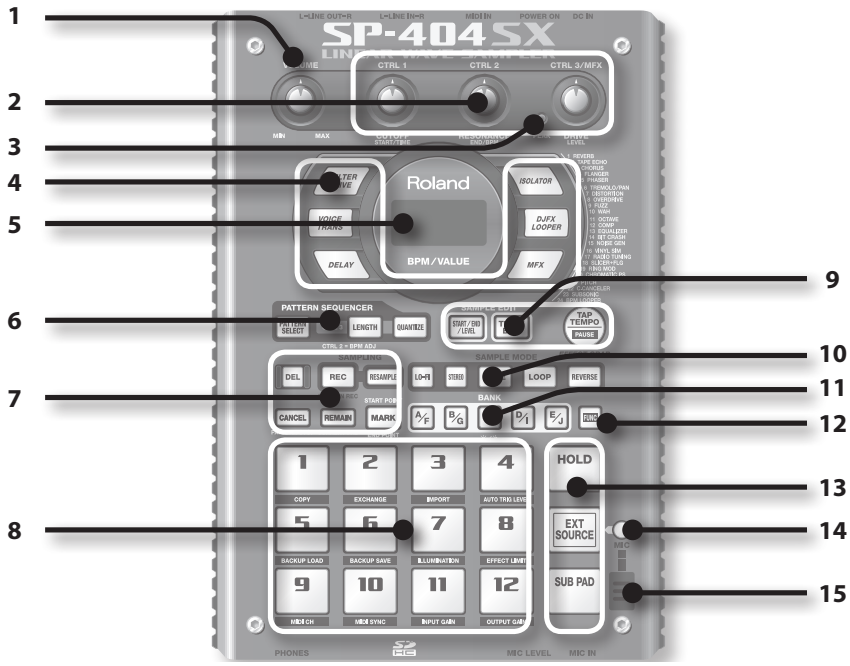
Especificações 49

Índice Alfabético 50

USO SEGURO DO EQUIPAMENTO 51

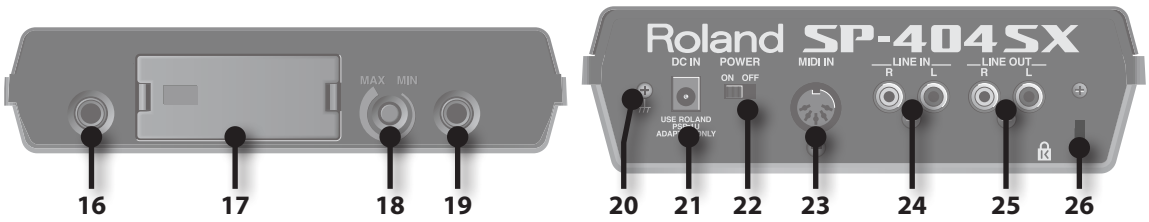
OBSERVAÇÕES IMPORTANTES 52

Descrições do painel



	Nome	Descrição		Página
1	**Botão [VOLUME]**	Ajusta o volume.		**p. 9**
2	**Botões [CTRL 1] – [CTRL 3]**	Controlam os parâmetros de efeito. Você também pode utilizar cada botão para efetuar os seguintes ajustes.		**p. 13**
		CTRL 1	A posição de início de um sample O tempo de reprodução de um sample	**p. 29** **p. 30**
		CTRL 2	O BPM (andamento) de um pattern A posição de término de um sample	**p. 15** **p. 28**
		CTRL 3/MFX	O tipo de MFX O nível de sampling O volume do sample	**p. 13** **p. 19** **p. 27**
3	**PEAK indicator (indicador de pico)**	Indica o nível de entrada analógica dos conectores LINE IN. Ajuste o volume do seu equipamento conectado de forma que este indicador acenda apenas ocasionalmente.		**p. 19**
4	**Botões de efeito**	Utilize esses botões para selecionar o efeito desejado.		**p. 13**
5	**Display**	Mostra informações como o BPM (andamento), os valores de diversos parâmetros e mensagens de erro (p. 45).		
	Iluminação do display	Piscará em sincronia com o andamento do pattern. Durante o sampling, a luz vermelha acenderá caso o nível do sinal de áudio seja excessivo.		**p. 40** **p. 19**
6	**Botão [PATTERN SELECT]**	Pressione esse botão quando desejar reproduzir ou gravar um pattern.		**p. 14**
	Botão [LENGTH]	Especifica a duração do pattern ao gravar um pattern.		**p. 32**
	Botão [QUANTIZE]	Especifica a quantização (correção automática do andamento) ao gravar um pattern.		**p. 32**
7	**Botão [DEL]**	Exclui um sample ou pattern.		**p. 21**
	Botão [REC]	Inicia/para o sampling ou a gravação do pattern.		**p. 18**
	Botão [RESAMPLE]	Aplica um efeito ao som de um sample e, a partir deste resultado, refaz o sample.		**p. 26**
	Botão [CANCEL]	Cancela uma operação como sampling, execução de um pattern ou gravação. Para parar todos os sons que estão sendo reproduzidos, pressione este botão quatro vezes seguidas rapidamente.		**p. 12**
	Botão [REMAIN]	Faz com que o display mostre o tempo restante disponível para sampling. Além disso, você pode manter esse botão apertado e pressionar um pad para especificar o sample ao qual você deseja aplicar um efeito, ou especificar o sample cujos parâmetros você deseja editar (modificar pad atual).		**p. 25** **p. 13**
	Botão [MARK]	Utilize esse botão para reproduzir apenas uma parte de um som sampleado.		**p. 27**

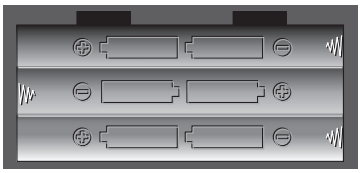
	Nome	Descrição	Página
8	**Pads [1] – [12]**	Ao pressionar esses pads, você ouvirá os samples vinculados a eles. Se o botão [PATTERN SELECT] estiver aceso, os pads selecionarão patterns.	**p. 11** **p. 14**
9	**Botão [START/END/LEVEL]**	Utilize esse botão quando quiser alterar os pontos de início/término da reprodução de um sample ou para ajustar seu volume.	**p. 27**
	Botão [TIME/BPM]	Utilize esse botão quando desejar especificar o tempo de reprodução de um sample ou BPM (andamento).	**p. 15**
	Botão [TAP TEMPO]	Você pode mudar o andamento pressionando esse botão repetidamente no intervalo desejado.	**p. 15**
		Para interromper temporariamente a produção de som, segure o botão [FUNC] enquanto pressiona o botão [TAP TEMPO] (PAUSE).	**p. 12**
10	**Botão [LO-FI]**	Alterna a qualidade de reprodução do sample (pattern/lo-fi).	**p. 12**
	Botão [STEREO]	Especifica se o sampling será feito em monoaural ou em estéreo.	**p. 18**
	Botão [GATE]	Alterna entre reprodução Gate (o sample será reproduzido somente enquanto você segura o pad) e reprodução Trigger (o sample alternará entre reprodução e pausa cada vez que você pressionar o pad).	**p. 12**
	Botão [LOOP]	Alterna entre reprodução Loop (o sample será reproduzido repetidamente) e reprodução One-Shot (o sample será reproduzido somente uma vez).	**p. 12**
	Botão [REVERSE]	Alterna para reprodução Reverse, na qual o sample será reproduzido ao contrário.	**p. 12**
11	**Botões [BANK]**	Utilize esses botões para alternar entre bancos de sample ou bancos de pattern.	**p. 11**
12	**Botão [FUNC]**	Utilize esse botão para efetuar diversos ajustes.	**p. 39**
13	**Pad [HOLD]**	Esse pad permite que você mantenha um sample tocando mesmo após retirar o seu dedo do pad.	**p. 12**
	Pad [EXT SOURCE]	Esse pad reproduz o som de uma entrada externa (line ou mic).	**p. 24**
	Pad [SUB PAD]	Esse pad reproduz o sample do último pad que você pressionou.	**p. 12**
14	**Botão [MIC]**	Esse botão liga/desliga a entrada mic.	**p. 17**
15	**Microfone interno**	É o microfone embutido do SP-404SX. Se você conectar seu próprio microfone (vendido separadamente) ao conector MIC do painel frontal, este microfone interno não funcionará.	**p. 17**



	Nome	Descrição	Página
16	**Conector PHONES**	Saída para fones de ouvido estéreo. Recebe o mesmo sinal enviado aos conectores LINE OUT.	**p. 8**
17	**Slot para cartão SD**	Insira um cartão SD aqui. Há uma tampa protetora no slot do cartão SD, e essa tampa é presa por um parafuso quando o SP-404SX sai da fábrica. Remova o parafuso conforme descrito em "Remova o parafuso de bloqueio do cartão para retirar a tampa protetora do cartão!" (p. 10).	**p. 10**
18	**Botão [MIC LEVEL]**	Ajusta o volume do microfone interno do SP-404SX ou de um microfone conectado à entrada MIC.	**p. 19**
19	**Conector MIC IN**	Você pode conectar um microfone (vendido separadamente) nesta entrada.	**p. 17**
20	**Terminal terra funcional**	Se necessário, conecte esse terminal a um aterramento elétrico externo.	**p. 8**
21	**Conector DC IN**	Conecte aqui o adaptador CA incluso.	**p. 8**
22	**Chave [POWER]**	Liga/desliga a alimentação elétrica.	**p. 9**
23	**Conectores MIDI IN**	Você pode conectar um dispositivo MIDI a este conector.	**p. 47**
24	**Conectores LINE IN**	Aqui você pode conectar seu reprodutor de música portátil ou outro aparelho de áudio a partir do qual você queira fazer um sample.	**p. 16**
25	**Conector LINE OUT**	Conecte seu auto-falante amplificado ou mixer aqui.	**p. 8**
26	**Slot de segurança ( )**	**http://www.kensington.com/**	

Sobre as pilhas

Remova a tampa do compartimento de pilhas na parte inferior do SP-404SX e insira as pilhas na polaridade (direção) correta, conforme indicado dentro do compartimento de pilhas. Em seguida, recoloque cuidadosamente a tampa.



NOTA

- **Manuseio das pilhas**
  O manuseio incorreto das pilhas, pilhas recarregáveis ou carregador de pilhas pode causar vazamento, superaquecimento, incêndio ou explosão. Antes da utilização, você deve ler e observar rigorosamente todas as precauções que acompanham as pilhas, pilhas recarregáveis ou carregador de pilhas.
  Ao utilizar pilhas recarregáveis e um carregador, use somente combinações de pilhas recarregáveis e carregador especificadas pelo fabricante.
- Quando virar a unidade de cabeça para baixo, apoie os quatro cantos ou as duas extremidades da unidade sobre revistas ou jornais para evitar danos aos botões e controles. Além disso, você deve posicionar a unidade de forma que nenhum botão ou controle seja danificado.

Quando as pilhas estiverem acabando

Quando as pilhas estiverem acabando, a iluminação do display será desligada e o ponto no canto inferior direito do display e o botão [FUNC] começarão a piscar. Se as pilhas estiverem completamente descarregadas, "Lo" aparecerá no display e mais nenhuma operação será possível. Caso isto ocorra, substitua as pilhas imediatamente.

LEMBRETE

Quando a capacidade restante das pilhas diminui, o som pode ficar distorcido quando o botão [VOLUME] estiver em determinadas posições. Caso isto ocorra, substitua as pilhas imediatamente.

Tipos de pilhas que podem ser utilizadas com o SP-404SX



Você pode utilizar os seguintes tipos de pilhas com o SP-404SX.
Não utilize qualquer outro tipo de pilha.

- Pilha alcalina seca tamanho AA
- Pilha recarregável de Ni-MH tamanho AA

Especificação do tipo de pilhas utilizado

Você deverá especificar o tipo de pilha que está utilizando (alcalina ou recarregável Ni-MH). O SP-404SX calculará a energia restante nas pilhas com base no parâmetro que você definir aqui.

1. **Enquanto pressiona o botão [FUNC], ligue o equipamento.**
2. **Gire o botão [CTRL 3] para especificar o tipo de pilhas que você está utilizando.**

   O botão [REC] piscará quando você girar o botão.

Valor	Descrição
AL	Pilha alcalina seca
nU	Pilha recarregável de Ni-MH

3. **Pressione o botão [REC] para confirmar o parâmetro.**

LEMBRETE

Esse parâmetro será lembrado mesmo enquanto o equipamento estiver desligado.

Verificação da energia restante das pilhas

1. **Certifique-se de que o botão [PATTERN SELECT] esteja apagado.**

   Se estiver aceso, pressione o botão [PATTERN SELECT] para desligá-lo.

2. **Pressione o botão [REMAIN].**

   Enquanto você mantém o botão pressionado, a energia restante das pilhas é indicada pelo número de botões BANK acesos. Se apenas o botão BANK [A/F] estiver aceso, está na hora de trocar as pilhas. Um tempo depois desta indicação, o display indicará "Lo," e não será mais possível operar o SP-404SX.

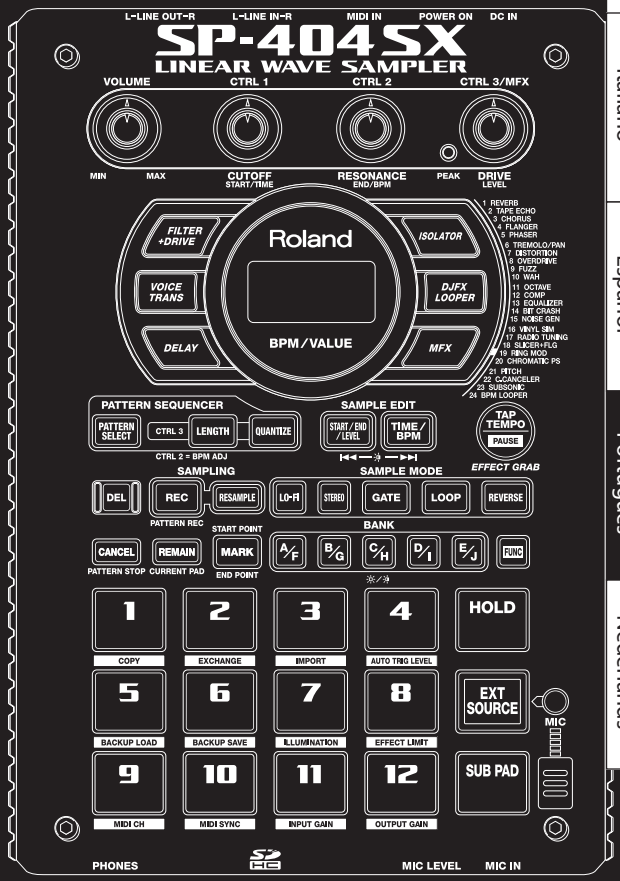
LEMBRETE

Quando a unidade estiver ligada com o adaptador CA conectado, todos os botões [BANK] ficarão acessos.

Sobre o modo Sleep

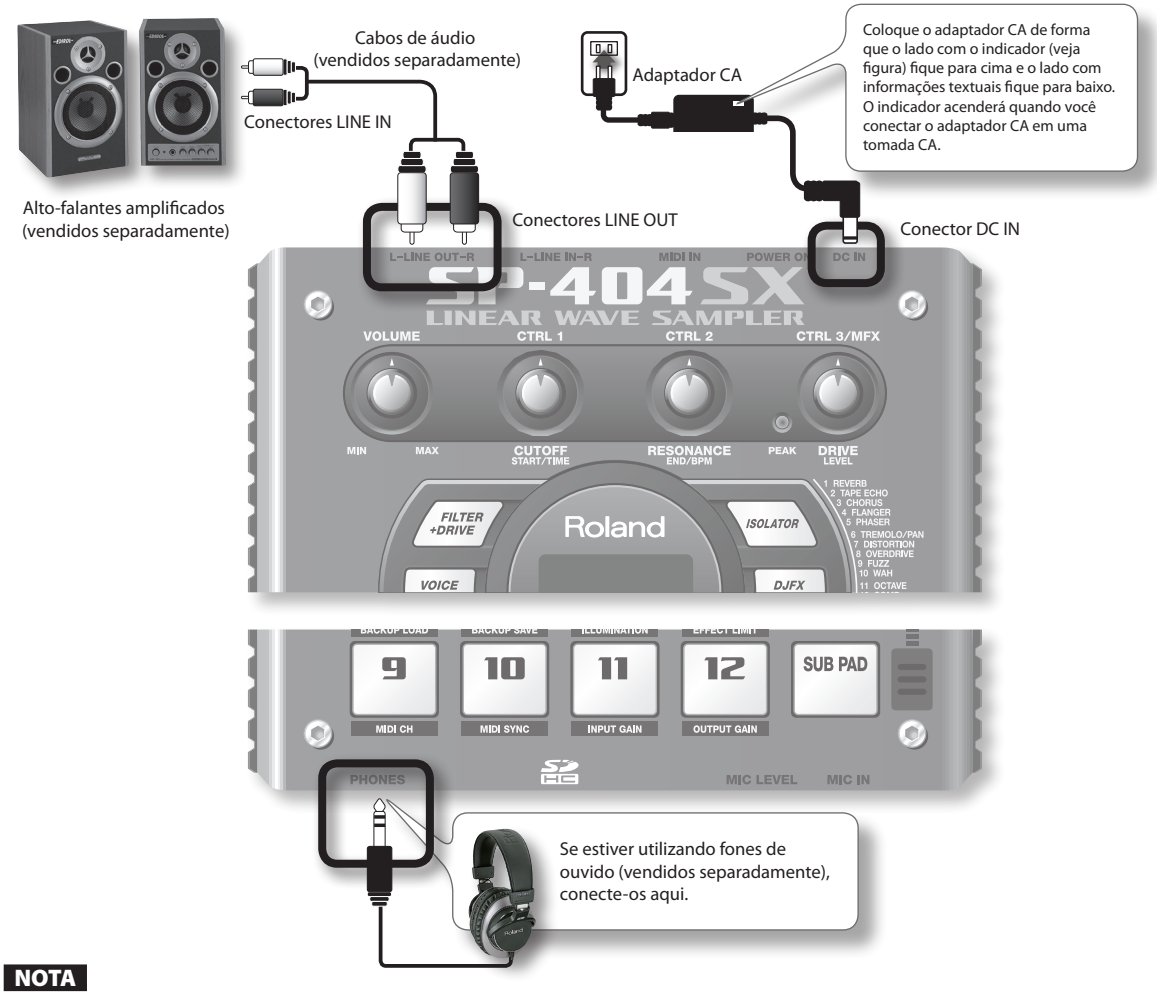
Se você selecionou o parâmetro "SLP" (sleep) em "Iluminação do display e parâmetros de inatividade" (p. 40), todos os botões do SP-404SX se apagarão quando a unidade não for operada por cerca de cinco minutos, e o modo Sleep começa a atuar. Esse procedimento aumentará a vida das pilhas quando o equipamento for operado com pilhas.

Operação básica



A conexão do SP-404SX com o seu auto-falante

Certifique-se de que o SP-404SX e os seus alto-falantes amplificados (os quais chamaremos apenas de "alto-falantes") estejam desligados e, em seguida, faça as conexões conforme demonstrado abaixo.



NOTA

Para evitar o mau funcionamento e/ou danos aos alto-falantes ou outros dispositivos, sempre abaixe o volume e desligue todos os dispositivos antes de fazer qualquer conexão.

Sobre o Terminal terra Funcional

Dependendo das circunstâncias de uma configuração específica, você pode experimentar uma sensação de desconforto ou notar que a superfície parece áspera ao toque quando encosta no equipamento, nos microfones conectados a ele ou em partes metálicas de outros objetos. Isso ocorre devido a uma carga elétrica infinitesimal que é absolutamente inofensiva. No entanto, se você estiver preocupado com isso, conecte o terminal terra (veja figura) com um terra externo. Quando a unidade estiver aterrada, um ruído discreto pode ocorrer, dependendo dos detalhes específicos da sua instalação. Caso não esteja certo do método de conexão, entre em contato com o Centro de Serviços Técnicos da Roland ou com um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Informações".

Locais inadequados para conexão

- Tubulações de água (pode resultar em choque ou eletrocussão)
- Tubulações de gás (pode resultar em incêndio ou explosão)
- Aterramento de linha telefônica ou para-raios (pode ser perigoso em caso de relâmpago)



Como ligar

NOTA

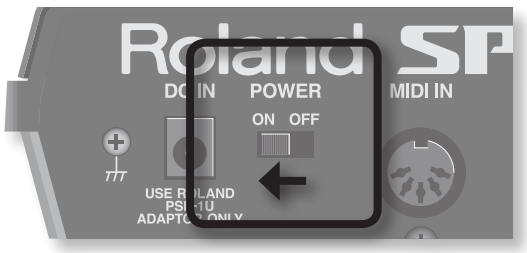
Uma vez que as conexões tenham sido concluídas, ligue seus dispositivos diversos na ordem especificada. Ao ligar os dispositivos na ordem incorreta, você corre o risco de provocar mau funcionamento e/ou danos aos alto-falantes e outros equipamentos.

1. Reduza para o mínimo o volume do SP-404SX e dos seus alto-falantes.

Gire o botão [VOLUME] do SP-404SX para a esquerda até o fim.



2. Ligue a chave [POWER] do SP-404SX.



NOTA

Esta unidade é equipada com um circuito de proteção. Após ligar, um breve intervalo (de alguns segundos) é necessário antes que a unidade possa operar normalmente.

3. Ligue seus alto-falantes.

4. Ajuste o volume.

Enquanto pressiona os pads do SP-404SX para produzir som, gire vagarosamente o botão [VOLUME] para a direita e ajuste o volume no SP-404SX e nos seus alto-falantes.



Como desligar

1. Reduza para o mínimo o volume do SP-404SX e dos seus alto-falantes.

2. Desligue seus alto-falantes.

3. Desligue a chave [POWER] do SP-404SX.

Inserção de um cartão SD

Se você inserir um cartão SD disponível comercialmente no SP-404SX, você poderá fazer samples por mais tempo.

Esta seção explica como inserir um cartão SD; entretanto, quando você compra o SP-404SX, um cartão SD contendo os dados predefinidos de fábrica já está inserido. Por isso, o procedimento descrito aqui não será necessário.

Remova o parafuso de bloqueio do cartão para retirar a tampa protetora do cartão!

Quando o SP-404SX sai da fábrica, a tampa protetora do cartão é presa por um parafuso instalado no local marcado como "CARD LOCK" no painel inferior. Para retirar a tampa protetora do cartão, remova primeiro o parafuso de bloqueio do cartão (CARD LOCK) com uma chave Phillips. O parafuso foi colocado para dar maior estabilidade durante o transporte ao sair da fábrica; você pode descartá-lo sem reutilizá-lo.



NOTA

- Mantenha o parafuso removido fora do alcance de crianças pequenas.
- Quando virar a unidade de cabeça para baixo, apoie os quatro cantos ou as duas extremidades da unidade sobre revistas ou jornais para evitar danos aos botões e controles. Além disso, você deve posicionar a unidade de forma que nenhum botão ou controle seja danificado.
- Nunca insira ou retire um cartão SD enquanto a unidade estiver ligada. Tal procedimento pode corromper os dados da unidade ou os dados no cartão SD.

1. Remova a tampa protetora do cartão do painel frontal.



2. Insira o cartão SD no slot e recoloque a tampa.



Insira cuidadosamente o cartão SD até o final – até que esteja firmemente no lugar.

Cartões SD utilizáveis com o SP-404SX



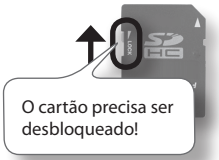
O SP-404SX é compatível com cartões SDHC/SD até a capacidade de 32 GB.

Preparação de um cartão SD para uso

Antes de utilizar um cartão SD disponível comercialmente com o SP-404SX, você deve formatá-lo conforme descrito em "Formatação de um cartão SD" (p. 35). No entanto, **não formate o cartão SD incluso no SP-404SX**. Todos os dados pré-carregados no cartão serão perdidos se você formatar o cartão SD incluso.

O cartão SD precisa ser desbloqueado!

O SP-404SX não funcionará adequadamente se o cartão SD estiver bloqueado. ("LOC" será exibido no display.) Certifique-se de que o cartão SD não esteja bloqueado.



O cartão precisa ser desbloqueado!

Remoção de um cartão SD

1. Pressione o cartão SD para dentro.

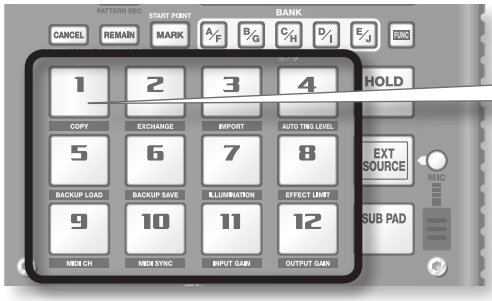
2. Segure o cartão e puxe-o para fora, em sua direção.

Reprodução de sons

Reprodução de samples

O que é um sample?

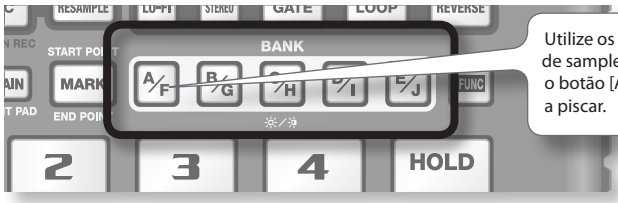
Samples são pedaços amostrados (gravados) de som combinados com seus parâmetros de loop, etc. São vinculados a doze pads. Você pode reproduzir um sample pressionando o pad correspondente [1] – [12].



Ao pressionar um pad, o sample vinculado será reproduzido. O pad acenderá vermelho enquanto o sample estiver sendo executado.

O que é um banco de samples?

Um banco de samples é um conjunto de doze samples vinculados aos pads. O SP-404SX possui dez bancos de samples, A – J.



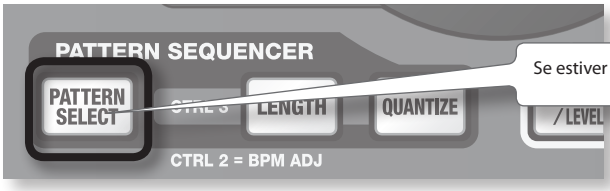
Utilize os botões [A/F] – [E/J] para mudar o banco de samples. Para selecionar o banco F, pressione o botão [A/F] duas vezes, de forma que comece a piscar.

Quantos samples podem ser reproduzidos simultaneamente?

O SP-404SX pode reproduzir 12 samples monaurais ou 6 samples em estéreo simultaneamente.
Durante o resampling (p. 26), o máximo é de 4 samples monaurais ou 2 em estéreo.

O cartão SD inserido quando o SP-404SX sai da fábrica possui samples vinculados aos pads [1] – [12] dos bancos de sample [A] – [F]. Você provavelmente queira começar ouvindo esses samples.

1. Certifique-se de que o botão [PATTERN SELECT] esteja apagado.



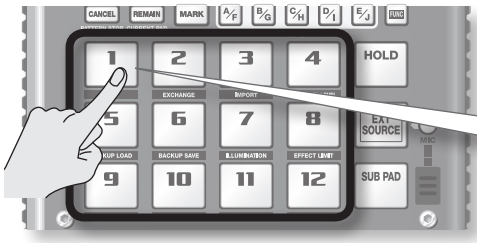
Se estiver aceso, pressione o botão para desligá-lo.

2. Pressione o botão BANK [A/F] de forma que o mesmo acenda.



Se o botão estiver piscando, o banco F está selecionado. Pressione o botão [A/F] mais uma vez para que acenda de forma constante.

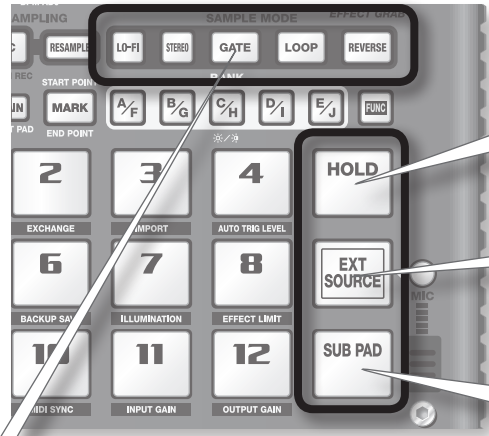
3. Pressione um pad para reproduzir um sample.



Este pad piscará enquanto o seu sample estiver sendo reproduzido.

Você pode pressionar dois ou mais pads para reproduzi-los simultaneamente.

Tente reproduzir samples utilizando as funções descritas abaixo.



Para manter um sample tocando

Enquanto mantém pressionado um pad, pressione o pad [HOLD] para fazer com que o sample continue sendo reproduzido mesmo após soltar o pad. Para parar o sample, pressione o pad mais uma vez.

Para reproduzir o som da entrada externa

Esse pad reproduz o som das entradas LINE IN ou da entrada mic (p. 24).

Toques repetidos

Quando você pressiona o pad [SUB PAD], será reproduzido o mesmo sample do pad pressionado anteriormente. Isto facilita a utilização de ambas as mãos para tocar notas rápidas sucessivamente.

Visualização ou edição das configurações do sample

Estes botões indicam as configurações do sample do último pad que você pressionou (o "pad atual").
Você pode mudar as configurações do sample pressionando estes botões

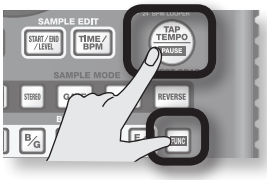
*** Com configurações de fábrica, os samples dos bancos A – F do cartão SD incluso são protegidos e não podem ser editados.**
Para mais detalhes sobre como desabilitar a configuração protegida, consulte "Sobre a Função Protect" (p. 38).

Botão	Quando aceso	Quando não aceso
LO-FI	Reprodução com som lo-fi	Reprodução com som pattern
GATE	Reprodução do sample parará quando você soltar o pad	Reprodução do sample continuará mesmo que você solte o pad
LOOP	Reprodução de forma repetida (em loop)	Reprodução única (sem loop)
REVERSE	Reprodução ao contrário	Reprodução normal

Pausa no som (PAUSE)

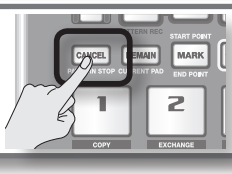
Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o botão [TAP TEMPO] (PAUSE); o som será pausado e as operações de botão ficarão desabilitadas, exceto pela operação de reativar a reprodução.

Para reativar a reprodução, mantenha novamente o botão [FUNC] pressionado e pressione [TAP TEMPO] (PAUSE).



Se o som não parar!

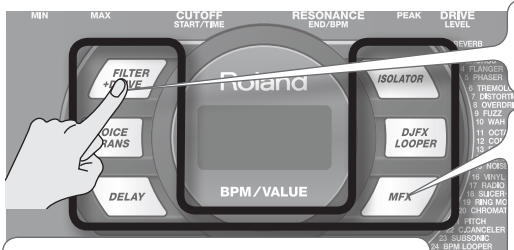
Caso o som não pare, pressione o botão [CANCEL] quatro vezes seguidas rapidamente.
Todos os sons do SP-404SX serão parados.



Aplicação de efeitos

O SP-404SX contém 29 tipos de efeitos. Como exemplo, veja como aplicar "FILTER + DRIVE" a um sample.

1. **Pressione um pad para reproduzir um sample.**
2. **Pressione o botão [FILTER + DRIVE].**



Utilize estes botões para ligar/desligar efeitos (para desligar um efeito, deixe a luz do botão apagada). Não é possível aplicar múltiplos efeitos simultaneamente.

Você pode usar um dos modos a seguir para mudar o efeito selecionado pelo MFX.

Mantenha pressionado o botão [MFX] e gire o botão [CTRL 3]
Mantenha pressionado o botão [MFX] e pressione um pad [1] – [12] (MFX 1 – 12)
Mantenha pressionados os botões [MFX] e [DJFX LOOPER] e pressione um pad [1] – [12] (MFX 13 – 24)

Se os botões de efeito estiverem desligados, o pressionamento do botão [TAP TEMPO] fará com que o botão do último efeito utilizado pisque, lembrando-lhe qual foi o efeito utilizado.

3. **Gire os botões [CTRL 1] – [CTRL 3] para ajustar o efeito.**

Botão	Display	Resultado
CTRL 1	CoF (CUTOFF)	Ajusta a frequência de corte do filtro.
CTRL 2	rES (RESONANCE)	Ajusta a ressonância do filtro.
CTRL 3	drU (DRIVE)	Ajusta a intensidade do drive (distorção).

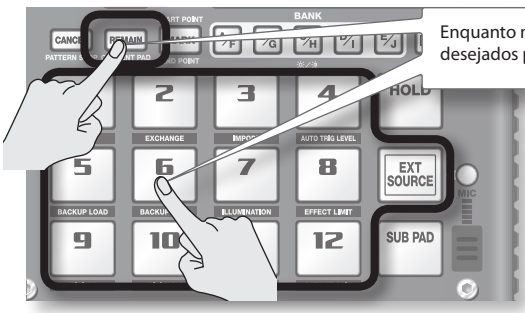
Para maiores detalhes sobre cada efeito, consulte "Lista de efeitos" (p. 42).

Especificação prévia de parâmetros para o efeito que você usará em seguida

Mantenha o botão [REMAIN] pressionado e gire os botões [CTRL 1] – [CTRL 3] para editar os parâmetros. Da próxima vez que pressionar um botão de efeito, esse efeito será aplicado com os valores de parâmetro previamente especificados.

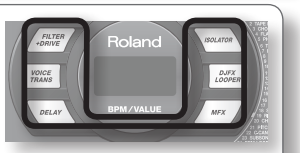
Aplicação de um efeito em múltiplos samples

Normalmente, o efeito é aplicado somente ao último pad que você pressionou. Porém, utilizando o botão [REMAIN], você pode definir a aplicação de um efeito em múltiplos samples.



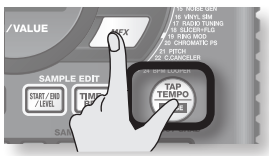
Enquanto mantém pressionado o botão [REMAIN], pressione os pads desejados para aplicar o efeito em todos os pads acesos.

Se você mantiver o botão [REMAIN] pressionado e pressionar o botão do efeito que deseja utilizar, o efeito será aplicado a todos os samples.



Aplicação de um efeito somente enquanto pressiona o botão (EFFECT GRAB)

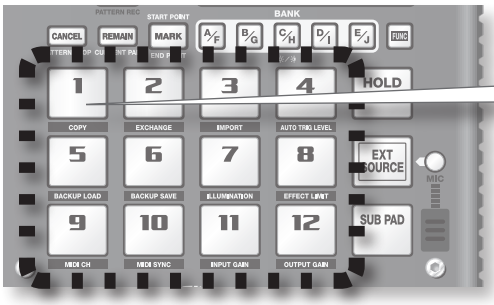
Se você mantiver pressionado o botão [TAP TEMPO] (EFFECT GRAB) e pressionar um botão de efeito, o efeito será aplicado somente enquanto você pressiona o botão de efeito. Essa é uma forma de ligar/desligar rapidamente um efeito acompanhando a sua apresentação.



Reprodução de patterns

O que é um pattern?

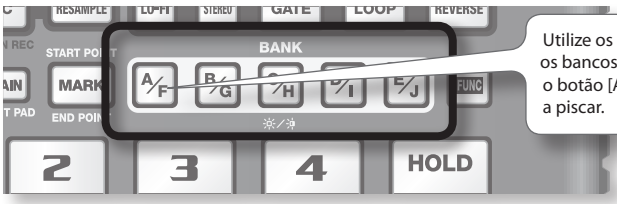
O SP-404SX permite que você reproduza sucessivamente diversos samples pressionando um pad e cria uma música gravando essa execução. Tal sucessão de samples é chamada de "pattern".



Os pads que possuem um pattern vinculado piscarão vermelho. Ao pressionar um pad piscante, o pattern será reproduzido.

O que é um banco de patterns?

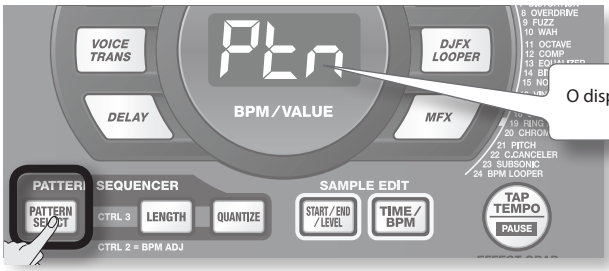
Um "banco de patterns" é um conjunto de doze patterns vinculados aos pads. O SP-404SX possui dez bancos de pattern, A – J.



Utilize os botões [A/F] – [E/J] para alternar entre os bancos de patterns. Para selecionar F, pressione o botão [A/F] duas vezes, de forma que comece a piscar.

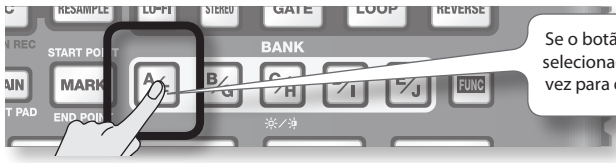
No cartão SD pré-instalado de fábrica, os patterns são vinculados aos pads [1] – [12] dos bancos de pattern [A] – [E]. Você provavelmente queira começar ouvindo esses samples.

1. Pressione o botão [PATTERN SELECT] de forma que o mesmo acenda.



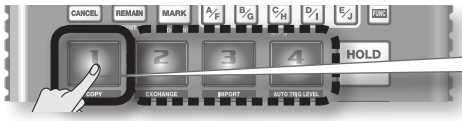
O display indicará "P t n."

2. Pressione o botão BANK [A/F] de forma que o mesmo acenda.



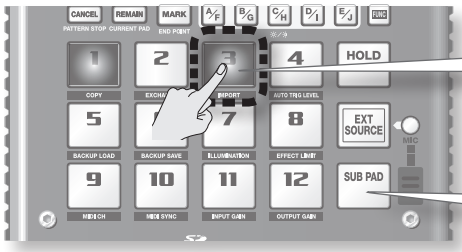
Se o botão estiver piscando, o banco F está selecionado. Pressione o botão [A/F] mais uma vez para que acenda constantemente.

3. Pressione um pad e o pattern será reproduzido.



O pad alternará de piscante para aceso, e o pattern começará a ser reproduzido.

4. Pressione outro pad para reservar o próximo pattern.



Se você pressionar um outro pad enquanto o pattern estiver sendo reproduzido, o próximo pattern a ser reproduzido será reservado e aquele pad piscará. Quando o pattern que está sendo reproduzido acabar, o pattern reservado será reproduzido.

Se você mantiver pressionado o pad [SUB PAD] e pressionar um pad, o pattern será mudado imediatamente.

5. Pressione o pad que está sendo reproduzido no momento e o pattern parará de tocar.



A reprodução do pattern também cessará se você pressionar o botão [CANCEL].

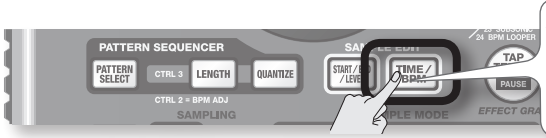
LEMBRETE

Para maiores detalhes sobre como criar um pattern, consulte "Gravação de um pattern" (p. 32).

Ajuste do andamento

Veja aqui como mudar o andamento da reprodução de um pattern.

1. Pressione o botão [TIME/BPM] de forma que o mesmo acenda.



LEMBRETE

Se o botão [PATTERN SELECT] estiver aceso, você mudará o andamento do pattern. Se o botão [PATTERN SELECT] estiver apagado, você mudará o andamento do sample atual.

2. Gire o botão [CTRL 2].



O display indicará o andamento em termos de BPM e o andamento de reprodução do pattern mudará.

Valores permitidos para o BPM variam de 40 até 200. Porém, se o BPM estiver dentro das faixas 40 – 60 ou 160 – 180, ele só poderá ser definido para valores pares. Se o BPM estiver acima de 180, você pode defini-lo para 180, 183, 186, 190, 193, 196 ou 200.

Você também pode definir o andamento pressionando o botão [TAP TEMPO] diversas vezes em intervalos de semínima do andamento desejado.

3. Após especificar o andamento, pressione o botão [TIME/BPM] para desligá-lo.

O que é BPM?

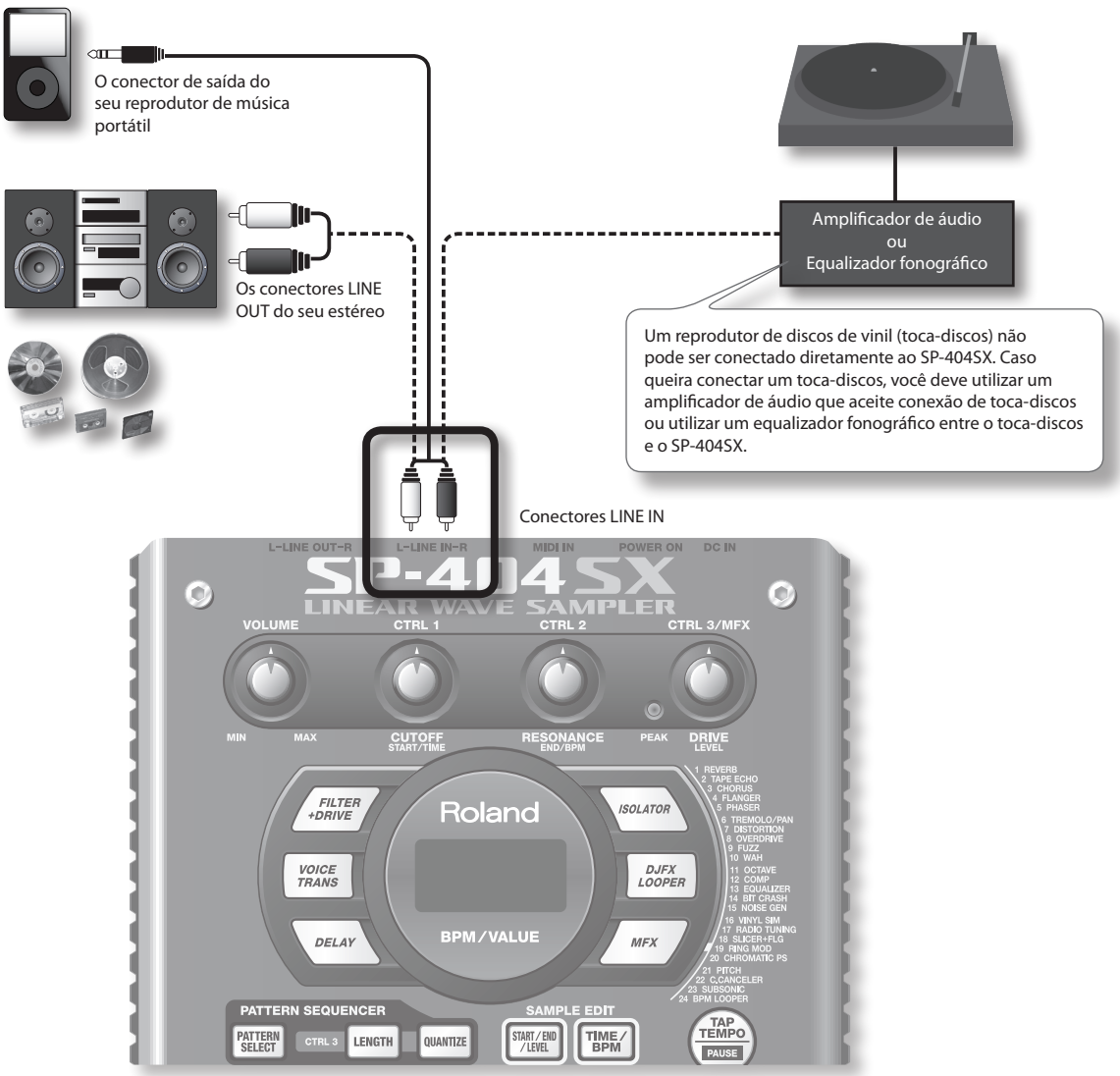
Significa Beats Per Minute (beats por minuto), ou seja, o número de semínimas tocado em um minuto.

Gravação de samples – Operação básica

PASSO 1: Conexão de equipamentos

Conexão de um reprodutor de música portátil ou equipamento estéreo

Se você estiver conectando um reprodutor de música portátil, equipamento estéreo ou reprodutor de CD, utilize cabos de áudio para conectar a saída do seu dispositivo (conectores LINE OUT, conectores AUX OUT, etc.) com os conectores LINE IN do SP-404SX.

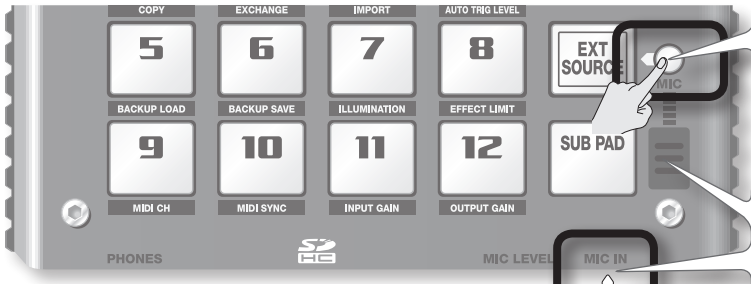


Tenha cuidado ao fazer conexões

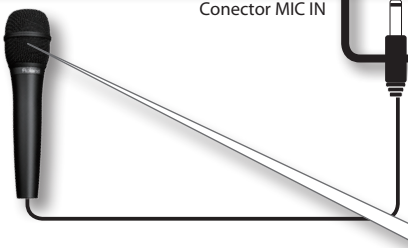
- Para evitar o mau funcionamento e/ou danos aos alto-falantes ou outros dispositivos, sempre abaixe o volume e desligue todos os dispositivos antes de fazer qualquer conexão.
- Quando utilizar cabos de conexão com resistores, o nível de volume do equipamento conectado às entradas (LINE IN) pode ser baixo. Caso isto ocorra, utilize cabos de conexão que não tenham resistores.

Conexão de um microfone

Para utilizar um microfone, conecte-o à entrada MIC IN e em seguida pressione o botão [MIC] de forma que o mesmo acenda.



Conector MIC IN



Pressione o botão [MIC] de forma a acendê-lo.

LEMBRETE

Se não estiver usando um microfone, deixe esse botão apagado.

Utilização do microfone interno

Caso queira utilizar o microfone interno, não conecte nada ao conector MIC IN. O microfone interno não funcionará se houver um microfone conectado ao conector MIC IN.

Pode ocorrer microfonia dependendo da localização dos microfones em relação aos alto-falantes. Medidas para evitar este problema:

1. Mudar a orientação do(s) microfone(s).
2. Realocar o(s) microfone(s) a uma distância maior dos alto-falantes.
3. Reduzir os níveis de volume.

Importação de arquivos WAVE do seu computador

Utilizando o aplicativo incluso "SP-404SX Wave Converter", os arquivos WAV ou AIFF do seu computador podem ser gravados em um cartão SD e vinculados aos pads do SP-404SX.

Para mais detalhes, consulte "Importação de arquivos Wave do seu computador" (p. 22).



Utilize o aplicativo "SP-404SX Wave Converter" no seu computador para copiar dados para o cartão SD

Carregue os dados do cartão SD para o SP-404SX

PASSO 2: Sampling

Explicaremos aqui como utilizar Sampling para gravar no pad [1] do banco J.

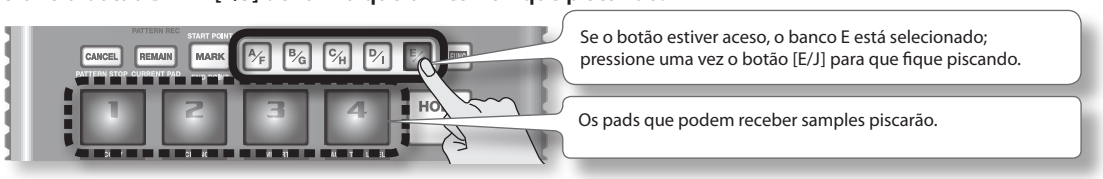
1. Certifique-se de que o botão [PATTERN SELECT] esteja apagado.



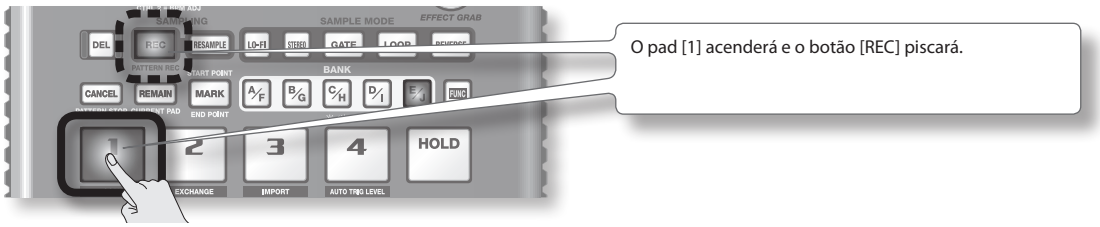
2. Pressione o botão [REC] de forma que o mesmo acenda.



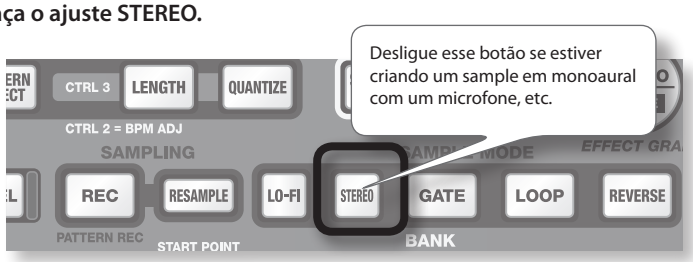
3. Pressione o botão BANK [E/J] de forma que o mesmo fique piscando.



4. Pressione o pad [1].



5. Faça o ajuste STEREO.



Como isto afeta o tempo de sampling

O sampling em monoaural lhe dará aproximadamente duas vezes mais tempo de sampling do que em estéreo.
O sampling mononaural também permite que você reproduza duas vezes mais samples simultaneamente (12 samples monaurais ou 6 samples em estéreo).

Aplicação de um efeito enquanto você faz o sample



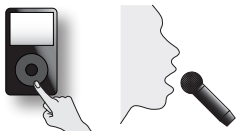
Pressionando um botão de efeito nesse momento, você pode criar um sample do som processado pelo efeito.

LEMBRETE

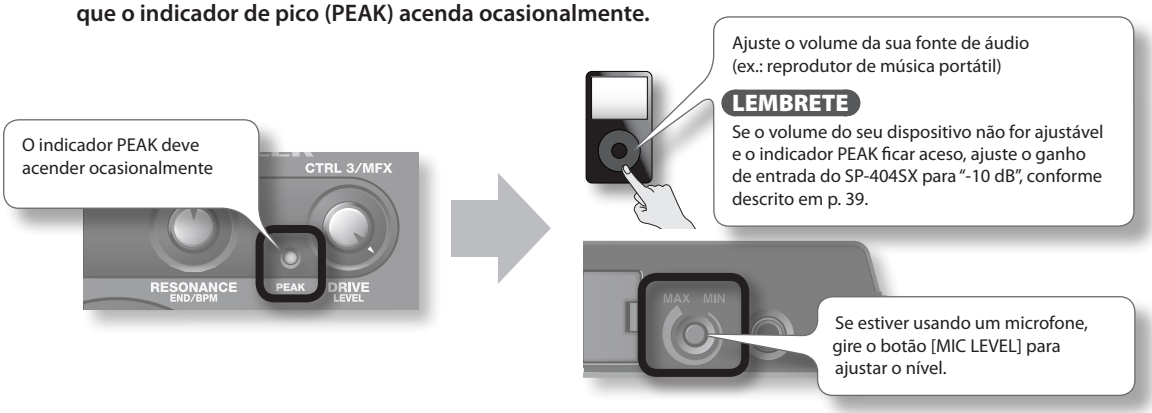
Neste caso, você pode usar os botões [CTRL 1] e [CTRL 2] para ajustar as configurações de efeito. Como o botão [CTRL 3] é usado para ajustar o nível de entrada digital, ele não pode ser usado para ajustar as configurações de efeito.

6. Ajuste o nível de gravação

6-1. Produza som no dispositivo que está conectado ao SP-404SX (se estiver utilizando um microfone, vocalize no microfone).



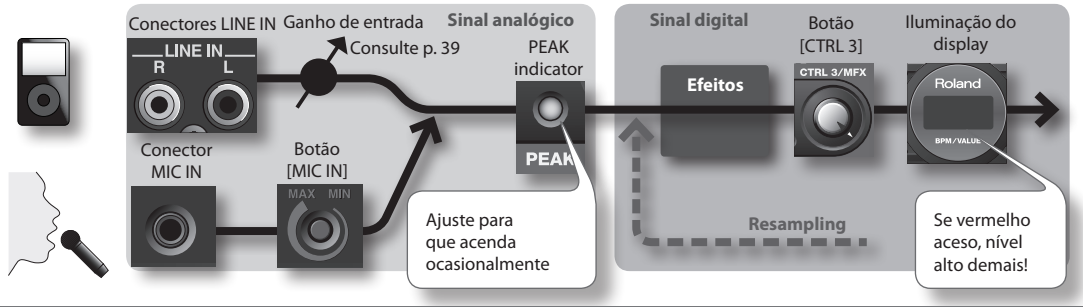
6-2. Ajuste o volume do dispositivo (ex.: reprodutor de música portátil) conectado ao SP-404SX de forma que o indicador de pico (PEAK) acenda ocasionalmente.



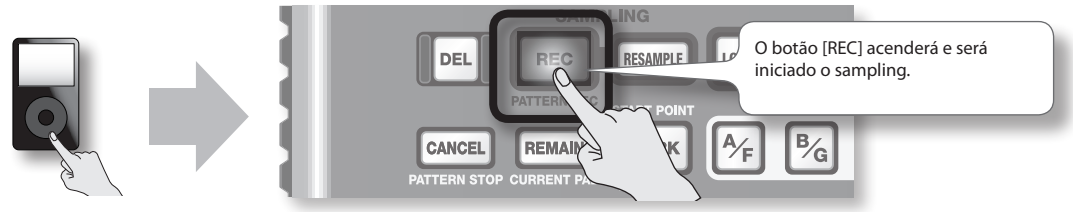
6-3. Se a iluminação do display acender vermelha, o nível interno de entrada digital está excessivo; gire o botão [CTRL 3] para a esquerda até que o display pare de acender vermelho.



Fluxo do sinal



7. Produza som no dispositivo conectado ao SP-404SX e pressione o botão [REC] quando desejar iniciar o processo de sampling.



NOTA

Nunca desligue o equipamento enquanto o processo de sampling estiver em andamento. Se você desligar o equipamento, você pode danificar não só o sample que está sendo gravado, mas também outros samples.

8. Quando quiser parar o processo de sampling, pressione o botão [REC].

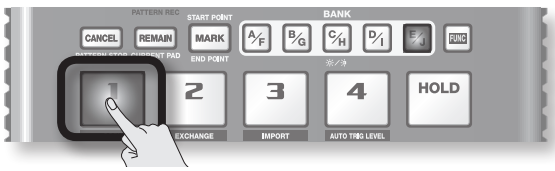


Se o display indicar "FUL"

Nos casos a seguir, o display indicará "FUL," e o sampling será encerrado automaticamente.

- Quando não houver mais espaço livre no cartão SD
- Quando o sample que está sendo gravado exceder 2 GB (cerca de 180 minutos em estéreo)

9. Pressione o pad [1] para reproduzir o sample que você acabou de criar.



Se o sample incluiu uma porção indesejada

Caso haja som indesejado ou silêncio no começo ou no final do sample, você pode fazer ajustes para que apenas a porção desejada seja ouvida.

Para mais detalhes, consulte "Ajuste da região de reprodução de um sample" (p. 27).

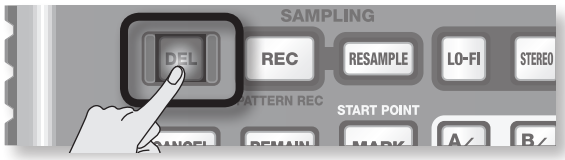
Se você desejar regravar o sample

Exclua o sample conforme descrito em "Exclusão de um sample" (p. 21) na página a seguir e depois regrave o sample.

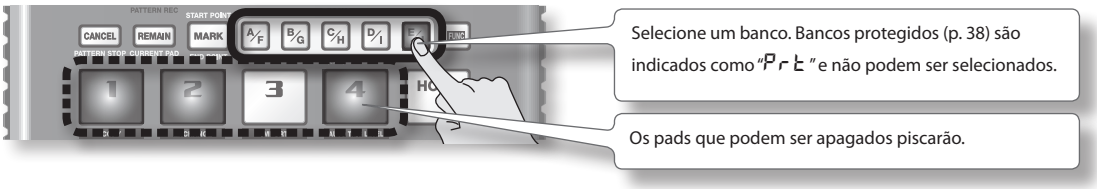
Exclusão de um sample

Caso não esteja satisfeito com o sample criado, utilize o procedimento a seguir para excluí-lo e faça um novo sample.

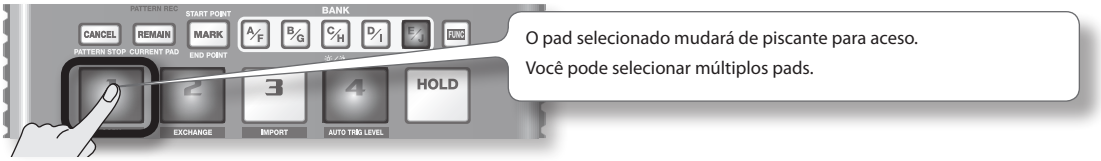
1. Pressione o botão [DEL].



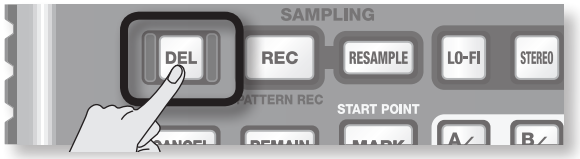
2. O display indicará "dEL," e os pads que podem ser excluídos piscarão.



3. Pressione o pad que você deseja excluir.



4. Pressione o botão [DEL] para excluir o sample.



NOTA

Nunca desligue o equipamento antes da conclusão do processo de exclusão. Quando a exclusão estiver concluída, a indicação "dAL" desaparecerá do display.

Importação de arquivos Wave do seu computador

Utilizando o aplicativo incluso "SP-404SX Wave Converter", os arquivos WAV ou AIFF do seu computador podem ser gravados em um cartão SD e vinculados aos pads do SP-404SX.



Utilize o aplicativo "SP-404SX Wave Converter" no seu computador para copiar dados para o cartão SD

Carregue os dados do cartão SD para o SP-404SX

1. Instalação do Wave Converter.

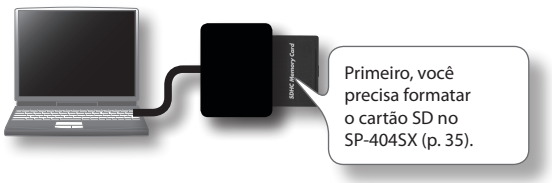
Usuários do Windows

Navegue até a pasta Wave Converter no "SP-404SX UTILITY CD-ROM" e dê um duplo clique em **Setup.exe**.

Usuários do Mac OS X

Navegue até a pasta Wave Converter no "SP-404SX UTILITY CD-ROM" e dê um duplo clique em **SP-404SX Wave Converter Installer.pkg**.

2. Conecte o leitor de cartão (vendido separadamente) ao seu computador e insira um cartão SD.



3. Inicializar o Wave Converter.

Usuários do Windows

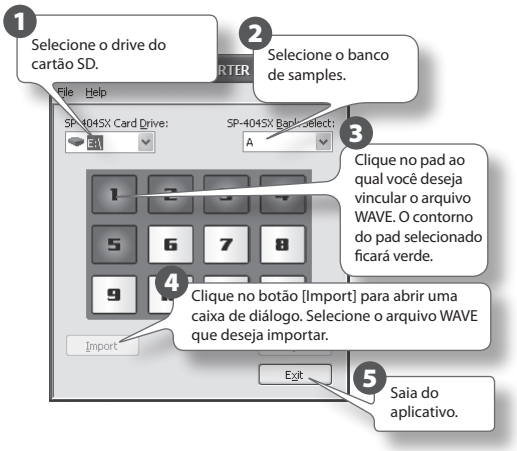
Selecione **SP-404SX Wave Converter** no menu Iniciar.

Usuários do Mac OS X

Dê um duplo clique no ícone **SP-404SX Wave Converter**.

4. Use o Wave Converter para carregar arquivos WAVE.

Utilizando o procedimento descrito a seguir, vincule arquivos WAVE (ou arquivos AIFF) aos pads do SP-404SX. Ao acabar, clique no botão [Exit] para sair do aplicativo.



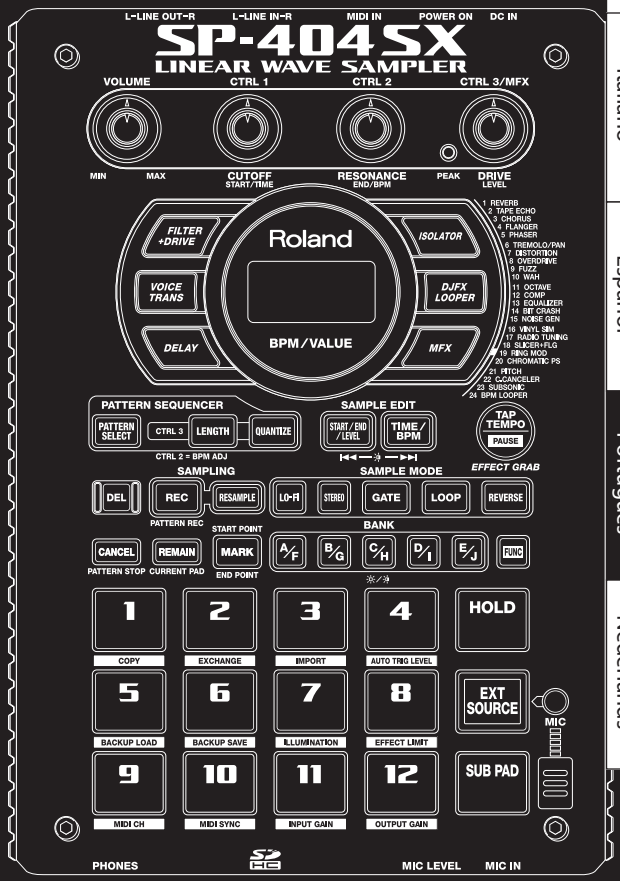
5. Insira o cartão SD no SP-404SX e ligue o equipamento.

Você poderá reproduzir os arquivos WAVE importados no SP-404SX.

LEMBRETE

- Para saber mais sobre a utilização do SP-404SX Wave Converter, consulte a ajuda online.
  A ajuda online é um arquivo PDF. Você precisará do Adobe Reader (disponível gratuitamente) para poder lê-lo.
- Caso deseje importar arquivos de áudio de um cartão SD sem utilizar o aplicativo "SP-404SX Wave Converter" incluso, consulte "Importação de arquivos WAVE" (p. 36).

Operação avançada



Reprodução de um som de entrada externa

O áudio proveniente de uma fonte externa (como um reprodutor de música portátil conectado às entradas LINE IN ou um microfone conectado à entrada MIC IN) pode ser tratado de forma muito parecida com os samples no SP-404SX; ele pode ser reproduzido e efeitos podem ser aplicados sobre ele.

1. **Conecte o seu reprodutor de música portátil ou microfone ao SP-404SX conforme descrito em "Conexão de um reprodutor de música portátil ou equipamento estéreo" (p. 16) ou "Conexão de um microfone" (p. 17).**

2. **Pressione o pad [EXT SOURCE] de forma que o mesmo fique aceso. Se a fonte de som for um microfone, você deve também pressionar o botão [MIC], acendendo-o.**

   O sinal de áudio externo será ouvido enquanto o pad estiver aceso.

   LEMBRETE

   Se o botão [GATE] estiver aceso, o som será ouvido somente enquanto você mantiver o pad [EXT SOURCE] pressionado.

3. **Para alternar a entrada externa entre estéreo e monoaural, pressione o botão [STEREO] para acender ou apagar o botão.**

   Quando o botão está aceso, estéreo está selecionado.

   LEMBRETE

   Você deve deixar o botão [STEREO] aceso para fontes que estão originalmente em estéreo, tal como um reprodutor de música portátil.

4. **Você pode aplicar um efeito ao sinal de áudio externo pressionando um dos botões de efeito para acendê-lo (p. 13).**

   LEMBRETE

   Se o efeito não for aplicado ao sinal de áudio externo quando você pressionar um botão de efeito para acendê-lo, você deve manter pressionado o botão [REMAIN] (CURRENT PAD) e pressionar o pad [EXT SOURCE]. Desta forma, o efeito será aplicado ao sinal de áudio externo.

Ajuste do volume do EXT SOURCE

Você pode ajustar o volume do pad [EXT SOURCE]. Você deve ajustar o volume conforme a seguir.

1. **Pressione o pad [EXT SOURCE] de forma que o mesmo fique aceso. Se a fonte de som for um microfone, você deve também pressionar o botão [MIC], acendendo-o.**

   O sinal de áudio externo será ouvido.

2. **Pressione o botão [START/END/LEVEL] para acendê-lo.**

3. **Gire o botão [CTRL 3] (LEVEL) para ajustar o volume do sinal de áudio.**

   Se a iluminação vermelha do display do SP-404SX acender, o nível interno da entrada digital está sobrecarregado; gire o botão [CTRL 3] para a esquerda até que a iluminação vermelha do display não fique mais acesa.

   LEMBRETE

   - Se o volume do sinal de áudio externo não mudar quando você girar o botão [CTRL 3] (LEVEL), mantenha pressionado o botão [REMAIN] (CURRENT PAD) e pressione o pad [EXT SOURCE]. (Esta operação selecionará a fonte externa como destino para o ajuste do volume.)
   - Em seguida, pressione o botão [START/END/LEVEL] novamente e gire o botão [CTRL 3] (LEVEL) para ajustar o volume.

4. **Pressione o botão [START/END/LEVEL] novamente uma vez.**

   O botão [START/END/LEVEL] se apaga e o volume é definido.

   LEMBRETE

   Ao ligar o equipamento, este será sempre o valor pattern (127).

LEMBRETE

Esta seção explica métodos de sampling mais avançados. Para sampling básico, consulte "Gravação de samples – Operação básica" (p. 16).

Sobre o tempo disponível de sampling

O tempo máximo de sampling (tamanho) para um único sample é de aproximadamente 180 minutos em estéreo (2 GB).

Você poderá armazenar um número maior de samples se você utilizar um cartão SDHC de alta capacidade.

A tabela a seguir mostra aproximadamente o tempo total de sampling que pode ser armazenado em um cartão SD.

Capacidade do cartão	Estéreo (mono)	Capacidade do cartão	Estéreo (mono)
1 GB	Aprox. 90 min. (180 min.)	8 GB	Aprox. 720 min. (24 horas)
2 GB	Aprox. 180 min. (360 min.)	16 GB	Aprox. 24 horas (48 horas)
4 GB	Aprox. 360 min. (720 min.)	32 GB	Aprox. 48 horas (96 horas)

LEMBRETE

Como o cartão SD de 1 GB incluso com o SP-404SX contém dados pré-carregados, o tempo de sampling disponível será menor do que o descrito acima.

Tempo de sampling restante

1. Ao pressionar o botão [REMAIN], o display indicará o tempo restante.



LEMBRETE

A indicação mostra o tempo disponível para sampling em modo estéreo. A indicação do tempo restante é uma estimativa.

Especificação do tipo de dados a criar durante o sampling

Os dados gerados durante o sampling com o SP-404SX podem ser salvos tanto em formato WAV (.wav) quanto em AIFF (.aif). Se quiser mudar o formato dos dados que são criados durante o sampling, faça o procedimento abaixo.

1. Mantenha pressionado o botão [RESAMPLE] e ligue o equipamento.

2. Pressione o botão [PATTERN SELECT] para alternar entre WAV e AIF.

"UAU" (WAV) ou "A, F" (AIFF) será exibido no display quando você pressionar esse botão, indicando a seleção atual.

3. Pressione o botão [RESAMPLE] para confirmar sua escolha de tipo de arquivo.

LEMBRETE

Esse parâmetro será lembrado mesmo depois que o equipamento for desligado.

Início automático de sampling (Auto Sampling)

A função Auto Sampling fará com que o sampling comece automaticamente quando o sinal de entrada (som) exceder um nível específico. Isto é conveniente quando você quer começar o sampling a partir da introdução de uma música. Antes de entrar no modo sampling standby, ajuste o nível de acionamento de sampling conforme descrito abaixo.

1. Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [4] (AUTO TRIG LEVEL).

O botão [REC] piscará e o display indicará "- 0 -."

2. Gire o botão [CTRL 3] (LEVEL) para ajustar o nível.

O nível de acionamento do sampling será o nível no qual a iluminação do display (vermelha) acende. Ao girar o botão para a direita, o nível será aumentado. O display indicará o nível que você especificou (dez estágios, 0 – 9).

LEMBRETE

Quando estiver indicado "- 0 -", ocorrerá o sampling convencional (ou seja, não será usado auto sampling). Escolha o ajuste "- 0 -" se não quiser usar auto sampling.

3. Para verificar o nível de acionamento de sampling, pressione o botão [REC] novamente uma vez.

Quando você inicia o sampling com auto sampling especificado, o display indicará "rdY" até que seja recebido um sinal que exceda o nível de acionamento de sampling.

Sampling com um andamento especificado

Se você especificar o BPM (andamento) enquanto ainda estiver no modo sampling standby, o ponto de término (momento no qual o som para de tocar) será definido automaticamente após o sampling para um beat do valor de BPM que você especificou.

1. **Prepare-se para o sampling conforme descrito nos passos 1 – 6 de "PASSO 2: Sampling" (p. 18).**
2. **Ajuste o andamento conforme descrito em "Ajuste do andamento" (p. 15).**
3. **Pressione o botão [REC] para dar início ao sampling.**
4. **Pressione o botão [REC] mais uma vez para parar o sampling.**

LEMBRETE

- Ao terminar o sampling, o ponto final será definido automaticamente de acordo com o BPM, e o botão [MARK] acenderá. Consulte "Ajuste da região de reprodução de um sample" (p. 27).
- Se o tempo de sampling for de múltiplos compassos ou de menos do que um compasso, a indicação de BPM pode ser o dobro ou a metade. Neste caso, pressione o botão [TIME/BPM], acendendo-o, e gire o botão [CTRL 2] (BPM) para definir o valor desejado. Consulte "Alteração do BPM de um sample" (p. 30).
- O valor BPM mostrado é uma aproximação derivada do tempo de sampling e pode não ser preciso.
- Dependendo do valor BPM, o tempo correspondente ao BPM pode não equivaler precisamente ao tempo entre o ponto de início e o ponto de término. Por isso, se você utilizar reprodução em Loop (p. 12) para reproduzir continuamente um sample por tempo prolongado, ocorrerá um desvio gradual nesse tempo.

Utilização de um Count-in

Você pode adicionar um count-in (1, 2, 3, 4) quando você inicia um sampling. Isto é conveniente quando você está criando um sample com um andamento ou fórmula de compasso específicos em mente.

1. **Especifique o andamento conforme descrito nos passos 1 – 2 de "Sampling com um andamento especificado" (p. 26).**
2. **Pressione o botão [START/END/LEVEL], acendendo-o.**
3. **Pressione o botão [REC].**

   O metrônomo soará e o display indicará sucessivamente: "- 1 -" -> "- 2 -" -> "- 3 -" -> "- 4 -" -> "rEC."

   O sampling terá início quando a indicação "rEC" for exibida.

Resampling

Você pode reproduzir um sample com um efeito aplicado e, em seguida, criar um novo sample com o resultado. Isto se chama "resampling."

1. **Certifique-se de que o botão [PATTERN SELECT] esteja apagado.**

   Se estiver aceso, pressione o botão [PATTERN SELECT] para desligá-lo.
2. **Aplique um efeito ao sample original e ajuste os parâmetros de efeito.**
3. **Pressione o botão [RESAMPLE], acendendo-o.**

   O display indicará "LEU."
4. **Reproduza o sample original.**
5. **Ajuste o botão [CTRL 3] (LEVEL) de forma que a iluminação vermelha do display não acenda.**

LEMBRETE

Enquanto o botão [RESAMPLE] estiver aceso, você não poderá utilizar o botão [CTRL 3] para ajustar a intensidade do efeito. Caso queira utilizar o botão [CTRL 3] para ajustar a intensidade do efeito, pressione o botão [CANCEL] para que o botão [RESAMPLE] se apague.

6. **Pressione o botão [REC] de forma que fique piscando.**

   Os pads e botões dos bancos onde é possível realizar resampling começarão a piscar.
7. **Pressione o pad para o qual você deseja fazer resample, acendendo-o.**

   O resample também pode ser feito para um banco diferente.

NOTA

Você não pode fazer resample para um pad que já possua um sample vinculado.

8. **Utilize o botão [STEREO] para especificar o ajuste estéreo/mono.**

   Para mais detalhes, consulte o passo 5 de p. 18.
9. **Pressione o botão [REC], acendendo-o.**

   O resampling ainda não será iniciado neste ponto.
10. **Pressione o pad para o qual você deseja fazer resample.**

    O sample começará a ser reproduzido, e o resampling terá início.

NOTA

Nunca desligue o equipamento durante o processo de resampling. Desligá-lo neste momento pode danificar não apenas o sample em processo de resampling, mas também outros samples.

11. **Ao final do processo de resampling, pressione o botão [REC].**

LEMBRETE

Durante o resampling, você pode reproduzir simultaneamente até quatro samples monoaurais ou dois samples em estéreo.

Edição de um sample

LEMBRETE

Para detalhes sobre o ajuste dos parâmetros GATE, LOOP, REVERSE e LO-FI de um sample, consulte p. 12.

Ajuste do volume de um sample

Veja aqui como ajustar o volume de cada pad.

1. **Certifique-se de que o botão [PATTERN SELECT] esteja apagado. Se estiver aceso, pressione o botão [PATTERN SELECT] para desligá-lo.**
2. **Pressione o pad para o qual está vinculado o sample cujo volume você quer ajustar.**

   O pad acenderá e este sample será reproduzido.
3. **Pressione o botão [START/END/LEVEL], acendendo-o.**
4. **Gire o botão [CTRL 3] (LEVEL) para ajustar o volume do sample.**
5. **Ao terminar os ajustes, pressione o botão [START/END/LEVEL] para que fique apagado.**

   Ao girar o botão [CTRL 3] (LEVEL) para a esquerda, o volume é reduzido e, para a direita, o volume é aumentado. Um ajuste de 127 equivale ao volume máximo. O valor pattern imediatamente após o sampling é de 127.

LEMBRETE

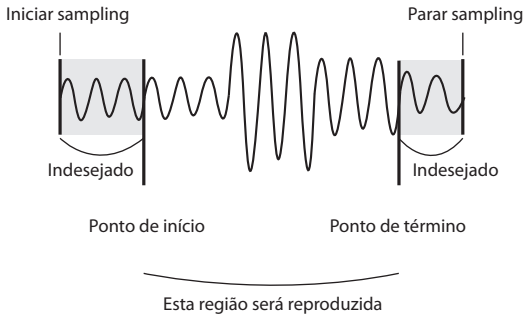
Enquanto o botão [START/END/LEVEL] estiver aceso, você pode ajustar não somente o volume, mas também os pontos de início e término (p. 27) utilizando os botões [CTRL 1] e [CTRL 2]. Se você mover acidentalmente os botões [CTRL 1] ou [CTRL 2], coloque-os de volta na posição central. Os ajustes voltarão aos seus valores anteriores. Se você pressionar o botão [START/END/LEVEL], apagando-o, sem girar os botões de volta para o centro, as configurações modificadas de ponto de início e ponto de término serão definidas.

Ajuste da região de reprodução de um sample

Para cada sample, o SP-404SX permite que você especifique a região dentro da forma de onda que realmente será reproduzida.

O ponto dentro da forma de onda no qual a reprodução terá início é chamado de Ponto de Início (Start Point) e o ponto no qual a reprodução termina é o Ponto de Término (End Point).

Se houver um trecho de som indesejado ou silêncio no começo de um som sampleado, você pode omiti-lo ajustando o Ponto de Início. Se a parte indesejada estiver no final, você pode ajustar o Ponto de Término.



LEMBRETE

- Quando você especifica o ponto de início ou o ponto de término, o BPM (andamento) é calculado automaticamente, de acordo com a nova duração especificada, e exibido. Se a duração for de múltiplos compassos ou de menos do que um compasso, o valor BPM exibido pode ser metade ou o dobro do valor real. Para ajustar o BPM no valor desejado, consulte "Alteração do BPM de um sample" (p. 30).
- Em alguns casos, como quando o comprimento da região for de três beats, pode não ser possível calcular ou ajustar o valor do BPM corretamente.

Cancelamento da região de reprodução ajustada (Exclusão de um marcador)

O botão [MARK] acenderá se você tiver especificado o ponto de início ou o ponto de término. Caso queira cancelar esse ajuste, pressione o botão aceso [MARK] durante a reprodução para apagar a luz do botão.

LEMBRETE

Realizando o procedimento explicado em "Exclusão de uma porção indesejada (Truncate)" (p. 29), você pode excluir as porções diferentes da região de reprodução especificada, de forma que o ponto de início e o ponto de término correspondam ao início e ao final do sample.

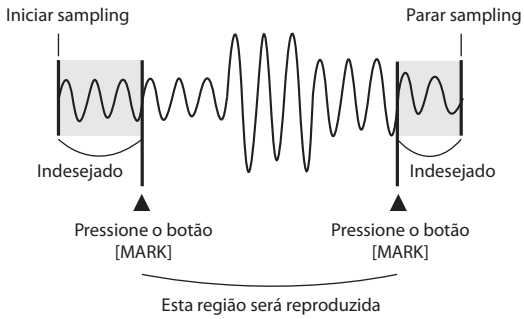
Ajuste de ambos os pontos (Ponto de Início e Ponto de Término)

1. **Certifique-se de que o botão [PATTERN SELECT] esteja apagado. Se estiver aceso, pressione o botão [PATTERN SELECT] para desligá-lo.**
2. **Pressione o pad cuja região de reprodução você quer ajustar, fazendo-o produzir som.**

LEMBRETE

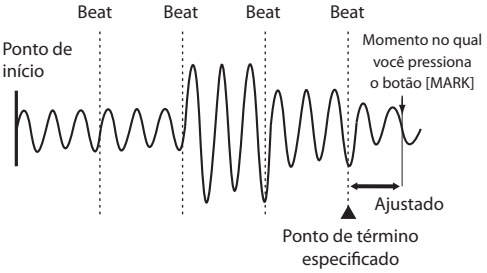
Se o botão [MARK] estiver aceso, o ponto de início ou o ponto de término já foi ajustado. Neste caso, cancele o ajuste do ponto de início/término (p. 27) antes de prosseguir com os passos abaixo.

3. **Enquanto ouve o som, pressione o botão [MARK] no momento desejado para o ponto de início.**
4. **Pressione o botão [MARK] novamente no momento desejado para o ponto de término.**



LEMBRETE

Se você especificar o BPM (andamento) entre os passos 3 e 4, o ponto de término será ajustado automaticamente para o local do beat mais próximo do momento no qual você pressiona o botão [MARK] no passo 4 (em unidades de beats do valor BPM, começando no ponto de início). Para especificar o BPM, você pode tanto pressionar o botão [TIME/BPM], acendendo-o, e em seguida girar o botão [CTRL 2], quanto pressionar o botão [TAP TEMPO] diversas vezes.



Ajuste somente do Ponto de Término

1. **Certifique-se de que o botão [PATTERN SELECT] esteja apagado. Se estiver aceso, pressione o botão [PATTERN SELECT] para desligá-lo.**
2. **Mantenha pressionado o botão [MARK] e pressione o pad cuja região de reprodução você quer ajustar, fazendo-o produzir som.**
3. **Quando o som começar a ser reproduzido, solte o botão [MARK].**
4. **Enquanto o som é reproduzido, pressione o botão [MARK] no momento desejado para o ponto de término.**

LEMBRETE

Se você pressionar o botão [MARK] para apagar sua luz enquanto o som está tocando, a alteração nos pontos de início e de término será cancelada.

Ajuste somente do Ponto de Início

1. **Certifique-se de que o botão [PATTERN SELECT] esteja apagado. Se estiver aceso, pressione o botão [PATTERN SELECT] para desligá-lo.**
2. **Pressione o pad cuja região de reprodução você quer ajustar, fazendo-o produzir som.**

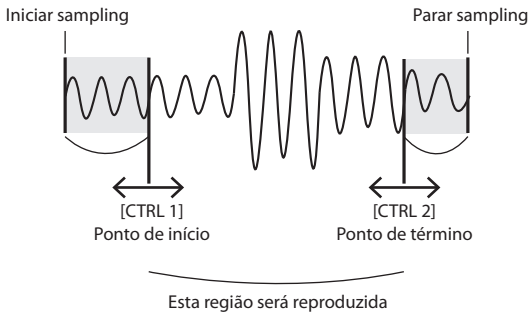
LEMBRETE

Se o botão [MARK] estiver aceso, o ponto de início ou o ponto de término já foi ajustado. Neste caso, cancele o ajuste do ponto de início/término (p. 27) antes de prosseguir com os passos abaixo.

3. **Enquanto ouve o som, pressione o botão [MARK] no momento desejado para o ponto de início.**
4. **Pare a reprodução do pad.**

Como fazer ajustes finos no Ponto de Início e Ponto de Término

1. **Certifique-se de que o botão [PATTERN SELECT] esteja apagado. Se estiver aceso, pressione o botão [PATTERN SELECT] para desligá-lo.**
2. **Reproduza o pad cuja região de reprodução você quer ajustar, para que passe a ser o pad atual.**
3. **Pressione o botão [START/END/LEVEL], acendendo-o.**
4. **Utilize o botão [CTRL 1] para ajustar o ponto de início e o botão [CTRL 2] para ajustar o ponto de término.**
5. **Ao terminar os ajustes, pressione o botão [START/END/LEVEL] para que fique apagado.**

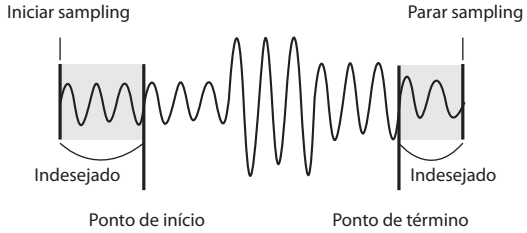


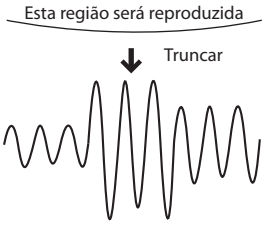
LEMBRETE

- Você pode pressionar o pad para produzir som mesmo enquanto faz ajustes.
- Para os botões [CTRL 1] e [CTRL 2], girar o botão para a esquerda moverá o ponto de início/término para o começo do som, e girá-lo para a direita moverá o ponto para o final do som.
- Você não poderá ajustar a região de reprodução para além do início ou do final do sample.
- Caso decida cancelar o ajuste, retorne os botões [CTRL 1] e [CTRL 2] para a posição central, de forma que a indicação seja "0".
- A faixa de movimentação para uma única operação é de aproximadamente 130 milissegundos antes ou depois dos pontos de início ou de término atuais. Se quiser ajustar o ponto em um valor maior, repita o mesmo procedimento.
- Você não pode ajustar os pontos de início e de término mais próximos do que cerca de 100 milissegundos.
- Se o seu ajuste resultar em pontos de início e de término respectivamente equivalentes ao início e ao final do sample, o botão [MARK] se apagará.
- Se o botão [MARK] estiver apagado (isto é, se a região de reprodução não tiver sido ajustada), o ajuste dos pontos de início e de término do sample farão com que o botão [MARK] acenda.
- Quando você movimenta os pontos de início ou de término, o BPM (andamento) do sample será alterado automaticamente. No entanto, haverá uma pequena discrepância no BPM.

Exclusão de uma porção indesejada (Truncate)

Você pode fazer um uso mais eficiente da memória especificando os pontos de início/término e em seguida excluindo a porção indesejada (Truncate).





NOTA

Esta operação não poderá ser desfeita.

1. **Reproduza o pad que você deseja truncar, fazendo com que seja o pad atual.**
2. **Certifique-se de que o botão [MARK] está aceso (indicando que a região de reprodução foi ajustada).**
3. **Pressione o botão [DEL].**
4. **Pressione o botão [MARK]. A indicação do display mudará para "trC".**
5. **Pressione o botão [DEL] e o processo de truncamento terá início. Quando "trC" desaparecer do display, a operação estará concluída.**

LEMBRETE

Nunca desligue o equipamento antes do término desta operação. Tal procedimento danificará o cartão SD.

Alteração do BPM de um sample

O BPM (andamento) de um sample é determinado automaticamente pelo comprimento entre os pontos de início e de término do sample. No entanto, dependendo desse comprimento, o valor BPM calculado pode ser metade ou o dobro do BPM real. Neste caso, você pode corrigir o BPM da seguinte forma:

1. **Reproduza o pad que você deseja alterar, fazendo com que seja o pad atual.**
2. **Pressione o botão [TIME/BPM], acendendo-o.**
3. **Gire o botão [CTRL 2] (BPM) para alterar o valor do BPM. Gire o botão para a esquerda se quiser reduzir à metade o valor exibido, ou para a direita se quiser dobrá-lo.**
4. **Após fazer a alteração, pressione uma vez o botão [TIME/BPM] para apagar a luz do botão.**

LEMBRETE

Enquanto realiza esta operação, o botão [CTRL 1] executará a função Time Modify. Tenha cuidado para não mudá-lo acidentalmente.

Alteração do comprimento de um sample sem alterar o pitch (Time Modify)

Caso queira reproduzir samples com andamentos diferentes consecutivamente, você pode utilizar a função Time Modify para criar transições suaves, de forma que o andamento não seja interrompido.

Se você especificou Reverse Playback (p. 12), o parâmetro Time Modify fica desabilitado e o efeito não será obtido. Se quiser utilizar Time Modify, você precisa desabilitar o Reverse Playback.

1. **Reproduza o pad que você deseja alterar, fazendo com que seja o pad atual.**
2. **Pressione o botão [TIME/MODIFY], acendendo-o.**
3. **Gire o botão [CTRL 1] (TIME) para alterar o comprimento. O display indicará o comprimento do sample em termos de BPM.**
4. **Após fazer a alteração, pressione uma vez o botão [TIME/BPM] para apagar a luz do botão.**

LEMBRETE

- Ao girar o botão [CTRL 1] (TIME) para a esquerda até o fim, você desliga o Time Modify, de forma que o sample será reproduzido em seu comprimento original (O display indicará "oFF.")
- Girar o botão [CTRL 1] (TIME) para a direita até o fim fará com que o sample seja reproduzido no andamento do pattern (O display indicará "Ptn.")
- O BPM pode ser ajustado para qualquer valor desde a metade até cerca de 1,3 vezes o BPM original. No entanto, o BPM precisa estar dentro da faixa 40 – 200.
- Se Time Modify estiver ajustado para "Ptn," o andamento do sample mudará de acordo com o andamento do pattern, dentro de uma faixa que varia da metade para até cerca de 1,3 vezes o BPM do sample original. Se o andamento do pattern estiver definido fora dessa faixa, o andamento do sample estará limitado ao valor máximo (200) ou mínimo (40).
- Note que um sample para o qual você especificou Time Modify pode produzir um som trêmulo ou ruidoso.

Exclusão de todos os samples

Veja aqui como excluir todos os samples de todos os bancos em uma única operação.

LEMBRETE

Se quiser excluir apenas um ou alguns samples, consulte "Exclusão de um sample" (p. 21).

1. **Certifique-se de que o botão [PATTERN SELECT] esteja apagado.**

   Se estiver aceso, pressione o botão [PATTERN SELECT] para desligá-lo.

2. **Enquanto pressiona o botão [CANCEL], pressione o botão [DEL].**

   O display indicará "dAtL," e o botão [DEL] acenderá. Os botões [BANK] piscarão.

3. **Pressione um dos botões [BANK].**

LEMBRETE

- Se você especificar um banco protegido (p. 38), o display indicará "Prt" (Protegido), e nada poderá ser deletado ali.
- Se você decidir cancelar a operação neste ponto, pressione o botão [CANCEL].

4. **Pressione o botão [DEL].**

   Quando a exclusão estiver concluída, a indicação "dAtL" desaparecerá do display.

NOTA

Nunca desligue o equipamento antes da conclusão do processo de exclusão. Tal procedimento danificará o cartão SD.

Troca de samples entre dois pads

Você pode trocar samples entre dois pads. Isso permite que você reúna os samples desejados em um único banco.

LEMBRETE

Se você decidir cancelar essa operação durante o procedimento, pressione o botão [CANCEL].

1. Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [2] (EXCHANGE).

O display indicará "CHG," e os botões [DEL] e [REC] ficarão acessos.

2. Pressione o pad de um dos samples que você deseja trocar.

3. Pressione o outro pad.

LEMBRETE

Você também pode fazer a seleção para um banco diferente.

Após os dois pads terem sido pressionados, o botão [REC] piscará.

4. Quando você pressionar o botão [REC], a troca será iniciada.

Quando a indicação "CHG" desaparecer do display, a troca estará concluída.

NOTA

- Caso não haja memória livre suficiente para a fazer a troca, o display indicará "FUL" e a troca não poderá ser realizada.
- Nunca desligue o equipamento antes do término da troca. Tal procedimento danificará o cartão SD.

Cópia de um sample para outro pad

Você pode copiar um sample de um pad para o outro. Isto permite que você crie um outro sample baseado em um sample existente.

LEMBRETE

Se você decidir cancelar essa operação durante o procedimento, pressione o botão [CANCEL].

1. Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [1] (COPY).

O display indicará "CPY".

2. Pressione o pad contendo o sample que deseja copiar.

Os pads disponíveis como fontes de cópia piscarão.

3. Pressione o pad de destino da cópia.

LEMBRETE

Você também pode fazer a seleção para um banco diferente.

Após os dois pads terem sido pressionados, o botão [REC] piscará.

4. Quando você pressionar o botão [REC], a cópia será iniciada.

Quando a indicação "CPY" desaparecer do display, a cópia estará concluída.

NOTA

- Caso não haja memória livre suficiente para a fazer a cópia, o display indicará "FUL" e a cópia não poderá ser realizada.
- Nunca desligue o equipamento antes do término da cópia. Tal procedimento danificará o cartão SD.

Sequenciador de patterns

O SP-404SX contém uma função Pattern Sequencer que pode gravar operações de reprodução de samples. Outro modo de utilizar esse recurso é combinar diversos samples de frase para criar uma música simples ou combinar samples rítmicos para criar patterns rítmicos.

LEMBRETE

Explicaremos aqui como gravar no sequenciador de patterns, e também descreveremos alguns comandos avançados. Para detalhes sobre a reprodução com o sequenciador de patterns, consulte "Reprodução de patterns" (p. 14).

Gravação de um pattern

Quando você reproduz samples e grava sua execução como um pattern, a gravação ocorrerá repetidamente pelo número de compassos que você especificar (isto é, "loop recording"), permitindo que você continue sobrepondo (overdubbing) samples adicionais no pattern.

1. Pressione o botão [PATTERN SELECT], fazendo-o acender.

O display indicará "Ptn" e os pads que possuem um pattern vinculado piscarão.

2. Pressione o botão [REC], acendendo-o.

Todos os pads que não possuem patterns vinculados piscarão.

3. Pressione um dos botões [BANK] para selecionar o banco de patterns no qual você deseja gravar.

4. Pressione o pad ao qual você deseja vincular o pattern que vai gravar.

O pad que você pressionou acenderá e os pads restantes se apagarão. O botão [REC] piscará e o metrônomo começará a soar

5. Pressione o botão [START/END/LEVEL], acendendo-o.

6. Gire o botão [CTRL 3] (LEVEL) para ajustar o volume do metrônomo.

7. Pressione o botão [TIME/BPM], acendendo-o.

O display indicará o andamento do pattern (BPM).

8. Especifique o andamento do pattern girando o botão [CTRL 2] (BPM) ou pressionando o botão [TAP TEMPO] diversas vezes no andamento desejado.

9. Pressione o botão [LENGTH] para acendê-lo.

O display indicará o comprimento (número de compassos) do pattern que será gravado.

10. Gire o botão [CTRL 3] para especificar o comprimento do pattern.

O display indicará o comprimento do pattern que você especificou.

Faixa: 1 – 99

Se o pattern já contiver dados, você não poderá encurtá-lo mais do que o seu comprimento atual.

Você pode especificar o comprimento do pattern em unidades de um compasso para a faixa de 1 – 20 compassos, e em unidades de quatro compassos para patterns mais longos.

11. Pressione o botão [REC], acendendo-o.

O botão [LENGHT] se apagará e o display indicará o ajuste de quantização.

LEMBRETE

O que é quantização?

Quantização é uma função que corrige automaticamente pequenas imprecisões rítmicas, que às vezes ocorrem quando você está pressionando pads e reproduzindo samples para produzir uma gravação. Depois que você especificou um ajuste de quantização, sua execução será gravada em intervalos precisos de semínimas, colcheias ou semicolcheias.

12. Gire o botão [CTRL 3] para especificar o ajuste de quantização desejado.

O display indicará o ajuste de quantização que você especificou. A indicação tem o seguinte significado:

5.8	Quantizar em colcheias usando shuffle quantize.
5.16	Quantizar em semicolcheias usando shuffle quantize.
4	Quantizar em semínimas.
4.3	Quantizar em tercinas de semínimas.
8	Quantizar em colcheias.
8.3	Quantizar em tercinas de colcheias.
16	Quantizar em semicolcheias.
16.3	Quantizar em tercinas de semicolcheias.
32	Quantizar em fusas.
oFF	Sem quantização. O momento real no qual você pressionou o pad será gravado.

LEMBRETE

Se você utilizar shuffle quantize (5.8, 5.16), use o botão [CTRL 2] para especificar o montante de "shuffle" para backbeats. Um ajuste de "50" produzirá um ritmo "normal" sem shuffle. Ajustes variando entre 60 – 66 geralmente produzirão um efeito agradável de shuffle.

13. Pressione o botão [QUANTIZE] para apagá-lo.

14. Pressione o botão [REC].

O botão [REC] mudará de piscante para aceso, e a gravação terá início.

Haverá uma contagem de um compasso antes que a gravação realmente se inicie, portanto, aguarde um compasso enquanto ouve o metrônomo. Durante esse tempo, o display indicará a contagem de -4, -3, -2, -1.

Ao final da contagem, a gravação será iniciada e o display indicará o compasso e o beat.

15. Pressione os pads no tempo desejado.

Durante a gravação, você pode usar os pads para reproduzir samples. Você pode também pressionar um botão de banco para alternar entre os bancos de sample.

Os samples dos pads que você pressionou serão reproduzidos e gravados no tempo especificado pelo ajuste de quantização selecionado.

Quando o número de compasso mostrado no display alcançar o comprimento do pattern que você especificou, você retornará automaticamente para o compasso um e a gravação continuará ("loop recording"). A execução gravada anteriormente será reproduzida durante este tempo.

Se você pressionar o botão [REC] mais uma vez de forma que fique piscando, o display indicará "rEH" e você entrará no modo Rehearsal. Neste estado, ao pressionar os pads, os samples correspondentes serão reproduzidos, mas não serão gravados. Quando você pressionar o botão [REC] mais uma vez, acendendo-o, você sairá do modo Rehearsal e voltará para o modo de gravação convencional.

Esta é uma forma conveniente de você encontrar o próximo sample que deseja reproduzir.

16. Pressione os pads dos samples que você deseja sobrepor (overdub).

A execução de pads que você gravou no passo anterior será gravada junto com a execução de pads recém-adicionada (overdubbed). Você pode utilizar este método para construir gradualmente ritmos complexos que seriam impossíveis de tocar de uma só vez.

Durante este processo de gravação, você pode mudar a quantização da seguinte forma:

1. **Pressione o botão [QUANTIZE], acendendo-o.**
2. **Gire o botão [CTRL 3] para alterar o ajuste de quantização.**
3. **Quando tiver terminado, pressione o botão [QUANTIZE], apagando-o.**

O novo ajuste de quantização será aplicado imediatamente.

17. Quando quiser parar a gravação, pressione o botão [CANCEL].

O ponto no display piscará. Quando parar de piscar, a gravação estará concluída.

NOTA

Nunca desligue o equipamento enquanto o ponto estiver piscando. Tal procedimento poderá danificar o cartão SD.

Como apagar um erro da sua execução

Se você reproduziu acidentalmente um sample enquanto gravava, você pode usar o pad correspondente para apagá-lo do pattern gravado.

1. Pressione o botão [PATTERN SELECT], fazendo-o acender.

O display indicará "Ptn" e os pads que possuem um pattern vinculado piscarão.

2. Pressione o botão [REC], acendendo-o.

3. Pressione o pad do pattern que contém a execução de onde você quer excluir o erro.

O pad que você pressionou acenderá e os outros pads se apagarão. O botão [REC] piscará e o metrônomo começará a soar.

4. Pressione o botão [REC] para iniciar a gravação.

O botão [REC] mudará de piscante para aceso, e a gravação terá início.

A execução gravada será reproduzida. Se você pressionar o pad de um sample nesse momento, ele será gravado.

5. Pressione o botão [DEL], acendendo-o.

O display indicará "Ers."

6. Pressione o pad contendo o sample que você quer excluir pela duração na qual você quer que a exclusão ocorra.

O ponto no display piscará e todas as ocorrências daquele sample serão apagadas do pattern durante o tempo que você pressionou o pad.

LEMBRETE

Para apagar todas as execuções de todos os pads, mantenha pressionado o pad [HOLD].

7. Repita o passo 6 conforme desejado.

8. Após terminar de apagar os erros, pressione o botão [DEL].

O botão [DEL] se apagará e o pattern retornará para gravação normal.

Se você pressionar o pad de um sample nesse momento, ele será gravado.

9. Pressione o botão [CANCEL] para realizar a exclusão.

O ponto no display piscará enquanto a exclusão está sendo realizada. Quando parar de piscar, a exclusão estará concluída.

NOTA

Nunca desligue o equipamento enquanto o ponto estiver piscando. Tal procedimento poderá danificar o cartão SD.

Exclusão de um pattern

1. **Pressione o botão [PATTERN SELECT], fazendo-o acender.**

   O display indicará "PEn," e os pads que foram gravados piscarão.

2. **Pressione o botão [DEL], acendendo-o.**

   O display indicará "dEL".

   Se o display indicar "EMP" significa que este banco não contém pads com um pattern vinculado.

3. **Pressione um botão de banco e um pad para especificar o banco e o pad do pattern que você deseja excluir.**

   O pad selecionado acenderá e o botão [DEL] piscará.

   LEMBRETE

   - Nada acontecerá se você pressionar um pad que não tenha um pattern vinculado (isto é, um pad que não está aceso).
   - Você pode selecionar mais de um pad simultaneamente, se estiverem todos no mesmo banco.
   - Se você especificar um banco protegido (p. 38), o display indicará "Prt" (Protegido) e você não conseguirá deletar o pattern.
   - Se você decidir não deletar um pattern, pressione o botão [CANCEL].

4. **Pressione o botão [DEL] para realizar a exclusão.**

   Durante este processo, o botão [DEL] mudará de piscante para aceso, e o ponto no display piscará. Quando o ponto parar de piscar, a exclusão estará concluída.

   NOTA

   Nunca desligue o equipamento enquanto o ponto estiver piscando. Tal procedimento poderá danificar o cartão SD.

Exclusão de todos os patterns

Veja aqui como excluir os patterns de todos os bancos em uma única operação.

1. **Pressione o botão [PATTERN SELECT], fazendo-o acender.**

   O display indicará "PEn" e os pads que contêm gravação piscarão.

2. **Mantenha pressionado o botão [CANCEL] e pressione o botão [DEL].**

   O display indicará "dAL," e o botão [DEL] acenderá. Os botões [BANK] piscarão.

3. **Pressione um dos botões [BANK].**

   LEMBRETE

   - Se houver proteção (p. 38), "Prt" (Protected) será exibido e você não conseguirá realizar a exclusão.
   - Se você decidir não deletar os patterns, pressione o botão [CANCEL].

4. **Pressione o botão [DEL] para realizar a exclusão.**

   Durante este processo, o botão [DEL] mudará de piscante para aceso, e o ponto no display piscará. Quando o ponto parar de piscar, a exclusão estará concluída.

   NOTA

   Nunca desligue o equipamento enquanto o ponto estiver piscando. Tal procedimento poderá danificar o cartão SD.

Troca de patterns entre dois pads

Através da troca entre dois pads, você pode mudar o modo como os patterns estão vinculados aos pads.

LEMBRETE

Se você decidir cancelar essa operação durante o procedimento, pressione o botão [CANCEL].

1. **Pressione o botão [PATTERN SELECT], fazendo-o acender.**

   O display indicará "PEn."

2. **Troque os patterns utilizando o procedimento descrito em "Troca de samples entre dois pads" (p. 31).**

   No procedimento, substitua por "pattern" onde a explicação disser "sample".

Cópia de um pattern para outro pad

Você pode copiar um pattern de um pad para o outro. Isto permite que você crie um novo pattern baseado em um pattern existente.

LEMBRETE

Se você decidir cancelar essa operação durante o procedimento, pressione o botão [CANCEL].

1. **Pressione o botão [PATTERN SELECT], fazendo-o acender.**

   O display indicará "PEn."

2. **Copie os patterns utilizando o procedimento descrito em "Cópia de um sample para outro pad" (p. 31).**

   No procedimento, substitua por "pattern" onde a explicação disser "sample".

Sobre o cartão SD

LEMBRETE

Para detalhes sobre cartões SD recomendados e sobre como inserir ou remover um cartão SD, consulte "Inserção de um cartão SD" (p. 10).

Para detalhes sobre a capacidade do cartão SD e os tempos de sampling disponíveis, consulte "Sobre o tempo disponível de sampling" (p. 25).

Formatação de um cartão SD

NOTA

- Quando você formata um cartão SD, todos os dados desse cartão são apagados.
- **Não formate o cartão SD incluso no SP-404SX!**
  O cartão SD incluso contém dados pré-carregados de fábrica. Todos esses dados serão perdidos se você formatar o cartão SD incluso.

Restauração do cartão SD incluso para as condições originais de fábrica

Para restaurar o cartão SD incluso com o SP-404SX para suas condições originais de fábrica, consulte "Restauração dos ajustes de fábrica (Factory Reset)" (p. 40).

1. Mantenha pressionado o botão [CANCEL] e pressione o botão [REMAIN].

Os botões [BANK] piscarão e o display indicará "FMt".

2. Pressione qualquer um dos botões [BANK].

Os botões [BANK] mudarão de piscantes para acesos, e o botão [DEL] piscará.

LEMBRETE

Se você decidir não formatar o cartão, pressione o botão [CANCEL].

3. Pressione o botão [DEL].

O botão [DEL] acenderá e a formatação será iniciada.

Durante o processo de formatação, o ponto no display piscará.

Quando parar de piscar, a formatação estará concluída.

NOTA

- Nunca desligue o equipamento enquanto o ponto estiver piscando. Isto pode danificar o cartão SD, tornando-o inutilizável.
- Não modifique ou exclua os arquivos ou pastas criados na formatação de um cartão SD. O SP-404SX não reconhecerá o cartão corretamente se você fizer isto.

Gravação do conteúdo de um cartão SD no seu computador

Utilize um leitor de cartão disponível comercialmente para copiar todo o conteúdo do cartão SD para o seu computador.

Cópia para um outro cartão SD

Por exemplo, se você utilizou todo o espaço livre de um cartão SD de 1 GB, você pode copiar os dados para um cartão de maior capacidade (ex.: de 16 GB) que você tenha comprado. Faça o seguinte procedimento:

1. **Copie todo o conteúdo do cartão SD de 1 GB para o seu computador.**
2. **Formate o cartão SD comprado no SP-404SX (p. 35).**
3. **Utilizando o seu computador, copie os dados que você copiou no passo 1 para o cartão SD que você formatou no passo 2, substituindo qualquer arquivo existente no cartão.**

Exportação de arquivos WAVE

Os dados sampleados pelo SP-404SX são salvos no cartão SD como arquivos WAVE (WAV/AIFF) ("Especificação do tipo de dados a criar durante o sampling" (p. 25)). Você pode utilizar um leitor de cartão disponível comercialmente para copiar o conteúdo do cartão SD para o seu computador, para que os arquivos WAVE (WAV/AIFF) sampleados no SP-404SX possam ser usados no seu computador.

Como os arquivos WAVE (WAV/AIFF) são mostrados

Os arquivos WAVE (WAV/AIFF) ficam na seguinte pasta do cartão SD:

ROLAND/SP-404SX/SMPL

Ao utilizar seu computador para visualizar o conteúdo da pasta acima, você verá os nomes dos arquivos WAVE (WAV/AIFF) da seguinte forma:

A0000001.WAV
A0000002.WAV
:
A0000012.WAV
B0000001.WAV
:
J0000001.WAV

LEMBRETE

- A letra no começo do arquivo indica o nome do banco e o número indica o nome do pad.
- Por exemplo: **B0000003.WAV** é o sample do pad [3] do banco B.

Importação de arquivos WAVE

Você pode importar arquivos WAVE através do cartão SD e vinculá-los aos pads.

LEMBRETE

Utilizando o aplicativo "SP-404SX Wave Converter" incluso, você pode importar facilmente arquivos WAVE do seu computador. Para mais detalhes, consulte "Importação de arquivos Wave do seu computador" (p. 22).

1. **Utilizando seu computador, copie o arquivo WAVE (WAV/AIFF) para a pasta "/ROLAND/IMPORT" do cartão SD.**
2. **Insira o cartão SD no SP-404SX e, em seguida, ligue o SP-404SX.**
3. **Certifique-se de que o botão [PATTERN SELECT] esteja apagado.**

   Se estiver aceso, pressione o botão [PATTERN SELECT] para desligá-lo.
4. **Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [3] (IMPORT).**

   O display indicará "IMP" (File Import), o botão [REC] acenderá e os pads [1] – [12] piscarão.
5. **Selecione o banco de samples de destino da importação.**

   Pressione um dos botões [BANK].

   LEMBRETE

   Se você especificar um banco protegido (p. 38), o display indicará "Prt" (Protegido) e você não conseguirá importar o arquivo.
6. **Selecione o pad de destino da importação.**

   O pad que você pressionou acenderá e os outros pads pararão de piscar.

   O botão [REC] também piscará. Se um sample estiver vinculado ao pad selecionado (ou aos pads subsequentes se você selecionou mais de um pad), o mesmo será substituído.
7. **Pressione o botão [REC], acendendo-o.**

   O processo de importação será iniciado. Durante o processo de importação, o ponto no display piscará. Quando o ponto piscante desaparecer, o processo de importação estará concluído.

Regras de importação

- Os arquivos WAVE serão importados pela ordem do código ASCII (seguindo esta ordem: numerais, letras maiúsculas e então letras minúsculas) dos seus nomes de arquivo.
- Se houver múltiplos arquivos, eles serão importados por ordem de nome, começando com o pad que você selecionou.
- Se os samples já existirem, eles serão substituídos quando você importar. No entanto, caso haja bancos protegidos, os mesmos serão pulados durante a importação.
- Os arquivos WAVE (WAV/AIFF) na pasta importada "/ROLAND/IMPORT" serão automaticamente excluídos.

Atenção durante a importação

- Use um cartão SD que tenha sido formatado pelo SP-404SX.
  Se estiver utilizando o cartão SD incluso com o SP-404SX, não formate o cartão.
- A importação levará aproximadamente metade do tempo de reprodução do arquivo WAVE.
- Depois que o processo de importação foi iniciado, você não pode cancelá-lo até que esteja concluído.
- O número máximo de arquivos WAVE que podem ser tratados durante a importação é de 120. Se você colocou um número maior de arquivos WAVE no cartão SD, não será possível importá-los na ordem do código ASCII.
- Ajustes do ponto de loop em arquivos AIFF serão ignorados.

Se o display indicar "EMP"

- Se não houver arquivos WAVE na pasta do cartão SD "/ROLAND/IMPORT", o display indicará "EMP" (Empty), e não será possível importar.
- Você não poderá utilizar o caractere " . " (ponto) no início do nome de um arquivo. Outros caracteres (¥ / : , : * ? " < > |) também não podem ser usados no nome do arquivo.

Se o display indicar "UnS"

- Se você tentar importar um arquivo WAV/AIFF cujo formato não é compatível com o SP-404SX, a mensagem de erro "UnS" (Unsupported) aparecerá e você não conseguirá importar o arquivo.
- Arquivos WAVE compactados não podem ser importados.
- Em alguns casos, pode não ser possível importar arquivos WAVE de duração extremamente curta (mais curtos do que 100 ms).

Gravação de cópia de segurança (Backup Save)

Esta operação salvará uma cópia de segurança dos dados (incluindo bancos de samples e bancos de patterns) no cartão SD. Você pode gravar até 12 cópias de segurança.

LEMBRETE

Se você gravou um grande número de samples e patterns em um cartão e não tem muito espaço disponível, você só conseguirá salvar algumas cópias de segurança.

1. **Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [6] (BACKUP SAVE).**

   O display indicará "SAU" e os pads para os quais não foi criada cópia de segurança piscarão.

2. **Selecione o pad desejado de destino para a gravação.**

   O pad selecionado acenderá, os outros pads serão apagados e o botão [REC] acenderá.

   LEMBRETE

   Se você decidir cancelar, pressione o botão [CANCEL].

3. **Pressione o botão [REC].**

   O botão [REC] acenderá e a operação de gravação da cópia de segurança será executada. Durante a execução, o ponto no display piscará. Quando o ponto parar de piscar, a operação de gravação da cópia de segurança estará concluída.

NOTA

Nunca desligue o equipamento enquanto o ponto estiver piscando. Tal procedimento poderá danificar o cartão SD.

Restauração da cópia de segurança (Backup Load)

Esta operação irá restaurar a cópia de segurança dos dados (incluindo bancos de samples e bancos de patterns) do cartão SD.

NOTA

Ao fazer o procedimento de Backup Load, todos os seus samples e patterns existentes serão substituídos pelos dados da cópia de segurança restaurada.

1. **Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [5] (BACKUP LOAD).**

   O display indicará "Lod" e os pads para os quais foi criada cópia de segurança piscarão.

   LEMBRETE

   - Se a memória estiver protegida (p. 38), o display indicará "Prt" (Protected) e a operação de restauração da cópia de segurança não poderá ser realizada.
   - Caso não haja cópia de segurança no cartão SD, o display indicará "EMP" e a operação de restauração da cópia de segurança não poderá ser realizada.

2. **Pressione um pad para selecionar a cópia de segurança a restaurar.**

   O pad selecionado acenderá e os outros pads se apagarão. O botão [REC] piscará.

   LEMBRETE

   Se você decidir cancelar, pressione o botão [CANCEL].

3. **Pressione o botão [REC].**

   O botão [REC] acenderá e a operação de restauração da cópia de segurança será executada. Durante a execução, o ponto no display piscará. Quando parar de piscar, a operação de restauração da cópia de segurança estará concluída.

NOTA

Nunca desligue o equipamento enquanto o ponto estiver piscando. Tal procedimento poderá danificar o cartão SD.

Exclusão de cópia de segurança (Backup Delete)

Esta operação excluirá cópias de segurança no cartão SD.

1. **Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [5] (BACKUP LOAD) para acessar a tela Backup Load.**

2. **Pressione o botão [DEL].**

   O display indicará "bdL" e os pads para os quais foi criada cópia de segurança piscarão.

3. **Pressione um pad para especificar a cópia de segurança a excluir.**

   O pad selecionado acenderá e os outros pads se apagarão. O botão [DEL] piscará.

   LEMBRETE

   Se você decidir cancelar, pressione o botão [CANCEL].

4. **Pressione o botão [DEL].**

   O botão [DEL] acenderá e a operação de exclusão da cópia de segurança será executada. Durante a execução, o ponto no display piscará. Quando parar de piscar, a operação de exclusão da cópia de segurança estará concluída; você retornará para a tela Backup Load.

NOTA

Nunca desligue o equipamento enquanto o ponto estiver piscando. Tal procedimento poderá danificar o cartão SD.

Sobre a Função Protect

Você pode proteger um cartão SD para que os samples e patterns no cartão não sejam substituídos ou excluídos acidentalmente.

NOTA

No cartão SD incluso com o SP-404SX, os bancos de samples [A] – [F] e os bancos de patterns [A] – [E] contêm dados pré-carregados e são protegidos. Se você cancelar a proteção destes bancos, é possível que os dados possam ser substituídos ou excluídos. Se você quiser restaurar o cartão SD para a configuração original de fábrica, consulte "Restauração dos ajustes de fábrica (Factory Reset)" (p. 40).

Como proteger todos os samples e patterns

1. Enquanto pressiona o botão [REMAIN], ligue o equipamento.

O display indicará "P.on" e os samples e patterns dos bancos A – J ficarão protegidos.

NOTA

Se você utiliza um cartão SD com o mesmo SP-404SX, os bancos do cartão também estarão protegidos, mas o cartão não estará protegido quando for usado em seu computador.

LEMBRETE

Esse parâmetro será mantido mesmo enquanto o equipamento estiver desligado.

Cancelamento da proteção de todos os dados

1. Enquanto pressiona o botão [CANCEL], ligue o equipamento.

O display indicará "P.oF" e a proteção será cancelada para os samples e patterns dos bancos A – J.

LEMBRETE

- A proteção será cancelada para os samples e patterns gravados de fábrica.
- Esse parâmetro será mantido mesmo enquanto o equipamento estiver desligado.

Como proteger um banco individual

1. Pressione o botão [PATTERN SELECT] para selecionar o tipo de dados (samples ou patterns) que você deseja proteger.

- Para proteger bancos de samples, o botão [PATTERN SELECT] precisa estar apagado.
- Para proteger bancos de patterns, o botão [PATTERN SELECT] precisa estar aceso.

2. Pressione o botão [BANK] para selecionar o banco que você quer proteger.

3. Mantenha pressionado o botão [FUNC] e pressione o botão [REMAIN].

O display indicará "P.on".

O botão [REC] piscará.

LEMBRETE

Se você decidir cancelar, pressione o botão [CANCEL].

4. Pressione o botão [REC].

O banco selecionado ficará protegido.

Cancelamento da proteção de um banco individual

1. Pressione o botão [PATTERN SELECT] para selecionar o tipo de dados (samples ou patterns) para os quais deseja cancelar a proteção.

- Para cancelar a proteção de um banco de samples, o botão [PATTERN SELECT] precisa estar apagado.
- Para cancelar a proteção de um banco de patterns, o botão [PATTERN SELECT] precisa estar aceso.

2. Pressione o botão [BANK] para selecionar o banco no qual deseja cancelar a proteção.

3. Mantenha pressionado o botão [FUNC] e pressione o botão [CANCEL].

O display indicará "P.oF".

O botão [REC] piscará.

LEMBRETE

Se você decidir cancelar, pressione o botão [CANCEL].

4. Pressione o botão [REC].

A proteção estará cancelada para o banco selecionado.

Outras funções

Lista de funções

Você pode acessar as funções a seguir mantendo pressionado o botão [FUNC] e pressionando o pad correspondente.

Para detalhes sobre cada função, consulte a página listada na tabela abaixo.

Pad	Função	Descrição	Página
TAP TEMPO	**PAUSE**	Cessa todos os sons	**p. 12**
1	**COPY**	Copia um sample ou pattern	**p. 31, p. 34**
2	**EXCHANGE**	Troca os patterns ou samples dos pads	**p. 31, p. 34**
3	**IMPORT**	Importa arquivos WAV/AIFF do cartão SD	**p. 36**
4	**AUTO TRIG LEVEL**	Ajusta o nível de acionamento do auto sampling	**p. 25**
5	**BACKUP LOAD**	Restaura cópia de segurança	**p. 37**
6	**BACKUP SAVE**	Grava cópia de segurança	**p. 37**
7	**ILLUMINATION**	Iluminação do display e parâmetros de inatividade	**p. 40**
8	**EFFECT LIMIT**	Usado para fazer ajustes para o modo Effect Limit	**p. 42**
9	**MIDI CH**	Altera o canal MIDI	**p. 47**
10	**MIDI SYNC**	Sincronização com um dispositivo MIDI externo	**p. 47**
11	**INPUT GAIN**	Ajusta o ganho de entrada	**p. 39**
12	**OUTPUT GAIN**	Ajusta o ganho de saída	**p. 39**

Ajuste do ganho de entrada

Veja aqui como ajustar o ganho de entrada do SP-404SX.

LEMBRETE

Se o indicador PEAK permanecer aceso e não for possível ajustar o volume do seu dispositivo de origem do áudio, ajuste o ganho de entrada do SP-404SX para "-10 dB".

1. Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [11] (INPUT GAIN).

2. Gire o botão [CTRL 3] (LEVEL) para fazer o ajuste.

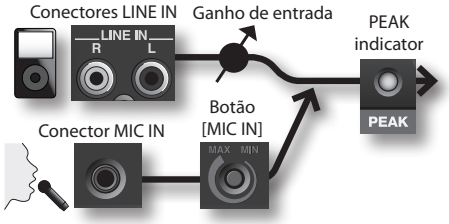
O botão [REC] piscará quando você girar o botão.

Faixa: -10 dB, 0 dB

3. Pressione o botão [REC] para confirmar o parâmetro.

LEMBRETE

- Se você decidir cancelar, pressione o botão [CANCEL].
- Esse parâmetro será mantido mesmo enquanto o equipamento estiver desligado.



Ajuste do ganho de saída

Veja aqui como ajustar o volume geral do SP-404SX.

LEMBRETE

O SP-404SX tem polifonia máxima de doze notas. Haverá uma diferença significativa no volume, dependendo do número de notas (de uma a doze) sendo reproduzidas. Se você estiver reproduzindo apenas alguns pads simultaneamente ou se conectou o SP-404SX a um DJ mixer ou outro equipamento, e se estiver utilizando-o como processador de efeitos, aumentar o seu nível de processamento interno permitirá que você produza um nível mais alto. Se estiver reproduzindo um número maior de pads simultaneamente e o som estiver distorcido, você deve abaixar o nível de processamento interno.

1. Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [12] (OUTPUT GAIN).

2. Gire o botão [CTRL 3] (LEVEL) para fazer o ajuste.

O botão [REC] piscará quando você girar o botão.

Faixa: -3 dB, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB

3. Pressione o botão [REC] para confirmar o parâmetro.

LEMBRETE

- Se você decidir cancelar, pressione o botão [CANCEL].
- Esse parâmetro será mantido mesmo enquanto o equipamento estiver desligado.

Restauração dos ajustes de fábrica (Factory Reset)

Esta operação vai restaurar tanto os dados dos samples e patterns do cartão SD quanto os dados e ajustes internos do SP-404SX para as condições originais de fábrica. Para realizar esta operação, você precisará de um computador e de um leitor de cartão disponível comercialmente.

NOTA

Quando você realizar esta operação, tanto os dados dos samples e patterns de todos os bancos quanto os ajustes internos do SP-404SX serão perdidos Se quiser manter algum destes dados, você deve fazer uma cópia de segurança antes de prosseguir (p. 37).

1. **Prepare um cartão SD que tenha sido formatado no SP-404SX (p. 35).**

   Se estiver utilizando o cartão SD incluso com o SP-404SX ou um cartão SD que está sendo usado atualmente com o SP-404SX, não é necessário formatar o cartão.

2. **Enquanto mantém pressionado o botão [CANCEL], ligue o equipamento para cancelar todas as proteções.**

   O display exibirá "P.oF", indicando que a proteção foi desativada para todos os samples e patterns.

3. **Desligue o SP-404SX.**

4. **Utilizando seu computador, copie a pasta "FCTRY" do "SP-404SX UTILITY CD-ROM" para o diretório raiz (de nível mais alto) do seu cartão SD.**

LEMBRETE

- O cartão SD incluso com o SP-404SX já tem a pasta "FCTRY", portanto o passo 4 não será necessário.
- A pasta "FCTRY" do "SP-404SX UTILITY CD-ROM" contém os dados originais de fábrica.

5. **Insira o cartão SD no SP-404SX e, enquanto mantém pressionados os botões [CANCEL], [REMAIN] e [DEL], ligue o equipamento.**

   O display indicará "rUn" e o botão [REC] piscará.

LEMBRETE

Se você desistir de continuar com a operação Factory Reset, simplesmente desligue o equipamento neste ponto.

6. **Se você tem certeza de que deseja restaurar o SP-404SX para o estado original de fábrica, pressione o botão [REC].**

   O botão [REC] acenderá e o ponto no display piscará. Quando a operação estiver concluída, o ponto parará de piscar.

NOTA

Nunca desligue o equipamento enquanto o ponto estiver piscando. Tal procedimento poderá danificar o cartão SD.

LEMBRETE

Se estiver usando o cartão SD incluso com o SP-404SX ou um cartão SD que já está sendo usado com o SP-404SX e se estiver executando este procedimento a partir do passo 2, a cópia de segurança no cartão não será apagada pelo procedimento.

Exclusão dos dados de samples/patterns de todos os bancos

Ao executar este procedimento, começando com o passo 5, com um cartão SD que não possua pasta "FCTRY", você consegue esvaziar todos os dados dos bancos de samples e patterns. As configurações internas do SP-404SX em si serão as configurações de fábrica.

Restauração somente das configurações internas do SP-404SX para o estado original de fábrica

Ao executar o passo 5 e os seguintes sem inserir um cartão SD, você consegue restaurar somente as configurações internas para o estado original de fábrica.

Iluminação do display e parâmetros de inatividade

Veja aqui como especificar a cor da iluminação ao redor do display e como configurar os parâmetros de inatividade.

1. **Enquanto pressiona o botão [FUNC], pressione o botão pad [7] (ILLUMINATION).**

2. **Gire o botão [CTRL 3] para alterar a configuração.**

   O botão [REC] piscará quando você girar o botão.

Ajuste	Descrição
oFF	A iluminação não piscará. Não piscará mesmo durante a reprodução de um pattern.
r b	A iluminação piscará em duas cores, vermelho e azul (ajuste pattern).
b	A iluminação piscará somente em azul.
r	A iluminação piscará somente em vermelho.
SLP	Após aproximadamente cinco minutos sem a execução de qualquer operação, todos os botões do SP-404SX se apagarão e o equipamento entra em modo Sleep. Esse procedimento aumentará a vida das pilhas quando o equipamento for operado com pilhas. • Durante o modo Sleep, os três pontos no display piscarão sequencialmente. • Para sair do modo Sleep, pressione qualquer botão. • A iluminação do display será a mesma de "oFF." • Nenhum som será produzido durante o modo Sleep.

3. **Pressione o botão [REC] para confirmar o parâmetro.**

LEMBRETE

- Se você decidir cancelar, pressione o botão [CANCEL].
- Esse parâmetro será mantido mesmo enquanto o equipamento estiver desligado.

Verificação do número da versão

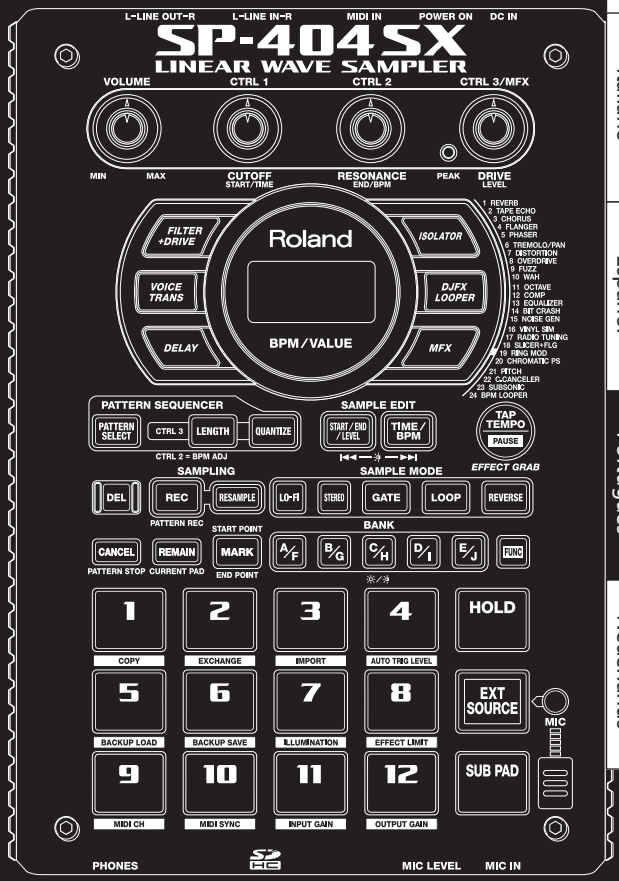
1. **Enquanto pressiona o botão [MARK], ligue o equipamento.**

   O display indicará o número da versão.

LEMBRETE

Pressione o botão [CANCEL] para retornar ao estado normal.

Apêndice


L-LINE OUT-R
L-LINE IN-R
MIDI IN
POWER ON
DC IN
SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER
VOLUME
CTRL 1
CTRL 2
CTRL 3/MFX
MIN
MAX
CUTOFF
START/TIME
RESONANCE
END/BPM
PEAK
DRIVE
LEVEL
FILTER +DRIVE
VOICE TRANS
DELAY
Roland
BPM/VALUE
ISOLATOR
DJFX LOOPER
MFX
1 REVERB
2 TAPE ECHO
3 CHORUS
4 FLANGER
5 PHASER
6 TREMOLO/PAN
7 DISTORTION
8 OVERDRIVE
9 FUZZ
10 WAH
11 OCTAVE
12 COMP
13 EQUALIZER
14 BIT CRASH
15 NOISE GEN
16 VINYL SIM
17 RADIO TUNING
18 SLICER+FLG
19 RING MOD
20 CHROMATIC PS
21 PITCH
22 C.CANCELER
23 SUBSONIC
24 BPM LOOPER
PATTERN SEQUENCER
PATTERN SELECT
CTRL 3
LENGTH
QUANTIZE
CTRL 2 = BPM ADJ
SAMPLE EDIT
START/END /LEVEL
TIME/ BPM
TAP TEMPO
PAUSE
EFFECT GRAB
SAMPLING
SAMPLE MODE
DEL
REC
RESAMPLE
LO-FI
STEREO
GATE
LOOP
REVERSE
PATTERN REC
START POINT
BANK
CANCEL
REMAIN
MARK
A/F
B/G
C/H
D/I
E/J
FUNC
PATTERN STOP
CURRENT PAD
END POINT
1
2
3
4
HOLD
COPY
EXCHANGE
IMPORT
AUTO TRIG LEVEL
5
6
7
8
EXT SOURCE
MIC
BACKUP LOAD
BACKUP SAVE
ILLUMINATION
EFFECT LIMIT
9
10
11
12
SUB PAD
MIDI CH
MIDI SYNC
INPUT GAIN
OUTPUT GAIN
PHONES
MIC LEVEL
MIC IN

Lista de efeitos

Modo Effect Limit

Se você ativar o modo Effect Limit, a intensidade do efeito será limitada para evitar sons indesejadamente altos ou oscilação. Você pode achar esta função conveniente em situações de alto volume, como em uma casa noturna ou uma apresentação ao vivo.

Os parâmetros que são afetados pelo modo Effect Limit são marcados com o símbolo ★ na "Effect List" (lista de efeitos).

1. Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [8] (EFFECT LIMIT).

2. Gire o botão [CTRL 3] para fazer o ajuste.

O botão [REC] piscará.

"L.on": O modo Effect Limit está ativado

"L.oF": O modo Effect Limit está desativado

3. Pressione o botão [REC] para confirmar o parâmetro.

LEMBRETE

- Se você decidir cancelar, pressione o botão [CANCEL].
- Esse parâmetro será mantido mesmo enquanto o equipamento estiver desligado.

Efeitos que você pode selecionar diretamente pressionando um botão

Type	Função CTRL 1 (display)	Função CTRL 2 (display)	Função CTRL 3 (display)
FILTER+DRIVE	CUTOFF (CoF)	RESONANCE (rES)★	DRIVE (drU)★
Um filtro passa-baixa com overdrive. Corta as frequências altas e adiciona distorção.	Ajusta a frequência que será cortada.	Ajusta a resposta em frequência de pico na frequência de corte.	Adiciona distorção.
VOICE TRANS	FORMANT (FrM)	EFFECT LEVEL (EFF)	DIRECT LEVEL (di r)
Processa uma voz humana para criar uma variedade de caracteres.	Ajusta o caráter (formante) da voz.	Ajusta o volume do som com efeito.	Ajusta o volume do som direto.
DELAY	DELAY TIME (t32–t 1)*1	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
Repete o som.	Ajusta o intervalo das repetições.	Ajusta o número de repetições.	Ajusta a relação de volume entre o som direto e o som com efeito.
ISOLATOR	LOW (Lo)★	MID (Mi d)★	HIGH (Hi)★
Isola ou remove as faixas de frequências baixas, médias ou altas.	Isola/remove a faixa de baixa frequência.	Isola/remove a faixa de média frequência.	Isola/remove a faixa de alta frequência.
DJFX LOOPER	LENGTH (LEn)★	SPEED (-1.0–1.0)	LOOP SW (oFF/on)
Faz loop em uma pequena porção do sinal de entrada. Você pode variar a direção e a velocidade da reprodução do sinal de entrada para adicionar efeitos tipo toca-discos.	Especifica a duração do loop.	Especifica a direção e a velocidade da reprodução. Girar o botão para a esquerda da posição de 12h produzirá reprodução ao contrário e girar o botão para a direita da posição de 12h produzirá reprodução para frente. Na posição 12h, a reprodução é interrompida.	Se você ativar a função enquanto o som estiver tocando, o som neste ponto sofrerá loop. Desative a função para cancelar o loop.

MFX

No.	Type	Função CTRL 1 (display)	Função CTRL 2 (display)	Função CTRL 3 (display)
1	REVERB	REVERB TIME (ti M)	TONE (ton)	BALANCE (bAL)
	Adiciona reverberação ao som.	Ajusta o tempo de reverberação.	Ajusta o tom da reverberação.	Ajusta a relação de volume entre o som direto e o som com efeito.
2	TAPE ECHO	RATE (rAt)	INTENSITY (i nt)★	BALANCE (bAL)
	Simula uma antiga unidade de eco de fita.	Especifica a velocidade da fita.	Especifica o nível de repetição do eco.	Ajusta a relação de volume entre o som direto e o som com efeito.
3	CHORUS	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	BALANCE (bAL)
	Adiciona amplitude e riqueza ao som.	Ajusta a intensidade de modulação.	Ajusta a taxa de modulação.	Ajusta a relação de volume entre o som direto e o som com efeito.
4	FLANGER	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	FEEDBACK (Fdb)★
	Cria modulação que lembra um jato decolando ou pousando.	Ajusta a intensidade de modulação.	Ajusta a velocidade de modulação.	Ajusta a proporção do som com efeito que é retornado para a entrada.

No.	Type	Função CTRL 1 (display)	Função CTRL 2 (display)	Função CTRL 3 (display)
5	PHASER	DEPTH (dPt)★	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Cria modulação adicionando um som com deslocamento de fase.	Ajusta a intensidade de modulação.	Ajusta a velocidade de modulação.	Ajusta o pitch do som com efeito.
6	TREMOLO/PAN	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	WAVEFORM (trM/PAn)
	Varia ciclicamente o volume ou panning.	Ajusta o nível de alteração no volume/panning.	Ajusta a velocidade da alteração no volume/panning.	Especifica a curva de modulação do volume/panning. Gire o botão para a esquerda para variar o volume ou para a direita para variar o panning.
7	DISTORTION	DRIVE (drU)★	TONE (tOn)★	LEVEL (LEU)★
	Distorce intensamente o som.	Ajusta o grau de distorção.	Ajusta o tom.	Ajusta o volume.
8	OVERDRIVE	DRIVE (drU)★	TONE (tOn)★	LEVEL (LEU)★
	Distorce moderadamente o som.	Ajusta o grau de distorção.	Ajusta o tom.	Ajusta o volume.
9	FUZZ	DRIVE (drU)★	TONE (tOn)★	LEVEL (LEU)★
	Adiciona overtones e distorce intensamente o som.	Ajusta o grau de distorção.	Ajusta o tom.	Ajusta o volume.
10	WAH	PEAK (PEt)	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Produz um efeito wah.	Ajusta a amplitude das frequências às quais o efeito é aplicado.	Ajusta a velocidade de modulação.	Ajusta o pitch do som com efeito.
11	OCTAVE	-2OCT LEVEL (oC2)	-1OCT LEVEL (oC1)	DIRECT LEVEL (dir)
	Adiciona um tom em oitavas mais baixas.	Adiciona um tom duas oitavas abaixo.	Adiciona um tom uma oitava abaixo.	Ajusta o volume do som direto.
12	COMP	SUSTAIN (SUS)	ATTACK (Att/rEL)★	LEVEL (LEU)★
	Deixa o som mais consistente.	Ajusta a intensidade do compressor.	Ajusta o ataque. Se o modo Limit estiver ativado (rEL), ele ajusta o release.	Ajusta o volume.
13	EQUALIZER	LOW (Lo)★	MID (Mid)★	HIGH (Hi)★
	Ajusta o volume de cada região de frequência.	Ajusta o volume de baixa frequência.	Ajusta o volume de média frequência.	Ajusta o volume de alta frequência.
14	BIT CRASH	SAMPLE RATE (rAt)	BIT (bit)★	FILTER (FLt)
	Produz um efeito lo-fi extremo.	Ajusta a taxa de amostragem.	Ajusta a intensidade do bit.	Ajusta a intensidade do filtro.
15	NOISE GEN	WHITE NOISE (WHt)	DISC NOISE (dis)	HUM NOISE (HUM)
	Aplica um efeito lo-fi, além de adicionar ruídos como ruído branco ou ruído de toca-discos.	Ajusta o volume do ruído "hiss".	Ajusta o volume do ruído "pop".	Ajusta o volume do ruído "hum".
16	VINYL SIM	FREQUENCY RANGE (rnG)	NOISE LEVEL (noS)	WOW/FLUTTER (FLU)
	Simula o som ouvido de um disco analógico.	Ajusta a resposta em frequência do sistema de reprodução.	Ajusta o volume do ruído.	Ajusta a instabilidade rotacional do disco analógico.
17	RADIO TUNING	DETUNE (tUn)	NOISE LEVEL (noS)	BALANCE (bAL)
	Simula o som ouvido de um rádio.	Ajusta o ruído de sintonização do rádio.	Ajusta o volume do ruído.	Ajusta a relação de volume entre o som direto e o som com efeito.
18	SLICER+FLG	TIMING PTN (P01-P16) (*2)	RATE (t32-t1) (*1)	FEEDBACK (Fdb)★
	Corta o som repetidamente. Um flanger é adicionado.	O momento em que o som é cortado.	Ajusta a duração de TIMING PTN.	Ajusta a intensidade do flanger.
19	RING MOD	FREQUENCY (Fr9)★	SENS (SEn)★	BALANCE (bAL)
	Dá ao som uma característica metálica.	Ajusta o tom do som metálico.	Ajusta a intensidade para a qual a frequência é modulada.	Ajusta a relação de volume entre o som direto e o som com efeito.
20	CHROMATIC PS	PITCH1 (-C-CC)	PITCH2 (-C-CC)	BALANCE (bAL)
	Um pitch shifter de duas vozes que altera o pitch em passos de semitom.	Muda o pitch 1 em passos de semitom ao longo da faixa de +/-1 oitava.	Muda o pitch 2 em passos de semitom ao longo da faixa de +/-1 oitava.	Ajusta a relação de volume entre o som direto e o som com efeito.
21	PITCH	PITCH (Pit)	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
	Altera o pitch.	Ajusta o nível de alteração do pitch.	Ajusta a quantidade de som pitch-shifted que é retroalimentado.	Ajusta a relação de volume entre o som direto e o som com efeito.

No.	Type	Função CTRL 1 (display)	Função CTRL 2 (display)	Função CTRL 3 (display)
22	C.CANCELER	L–R BALANCE (L-r)	LOW BOOST (Lo)	HIGH BOOST (Hi)
	Cancela o vocal ou outro som que esteja no centro.	Ajusta o ponto no qual ocorre cancelamento máximo.	Reforça sons de baixa frequência localizados no centro, como o som do baixo.	Reforça os sons de alta frequência.
23	SUBSONIC	PITCH (P1t)	THRESHOLD (tHr)	BALANCE (bAL)
	Adiciona uma onda senoidal de baixa frequência ao volume que é incorporado ao efeito (*3).	Ajusta a frequência da onda senoidal.	Ajusta o volume no qual a onda senoidal começará a soar.	Ajusta a relação de volume entre o som direto e o som com efeito.
24	BPM LOOPER	LENGTH (LEn)★	TIMING (oFF, 1-8)	LOOP SW (oFF/on)
	Faz um loop do sinal de entrada por um curto período.	Ajusta a duração do loop.	Especifica o momento no qual o som em loop começará a soar automaticamente (em intervalos de colcheias) (*4). Ajuste para "oFF" se não quiser que o loop seja reproduzido automaticamente.	Se você ativar a função enquanto o som estiver tocando, o som neste ponto sofrerá loop. Desative-a para parar o loop.

* Para FLANGER e PHASER, você pode usar os botões [MFX] + [CTRL 1] para ajustar a relação de volume entre o som direto e o som com efeito.
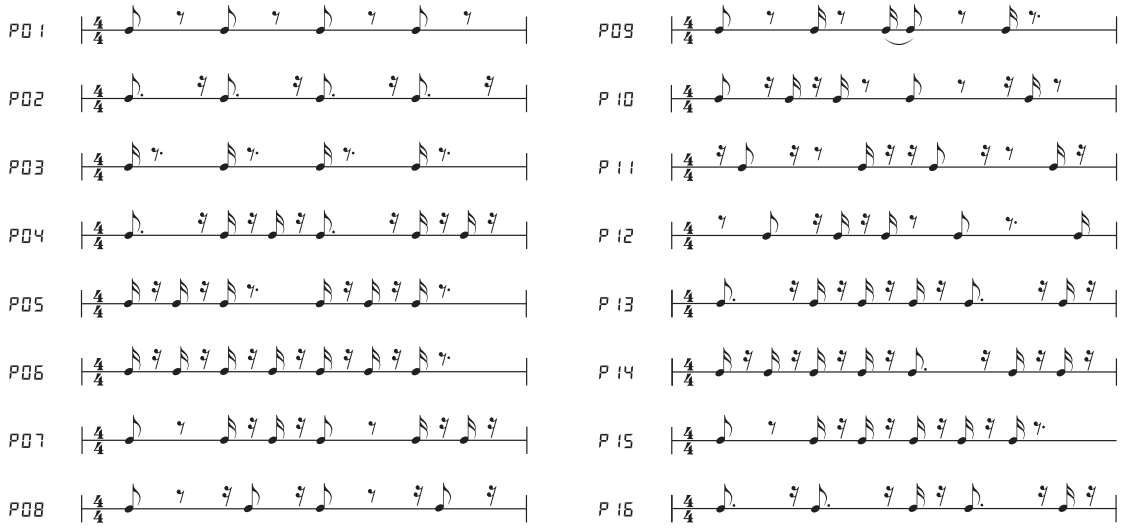
*1: É especificado como um valor de nota em relação ao andamento do sample mais longo entre os samples que estão recebendo efeito.

Valores de nota que você pode especificar:

Fusa (t32) / semicolcheia (t16) / tercina de colcheias (t8t) / semicolcheia pontuada (t16.) / colcheia (t8) / tercina de semínimas (t4t) / colcheia pontuada (t8.) / semínima (t4) / tercina de mínimas (t2t) / semínima pontuada (t4.) / mínima (t2) / mínima pontuada (t2.) / semibreve (t1)

No entanto, você não poderá selecionar um ajuste que faça com que o delay time exceda aproximadamente 2 000 milissegundos. Se um pattern estiver sendo reproduzido, o andamento do pattern será usado como referência.

*2: Você pode selecionar os seguintes patterns girando o botão [CTRL]:



O intervalo do TIMING PTN será sincronizado com o andamento do sample mais longo entre os samples que estão recebendo o efeito. No entanto, se houver um pattern sendo reproduzido, o intervalo será sincronizado com o andamento do pattern.

Você pode utilizar RATE para ajustar a velocidade de sincronização da seguinte forma:

RATE máximo (gire o botão [CTRL 2] para a direita até o fim): Um ciclo de TIMING PTN corresponde a um compasso.

RATE mínimo (gire o botão [CTRL 2] para a esquerda até o fim): Um ciclo de TIMING PTN corresponte a uma fusa.

Girando o botão [CTRL 2], você pode mudar esse ajuste para qualquer valor entre uma fusa até um compasso.

*3: Gire o botão [CTRL 3] de balance em direção à posição 12h, gire o botão [CTRL 1] de pitch para a direita até o fim e use o botão [CTRL 2] para ajustar o threshold de forma que a onda senoidal soe corretamente de acordo com a fonte de entrada. Ao terminar o ajuste de threshold, ajuste o pitch e o balance. Esta é uma forma conveniente de melhorar o bumbo.

*4: O ciclo do TIMING PTN será sincronizado com o andamento do sample mais longo entre os que estão recebendo o efeito. No entanto, se houver um pattern sendo reproduzido, o ciclo será sincronizado com o andamento do pattern.

Lista de mensagens de erro

Mensagem		Descrição
EJC	**Eject**	Não é possível processar porque o cartão SD foi removido. * Não remova o cartão enquanto o equipamento estiver ligado.
LoC	**Bloqueio (Lock)**	O cartão SD está bloqueado. O SP-404SX não funcionará adequadamente se o cartão SD estiver bloqueado. ("LoC" será exibido no display.) Certifique-se de que o cartão SD não esteja bloqueado (p. 10).
EMP	**Vazio (Empty)**	Não há sample, pattern ou cópia de segurança para excluir.
		Nenhuma cópia de segurança para restaurar.
		Nenhum arquivo WAV ou AIFF para importar.
Err	**Erro**	Foram encontrados dados inválidos e foram reparados ou excluídos.
FUL	**Memória cheia (Full)**	Não foi possível processar porque não há memória suficiente. Durante o sampling, o sample excedeu 2 GB (aproximadamente 180 minutos para estéreo). Sampling interrompido.
PrE	**Protegido**	Não foi possível processar porque o modo Protect está habilitado. Se quiser continuar a operação, desabilite a proteção conforme descrito em "Sobre a Função Protect" (p. 38).
UnS	**Formato incompatível (Unsupported)**	O processamento foi abortado porque o WAV ou AIFF estava em um formato incompatível com o SP-404SX.

Solução de problemas

Esta seção lista alguns itens a verificar e medidas a tomar em caso de problemas: Consulte a seção apropriada ao seu problema.

Problema	Pontos de verificação	Ação
Sem som / Volume insuficiente	Você ligou a energia do SP-404SX e de outros equipamentos conectados?	Use um adaptador CA dedicado. Verifique se as pilhas instaladas são novas.
	O SP-404SX e seus equipamentos externos estão conectados corretamente?	Verifique as conexões.
	Algum cabo de áudio poderia estar com defeito?	Substitua o cabo.
	O volume do amplificador ou mixer conectado está ajustado muito baixo?	Ajuste o volume para um nível apropriado.
	O volume do SP-404SX está ajustado muito baixo?	Ajuste o volume para um nível apropriado.
	Verifique se consegue ouvir som com fones de ouvido.	Se ouvir algum som com fones de ouvido, o cabo de conexão pode estar com defeito ou pode haver um problema com o amplificador ou mixer conectado. Verifique as conexões e o equipamento conectado.
	Se estiver usando um cartão SD, o cartão está inserido corretamente?	Verifique o cartão SD.
	Se estiver tentando reproduzir um sample, o pad do mesmo está aceso?	O sample será reproduzido quando você pressionar um pad aceso. Não há samples vinculados a um pad que esteja apagado.
	O volume do sample está muito reduzido?	Ajuste o volume do sample (p. 19).
	O volume do efeito está muito reduzido?	Para alguns tipos de efeito, o nível do volume pode ser ajustado com um botão de controle. Para detalhes sobre os tipos de efeito e atribuições dos botões de controle, consulte "Lista de efeitos" (p. 42).
	O OUTPUT GAIN está ajustado muito baixo?	Verifique o ajuste de OUTPUT GAIN (p. 39).
Nenhum som ou volume insuficiente proveniente do equipamento conectado às entradas LINE IN	O pad [EXT SOURCE] está aceso?	Para reproduzir o sinal da entrada line, pressione o pad [EXT SOURCE], acendendo-o.
	O volume do aparelho conectado às entradas LINE IN está ajustado muito baixo?	Ajuste o volume corretamente.
	O cabo de áudio está conectado corretamente?	Verifique a conexão.
	O cabo de áudio poderia estar com defeito?	Substitua o cabo.
	Você está usando um cabo de áudio com resistor embutido?	Use um cabo de conexão sem resistor embutido (como o da série Roland PCS).
	O INPUT GAIN está ajustado muito baixo?	Verifique o ajuste de INPUT GAIN (p. 39).
Nenhum som ou volume insuficiente proveniente de um microfone	O botão [MIC] está aceso?	Para reproduzir o sinal da entrada mic, pressione o botão [MIC], acendendo-o.
	O volume do MIC IN está muito reduzido?	Gire o botão [MIC IN] para ajustar o volume adequadamente.
	O cabo do microfone está conectado corretamente?	Verifique as conexões.
	O cabo do microfone poderia estar com defeito?	Substitua o cabo.
O microfone está capturando ruído.	O botão [MIC IN] não pode estar na posição zero	Se não estiver usando o microfone, desligue o botão [MIC].

Problema	Pontos de verificação	Ação
Feedback acústico (um chiado ou microfonia) é ouvido	Pode ocorrer microfonia dependendo da localização dos microfones em relação aos alto-falantes. Você pode corrigir este problema:	1. Mudando a direção do(s) microfone(s). 2. Reposicionando o(s) microfone(s) a uma distância maior dos alto-falantes. 3. Reduzindo os níveis de volume.
Não consigo samplear	É possível que o seu cartão SD não tenha mais espaço livre?	Em caso de memória insuficiente, o display indicará *"FUL"* (Memória cheia) quando vocêtentar samplear. Exclua samples desnecessários para liberar mais memória (p. 21).
	O cartão SD está inserido corretamente?	Verifique se o cartão SD está inserido corretamente (p. 10).
	O cartão SD está formatado corretamente?	Formate o cartão SD usando o SP-404SX (p. 35).
	Há samples vinculados a todos os pads?	Você não poderá samplear se não houver pads livres. Exclua samples indesejados para liberar alguns pads (p. 21).
	O botão [PATTERN SELECT] está aceso?	Se o botão [PATTERN SELECT] estiver aceso, você está gravando patterns e não poderá samplear. Pressione o botão [PATTERN SELECT] para apagá-lo.
	O botão [DEL] está aceso ou piscando?	Se o botão [DEL] estiver aceso ou piscando, você está excluindo samples e não poderá samplear. Pressione o botão [CANCEL] (p. 21).
Ruído excessivo ou distorção no som sampleado	O ajuste do nível de entrada está adequado?	Se o nível da entrada estiver muito alto, o som sampleado ficará distorcido. Se o nível estiver muito baixo, haverá excesso de ruído. Ajuste o volume do equipamento conectado de forma que o indicador PEAK acenda apenas ocasionalmente (p. 19).
	Os ajustes de efeito estão corretos?	Alguns tipos de efeito farão com que o nível fique mais alto do que o do sample original ou poderão distorcer o som em si. Alguns efeitos também enfatizam o ruído. Tente desligar o efeito e verifique se o ruído ou distorção está presente no sample original. Em seguida, ajuste corretamente as configurações do efeito.
	Você está tocando mais de um sample simultaneamente?	Mesmo que o nível de cada sample esteja adequado, a reprodução de múltiplos samples simultaneamente aumentará o nível geral excessivamente, possivelmente causando distorção. Reduza o nível de cada sample para evitar distorção.
Se o som não parar!		Pressione o botão [CANCEL] quatro vezes seguidas rapidamente. Todos os sons do SP-404SX serão parados.
O valor BPM exibido está errado	Se o tempo de sampling for de múltiplos compassos ou de menos do que um compasso, a indicação de BPM pode ser o dobro ou a metade.	Pressione o botão [TIME/BPM], acendendo-o, e gire o botão [CTRL 2] (BPM) para definir o valor desejado. Consulte "Alteração do BPM de um sample" (p. 30).
	Em alguns casos, como quando o comprimento da região for de três beats, pode não ser possível calcular ou ajustar o valor do BPM corretamente.	
Um cartão SD não é reconhecido ou os dados contidos nele não podem ser selecionados	O cartão SD está inserido corretamente?	Verifique o cartão SD.
	O tipo de cartão SD é apropriado?	Use um cartão SD ou cartão SDHC. Outros tipos de cartão não poderão ser utilizados.
	O cartão SD está formatado corretamente?	Cartões SD formatados em outros dispositivos que não o SP-404SX não poderão ser usados. Formate o cartão SD (p. 35).
Os dados não são gravados corretamente no cartão SD	É possível que o equipamento tenha sido desligado enquanto os dados estavam sendo copiados para o cartão SD (isto é, enquanto o ponto estava piscando no display). Os dados perdidos não poderão ser recuperados.	Neste caso, é possível que todos os dados no cartão SD tenham sido destruídos. Outros problemas podem ocorrer se você continuar tentando usar o cartão. Formate o cartão SD (p. 35). Quando você formata um cartão SD, todos os dados desse cartão são apagados.
O sequenciador de patterns não é sincronizado com um dispositivo MIDI externo	Você fez os ajustes corretos para que o sequenciador de patterns possa ser sincronizado?	Verifique os ajustes (p. 47).
	O dispositivo MIDI externo está ajustado para transmitir as mensagens do MIDI clock?	Alguns dispositivos possuem um ajuste que liga/desliga a transmissão do MIDI clock. Além disso, alguns dispositivos externos, tais como sequenciadores, transmitem o MIDI clock apenas durante a reprodução.
	O andamento do dispositivo MIDI externo excedeu a faixa de andamento com a qual o SP-404SX consegue sincronizar?	O SP-404SX pode ser sincronizado com um andamento que esteja entre 40 – 200. Pode não ser possível a sincronização com um andamento que esteja fora desta faixa.

Sobre o MIDI

MIDI significa Musical Instrument Digital Interface, e é um pattern global que permite que instrumentos musicais eletrônicos e computadores troquem dados de execução.

"Quadro de implementação de MIDI" (p. 48) é um gráfico que oferece uma forma fácil de verificar quais mensagens MIDI o SP-404SX consegue receber. Comparando os gráficos de implementação MIDI do SP-404SX com outros dispositivos MIDI, você pode verificar quais mensagens são compatíveis entre os dois dispositivos.

Canal MIDI (Pad Base Ch.) e os números das notas

Utilize os canais MIDI e números de nota a seguir quando reproduzir os samples do SP-404SX a partir de um dispositivo MIDI externo:

Nota	Número	MIDI Ch	
		Pad Base Ch	Pad Base Ch+1
A2#	46 (0x2E)	EXT SOURCE	
B2 : A3#	47 (0x2F) : 58 (0x3A)	[A] Pad1 : Pad12	[F] Pad1 : Pad12
B3 : A4#	59 (0x3B) : 70 (0x46)	[B] Pad1 : Pad12	[G] Pad1 : Pad12
B4 : A5#	71 (0x47) : 82 (0x52)	[C] Pad1 : Pad12	[H] Pad1 : Pad12
B5 : A6#	83 (0x53) : 94 (0x5E)	[D] Pad1 : Pad12	[I] Pad1 : Pad12
B6 : A7#	95 (0x5F) : 106 (0x6A)	[E] Pad1 : Pad12	[J] Pad1 : Pad12

Alteração do canal MIDI (Pad Base Ch.)

1. **Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [9] (MIDI CH).**
2. **Gire o botão [CTRL 3] para especificar o canal MIDI.**
3. **Pressione o botão [REC] para salvar o parâmetro.**

LEMBRETE

Esse parâmetro será mantido mesmo enquanto o equipamento estiver desligado.

Sincronização do SP-404SX com outro dispositivo MIDI

1. **Mantenha o botão [FUNC] pressionado e pressione o pad [10] (MIDI SYNC).**
2. **Gire o botão [CTRL 3] para especificar o modo MIDI sync.**

Modo MIDI Sync	Descrição
AUt (Auto Sync)	Quando o MIDI clock for recebido, o SP-404SX automaticamente sincronizará com o mesmo o seu próprio andamento. Se as mensagens iniciar/parar/continuar do MIDI forem recebidas, a reprodução do pattern será iniciada/parada. Durante a gravação do pattern, as mensagens iniciar/parar/continuar do MIDI não serão recebidas.
tMP (Tempo Sync)	Quando o MIDI clock for recebido, o SP-404SX automaticamente sincronizará com o mesmo o seu próprio andamento. As mensagens iniciar/parar/continuar do MIDI não serão recebidas. Selecione este modo de operação se desejar reproduzir os patterns do SP-404SX mais tarde no tempo desejado em sincronia com a execução do seu sequenciador MIDI externo, de forma que as duas execuções não comecem ao mesmo tempo.
oFF (Sync OFF)	O MIDI clock e as mensagens iniciar/parar/continuar não serão recebidas. Selecione este modo de operação se quiser apenas reproduzir samples do SP-404SX usando mensagens de nota enviadas pelo seu sequenciador MIDI externo.

Este parâmetro vem ajustado de fábrica em "AUt."

3. **Pressione o botão [REC] para apagá-lo.**

LEMBRETE

Esse parâmetro será mantido mesmo enquanto o equipamento estiver desligado.

Sincronização do andamento e do início/parada da reprodução do pattern com um sequenciador externo

Com os ajustes de fábrica, o SP-404SX (cujo modo de sincronização MIDI será ajustado em "AUt") pode ser conectado ao seu sequenciador MIDI externo, e o sequenciador MIDI externo pode controlar o início/parada e o andamento da reprodução do pattern.

1. **Use um cabo MIDI para conectar a saída MIDI OUT de seu sequenciador MIDI ao conector MIDI IN do SP-404SX.**
2. **Pressione o botão [PATTERN SELECT], fazendo-o acender.**
3. **Enquanto pressiona o pad [HOLD], pressione o pad do pattern que deseja reproduzir.**

   Se você apenas pressionar o pad sem pressionar o pad [HOLD], o pattern será reproduzido imediatamente.
4. **Quando você parar o seu sequenciador MIDI externo, a reprodução do pattern parará.**

   Se a reprodução do pattern não começar quando você iniciar o seu sequenciador MIDI externo, ou se o andamento não for sincronizado com o seu sequenciador MIDI externo, é possível que seu sequenciador MIDI externo não esteja transmitindo o MIDI clock ou as mensagens de iniciar/continuar/parar. Consulte o manual do seu sequenciador MIDI externo e verifique as configurações do mesmo.

Quadro de implementação de MIDI

Date : July 01, 2009

Model SP-404SX

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	X X	1–16 1–16	
Mode	Default Messages Altered	X X **********	Mode 3 X	
Note Number :	True Voice	X **********	46–106 46–106	
Velocity	Note On Note Off	X X	O X	
After Touch	Key's Channel's	X X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change		X	X	
Program Change	: True Number	X **********	X	
System Exclusive		X	X	
System Common	: Song Position : Song Select : Tune Request	X X X	O *1 X X	
System Real Time	: Clock : Commands	X X	O *2 O *1	
Aux Messages	: All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X X X	O *3 X X X O X	
Notes		* 1 Received if Sync Mode is AUTO. * 2 Received if Sync Mode is AUTO or TEMPO. * 3 All notes will be silenced regardless of their channel.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Especificações

SP-404SX: Sampler

<table>
<tr><td>Polifonia máxima</td><td colspan="4">12 vozes</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Dados graváveis</td><td colspan="4">Samples: 120 (12 samples x 10 bancos) (armazenados no cartão SD)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Patterns: 120 (12 patterns x 10 bancos) (armazenados no cartão SD)</td></tr>
<tr><td>Tempo de sampling
(Tempo total para todos os samples)</td><td colspan="4">O tempo máximo de sampling (tamanho) para um único sample é de aproximadamente 180 minutos em estéreo (2 GB).
A tabela a seguir mostra aproximadamente o tempo total de sampling que pode ser armazenado em um cartão SD.
<table><tr><th>Capacidade do cartão</th><th>Estéreo (mono)</th><th>Capacidade do cartão</th><th>Estéreo (mono)</th></tr><tr><td>1 GB</td><td>Aprox. 90 min. (180 min.)</td><td>8 GB</td><td>Aprox. 720 min. (24 horas)</td></tr><tr><td>2 GB</td><td>Aprox. 180 min. (360 min.)</td><td>16 GB</td><td>Aprox. 24 horas (48 horas)</td></tr><tr><td>4 GB</td><td>Aprox. 360 min. (720 min.)</td><td>32 GB</td><td>Aprox. 48 horas (96 horas)</td></tr></table>Como o cartão SD de 1 GB incluso com o SP-404SX contém dados pré-carregados, o tempo de sampling disponível será menor do que o descrito acima.</td></tr>
<tr><td>Formato dos dados</td><td colspan="4">16-bit Linear (.wav/aiff)</td></tr>
<tr><td>Frequência de amostragem</td><td colspan="4">44,1 kHz</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Sequenciador de patterns</td><td colspan="4">Máximo de notas graváveis: Aprox. 16 000 notas</td></tr>
<tr><td colspan="4">Resolução: 96 pulsos por semínima</td></tr>
<tr><td colspan="4">Duração do pattern: 1 – 99 compassos</td></tr>
<tr><td colspan="4">Método de gravação: Gravação em loop em tempo real (com função de shuffle quantize)</td></tr>
<tr><td>Efeitos</td><td colspan="4">29 tipos</td></tr>
<tr><td>Pads</td><td colspan="4">12 + SubPad x 1</td></tr>
<tr><td>Controladores</td><td colspan="4">Botão de controle x 3</td></tr>
<tr><td>Display</td><td colspan="4">7 segmentos, 3 caracteres (LED)</td></tr>
<tr><td>Microfone interno</td><td colspan="4">Mono x 1</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Conectores</td><td colspan="4">Conectores LINE IN (L, R) (entrada RCA para toca-discos)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Conectores LINE OUT (L, R) (entrada RCA para toca-discos)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Conector para fones de ouvido (PHONES) (tipo fone estéreo 1/4 polegada)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Conector MIC IN (tipo fone 1/4 polegada)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Conector MIDI IN</td></tr>
<tr><td colspan="4">Conector DC IN</td></tr>
<tr><td colspan="4">Slot para cartão SD</td></tr>
<tr><td>Fonte de alimentação</td><td colspan="4">DC 9 V (Pilhas recarregáveis Ni-MH tamanho AA x 6, pilhas alcalinas secas tamanho AA x 6 ou adaptador CA)
* Pilhas vendidas separadamente</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Vida útil das pilhas para uso contínuo</td><td colspan="4">Pilhas recarregáveis de Ni-MH: aproximadamente 5 horas</td></tr>
<tr><td colspan="4">Pilhas alcalinas secas: aproximadamente 4 horas</td></tr>
<tr><td colspan="4">* Estes números podem variar dependendo das condições reais de uso.</td></tr>
<tr><td>Consumo</td><td colspan="4">450 mA</td></tr>
<tr><td>Dimensões</td><td colspan="4">177,6 (L) x 256,7 (P) x 72,1 (A) mm
7 (L) x 10-1/8 (P) x 2-7/8 (A) polegadas</td></tr>
<tr><td>Peso</td><td colspan="4">1,2 kg
2 lbs 11 oz
(excluindo as pilhas)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Acessórios</td><td colspan="4">Cartão SD (1 GB)</td></tr>
<tr><td colspan="4">SP-404SX UTILITY CD-ROM</td></tr>
<tr><td colspan="4">Adaptador CA PSB-1U</td></tr>
<tr><td colspan="4">Manual do proprietário</td></tr>
</table>

*** Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou a aparência desta unidade estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.**

Índice Alfabético

A

ADAPTADOR CA **8**
AIFF **25**, **35**
ARQUIVO WAVE **22**, **35**, **36**
AUTO SAMPLING **25**
AUTO TRIG LEVEL **25**

B

BACKUP DELETE **37**
BACKUP LOAD **37**
BACKUP SAVE **37**
BANCO DE PATTERNS **14**
BANCO DE SAMPLES **11**
BOTÃO CANCEL **12**
BOTÃO DEL **21**, **30**, **34**
BOTÃO FUNC **39**
BOTÃO GATE **12**
BOTÃO LENGTH **32**
BOTÃO LO-FI **12**
BOTÃO LOOP **12**
BOTÃO MARK **27**
BOTÃO MIC **17**
BOTÃO MIC LEVEL **19**
BOTÃO PATTERN SELECT **14**, **32**
BOTÃO QUANTIZE **32**
BOTÃO REC **18**
BOTÃO REMAIN **13**
BOTÃO REVERSE **12**
BOTÃO START/END/LEVEL **27**
BOTÃO STEREO **18**
BOTÃO TAP TEMPO **15**
BOTÃO TIME/BPM **15**
BOTÃO VOLUME **9**
BPM **15**

C

CARTÃO SD **10**, **22**, **35**
CHAVE POWER **9**
COMPUTADOR **22**, **35**
CONECTOR DC IN **8**
CONECTORES LINE IN **16**
CONECTORES LINE OUT **8**
CONECTOR MIC IN **17**
COPY **31**
COUNT-IN **26**

D

DELAY **42**
DJFX LOOPER **42**

E

EDIÇÃO DE UM SAMPLE **27**
EFEITO **13**, **42**
EFFECT GRAB **13**
EFFECT LIMIT **42**
EXCHANGE **31**
EXCLUSÃO DE MARCADOR **27**

F

FACTORY RESET **40**
FILTER+DRIVE **42**
FONES DE OUVIDO **8**
FORMATTING A SD CARD **35**
FUL **20**

G

GRAVAÇÃO DE SAMPLES **16**, **25**

I

ILUMINAÇÃO DO DISPLAY **19**, **40**
IMPORT **36**
INPUT GAIN **19**, **39**
ISOLATOR **42**

L

LISTA DE MENSAGENS DE ERRO **45**

M

MFX **42**
MICROFONE INTERNO **17**
MIDI **47**
MIDI CH **47**
MIDI SYNC **47**
MODO EFFECT LIMIT **42**

N

NÍVEL DE GRAVAÇÃO **19**
NÚMERO DA VERSÃO **40**

O

OUTPUT GAIN **39**

P

PAD EXT SOURCE **24**
PAD HOLD **12**
PARAFUSO DE BLOQUEIO DO CARTÃO **10**
PARÂMETROS DE INATIVIDADE **40**
PATTERN **14**
PAUSE **12**
PEAK INDICATOR (INDICADOR DE PICO) **19**
PILHAS **6**
PROTECT FUNCTION **38**

Q

QUANTIZAÇÃO **32**

R

RESAMPLING **26**

S

SAMPLE **11**
SAMPLING **16**, **25**
SAMPLING TIMES **25**
SEQUENCIADOR DE PATTERNS **32**
SHUFFLE QUANTIZE **32**
SLOT DE SEGURANÇA **5**
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS **45**
SOM DE ENTRADA EXTERNA **24**
SP-404SX WAVE CONVERTER **22**
SPEAKERS **8**
SUB PAD **12**

T

TEMPO **15**
TERMINAL TERRA **8**
TERRA FUNCIONAL **8**
TIME MODIFY **30**
TOCA-DISCOS **16**
TRUNCATE **29**

V

VOICE TRANS **42**

W

WAV **25**, **35**

USO SEGURO DO EQUIPAMENTO

INSTRUÇÕES PARA A PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre os alertas de ⚠ AVISO e ⚠ CUIDADO

⚠ AVISO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
⚠ CUIDADO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

⚠	O símbolo △ alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
	O símbolo ⃠ alerta o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (são proibidas). A coisa específica que não deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
	O símbolo ● alerta o usuário sobre coisas que devem ser feitas. A coisa específica que deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o fio tem de ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

⚠ AVISO

Não abra a unidade ou o adaptador CA, nem faça qualquer modificação nos mesmos.

Não tente fazer reparos ou substituir peças dentro do equipamento (exceto quando indicado especificamente pelas instruções do manual). Procure o revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Informações".

Jamais instale o equipamento em qualquer um dos locais a seguir.

- Sujeitos a temperaturas extremas (por exemplo, luz solar direta em veículos fechados, próximo a um aquecedor, em cima de um equipamento que aquece muito) ou
- Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados) ou
- Expostos ao vapor ou à fumaça ou
- Sujeitos à exposição ao sal ou
- Úmidos ou
- Expostos à chuva ou
- Empoeirados ou com areia ou
- Sujeitos a altos níveis de vibração e instabilidade.

Certifique-se de que o equipamento esteja sempre em superfícies planas e estáveis. Nunca o deixe em suportes que possam tombar ou em superfícies inclinadas.

Não se esqueça de usar apenas o adaptador CA fornecido com a unidade. Além disso, verifique se a tensão da instalação corresponde à tensão de entrada especificada no corpo do adaptador CA. Outros adaptadores CA podem usar uma polaridade diferente ou ter sido projetados para uma tensão diferente; portanto, o uso desses adaptadores pode resultar em danos, mau funcionamento ou choques elétricos.

Use apenas o cabo de força da unidade. Além disso, o cabo de força fornecido não deve ser usado em outros aparelhos.

Não dobre ou torça demais o cabo de força e não coloque objetos pesados sobre ele. Isso pode danificar o cabo e os componentes e provocar curtos-circuitos. Cabos danificados representam perigo de choque e incêndio!

Esta unidade, sozinha ou em conjunto com um amplificador e fones de ouvido ou alto-falantes, pode produzir níveis sonoros capazes de provocar perda permanente da audição. Não use por períodos longos com volume alto ou com volumes desconfortáveis. Se você perceber perda de audição ou um chiado no ouvido, interrompa o uso imediatamente e procure um otorrinolaringologista.

Não permita que qualquer objeto (ex.: materiais inflamáveis, moedas, pinos, etc.); ou qualquer tipo de líquido (água, refrigerantes, etc.) penetrem no equipamento.

⚠ AVISO

Desligue a unidade imediatamente, tire o adaptador CA da tomada e procure o revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Informações", quando:

- O adaptador CA, o cabo de força ou o plugue estiverem danificados; ou
- Ocorrer fumaça ou odores foram do comum
- Objetos tiverem caído ou líquido derramado em cima do equipamento; ou
- O equipamento tiver sido exposto à chuva (ou molhado); ou
- O equipamento não funcionar normalmente ou funcionar de forma diferente.

Em casas com crianças pequenas, um adulto deve supervisionar até que a criança seja capaz de seguir as principais regras para o uso seguro do equipamento.

Proteja a unidade de fortes impactos.

(Não deixe-a cair!)

Não force o cabo de força da unidade para dividir a mesma tomada com um número inapropriado de aparelhos conectados. Tenha cuidado especial ao usar extensões – a potência total usada por todos os aparelhos conectados nunca deverá ultrapassar a capacidade (watts/ampères) da extensão. A carga excessiva pode fazer com que o isolamento do cabo aqueça e até mesmo derreta.

Antes de usar a unidade em países estrangeiros, consulte o revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Informações".

As pilhas nunca devem ser recarregadas, aquecidas, desmontadas ou jogadas ao fogo ou na água.

NÃO reproduza um CD-ROM em um reprodutor de CD de áudio convencional. O som resultante pode ser de um nível capaz de provocar perda permanente da audição. Podem ocorrer danos aos alto-falantes ou aos outros componentes do sistema.

Nunca exponha pilhas ao calor excessivo, como sol, fogo ou similares.

⚠ CUIDADO

A unidade e o adaptador CA deverão ser colocados em um local ou posição que lhes proporcione uma ventilação adequada.

Ao colocar ou tirar o cabo do adaptador CA da tomada ou da unidade, segure-o somente pelo plugue.

⚠ CUIDADO

Em intervalos regulares, desligue o adaptador CA e limpe-o com um pano seco para tirar toda a poeira e outros acúmulos dos contatos. Além disso, desconecte o cabo de força da tomada sempre que a unidade permanecer sem uso por períodos prolongados. Qualquer acúmulo de poeira entre o plugue e a tomada pode resultar em deficiência no isolamento e causar um incêndio.

Tente evitar que fios e cabos fiquem embaraçados. Além disso, todos os fios e cabos devem ser colocados em locais fora do alcance de crianças.

Nunca suba ou coloque objetos pesados em cima do equipamento.

Nunca manuseie o adaptador CA ou seus plugues com as mãos molhadas ao conectá-lo ou desconectá-lo da tomada ou da unidade.

Antes de mover a unidade, desconecte o adaptador CA e todos os outros fios dos aparelhos externos.

Antes de limpar a unidade, desligue a mesma e desconecte o adaptador CA da tomada (p. 9).

Sempre que suspeitar da possibilidade de raio na sua área, desconecte o adaptador CA da tomada.

Se usadas de forma inadequada, as pilhas podem explodir ou vazar e causar danos ou ferimentos. Por motivos de segurança, leia e observe as precauções a seguir (p. 6).

- Siga cuidadosamente as instruções de instalação das pilhas e preste atenção à polaridade correta.
- Evite utilizar pilhas novas junto com pilhas usadas. Além disso, evite misturar tipos diferentes de pilhas.
- Remova as pilhas sempre que não for utilizar a unidade por tempo prolongado.
- Se uma pilha vazar, use um pano macio ou toalha de papel para limpar os resíduos do compartimento de pilhas. Depois, instale novas pilhas. Para evitar inflamação da pele, não deixe que os resíduos da pilha toquem nas suas mãos ou pele. Tenha o máximo cuidado para que nenhum resíduo se aproxime dos olhos. Enxágue imediatamente a área afetada com água corrente se algum resíduo entrar em seus olhos.
- Nunca guarde pilhas junto com objetos metálicos, como canetas esferográficas, colares, grampos de cabelo, etc.

As pilhas usadas precisam ser descartadas em conformidade com as regras de descarte seguro vigentes na sua região.

Se precisar remover o parafuso do terminal terra funcional (p. 8), o parafuso de bloqueio do cartão (p. 10) ou o cartão SD, mantenha-os em lugar seguro e fora do alcance de crianças para evitar que sejam engolidos acidentalmente.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Fonte de alimentação
Fonte de alimentação: Uso de pilhas

- Não ligue esta unidade em uma mesma tomada elétrica que esteja sendo usada por aparelhos domésticos que sejam controlados por inversores (geladeira, lavadora, forno de microondas ou ar-condicionado) ou que contenham motores. Dependendo da forma como o aparelho elétrico estiver sendo usado, o ruído na alimentação poderá fazer com que esta unidade não funcione corretamente ou poderá produzir ruído audível. Se não for possível usar uma tomada separada, conecte um filtro de linha entre esta unidade e a tomada elétrica.
- O adaptador CA começará a gerar calor após muitas horas consecutivas de uso. Isso é normal e não é motivo de preocupação.
- O uso de um adaptador CA é recomendado, já que o consumo de energia pela unidade é relativamente alto. Caso prefira utilizar pilhas, procure utilizar as do tipo níquel-hidrogênio.
- Ao instalar ou trocar as pilhas, sempre desligue a unidade e desconecte todos os dispositivos a ela conectados. Deste modo, você pode evitar o mau funcionamento e/ou danos aos alto-falantes ou aos outros dispositivos.
- Antes de conectar este equipamento a outros dispositivos, desligue a energia de todos os outros equipamentos. Isso evitará mau funcionamento e/ou danos aos alto-falantes ou aos outros dispositivos.

Posicionamento

- O uso desta unidade perto de amplificadores (ou outros equipamentos com grandes transformadores) pode induzir a formação de zumbidos. Para reduzir o problema, mude a posição da unidade ou afaste-a da fonte de interferência.
- Este aparelho pode interferir na recepção de rádio e televisão. Ele não deve ser usado perto desses tipos de receptores.
- Aparelhos de comunicação sem fio, como aparelhos de telefone celular, podem produzir ruídos quando usados perto desse equipamento. Esse tipo de ruído pode ocorrer ao fazer ou receber uma chamada, ou durante uma conversa. Se esse tipo de problema ocorrer, mude os aparelhos sem fio de lugar de modo a ficarem mais longe desse equipamento ou desligue-os.
- Não exponha o equipamento diretamente ao sol, não o deixe próximo a aparelhos que irradiem calor, não o deixe dentro de veículos fechados ou exposto a temperaturas elevadas. O calor excessivo pode deformar e descolorir o equipamento.
- Ao mover o equipamento de um local para outro onde a temperatura e/ou umidade seja muito diferente, gotas de água (condensação) podem se formar dentro do equipamento. Se você tentar usar o equipamento nessa condição, poderá ocorrer dano ou mau funcionamento. Portanto, antes de usar o equipamento, você deverá esperar algumas horas até que a condensação tenha evaporado por completo.
- Dependendo do material e da temperatura da superfície onde você coloca a unidade, pés de borracha da mesma podem manchar ou danificar a superfície. Você pode colocar um feltro ou pano sob os pés de borracha para evitar que isso ocorra. Se fizer isto, tenha cuidado para que a unidade não escorregue ou se mova acidentalmente.

Manutenção

- Para a limpeza diária, passe um pano limpo, seco e macio ou levemente umedecido com água. Para remover manchas difíceis, use um pano molhado com detergente suave, não abrasivo. Em seguida, seque completamente com um pano limpo, macio e seco.
- Nunca use benzina, tíner, álcool ou qualquer tipo de solvente para evitar a possibilidade de descolorir ou deformar o equipamento.

Reparos e dados

- Esteja ciente de que todos os dados contidos na memória da unidade poderão ser perdidos quando a unidade for enviada para reparos. Dados importantes devem ser sempre copiados para o cartão SD ou anotados em papel (quando possível). Durante os reparos, toma-se cuidado para evitar a perda dos dados. No entanto, em determinados casos (como, por exemplo, quando os circuitos relacionados à própria memória estiverem com defeito), lamentamos que não seja possível restaurar os dados, e a Roland não assume nenhuma responsabilidade em relação a essa perda de dados.

Cuidados adicionais

- Esteja ciente de que o conteúdo da memória pode ser perdido irreversivelmente como consequência de algum defeito ou operação inadequada da unidade. Para proteger-se do risco de perda de dados importantes, recomendamos que você faça uma cópia de segurança periódica dos dados importantes armazenados no cartão SD.
- Infelizmente, uma vez perdido, o conteúdo dos dados armazenados em um cartão SD talvez não possa ser restaurado. A Roland Corporation não assume nenhuma responsabilidade em relação à perda de dados.
- Seja cuidadoso ao usar os botões, os controles deslizantes ou os demais controles e também ao usar os plugues e os conectores. O uso sem cuidado pode ocasionar mau funcionamento.
- Jamais force ou aplique pressão demasiada no visor.
- Ao conectar/desconectar cabos, segure sempre pelo conector – jamais puxe pelo cabo. Isso evitará curtos-circuitos ou danos aos componentes internos dos cabos.
- Para evitar incomodar os vizinhos, mantenha o volume da unidade em níveis razoáveis. Se preferir, use fones de ouvido, assim você não precisará se preocupar com as pessoas próximas (especialmente às madrugadas).
- Quando precisar transportar o equipamento, use a embalagem original completa (inclusive o acolchoamento que o acompanha), se possível. Caso contrário, use materiais de embalagem equivalentes.
- Alguns cabos de conexão possuem resistores. Não use cabos com resistores para conectar esta unidade. O uso desses cabos pode tornar o nível de som extremamente baixo ou inaudível. Para obter informações sobre as especificações dos cabos, entre em contato com o fabricante do cabo.

Antes de usar cartões
Utilização de cartões SD

- Insira cuidadosamente o cartão SD até o final – até que esteja firmemente no lugar.
- Nunca toque nos terminais do cartão SD. Evite também que os terminais se sujem.
- Os cartões SD são construídos com componentes de precisão; manuseie os cartões com cuidado, tendo especial atenção nos seguintes pontos:
  - Para evitar danos aos cartões causados por eletricidade estática, sempre descarregue a eletricidade estática de seu corpo antes de manusear os cartões.
  - Não toque e não deixe que metais encostem na área de contato dos cartões.
  - Não dobre, não deixe cair e não submeta os cartões a vibrações ou choques fortes.
  - Não deixe os cartões na luz direta do sol, em veículos fechados ou em locais similares (temperatura de armazenagem: -25 a 85° C).
  - Nunca molhe os cartões.
  - Não desmonte ou modifique os cartões.

Manuseio de CD-ROMs

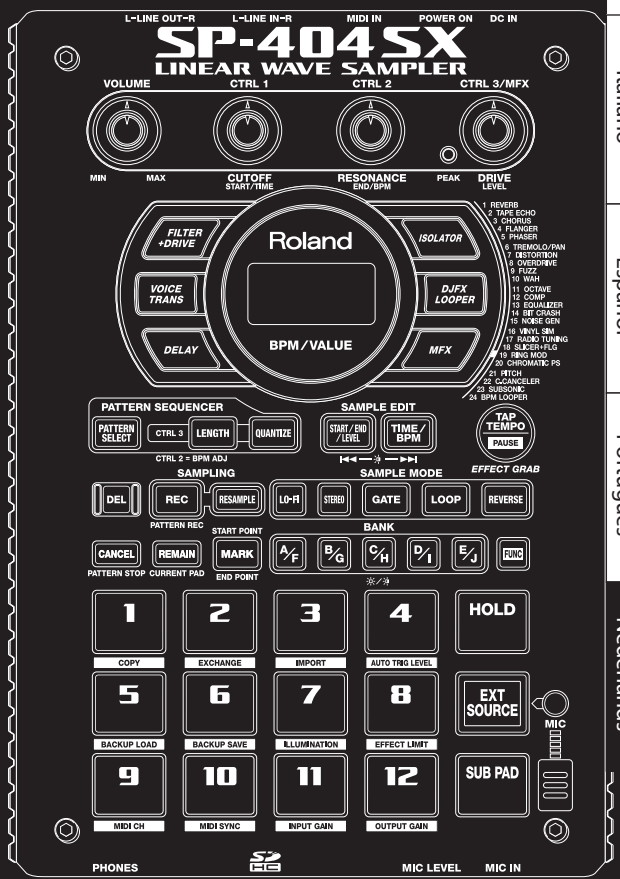
- Evite tocar ou arranhar o lado inferior brilhante (superfície codificada) da mídia. Mídias de CD-ROM danificadas ou sujas podem não ser lidas corretamente. Mantenha os discos limpos usando um limpador de CD à venda no mercado.

Direitos autorais

- A gravação, a cópia, a distribuição, a venda, o aluguel, a execução ou a transmissão de material protegido por direitos autorais (trabalhos musicais, trabalhos visuais, transmissões, shows ao vivo ao vivo etc.) que pertença a um terceiro em parte ou na íntegra sem a permissão do detentor dos direitos autorais são proibidas por lei.
- Não use este equipamento para fins que possam infringir direitos autorais de propriedade de um terceiro. Não assumimos nenhuma responsabilidade no que diz respeito a qualquer infração de direitos autorais de terceiros decorrente do uso deste equipamento.
- Os sons, frases e patterns contidos neste produto são gravações de som protegidas por direitos autorais. A Roland, por meio desta, concede aos compradores deste produto a permissão de uso das gravações de som contidas neste produto para a criação e gravação de trabalhos musicais originais; desde que, no entanto, as gravações de som contidas neste produto não sejam sampleadas, baixadas eletronicamente ou de alguma forma regravadas, inteira ou parcialmente, para qualquer outro propósito, incluindo mas não limitado à transmissão de toda ou de alguma parte das gravações de som via internet ou outro meio de transmissão analógico ou digital, e/ou à manufatura, para venda ou fins similares, de qualquer coletânea de sons sampleados, frases ou patterns, em CD-ROM ou mídia equivalente. As gravações de som contidas neste produto são trabalhos originais da Roland Corporation. A Roland não é responsável pelo uso das gravações de som contidas neste produto e não assume qualquer responsabilidade por qualquer violação de qualquer direito autoral de terceiros advindo da utilização dos sons, frases ou patterns contidos neste produto.
- **Para os E.U.A.**
  Os samples no SAMPLE BANK D e os patterns no PATTERN BANK D foram criados com a cooperação da ueberschall sample service gmbh.
- **Para outros países**
  Os samples no SAMPLE BANK A e os patterns no PATTERN BANK A foram criados com a cooperação da ueberschall sample service gmbh.

- Roland é uma marca registrada da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) refere-se a um portfólio de patentes com arquitetura de microprocessador, desenvolvido pela Technology Properties Limited (TPL). A Roland licenciou esta tecnologia da TPL Group.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation.
- As capturas de tela neste documento são usadas de acordo com as orientações da Microsoft Corporation.
- Windows® é conhecido oficialmente como: "Sistema operacional Microsoft® Windows®".
- Mac OS é marca registrada da Apple Inc.
- Fugue ©1999–2009 Kyoto Software Research, Inc. Todos os direitos reservados.
- O logo SD ( ) e o logo SDHC ( ) são marcas registradas da SD-3C, LLC.
- Fontes digitais da Yourname, Inc.
- Fonte digital: Copyright © Yourname, Inc.
- Todos os nomes de produto mencionados neste documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de seus respectivos proprietários.

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands



SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER

Gebruikershandleiding

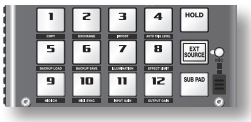
Roland

Kenmerken

Snel en gemakkelijk samplen

Altijd en overal samplen via de ingebouwde microfoon en batterijen.

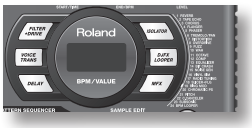
Line- en microfooningangen aanwezig.



Ingebouwde spectaculaire effecten

Creëer een eigen sound met de 29 DSP-effecten, waaronder het standaardfilter, delay en unieke effecten zoals voice transformer en looper FX.

Live naadloos van het ene naar het andere effect overschakelen.



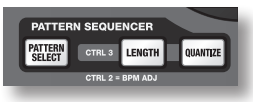
Spelen in realtime

3 slipvaste controleknoppen, 12 triggerpads en een extra Sub Pad voor snelle herhaalde triggering in real time.



Creëer uw eigen nummers

Patronen in real time opnemen met de patroonsequencer, compleet met quantize-modus en shuffle feels.



SD-kaartgeheugen

Meteen aan de slag met samples via de bijgeleverde SD-kaart. Uitbreidbaar tot 32GB SDHC.

Gemakkelijk audiobestanden vanaf de computer importeren en samples aan pads toewijzen met de bijgeleverde software (Mac/pc) (p. 22).



Copyright © 2009 ROLAND CORPORATION

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze publicatie mag, in welke vorm dan ook, worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming van ROLAND CORPORATION.

Lees voordat u dit apparaat in gebruik neemt de gedeelten "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" (p. 51) en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (p. 52). In deze gedeelten vindt u belangrijke informatie over de juiste bediening van het apparaat. Lees daarnaast de gebruikershandleiding volledig door om een goed beeld te krijgen van alle functies van uw nieuwe apparaat. Bewaar de handleiding binnen handbereik als handige referentie.

Inhoud

Kenmerken 2

Paneelbeschrijving 4

De batterijen 6

Basisfuncties 7

Voordat u begint 8
- De SP-404SX op uw luidsprekers aansluiten 8
- Het apparaat inschakelen 9
- Een SD-kaart plaatsen 10

Geluiden afspelen 11
- Samples afspelen 11
- Effecten toepassen 13
- Patronen afspelen 14
- Het tempo instellen 15

Samples opnemen – Basisfuncties 16
- STAP 1: Apparatuur aansluiten 16
- STAP 2: Samplen 18
- Een sample verwijderen 21

Importeren van Wave-bestanden vanaf uw computer 22

Geavanceerde bediening 23

Een extern geluid afspelen 24
- Het volume van de [EXT SOURCE]-pad regelen 24

Samples opnemen – geavanceerde bediening 25
- Over de beschikbare sampletijden 25
- Het bestandstype van de samplegegevens specificeren 25
- Het samplen automatisch starten (Auto Sampling) ... 25
- Samplen met een gespecificeerd tempo 26
- Een aftelling gebruiken 26
- Resampling 26

Een sample bewerken 27
- Het volume van een sample instellen 27
- De afspeelregio van een sample aanpassen 27
- Een ongewenst deel wissen (Truncate) 29
- De BPM van een sample veranderen 30
- De lengte van een sample veranderen, zonder dat de toonhoogte verandert (Time Modify) 30
- Alle samples verwijderen 30
- Samples tussen twee pads uitwisselen 31
- Een sample naar een andere pad kopiëren 31

Patroonsequencer 32
- Een patroon opnemen 32
- Een patroon verwijderen 34
- Alle patronen verwijderen 34
- De patronen van twee pads uitwisselen 34
- Een patroon naar een andere pad kopiëren 34

Over SD-kaarten 35
- Een SD-kaart formatteren 35
- WAVE-bestanden exporteren 35
- WAVE-bestanden importeren 36
- Back-upgegevens opslaan (Backup Save) 37
- Back-upgegevens laden (Backup Load) 37
- Back-upgegevens verwijderen (Backup Delete) 37
- Over de beveiligingsfunctie 38

Andere functies 39
- Lijst van functies 39
- De ingangsversterking regelen 39
- De uitgangsversterking regelen 39
- De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset) 40
- Schermverlichting en slaapinstellingen 40
- Het versienummer controleren 40

Appendix 41

Effectenlijst 42
- Effect Limit-modus 42

Foutmeldingen 45

Problemen oplossen 45

Over MIDI 47
- MIDI-implementatietabel 48

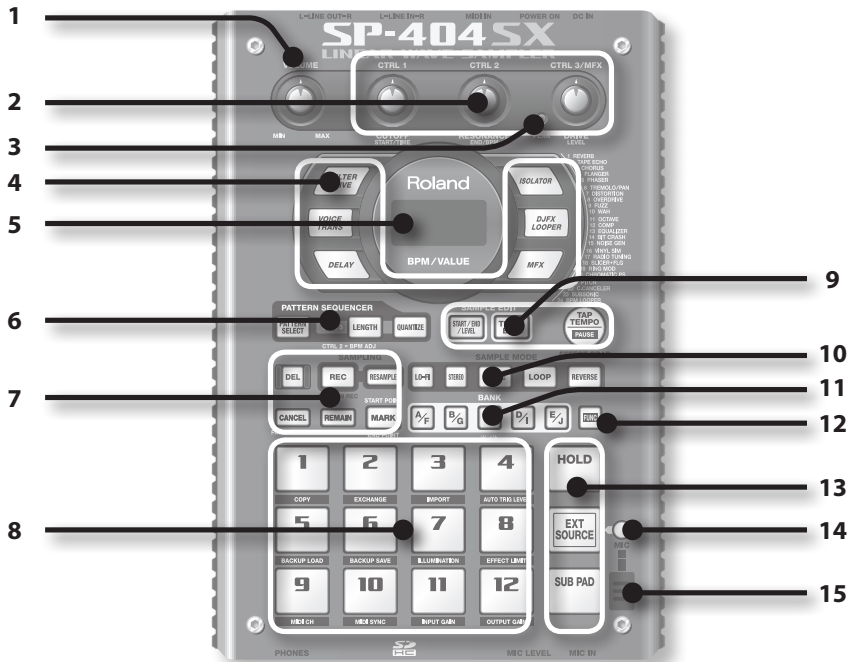
Specificaties 49

Index 50

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN 51

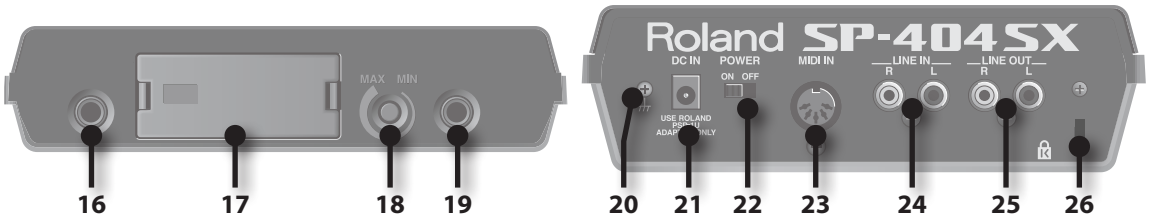
BELANGRIJKE OPMERKINGEN 52

Paneelbeschrijving



	Naam	Beschrijving		Pagina
1	**[VOLUME]-knop**	Met deze knop regelt u het volume.		**p. 9**
2	**[CTRL 1] – [CTRL 3]-knoppen**	Met deze knoppen regelt u de effectparameters. U kunt de knoppen ook gebruiken om de volgende waarden in te stellen.		**p. 13**
		CTRL 1	Het startpunt van een sample De afspeeltijd van een sample	**p. 29** **p. 30**
		CTRL 2	Het tempo (BPM) van het patroon Het eindpunt van een sample	**p. 15** **p. 28**
		CTRL 3/MFX	Het type MFX Het samplingniveau Het volume van de sample	**p. 13** **p. 19** **p. 27**
3	**PEAK-indicatielampje**	Geeft het analoge ingangsniveau van de LINE IN-jacks aan. Pas het volume van de aangesloten apparatuur aan zodat het indicatielampje af en toe gaat branden.		**p. 19**
4	**Effectknoppen**	Met deze knoppen selecteert u het gewenste effect.		**p. 13**
5	**Display**	Hierop ziet u informatie zoals het tempo (BPM), de waarden van diverse instellingen en foutmeldingen.		**p. 45**
	Displayverlichting	Knippert synchroon met het tempo van het patroon. Licht rood op als het audiosignaal tijdens het samplen te hoog is.		**p. 40** **p. 19**
6	**[PATTERN SELECT]-knop**	Druk op deze knop als u een patroon wilt afspelen of opnemen.		**p. 14**
	[LENGTH]-knop	Met deze knop bepaalt u de lengte van het patroon dat u opneemt.		**p. 32**
	[QUANTIZE]-knop	Met deze knop bepaalt u de automatische timingcorrectie (quantization) van het patroon dat u opneemt.		**p. 32**
7	**[DEL]-knop**	Met deze knop verwijdert u een sample of een patroon.		**p. 21**
	[REC]-knop	Met deze knop start/stopt u het samplen of opnemen van patronen.		**p. 18**
	[RESAMPLE]-knop	Met deze knop past u een effect toe op een sample en resamplet u het resultaat.		**p. 26**
	[CANCEL]-knop	Met deze knop annuleert u opdrachten als samplen, patronen afspelen of opnemen. Als u viermaal snel na elkaar op deze knop drukt, stopt u alle geluiden die worden afgespeeld.		**p. 12**
	[REMAIN]-knop	Als u op deze knop drukt, verschijnt de resterende sampletijd op het display. Als u deze knop ingedrukt houdt en op een pad drukt, kunt u bovendien de sample selecteren waarop u een effect wilt toepassen of waarvan u de instellingen wilt bewerken (huidige pad wijzigen).		**p. 25** **p. 13**
	[MARK]-knop	Gebruik deze knop als u alleen een deel van de sample wilt afspelen.		**p. 27**

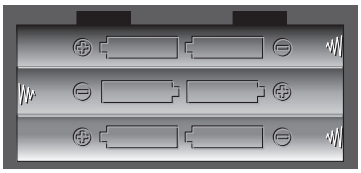
	Naam	Beschrijving	Pagina
8	**Pad [1] – [12]**	Wanneer u op deze pads drukt, hoort u de samples die aan deze pads zijn toegewezen. Als de [PATTERN SELECT]-knop brandt, kunt u met de pads patronen selecteren.	**p. 11** **p. 14**
9	**[START/END/LEVEL]-knop**	Met deze knop kunt u het start- en eindpunt en het volume van een sample aanpassen.	**p. 27**
	[TIME/BPM]-knop	Met deze knop kunt u de afspeeltijd of het tempo (BPM) van een sample instellen.	**p. 15**
	[TAP TEMPO]-knop	U kunt het tempo wijzigen door meerdere keren in het gewenste tempo op deze knop te drukken.	**p. 15**
		Als u het geluid tijdelijk wilt stopzetten, houdt u de [FUNC]-knop ingedrukt en drukt u op de [TAP TEMPO] (PAUSE)-knop.	**p. 12**
10	**[LO-FI]-knop**	Met deze knop bepaalt u de afspeelkwaliteit van een sample (standaard/lo-fi).	**p. 12**
	[STEREO]-knop	Met deze knop bepaalt u of u in mono of stereo gaat samplen.	**p. 18**
	[GATE]-knop	Met deze knop schakelt u tussen gate-weergave en trigger-weergave. Bij gate-weergave wordt de sample afgespeeld zolang u de pad ingedrukt houdt. Bij trigger-weergave start en stopt u de sample door op de pad te drukken.	**p. 12**
	[LOOP]-knop	Met deze knop schakelt u tussen loop-weergave en one-shot-weergave. Bij loop-weergave wordt de sample voortdurend herhaald. Bij one-shot-weergave wordt de sample één keer afgespeeld.	**p. 12**
	[REVERSE]-knop	Met deze knop activeert u de reverse-weergave, waarbij de sample achterstevoren wordt afgespeeld.	**p. 12**
11	**[BANK]-knoppen**	Met deze knoppen kunt u tussen sample- of patroonbanken schakelen.	**p. 11**
12	**[FUNC]-knop**	Met deze knop kunt u verschillende instellingen opgeven.	**p. 39**
13	**[HOLD]-pad**	Met deze pad zorgt u ervoor dat een sample blijft doorspelen nadat u een pad hebt losgelaten.	**p. 12**
	[EXT SOURCE]-pad	Via deze pad hoort u het geluid van de externe ingang (line of mic).	**p. 24**
	[SUB PAD]-pad	Via deze pad hoort u de sample van de pad die u het laatst hebt ingedrukt.	**p. 12**
14	**[MIC]-knop**	Met deze knop schakelt u de microfooningang aan of uit.	**p. 17**
15	**Interne microfoon**	Dit is de ingebouwde microfoon van de SP-404SX. Als u uw eigen microfoon (apart verkrijgbaar) op de microfooningang van het frontpaneel aansluit, wordt de interne microfoon uitgeschakeld.	**p. 17**



	Naam	Beschrijving	Pagina
16	**PHONES-jack**	Hierop kunt u een stereohoofdtelefoon aansluiten. Op deze uitgang hoort u hetzelfde geluid als op de LINE OUT-jacks.	**p. 8**
17	**SD-kaartsleuf**	Hierin kunt u een SD-kaart plaatsen. Op de SD-kaartsleuf is een afdekplaatje aangebracht dat is bevestigd met een schroef. Zo wordt de SP-404SX vanaf de fabriek geleverd. Verwijder de schroef zoals beschreven in "Verwijder de schroef om het afdekplaatje van de kaartsleuf los te maken". (p. 10).	**p. 10**
18	**[MIC LEVEL]-knop**	Met deze knop regelt u het volume van de interne microfoon van de SP-404SX of van de op de MIC-jack aangesloten microfoon.	**p. 19**
19	**MIC IN-jack**	Op deze jack kunt u een (apart verkrijgbare) microfoon aansluiten.	**p. 17**
20	**Aansluitpunt voor aarding**	Indien nodig kunt u dit aansluitpunt met een externe elektrische aarding verbinden.	**p. 8**
21	**DC IN-jack**	Hierop sluit u de bijgeleverde netstroomadapter aan.	**p. 8**
22	**[POWER]-schakelaar**	Hiermee schakelt u het apparaat in of uit.	**p. 9**
23	**MIDI IN-ingang**	Op deze ingang kunt u een MIDI-apparaat aansluiten.	**p. 47**
24	**LINE IN-jacks**	Hierop kunt u een draagbare muziekspeler of ander audioapparaat aansluiten waarvan u wilt samplen.	**p. 16**
25	**LINE OUT-jacks**	Hierop kunt u uw audiosysteem, versterker of mengpaneel aansluiten.	**p. 8**
26	**Veiligheidsslot ( )**	**http://www.kensington.com/**	

De batterijen

Verwijder het afdekplaatje van het batterijvak aan de onderzijde van de SP-404SX en plaats de batterijen op de juiste wijze. Let daarbij op de polariteit (richting) van de batterijen zoals is aangegeven op de binnenzijde van het batterijvak. Sluit daarna het afdekplaatje zorgvuldig.



LET OP

- **Omgaan met batterijen**
  Onjuist gebruik van batterijen, oplaadbare batterijen of oplaadapparaat kan lekkage, oververhitting of explosie veroorzaken. Voordat u de batterijen, oplaadbare batterijen of het oplaadapparaat in gebruik neemt, dient u alle bijgeleverde voorschriften en instructies te lezen en op te volgen.
  Gebruik alleen oplaadbare batterijen en oplaadapparaten die worden aanbevolen door de fabrikant van de batterijen.
- Leg een stapeltje kranten of tijdschriften onder de vier hoeken of aan beide zijden van het apparaat als u het omkeert om schade aan knoppen en regelaars te voorkomen. Richt het apparaat zodanig dat geen knoppen of regelaars worden beschadigd.

Als de batterijen leeg raken

Als de batterijen leeg raken, gaat de displayverlichting uit en gaan de stip aan de rechteronderzijde van het display en de [FUNC]-knop knipperen. Als de batterijen helemaal leeg zijn, verschijnt "Lo" in het display en is verder werken met de SP-404SX onmogelijk. Vervang in dat geval onmiddellijk de batterijen.

MEMO

Als het resterende batterijvermogen afneemt, kan het geluid bij bepaalde standen van de [VOLUME]-knop gaan vervormen. Vervang in dat geval de batterijen.

Batterijtypen die geschikt zijn voor de SP-404SX

Voor de SP-404SX kunnen de volgende typen batterijen worden gebruikt.
Gebruik geen andere typen batterijen.

- Alkaline AA-type droge batterij
- Ni-MH AA-type oplaadbare batterij



Het type batterijen opgeven

U dient op te geven welk type batterijen u gebruikt (alkaline of Ni-MH oplaadbaar). Op basis hiervan berekent de SP-404SX het resterende batterijvermogen.

1. **Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en schakel het apparaat in.**
2. **Draai aan de [CTRL 3]-knop om het type batterijen dat u wilt gebruiken op te geven.**

   De [REC]-knop knippert als u aan de knop draait.

Waarde	Beschrijving
AL	Alkaline droge batterij
nU	Ni-MH oplaadbare batterij

3. **Druk op de [REC]-knop om de instelling te bevestigen.**

MEMO

Deze instelling blijft in het geheugen opgeslagen, ook als het apparaat wordt uitgeschakeld.

Het resterende batterijvermogen controleren

1. **Controleer of de [PATTERN SELECT]-knop niet brandt.**

   Als deze wel brandt, drukt u op de [PATTERN SELECT]-knop om de verlichting uit te schakelen.

2. **Druk op de [REMAIN]-knop.**

   Als u deze knop ingedrukt houdt, wordt het resterende batterijvermogen aangegeven door het aantal brandende BANK-knoppen. Als alleen de BANK [A/F]-knop brandt, moeten de batterijen worden vervangen. Een tijdje na deze indicatie springt het display op "Lo" en is het niet meer mogelijk om met de SP-404SX te werken.

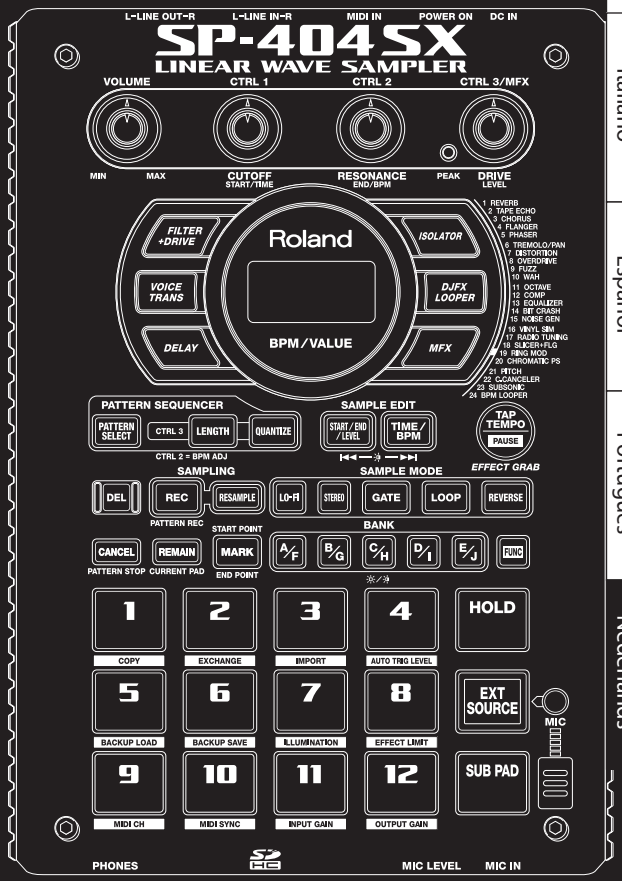
MEMO

Als de netstroomadapter is aangesloten, lichten alle [BANK]-knoppen op.

Sluimerstand

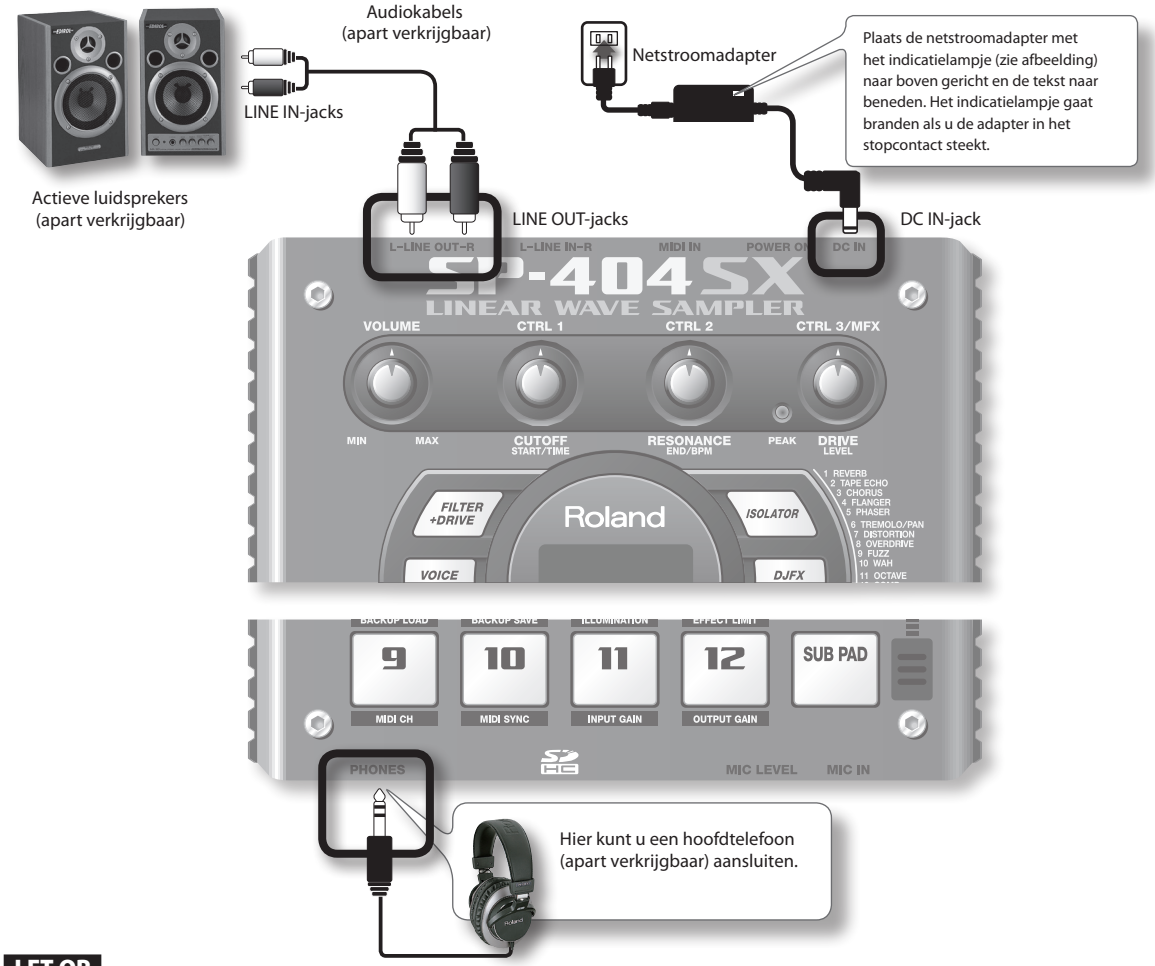
Als u de (sluimer)instelling "SLP" hebt geselecteerd bij "Displayverlichting en sluimerstand" (p. 40), gaan alle knoppen van de SP-404SX uit als er ongeveer vijf minuten niet met het apparaat is gewerkt en gaat het apparaat in sluimerstand. Dit verlengt de levensduur van de batterijen als het apparaat hierop werkt.

Basisfuncties



De SP-404SX op uw luidsprekers aansluiten

Zorg dat de SP-404SX en uw actieve luidsprekers (die we vanaf nu "luidsprekers" noemen) zijn uitgeschakeld en sluit het systeem aan zoals hieronder aangegeven.



LET OP

Om onjuist functioneren en/of beschadiging van luidsprekers en andere apparaten te voorkomen, dient u het volume terug te draaien en alle apparaten uit te schakelen voordat u de aansluitingen verricht.

Aansluitpunt voor aarding

Afhankelijk van de manier waarop het apparaat is aangesloten, kunt u een onaangenaam of prikkend gevoel krijgen als u het apparaat, de aangesloten microfoons of de metalen onderdelen van andere voorwerpen aanraakt. Dat is te wijten aan een minieme elektrische lading, die geheel ongevaarlijk is. Als u zich hier echter zorgen over maakt, kunt u de aardaansluiting (zie afbeelding) verbinden met een extern aardpunt. Als het apparaat geaard is, kan een lichte brom hoorbaar zijn, afhankelijk van de manier waarop het apparaat is aangesloten. Als u niet zeker weet hoe u het apparaat moet aansluiten, kunt u contact opnemen met het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-distributeur (deze vindt u op de pagina "Informatie").

Onveilige plaatsen voor aansluiting

- Waterleidingen (kunnen schokken of elektrocutie veroorzaken)
- Gasleidingen (kunnen brand of explosies veroorzaken)
- Telefoonlijnen of bliksemafleiders (kunnen gevaarlijk zijn bij bliksem)



Het apparaat inschakelen

LET OP

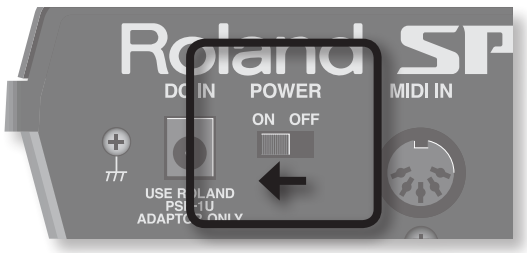
Als alle aansluitingen zijn verricht, zet u de apparaten aan in de aangegeven volgorde. Als apparaten in de verkeerde volgorde worden ingeschakeld, kan dit onjuist functioneren en/of beschadiging van luidsprekers en andere apparaten veroorzaken.

1. Zet het volume van de SP-404SX en uw luidsprekers op nul.

Draai de [VOLUME]-knop van de SP-404SX helemaal linksom.



2. Zet de [POWER]-schakelaar van de SP-404SX op ON.



LET OP

Het apparaat is voorzien van een beveiligingscircuit. Het duurt even (een paar seconden) voordat het apparaat normaal functioneert nadat het is ingeschakeld.

3. Zet uw luidsprekers aan.

4. Stel het volume in.

Terwijl u geluid maakt door op de pads van de SP-404SX te drukken, draait u de [VOLUME]-knop langzaam naar rechts en stelt u het volume van de SP-404SX en uw luidsprekers in.



Het apparaat uitschakelen

1. Zet het volume van de SP-404SX en uw luidsprekers op nul.

2. Schakel uw luidsprekers uit.

3. Zet de [POWER]-schakelaar van de SP-404SX op OFF.

Een SD-kaart plaatsen

Als u een in de handel verkrijgbare SD-kaart in de SP-404SX plaatst, kunt u beschikken over langere sampletijden.

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u een SD-kaart plaatst. In de SP-404SX zit echter al een SD-kaart met vooraf ingestelde geluiden. De hier beschreven procedure is dus niet strikt noodzakelijk.

Verwijder de schroef om het afdekplaatje van de kaartsleuf los te maken.

Bij levering van de SP-404SX is het afdekplaatje van de kaartsleuf afgesloten met een schroef op het onderpaneel met de markering CARD LOCK. Om het afdekplaatje te verwijderen, hebt u een kruisschroevendraaier nodig waarmee u de CARD LOCK-schroef kunt losdraaien. Deze schroef is aangebracht voor stabiliteit tijdens het transport; u hebt deze schroef verder niet meer nodig.



LET OP

- Zorg ervoor dat de verwijderde schroef niet per ongeluk kan worden ingeslikt door kleine kinderen.
- Leg een stapeltje kranten of tijdschriften onder de vier hoeken of aan beide zijden van het apparaat als u het omkeert om schade aan knoppen en knoppen te voorkomen. Richt het apparaat zodanig dat geen knoppen of knoppen worden beschadigd.
- Plaats of verwijder een SD-kaart nooit als het apparaat is ingeschakeld. Dit kan de gegevens in het apparaat of op de SD-kaart onleesbaar maken.

1. Verwijder het afdekplaatje van het frontpaneel.



2. Plaats de SD-kaart in de sleuf en zet het afdekplaatje weer vast.



Steek de SD-kaart voorzichtig en in zijn geheel in het apparaat, totdat deze stevig op zijn plaats zit.

Geschikte SD-kaarten voor de SP-404SX



De SP-404SX ondersteunt SDHC/SD-kaarten tot een capaciteit van 32 GB.

Een SD-kaart voorbereiden voor gebruik

Voordat u een in de handel verkrijgbare SD-kaart voor de SP-404SX kunt gebruiken, moet u deze formatteren zoals is beschreven in "Een SD-kaart formatteren" (p. 35). Echter, **formatteer nooit de SD-kaart die met de SP-404SX wordt meegeleverd**. Als u dat wel doet, worden alle voorgeprogrammeerde gegevens op de kaart gewist.

De SD-kaart mag niet op LOCK staan!

De SP-404SX kan niet goed functioneren als de SD-kaart op LOCK staat. ("LoC" verschijnt in het display.) Zorg dat de SD-kaart niet op LOCK staat.



Een SD-kaart verwijderen

1. Duw de SD-kaart naar binnen.

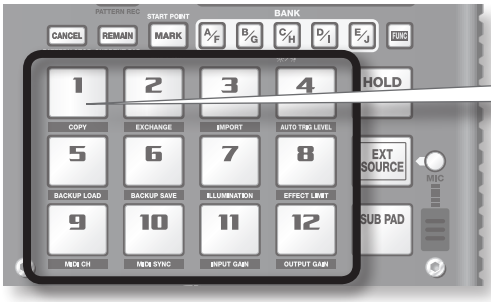
2. Pak de kaart vast en trek deze naar u toe.

Geluiden afspelen

Samples afspelen

Wat is een sample?

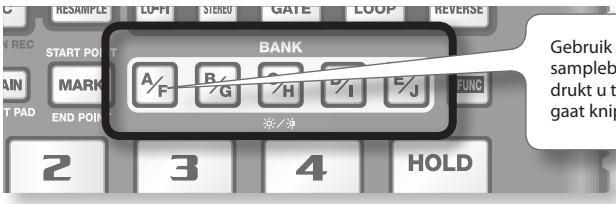
Een sample is de combinatie van een gesampled (opgenomen) geluid en allerlei instellingen, zoals looping, die bepalen hoe het geluid klinkt. Het geheel wordt aan een pad toegewezen. U kunt een sample afspelen door op de bijbehorende pad [1] – [12] te drukken.



Als u op een pad drukt, wordt de hieraan toegewezen sample afgespeeld. De pad licht rood op terwijl de sample wordt afgespeeld.

Wat is een samplebank?

Een samplebank is een groep van twaalf samples die zijn toegewezen aan de pads. De SP-404SX heeft tien samplebanken, A – J.



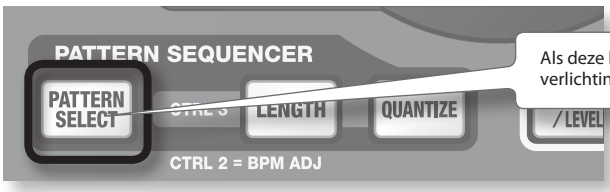
Gebruik de [A/F] – [E/J]-knoppen om naar de samplebank te gaan. Om bank F te selecteren, drukt u tweemaal op de [A/F]-knop zodat deze gaat knipperen.

Hoeveel samples kunnen tegelijk worden afgespeeld?

De SP-404SX kan 12 mono- of 6 stereosamples tegelijk afspelen.
Bij resampling (p. 26) is het maximum 4 mono- of 2 stereosamples.

De SD-kaart die al in de fabriek in een SP-404SX is geplaatst, bevat samples die zijn toegewezen aan pad [1] – [12] van samplebank [A] – [F]. Waarschijnlijk wilt u eerst deze geluiden eens beluisteren.

1. Zorg dat de [PATTERN SELECT]-knop niet brandt.



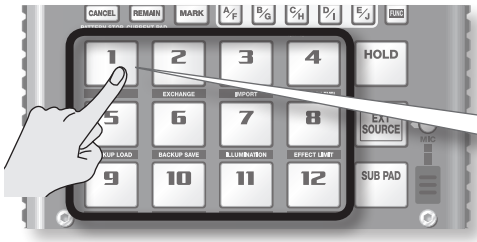
Als deze brandt, drukt u op de knop om de verlichting uit te schakelen.

2. Druk op de BANK [A/F]-knop zodat deze gaat branden.



Als de knop knippert, is bank F geselecteerd Druk opnieuw op de [A/F]-knop zodat deze blijft branden.

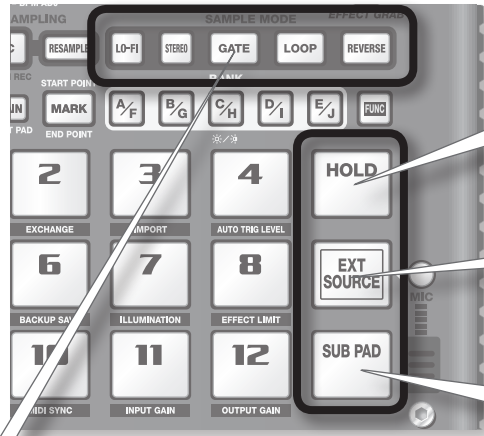
3. Druk op een pad om de bijbehorende sample af te spelen.



Deze pad knippert terwijl de sample wordt afgespeeld.

U kunt twee of meer pads tegelijk indrukken en afspelen.

U kunt samples afspelen via de onderstaande functies.



Een sample laten doorspelen

Als u een pad ingedrukt houdt en op de [HOLD]-pad drukt, kunt u een sample laten doorspelen, ook nadat u de pad hebt losgelaten. Druk opnieuw op de pad om de sample te stoppen.

Het geluid van de externe ingang afspelen

Via deze pad hoort u het geluid van de LINE IN-jacks of de microfooningang (p. 24).

Herhaald indrukken

Als u op de [SUB PAD]-pad drukt, wordt de sample afgespeeld van de pad die u het laatst hebt ingedrukt. Zo kunt u gemakkelijk met twee handen snelle reeksen produceren.

Sample-instellingen bekijken of bewerken

Op deze knoppen ziet u de sample-instellingen van de pad die u het laatst hebt gebruikt (de huidige pad).
Met deze knoppen kunt u de instellingen van de sample wijzigen.

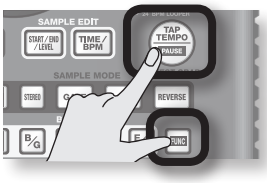
*** Bij de standaardinstelling zijn de samples in bank A – F van de bijgeleverde SD-kaart beveiligd en deze kunnen niet worden bewerkt. Hoe u de beveiliging kunt uitzetten, leest u in "Over de beveiligingsfunctie" (p. 38).**

Knop	Indien verlicht	Indien niet verlicht
LO-FI	Afspelen met een lo-fi-geluid	Afspelen met het standaardgeluid
GATE	Afspelen van sample wordt gestopt als u de pad loslaat	Afspelen van sample gaat door, ook als u de pad loslaat
LOOP	Herhaald afspelen (loop)	Eenmaal afspelen (geen loop)
REVERSE	Achterstevoren afspelen	Normaal afspelen

Het geluid pauzeren (PAUSE)

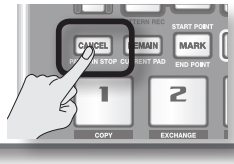
Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [TAP TEMPO] (PAUSE)-knop; het geluid wordt onderbroken en bediening via de knoppen is niet meer mogelijk. U kunt alleen nog het afspelen hervatten.

Om het afspelen te hervatten, houdt u weer de [FUNC]-knop ingedrukt en drukt u op de [TAP TEMPO] (PAUSE)-knop.



Als het geluid niet stopt

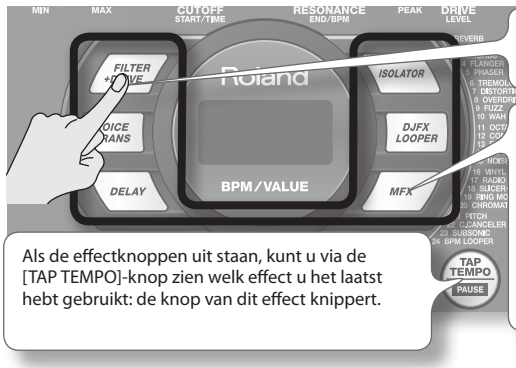
Als het geluid niet stopt, drukt u viermaal snel op de [CANCEL]-knop. Alle geluiden van de SP-404SX zullen dan stoppen.



Effecten toepassen

De SP-404SX heeft 29 verschillende effecten. Als u bijvoorbeeld FILTER + DRIVE op een sample wilt toepassen, gaat u als volgt te werk:

1. **Druk op een pad om de bijbehorende sample af te spelen.**
2. **Druk op de [FILTER + DRIVE]-knop.**



Met deze knoppen schakelt u effecten aan/uit (effect is uitgeschakeld als de knop niet brandt). U kunt niet meerdere effecten tegelijk toepassen.

U kunt een met MFX geselecteerd effect op de volgende manieren wijzigen.

Houd de [MFX]-knop ingedrukt en draai aan de [CTRL 3]-knop.
Houd de [MFX]-knop ingedrukt en druk op een pad [1] – [12] (MFX 1 – 12)
Houd de [MFX]- en [DJFX LOOPER]-knop ingedrukt en druk op een pad [1] – [12] (MFX 13 – 24)

Als de effectknoppen uit staan, kunt u via de [TAP TEMPO]-knop zien welk effect u het laatst hebt gebruikt: de knop van dit effect knippert.

3. **Draai aan de [CTRL 1] – [CTRL 3]-knoppen om het effect in te stellen.**

Knop	Display	Resultaat
CTRL 1	CoF (CUTOFF)	Stelt de cutoff-frequentie van de filter in.
CTRL 2	rES (RESONANCE)	Stelt de resonantie van de filter in.
CTRL 3	drU (DRIVE)	Regelt de mate van drive (vervorming).

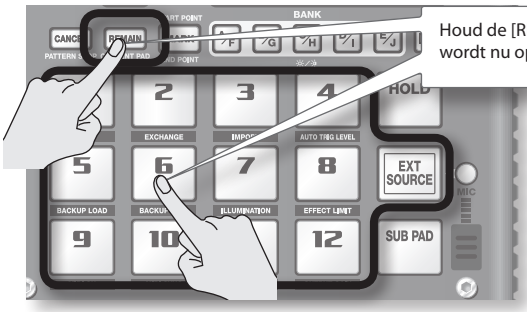
Meer informatie over de verschillende effecten vindt u in "Effectenlijst" (p. 42).

Parameters voor het volgende te gebruiken effect vooraf instellen

Houd de [REMAIN]-knop ingedrukt en draai aan de [CTRL 1] – [CTRL 3]-knoppen om de parameters te bewerken. Als u daarna op een effectknop drukt, wordt het effect toegepast met de parameterwaarden die u net hebt opgegeven.

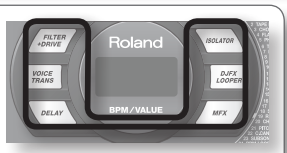
Een effect op meerdere samples toepassen

Normaal gesproken wordt een effect alleen toegepast op de pad die u het laatst hebt ingedrukt. Via de [REMAIN]-knop kunt u echter instellen dat een effect op meerdere samples wordt toegepast.



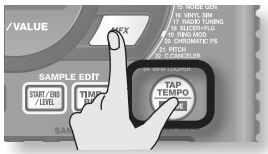
Houd de [REMAIN]-knop ingedrukt en druk op de gewenste pads. Het effect wordt nu op elke pad toegepast die brandt.

Als u de [REMAIN]-knop ingedrukt houdt en op de knop drukt van het effect dat u wilt gebruiken, wordt het effect op alle samples toegepast.



Een effect alleen toepassen als u de (EFFECT GRAB)-knop ingedrukt houdt

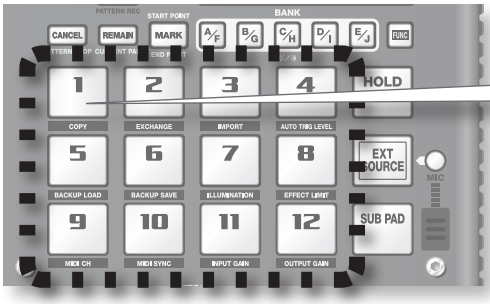
Als u de [TAP TEMPO] (EFFECT GRAB)-knop ingedrukt houdt en op een effectknop drukt, wordt het effect alleen toegepast zolang u deze effectknop ingedrukt houdt. Op deze manier kunt u in een live-situatie een effect snel aan- en uitzetten.



Patronen afspelen

Wat is een patroon?

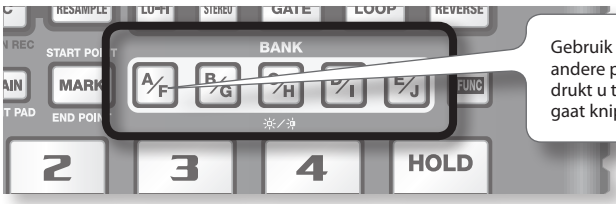
Met de SP-404SX kunt u via de pads verschillende samples in een bepaalde volgorde afspelen en een song creëren door deze reeks op te nemen. Een dergelijke reeks samples wordt een "patroon" genoemd.



Pads waaraan een patroon is toegewezen, knipperen rood. Als u op een knipperende pad drukt, wordt het hieraan toegewezen patroon afgespeeld.

Wat is een patroonbank?

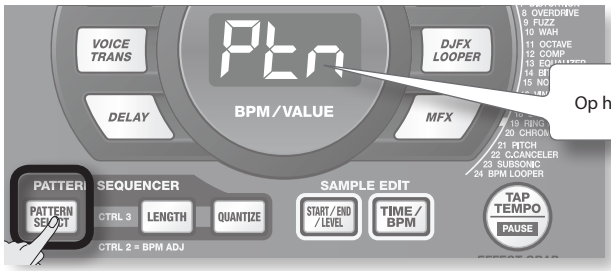
Een "patroonbank" is een groep van twaalf patronen die zijn toegewezen aan de pads. De SP-404SX heeft tien patroonbanken, A – J.



Gebruik de [A/F] – [E/J]-knoppen om naar een andere patroonbank te gaan. Om F te selecteren, drukt u tweemaal op de [A/F]-knop zodat deze gaat knipperen.

Op de SD-kaart die in de fabriek is geplaatst, zijn patronen toegewezen aan pad [1] – [12] van patroonbank [A] – [F]. Waarschijnlijk wilt u eerst deze patronen eens beluisteren.

1. Druk op de [PATTERN SELECT]-knop zodat deze gaat branden.



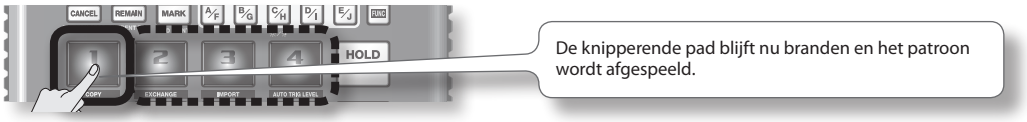
Op het display verschijnt "Ptn".

2. Druk op de BANK [A/F]-knop zodat deze gaat branden.

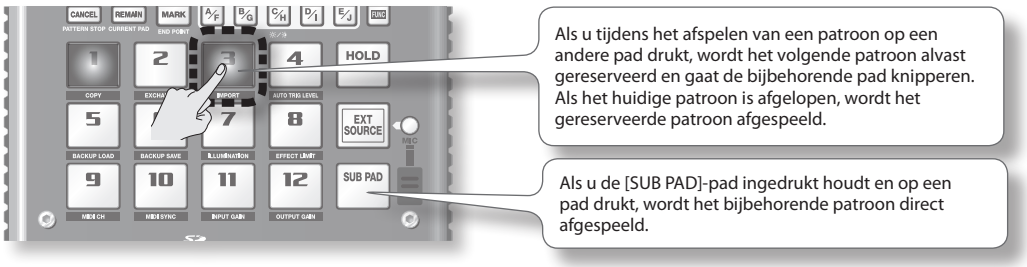


Als de knop knippert, is bank F geselecteerd
Druk opnieuw op de [A/F]-knop zodat deze blijft branden.

3. Druk op een pad om het bijbehorende patroon af te spelen.



4. Druk op een andere pad om het volgende patroon te reserveren.



5. Druk op de pad van het huidige patroon. Hiermee stopt u het patroon.



MEMO

Meer informatie over het creëren van een patroon vindt u in "Een patroon opnemen" (p. 32).

Het tempo instellen

Hier ziet u hoe u het afspeeltempo van een patroon kunt wijzigen.

1. Druk op de [TIME/BPM]-knop zodat deze gaat branden.



2. Draai aan de [CTRL 2]-knop.



3. Als u het tempo hebt ingesteld, drukt u op de [TIME/BPM]-knop om deze functie weer uit te schakelen.

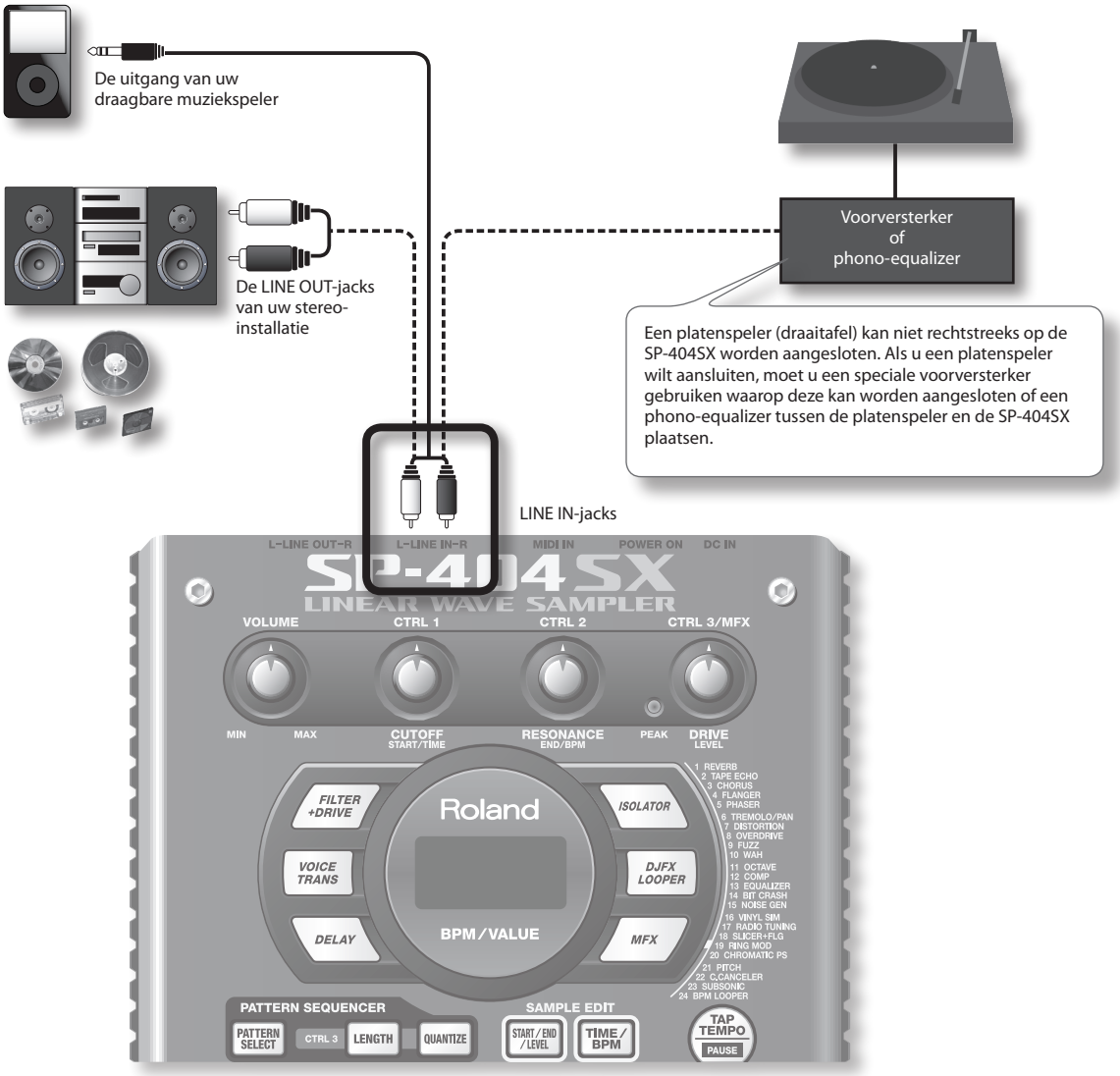
Wat is BPM?

BPM betekent Beats Per Minute, het aantal kwartnoten dat per minuut wordt gespeeld.

STAP 1: Apparatuur aansluiten

Een draagbare muziekspeler of stereo-installatie aansluiten

U sluit een draagbare muziekspeler, stereo-installatie of cd-speler aan door de uitgangen (LINE OUT-jacks, AUX OUT-jacks enz.) van deze apparaten met audiokabels aan te sluiten op de LINE IN-jacks van de SP-404SX.

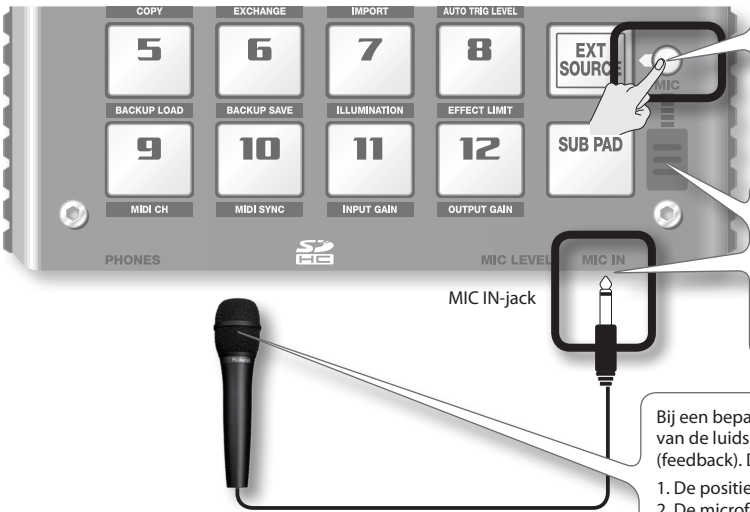


Wees voorzichtig bij het aansluiten

- Om onjuist functioneren en/of beschadiging van luidsprekers en andere apparaten te voorkomen, dient u het volume terug te draaien en alle apparaten uit te schakelen voordat u de aansluitingen verricht.
- Als u aansluitkabels met weerstanden gebruikt, kan het volume van de op de ingangen (LINE IN) aangesloten apparatuur te laag zijn. Gebruik in dat geval aansluitkabels zonder weerstanden.

Een microfoon aansluiten

Als u een microfoon wilt gebruiken, sluit u deze aan op de MIC IN-jack en drukt u op de [MIC]-knop zodat deze gaat branden.



Druk op de [MIC]-knop zodat deze gaat branden.

MEMO

Als u geen microfoon gebruikt, mag deze knop niet branden.

De ingebouwde microfoon

Als u de ingebouwde microfoon wilt gebruiken, mag er niets op de MIC IN-jack zijn aangesloten. De ingebouwde microfoon werkt niet als een microfoon op de MIC IN-jack is aangesloten.

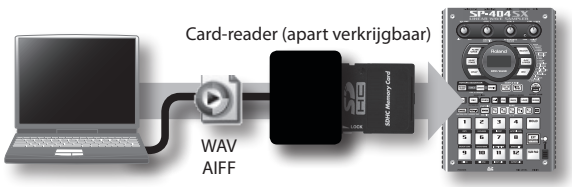
Bij een bepaalde stand van de microfoon ten opzichte van de luidsprekers kan een fluitend geluid optreden (feedback). Dit kan worden voorkomen door:

1. De positie van de microfoon(s) te wijzigen.
2. De microfoon(s) verder van de luidsprekers te plaatsen.
3. Het volume te verlagen.

WAVE-bestanden importeren vanaf uw computer

Met de bijgeleverde SP-404SX Wave Converter-software kunnen WAV- of AIFF-bestanden van uw computer naar een SD-kaart worden geschreven en worden toegewezen aan de pads van de SP-404SX.

Meer informatie vindt u in "Importeren van Wave-bestanden vanaf uw computer" (p. 22).



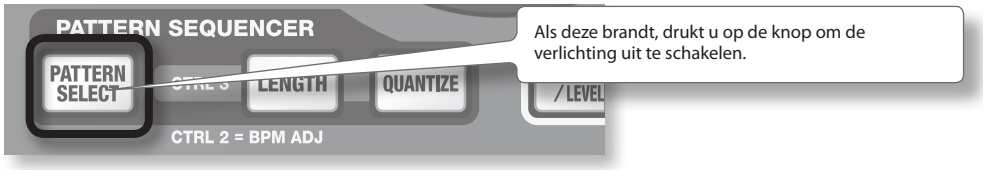
Gebruik de SP-404SX Wave Converter-software op uw computer om de gegevens naar een SD-kaart te kopiëren

Laad de gegevens van de SD-kaart in de SP-404SX

STAP 2: Samplen

Hier laten we zien hoe u een sample kunt opnemen in pad [1] van bank J.

1. Zorg dat de [PATTERN SELECT]-knop niet brandt.



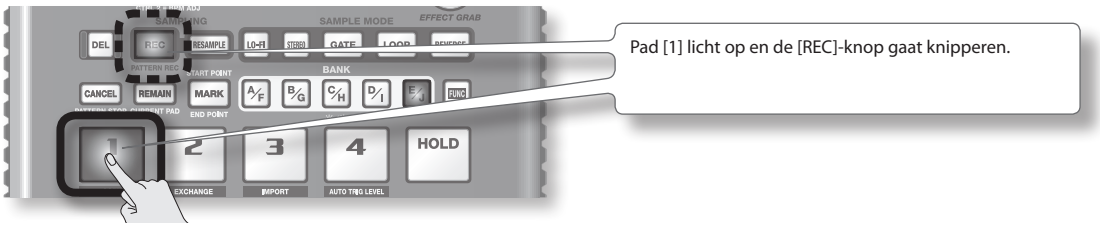
2. Druk op de [REC]-knop zodat deze gaat branden.



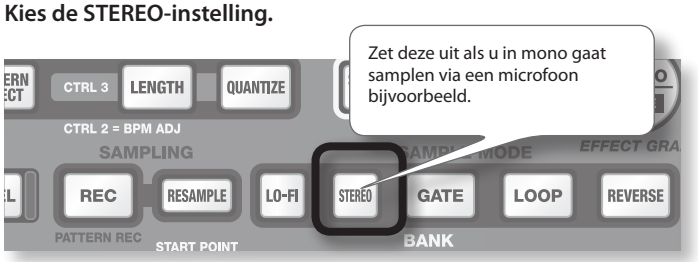
3. Druk op de BANK [E/J]-knop zodat deze knippert.



4. Druk op pad [1].



5. Kies de STEREO-instelling.



Welke invloed heeft dit op de sampletijd?

Bij monosampling hebt u ongeveer tweemaal zoveel sampletijd als bij stereosampling.
Bij monosampling kunt u tweemaal zoveel samples tegelijk afspelen (12 monosamples of 6 stereosamples).

Een effect toepassen terwijl u samplet



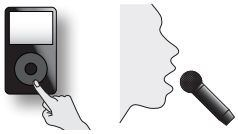
Als u tijdens het samplen op een effectknop drukt, kunt u het geluid met het toegepaste effect samplen.

MEMO

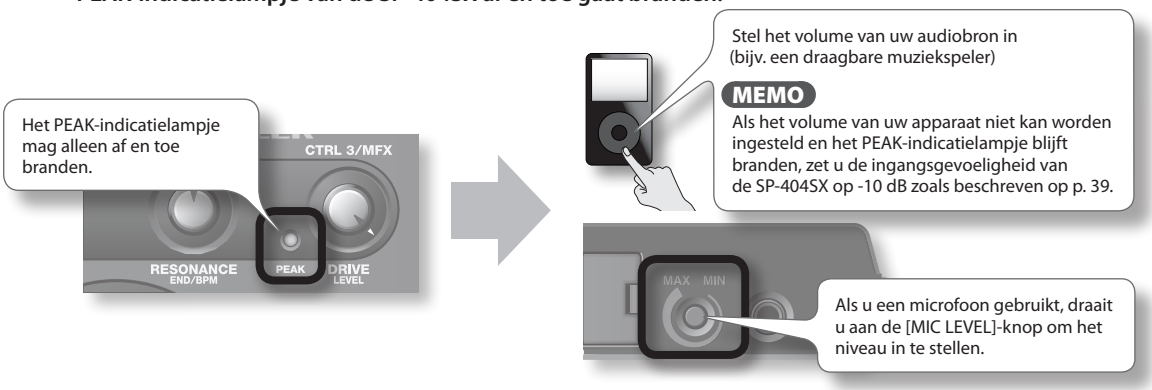
In dit geval kunt u met de knoppen [CTRL 1] en [CTRL 2] de effectinstellingen wijzigen. Omdat de [CTRL 3]-knop wordt gebruikt om het digitale ingangsniveau in te stellen, kunt u deze knop niet gebruiken om de effectinstellingen te wijzigen.

6. Stel het opnameniveau in

6-1. Speel geluid af op het apparaat dat u hebt aangesloten op de SP-404SX (als u een microfoon gebruikt, maakt u geluid via de microfoon).



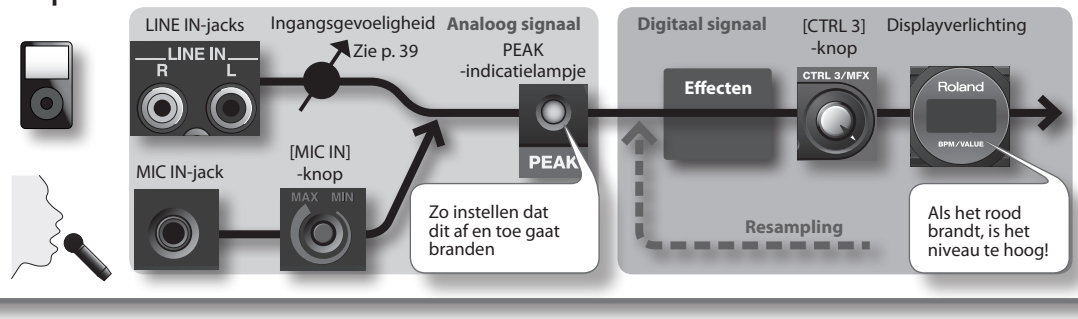
6-2. Stel het volume van het aangesloten apparaat (bijv. een draagbare muziekspeler) zodanig in dat het PEAK-indicatielampje van de SP-404SX af en toe gaat branden.



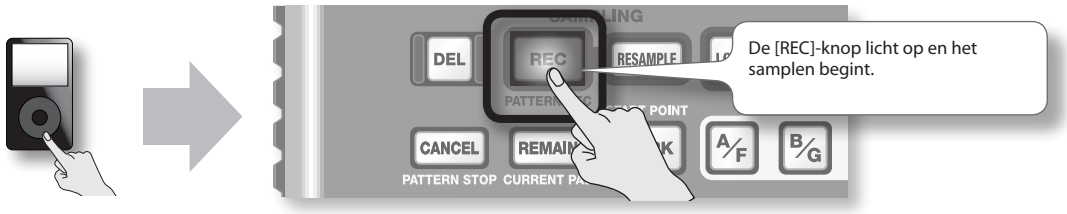
6-3. Als de displayverlichting rood gaat branden, is het interne digitale ingangssignaal te hoog; draai de [CTRL 3]-knop naar links totdat het display niet langer rood brandt.



Signaalpad



7. Speel geluid af op het apparaat dat u hebt aangesloten op de SP-404SX en druk op de [REC]-knop als u het samplen wilt starten.



LET OP

Schakel nooit de spanning uit terwijl u aan het samplen bent. Als u dat doet, verliest u niet alleen de opgenomen sample maar mogelijk ook andere samples.

8. Als u het samplen wilt stoppen, drukt u op de [REC]-knop.

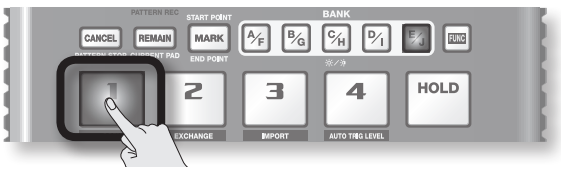


Als het display "FUL" aangeeft

In de volgende gevallen geeft het display "FUL" aan en wordt de sampling automatisch beëindigd.

- Als op de SD-kaart geen vrije ruimte meer over is
- Als de sample die wordt opgenomen meer dan 2 GB in beslag neemt (ongeveer 180 minuten in stereo)

9. Druk op pad [1] om de sample die u net hebt opgenomen af te spelen.



Als de sample een ongewenst deel bevat

Als aan het begin of einde van de sample een ongewenst geluid of stilte hoorbaar is, kunt u de sample zo instellen dat alleen het gewenste deel hoorbaar is.

Meer informatie vindt u in "De afspeelregio van een sample aanpassen" (p. 27).

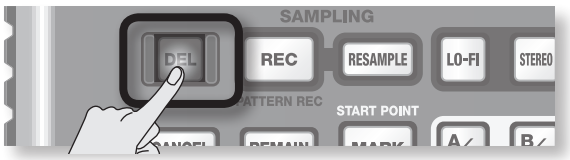
Als u de sample opnieuw wilt opnemen

Verwijder de sample zoals beschreven in "Een sample verwijderen" (p. 21) op de volgende pagina en neem de sample daarna opnieuw op.

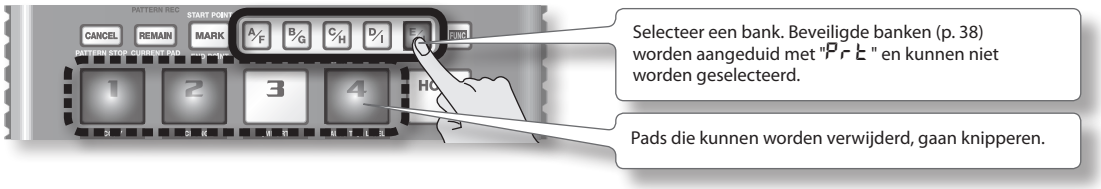
Een sample verwijderen

Als u niet tevreden bent met het gesamplede geluid, volgt u de volgende procedure om de sample te verwijderen en samplet u daarna het geluid opnieuw.

1. Druk op de [DEL]-knop.



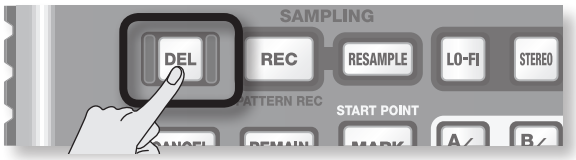
2. Op het display ziet u "dEL" en de pads die kunnen worden verwijderd gaan knipperen.



3. Druk op de pad die u wilt verwijderen.



4. Druk op de [DEL]-knop om de sample te verwijderen.



LET OP

Schakel nooit de spanning uit voordat de verwijdering is voltooid. Als de verwijdering is voltooid, verdwijnt de "dRL"-indicatie uit het display.

Importeren van Wave-bestanden vanaf uw computer

Met de bijgeleverde SP-404SX Wave Converter-software kunnen WAV- of AIFF-bestanden vanaf uw computer naar een SD-kaart worden geschreven en worden toegewezen aan de pads van de SP-404SX.



Gebruik de SP-404SX Wave Converter-software op uw computer om de gegevens naar een SD-kaart te kopiëren

Laad de gegevens van de SD-kaart in de SP-404SX

1. Wave Converter installeren.

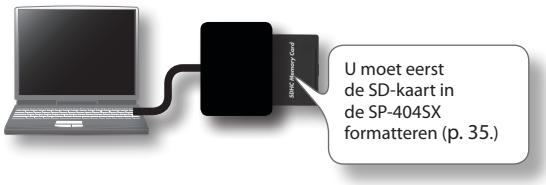
Windows-gebruikers

Ga naar de map Wave Converter op de SP-404SX UTILITY-cd-rom en dubbelklik op **Setup.exe**.

Mac OS X-gebruikers

Ga naar de map Wave Converter op de SP-404SX UTILITY-cd-rom en dubbelklik op **SP-404SX Wave Converter Installer.pkg**.

2. Sluit de card-reader (apart verkrijgbaar) aan op uw computer en plaats een SD-kaart.



3. Start Wave Converter.

Windows-gebruikers

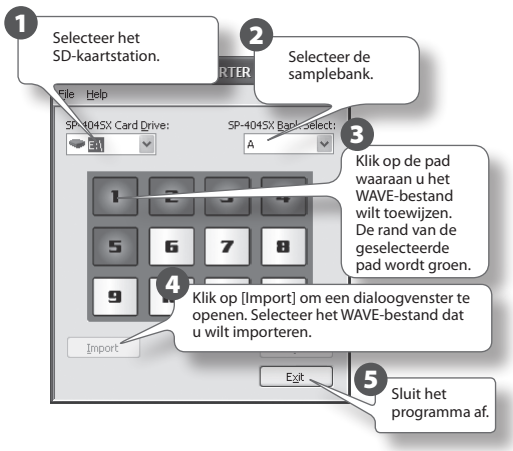
Selecteer de **SP-404SX Wave Converter** in het menu Start.

Mac OS X-gebruikers

Dubbelklik op het pictogram **SP-404SX Wave Converter**.

4. Gebruik Wave Converter om WAVE-bestanden te laden.

Via de volgende procedure wijst u WAVE-bestanden (of AIFF-bestanden) toe aan de pads van de SP-404SX. Als u hiermee klaar bent, klikt u op [Exit] om het programma te verlaten.



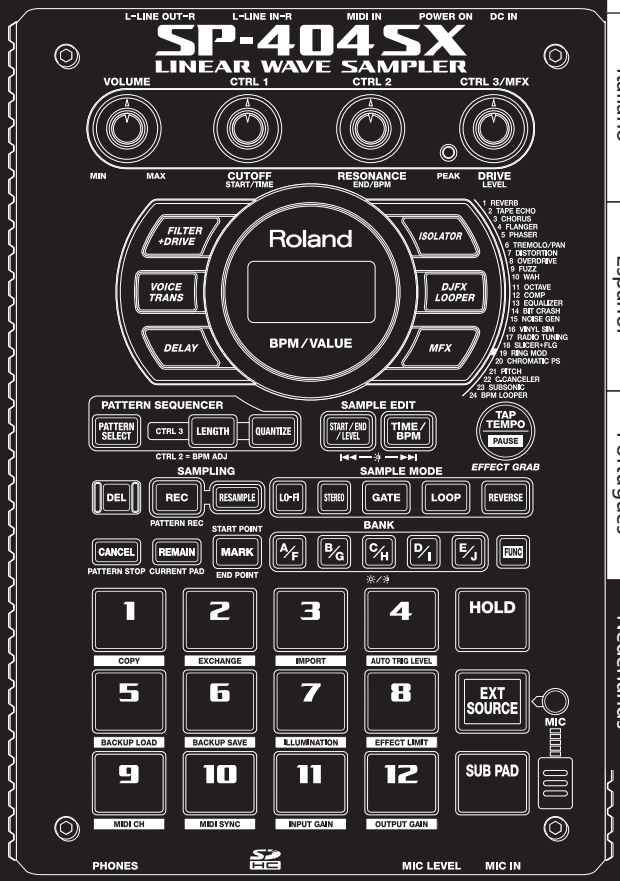
5. Plaats de SD-kaart in de sleuf van de SP-404SX en schakel het apparaat in.

Nu kunt u de geïmporteerde WAVE-bestanden afspelen op de SP-404SX.

MEMO

- Voor meer informatie over de SP-404SX Wave Converter kunt u de online-help raadplegen.
  De online-help is een PDF-bestand. Om het bestand te kunnen lezen, hebt u Adobe Reader nodig (gratis te downloaden).
- Als u audiobestanden van een SD-kaart wilt importeren zonder de SP-404SX Wave Converter-software, raadpleegt u "WAVE-bestanden importeren" (p. 36).

Geavanceerde bediening



Een extern geluid afspelen

Geluid vanaf een externe bron (zoals vanaf een draagbare muziekspeler die op de LINE IN-jacks is aangesloten, of vanaf een microfoon die op de MIC IN-jack is aangesloten), kan worden verwerkt zoals samples op de SP-404SX worden verwerkt; het kan worden afgespeeld en er kunnen effecten aan worden toegevoegd.

1. **Sluit uw draagbare muziekspeler of microfoon op de SP-404SX aan zoals wordt beschreven in "Een draagbare muziekspeler of stereo-installatie aansluiten" (p. 16) of "Een microfoon aansluiten" (p. 17).**

2. **Druk op [EXT SOURCE] zodat de pad brandt. Als u de microfoon gebruikt, drukt u ook op [MIC] zodat de knop brandt.**

   Het externe geluid weerklinkt terwijl de pad brandt.

   MEMO

   Als de [GATE]-knop brandt, is het geluid alleen te horen wanneer u de [EXT SOURCE]-pad ingedrukt houdt.

3. **Met de [STEREO]-knop kunt u kiezen of de externe input in stereo of mono wordt weergegeven.**

   Stereo is geselecteerd wanneer de knop brandt.

   MEMO

   Schakel de [STEREO]-knop in voor geluidsbronnen die oorspronkelijk in stereo zijn, zoals een draagbare muziekspeler.

4. **U kunt een effect aan het externe geluid toevoegen door een van de effectknoppen in te schakelen (p. 13).**

   MEMO

   Als u een effectknop indrukt zodat de knop gaat branden, maar het effect toch niet aan het externe geluid wordt toegevoegd, houdt u de [REMAIN] (CURRENT PAD)-knop ingedrukt en drukt u op de [EXT SOURCE]-pad. Hierdoor wordt het effect aan het externe geluid toegevoegd.

Het volume van de [EXT SOURCE]-pad regelen

U kunt het volume van de [EXT SOURCE]-pad regelen. U dient het volume als volgt te regelen.

1. **Druk op [EXT SOURCE] zodat de pad brandt. Als u de microfoon gebruikt, drukt u ook op [MIC] zodat de knop brandt.**

   Het externe geluid weerklinkt.

2. **Druk op de [START/END/LEVEL]-knop zodat de knop brandt.**

3. **Draai aan de [CTRL 3] (LEVEL)-knop om het volume van het ingangsgeluid te regelen.**

   Als de schermverlichting van de SP-404SX rood wordt, is het interne digitale ingangsniveau te belastend; draai de [CTRL 3]-knop naar links totdat de schermverlichting niet langer rood is.

   MEMO

   - Als u aan de [CTRL 3] (LEVEL)-knop draait en het volume van het externe ingangsgeluid ongewijzigd blijft, dient u de [REMAIN] (CURRENT PAD)-knop ingedrukt te houden en op de [EXT SOURCE]-pad te drukken. (Hierdoor wordt het externe signaal geactiveerd voor de volumewijziging.)
   - Druk vervolgens opnieuw op de [START/END/LEVEL]-knop en draai aan de [CTRL 3] (LEVEL)-knop om het volume te regelen.

4. **Druk nogmaals op de [START/END/LEVEL]-knop.**

   De [START/END/LEVEL]-knop gaat uit en het volume is ingesteld.

   MEMO

   Bij het inschakelen van het apparaat is dit altijd de standaardwaarde (127).

MEMO

In dit deel worden de geavanceerdere methodes van sampling beschreven. Raadpleeg "Samples opnemen – Basisfuncties" (p. 16) voor basissampling.

Over de beschikbare sampletijden

De maximale sampletijd (-grootte) voor één sample bedraagt ongeveer 180 minuten in stereo (2 GB).

Als u gebruikmaakt van een SDHC-kaart met grote capaciteit, kunt u een groter aantal samples opslaan.

In de volgende tabel staat de bij benadering aangegeven totale sampletijd van de samples die op één SD-kaart kunnen worden opgeslagen.

Capaciteit kaart	Stereo (mono)	Capaciteit kaart	Stereo (mono)
1 GB	Ongeveer 90 min. (180 min.)	8 GB	Ongeveer 720 min. (24 uur)
2 GB	Ongeveer 180 min. (360 min.)	16 GB	Ongeveer 24 uur (48 uur)
4 GB	Ongeveer 360 min. (720 min.)	32 GB	Ongeveer 48 uur (96 uur)

MEMO

Aangezien de SD-kaart van 1 GB die bij de SP-404SX wordt geleverd, gegevens bevat die noodzakelijk zijn voor het laden, is de beschikbare sampletijd korter dan de bovenvermelde tijd.

Resterende sampletijd

1. Als u op de [REMAIN]-knop drukt, verschijnt de resterende tijd op het scherm.



MEMO

De beschikbare sampletijd in stereomodus wordt weergegeven. De weergegeven resterende tijd is een schatting.

Het bestandstype van de samplegegevens specificeren

De gegevens die tijdens het samplen met de SP-404SX worden gemaakt, kunnen hetzij in WAV-formaat (.WAV), hetzij in AIFF-formaat (.AIF) worden opgeslagen. Wanneer u het gegevensformaat wilt wijzigen dat wordt gemaakt wanneer u samplet, dient u de onderstaande procedure te volgen.

1. Houd de [RESAMPLE]-knop ingedrukt en schakel het apparaat in.

2. Druk op de [PATTERN SELECT]-knop om WAV of AIF te selecteren.

Als u op deze knop drukt, verschijnt "WAV" (WAV) of "A, F" (AIFF) op het scherm, wat de huidige instelling is.

3. Druk op de [RESAMPLE]-knop om uw keuze te bevestigen.

MEMO

Deze instelling blijft bewaard, ook als u het apparaat uitschakelt.

Het samplen automatisch starten (Auto Sampling)

De Auto Sampling-functie start het samplen automatisch wanneer het ingangssignaal (geluid) een vooraf bepaald niveau overschrijdt. Dit is handig als u vanaf de intro van een song met samplen wilt beginnen. Voordat u naar de samplingstand-bymodus gaat, stelt u het samplingtriggerniveau bij, zoals hieronder wordt beschreven.

1. Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [4] (AUTO TRIG LEVEL)-pad.

De [REC]-knop gaat knipperen en op het scherm verschijnt "- 0 -".

2. Draai aan de [CTRL 3] (LEVEL)-knop om het niveau in te stellen.

Het samplingtriggerniveau wordt het niveau waarop de schermverlichting (rood) gaat branden. Door de knop naar rechts te draaien, wordt het niveau verhoogd. Het door u vooraf bepaalde niveau wordt op het scherm weergegeven (tien niveaus, 0 – 9).

MEMO

Wanneer "- 0 -" wordt weergegeven, treedt conventionele sampling op (dit betekent dat automatische sampling niet wordt gebruikt). Kies de "- 0 -"-instelling als u automatische sampling niet wilt gebruiken.

3. Om het samplingtriggerniveau te controleren dient u nogmaals op de [REC]-knop te drukken.

Als u begint te samplen zonder dat automatische sampling is gespecificeerd, wordt "rdy" op het scherm weergegeven totdat een signaal wordt ontvangen dat het samplingtriggerniveau overschrijdt.

Samplen met een gespecificeerd tempo

Als u de BPM specificeert (tempo) terwijl het apparaat nog in de samplingstand-bymodus staat, wordt het eindpunt (het tijdstip waarop het geluid stopt met spelen) automatisch ingesteld na het samplen op een tel van de door u gespecificeerde BPM.

1. **Bereid u voor om te samplen zoals wordt beschreven in stap 1 – 6 van "STAP 2: Samplen" (p. 18).**
2. **Regel het tempo zoals wordt beschreven in "Het tempo instellen" (p. 15).**
3. **Druk op de [REC]-knop om met samplen te beginnen.**
4. **Druk nogmaals op de [REC]-knop om het samplen te beëindigen.**

MEMO

- Na het samplen wordt het eindpunt automatisch volgens de geselecteerde BPM-waarde ingesteld en brandt de [MARK]-knop. Raadpleeg "De afspeelregio van een sample aanpassen" (p. 27).
- Als de gesamplede tijd meerdere maten is of minder dan één maat, kan de BPM-weergave verdubbelen of halveren. In dit geval drukt u op de [TIME/BPM]-knop zodat de knop brandt. Draai vervolgens aan de [CTRL 2] (BPM)-knop om de gewenste waarde in te stellen. Raadpleeg "De BPM van een sample veranderen" (p. 30).
- De weergegeven BPM-waarde is een benaderingsgetal op grond van de gesamplede tijd en is mogelijk niet nauwkeurig.
- Afhankelijk van de BPM-waarde komt de tijd overeenkomstig de BPM mogelijk exact overeen met de tijd van startpunt tot eindpunt. Als u Loop Playback gebruikt (p. 12) om een sample gedurende langere tijd doorlopend af te spelen, kan de timing dus geleidelijk gaan afwijken.

Een aftelling gebruiken

U kunt een aftelling (1, 2, 3, 4) toevoegen als u begint met samplen. Dit is handig als u met een specifiek tempo of bepaalde maatsoort in gedachten samplet.

1. **Specificeer het tempo zoals wordt beschreven in stap 1-2 van "Samplen met een gespecificeerd tempo" (p. 26).**
2. **Druk op de [START/END/LEVEL]-knop zodat de knop brandt.**
3. **Druk op de [REC]-knop.**

   De metronoom weerklinkt en op het scherm wordt het volgende weergegeven:

   "- 1 -" -> "- 2 -" -> "- 3 -" -> "- 4 -" -> "rEC".

   Het samplen begint wanneer de "rEC"-weergave verschijnt.

Resampling

U kunt een sample afspelen terwijl een effect wordt toegevoegd, en dan het resultaat opnieuw samplen. Dit wordt "resampling" genoemd.

1. **Controleer of de [PATTERN SELECT]-knop niet brandt.**

   Als de knop wel brandt, drukt u op de [PATTERN SELECT]-knop om hem uit te zetten.
2. **Voeg een effect aan de oorspronkelijke sample toe en regel de effectparameters.**
3. **Druk op de [RESAMPLE]-knop zodat de knop brandt.**

   Op het scherm verschijnt "LEV".
4. **Speel de oorspronkelijke sample af.**
5. **Regel de [CTRL 3] (LEVEL)-knop zodanig dat de schermverlichting niet rood wordt.**

MEMO

Zolang de [RESAMPLE]-knop brandt, kan de [CTRL 3]-knop niet worden gebruikt om de effectdiepte te regelen. Als u de [CTRL 3]-knop wilt gebruiken om de effectdiepte te regelen, dient u op de [CANCEL]-knop te drukken zodat de [RESAMPLE]-knop wordt uitgeschakeld.

6. **Druk op de [REC]-knop zodat de knop knippert.**

   De bankknoppen en pads waarnaar resampling mogelijk is, beginnen te knipperen.
7. **Druk op de pad waarnaar u wilt resamplen zodat de pad brandt.**

   U kunt ook naar een andere bank resamplen.

OPMERKING

U kunt niet resamplen naar een pad waaraan reeds een sample is toegewezen.

8. **Gebruik de [STEREO]-knop om stereo/mono te specificeren.**

   Zie stap 5 van p. 18 voor meer informatie.
9. **Druk op de [REC]-knop zodat de knop brandt.**

   Het resamplen begint nu nog niet.
10. **Druk op de pad waarnaar u wilt resamplen.**

    De sample wordt afgespeeld en het resamplen begint.

OPMERKING

Zet nooit de stroom uit tijdens het resamplen. Hierdoor kunnen zowel de samples die u resamplet als andere samples vernietigd worden.

11. **Nadat het resamplen is voltooid, drukt u op de [REC]-knop.**

MEMO

Tijdens het resamplen kunt u tegelijkertijd tot vier monosamples of twee stereosamples afspelen.

Een sample bewerken

MEMO

Raadpleeg p. 12 voor details over de instelling van de parameters GATE, LOOP, REVERSE en LO-FI.

Het volume van een sample instellen

Hier wordt uitgelegd hoe het volume van elke pad geregeld kan worden.

1. **Controleer of de [PATTERN SELECT]-knop niet brandt. Als de knop wel brandt, drukt u op de [PATTERN SELECT]-knop om hem uit te zetten.**
2. **Druk op de pad waaraan de sample is toegewezen en waarvan u het volume wilt regelen.**

   De pad gaat branden en deze sample wordt afgespeeld.
3. **Druk op de [START/END/LEVEL]-knop zodat de knop brandt.**
4. **Draai aan de [CTRL 3] (LEVEL)-knop om het volume van de sample te regelen.**
5. **Als u het volume hebt geregeld, drukt u op de [START/END/LEVEL]-knop zodat de knop niet langer brandt.**

   Als de [CTRL 3] (LEVEL)-knop naar links wordt gedraaid, wordt het volume gereduceerd. Als deze naar rechts wordt gedraaid, neemt het volume toe. Een instelling van 127 is het maximale volume. De standaardwaarde direct na het samplen is 127.

MEMO

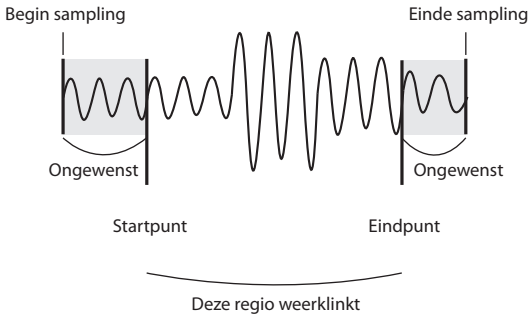
Zolang de [START/END/LEVEL]-knop brandt, kan niet alleen het volume maar ook het startpunt en eindpunt (p. 27) met gebruik van de knoppen [CTRL 1] en [CTRL 2] worden geregeld. Als u de knoppen [CTRL 1] of [CTRL 2] per ongeluk hebt verplaatst, zet u deze weer op de middenpositie. De instellingen keren naar hun vorige waarden terug. Als u op de [START/END/LEVEL]-knop drukt om het licht van de knop uit te doen, zonder de knoppen weer in het midden te plaatsen, worden de gewijzigde instellingen voor het start- en eindpunt ingesteld.

De afspeelregio van een sample aanpassen

Met de SP-404SX kan de regio binnen de golfvormgegevens van de sample die feitelijk wordt afgespeeld, voor elke sample afzonderlijk worden gespecificeerd.

Dit punt binnen de golfvormgegevens waarop het afspelen begint, wordt het startpunt genoemd, en het punt waarop het afspelen eindigt, is het eindpunt.

Als er sprake is van een ongewenst geluid of een ongewenste stilte in het begin van een sample, dan kan dit verwijderd worden door het startpunt aan te passen. Als het ongewenste materiaal zich op het einde bevindt, kan het eindpunt worden aangepast.



MEMO

- Als u het startpunt of eindpunt specificeert, wordt de BPM (tempo) automatisch berekend, volgens de nieuw gespecificeerde tijdsduur, en weergegeven. Indien de tijdsduur meerdere maten of minder dan één maat beslaat, kan de weergegeven BPM-waarde de helft of het dubbele van de werkelijke waarde zijn. Om de BPM op de gewenste waarde in te stellen, kijkt u bij "De BPM van een sample veranderen" (p. 30).
- In sommige gevallen, bijvoorbeeld wanneer de lengte van de regio drie tellen is, is het niet mogelijk om de BPM-waarde op de juiste wijze te corrigeren.

De aangepaste afspeelregio annuleren (een markering verwijderen)

De [MARK]-knop gaat branden als u een startpunt of eindpunt hebt gespecificeerd. Als u deze instellingen wilt annuleren, drukt u tijdens het afspelen op de brandende [MARK]-knop zodat de knop niet langer brandt.

MEMO

Door het uitvoeren van de procedure die wordt beschreven in "Een ongewenst deel wissen (Truncate)" (p. 29), kunt u andere gedeelten dan de gespecificeerde afspeelregio verwijderen, zodat het startpunt en eindpunt zich in het begin en op het einde van de sample bevinden.

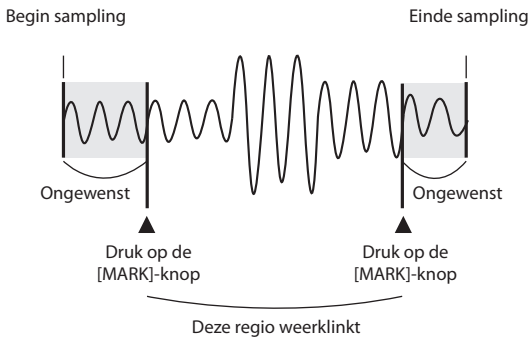
Het startpunt en eindpunt aanpassen

1. **Controleer of de [PATTERN SELECT]-knop niet brandt. Als de knop wel brandt, drukt u op de [PATTERN SELECT]-knop om hem uit te zetten.**
2. **Druk op de pad waarvan u de afspeelregio wilt aanpassen zodat deze te horen is.**

MEMO

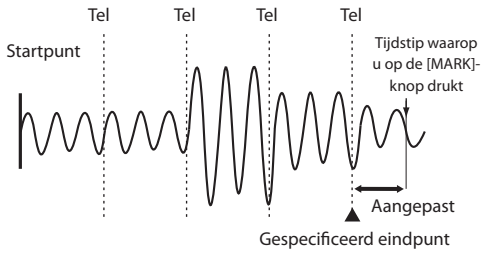
Indien de [MARK]-knop brandt, is het startpunt of eindpunt al aangepast. In dit geval annuleert u de startpunt-/eindpuntinstelling (p. 27) voordat u met de hieronder genoemde stappen verder gaat.

3. **Terwijl u naar het geluid luistert, drukt u op de [MARK]-knop op de plaats van het gewenste startpunt.**
4. **Druk nogmaals op de [MARK]-knop, op de plaats van het gewenste eindpunt.**



MEMO

Als u de BPM (tempo) tussen stap 3 en 4 specificeert, wordt het eindpunt automatisch ingesteld op de locatie van de tel die het dichtst ligt bij de plaats waar u de [MARK]-knop bij stap 4 hebt ingedrukt (in eenheden van tellen van de BPM-waarde, beginnend op het startpunt). Om de BPM te specificeren, kunt u op de [TIME/BPM]-knop drukken zodat de knop gaat branden en dan aan de [CTRL 2]-knop draaien, of meerdere malen op de [TAP TEMPO]-knop drukken.



Alleen het eindpunt aanpassen

1. **Controleer of de [PATTERN SELECT]-knop niet brandt. Als de knop wel brandt, drukt u op de [PATTERN SELECT]-knop om hem uit te zetten.**
2. **Houd de [MARK]-knop ingedrukt en druk op de pad waarvan u de afspeelregio wilt aanpassen zodat deze te horen is.**
3. **Wanneer het geluid wordt afgespeeld, laat u de [MARK]-knop los.**
4. **Terwijl het geluid wordt afgespeeld, drukt u op de [MARK]-knop op de plaats van het gewenste eindpunt.**

MEMO

Als u de [MARK]-knop indrukt om de knop niet langer te laten branden terwijl het geluid wordt afgespeeld, wordt de verandering van startpunt en eindpunt geannuleerd.

Alleen het startpunt aanpassen

1. **Controleer of de [PATTERN SELECT]-knop niet brandt. Als de knop wel brandt, drukt u op de [PATTERN SELECT]-knop om hem uit te zetten.**
2. **Druk op de pad waarvan u de afspeelregio wilt aanpassen, zodat deze te horen is.**

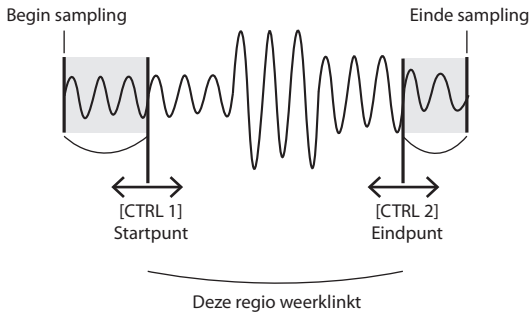
MEMO

Indien de [MARK]-knop brandt, is het startpunt of eindpunt al aangepast. In dit geval annuleert u de startpunt-/eindpuntinstelling (p. 27) voordat u met de hieronder genoemde stappen verder gaat.

3. **Terwijl u naar het geluid luistert, drukt u op de [MARK]-knop op de plaats van het gewenste startpunt.**
4. **Stop het afspelen van de pad.**

Het startpunt en eindpunt nauwkeuriger aanpassen

1. **Controleer of de [PATTERN SELECT]-knop niet brandt. Als de knop wel brandt, drukt u op de [PATTERN SELECT]-knop om hem uit te zetten.**
2. **Speel de pad af waarvan u de afspeelregio wilt aanpassen, zodat deze de huidige pad wordt.**
3. **Druk op de [START/END/LEVEL]-knop zodat de knop brandt.**
4. **Gebruik de [CTRL 1]-knop om het startpunt aan te passen en de [CTRL 2]-knop om het eindpunt aan te passen.**
5. **Als u het volume hebt geregeld, drukt u op de [START/END/LEVEL]-knop zodat de knop niet langer brandt.**

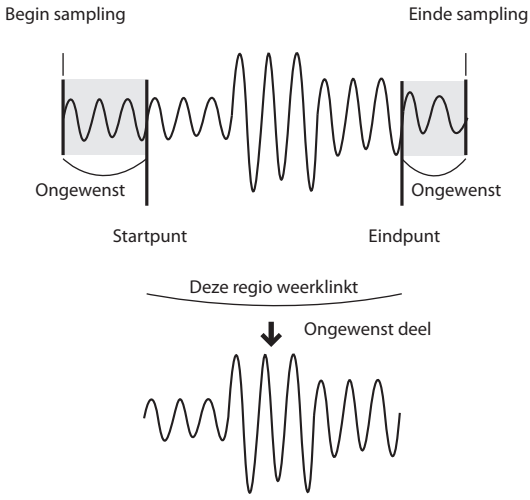


MEMO

- Zelfs tijdens het maken van aanpassingen kunt u de pad indrukken om geluid te produceren.
- Voor zowel de [CTRL 1]-knop als de [CTRL 2]-knop geldt dat het startpunt/eindpunt naar het begin van het geluid wordt verplaatst wanneer de knop naar links wordt gedraaid. Als de knop naar rechts wordt gedraaid, wordt het punt naar het einde van het geluid verplaatst.
- De afspeelregio vóór het begin of na het einde van de sample kan niet aangepast worden.
- Als u besluit de aanpassing te annuleren, zet u de [CTRL 1]-knop en de [CTRL 2]-knop in de middenpositie terug, zodat de weergave 0 is.
- Het bereik van één bewerking is ongeveer 130 milliseconden voor of na het huidige start- of eindpunt. Als u het punt verder wilt aanpassen, herhaalt u dezelfde procedure.
- Het start- en eindpunt kunnen niet minder dan ongeveer 100 milliseconden van elkaar worden ingesteld.
- Indien het startpunt en het eindpunt zich na uw aanpassingen respectievelijk in het begin en op het einde van de sample bevinden, gaat de [MARK]-knop uit.
- Als de [MARK]-knop uit is (bijvoorbeeld als de afspeelregio niet is aangepast), gaat de [MARK]-knop branden wanneer het start- of eindpunt van de sample wordt aangepast.
- Als het start- of eindpunt wordt verplaatst, wordt de BPM (tempo) van de sample dienovereenkomstig gewijzigd. Er zal echter een kleine discrepantie in de timing zijn.

Een ongewenst deel wissen (Truncate)

Door het start-/eindpunt te specificeren en vervolgens het overbodige deel (Truncate) te wissen, kunt u het geheugen efficiënter gebruiken.



OPMERKING

Deze bewerking kan niet ongedaan worden gemaakt.

1. **Speel de pad af waarvan u het ongewenste deel wilt wissen, zodat deze de huidige pad wordt.**
2. **Controleer of de [MARK]-knop brandt (wat erop wijst dat de afspeelregio is aangepast).**
3. **Druk op de [DEL]-knop.**
4. **Druk op de [MARK]-knop. De schermweergave verandert in "ErC".**
5. **Druk op de [DEL]-knop en het wisproces begint. Zodra "ErC" van het scherm verdwijnt, is de bewerking voltooid.**

MEMO

Schakel het apparaat nooit uit voordat deze bewerking is voltooid. Als u dat toch doet, wordt de SD-kaart vernietigd.

De BPM van een sample veranderen

De BPM (tempo) van een sample wordt automatisch bepaald door de lengte tussen het startpunt en het eindpunt van de sample. Afhankelijk van deze lengte kan de berekende BPM echter de helft of het dubbele van de feitelijke BPM zijn. In dit geval kunt u de BPM als volgt corrigeren.

1. **Speel de pad af die u wilt veranderen, zodat deze de huidige pad wordt.**
2. **Druk op de [TIME/BPM]-knop zodat de knop brandt.**
3. **Draai aan de [CTRL 2] (BPM)-knop om de BPM-waarde te wijzigen. Draai de knop naar links als u de weergegeven waarde wilt halveren, of naar rechts als u deze wilt verdubbelen.**
4. **Als de verandering is uitgevoerd, drukt u nogmaals op de [TIME/BPM]-knop zodat de knop niet langer brandt.**

MEMO

Terwijl u deze bewerking uitvoert, voert de [CTRL 1]-knop de Time Modify-functie uit. Let op dat u dit niet per ongeluk verandert.

De lengte van een sample veranderen, zonder dat de toonhoogte verandert (Time Modify)

Als u samples met verschillende tempo's achter elkaar wilt afspelen, kunt u de Time Modify-functie gebruiken om natuurlijk klinkende overgangen te creëren, zodat het tempo niet wordt onderbroken.

Als u Reverse Playback (p. 12) hebt gespecificeerd, is de Time Modify-instelling uitgeschakeld en kan het effect niet verkregen worden. Als u Time Modify wilt gebruiken, moet Reverse Playback worden uitgeschakeld.

1. **Speel de pad af die u wilt veranderen, zodat deze de huidige pad wordt.**
2. **Druk op de [TIME/MODIFY]-knop zodat de knop brandt.**
3. **Draai aan de [CTRL 1] (TIME)-knop om de lengte te veranderen. De samplelengte wordt in termen van de BPM op het scherm weergegeven.**
4. **Als de veranderingen zijn aangebracht, drukt u nogmaals op de [TIME/BPM]-knop zodat de knop niet langer brandt.**

MEMO

- Als de [CTRL 1] (TIME)-knop geheel naar links wordt gedraaid, wordt Time Modify uitgezet, zodat de sample op zijn oorspronkelijke lengte wordt afgespeeld ("oFF" wordt op het scherm weergegeven.)
- Als de [CTRL 1] (TIME)-knop geheel naar rechts wordt gedraaid, wordt de sample op het tempo van het patroon gespeeld ("Ptn" wordt op het scherm weergegeven.)
- De BPM kan op elke waarde, van de helft tot ongeveer 1,3 keer de oorspronkelijke BPM, worden ingesteld. De BPM moet echter wel binnen het bereik van 40 – 200 vallen.
- Als Time Modify op "Ptn" is ingesteld, verandert het tempo van de sample volgens het patroontempo, binnen een bereik van de helft en ongeveer 1,3 keer de oorspronkelijke BPM van de sample. Als het tempo van het patroon buiten dit bereik wordt ingesteld, is het tempo van de sample beperkt tot de maximale waarde (200) of de minimale waarde (40).
- Houd er rekening mee dat een sample waarvoor Time Modify is gespecificeerd, beverig of ruisachtig kan klinken.

Alle samples verwijderen

Hier ziet u hoe de samples van alle banken in één bewerking kunnen worden gewist.

MEMO

Raadpleeg "Een sample verwijderen" (p. 21) als u slechts één of meerdere samples wilt wissen.

1. **Controleer of de [PATTERN SELECT]-knop niet brandt.**

   Als de knop wel brandt, drukt u op de [PATTERN SELECT]-knop om hem uit te zetten.

2. **Terwijl u de [CANCEL]-knop ingedrukt houdt, dient u op de [DEL]-knop te drukken.**

   Op het scherm verschijnt "dAL " en de [DEL]-knop gaat branden. De [BANK]-knoppen gaan knipperen.

3. **Druk op één van de [BANK]-knoppen.**

MEMO

- Als u een beveiligde bank specificeert (p. 38), verschijnt op het scherm "Prt" ("Protected") en kunt u niets wissen.
- Als u besluit om de bewerking hier te annuleren, dient u op de [CANCEL]-knop te drukken.

4. **Druk op de [DEL]-knop.**

   Als het wissen voltooid is, verdwijnt de "dAL "-weergave op het scherm.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit voordat het wissen is voltooid. Als u dat toch doet, wordt de SD-kaart vernietigd.

Samples tussen twee pads uitwisselen

U kunt samples tussen twee pads uitwisselen. Op die manier kunt u de gewenste samples in één bank samenbrengen.

MEMO

Als u besluit om deze bewerking tijdens de procedure te annuleren, dient u op de [CANCEL]-knop te drukken.

1. Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [2] (EXCHANGE)-pad.

Op het scherm verschijnt "CHG" en gaan de [DEL]-knop en de [REC]-knop branden.

2. Druk op de pad van één van de samples die u wilt uitwisselen.

3. Druk op de andere pad.

MEMO

U kunt ook naar een andere bank selecteren.

Als de twee pads zijn ingedrukt, knippert de [REC]-knop.

4. Als u op de [REC]-knop drukt, begint de uitwisseling.

Als de "CHG"-weergave op het scherm is verdwenen, is de uitwisseling voltooid.

OPMERKING

- Indien er niet voldoende vrij geheugen is om de uitwisseling uit te voeren, wordt "FUL" op het scherm weergegeven en kan de uitwisseling niet plaatsvinden.
- Schakel het apparaat nooit uit voordat de uitwisseling is voltooid. Als u dat toch doet, wordt de SD-kaart vernietigd.

Een sample naar een andere pad kopiëren

U kunt een sample van één pad naar een andere pad kopiëren. Op die manier kunt u een andere sample maken op basis van een bestaande sample.

MEMO

Als u besluit om deze bewerking tijdens de procedure te annuleren, dient u op de [CANCEL]-knop te drukken.

1. Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [1] (COPY)-pad.

Op het scherm verschijnt "CPY".

2. Druk op de pad van de kopieerbronsample.

Pads die beschikbaar zijn als kopieerbron, gaan knipperen.

3. Druk op de pad die de kopieerbestemming wordt.

MEMO

U kunt ook naar een andere bank selecteren.

Als de twee pads zijn ingedrukt, knippert de [REC]-knop.

4. Als u op de [REC]-knop drukt, begint het kopiëren.

Als de "CPY"-weergave op het scherm is verdwenen, is het kopiëren voltooid.

OPMERKING

- Indien er niet voldoende vrij geheugen is om het kopiëren uit te voeren, wordt "FUL" op het scherm weergegeven en kan het kopiëren niet plaatsvinden.
- Schakel het apparaat nooit uit voordat het kopiëren is voltooid. Als u dat toch doet, wordt de SD-kaart vernietigd.

Patroonsequencer

De SP-404SX is uitgerust met een patroonsequencerfunctie die sampleafspeelbewerkingen kan opnemen. Of u kunt verschillende frasen combineren tot een eenvoudige song, of ritmesamples combineren tot ritmepatronen.

MEMO

Hier leggen we uit hoe er in de patroonsequencer moet worden opgenomen en worden ook enkele geavanceerde toepassingen beschreven. Raadpleeg "Patronen afspelen" (p. 14) voor details over het afspelen van de patroonsequencer.

Een patroon opnemen

Wanneer u samples afspeelt en uw uitvoering als een patroon opneemt, wordt er herhaaldelijk opgenomen over het aantal door u gespecificeerde maten ("loop recording"), zodat u samples kunt stapelen en aan het patroon kunt blijven toevoegen (overdubben).

1. Druk op de [PATTERN SELECT]-knop zodat de knop brandt.

Op het scherm wordt "Ptn" weergegeven en de pads waaraan een patroon is toegewezen, gaan knipperen.

2. Druk op de [REC]-knop zodat de knop brandt.

Alle pads waaraan geen patroon is toegewezen, gaan knipperen.

3. Druk op één van de [BANK]-knoppen om de patroonbank waarin u wilt opnemen, te selecteren.

4. Druk op de pad waaraan u het patroon wilt toewijzen dat u gaat opnemen.

De pad die u hebt ingedrukt, licht op en de resterende pads gaan uit. De [REC]-knop knippert en de metronoom begint te weerklinken

5. Druk op de [START/END/LEVEL]-knop zodat de knop brandt.

6. Draai aan de [CTRL 3] (LEVEL)-knop om het volume van de metronoom te regelen.

7. Druk op de [TIME/BPM]-knop zodat de knop brandt.

Het patroontempo (BPM) wordt op het scherm weergegeven.

8. Specificeer het patroontempo door aan de [CTRL 2] (BPM)-knop te draaien of door op het gewenste tempo meermalen op de [TAP TEMPO]-knop te drukken.

9. Druk op de [LENGTH]-knop zodat de knop brandt.

Op het scherm wordt de lengte (aantal maten) van het op te nemen patroon weergegeven.

10. Draai aan de [CTRL 3]-knop om de lengte van het patroon te specificeren.

De patroonlengte die u specificeert, wordt op het scherm weergegeven.

Bereik: 1 – 99

Als het patroon reeds gegevens bevat, kunt u het niet korter maken dan de huidige lengte.

De patroonlengte kan voor een reeks van 1-20 maten in eenheden van één maat gespecificeerd worden, en voor langere patronen in eenheden van vier maten.

11. Druk op de [QUANTIZE]-knop zodat de knop brandt.

De [LENGTH]-knop brandt niet meer en de kwantiseringsinstelling wordt op het scherm weergegeven.

MEMO

Wat is kwantisering?

Kwantisering is een functie die lichte onnauwkeurigheden in timing, die soms optreden als u pads indrukt en samples afspeelt om een opname te maken, automatisch corrigeert. Als u een kwantiseringsinstelling hebt gespecificeerd, wordt uw uitvoering met accurate intervallen van kwartnoten, achtste noten of zestiende noten opgenomen.

12. Draai aan de [CTRL 3]-knop om de gewenste kwantiseringsinstelling te specificeren.

De kwantiseringsinstelling die u specificeert, wordt op het scherm weergegeven.
De weergave heeft de volgende betekenis.

5.8	Kwantisering naar 8ste noten met gebruik van shufflekwantisering.
5. 16	Kwantisering naar 16de noten met gebruik van shufflekwantisering.
4	Kwantisering naar kwartnoten.
4.3	Kwantisering naar kwartentriolen.
8	Kwantisering naar achtste noten.
8.3	Kwantisering naar achtstentriolen.
16	Kwantisering naar zestiende noten.
16.3	Kwantisering naar zestiendentriolen.
32	Kwantisering naar tweeëndertigste noten.
oFF	Kwantisering wordt niet gebruikt. Het werkelijke tijdstip waarop u de pad hebt ingedrukt, wordt opgenomen.

MEMO

Als u gebruikmaakt van shufflekwantisering ("5.8", "5. 16"), dient u de [CTRL 2]-knop te gebruiken om de hoeveelheid "shuffle" voor backbeats te specificeren. De instelling 50 brengt een "straight" ritme zonder shuffle voort. Instellingen in een bereik van 60 – 66 geven meestal een aangenaam shufflegevoel.

13. Druk op de [QUANTIZE]-knop zodat deze niet langer brandt.

14. Druk op de [REC]-knop.

De [REC]-knop verandert van knipperend in brandend en de opname begint.

Er is een aftelling van één maat voordat de opname werkelijk begint; wacht dus één maat terwijl u naar de metronoom luistert. In deze tijd wordt een aftelling van -4, -3, -2, -1 op het scherm weergegeven.

Als de telling eindigt, begint het opnemen en worden de maat en de tel op het scherm weergegeven.

15. Druk op het gewenste tijdstip op de pads.

Tijdens de opname kunnen de pads gebruikt worden om samples af te spelen. U kunt ook een bankknop indrukken om naar een andere samplebank te gaan.

De samples van de pads die u hebt ingedrukt, worden afgespeeld en opgenomen op de timing die met de geselecteerde kwantiseringsinstelling is ingesteld.

Als het op het scherm getoonde maatnummer de door u gespecificeerde patroonlengte bereikt, keert u automatisch naar maat één terug en gaat de opname door ("loop recording"). De eerder opgenomen uitvoering wordt nu afgespeeld.

Als u nogmaals op de [REC]-knop drukt zodat de knop knippert, wordt "rEH" op het scherm weergegeven en bevindt u zich in de Rehearsal-modus (oefenmodus). Als de pads in deze stand worden ingedrukt, worden de overeenkomstige samples afgespeeld maar niet opgenomen. Wanneer u nog een keer op de [REC]-knop drukt zodat de knop brandt, verlaat u de Rehearsal-modus en keert u naar de conventionele opnamemodus terug.

Dit biedt u een gemakkelijke manier om de volgende sample die u wilt afspelen, op te zoeken.

16. Druk op de pads van samples die u wilt overdubben.

De uitvoering op de pads die u de laatste keer hebt opgenomen, worden samen met de nieuwe uitvoering opgenomen (overdubben). Deze methode kunt u gebruiken om ingewikkelde ritmes die niet in één keer afgespeeld kunnen worden, geleidelijk op te bouwen.

Tijdens dit opnameproces kan de kwantisering als volgt veranderd worden.

1. **Druk op de [QUANTIZE]-knop zodat de knop brandt.**
2. **Draai aan de [CTRL 3]-knop om de kwantiseringsinstelling te veranderen.**
3. **Als u de gewenste instelling hebt uitgevoerd, drukt u op de [QUANTIZE]-knop zodat de knop niet langer brandt.**

De nieuwe kwantiseringsinstelling wordt direct toegepast.

17. Om te stoppen met opnemen, drukt u op de [CANCEL]-knop.

De stip op het scherm knippert. Wanneer het knipperen is gestopt, is de opname voltooid.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit terwijl de stip knippert. Als u dat toch doet, kan de SD-kaart worden vernietigd.

Een fout in uw uitvoering wissen

Als u per ongeluk een sample hebt afgespeeld tijdens de opname, kunt u de overeenkomstige pad gebruiken om deze uit het opgenomen patroon te verwijderen.

1. Druk op de [PATTERN SELECT]-knop zodat de knop brandt.

Op het scherm wordt "Ptn" weergegeven, en de pads waaraan een patroon is toegewezen, knipperen.

2. Druk op de [REC]-knop zodat de knop brandt.

3. Druk op de pad van het patroon dat de uitvoering bevat waaruit u de fout wilt verwijderen.

De pad die u hebt ingedrukt, licht op en de andere pads gaan uit. De [REC]-knop knippert en de metronoom begint te weerklinken.

4. Druk op de [REC]-knop om met opnemen te beginnen.

De [REC]-knop verandert van knipperend in brandend en de opname begint.

De opgenomen uitvoering wordt afgespeeld. Als u nu de pad van een sample indrukt, wordt deze opgenomen.

5. Druk op de [DEL]-knop zodat de knop brandt.

Op het scherm verschijnt "Ers".

6. Druk op de pad van de sample die u wilt wissen, binnen de periode waarin u het wissen wilt laten plaatsvinden.

De stip op het scherm knippert en alle locaties waar de betreffende sample zich bevindt, worden gewist zolang u de pad ingedrukt houdt.

MEMO

Door de [HOLD]-pad ingedrukt te houden, kunt u de uitvoeringen van alle pads wissen.

7. Herhaal stap 6, indien gewenst.

8. Nadat u de fouten gewist hebt, drukt u op de [DEL]-knop.

De [DEL]-knop gaat uit en het patroon keert naar normale opname terug.

Als u nu de pad van een sample indrukt, wordt deze opgenomen.

9. Druk op de [CANCEL]-knop om te wissen.

De stip op het scherm knippert, terwijl het wissen wordt uitgevoerd. Wanneer het knipperen is gestopt, is het wissen voltooid.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit terwijl de stip knippert. Als u dat toch doet, kan de SD-kaart worden vernietigd.

Een patroon verwijderen

1. **Druk op de [PATTERN SELECT]-knop zodat de knop brandt.**

   "PTN" wordt op het scherm weergegeven en de pads die zijn opgenomen, knipperen.

2. **Druk op de [DEL]-knop zodat de knop brandt.**

   Op het scherm verschijnt "dEL".

   Als op het scherm "EMP" verschijnt, bevat die bank geen pads waaraan een patroon is toegewezen.

3. **Druk op een bankknop en op een pad om de bank en de pad van het patroon dat u wilt verwijderen, te specificeren.**

   De geselecteerde pad licht op en de [DEL]-knop knippert.

   MEMO

   - Er gebeurt niets wanneer u een pad indrukt waaraan geen patroon is toegewezen (een pad die niet verlicht is).
   - U kunt meerdere pads tegelijkertijd selecteren, als deze zich in dezelfde bank bevinden.
   - Als u een beveiligde bank specificeert (p. 38), verschijnt op het scherm "PRT" ("Protected") en kunt u geen patroon verwijderen.
   - Indien u besluit een patroon niet te verwijderen, drukt u op de [CANCEL]-knop.

4. **Druk op de [DEL]-knop om te verwijderen.**

   Tijdens dit proces verandert de [DEL]-knop van knipperend in brandend en knippert de stip op het scherm. Wanneer de stip niet meer knippert, is het verwijderen voltooid.

   OPMERKING

   Schakel het apparaat nooit uit terwijl de stip knippert. Als u dat toch doet, kan de SD-kaart worden vernietigd.

Alle patronen verwijderen

Hier ziet u hoe de patronen van alle banken in één bewerking kunnen worden gewist.

1. **Druk op de [PATTERN SELECT]-knop zodat de knop brandt.**

   "PTN" wordt op het scherm weergegeven en de pads die zijn opgenomen, knipperen.

2. **Terwijl u de [CANCEL]-knop ingedrukt houdt, dient u op de [DEL]-knop te drukken.**

   Op het scherm verschijnt "dAL" en de [DEL]-knop gaat branden. De [BANK]-knoppen gaan knipperen.

3. **Druk op één van de [BANK]-knoppen.**

   MEMO

   - Als de beveiliging is ingeschakeld (p. 38), wordt "PRT" ("Protected") weergegeven en kunt u de verwijdering niet uitvoeren.
   - Indien u besluit de patronen niet te verwijderen, drukt u op de [CANCEL]-knop.

4. **Druk op de [DEL]-knop om te verwijderen.**

   Tijdens dit proces verandert de [DEL]-knop van knipperend in brandend en knippert de stip op het scherm. Wanneer de stip niet meer knippert, is het verwijderen voltooid.

   OPMERKING

   Schakel het apparaat nooit uit terwijl de stip knippert. Als u dat toch doet, kan de SD-kaart worden vernietigd.

De patronen van twee pads uitwisselen

Door patronen tussen twee pads uit te wisselen kunt u de manier veranderen waarop patronen aan de pads worden toegewezen.

MEMO

Als u besluit om deze bewerking tijdens de procedure te annuleren, dient u op de [CANCEL]-knop te drukken.

1. **Druk op de [PATTERN SELECT]-knop zodat de knop brandt.**

   Op het scherm verschijnt "PTN".

2. **Wissel de patronen uit volgens de procedure in "Samples tussen twee pads uitwisselen" (p. 31).**

   Lees in de procedure overal "patroon" waar "sample" staat.

Een patroon naar een andere pad kopiëren

U kunt een patroon van één pad naar een andere pad kopiëren. Op die manier kunt u een nieuw patroon maken op basis van een bestaand patroon.

MEMO

Als u besluit om deze bewerking tijdens de procedure te annuleren, dient u op de [CANCEL]-knop te drukken.

1. **Druk op de [PATTERN SELECT]-knop zodat de knop brandt.**

   Op het scherm verschijnt "PTN".

2. **Kopieer de patronen volgens de procedure in "Een sample naar een andere pad kopiëren" (p. 31).**

   Lees in de procedure overal "patroon" waar "sample" staat.

Over SD-kaarten

MEMO

Raadpleeg "Een SD-kaart plaatsen" (p. 10) voor details over aanbevolen SD-kaarten en over de manier waarop een SD-kaart moet worden geplaatst of verwijderd.

Raadpleeg "Over de beschikbare sampletijden" (p. 25) voor details over de capaciteit van SD-kaarten en sampletijden.

Een SD-kaart formatteren

OPMERKING

- Wanneer u een SD-kaart formatteert, worden alle gegevens op de kaart gewist.
- **U mag de SD-kaart die bij de SP-404SX wordt geleverd, niet formatteren!**
  De meegeleverde SD-kaart bevat gegevens die noodzakelijk zijn voor het laden. Al die gegevens gaan verloren als u de meegeleverde SD-kaart formatteert.

De fabrieksinstellingen van de meegeleverde SD-kaart herstellen

Raadpleeg "De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset)" (p. 40) om de fabrieksinstellingen van de bij de SP-404SX geleverde SD-kaart te herstellen.

1. **Terwijl u de [CANCEL]-knop ingedrukt houdt, dient u op de [REMAIN]-knop te drukken.**

   De [BANK]-knoppen gaan knipperen en op het scherm verschijnt "FMt".

2. **Druk op één van de [BANK]-knoppen.**

   De [BANK]-knoppen veranderen van knipperend in brandend en de [DEL]-knop knippert.

   MEMO

   Indien u besluit de kaart niet te formatteren, drukt u op de [CANCEL]-knop.

3. **Druk op de [DEL]-knop.**

   De [DEL]-knop gaat branden en het formatteren begint.

   Tijdens het formatteringsproces knippert de stip op het scherm.

   Wanneer het knipperen is gestopt, is het formatteren voltooid.

OPMERKING

- Schakel het apparaat nooit uit terwijl de stip knippert. Als u dat toch doet, kan de SD-kaart worden beschadigd waardoor deze onbruikbaar wordt.
- U mag de bestanden of mappen die worden gemaakt wanneer een SD-kaart wordt geformatteerd, niet wijzigen of wissen. Als u dat toch doet, zal de SP-404SX de kaart niet herkennen.

De inhoud van een SD-kaart op uw computer opslaan

Gebruik een in de handel verkrijgbare kaartlezer om de volledige inhoud van de SD-kaart naar uw computer te kopiëren.

Naar een andere SD-kaart kopiëren

Als u bijvoorbeeld alle beschikbare ruimte op een SD-kaart van 1 GB hebt gebruikt, kunt u uw gegevens naar een door u gekochte kaart met grotere capaciteit (zoals een kaart van 16 GB) kopiëren. Ga als volgt te werk.

1. **Kopieer de volledige inhoud van de SD-kaart van 1 GB naar uw computer.**
2. **Formatteer de gekochte SD-kaart in de SP-404SX (p. 35).**
3. **Kopieer via uw computer de door u in stap 1 gekopieerde gegevens naar de door u in stap 2 geformatteerde SD-kaart. Daarbij overschrijft u alle bestanden die op de kaart staan.**

WAVE-bestanden exporteren

Gegevens die door de SP-404SX worden gesampled, worden op de SD-kaart opgeslagen als WAVE-bestanden (WAV/AIFF) ("Het bestandstype van de samplegegevens specificeren" (p. 25)). U kunt een in de handel verkrijgbare kaartlezer gebruiken om de inhoud van de SD-kaart naar uw computer te kopiëren, zodat de op de SP-404SX gesamplede WAVE-bestanden (WAV/AIFF) op uw computer kunnen worden gebruikt.

Hoe WAVE-bestanden (WAV/AIFF) worden weergegeven

De WAVE-bestanden (WAV/AIFF) bevinden zich in de volgende map van de SD-kaart.

ROLAND/SP-404SX/SMPL

Wanneer u uw computer gebruikt om de inhoud van de bovenvermelde map weer te geven, ziet u de bestandsnamen van de WAVE-bestanden (WAV/AIFF) als volgt.

A0000001.WAV
A0000002.WAV
:
A0000012.WAV
B0000001.WAV
:
J0000001.WAV

MEMO

- De letter in het begin van de bestandsnaam wijst de banknaam aan en het getal wijst de padnaam aan.
- Bijvoorbeeld, **B0000003.WAV** is de sample voor pad [3] van bank B.

WAVE-bestanden importeren

U kunt WAVE-bestanden via een SD-kaart importeren en aan pads toewijzen.

MEMO

Door de meegeleverde SP-404SX Wave Converter-software te gebruiken, kunt u vanaf uw computer gemakkelijk WAVE-bestanden importeren.
Zie "Importeren van Wave-bestanden vanaf uw computer" (p. 22) voor meer informatie.

1. **Kopieer via uw computer het WAVE-bestand (WAV/AIFF) naar de map /ROLAND/IMPORT op de SD-kaart.**
2. **Plaats de SD-kaart in de SP-404SX en schakel de SP-404SX vervolgens in.**
3. **Controleer of de [PATTERN SELECT]-knop niet brandt.**

   Als de knop wel brandt, drukt u op de [PATTERN SELECT]-knop om hem uit te zetten.
4. **Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [3] (IMPORT)-pad.**

   Op het scherm verschijnt "FILE IMP" ("File Import"), de [REC]-knop gaat branden en pads [1] – [12] gaan knipperen.
5. **Selecteer de samplebank waarnaar moet worden geïmporteerd.**

   Druk op één van de [BANK]-knoppen.

   MEMO

   Als u een beveiligde bank specificeert (p. 38), verschijnt op het scherm "PRT" ("Protected") en kunt u het bestand niet importeren.
6. **Selecteer de pad waarnaar moet worden geïmporteerd.**

   De pad die u hebt ingedrukt, licht op en de andere pads knipperen niet meer.

   De [REC]-knop gaat ook knipperen. Wanneer een sample is toegewezen aan de geselecteerde pad (of volgende pads als u meer dan één pad hebt geselecteerd), wordt deze overschreven.
7. **Druk op de [REC]-knop zodat de knop brandt.**

   Het importproces begint. Tijdens het importproces knippert de stip op het scherm. Wanneer de knipperende stip is verdwenen, is het importproces voltooid.

Regels voor importeren

- De WAVE-bestanden worden geïmporteerd in de ASCII-codevolgorde (volgens deze volgorde: cijfers, hoofdletters en vervolgens kleine letters) van hun bestandsnamen.
- Als er sprake is van meer bestanden, dan worden deze in volgorde van hun bestandsnaam geïmporteerd, te beginnen met de door u geselecteerde pad.
- Wanneer er al samples bestaan, worden ze tijdens het importeren overschreven. Als er echter sprake is van beveiligde banken, dan worden deze banken tijdens het importeren overgeslagen.
- De WAVE-bestanden (WAV/AIFF) in de geïmporteerde map /ROLAND/IMPORT worden automatisch verwijderd.

Let op bij het importeren

- Gebruik een SD-kaart die via de SP-404SX is geformatteerd. Als u gebruikmaakt van de bij de SP-404SX geleverde SD-kaart, mag u de kaart niet formatteren.
- Het WAVE-bestand importeren duurt ongeveer de helft korter dan het bestand afspelen.
- Zodra u het importproces start, kunt u het niet annuleren voordat het is voltooid.
- Tijdens het importeren kunnen maximaal 120 WAVE-bestanden worden verwerkt. Als u meer WAVE-bestanden op de SD-kaart hebt geplaatst, kunt u de bestanden niet in hun ASCII-codevolgorde importeren.
- "Loop point"-instellingen in een AIFF-bestand worden genegeerd.

Als op het scherm "EMP" verschijnt

- Als zich geen WAVE-bestanden in de map /ROLAND/IMPORT van de SD-kaart bevinden, verschijnt op het scherm "EMP" ("Empty") verschijnen en is het niet mogelijk om te importeren.
- In het begin van een bestandsnaam kunt u het teken "." (punt) niet gebruiken. Bepaalde andere tekens (¥ / : , ; * ? " < > |) kunt u evenmin in een bestandsnaam gebruiken.

Als op het scherm "UNS" verschijnt

- Als u probeert om een WAV/AIFF-bestand te importeren waarvan het formaat niet wordt ondersteund door de SP-404SX, verschijnt de foutmelding "UNS" ("Unsupported") en kunt u het bestand niet importeren.
- Gecomprimeerde WAVE-bestanden kunnen niet worden geïmporteerd.
- In sommige gevallen kan het onmogelijk zijn om uiterst korte (korter dan 100 ms) WAVE-bestanden te importeren.

Back-upgegevens opslaan (Backup Save)

Met deze bewerking worden back-upgegevens (alle gegevens inclusief samplebanken en patroonbanken) op de SD-kaart opgeslagen. U kunt tot 12 back-ups opslaan.

MEMO

Als u vele samples en patronen op een kaart hebt opgeslagen en er niet veel ruimte over is, kunt u slechts een klein aantal back-upsets opslaan.

1. Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [6] (BACKUP SAVE)-pad.

Op het scherm wordt "SAJ" weergegeven, en de pads waarin geen back-upgegevens zijn opgeslagen, knipperen.

2. Selecteer de pad waarin u gegevens wilt opslaan.

De geselecteerde pad gaat branden, de andere pads gaan uit en de [REC]-knop gaat branden.

MEMO

Druk op de [CANCEL]-knop als u de bewerking wilt annuleren.

3. Druk op de [REC]-knop.

De [REC]-knop gaat branden en de bewerking voor het opslaan van back-upgegevens wordt uitgevoerd. Tijdens de uitvoering knippert de stip op het scherm. Wanneer het knipperen ophoudt, is de bewerking voor het opslaan van back-upgegevens voltooid.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit terwijl de stip knippert. Als u dat toch doet, kan de SD-kaart worden vernietigd.

Back-upgegevens laden (Backup Load)

Met deze bewerking worden back-upgegevens (alle gegevens inclusief samplebanken en patroonbanken) vanaf de SD-kaart geladen.

OPMERKING

Zodra u de procedure voor het laden van back-upgegevens uitvoert, worden al uw bestaande samples en patronen overschreven door de back-upgegevens terwijl deze worden geladen.

1. Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [5] (BACKUP LOAD)-pad.

Op het scherm wordt "Lod" weergegeven, en de pads waarin back-upgegevens zijn opgeslagen, knipperen.

MEMO

- Als het geheugen is beveiligd (p. 38), verschijnt op het scherm "Prt" ("Protected") en kan de bewerking voor het laden van back-upgegevens niet worden uitgevoerd.
- Als er geen back-upgegevens op de SD-kaart staan, verschijnt op het scherm "EJP" en kan de bewerking voor het laden van back-upgegevens niet worden uitgevoerd.

2. Druk op een pad om de back-upgegevens te selecteren die u wilt laden.

De geselecteerde pad gaat branden en de andere pads gaan uit. De [REC]-knop gaat knipperen.

MEMO

Druk op de [CANCEL]-knop als u de bewerking wilt annuleren.

3. Druk op de [REC]-knop.

De [REC]-knop gaat branden en de bewerking voor het laden van back-upgegevens wordt uitgevoerd. Tijdens de uitvoering knippert de stip op het scherm. Wanneer het knipperen ophoudt, is de bewerking voor het laden van back-upgegevens voltooid.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit terwijl de stip knippert. Als u dat toch doet, kan de SD-kaart worden vernietigd.

Back-upgegevens verwijderen (Backup Delete)

Met deze bewerking worden back-upgegevens op de SD-kaart verwijderd.

1. Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [5] (BACKUP LOAD)-pad om het Backup Load-scherm te openen.

2. Druk op de [DEL]-knop.

Op het scherm wordt "bdL" weergegeven, en de pads waarin back-upgegevens zijn opgeslagen, knipperen.

3. Druk op een pad om de back-upgegevens te specificeren die u wilt verwijderen.

De geselecteerde pad gaat branden en de andere pads gaan uit.

De [DEL]-knop knippert.

MEMO

Druk op de [CANCEL]-knop als u de bewerking wilt annuleren.

4. Druk op de [DEL]-knop.

De [DEL]-knop gaat branden en de bewerking voor het verwijderen van back-upgegevens wordt uitgevoerd. Tijdens de uitvoering knippert de stip op het scherm. Als het knipperen ophoudt, is de bewerking voor het verwijderen van back-upgegevens voltooid; u keert terug naar het Backup Load-scherm.

OPMERKING

Schakel het apparaat nooit uit terwijl de stip knippert. Als u dat toch doet, kan de SD-kaart worden vernietigd.

Over de beveiligingsfunctie

U kunt een SD-kaart zodanig beveiligen dat de samples en patronen op de kaart niet per ongeluk kunnen worden overschreven of verwijderd.

OPMERKING

Op de SD-kaart die bij de SP-404SX wordt geleverd, staan samplebanken [A] – [F] en patroonbanken [A] – [E] met gegevens die noodzakelijk zijn voor het laden; deze sample- en patroonbanken zijn beveiligd. Als u de beveiliging voor deze banken annuleert, kunnen de gegevens worden overschreven of verwijderd. Raadpleeg "De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset)" (p. 40) als u de SD-kaart wilt terugzetten op de fabrieksinstellingen.

Alle samples en patronen beveiligen

1. **Houd de [REMAIN]-knop ingedrukt en schakel het apparaat in.**

   Op het scherm verschijnt "P.on" en zijn de samples en patronen van banken A – J beveiligd.

OPMERKING

Als u een SD-kaart gebruikt met dezelfde SP-404SX, zijn de kaartbanken ook beveiligd, maar de kaart is niet beveiligd wanneer u deze met uw computer gebruikt.

MEMO

Deze instelling blijft behouden, zelfs wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.

De beveiliging voor alle gegevens annuleren

1. **Houd de [CANCEL]-knop ingedrukt en schakel het apparaat in.**

   Op het scherm verschijnt "P.oF" en voor de samples en patronen van banken A – J wordt de beveiliging geannuleerd.

MEMO

- De beveiliging wordt geannuleerd voor de in de fabriek ingestelde samples en patronen.
- Deze instelling blijft behouden, zelfs wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.

Een individuele bank beveiligen

1. **Druk op de [PATTERN SELECT]-knop om het type gegevens (samples of patronen) te selecteren dat u wilt beveiligen.**
   - Om samplebanken te beveiligen, dient het licht van de [PATTERN SELECT]-knop uit te zijn.
   - Om patroonbanken te beveiligen, dient de [PATTERN SELECT]-knop te branden.
2. **Druk op de [BANK]-knop om de bank te selecteren die u wilt beveiligen.**
3. **Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [REMAIN]-knop.**

   Op het scherm verschijnt "P.on".

   De [REC]-knop knippert.

   MEMO

   Druk op de [CANCEL]-knop als u de bewerking wilt annuleren.
4. **Druk op de [REC]-knop.**

   De geselecteerde bank is beveiligd.

De beveiliging annuleren voor een individuele bank

1. **Druk op de [PATTERN SELECT]-knop om het type gegevens (samples of patronen) te selecteren waarvoor u de beveiliging wilt annuleren.**
   - Om de beveiliging voor een samplebank te annuleren, dient het licht van de [PATTERN SELECT]-knop uit te zijn.
   - Om de beveiliging voor een patroonbank te annuleren, dient de [PATTERN SELECT]-knop te branden.
2. **Druk op de [BANK]-knop om de bank te selecteren waarvoor u de beveiliging wilt annuleren.**
3. **Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [CANCEL]-knop.**

   Op het scherm verschijnt "P.oF".

   De [REC]-knop knippert.

   MEMO

   Druk op de [CANCEL]-knop als u de bewerking wilt annuleren.
4. **Druk op de [REC]-knop.**

   De beveiliging wordt geannuleerd voor de geselecteerde bank.

Andere functies

Lijst van functies

U kunt de volgende functies gebruiken door de [FUNC]-knop ingedrukt te houden en op de overeenkomstige pad te drukken.

Voor details over elke functie dient u de pagina in de onderstaande tabel te raadplegen.

Pad	Functie	Beschrijving	Pagina
TAP TEMPO	**PAUSE**	Stopt elk geluid	**p. 12**
1	**COPY**	Kopieert een sample of patroon	**p. 31, p. 34**
2	**EXCHANGE**	Wisselt de patronen of samples van pads uit	**p. 31, p. 34**
3	**IMPORT**	Importeert WAV/AIFF-bestanden vanaf de SD-kaart	**p. 36**
4	**AUTO TRIG LEVEL**	Regelt het triggerniveau voor automatische sampling	**p. 25**
5	**BACKUP LOAD**	Laadt back-upgegevens	**p. 37**
6	**BACKUP SAVE**	Slaat back-upgegevens op	**p. 37**
7	**ILLUMINATION**	Schermverlichting en slaapinstellingen	**p. 40**
8	**EFFECT LIMIT**	Wordt gebruikt om instellingen voor de Effect Limit-modus uit te voeren	**p. 42**
9	**MIDI CH**	Verandert het MIDI-kanaal	**p. 47**
10	**MIDI SYNC**	Synchronisatie met een extern MIDI-apparaat	**p. 47**
11	**INPUT GAIN**	Regelt de ingangsversterking	**p. 39**
12	**OUTPUT GAIN**	Regelt de uitgangsversterking	**p. 39**

De ingangsversterking regelen

Hier ziet u hoe de ingangsversterking van de SP-404SX kan worden geregeld.

MEMO

Als de PEAK-indicator blijft branden en het niet mogelijk is om het volume van uw geluidsbronapparaat te regelen, dient u de ingangsversterking van de SP-404SX op -10 dB in te stellen.

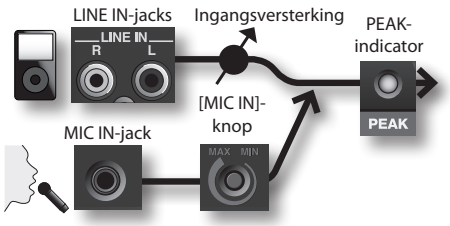
1. **Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [11] (INPUT GAIN)-pad.**
2. **Draai aan de [CTRL 3] (LEVEL)-knop om de instelling uit te voeren.**

   De [REC]-knop knippert wanneer u aan de knop draait.

   Bereik: -10 dB, 0 dB
3. **Druk op de [REC]-knop om de instelling te bevestigen.**

MEMO

- Druk op de [CANCEL]-knop als u de bewerking wilt annuleren.
- Deze instelling blijft behouden, zelfs wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.



De uitgangsversterking regelen

Hier ziet u hoe het algemene volume van de SP-404SX kan worden geregeld.

MEMO

De SP-404SX heeft een maximale polyfonie van twaalf noten. Er is een aanzienlijk verschil in volume tussen het produceren van slechts één noot of twaalf noten. Als u slechts enkele pads tegelijkertijd afspeelt, of als de SP-404SX op een dj-mengpaneel of ander apparaat is aangesloten en u deze als effectprocessor gebruikt, kunt u op een hoger niveau uitzenden als het interne verwerkingsniveau wordt verhoogd. Als u een groot aantal pads tegelijkertijd afspeelt en het geluid vervormt, moet het interne verwerkingsniveau verlaagd worden.

1. **Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de [12] (OUTPUT GAIN)-pad.**
2. **Draai aan de [CTRL 3] (LEVEL)-knop om de instelling aan te passen.**

   De [REC]-knop knippert wanneer u aan de knop draait.

   Bereik: -3 dB, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB
3. **Druk op de [REC]-knop om de instelling te bevestigen.**

MEMO

- Druk op de [CANCEL]-knop als u de bewerking wilt annuleren.
- Deze instelling blijft behouden, zelfs wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.

De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset)

Met deze bewerking worden de fabrieksinstellingen van de sample- en patroongegevens van de SD-kaart en de interne instellingen en gegevens van de SP-404SX hersteld. Om deze bewerking te kunnen uitvoeren hebt u een computer en een in de handel verkrijgbare kaartlezer nodig.

OPMERKING

Wanneer u deze bewerking uitvoert, gaan zowel de sample- en patroongegevens van alle banken als de interne instellingen van de SP-404SX verloren. Als u gegevens wenst te behouden, moet u er eerst een back-up van maken (p. 37).

1. **Plaats een geformatteerde SD-kaart in de SP-404SX (p. 35).**

   Als u de bij de SP-404SX geleverde SD-kaart gebruikt of een SD-kaart die momenteel met de SP-404SX wordt gebruikt, hoeft u de kaart niet te formatteren.

2. **Houd de [CANCEL]-knop ingedrukt en schakel het apparaat in om elke beveiliging te annuleren.**

   Op het scherm verschijnt "P.oF", wat erop wijst dat de beveiliging is uitgezet voor alle samples en patronen.

3. **Schakel de SP-404SX uit.**

4. **Kopieer via uw computer de map FCTRY van de SP-404SX UTILITY-cd-rom naar de hoofddirectory (het hoogste niveau) van de SD-kaart.**

   MEMO

   - De bij de SP-404SX geleverde SD-kaart beschikt al over de map FCTRY, waardoor stap 4 niet nodig is.
   - De map FCTRY van de SP-404SX UTILITY-cd-rom bevat de in de fabriek vooraf ingestelde gegevens.

5. **Plaats de SD-kaart in de SP-404SX. Houd de knoppen [CANCEL], [REMAIN] en [DEL] ingedrukt en schakel het apparaat in.**

   Op het scherm verschijnt "rn" en de [REC]-knop knippert.

   MEMO

   Als u besluit om niet verder te gaan met deze Factory Reset-bewerking, kunt u het apparaat nu gewoon uitschakelen.

6. **Als u er zeker van bent dat u de SP-404SX in zijn in de fabriek ingestelde toestand wilt herstellen, dient u op de [REC]-knop te drukken.**

   De [REC]-knop gaat branden en de stip op het scherm knippert. Wanneer de bewerking is voltooid, stopt het knipperen.

   OPMERKING

   Schakel het apparaat nooit uit terwijl de stip knippert. Als u dat toch doet, kan de SD-kaart worden vernietigd.

   MEMO

   Als u gebruikmaakt van de bij de SP-404SX geleverde SD-kaart of van een SD-kaart die met de SP-404SX wordt gebruikt, en u deze procedure vanaf stap 2 aan het uitvoeren bent, worden de back-upgegevens op de kaart door deze procedure niet gewist.

De sample-/patroongegevens van alle banken wissen

Door deze procedure vanaf stap 5 uit te voeren met een SD-kaart zonder map FCTRY, kunt u ervoor zorgen dat de sample- en patroongegevens van alle banken leeg zijn. De interne instellingen van de SP-404SX zelf zijn de fabrieksinstellingen.

Uitsluitend de interne instellingen van de SP-404SX in de in de fabriek ingestelde toestand herstellen

Door stap 5 en volgende uit te voeren zonder een SD-kaart te plaatsen kunt u alleen de interne instellingen in hun in de fabriek ingestelde toestand herstellen.

Schermverlichting en slaapinstellingen

Hier ziet u hoe de kleur van de verlichting rond het scherm kan worden gespecificeerd en hoe slaapinstellingen kunnen worden uitgevoerd.

1. **Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op de pad [7] (ILLUMINATION).**
2. **Draai aan de [CTRL 3]-knop om de instelling te veranderen.**

   De [REC]-knop knippert wanneer u aan de knop draait.

Instelling	Beschrijving
oFF	De verlichting knippert niet. Zelfs tijdens het afspelen van het patroon knippert deze niet.
r b	De verlichting knippert in twee kleuren, rood en blauw (standaardinstelling).
b	De verlichting knippert uitsluitend in het blauw.
r	De verlichting knippert uitsluitend in het rood.
SLP	Wanneer ongeveer vijf minuten verstreken zijn zonder dat er enige bewerking is uitgevoerd, gaan alle knoppen van de SP-404SX uit en komt het apparaat in de slaapmodus te staan. Als u batterijen gebruikt, verlengt dit de levensduur van uw batterijen. • In de slaapmodus knipperen de drie stippen op het scherm achtereenvolgend. • Druk op een willekeurige knop om de slaapmodus te verlaten. • De instelling van de schermverlichting is dezelfde als "oFF". • In de slaapmodus worden er geen geluiden voortgebracht.

3. **Druk op de [REC]-knop om de instelling te bevestigen.**

   MEMO

   - Druk op de [CANCEL]-knop als u de bewerking wilt annuleren.
   - Deze instelling blijft behouden, zelfs wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.

Het versienummer controleren

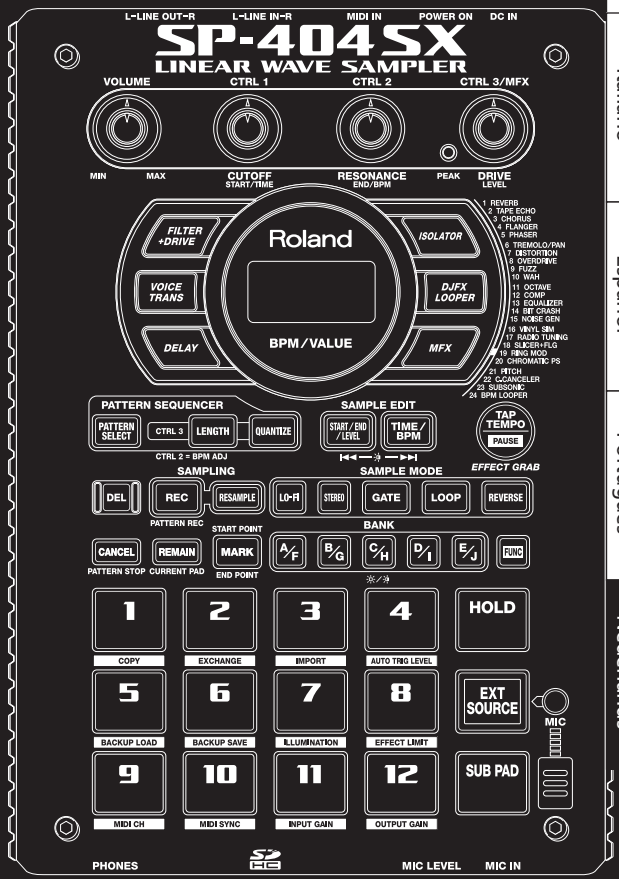
1. **Houd de [MARK]-knop ingedrukt en schakel het apparaat in.**

   Op het scherm verschijnt het versienummer.

   MEMO

   Druk op de [CANCEL]-knop om naar de normale toestand terug te keren.

Appendix


L-LINE OUT-R
L-LINE IN-R
MIDI IN
POWER ON
DC IN
SP-404SX
LINEAR WAVE SAMPLER
VOLUME
CTRL 1
CTRL 2
CTRL 3/MFX
MIN
MAX
CUTOFF
START/TIME
RESONANCE
END/BPM
PEAK
DRIVE
LEVEL
FILTER +DRIVE
ISOLATOR
VOICE TRANS
DJFX LOOPER
DELAY
MFX
Roland
BPM/VALUE
1 REVERB
2 TAPE ECHO
3 CHORUS
4 FLANGER
5 PHASER
6 TREMOLO/PAN
7 DISTORTION
8 OVERDRIVE
9 FUZZ
10 WAH
11 OCTAVE
12 COMP
13 EQUALIZER
14 BIT CRASH
15 NOISE GEN
16 VINYL SIM
17 RADIO TUNING
18 SLICER+FLG
19 RING MOD
20 CHROMATIC PS
21 PITCH
22 iQ-CANCELER
23 SUBSONIC
24 BPM LOOPER
PATTERN SEQUENCER
PATTERN SELECT
CTRL 3
LENGTH
QUANTIZE
CTRL 2 = BPM ADJ
SAMPLE EDIT
START/END /LEVEL
TIME/ BPM
TAP TEMPO
PAUSE
EFFECT GRAB
SAMPLING
SAMPLE MODE
DEL
REC
RESAMPLE
LO-FI
STEREO
GATE
LOOP
REVERSE
PATTERN REC
START POINT
BANK
CANCEL
REMAIN
MARK
A/F
B/G
C/H
D/I
E/J
FUNC
PATTERN STOP
CURRENT PAD
END POINT
1
2
3
4
HOLD
COPY
EXCHANGE
IMPORT
AUTO TRIG LEVEL
5
6
7
8
EXT SOURCE
MIC
BACKUP LOAD
BACKUP SAVE
ILLUMINATION
EFFECT LIMIT
9
10
11
12
SUB PAD
MIDI CH
MIDI SYNC
INPUT GAIN
OUTPUT GAIN
PHONES
MIC LEVEL
MIC IN

Effectenlijst

Effect Limit-modus

Als u de Effect Limit-modus inschakelt, wordt de diepte van het effect beperkt om ongewenst luide geluiden of oscillatie te voorkomen. Dat kan handig zijn als u met een hoog volume speelt, bijvoorbeeld in een club of tijdens een liveoptreden.

Parameters die worden beïnvloed door de Effect Limit-modus, worden gemarkeerd door een ★-symbool in de Effectenlijst.

1. Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op pad [8] (EFFECT LIMIT).

2. Draai aan de [CTRL 3]-knop om de waarde in te stellen.

De [REC]-knop gaat knipperen.

"L.on": Effect Limit-modus is ingeschakeld

"L.oF": Effect Limit-modus is uitgeschakeld

3. Druk op de [REC]-knop om de instelling te bevestigen.

MEMO

- Als u wilt stoppen, drukt u op de [CANCEL]-knop.
- Deze instelling blijft behouden, ook als het apparaat wordt uitgeschakeld.

Effecten die u rechtstreeks via een knop kunt selecteren

Type	CTRL 1-functie (display)	CTRL 2-functie (display)	CTRL 3-functie (display)
FILTER+DRIVE	CUTOFF (CoF)	RESONANCE (rES)★	DRIVE (drU)★
Een low-pass-filter met oversturing. Snijdt de hoge frequenties af en voegt distortion (vervorming) toe.	Regelt de afsnijfrequentie.	Regelt de frequentiepiek op de afsnijfrequentie van het filter.	Voegt distortion toe.
VOICE TRANS	FORMANT (Frn)	EFFECT LEVEL (EFF)	DIRECT LEVEL (d, r)
Transformeert een menselijke stem in verschillende andere stemmen.	Regelt het karakter (formant) van de stem.	Regelt het volume van het effectgeluid.	Regelt het volume van het directe geluid.
DELAY	DELAY TIME (t32–t 1)*1	FEEDBACK (Fdb)★	BALANCE (bAL)
Herhaalt het geluid.	Regelt het interval van de herhalingen.	Regelt het aantal herhalingen.	Regelt de balans tussen het directe geluid en het effectgeluid.
ISOLATOR	LOW (Lo)★	MID (Mi, d)★	HIGH (Hi,)★
Isoleert of verwijdert de lage, midden of hoge tonen.	Isoleert/verwijdert de lage tonen.	Isoleert/verwijdert het middengebied.	Isoleert/verwijdert de hoge tonen.
DJFX LOOPER	LENG)★	SPEED (- 1.0– 1.0)	LOOP SW (oFF/on)
Maakt een loop van een kort deel van het ingangsgeluid. U kunt de afspeelrichting en -snelheid van het ingangsgeluid wijzigen om draaitafel-effecten te creëren.	Regelt de lengte van de loop.	Regelt de afspeelrichting en -snelheid. Zet de knop in het gebied links van het midden om het geluid achterstevoren af te spelen; zet de knop in het gebied rechts van het midden om het geluid vooruit af te spelen. Als de knop in het midden staat, wordt het afspelen gestopt.	Als u deze functie inschakelt terwijl het geluid wordt afgespeeld, wordt het geluid vanaf dit punt in een loop gezet. Schakel deze functie uit om de loop te annuleren.

MFX

Nr.	Type	CTRL 1-functie (display)	CTRL 2-functie (display)	CTRL 3-functie (display)
1	REVERB	REVERB TIME (t, n)	TONE (ton)	BALANCE (bAL)
	Voegt galm toe aan het geluid.	Regelt de galmtijd.	Regelt de klank van de galm.	Regelt de balans tussen het directe geluid en het effectgeluid.
2	TAPE ECHO	RATE (rAt)	INTENSITY (, nt)★	BALANCE (bAL)
	Simuleert een ouderwetse tape-echo.	Regelt de tapesnelheid.	Regelt het aantal herhalingen.	Regelt de balans tussen het directe geluid en het effectgeluid.
3	CHORUS	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	BALANCE (bAL)
	Voegt een ruimtelijk gevoel en diepte toe aan het geluid.	Regelt de diepte van de modulatie.	Regelt de modulatiesnelheid.	Regelt de balans tussen het directe geluid en het effectgeluid.
4	FLANGER	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	FEEDBACK (Fdb)★
	Produceert een modulatie die lijkt op het opstijgen en landen van een straalvliegtuig.	Regelt de diepte van de modulatie.	Regelt de modulatiesnelheid.	Regelt het niveau van het effectgeluid dat wordt teruggeleid naar de ingang.

Nr.	Type	CTRL 1-functie (display)	CTRL 2-functie (display)	CTRL 3-functie (display)
5	PHASER	DEPTH (dPt) ★	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Produceert een golvend effect door toevoeging van een in fase verschoven signaal.	Regelt de diepte van de modulatie.	Regelt de modulatiesnelheid.	Regelt de resonantiefrequentie van het effectgeluid.
6	TREMOLO/PAN	DEPTH (dPt)	RATE (rAt)	WAVEFORM (trM/PAn)
	Geeft een cyclische variatie aan het volume of de panning.	Regelt de diepte van het effect.	Regelt de snelheid van het effect.	Regelt de modulatiecurve van het effect. Draai de knop naar links om het volume te wijzigen of naar rechts om de panning te wijzigen.
7	DISTORTION	DRIVE (drU) ★	TONE (ton) ★	LEVEL (LEU) ★
	Zorgt voor een intense distortion van het geluid.	Regelt de mate van distortion.	Regelt de klank.	Regelt het volume.
8	OVERDRIVE	DRIVE (drU) ★	TONE (ton) ★	LEVEL (LEU) ★
	Zorgt voor een milde distortion van het geluid.	Regelt de mate van distortion.	Regelt de klank.	Regelt het volume.
9	FUZZ	DRIVE (drU) ★	TONE (ton) ★	LEVEL (LEU) ★
	Zorgt voor een intense distortion van het geluid met boventonen.	Regelt de mate van distortion.	Regelt de klank.	Regelt het volume.
10	WAH	PEAK (PEt)	RATE (rAt)	MANUAL (MAn)
	Produceert het effect van een wahwah-pedaal.	Regelt het frequentiebereik van het effect.	Regelt de modulatiesnelheid.	Regelt de resonantiefrequentie van het effectgeluid.
11	OCTAVE	-2OCT LEVEL (oC2)	-1OCT LEVEL (oC1)	DIRECT LEVEL (dir)
	Voegt een toon toe in een lager octaaf.	Voegt een toon toe van twee octaven lager.	Voegt een toon toe van een octaaf lager.	Regelt het volume van het directe geluid.
12	COMP	SUSTAIN (SUS)	ATTACK (Att/rEL) ★	LEVEL (LEU) ★
	Zorgt voor een constanter volume.	Regelt de diepte van de compressie.	Regelt de aanslag. Als de Limit-modus is ingeschakeld (rEL), regelt dit de release.	Regelt het volume.
13	EQUALIZER	LOW (Lo) ★	MID (Mid) ★	HIGH (Hi) ★
	Regelt het volume van elk frequentiegebied.	Regelt het volume van het lage frequentiegebied.	Regelt het volume van het middengebied.	Regelt het volume van het hoge frequentiegebied.
14	BIT CRASH	SAMPLE RATE (rAt)	BIT (bit) ★	FILTER (FLt)
	Geeft het geluid een extreem lo-fi-karakter.	Regelt de samplingfrequentie.	Regelt de bitdiepte.	Regelt de filterdiepte.
15	NOISE GEN	WHITE NOISE (WHt)	DISC NOISE (dis)	HUM NOISE (HUM)
	Geeft een lo-fi-effect en voegt ook ruis toe zoals witte ruis en ruis van langspeelplaten.	Regelt het volume van de sissende ruis.	Regelt het volume van de ploppende ruis.	Regelt het volume van de bromruis.
16	VINYL SIM	FREQUENCY RANGE (rnG)	NOISE LEVEL (noS)	WOW/FLUTTER (FLU)
	Simuleert de klank van langspeelplaten.	Regelt de frequentierespons van het afspeelsysteem.	Regelt het volume van de ruis.	Regelt de instabiliteit van de rotatie van een langspeelplaat.
17	RADIO TUNING	DETUNE (tUn)	NOISE LEVEL (noS)	BALANCE (bAL)
	Simuleert de klank van een radio.	Regelt het afstemverloop van een radio.	Regelt het volume van de ruis.	Regelt de balans tussen het directe geluid en het effectgeluid.
18	SLICER+FLG	TIMING PTN (P01-P16) (*2)	RATE (t32-t1) (*1)	FEEDBACK (Fdb) ★
	Onderbreekt het geluid herhaaldelijk. Er wordt ook een flanger toegepast.	Regelt de timing waarmee het geluid wordt onderbroken.	Regelt de lengte van TIMING PTN.	Regelt de diepte van het flangingeffect.
19	RING MOD	FREQUENCY (Frq) ★	SENS (SEn) ★	BALANCE (bAL)
	Geeft het geluid een metaalachtig karakter.	Regelt de toonhoogte van het metaalachtige geluid.	Regelt de diepte van de frequentiemodulatie.	Regelt de balans tussen het directe geluid en het effectgeluid.
20	CHROMATIC PS	PITCH1 (-C-CC)	PITCH2 (-C-CC)	BALANCE (bAL)
	Een tweestemmige pitch-shifter die de toonhoogte in stappen van een halve toon verschuift.	Regelt pitch 1 in stappen van een halve toon over een bereik van +/-1 octaaf.	Regelt pitch 2 in stappen van een halve toon over een bereik van +/-1 octaaf.	Regelt de balans tussen het directe geluid en het effectgeluid.
21	PITCH	PITCH (Pit)	FEEDBACK (Fdb) ★	BALANCE (bAL)
	Verschuift de toonhoogte.	Regelt de mate waarin de toonhoogte wordt verschoven.	Regelt het niveau van het in toonhoogte verschoven geluid dat wordt teruggeleid naar de ingang.	Regelt de balans tussen het directe geluid en het effectgeluid.

Nr.	Type	CTRL 1-functie (display)	CTRL 2-functie (display)	CTRL 3-functie (display)
22	C.CANCELER	L–R BALANCE (L-r)	LOW BOOST (Lo)	HIGH BOOST (Hi)
	Verwijdert de stem of andere geluiden uit het midden van het geluidsbeeld.	Regelt het punt waarop het ongewenste geluid het best wordt verwijderd.	Versterkt de lage tonen in het centrum van het geluidsbeeld, zoals de bas.	Versterkt de hoge frequenties.
23	SUBSONIC	PITCH (P1tC)	THRESHOLD (tHr)	BALANCE (bAL)
	Voegt een lage sinusgolf toe op basis van het volume van het directe geluid (*3).	Regelt de frequentie van de sinusgolf.	Regelt het volumeniveau waarop de sinusgolf hoorbaar wordt.	Regelt de balans tussen het directe geluid en het effectgeluid.
24	BPM LOOPER	LENGTH (LEn)★	TIMING (oFF, 1-8)	LOOP SW (oFF/on)
	Maakt een loop van een kort deel van het ingangsgeluid.	Regelt de lengte van de loop.	Regelt de timing (in achtste noten) waarmee de loop automatisch wordt afgespeeld (*4). Zet deze functie op "oFF" als u de loop niet automatisch wilt laten afspelen.	Als u deze functie inschakelt terwijl het geluid wordt weergegeven, wordt het geluid vanaf dit punt in een loop gezet. Schakel deze functie uit als u geen loop wilt maken.

* Voor FLANGER en PHASER kunt u de [MFX]-knop + [CTRL 1]-knop gebruiken om de balans tussen het directe geluid en het effectgeluid in te stellen.
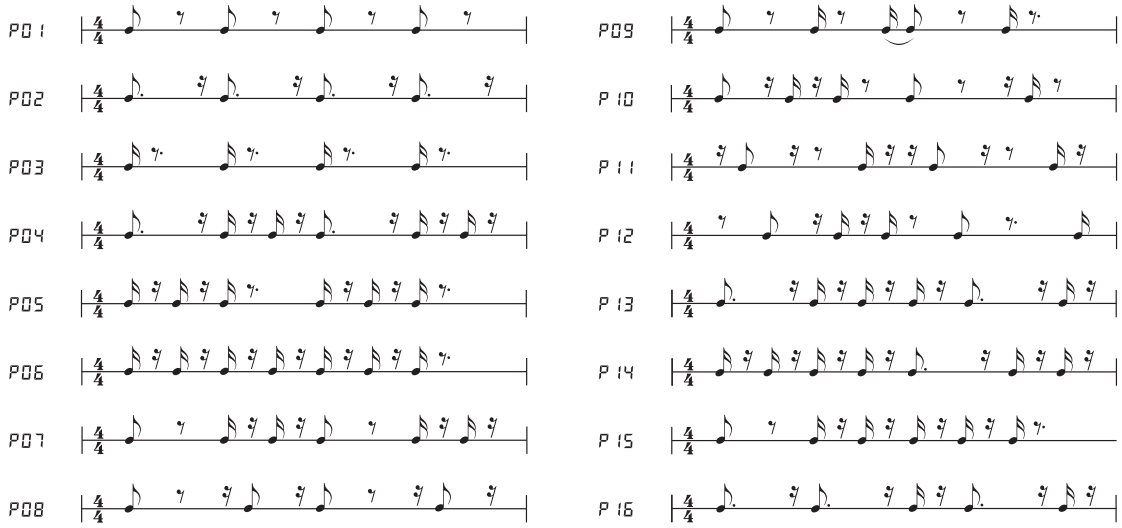
*1: Wordt opgegeven als een nootwaarde in relatie tot het tempo van de langste sample van de samples waarop het effect wordt toegepast.

Nootwaarden die u kunt opgeven:

32ste noot (t32)/16e noot (t16)/8ste triool (t8t)/gepuncteerde 16e noot (t16.) /8ste noot (t8)/kwartentriool (t4t)/gepuncteerde 8ste noot (t8.) /kwartnoot (t4)/halve noot triool (t2t)/gepuncteerde kwartnoot (t4.) /halve noot (t2)/gepuncteerde halve noot (t2.) /hele noot (t1)

U kunt echter geen instelling selecteren waarmee de delaytijd groter wordt dan ongeveer 2000 milliseconden. Als een patroon wordt afgespeeld, wordt het tempo van het patroon als referentie gebruikt.

*2: U kunt de volgende patronen selecteren door aan de [CTRL]-knop te draaien.



De TIMING PTN-cyclus wordt gesynchroniseerd met het tempo van de langste sample van alle samples waarop het effect wordt toegepast. Als een patroon wordt afgespeeld, wordt de TIMING PTN-cyclus echter met het tempo van het patroon gesynchroniseerd.

Met RATE kunt u de synchronisatiesnelheid als volgt instellen.

RATE maximum (draai de [CTRL 2]-knop helemaal naar rechts): één cyclus van TIMING PTN komt overeen met één maat.

RATE minimum (draai de [CTRL 2]-knop helemaal naar links): één cyclus van TIMING PTN komt overeen met een 32ste noot.

Door aan de [CTRL 2]-knop te draaien, kunt u elke waarde kiezen tussen een 32ste noot tot een hele maat.

*3: Zet de [CTRL 3]-balans in het midden, draai de [CTRL 1]-pitchknop helemaal naar rechts en stel met de [CTRL 2]-knop de drempelwaarde zo in dat de sinusgolf goed klinkt ten opzichte van het ingangsgeluid. Als u de drempelwaarde hebt ingesteld, kunt u de toonhoogte en balans aanpassen. Dit is een handige manier om iets extra's aan de basdrum toe te voegen.

*4: De TIMING PTN-cyclus wordt gesynchroniseerd met het tempo van de langste sample waarop het effect wordt toegepast. Als een patroon wordt afgespeeld, wordt de TIMING PTN-cyclus echter met het tempo van het patroon gesynchroniseerd.

Foutmeldingen

Melding		Beschrijving
EJC	**Eject (uitwerpen)**	De bewerking is niet mogelijk omdat de SD-kaart is verwijderd. * Verwijder de kaart niet als het apparaat is ingeschakeld.
LoC	**Lock**	De SD-kaart staat op LOCK. De SP-404SX kan niet goed functioneren als de SD-kaart op LOCK staat. ("LoC" verschijnt in het display.) Zorg dat de SD-kaart niet op LOCK staat (p. 10).
EMP	**Empty (leeg)**	Er zijn geen samples, patronen of back-upgegevens die u kunt verwijderen.
		Er zijn geen back-upgegevens die u kunt laden.
		Er is geen WAV- of AIFF-bestand dat u kunt importeren.
Err	**Error (fout)**	Onjuiste gegevens aangetroffen. Deze zijn gerepareerd of verwijderd.
FUL	**Memory Full (geheugen vol)**	De bewerking kan niet worden uitgevoerd vanwege onvoldoende geheugen. De sample nam bij opname meer dan 2 GB in beslag (ongeveer 180 minuten in stereo). Samplen is gestopt.
PrT	**Protected (beveiligd)**	De bewerking kon niet worden uitgevoerd omdat de beveiliging is ingeschakeld. Als u wilt doorgaan met de bewerking, moet de beveiliging worden uitgeschakeld zoals beschreven in "Over de beveiligingsfunctie" (p. 38).
UnS	**Unsupported format (formaat wordt niet ondersteund)**	De opdracht kan niet worden uitgevoerd omdat het WAV- of AIFF-formaat niet wordt ondersteund door de SP-404SX.

Problemen oplossen

In dit gedeelte vindt u een aantal punten die u kunt controleren en stappen die u kunt nemen als zich problemen voordoen. Raadpleeg het onderwerp dat op uw situatie van toepassing is.

Probleem	Controlepunten	Actie
Geen geluid/volume te zacht	Is de spanning van de SP-404SX en uw apparatuur ingeschakeld?	Gebruik de bijbehorende netstroomadapter. Controleer of de batterijen vol zijn.
	Zijn de SP-404SX en uw externe apparatuur op de juiste manier aangesloten?	Controleer de aansluitingen.
	Is een audiokabel defect?	Vervang de kabel.
	Staat het volume van de versterker of het mengpaneel uit?	Stel het volume in op een juist niveau.
	Staat het volume van de SP-404SX op laag niveau?	Stel het volume in op een juist niveau.
	Controleer of het geluid te horen is op de hoofdtelefoon.	Als het geluid te horen is op de hoofdtelefoon, is de aansluitkabel mogelijk defect of is er een probleem met de aangesloten versterker of het mengpaneel. Controleer de aansluitingen en de aangesloten apparatuur.
	Gebruikt u een SD-kaart en is deze op de juiste manier geplaatst?	Controleer de SD-kaart.
	Is de pad van de sample die u probeert af te spelen verlicht?	De sample wordt afgespeeld als u op een verlichte pad drukt. Aan een niet-verlichte pad is geen sample toegewezen.
	Is het niveau van de sample te laag?	Pas het niveau van de sample aan (p. 19).
	Is het niveau van het effect te laag?	Voor sommige typen effecten kan het niveau via een controleknop worden ingesteld. Meer informatie over effecttypen en toewijzing van controleknoppen vindt u in "Effectenlijst" (p. 42).
	Is het uitgangsniveau te laag ingesteld?	Controleer de instelling voor OUTPUT GAIN (uitgangsniveau) (p. 39).
Geen geluid of te laag volume van de apparatuur die op de LINE IN-jacks is aangesloten	Brandt de [EXT SOURCE]-pad?	Om het geluid van de line-ingang af te spelen, drukt u op de [EXT SOURCE]-pad zodat deze gaat branden.
	Is het volume van het apparaat dat is aangesloten op de LINE IN-jacks te laag?	Stel het volume op een juist niveau in.
	Is de audiokabel op de juiste manier aangesloten?	Controleer de aansluiting.
	Is de audiokabel defect?	Vervang de kabel.
	Gebruikt u een audiokabel met een ingebouwde weerstand?	Gebruik een audiokabel zonder ingebouwde weerstand (zoals de Roland PCS-serie).
	Is het ingangsniveau te laag ingesteld?	Controleer de instelling voor INPUT GAIN (ingangsniveau) (p. 39).
Geen geluid of te laag volume van de microfoon	Brandt de [MIC]-knop?	Om het geluid op de microfooningang af te spelen, drukt u op de [MIC]-knop zodat deze gaat branden.
	Is het niveau van de microfooningang te laag?	Draai aan de [MIC IN]-knop om het juiste niveau in te stellen.
	Is de microfoonkabel op de juiste manier aangesloten?	Controleer de aansluitingen.
	Is de microfoonkabel defect?	Vervang de kabel.
De microfoon geeft een storend geluid	De [MIC IN]-knop kan niet op nul worden gezet	Als u geen microfoon gebruikt, zet u de [MIC]-knop uit.

Probleem	Controlepunten	Actie
Akoestische feedback (piepend of loeiend geluid) hoorbaar	Bij een bepaalde stand van de microfoon ten opzichte van de luidsprekers kan een fluitend geluid optreden (feedback). Dit kan worden voorkomen door:	1. De positie van de microfoon(s) te wijzigen. 2. De microfoon(s) verder van de luidsprekers te plaatsen. 3. Het volume te verlagen.
Samplen niet mogelijk	Is er geen vrije ruimte meer op de SD-kaart?	Bij onvoldoende geheugen geeft het display de melding "FUL" (Memory Full) als u probeert te samplen. Verwijder samples die u niet meer nodig hebt om geheugenruimte vrij te maken (p. 21).
	Is de SD-kaart op de juiste manier geplaatst?	Zorg dat de SD-kaart op de juiste manier is geplaatst (p. 10).
	Is de SD-kaart op de juiste manier geformatteerd?	Formatteer de SD-kaart met de SP-404SX (p. 35).
	Zijn aan alle pads samples toegewezen?	**U kunt niet samplen als er geen vrije pads meer zijn. Verwijder samples die u niet meer nodig hebt om pads vrij te maken (p. 21).**
	Brandt de [PATTERN SELECT]-knop?	Als de [PATTERN SELECT]-knop brandt, kunt u patronen opnemen maar niet samplen. Druk op de [PATTERN SELECT]-knop zodat deze niet brandt.
	Brandt of knippert de [DEL]-knop?	Als de [DEL]-knop brandt of knippert, kunt u samples verwijderen maar niet samplen. Druk op de [CANCEL]-knop (p. 21).
Ruis of distortion op het gesamplede geluid	Is het ingangsniveau goed ingesteld?	Het gesamplede geluid wordt vervormd als het ingangsniveau te hoog is. Bij een te laag ingangsniveau treedt ruis op. Pas het volume van de aangesloten apparatuur aan zodat het PEAK-indicatielampje af en toe gaat branden (p. 19).
	Zijn de effecten goed ingesteld?	Sommige effecten maken het niveau hoger dan de originele sample of vervormen het geluid zelf. Sommige effecten versterken ook de ruis. Schakel het effect uit en luister of de ruis of distortion in de originele sample zelf aanwezig is. Stel daarna de effecten op de juiste manier in.
	Speelt u meer dan één sample tegelijk af?	Als u meerdere samples tegelijk afspeelt, wordt het totale niveau te hoog, zelfs als het niveau van elke sample correct is, waardoor distortion kan optreden. Stel elke sample in op een lager niveau om distortion te voorkomen.
Als het geluid niet stopt		Druk viermaal snel op de [CANCEL]-knop. Alle geluiden van de SP-404SX zullen dan stoppen.
De BPM-waarde op het display klopt niet	Als de sampletijd meerdere maten of minder dan één maat beslaat, kan de weergegeven BPM zijn verdubbeld of gehalveerd.	Druk op de [TIME/BPM]-knop zodat deze gaat branden en draai daarna aan de [CTRL 2] (BPM)-knop om de gewenste waarde in te stellen. Zie "De BPM van een sample veranderen" (p. 30).
	In sommige gevallen, bijvoorbeeld bij een lengte van drie tellen, kan het onmogelijk zijn om de juiste BPM-waarde te berekenen of in te stellen.	
Een geplaatste SD-kaart wordt niet herkend of de gegevens ervan kunnen niet worden geselecteerd	Is de SD-kaart op de juiste manier geplaatst?	Controleer de SD-kaart.
	Is de SD-kaart van het juiste type?	Gebruik een SD-kaart of een SDHC-kaart. Andere typen kunnen niet worden gebruikt.
	Is de SD-kaart op de juiste manier geformatteerd?	U kunt geen SD-kaarten gebruiken die op een ander apparaat zijn geformatteerd dan de SP-404SX. Formatteer de SD-kaart (p. 35).
Gegevens worden niet op de juiste manier op de SD-kaart opgeslagen	Mogelijk is de spanning uitgeschakeld terwijl gegevens naar de SD-kaart werden geschreven (terwijl de stip op het display knipperde). De verloren gegevens kunnen niet worden hersteld.	In dit geval zijn mogelijk alle gegevens op de SD-kaart verloren gegaan. Als u de SD-kaart blijft gebruiken, kunnen nog meer storingen optreden. Formatteer de SD-kaart p. 35). Als u de SD-kaart formatteert, gaan alle gegevens op de kaart verloren.
Patroonsequencer loopt niet synchroon met een extern MIDI-apparaat	Hebt u de patroonsequencer op de juiste manier ingesteld voor synchronisatie?	Controleer de instellingen (p. 47).
	Is het externe MIDI-apparaat ingesteld om MIDI-clock-informatie te versturen?	Op sommige apparaten kan de transmissie van MIDI-clock-informatie worden in- en uitgeschakeld. Sommige MIDI-apparaten, zoals sequencers, versturen alleen MIDI-clock-informatie tijdens het afspelen.
	Is het tempo van het externe MIDI-apparaat hoger dan het tempobereik waarop de SP-404SX kan worden gesynchroniseerd?	De SP-404SX kan worden gesynchroniseerd op een tempo van 40 – 200. Buiten dit bereik kan de SP-404SX mogelijk niet worden gesynchroniseerd.

Over MIDI

MIDI staat voor Musical Instrument Digital Interface. Het is een universele standaard waarmee elektronische muziekinstrumenten en computers gegevens kunnen uitwisselen.

"MIDI-implementatietabel" (p. 48) is een tabel waarmee u gemakkelijk kunt controleren welke MIDI-informatie door de SP-404SX kan worden ontvangen. U kunt de MIDI-implementatietabel van de SP-404SX en andere MIDI-apparaten met elkaar vergelijken om te zien welke informatie tussen de apparaten kan worden uitgewisseld.

MIDI-kanaal (Pad Base Ch.) en nootnummers

Via de volgende MIDI-kanalen en nootnummers kunt u de samples van de SP-404SX met een ander MIDI-apparaat afspelen.

Noot	Nootnr.	MIDI-kanaal	
		Pad Base Ch	Pad Base Ch+1
A2#	46 (0x2E)	EXT SOURCE	
B2 : A3#	47 (0x2F) : 58 (0x3A)	[A] Pad1 : Pad12	[F] Pad1 : Pad12
B3 : A4#	59 (0x3B) : 70 (0x46)	[B] Pad1 : Pad12	[G] Pad1 : Pad12
B4 : A5#	71 (0x47) : 82 (0x52)	[C] Pad1 : Pad12	[H] Pad1 : Pad12
B5 : A6#	83 (0x53) : 94 (0x5E)	[D] Pad1 : Pad12	[I] Pad1 : Pad12
B6 : A7#	95 (0x5F) : 106 (0x6A)	[E] Pad1 : Pad12	[J] Pad1 : Pad12

Het MIDI-kanaal wijzigen (Pad Base Ch.)

1. **Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op pad [9] (MIDI CH).**
2. **Draai aan de [CTRL 3]-knop om het MIDI-kanaal in te stellen.**
3. **Druk op de [REC]-knop om de instelling op te slaan.**

MEMO

Deze instelling blijft behouden, ook als het apparaat wordt uitgeschakeld.

De SP-404SX met een ander MIDI-apparaat synchroniseren

1. **Houd de [FUNC]-knop ingedrukt en druk op pad [10] (MIDI SYNC).**
2. **Draai aan de [CTRL 3]-knop om de MIDI-syncmodus in te stellen.**

MIDI-syncmodus	Beschrijving
AUt (Auto Sync)	Als de SP-404SX MIDI-clock-informatie ontvangt, wordt op basis hiervan automatisch het eigen tempo van het apparaat gesynchroniseerd. Als MIDI-start/stop/continue-informatie binnenkomt, wordt het afspelen van het patroon gestart/gestopt. MIDI-start/stop/continue-informatie wordt niet ontvangen tijdens het opnemen van patronen.
tMP (Tempo Sync)	Als de SP-404SX MIDI-clock-informatie ontvangt, wordt op basis hiervan automatisch het eigen tempo van het apparaat gesynchroniseerd. MIDI-start/stop/continue-informatie wordt niet ontvangen. Selecteer deze instelling als u de patronen van de SP-404SX later, maar wel synchroon met een externe MIDI-sequencer, in de gewenste timing wilt afspelen (waarbij de apparaten dus niet op hetzelfde moment starten).
oFF (Sync OFF)	MIDI-clock- en start/stop/continue-informatie wordt niet ontvangen. Selecteer deze instelling als u de samples van de SP-404SX alleen via MIDI-nootinformatie van de externe MIDI-sequencer wilt afspelen.

Standaard staat deze instelling op "AUt ".

3. **Druk op de [REC]-knop zodat deze niet brandt.**

MEMO

Deze instelling blijft behouden, ook als het apparaat wordt uitgeschakeld.

Het patroontempo en het starten/stoppen van het afspelen met een externe sequencer synchroniseren

Met de standaardinstelling (MIDI-synchronisatiemodus AUt) kan de SP-404SX op een externe MIDI-sequencer worden aangesloten, waarmee het starten/stoppen en het tempo van het afspelen van patronen kan worden gestuurd.

1. **Sluit de MIDI OUT van de externe MIDI-sequencer met een MIDI-kabel aan op de MIDI IN van de SP-404SX.**
2. **Druk op de [PATTERN SELECT]-knop zodat deze gaat branden.**
3. **Houd de [HOLD]-pad ingedrukt en druk op de pad van het patroon dat u wilt afspelen.**

   Als u gewoon op de pad drukt zonder de [HOLD]-pad ingedrukt te houden, wordt het patroon direct afgespeeld.
4. **Als u de externe MIDI-sequencer stopt, stopt ook het afspelen van het patroon.**

   Als het patroon niet wordt afgespeeld zodra u de externe MIDI-sequencer start, of als het tempo niet met de sequencer wordt gesynchroniseerd, kan het zijn dat de sequencer geen MIDI clock- of start/stop/continue-informatie verstuurt. Raadpleeg de handleiding van uw externe MIDI-sequencer en controleer de instellingen.

MIDI-implementatietabel

Date : July 01, 2009

Model SP-404SX

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	X X	1–16 1–16	
Mode	Default Messages Altered	X X **********	Mode 3 X	
Note Number :	True Voice	X **********	46–106 46–106	
Velocity	Note On Note Off	X X	O X	
After Touch	Key's Channel's	X X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change		X	X	
Program Change	: True Number	X **********	X	
System Exclusive		X	X	
System Common	: Song Position : Song Select : Tune Request	X X X	O *1 X X	
System Real Time	: Clock : Commands	X X	O *2 O *1	
Aux Messages	: All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X X X	O *3 X X X O X	
Notes		* 1 Received if Sync Mode is AUTO. * 2 Received if Sync Mode is AUTO or TEMPO. * 3 All notes will be silenced regardless of their channel.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Specificaties

SP-404SX: Sampler

<table>
<tr><td>Maximale polyfonie</td><td>12 stemmen</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Intern geheugen</td><td>Samples: 120 (12 samples x 10 banken) (opgeslagen op SD-kaart)</td></tr>
<tr><td>Patronen: 120 (12 patronen x 10 banken) (opgeslagen op SD-kaart)</td></tr>
<tr><td>Maximale sampletijd
(totale tijd voor alle samples)</td><td>De maximale sampletijd (grootte) voor een enkele sample is ongeveer 180 minuten in stereo (2 GB).
In de volgende tabel ziet u de totale sampletijd (bij benadering) van de samples die kunnen worden opgeslagen op een SD-kaart.
<table>
<tr><th>Capaciteit</th><th>Stereo (mono)</th><th>Capaciteit</th><th>Stereo (mono)</th></tr>
<tr><td>1 GB</td><td>Ongeveer 90 min. (180 min.)</td><td>8 GB</td><td>Ongeveer 720 min. (24 uur)</td></tr>
<tr><td>2 GB</td><td>Ongeveer 180 min. (360 min.)</td><td>16 GB</td><td>Ongeveer 24 uur (48 uur)</td></tr>
<tr><td>4 GB</td><td>Ongeveer 360 min. (720 min.)</td><td>32 GB</td><td>Ongeveer 48 uur (96 uur)</td></tr>
</table>
Omdat de bijgeleverde 1 GB SD-kaart vooraf geladen gegevens bevat, is de beschikbare sampletijd korter dan hierboven aangegeven.</td></tr>
<tr><td>Gegevensformaat</td><td>16-bit lineair (.wav/aiff)</td></tr>
<tr><td>Samplefrequentie</td><td>44,1 kHz</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Patroonsequencer</td><td>Maximum aantal noten: ongeveer 16.000 noten</td></tr>
<tr><td>Resolutie: 96 ticks per kwartnoot</td></tr>
<tr><td>Patroonlengte: 1 – 99 maten</td></tr>
<tr><td>Opnamemethode: Realtime Loop Recording (met shuffle quantize-functie)</td></tr>
<tr><td>Effecten</td><td>29 typen</td></tr>
<tr><td>Pads</td><td>12 + SubPad x 1</td></tr>
<tr><td>Controllers</td><td>Controleknop x 3</td></tr>
<tr><td>Display</td><td>7 segmenten, 3 tekens (LED)</td></tr>
<tr><td>Ingebouwde microfoon</td><td>Mono x 1</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Aansluitingen</td><td>LINE IN-jacks (L, R) (RCA/cinch)</td></tr>
<tr><td>LINE OUT-jacks (L, R) (RCA/cinch)</td></tr>
<tr><td>Hoofdtelefoon (PHONES)-jack (stereo 1/4 inch jack)</td></tr>
<tr><td>MIC IN-jack (1/4 inch jack)</td></tr>
<tr><td>MIDI IN-aansluiting</td></tr>
<tr><td>Adapteraansluiting</td></tr>
<tr><td>SD-kaartsleuf</td></tr>
<tr><td>Stroomvoorziening</td><td>DC 9 V (Ni-MH AA-type oplaadbare batterij x 6, Alkaline AA-type droge batterij x 6 of netstroomadapter)
* Batterijen apart verkrijgbaar</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Verwachte levensduur
batterijen bij continu gebruik</td><td>Ni-MH oplaadbare batterijen: ongeveer 5 uur</td></tr>
<tr><td>Alkaline droge batterijen: ongeveer 4 uur</td></tr>
<tr><td>* Deze cijfers kunnen afwijken afhankelijk van de omstandigheden waarin het apparaat wordt gebruikt.</td></tr>
<tr><td>Stroomverbruik</td><td>450 mA</td></tr>
<tr><td>Afmetingen</td><td>177,6 (B) x 256,7 (D) x 72,1 (H) mm</td></tr>
<tr><td>Gewicht</td><td>1,2 kg
(zonder batterijen)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Accessoires</td><td>SD-kaart (1 GB)</td></tr>
<tr><td>SP-404SX UTILITY CD-ROM</td></tr>
<tr><td>Adapter PSB-1U</td></tr>
<tr><td>Handleiding</td></tr>
</table>

*** Met het oog op productverbetering kunnen de specificaties en/of het uiterlijk van dit apparaat zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.**

Index

A

AIFF **25**, **35**
AUTO SAMPLING **25**
AUTO TRIG LEVEL **25**

B

BACKUP DELETE **37**
BACKUP LOAD **37**
BACKUP SAVE **37**
BATTERIJEN **6**
BEVEILIGINGSFUNCTIE **38**
BPM **15**

C

CANCEL-KNOP **12**
COMPUTER **22**, **35**
COPY **31**
COUNT-IN **26**

D

DC IN-JACK **8**
DELAY **42**
DEL-KNOP **21**, **30**, **34**
DISPLAYVERLICHTING **19**, **40**
DJFX LOOPER **42**
DRAAITAFEL **16**

E

EEN MARKERING VERWIJDEREN **27**
EEN SAMPLE BEWERKEN **27**
EFFECT **13**, **42**
EFFECT GRAB **13**
EFFECT LIMIT **42**
EFFECT LIMIT-MODUS **42**
EXCHANGE **31**
EXTERNAL INPUT SOUND **24**
EXT SOURCE-PAD **24**

F

FACTORY RESET **40**
FILTER+DRIVE **42**
FORMATTING A SD CARD **35**
FOUTMELDINGEN **45**
FUL **20**
FUNC-KNOP **39**

G

GATE-KNOP **12**
GROUND TERMINAL **8**

H

HOLD-PAD **12**
HOOFDTELEFOON **8**

I

IMPORT **36**
INGEBOUWDE MICROFOON **17**
INPUT GAIN **19**, **39**
ISOLATOR **42**

K

KWANTISERING **32**

L

LENGTH-KNOP **32**
LINE IN-JACKS **16**
LINE OUT-JACKS **8**
LO-FI-KNOP **12**
LOOP-KNOP **12**

M

MARK-KNOP **27**
MFX **42**
MIC IN-JACK **17**
MIC-KNOP **17**
MIC LEVEL-KNOP **19**
MIDI **47**
MIDI CH **47**
MIDI SYNC **47**

N

NETSTROOMADAPTER **8**

O

OPNAMENIVEAU **19**
OUTPUT GAIN **39**

P

PATROON **14**
PATROONBANK **14**
PATROONSEQUENCER **32**
PATTERN SELECT-KNOP **14**, **32**
PAUSE **12**
PEAK-INDICATIELAMPJE **19**
POWER-SCHAKELAAR **9**
PROBLEMEN OPLOSSEN **45**

Q

QUANTIZE-KNOP **32**

R

RANDAARDE **8**
REC-KNOP **18**
REMAIN-KNOP **13**
RESAMPLING **26**
REVERSE-KNOP **12**

S

SAMPLE **11**
SAMPLEBANK **11**
SAMPLES OPNEMEN **16**, **25**
SAMPLETIJDEN **25**
SAMPLING **16**, **25**
SD-KAART **10**, **22**, **35**
SHUFFLEKWANTISERING **32**
SLEEP SETTING **40**
SP-404SX WAVE CONVERTER **22**
SPEAKERS **8**
START/END/LEVEL-KNOP **27**
STEREO-KNOP **18**
SUB PAD **12**

T

TAP TEMPO-KNOP **15**
TEMPO **15**
TIME/BPM-KNOP **15**
TIME MODIFY **30**
TRUNCATE **29**

V

VEILIGHEIDSSCHROEF KAARTSLEUF **10**
VEILIGHEIDSSLOT **5**
VERSION NUMBER **40**
VOICE TRANS **42**
VOLUME-KNOP **9**

W

WAV **25**, **35**
WAVE-BESTAND **22**, **35**, **36**

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

Over de aanduidingen ⚠WAARSCHUWING en ⚠OPGELET

⚠WAARSCHUWING	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.
⚠OPGELET	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiaalschade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt. * Materiaalschade verwijst naar schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, alsook huisdieren.

Over de symbolen

⚠	Het symbool △waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies en waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.
	Het symbool ⃠ waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.
	Het symbool ● wijst de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden uitgevoerd, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links geeft aan dat het netsnoer uit het stopcontact moet worden getrokken.

LET STEDS OP HET VOLGENDE

⚠ WAARSCHUWING

Open het apparaat of de netstroomadapter niet (en voer er geen wijzigingen aan uit).

Probeer het apparaat niet te herstellen of onderdelen ervan te vervangen (behalve als deze handleiding specifieke instructies geeft om dat te doen). Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals wordt vermeld op de pagina "Informatie".

Installeer het apparaat nooit op plaatsen die

- aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bijvoorbeeld rechtstreeks zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsleiding, op materiaal dat warmte produceert); of die
- nat zijn (bijvoorbeeld bad, wasruimte, op natte vloeren); of die
- worden blootgesteld aan damp of rook; of die
- worden blootgesteld aan zout; of die
- vochtig zijn; of die
- aan regen worden blootgesteld; of die
- stoffig of zanderig zijn; of die
- aan hoge trillingsniveaus en schokken worden blootgesteld.

Zorg ervoor dat het apparaat altijd horizontaal en stabiel is geplaatst. Plaats het nooit op een standaard die kan wankelen of op aflopende oppervlakken.

Gebruik alleen de netstroomadapter die bij het apparaat wordt geleverd. Ga na of het lijnvoltage van het elektriciteitsnet overeenkomt met het ingangsvoltage dat op de netstroomadapter wordt weergegeven. Andere netstroomadapters gebruiken mogelijk een andere polariteit of zijn ontworpen voor een ander voltage. Het gebruik van dergelijke adapters kan resulteren in schade, defecten of elektrische schokken.

Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer. Sluit het meegeleverde netsnoer niet op andere apparaatlen aan.

Verdraai of buig het netsnoer niet te sterk en plaats er geen zware voorwerpen op. Dit kan het snoer zowel vanbinnen als vanbuiten beschadigen en kortsluitingen veroorzaken. Beschadigde kabels kunnen brand of schokken veroorzaken!

Dit apparaat kan, apart of in combinatie met een versterker en hoofdtelefoon of luidsprekers, geluidsniveaus produceren die permanente gehoorschade kunnen veroorzaken. Gebruik het apparaat niet langdurig op een hoog volumeniveau of op een niveau dat oncomfortabel is. Als u gehoorverlies of oorsuizingen ervaart, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en een audioloog raadplegen.

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen (bv. brandbaar materiaal, munten, spelden) of vloeistoffen (water, frisdranken enz.) in het apparaat terechtkomen.

⚠ WAARSCHUWING

Schakel het apparaat onmiddellijk uit, trek de netstroomadapter uit het stopcontact en vraag onderhoud aan bij uw handelaar, dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals wordt vermeld op de pagina "Informatie", als:

- de netstroomadapter, het netsnoer of de stekker beschadigd zijn; of
- rook of ongewone geuren voorkomen;
- objecten of vloeistof in het apparaat zijn terechtgekomen; of
- het apparaat aan regen is blootgesteld (of op een andere manier nat is geworden); of
- het apparaat niet normaal lijkt te werken of duidelijk anders functioneert.

Bij gezinnen met kleine kinderen dient een volwassene toezicht te houden totdat het kind in staat is om alle regels te volgen die essentieel zijn voor het veilige gebruik van het apparaat.

Bescherm het apparaat tegen zware schokken.

(Laat het niet vallen!)

Laat het netsnoer van het apparaat geen stopcontact delen met een buitensporig aantal andere apparaten. Wees vooral voorzichtig met verlengkabels; het totale stroomverbruik van alle apparaten die u op de verlengkabel hebt aangesloten, mag nooit het maximumvermogen (watt/ampère) voor de verlengkabel overschrijden. Buitensporige belasting kan de isolatie van de kabel opwarmen en uiteindelijk doen smelten.

Raadpleeg uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals wordt vermeld op de pagina "Informatie", voordat u het apparaat in het buitenland gebruikt.

Batterijen mogen nooit worden opgeladen, verhit of gedemonteerd, of in vuur of water worden geworpen.

SPEEL een cd-rom NIET AF op een conventionele audio-cd-speler. Het geproduceerde geluidsniveau is mogelijk zo hoog dat het permanente gehoorschade kan veroorzaken. Luidsprekers en andere systeemonderdelen worden hierdoor mogelijk beschadigd.

Stel de batterij nooit bloot aan overmatige hitte zoals zonneschijn, vuur, enz.

⚠ LET OP

Het apparaat en de netstroomadapter moeten zodanig worden geplaatst dat de locatie of positie de ventilatie niet verstoort.

Pak altijd alleen de stekker van de netstroomadapterkabel vast bij het aansluiten op en het loskoppelen van een stopcontact of dit apparaat.

⚠ LET OP

U moet regelmatig de netstroomadapter loskoppelen en schoonmaken met een droge doek om al het stof en andere ophopingen te verwijderen van de polen. Trek ook de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt. Stofophoping tussen de stekker en het stopcontact kan tot slechte isolatie leiden en brand veroorzaken.

Zorg ervoor dat de snoeren en kabels niet in de war raken. Plaats alle snoeren en kabels ook buiten het bereik van kinderen.

Klim nooit op het apparaat en plaats er geen zware voorwerpen op.

Pak de netstroomadapter of de stekkers nooit vast met natte handen bij het aansluiten op of loskoppelen van een stopcontact of dit apparaat.

Koppel de netstroomadapter en alle snoeren los van externe apparaten voordat u het apparaat verplaatst.

Schakel het apparaat uit en trek de netstroomadapter uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt (p. 9).

Koppel de netstroomadapter los van het stopcontact als u bliksem verwacht in uw omgeving.

Bij foutief gebruik kunnen batterijen exploderen of lekken en schade of verwondingen veroorzaken. Gelieve de onderstaande instructies voor uw eigen veiligheid te lezen en na te leven (p. 6).

- Volg de instructies voor het plaatsen van de batterijen en let op de correcte polariteit.
- Gebruik geen nieuwe batterijen samen met oude. Gebruik bovendien geen verschillende soorten batterijen.
- Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Als een batterij lek is, gebruik dan een zachte doek of tissue om alle resten uit het batterijvak te verwijderen. Plaats vervolgens nieuwe batterijen. Om huidontsteking te vermijden, dient u ervoor te zorgen dat uw handen of huid niet met de batterijvloeistof in aanraking komen. Zorg ervoor dat uw ogen in geen geval met de batterijvloeistof in aanraking komen. Als dat toch gebeurt, dient u uw ogen met stromend water te spoelen.
- Bewaar batterijen nooit samen met metalen voorwerpen zoals balpennen, halskettingen, haarspelden, enz.

Gebruikte batterijen kunt u deponeren volgens de voorschriften die in uw land of regio gelden.

Mocht u de schroef van de functionele aarding (p. 8), de "CARD LOCK"-schroef (p. 10) of de SD-kaart verwijderen, bewaar die dan op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen, zodat deze de schroeven of de kaart niet per ongeluk kunnen inslikken.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Stroomvoorziening
Stroomvoorziening: gebruik van batterijen

- Sluit dit apparaat niet aan op een stopcontact dat tegelijkertijd wordt gebruikt door een elektrisch apparaat dat door een signaalomzetter (zoals een koelkast, wasmachine, magnetron of airconditioner) wordt bestuurd, of dat een motor bevat. Afhankelijk van de manier waarop elektrische apparaten worden gebruikt, kan ruis van de stroomvoorziening defecten aan dit apparaat of hoorbare ruis veroorzaken. Als het niet praktisch is om een apart stopcontact te gebruiken, plaats dan een ruisfilter voor de stroomvoorziening tussen dit apparaat en het stopcontact.
- De netstroomadapter kan warm worden na enkele uren ononderbroken gebruik. Dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid.
- Het is raadzaam om een netstroomadapter te gebruiken, omdat het apparaat betrekkelijk veel stroom verbruikt. Als u liever batterijen gebruikt, kies dan batterijen van het nikkel-waterstoftype.
- Wanneer u batterijen plaatst of vervangt, dient u dit apparaat altijd uit te schakelen en eventuele andere aangesloten apparaten los te koppelen. Op die manier kunt u defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten voorkomen.
- Schakel alle apparaten uit voordat u dit apparaat op andere apparaten aansluit. Op die manier kunt u defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten voorkomen.

Plaatsing

- Als u het apparaat gebruikt in de buurt van eindversterkers (of andere apparatuur met grote eindversterkers), kan er gezoem ontstaan. Om het probleem te verhelpen kunt u het apparaat anders richten of verder van de storingsbron plaatsen.
- Dit apparaat kan radio- en televisieontvangst verstoren. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van dergelijke ontvangers.
- Ruis kan ontstaan als draadloze communicatieapparaten, zoals gsm's, in de buurt van dit apparaat worden gebruikt. Dergelijke ruis kan ontstaan als een oproep wordt ontvangen of gestart, of tijdens gesprekken. Plaats dergelijke apparaten op een grotere afstand van dit apparaat of schakel ze uit als u dergelijke problemen ervaart.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, plaats het niet in de buurt van warmtebronnen, laat het niet achter in een gesloten voertuig en stel het niet bloot aan extreme temperaturen. Overmatige warmte kan het apparaat vervormen of verkleuren.
- Bij verplaatsing van een locatie naar een andere waar de temperatuur en/of vochtigheid sterk verschilt, kunnen er waterdruppels (condens) gevormd worden in het apparaat. Er kunnen schade of defecten ontstaan als u het apparaat in deze toestand gebruikt. Laat het apparaat dus enkele uren liggen tot de condens volledig verdampt is voordat u het gebruikt.
- Afhankelijk van het materiaal en de temperatuur van het oppervlak waarop dit apparaat wordt geplaatst, kunnen de rubberen voetjes het oppervlak verkleuren of krassen veroorzaken.
  Om dit te voorkomen kunt u een stukje vilt of doek onder de rubber voetjes leggen. Hierbij moet u er echter voor zorgen dat het apparaat niet per ongeluk kan wegglijden bewegen.

Onderhoud

- Gebruik een zachte, droge doek of een doek die licht bevochtigd is met water om het apparaat dagelijks af te vegen. Gebruik een doek die met een zachte, niet-schurende zeepoplossing is bevochtigd om hardnekkig vuil te verwijderen. Veeg vervolgens het apparaat grondig schoon met een zachte, droge doek.
- Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen, alcohol of oplosmiddelen om verkleuring en/of vervorming te voorkomen.

Reparaties en gegevens

- Het is mogelijk dat alle gegevens in het apparaatgeheugen worden verwijderd als het apparaat voor reparatie wordt verzonden. Maak altijd een back-up van belangrijke gegevens op de SD-kaart of schrijf de gegevens indien mogelijk op. Tijdens reparaties wordt al het mogelijke gedaan om gegevensverlies te vermijden. In sommige gevallen (bijvoorbeeld wanneer er een defect is aan de geheugencircuits zelf), is het echter niet mogelijk om de gegevens te herstellen. Roland kan niet aansprakelijk worden gesteld voor dergelijk gegevensverlies.

Extra voorzorgsmaatregelen

- Houd er rekening mee dat de inhoud van het geheugen door storingen of onjuist gebruik van het apparaat onherstelbaar verloren kan gaan. Om uzelf tegen het risico van verlies van belangrijke gegevens te beschermen, raden wij u aan om van tijd tot tijd een back-up van belangrijke gegevens die u in het geheugen van het apparaat hebt opgeslagen, op de SD-kaart op te slaan.
- Het is helaas niet altijd mogelijk om de gegevensinhoud die op een SD-kaart is opgeslagen, te herstellen zodra deze verloren is gegaan. Roland Corporation erkent geen aansprakelijkheid voor dergelijk gegevensverlies.
- Wees redelijk voorzichtig bij het gebruik van de knoppen, schuifknoppen of andere bedieningselementen van het apparaat en bij het gebruik van aansluitingen en ingangen. Ruw omgaan met de apparatuur kan defecten veroorzaken.
- Oefen nooit druk uit op het scherm en sla er nooit tegen.
- Pak het aansluitstuk vast als u kabels aansluit of loskoppelt en trek nooit aan de kabel. Op die manier vermijdt u kortsluitingen of schade aan de inwendige elementen van de kabel.
- Houd het volume van het apparaat op een redelijk niveau om te vermijden dat u uw buren stoort. Misschien gebruikt u liever een hoofdtelefoon, zodat u zich geen zorgen hoeft te maken over uw omgeving (vooral tijdens de late uren).
- Verpak het apparaat voor vervoer indien mogelijk in de doos (inclusief opvulling) waarin het is geleverd. Gebruik anders een soortgelijke verpakking.
- Sommige kabels bevatten weerstanden. Gebruik geen kabels met weerstanden om aansluitingen op dit apparaat uit te voeren. Het gebruik van dergelijke kabels kan het geluidsniveau extreem verlagen of zelfs onhoorbaar maken. Neem contact op met de fabrikant van de kabel voor informatie over kabelspecificaties.

Voordat kaarten worden gebruikt
SD-kaarten gebruiken

- Steek de SD-kaart voorzichtig helemaal in het apparaat, totdat deze stevig op zijn plaats zit.
- Raak de contacten van de SD-kaart nooit aan. Zorg er ook voor dat deze contacten niet vies worden.
- SD-kaarten worden met gebruik van precisiecomponenten vervaardigd; behandel de kaarten met zorg en let vooral op de volgende punten.
  - Om te voorkomen dat de kaarten door statische elektriciteit beschadigd worden, dient u mogelijke statische elektriciteit van uw lichaam te ontladen voordat u de kaarten aanraakt.
  - Laat metaal niet in contact komen met de metalen gedeelten van de kaarten.
  - De kaarten mogen niet verbogen worden; laat ze niet vallen en stel ze niet aan hevige trillingen bloot.
  - Bewaar de kaarten niet in direct zonlicht, in afgesloten voertuigen of soortgelijke locaties (opslagtemperatuur: -25 tot 85 °C).
  - Zorg ervoor dat de kaarten niet nat worden.
  - U mag de kaarten niet uit elkaar halen of wijzigen.

Cd-roms gebruiken

- Voorkom het aanraken of bekrassen van de glanzende onderkant (gecodeerd oppervlak) van de schijf. Beschadigde of vuile cd-roms worden mogelijk niet correct gelezen. Houd uw schijven schoon door een in de handel verkrijgbare cd-reiniger te gebruiken.

Copyright

- Het opnemen, kopiëren, verdelen, verkopen, verhuren, tentoonstellen of uitzenden van auteursrechtelijk beschermd materiaal (muziekstukken, visuele werken, uitzendingen, live optredens, enz.) dat geheel of gedeeltelijk toebehoort aan een derde partij, zonder de toestemming van de houders van het auteursrecht, is door de wet verboden.
- Gebruik dit apparaat niet voor doeleinden die de auteursrechten van een derde kunnen schenden. Wij zijn niet verantwoordelijk voor schendingen van auteursrechten van derden door uw gebruik van dit apparaat.
- De geluiden, frasen en patronen die dit product bevat, zijn geluidsopnamen waar auteursrecht op rust. Roland geeft kopers van dit product hierbij toestemming om de geluidsopnamen die dit product bevat, te gebruiken voor het maken en de opname van oorspronkelijke muziekwerken mits deze geluidsopnamen echter niet worden gedownload, gesampled of op andere wijze heropgenomen, geheel of gedeeltelijk, voor een ander doel, inclusief maar niet beperkt tot de overdracht van alle of delen van de geluidsopnamen, via het internet of andere digitale of analoge manieren van overdracht, en/of het fabriceren, verkopen of welke andere wijze dan ook, van elke verzameling gesamplede geluiden, frasen of patronen, op cd-rom of soortgelijke media. De geluidsopnamen binnen dit product zijn de oorspronkelijke werken van Roland Corporation. Roland is niet verantwoordelijk voor het gebruik van de geluidsopnamen die dit product bevat, en is niet aansprakelijk voor welke vorm van overtreding van het auteursrecht dan ook door elke derde partij, die uit gebruik van geluiden, frasen of patronen in dit product voortkomt.
- **Voor de VS**
  De samples in SAMPLEBANK D en de patronen in PATROONBANK D zijn gemaakt in samenwerking met ueberschall sample service gmbh.
- **Voor internationaal**
  De samples in SAMPLEBANK A en de patronen in PATROONBANK A zijn gemaakt in samenwerking met ueberschall sample service gmbh.

- Roland is een gedeponeerd handelsmerk van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) verwijst naar een patentportfolio in verband met de architectuur van microprocessoren, die werd ontwikkeld door Technology Properties Limited (TPL). Roland heeft deze technologie in licentie genomen van de TPL Group.
- Microsoft en Windows zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.
- De schermafbeeldingen in dit document worden gebruikt overeenkomstig de richtlijnen van Microsoft Corporation.
- Windows® is officieel bekend als: "Microsoft® Windows®-besturingssysteem".
- Mac OS is een handelsmerk van Apple Inc.
- Fugue ©1999 – 2009 Kyoto Software Research, Inc.
  Alle rechten voorbehouden.
- Het SD-logo ( ) en SDHC-logo ( ) zijn handelsmerken van SD-3C, LLC.
- Voorkomende digitale lettertypes door Yourname, Inc.
- Digitaal lettertype: copyright © Yourname, Inc.
- Alle productnamen die in dit document worden vermeld, zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de respectieve eigenaars.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

For EU Countries



UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For EU Countries

CE

This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

REUNION
MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011)417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
(BEIJING OFFICE)
10F. No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing 100011
CHINA
TEL: (010) 6426-5050

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT Citra IntiRama
Jl. Cideng Timur No. 15J-15O
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

VIET NAM
VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3,
HO CHI MINH CITY
VIET NAM
TEL: 9316540

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE
SWEE LEE MUSIC COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
100-108 Soi Verng Nakornkasem,
New Road,Sumpantawongse,
Bangkok 10100 THAILAND
TEL: (02) 224-8821

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA

For Australia
Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, Barbados
TEL: (246)430-1100

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA
Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574)3812529

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL:(305)5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
Dominican Republic
TEL:(809) 683 0305

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL:(593-4)2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL:(502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamantin
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, Nicaragua
TEL: (505)277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU
Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

AUSTRIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Austrian Office
Eduard-Bodem-Gasse 8,
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CROATIA
ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.
CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Voctárova 247/16
CZ - 180 00 PRAHA 8,
CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa
Finland
TEL: (0)9 68 24 020

GERMANY
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY
Roland East Europe Ltd.
2045 Torokbalint, FSD Park,
building 3.
TEL: (23) 511011

IRELAND
Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL
Roland Iberia, S.L.
Branch Office Porto
Edificio Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso
23, 9ºG
4400-676 VILA NOVA DE GAIA
PORTUGAL
TEL:(+351) 22 608 00 60

ROMANIA
FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA
MuTek
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 981-4967

SLOVAKIA
DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky
TEL: (035) 6424 330

SPAIN
Roland Iberia, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (0)8 702 00 20

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL:(061)975-9987

UKRAINE
EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931, Manama 339
BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN
MOCO INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021)-2285-4169

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192 JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON
Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
aDawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawliah Building,
PO BOX 2154,
Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA
Technical Light & Sound Center
PO BOX 13520 BLDG No.17
ABDUL WAHAB KANAWATI.ST
RAWDA DAMASCUS, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.37
Beyoglu - Istanbul / TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B.
C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.
(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6 CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

Roland

5100089 48-02